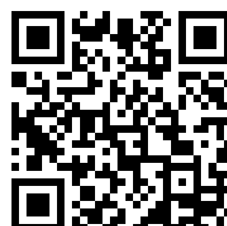



UNIVERSITY OF MINNESOTA
OMNIBUS ARTIBUS
OMNIA VINCULUM

MEMORIAS

TOMO VIII

MEMORIAS

DE LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS

DE

BARCELONA

TOMO VIII



BARCELONA

TIPOGRAFÍA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD

Calle de Montealegre, número 5

1901



OINCIDIENDO la entrada del siglo XX con la publicación del tomo VIII de las Memorias de la REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS, la Junta de Gobierno de la misma ha creído conveniente encabezar ese tomo con una breve y rápida ojeada sobre los dos siglos de existencia de esta Corporación, presentando al mismo tiempo, como debido homenaje á su memoria, el catálogo completo de cuantos, como académicos de número, honorarios ó correspondientes han formado parte de la misma.

Existió en Barcelona á fines del siglo XVII una sociedad de amantes del saber, titulada Academia de los Desconfiados, que por las circunstancias anormales de aquel tiempo llevó vida lánguida y obscura. Pacificada la península y sentado definitivamente en el trono el primero de los Borbones resucitó aquella sociedad con el nuevo nombre de Academia de Buenas Letras, celebrando la primera sesión en 1729, bajo la presidencia de don Segismundo Comas, presbítero y catedrático de retórica en la Universidad de Barcelona, si bien el alma de la

Corporación fué el conde de Perelada, antiguo *desconfiado.*

Sucedió en la presidencia al presbítero Comas el marqués de Risbourg (1731), pero la dirección real quedó á cargo del vicepresidente el citado conde de Perelada, quien á la muerte del de Risbourg fué llamado á sucederle; mas residiendo por entonces en Madrid, dejó la marcha de la sociedad á cargo de fray Agustín Antonio Minuart, que falleció pronto, lo mismo que el vicepresidente que vino á reemplazarle D. Antonio Ametller, abad de Besalú, tras los cuales ocupó la vicepresidencia D. José Mora, marqués de Llió, digno representante del conde de Perelada.

A los cuidados de ambos se debió que Fernando VI aprobase los Estatutos y concediera á la Academia el título de Real, en aquella época honor inapreciable; celebrábanse sesiones todos los meses, y en ellas se leían composiciones poéticas ó disertaciones de historia, amoldadas unas y otras al gusto de la época; no tenían entrada sino nobles ó graduados y aunque limitado á cuarenta el número de Académicos, se subsanaba el inconveniente admitiendo como supernumerarios con opción al último número á los que tenían méritos bastantes aunque no existiera vacantes; las poesías, disertaciones y pláticas quedaban entre los Académicos sin salir al público, á no ser que alguno de los iniciados aprovechara el Archivo en alguna de sus obras.

Esta falta de publicidad era debida á la carencia de recursos en primer término y al deseo de dar de un golpe á la estampa toda la historia de Cataluña; para esto se guardaban las Memorias, como materiales que andando el tiempo debían formar aquella colosal obra de cuatro tomos, cuyo plan dividido en capítulos y párrafos quedó consignado en actas.

Para servir de prólogo, de obra previa á esa historia, se publicó en 1752 á expensas del bolsillo particular de algunos de los socios el primer tomo de Memorias, y aun-

que el segundo estuvo preparado y tiradas las láminas de los sellos de los reyes de Aragón, de los cuales debía tratarse detalladamente como una de las fuentes históricas, la obra no pasó de proyecto y los prolegómenos quedaron sin concluir.

Murió el primero de Noviembre de 1755 en Lisboa, en cuya corte era embajador de España, el conde de Perelada y deseando sustituirle con quien diera lustre á la Academia, se pensó en ofrecer el cargo vacante al duque de Alba, presidente de la Real Academia Española, y así se hizo, siendo aceptado el ofrecimiento; el duque de Alba, bajo cuya presidencia se acabó de imprimir el tomo I, fué el encargado de ponerlo en manos de Fernando VI, que declaró haberlo visto con agrado, así como el Papa Benedicto XIV, á quien se remitió, que se dignó enviar á la Academia una carta «con especiales expresiones de estimación y concepto que ha merecido á su Beatitud este literario Cuerpo,» carta que «por lo relevante del motivo y por ser de tanto honor para la Academia,» acordaron los Académicos imprimirla.

En la sesión del 4 de Enero de 1758, se habló de pedir al rey que ayudara á la impresión del tomo II, cuyos autores habían aumentado en entusiasmo visto el favor del primero, pero la subvención no se obtuvo, y en vez de hacer nuevos gastos, debió desembolsar cada Académico dos doblones de oro para satisfacer los antiguos acreedores.

La vida de la Corporación no podía ser próspera, viviendo en esta estrechez, y así, aunque las sesiones no se interrumpieron, no trascendió al público el trabajo académico, y fueron pasando años archivando Memorias, entonces tenidas por muy brillantes, aunque hoy nos parezcan de escaso interés y más escaso valor, hasta que por los sucesos de las postrimerías del siglo XVIII y principios del XIX, se dispersaron los individuos que componían la Academia y cesaron las sesiones.

Dos nuevos personajes habían ocupado la presidencia durante esos años: D. Francisco González de Bassecourt, conde del Asalto, elegido en 19 de Diciembre de 1776, á cuya solicitud se debió que la Academia celebrara sus juntas en el Salón de Ciento de las Casas Consistoriales (5 de Febrero de 1777), y D. Manuel Godoy, duque de Alcudia, elegido en 22 de Enero de 1794; la protección suya no fué muy eficaz; todavía en 1790 no habían cobrado sus créditos los que habían intervenido en la confección material del primer tomo y los reclamaron con tanto ahinco ante el conde de Lacy, que á propuesta del vicepresidente se impusieron los individuos de la Academia una contribución de cuatro duros anuales; y no obstante esta penuria, se aprobó la proposición del barón de Serrahí de preparar y publicar un Diccionario catalán.

En 1804 aprovechando la presencia en Barcelona del presidente Godoy con Carlos IV se pidió autorización para imprimir un periódico semanal de ocho páginas en cuarto á lo menos, que debía salir los jueves; el precio de suscripción se fijó en 16 reales el semestre en Barcelona, más el coste del correo para fuera. El propósito era dar á luz memorias históricas y poesías alternando no en el mismo número, pues en el dedicado á historia todo debía ser historia y en el de poesía todo poesía, haciendo de esta publicación la base de la historia de Cataluña, cuyo plan presentó el 18 de Julio la comisión nombrada al efecto; las intenciones no podían ser mejores: la obra debía fundarse «sobre hechos y documentos los más sólidos y seguros; despreciando altamente, no sólo todas las fábulas de los falsos cronicones de Flavio Dextro de Barcelona y del liberato de Gerona, sino aún más las preocupaciones vulgares y consejas de viejas que la misma credulidad de nuestros autores como Barellas, Pujades, Roig y otros han esparcido entre la multitud del vulgo y debe procurar la Academia desarraigarlas;» como complemento debía seguir una

colección de diplomas, lápidas y documentos, acompañados de disertaciones especiales por el estilo de las de Masdeu.

El 15 de Enero de 1806, se leyó la Real orden autorizando la publicación del periódico, pero los tiempos eran sobrado calamitosos para interesar al público con poesías y recuerdos de lo que fué y el periódico no salió á luz; ni siquiera continuaron las sesiones con la regularidad de antes, y al fin se interrumpieron en fuerza de las circunstancias.

El canónigo D. Francisco de Sans y Sala fué en 1815 el restaurador de la Academia convocando por propia iniciativa en su domicilio á los académicos el 15 de Julio y de esta junta resurgió la antigua corporación; las reuniones no pudieron celebrarse en el Salón de Ciento «embarazado con muchos trastos» y más práctica la nueva generación pensó ante todo en allegar fondos, utilizando la Real orden de 13 de Diciembre de 1804 por la que se le concedía «la formación y venta del *Diario de Barcelona*».

Entre tanto se nombró presidente al marqués de Villel, que volvió la Academia á su antiguo domicilio de la Casa de la Ciudad, aunque no al Salón de Ciento, sino á otra sala, y se habló de escribir la historia de la ocupación francesa en la provincia. Para lograr la posesión del *Diario de Barcelona* se escribió al académico residente en Madrid D. Francisco Xavier de Cabanes, cuyas gestiones no debieron dar resultado, pues la pretensión se dió por abandonada, resucitándose la del periódico, esta vez no semanal sino mensual y sin las dificultades pecuniarias que se ofrecieron y que no pudieron vencerse se habría publicado. Por esto insistió el barón de Eroles en 1818 en pedir la propiedad del Diario, alegando «que la privativa que se suponía á favor del actual diarista era en perjuicio de la gracia que tenía la Academia concedida por S. M. de acudir cuando vacase el Diario y de la que se había desentendido el cita-

do editor». El asunto se puso en manos del Capitán general del Principado y nunca más volvió á tratarse del asunto; sin embargo desde este año 1818 se insertan en el Diario, cuyo derecho de publicación se controvertía, los extractos de las sesiones.

Abandonada dicha pretensión se pensó en publicar la historia de Cataluña y como para esto se necesitaban fondos se trató de adquirirlos, pidiendo al Ayuntamiento permiso para establecer una imprenta en las Casas Consistoriales y tirar allí un nuevo periódico; se solicitó de la Diputación local á propósito para celebrar sesiones, colocar la biblioteca y dar vivienda al portero, y al propio tiempo se trató de obtener la cesión de uno de los edificios declarados nacionales.

No obstante la reforma de los Estatutos en 1821 y de la estrechez en que vivía la Corporación, cuyos individuos continuaban pagando la contribución anual de ochenta reales, siguió tratándose de establecer la imprenta en las Casas Consistoriales y de publicar un periódico, continuando las negociaciones con la Diputación para obtener domicilio en la parte del edificio de la antigua generalidad, vacante por el traslado de la Real Audiencia.

Era entonces presidente D. Próspero de Bofarull y por su iniciativa y sus desvelos pudo leerse en la sesión del 28 de Marzo el oficio de S. E. accediendo á lo solicitado «y mostrar en la de 15 de Abril el título de la concesión y la llave del aposento»; para sufragar los gastos del traslado se pidió á los socios algún adelanto, reembolsable cuando se obtuviera del Ayuntamiento una subvención, y el 18 de Abril se tuvo la junta en el nuevo local, habilitado provisionalmente por el presidente y el secretario.

Una nueva interrupción sufrieron las sesiones en 1824; la Real orden de 23 de Septiembre de 1824 las suspendió, al igual que las de los otros cuerpos literarios, y suspendidas estuvieron hasta el 30 de Diciembre de 1833;

esta nueva resurrección no se debió al esfuerzo individual; fué el propio Ayuntamiento quien la llevó á cabo «animado de los más vivos deseos de que floreciesen en esta ciudad los institutos literarios» según dijo en el Salón de Ciento D. Ramón de Vedruna, que presidía.

El 13 de Febrero del año siguiente restaurada la Academia y libre de la «parálisis» anterior se elegió presidente al Capitán general y vicepresidente á D. Próspero de Bofarull, pero los tiempos no estaban para fomentar asociaciones de esta clase y no hubo junta durante aquel año ni el siguiente hasta el 15 de Septiembre; en la sesión de este día, que presidió el Gobernador civil, propuso éste la publicación de un Diccionario catalán compuesto por el franciscano fray Alberto Vidal.

En reformar los Estatutos y preparar esa publicación se ocupó la Academia en los años sucesivos, sosteniendo además cátedras gratuitas para maestros y discípulos; el local concedido por la Diputación en 1822 no se le devolvió en 1833 y las gestiones del presidente, el mismo D. Próspero, resultaron esta vez infructuosas; sin embargo por la desamortización de los bienes eclesiásticos se obtuvo primero interinamente y después en definitiva, junto con la Biblioteca Provincial y la Sociedad Económica de Amigos del País, el edificio que había sido de la Orden de San Juan.

Instalada en domicilio propio señalóse un nuevo rumbo; no se pensó en escribir la historia de Cataluña, sino en allegar materiales para formarla y á este fin se procuró que no desaparecieran las riquezas contenidas en los monasterios de San Francisco y Santo Domingo pidiendo á la Junta de enajenación los sepulcros, relieves, inscripciones y demás objetos de valor histórico y arqueológico; así se empezó la formación del Museo de antigüedades, que organizó D. Juan Cortada y que en 1844 contenía 22 lápidas romanas, 24 góticas, 30 fragmentos, 20 sepulcros góticos y á punto de instalar

tres grandes sarcófagos romanos; poco después se adquiría por compra el monetario del canónigo de Vich D. Jaime Ripoll y tanta importancia logró este Museo que la Diputación preguntó si se accedería á llamarlo Provincial y la Comisión de monumentos pidió se le permitiera reunir allí sus objetos, contribuyendo á la instalación con dos mil reales, y habiendo obtenido en 1845 el Real Patrimonio la Capilla de Santa Ágüeda suplicó la Academia á S. M. la Reina se sirviera conceder aquel templo para Panteón de catalanes ilustres ó Museo de antigüedades.

Los Estatutos de 1836 sufrieron una reforma en 1845 en el sentido de no limitar el número de socios con tal que los elegidos residieran en Barcelona y hubiesen dado pruebas de erudición; en 1881 se reformaron, por última vez, reduciendo á 35 el número de académicos de número.

Los apuros pecuniarios siguieron haciendo estériles por mucho tiempo los trabajos académicos en lo referente á publicaciones y los gastos más urgentes no quedaron desatendidos merced á la liberalidad de los socios, que voluntariamente se impusieron una cuota anual; para dificultar más la situación se vió de nuevo en la calle y echada de su domicilio en 1853; las monjas solicitaron la devolución de su convento y obtuvieron lo que solicitaban; por de pronto las juntas se tuvieron en casa del presidente Sr. Roig y Rey; luego se aceptó la hospitalidad que ofreció el Ateneo Catalán; en 1868 se pidió á la Diputación que le diera alojamiento en su casa, lo cual declaró ésta serle imposible; se hicieron gestiones para obtener del Gobierno la casa del arcediano; se trató con el Instituto Catalán de San Isidro y últimamente vino á parar en el local de la Comisión de monumentos, que es el que actualmente ocupa. El Museo no llevó tan larga odisea; desde el monasterio de San Juan fué á la capilla de Santa Agueda y allí permanece.

No obstante la inseguridad del domicilio y de la obscuridad relativa en que la Corporación vivía no faltaba á sus individuos fe y entusiasmo; los hombres más ilustres de Barcelona, los que dentro y fuera de España adquirieron honra y fama, ocuparon sitiales y dieron muestras de su talento y actividad; Balmes, Milá y Fontanals, Próspero de Bofarull, Rubió y Ors, Mañé y Flaquer y tantos otros fervientes adoradores de la historia, de la literatura y otros ramos del saber fueron académicos y honraron las sesiones con su erudición.

Alentaba por otra parte la juventud celebrando certámenes con premios á trabajos históricos y poesías, siendo uno de los más notables el de 1841 en el que se admitieron trabajos en catalán, y fué premiado D. Joaquín Rubió y Ors por su poesía catalana «Roudor del Llobregat»; en recompensa se le nombró socio honorario y se le hizo entrega de una violeta de oro prendida de una gorra de terciopelo negro á la usanza de los antiguos trovadores. En la sesión celebrada con este motivo invitó el presidente á los individuos de la Corporación y á los que asistieron al acto á restaurar los Juegos Florales los cuales fueron efectivamente restaurados; de modo, que si no fué la Academia la que llevó á cabo aquella resurrección de la poética fiesta, fué al menos la que lanzó la idea que luego literatos y poetas, la mayor parte académicos, realizaron.

La vida intelectual de la Academia no ha estado nunca comprometida; ha pasado períodos críticos y de decadencia pero ha resistido todos los embates y ha salido de las crisis con más vigor y fuerza; dejando sus prestados domicilios determinó salir más á la luz acogiéndose á la benévola liberalidad de los Rectores de la Universidad y aquí celebra hoy sus sesiones solemnes; subvencionada por la Excma. Diputación continúa la publicación de los tomos de Memorias interrumpida durante cien años entre el I y II y continua-

da hoy hasta el VIII; hanse abandonado los proyectos de publicar de una vez los códigos catalanes, la historia de Cataluña y un diccionario catalán, pero puesta en ellos la vista á eso tiende, aglomerando monografías y estudios especiales, que sirvan en su tiempo, y cada vez más firme en su propósito y más confiada en que no le faltarán recursos, espera dar cima á su trabajo.

ACADÉMICOS DE NÚMERO (1)

	Fecha de su nombramiento
Segismundo Comas, Pbro. (primer Presidente). .	1.° Abril 1729
Juan Tomás de Boxadors, cardenal	»
José de Mora, marqués de Llió.	»
Francisco de Sentmenat, marqués de Sentmenat.	»
Bernardo A. de Boxadors, conde de Perelada (Presidente)	»
Ramón de Dalmases y de Vilana	»
Fr. Agustín Minuart, agustino.	»
Felipe de Amat y Lentisclá.	»
Fr. Tomás Massanés, dominico.	»
José de Boxadors y Sureda.	»
Fr. Vicente Sobrecasas, teatino.	»
Pablo Dalmases, canónigo..	»
Isidro Padró, Pbro.	»
Antonio de Lapeyra y de Cardona.	»
Jerónimo de Ribas, marqués de Alfarrás. . . .	»
José Fornés	»
José Vinyals de la Torre.	»
Gregorio de Prats y Matas	»
Fr. Mariano Ribera, mercedario.	»
Francisco de Savila, brigadier del ejército. . .	»
Fr. Lorenzo Martí, agustino.	»
Antonio de Bastero y Lledó, canónigo.. . . .	»
Miguel F. de Ripa, marqués de Jauriguizar. . .	»
Isidro de Montero..	»
Fr. Antonio de Ametller, abad de Besalú. . . .	»
Ignacio Santaclara consejero de Castilla. . . .	1.° Mayo 1729
Antonio de Armengol, barón de Rocafort. . . .	»
Juan de Sagarriga, conde de Creixell.	»

(1) En esta lista constan solamente los señores académicos que han cumplido lo dispuesto en el artículo 12 de los vigentes Estatutos y, por consiguiente, dejan de continuarse los electos, por no haber tomado posesión del cargo en Junta pública

	Fecha de su nombramiento
Salvador Sanjoán.	1.º Junio 1729
Fr. Francisco Gil de Frederich, dominico y mártir en Fo-Kien.	»
Fr. Agustín Riera, agustino.	»
Pedro Serra y Postius.	»
José de Dalmases y Vilana.	»
José Plá.	»
José de Pinós, marqués de Barbará	2 Febrero 1731
Juan de Fivaller y de Rubí. . , ...	»
José de Melun, marqués de Risbourg (Presidente)	2 Mayo 1731
Antonio de Gible y Viladomat.	26 Mayo 1731
Fr. José Mercader, dominico.	»
Fr. Juan Lleonar, prior de la Minerva	»
Fr. Agustín Eura, agustino, obispo de Orense .	1.º Octubre 1732
Antonio Cortés, canónigo.	»
Ramón de Ponsich y de Camps.	2 Mayo 1735
Francisco de Patau y Magarola	»
Bernardino de Padellás y Puig.	2 Enero 1736
Fr. Antonio Andreu y Massó, trinitario calzado .	17 Marzo 1737
Francisco Sanjoán.	»
Fr. Antonio Fábregas, agustino.	»
Tomás Gelambí	4 Diciembre 1737
Francisco de Prats y Matas, barón de Serrahí. .	»
Fr. Luis Verde, agustino.	»
Antonio de Foxá y de Mora.	»
Fr. Domingo Boria, dominico.	»
Alejo Feliu de la Penya	1.º Diciembre 1743
Juan A. de Barutell y de Cárcer.	6 Mayo 1744.
Francisco J. de Garma y Durán.	27 Marzo 1747
Benito Vinyals de la Torre, canónigo.	»
Salvador Puig, Pbro.	1.º Enero 1748
Juan Gasset, Pbro.	»
Francisco Armanyá, agustino y arzobispo de Tarragona.	1.º Abril 1748
Ramón Molins, Pbro.	7 Agosto 1748
Cayetano de Amat y Rocaberti, marqués de Castellbell	4 Septiembre 1748
Jaime Caresmar, premostratense.	23 Marzo 1750
Rafael de Cascante	»
Buenaventura de Ferrán y Valls, catedrático. .	3 Marzo 1751
José Ignacio de Alós, marqués de Puerto Nuevo.	1.º Mayo 1752
Antonio de Ravizza, abad de Breda	6 Septiembre 1752
Domingo Félix de Mora y Areny, marqués de Llió	»

	Fecha de su nombramiento
Francisco Padrós, proto-médico	6 Septiembre 1752
José de Bastero y Vilana, canónigo	6 Noviembre 1752
Francisco de Arellano	»
Juan de Alós y Fontaner, canónigo	2 Enero 1754
Juan Escofet, brigadier de ejército	10 Julio 1754
Francisco Pérez Dayer, canónigo	6 Noviembre 1754
Bernardino de Taberner y Codol, conde de Darnius	3 Marzo 1756
Jose de Portell y Peyri	1º Septiembre 1756
Francisco de Novell y Borrás	6 Octubre 1756
Fr. Sebastián Coll, mercenario	1.º Julio 1757
Miguel J. de Magarola y Clariana	4 Enero 1758
Mariano de Sans y Sala	»
Juan Casamayor y Josa, magistrado	»
José de Sagarra y de Baldrich	7 Febrero 1759
Domingo de Miquel	7 Mayo 1760
Fr. Gaspar de Salla, abad de Breda	6 Enero 1762
Fr. Francisco Escoffet, benedictino	»
Mariano J. de Huerta, canónigo	3 Junio 1762
Juan de Ponsich y de Alós	6 Enero 1763
Antonio de Sicardo, juez de Hacienda	7 Enero 1767
Jaime Mata, canónigo	4 Marzo 1767
Fr. Gregorio Montero de Alós, benedictino	6 Mayo 1767
Francisco Ramón de Sagarriga, conde de Creixell	31 Mayo 1768
Félix de Prats y Santos, barón de Serrahí	6 Julio 1768
Mariano de Mata Copons y Llor	2 Agosto 1769
Francisco de Sans y de Sala, canónigo	4 Julio 1770
Fr. Francisco Sargatal, carmelita	1.º Agosto 1770
Pedro Verdaguer, presbítero	7 Noviembre 1770
José de Vega y de Sentmenat	4 Marzo 1772
Jerónimo de Girón y Motezuma, marqués de las Amarillas	13 Mayo 1773
Felipe de Cruilles, marqués del Castillo de Torrente	»
Fr. Félix M.ª Dalmau, servita	9 Febrero 1774
Antonio Inglá y Font, abogado	4 Junio 1776.
Francisco González de Bassecourt, conde del Asalto (Presidente)	19 Diciembre 1776
Ramón Antonio de Hevia, magistrado	5 Febrero 1777
Fr. Pedro Nolasco Mora, mercenario y obispo de Solsona	18 Junio 1777
Fr. Jaime Quintana, agustino	13 Noviembre 1777
Fr. Jorge Rey, agustino	»

	Fecha de su nombramiento
Rafael de Llinás y Magarola	11 Mayo 1778
Fr. José de Cruilles, benedictino y catedrático. .	»
Juan Sans de Barutell	10 Febrero 1779
Fernando de Boxadors, conde de Perelada. . .	3 Mayo 1780
Antonio de Campmany y Montpalau	19 Diciembre 1781
Esteban de Pinós y Sureda, canónigo.	24 Julio 1782
Félix de Amat, arzobispo de Palmira.	»
Miguel de Serralde, magistrado.	14 Diciembre 1785
Fr Benito Ribas, benedictino	8 Febrero 1786
Jaime Pelfort, canónigo y catedrático.	7 Febrero 1787
José M.ª de Alós y Mora, teniente general . .	»
Joaquín Esteva, Pbro., catedrático.	»
Antonio Elías y Robert, abogado	»
Miguel Antonio de Molina.	18 Julio 1787
Ramón Ignacio de Sans y Rius, canónigo. . . .	5 Diciembre 1787
Fr. Benito de Moxó, benedictino y arzobispo de Charcas.	19 Noviembre 1788
Fr. José Mudarra, mercenario	10 Diciembre 1788
Antonio de Vallgornera y Lentorn, canónigo . .	8 Julio 1789
José Bellvitges, presbítero y catedrático . . .	21 Abril 1790
Antonio Abadal, auditor de guerra.	24 Diciembre 1790
Manuel de Despujol y Villalba, canónigo . . .	9 Febrero 1791
Segismundo Pou y Comella, presbítero.. . . .	»
Antonio Alegret, presbítero.	16 Marzo 1791
Fr. Antonio de Ballparda, prior de Meyá . . .	16 Junio 1791
Antonio F. Tudó, magistrado..	11 Enero 1792
Fr. Ambrosio Puig, mínimo.	»
Fr. Benito de Olmera, abad de Gerri.	»
Fr. Bernardo Salvat, trinitario calzado	11 Febrero 1792
Fr. Severino Vaquer, servita	»
Fr. Pablo de Santo Domingo, carmelita descalzo.	11 Julio 1792
Fr. Melchor de Rocabruna, abad de Besalú. . .	23 Enero 1793
Fr. Javier de Esteve, benedictino.	»
Miguel de Castells y Foxá, magistrado. . . .	20 Febrero 1793
Benito de Magarola.	10 Abril 1793
Ciro Valls, canónigo.	19 Junio 1793
Manuel Godoy, duque de Alcudia (Presidente) .	22 Enero 1794
José Ignacio de Mercader.	15 Julio 1795
José Fors y Camps, abogado.	»
Juan Francisco Masdeu, jesuíta	»
Baltasar Boldo..	15 Noviembre 1795
José Llozer, canónigo.	25 Noviembre 1795
José Oliver.	20 Enero 1796

	Fecha de su nombramiento
José Aguilar, presbítero	18 Mayo 1796
José Calasanz Sisó, abogado.	22 Junio 1796
Narciso Coll y Prat arzobispo de Caracas. . .	»
Fr. Ramón Pujadas, mínimo	18 Enero 1797
Fr. José Cañellas, trinitario calzado	»
Pedro Pont, presbítero.	»
Fr. Nicolás Mayet, agustino.	»
Fr. Antonio Vilarrasa, dominico.	22 Marzo 1797
Fr Antonio Estaper, dominico.	»
Fr. Francisco Vila, carmelita calzado.	»
Jaime Oliva, canónigo	19 Junio 1799
N. de Cruilles, marqués del Castillo de Torrente.	12 Marzo 1800
Ignacio Torres Amat, canónigo.	26 Enero 1803
Fr. José de Santa Eulalia, carmelita descalzo. .	»
Raimundo de Vedruna, abogado.	20 Febrero 1803
Fr. Vicente Giralt, mercenario	28 Noviembre 1803
Vicente Doménech, abogado.	»
Bruno Bret, catedrático.	»
Ramón de Sans de Barutell.	8 Febrero 1804
Miguel de Prats y Villalba.	23 Mayo 1804
Pedro F. Avellá y Navarro, canónigo.	»
Fr. Bruno Casals, trinitario calzado.	27 Junio 1804
Fr. Salvador de Santa Magdalena, carmelita descalzo.	18 Julio 1804
P. Gonzalo Faura de Febrer, premostratense. .	»
P. Jaime Dada, escolapio.	»
Fr. Antonio Canyadell y Civillá, agustino. . .	20 Noviembre 1805
Fr. José M.ª de Castells y Foxá, benedictino. .	26 Febrero 1806
Francisco I. de Garma y Moreno, barón de Eramprunyá.	»
Jaime Moner de Bardaxi.	»
José Pujol y Fornells, abogado.	30 Abril 1806
Ramón Comas y Coll.	18 Mayo 1806
Fr. José Gutiérrez, agustino.	28 Noviembre 1806
Marqués de Villel (Presidente).	4 Febrero 1816
Barón de Eroles, teniente general.	10 Marzo 1816
Fr Alberto Pujol, agustino y catedrático. . .	»
José Mariano de Cabanes.	»
Fr. Pedro Ferrando. trinitario calzado. . . .	»
Félix Torres Amat, obispo de Astorga. . . .	»
Fr José Sala, trinitario calzado y catedrático. .	»
Fr. Domingo Comerma, dominico.	»
Juan Calva, catedrático.	»

	Fecha de su nombramiento
Rafael de Amat.	10 Marzo 1816
Cayetano de Amat.	»
Ramón de Planella, conde de Llar.	»
Cristóbal Marcer, catedrático.	»
Segismundo Arqués, catedrático.	»
Pedro Vieta, catedrático.	»
Narciso Bas, catedrático.	»
Ramón Pintó, magistrado.	»
Francisco Banús, abogado.	1.º Abril 1816
Fr. Manuel de los Dolores, carmelita descalzo. .	31 Mayo 1816
Juan Francisco Bahí, catedrático.	»
Fr. Joaquín Borgas, mercenario.	26 Junio 1816
Fr. Ramón de Jesús, trinitario descalzo . . .	20 Enero 1817
Salvador Casas..	30 Enero 1818
Barón de Foxá.	6 Abril 1818
Miguel Cuyás y Devesa, presbítero.	»
Joaquín Ruiz de Porras, mariscal de campo (Presidente).	26 Abril 1820
Agustí de Fivaller, canónigo.	»
José Víctor de Oñate.	»
José M.ª de Prat de Cervera, canónigo. . . .	»
Próspero de Bofarull (Presidente)	»
Ramón Muns y Seriñá, abogado.	»
Francisco Altés y Gurena.	»
Juan Larios de Medrano	»
Joaquín Llaró, catedrático.	»
Antonio Barata, ministro de Hacienda.	»
Baltasar Doménech.	4 Junio 1821
Francisco Ocaña, teniente coronel.	»
Antonio Puig y Luca, coronel.	»
Ventura de Mena, teniente coronel.	»
Fr. Eudaldo Jaumeandreu, agustino y catedrático.	»
Fr. José Mestres.	»
Fr. Félix Torá, agustino y catedrático. . . .	»
Ramón López Soler, abogado.	»
Antonio Montmany, abogado.	»
P. Ramón Ferrer, del Oratorio de San Felipe Neri.	»
Juan Sans de Barutell	»
Buenaventura Prats. presbítero.	»
Juan Ros.	»
Manuel Lasala.	»

	Fecha de su nombramiento
Cayetano de Dou.	4 Junio 1821
Ramón Salvato de Esteve, ministro de Gracia y Justicia	»
Félix Illas, canónigo.	»
Fr. Miguel Amblás, mínimo.	»
P. Agustín Jaumeandreu, teatino.	»
Nicolás Mariezcurrena.	»
Ginés Quintana, abogado.	7 Marzo 1822
Andrés Rubiano.	»
Tomás Bruguera, corredor real de cambios.. .	»
Francisco Renart y Arús, arquitecto.	»
Agustín Yáñez y Girona, catedrático.	»
Ignacio Sampons y Barba, catedrático. . . .	2 Diciembre 1822
Guillermo Cassey, profesor de lenguas. . . .	»
Joaquín Rey, rector de la Universidad (Presidente).	»
Simón Ferrer, brigadier é ingeniero naval. . .	9 Enero 1823
Manuel Llauder, capitán general (Presidente). .	13 Febrero 1834
Ramón Busanya.	15 Septiembre 1835
Fr. Juan de Zafont y Ferrer, abad de San Pablo.	»
José Martí y Pradell, Pbro. y catedrático. . .	»
Andrés Pi y Arimón.	»
José A Llobet y Vallosera.	»
Juan Cortada, catedrático.	»
Jaime Ripoll y Vilamajor, canónigo.	»
Vicente Joaquín Bastús..	»
José Melchor Prat y Colom. . . , ...	22 Septiembre 1835
Claudio Antón de Luzuriaga, magistrado., . .	9 Agosto 1836
Joaquín Roca y Cornet.	»
Antonio Bergnes de las Casas, catedrático. . .	»
Ramón Mornau.	»
Ramón Martí d'Eixalá, catedrático.	»
Pedro Labernia, catedrático.	»
Miguel Mayora	»
José Anglada y Lloret, abogado.	»
Felipe Bertrán y Ros, canónigo.	20 Enero 1837
Antonio Buxeres y Abad. . . , ...	31 Marzo 1837
José Simón Rubis, escolapio.	9 de Mayo 1837
N. Henry, catedrático.	18 Mayo 1837
Joaquin Cil y Borés, catedrático.	5 Julio 1837
Francisco Puig y Esteve, canónigo.	7 Noviembre 1837
Ramón Roig y Rey, catedrático (Presidente).. .	23 Enero 1838
Ramón de Paternó.	6 Febrero 1838

	Fecha de su nombramiento
José Bertrán y Ros, magistrado.	13 Febrero 1841
Joaquín Rubió y Ors, catedrático (Presidente). .	24 Febrero 1844
Pablo Piferrer.	»
José de Mora.	»
Manuel de Bofarull y de Sartorio.	30 Marzo 1844
Miguel Martí y Cortada.	26 Junio 1844
Rafael Nadal y Lacaba	»
José Cuxart y López, presbítero.	8 Abril 1845
Ramón de Siscar y de Calderón.	»
Manuel Milá y Fontanals (Presidente).	»
Juan Illas y Vidal	19 Junio 1846
Narciso Planas y Gispert	12 Junio 1837
Joaquín M.ª de Gispert.	10 Diciembre 1847
Laureano Figuerola.	11 Enero 1848
José de Manjarrés y de Bofarull.	28 Abril 1848
Salvador Mestres.	8 Mayo 1848
Manuel Torres y Torrents.	»
Felipe Vergés y Permanyer.	4 Marzo 1852
Francisco Permanyer.	»
José Tomás Sivilla.	»
Antonio de Bofarull.	»
Mariano Flotats.	»
Félix María Falguera	»
Magín Pers y Ramona.	»
José María Rodríguez, presbítero..	»
Jacinto Díaz, presbítero..	»
José Luis Pons y Gallarza	»
Pedro Codina	»
Francisco Javier Lloréns.	»
Manuel Durán y Bas.	»
Juan Mañé y Flaquer.	»
José Llausás.	»
José Sol y Padrís.	»
Pedro Dalmases.	»
Duque de Solferino	»
Francisco Camprodón.	»
Narciso Gay y Beya.	»
Mariano Aguiló.	30 Noviembre 1852
Hermenegildo Coll de Valldemia, presbítero . .	10 Marzo 1853
Estanislao Reynals y Rabassa	»
Víctor Balaguer.	»
Emilio Pi y Molist.	17 Diciembre 1853
Nicolás Peñalver, Regente de la Audiencia. . .	28 Enero 1854

	Fecha de su nombramiento
Pablo Milá y Fontanals	19 Mayo 1855
Víctor Arnau	9 Marzo 1860
Ramón de Siscar y de Montoliu	24 Marzo 1860
José Sayol, presbítero	13 Abril 1860
José Flaquer y Fraisse	4 Junio 1860
José Blanquet, Pbro.	7 Diciembre 1860
José Puiggarí y Llobet	1.º Marzo 1861
Pedro Nolasco Vives	»
Adolfo Blanch y Cortada	»
Miguel Victoriano Amer y Omar	»
José Coll y Vehí	4 Octubre 1861
Luis Gonzaga de Pons y de Fuster	17 Octubre 1861
Ramón Torrents	11 Diciembre 1861
Salvador Estrada	»
Manuel Vidal y Ramón	30 Abril 1862
José Leopoldo Feu	13 Febrero 1863
Gregorio Amado Larrosa	»
José de Letamendi	»
Terencio Thos y Codina	»
Manuel Angelón	16 Marzo 1863
Cayetano Vidal de Valenciano (Presidente)	11 Febrero 1870
Mateo Bruguera, presbítero	22 Abril 1871
Víctor Gebhardt y Coll	27 Abril 1872
Dámaso Calvet y Budallés	»
Francisco Miquel y Badía	4 Marzo 1873
Luis Cutchet y Font	30 Mayo 1873
Francisco de S. Maspóns y Labrós (Presidente)	14 Febrero 1875
Andrés Balaguer y Merino	10 Junio 1876
José R. de Luanco y Riego	20 Enero 1877
Celestino Barallat y Falguera	17 Febrero 1877
Antonio Aulestia y Pijoán	»
Pedro Nanot Renart	7 Abril 1877
José Pella y Forgas	30 Marzo 1878
José Balari y Jovany (Presidente)	11 Mayo 1878
Joaquín Riera y Bertrán	8 Marzo 1879
José Coroleu é Inglada	»
Joaquín Fontanals del Castillo	»
Joaquín de Negre y Cases	3 Mayo 1879
Jacinto Verdaguer, presbítero	28 Febrero 1880
Felipe Bertrán de Amat	21 Enero 1882
Francisco de Bofarull y Sans	12 Febrero 1883
Francisco Romaní y Puigdengolas	4 Febrero 1884
Juan Bautista Orriols	»

	Fecha de su nombramiento
Antonio Rubió y Lluch.	1.º Marzo 1886
Guillermo María de Brocá	»
Buenaventura Ribas, presbítero.	28 Febrero 1887
Francisco Ubach y Vinyeta.	23 Mayo 1887
Fernando de Sagarra y de Siscar	7 Mayo 1889
P. Eduardo Llanas, escolapio	14 Octubre 1889
Eduardo Vidal de Valenciano..	25 Marzo 1893
Angel Bas y Amigó.	29 Enero 1894
Francisco Carreras y Candi.	27 Junio 1894
Clemente Cortejón	25 Junio 1895
José Torras y Bages, obispo de Vich	»
Juan Codina y Formosa, presbítero..	5 Mayo 1896
Andrés Giménez Soler.	7 Junio 1898
Joaquín Miret y Sans.	15 Enero 1900
Eduardo de Hinojosa.	7 Marzo 1901
Luis Comenge.	»

ACADÉMICOS HONORARIOS (1)

	año de su nombramiento
Doña Josefa Massanés de González	1838
Tomás Aguiló (Palma de Mallorca).	1842
Braulio Foz (Zaragoza)..	»
*Joaquín Rubió y Ors.	»
Doña María Mendoza de Vives.	1856
Guillermo Forteza.	»
Alberto de Quintana..	1859
El Conde de Peñalver.	1865
Juan Agell..	»
Gregorio Romero Larrañaga	»

(1) Los nombres señalados con asterisco son los de los señores académicos honorarios que pasaron después á serlo de número. Sólo constan en esta lista los socios honorarios nombrados con posterioridad á la reforma de Estatutos y reconstitución de la Academia efectuada en 1886. Siendo confusa la clasificación entre honorarios y correspondientes en el período desde 1729 hasta la referida reforma de los Estatutos, han quedado incluídos en una sola categoría y en la lista general de los correspondientes.

	Año de su nombramiento
*Víctor Gebhardt.	1866
Bienvenido Oliver.	»
*Felipe Bertrán.	»
*Francisco Romaní y Puigdengolas.	»
*Joaquín Fontanals del Castillo.	»
Modesto Lloréns	»
*Mateo Bruguera, presbítero.	»
José de Entrala y Perales	1867
*Francisco Miquel y Badía	1868
*Buenaventura Ribas, canónigo.	»
*Celestino Barallat.	»
*Juan Bautista Orriols	»
Ignacio María de Ferrán, catedrático.	1869
Celestino Pujol.	1870
*Francisco de S. Maspóns y Labrós..	»
*José R. de Luanco.	1871
*Angel Bas y Amigó..	»
Doña Victoria Penya de Amer.	»
Luis de Mayora y Llano.	»
*Andrés Balaguer y Merino.	1875
*Pedro Nanot Renart.	»
*Antonio Aulestia y Pijoán	1876
*José Pella y Jovany.	1877
Antonio Elías de Molins.	»
*José Coroleu.	»
*Joaquín Riera y Bertrán.	»
*Joaquín de Negre y Cases.	»
*Jacinto Verdaguer, presbítero.	»
*Francisco de Bofarull.	1878
Cosme Blasco y Val..	1879
Melchor de Palau y Catalá.	»
Jaime Nogués.	1881
*Antonio Rubió y Lluch.	»
José Elías de Molins.	»
*Guillermo M.ª de Brocá.	1883

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES

		año de su nombramiento
Madrid	Julián Amorin de Velasco.. . . .	1731
»	F. de Silva, duque de Alba (Presidente).	1736
»	Conde de Galbes.	»
»	Alejandro de Mesa.	»
Mallorca	José Ignacio de Masdeu y Grimosachs	1737
Madrid.	Agustín de Montiano y Luyando. .	1752
»	Ignacio de Luzan.	»
»	Alfonso C. de Arostegui.	»
»	Luis J. Velázquez.	»
Valencia	Felipe de Aperregui	»
Madrid.	Fernando de Magallon..	1754
»	Ignacio de Hermosilla.	»
Tamarite.	Pedro de Mola Vinacorba, presbítero.	1755
Madrid.	Juan de Contreras.	»
Mallorca.	Jerónimo de Alemany y Flor. . .	»
Teruel	Martín Ponzano, presbítero. . . .	»
Marseille	Fr. Buenaventura, abad.	1759
Salamanca..	Andrés Santos Samaniego, presbítero.	»
»	Antonio Manuel de Cárdenas.. . .	»
»	Ventura de la Balsa, marqués de Palacio.	»
Málaga.	Cristóbal de Medina Conde, presbítero.	1760
»	Antonio Fernández de Calderón.. .	1762
Madrid.	Juan J. de Cañuelas.	»
Granada	Juan Flores.	1763
»	Benito C. de Arostegui, magistrado.	1764
Orihuela	Francisco Gelabert, presbítero. . .	1765
Mallorca	Juan B. Roca, magistrado.. . . .	»
Cervera..	Fr. Sebastián Prats, dominico. . .	1767
Ronda.	Juan M.ª de Ribera Valenzuela, presbítero.	1770

		Año de su nombramiento
Ronda..	Ignacio Núñez de Gaona y Portocarrero.. . . . . ,	1773
Iviza	Clemente Llozer, obispo de Iviza .	»
» .	Pedro de Ceyva Giménez de Cisneros .	1777
Perpiñá. . . .	Antonio Fossa, abogado.	1780
Madrid.	Juan F. Molinas.	1781
Málaga.	Antonio Ramos, presbítero. . . .	1783
Valencia	Conde de Lumiares.	1784
»	Manuel B. Clemente Luzan, magistrado..	1785
Perpiñá.	José Balanda, presbítero.	1787
Peralta.	Pedro Gromel..	»
Zaragoza	Pedro M.ª de Vich y Montserrat.. .	»
Madrid	Anastasio Pinós, abogado.	1790
»	Luis de Lacy, capitán general. . .	»
Tarragona. . . .	Benito Corbella, médico.	1792
Madrid.	Manuel de Aliaga, abogado. . . .	»
Gerona	Gabriel Casanovas, presbítero. . .	»
»	Eugenio Estévez.	1804
Prats de Llusanés.	Francisco Mirambell, presbítero . .	»
Tortosa.	José Roset y Babí, presbítero. . .	1805
»	Fr. Juan Izquierdo, agustino.. . .	1806
Madrid.	Francisco Javier de Cabanes. . . .	1816
»	Antonio Osteret y Nario, abogado. .	»
»	Francisco Martínez Marina, presbítero.	1818
»	Marqués de Casa Cagigal.	»
»	Fr. José de la Canal, agustino. . .	1819
»	Pedro Villacampa, teniente general.	1820
»	Buenaventura Carlos Aribau . . .	»
»	Leandro Fernández de Moratín. . .	1821
»	Domingo Ruíz de la Vega, magistrado	1837
»	Sebastián González Nandin, magistrado	»
París.	José Tastú..	»
Madrid.	Félix Janer, médico..	»
París.	Eugenio de Montglave.	»
»	N. Barbier.	»
Madrid.	Conde de Cleonard, teniente general	»
»	Pedro Sainz de Baranda.	»
Buenos Aires. . .	Felipe de Senillosa, catedrático. . .	»
Tarragona	Domingo Sala, presbítero..	»

		Año de su nombramiento
Olot.	Francisco Bolós.	1837
Lérida.	Joaquín Mensa.	»
Gerona.	Juan Manuel Calleja, presbítero.. .	»
Madrid.	Juan Antonio Aldama, teniente general.	»
Tarragona.. . . .	Antonio Satorras.	»
Madrid.	José María Huet, magistrado. . .	1838
Toulouse.	Alejandro Du Mége.	»
Milano.	Juan Brocca.	»
Mallorca.	Antonio Furrió, abogado.	»
»	Joaquín M.ª Bover, abogado . . .	»
Madrid.	Alberto de Baldrich, marqués de Vallgornera.	»
Alejandría.. . . .	Gualtero D'Arc.	»
Madrid.	José M.ª Cambronero.	»
Castelló Ampurias.	José A. Nouvilas..	»
Córdoba..	Luiz M.ª Ramirez y las Casas Deza..	1840
Habana..	José de la Luz Caballero.	1841
Vich.	Jaime Balmes, presbítero.	»
Habana..	Jaime M.ª de Salas y Azara. . . .	»
Sevilla.	Manuel M.ª de la Cuesta.	1842
Habana	José Giralt	»
»	Fr. Ambrosio de Herrera.	»
Madrid	El Marqués de Miraflores.	1844
»	Juan de la Pezuela, marqués de la Pezuela	»
»	Basilio Sebastián Castellanos . .	»
Gerona	José March y Labores.	»
Tarragona	Juan Francisco Albiñana.	»
Milano.	Cristóbal Negri.	»
Mataró.	Carlos Llauder.	»
Figueras.	Narciso Fages de Romá.	1845
Habana..	Francisco Fleix, obispo de la Habana..	1847
Zaragoza.	Mariano Nougués Secall.	»
Madrid.	José Amador de los Ríos.	»
»	Pedro López Claros..	»
Madrid	Antonio Ferrer del Río..	1848
Carcassonne . . .	Cros-Mairevielle.	»
Burgos.	Juan Corominas, presbítero. . . .	1852
Vergara..	Manuel M.ª de la Corte y Ruano. .	»
Madrid.	Modesto de la Fuente.	»
Mallorca	José M.ª Quadrado.	»

		Año de su nombramiento
Santiago. . . .	Antonio Nevia de Mosquera. . . .	1852
Vich.	Manuel Galadies.	»
»	Clemente Campá.	»
Gerona. . . .	José Antonio Secret.	1853
Berlín..	Barón Julio Minutoti.	»
Madrid.	Florencio Janer y Graells.	»
»	Rafael María Baralt.	1855
Vich.	Joaquín Salarich	»
Madrid.	Marqués de Morante	»
Sabadell.	José Subirana.	1856
Olot..	Pablo Estorch y Siqués.	»
Berga	José Blanchart y Camps. . . .	»
Cádiz	Francisco Flores Arenas.	»
Yebra de Guadalajara.	Juan Tejada.	1857
Madrid	Pedro Felipe Monlau	»
Vich	José Giró	»
»	Segismundo Mir	»
Strasbourg.. . . .	J. Cambolicón.	1858
Berlín..	Enrique Brugsch..	»
Valencia	Mariano González Valls	»
San Juan de las Abadesas.	Pablo Parasols, presbítero .	1860
Madrid.	Wenceslao Ayguals de Izco. . . .	»
Mallorca..	Alvaro Campaner	1861
Lérida	Diego Joaquín Ballester. . . .	»
Cardona..	Juan Riba, presbítero.	»
Olot..	José de Bolós.	»
Berlín..	Barón Emilio Hübner.	1862
Madrid	Marqués de Gerona	1863
Gerona.	Narciso Blanch é Illa.	»
Tarragona	Buenaventura Hernández Sanahuja	»
Montpeller.. . . .	Carlos de Tourtoulon.	1864
Gerona	Joaquín Pujol y Santos	1865
Londres.	Príncipe Guillermo C. Bonaparte Wise..	»
Marly.	Peigné de la Court.	1866
Gerona. . . .	Enrique Claudio Girbal. . . .	»
Granada. . . .	Marqués de Cabriñana..	1867
Madrid. . . .	Gaspar Núñez de Arce..	1868
Londres.	Enrique Stanley.	»
Astorga	Juan B Grau, obispo de Astorga. .	»
Aviñó.	Juan Brunet.	»
Maillane..	Federico Mistral.	»
Beaucaire.	Luis Roumieux.	»

		Año de su nombramiento
Nimes..	Ernesto Rousel.	1868
Beziers.	Gabriel Azais..	»
Aviñó..	J. Roumanille..	»
»	Teodoro Aubanel.	»
Madrid.	José Zorrilla.	»
París.	Pablo Meyer.	»
Valencia..	Teodoro Llorente.	»
»	Vicente Venceslao Querol	»
»	Rafael Ferrer y Bigué.	»
»	Rafael Blasco.	1869
»	Jacinto Labayla	»
Madrid.	J. Hartzenbusch.	»
»	W. Ruiz Aguilera.	»
Reus.	Mariano Fonts.	»
Lund.	Eduardo Lidforss.	1870
Madrid.	P. Fidel Fita, presbítero	1871
Bassano.	José Jacobo Ferrazi.	1873
»	Enrique del Castillo y Alba. . . .	»
Lérida.	Luis Roca y Florejachs.	»
Florencia.	Princesa Elena Ghicka *(Dora d'Istria)*.	»
París.	Conde Teófilo de Puymaigre.. . . .	1875
Gerona.	José M.ª Pellicer y Pagés..	»
Perpiñá.	Bernardo Alart.	1876
Madrid.	Aureliano Fernández Guerra.. . .	»
Palermo..	José Pitré.	»
Noto.	Matías de Martino.	»
»	Adolfo de Musafia.	1877
Madrid.	Angel Lasso de la Vega	»
Valencia..	Vicente Boix.	»
Madrid.	Antonio Ros de Olano.	»
»	Marcelino Menendez Pelayo. . . .	1878
Volonne..	Victor Lieutaud.	»
Munich.	Juan Fastenrath.	»
Gerona.	Joaquín Botet y Sisó.	1879
»	Emilio Grahit y Papell	»
Palermo..	Barón Rafael Starrabba.	»
»	Isidoro La Lumia.	»
La Bisbal.	Joaquín Sitjar y Bulsegura. . . .	»
Madrid.	Antonio Cánovas del Castillo . . .	»
»	Francisco M.ª Tubino.	»
Lérida..	José Pleyan de Porta.	1880
Vich..	Jaime Collell y Bancells, presbítero	»

		Año de su nombramiento
París	Augusto Pecoul	1880
Gerona	Juan Bautista Ferrer	»
Saint-Etienne	Carlos Boy	»
Palermo	Salvador Salomone Marino	»
Madrid	Manuel Cañete	»
Aviñó	Anselmo Mathieu	«
Vich	José Serra y Campdelacreu	»
Roma	Antonino Bertolotti	1881
Cádiz	Romualdo Alvarez Espino	»
»	Conde de Briant	»
Madrid	Miguel Liñán y Eguizabal	»
Atenas	Esperidión P. Lambrós	»
Samos	Epaminondas J. Stamatiades	1882
Palermo	Isidoro Carini, Pbro	»
Perpiñá	Pedro Vidal	»
Bogotá	Miguel Antonio Caro	»
Palermo	Stefano Vittorio Bozzo	1883
Oviedo	Fermín Canella Secades	1884
París	Alberto Savine	»
Madrid	Ambrosio Fernández Merino	»
Perpiñá	Justino Pepratx	»
Sta. Coloma de Queralt	Juan Segura, presbítero	1885
Madrid	José María de Ortega Morejón	»
Villanueva	Teodoro Creus	1886
Viena	Rodolfo Beer	1887
Madrid	Cipriano Muñoz, conde de la Viñaza	»
»	Faustino Sancho y Gil	»
Perpiñá	Antonio Puiggarí	1888
Sevilla	José María Asensio y Toledo	1889
París	Eugenio Contamine de la Tour	»
»	Otto Denk	1890
»	Miguel Guardia	»
»	René Maulette de la Claviére	»
Puigcerdá	José María Martí y Terrada	»
Valencia	Constantino Llombard	1891
Gracia	Alvaro Lope Orriols	1892
Vich	José Morgades, obispo de Vích	»
Tortosa	Ramón O'Callaghan, presbítero	»
Mallorca	Gabriel Llabrés	»
Madrid	José Armadá, marqués de Figueroa	»
Beaumont la Ferriére	Achille Millien	»
Foix	Félix Pasquier	1893
París	Carlos Baudon de Mony	»

		Año de su nombramiento
París.	Honorato de Saleta	1894
Seo de Urgell .	Ramón Martí y Tresserra, presbítero	»
Roma.	P. Franz Ehrle	»
»	E. Torner de la Fuente	1895
Ecuador..	Leónidas Pallarés Arteta	»
»	Juan de Carranza y Echevarría . .	1896
Buenos Aires. . .	Ramón Monner y Sans.. . . .	»
» . . .	Ramón Font.	»
Madrid.	Francisco Barado	»
París.	Leopoldo Delisle..	»
Viena.	Luis Tallokzy	»
»	Nicolás Pérez Giménez	»
Madrid.	Eduardo de Hinojosa	1899
Buda Pest.	Korosi Albins	1901
Dresde.	K. Haebler..	»
Mallorca..	Estanislao de K. Aguiló.	»
Sevilla.	Francisco de la Sota y Lastra. . .	»
»	Joaquín Hazañas y La Rua . . .	»
»	Luis Segalá y Estalella..	»
»	Rafael Bocanegra y González. . .	»
»	Francisco Caballero Infante y Zuazo	»
»	J. Pérez de Guzmán, duque de T'Serclaes..	»
»	M. Pérez de Guzmán, marqués de Xerez de los Caballeros. . . .	»
Oviedo..	Francisco Javier Garriga.. . . .	»
Zaragoza..	Juan Moneva y Puyol..	»
Mallorca	José Miralles y Sbert, presbítero. .	»
Tarragona. . . .	Agustín María Gibert.	»
Vich..	Ramón Corbella, Pbro..	»
Kiew.	Uladimiro Piskorski.	»
Río Janeiro. . . .	Olegario Herculano d'Aquino Castro	»
»	Enrique Raffard	»
Madrid.	Angel Pulido Fernández.	»
Valencia..	José Rodrigo Pertegás	»
Barcelona.	Rafael Rodríguez Méndez.. . . .	»
»	Francisco Puigpiqué.	»
Cagliari.	Silvio Lippi.	»
Lisboa..	Antonio Ferreira de Serpa. . . .	»

EL PODER JUDICIAL

EN LA

CORONA DE ARAGÓN

EL PODER JUDICIAL

EN LA

CORONA DE ARAGÓN

MEMORIA

LEÍDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

Los días 16 de Febrero y 2 de Marzo de 1901

POR

D. Andrés Giménez Soler

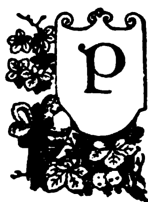


BARCELONA

TIPOGRAFÍA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD

Calle de Montealegre, número 5

1901



OR segunda vez me presento ante la Academia, que me llamó á compartir sus tareas, con un trabajo de investigación acerca de un punto de la historia de la antigua Corona aragonesa; traté en la primera, de un hombre ilustre por su cuna y por sus hechos, jefe de un partido poderoso que lo aclamó rey y puso en trance apurado al competidor preferido por los compromisarios de Caspe; hoy no vengo á trazar biografías: los hombres pasan y por grande que sea el amor al Desdichado y por recuerdos y esperanzas que su nombre evoque, no existe ya; las lamentaciones sobre su suerte y las ideas que con él sucumbieron, no pueden producir ningún resultado positivo ni reportar ninguna ventaja; hoy me propongo describir la organización judicial en la Edad Media, materia á mi juicio más interesante, apenas estudiada, porque apenas si se ha estudiado nada que tenga relación con la vida social de aquel tiempo y objeto en alguna de sus partes de disquisiciones filosófico-políticas, de teorías y sistemas reñidos casi siempre con la verdad y siempre con el verdadero método histórico.

En esos puntos me limito á dar como cierto lo que resulta de los documentos: afirmo lo que se debe afirmar y rehuyo toda polémica por parecerme impropia de este sitio; como al escribir la biografía del Conde de Urgel preparé el camino destruyendo las falsedades que sobre él se habían dicho, así hoy al escribir sobre la justicia, he dado por delante lo que creí conveniente dar, para no romper la unidad insertando largas críticas que no caían del todo dentro de mis propósitos.

Precisamente una de estas críticas me sugirió la idea de este trabajo: necesitaba probar afirmaciones hechas anteriormente y

sin esa necesidad no me habría atrevido á redactar esta Memoria, para la cual me faltaba preparación y que según mi plan debía venir después de la biografía de los Justicias de Aragón, principalmente de aquéllos, cuyos actos no eran bastante conocidos, como Giménez Cerdán, Díez de Aux, Artasona, ó de los que más influyeron en la prosperidad del cargo como Salanova, Domingo Cerdán y Bardaxi; mas las circunstancias han torcido mi intención, obligándome á suspender aquella serie, que ya contaba dos artículos referentes á los dos primeros en la importante *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, pero que continuará muy pronto en la misma publicación con la vida de Artasona.

Se observará que he tratado de corrida algunos puntos, pero excúseme lo vasto de las atribuciones del cargo, que me hubiera llevado á tratar de toda la constitución política de la Corona, queriéndome ceñir á un aspecto de la misma. Deslindar las atribuciones judiciales de esos magistrados y la falta de sistema en el organismo que describo, han sido las mayores dificultades que se me han ofrecido; de las notas reunidas me resultaba una multitud de tribunales tan heterogéneos, tan sin relación al parecer, que agruparlos con método, descubriendo entre ellos un vínculo ligerísimo, fué una de mis preocupaciones; decidíme al fin por aceptar como enlace el origen de la autoridad judicial. Siendo el rey juez y el de más alta categoría y de quien dependían todos los demás, hícele centro del sistema y agrupé á su alrededor los otros, dividiéndolos en dos categorías: dependientes directamente del soberano: curia real, jueces de corte, jueces delegados y árbitros: dependientes no directamente del soberano: á su vez subdivididos en dos clases: unos con jurisdicción sobre toda la región: Lugarteniente, Gobernador, Justicia; otros con jurisdicción sobre un distrito limitado: vegueres, bailes, justicias, jueces y zalmedinas; y para completar la materia dediqué cuatro palabras á los fueros especiales: eclesiástico, militar, señorial y de infieles; á la competencia de jurisdicciones y á la responsabilidad de los jueces.

Tal es el plan que me he propuesto; no se me oculta que hay más aparato que el representado por estas tan pocas páginas, si correspondiera el dicho al hecho; pero mi propósito es presentar un cuadro de la organización de la justicia, no escribir una monografía sobre cada uno de sus magistrados; ojalá que estas páginas cumplan en sentir de la Academia el objeto que me propuse.

I

El Rey. — Tribunales dependientes directamente de su autoridad

El Rey.—No existía propiamente en ninguno de los Estados que formaban la antigua Corona de Aragón jerarquía judicial: había jueces de distintas categorías, pero sin gradación perfecta y definida: el rey se hallaba en la cima de la escala, como en todas las ramas del gobierno y administración, y tras él venían sus delegados, tanto más importantes cuanto más allegados á su persona. Como poder judicial era el único con autoridad propia, porque su poder derivaba inmediatamente de Dios, cuyo sucesor legítimo se consideraba y de quien había recibido el encargo de regir, gobernar y administrar justicia á sus pueblos (1).

---

(1) Divine bonitatis arbitrium regni nostri prefecture fastigium in nobis velut in successore legittimo collocavit (Archivo de la Corona de Aragón, R. 1053, f. 84). Son cabeças de sus regnos e sennorios en lugar de Dios en la tierra el cual les dió facultad e poder de los administrar gobernar e regir en toda paç e justicia. E assi como ningun miembro non puede haver salud sin su cabeça assi ningun regno nin pueblo non puede seer bienaventurado nin próspero sin su rey que es su cabeça (R. 2700, f. 114).

Cum dominus Rex in tota sua monarchia jus habeat jurgii et in temporalibus nisi Deum superiorem aliquem non agnoscat (Parlamento de Barcelona de 1342, item XIX).

Por el poder de Dios a Nos donat somos tengut de donar dreyto e de tener justicia á nuestros sotsmesos (Jaime I, cart. rs. núm. 157). Ad officium nobis ab alto commissum spectat subditorum nostrorum questiones dirimere et sententialiter diffinire (Pedro IV, R. 1450, f. 1). Quia Nos titulo paupertatis de causis miserabilium personarum ubique terrarum nostrarum cognoscere possimus et debemus. (Fernando I, cart. rs. 25, dic. 1415). Jasesia que nuestra persona sia absent daqueixe regno nuestra piensa e nuestro coraçon no ses absent e no sin gran

Por esto era el único con derecho á dirimir una contienda civil ó juzgar una causa criminal y todos los demás juzgaban por delegación suya perpetua ó temporal, siendo respecto del rey lo que éste respecto de Dios.

En los documentos más antiguos, en los fueros de la reconquista, se ve claramente este modo de considerar el poder real. El monarca da á los habitantes del pueblo recién adquirido gracias y mercedes, las cuales por el hecho de darlas declara ser suyas, y entre esas gracias y mercedes, tanto hay concesiones de cosas materiales, montes, dehesas, aguas, términos, como de instituciones; á medida que se avanza hacia nuestros tiempos aumenta esa consideración y Jaime I se creyó autorizado para gloriarse de ser el rey que menos *tort* hacía á sus pueblos (1), con lo cual expresaba su convicción de que los demás hacían *tuertos* y lo que es peor que podían hacerlos (2).

Todos los reyes hicieron uso de estas prerrogativas y todos hicieron personalmente de jueces, juzgando *breviter, sumarie et de plano, sine strepitu et figura judicii* ó sometiéndose á las formas y procedimiento de los demás tribunales; sin embargo, á medida que avanzan los tiempos va disminuyendo la participación personal de los monarcas en la administración de justicia, debido á que cuando el territorio era pequeño y pocos los habitantes el rey se encontraba á todas horas cerca de los

---

ansia e cura stan de los feytos daqueixe regno en lo que toquan a la administracion de la justicia universal de que havemos principal cargo e somos tenido dar conto e razon davant el judicio de nuestro senyor Dios (Alfonso V, R. 2649, f. 57).

Nos per nos vel officiales nostri debemus exercere justitiam contra malefactores et... nos numquam denegavimus aliquibus justitiam nec denegare possumus aut debemus (Pedro III, R 46, f. 20).

De nostre regie potestatis plenitudine legibus non subjecta, dijo Fernando el Católico (R. 3547, f. 133).

(1) Be creem que sabets vos e saben ho tots los homens de nostra terra qal mon no a negun princep qui tan poch tort fassa á sos homens com nos al nostre (R. 11, f. 247).

(2) Pedro IV escribía con frecuencia á sus oficiales, incluso el Justicia de Aragón, que hicieran tal ó cual cosa «deius pena de perder la cabeça,» atribuyéndose derecho de vida y muerte (R. 1291, f. 18). El Privilegio de la Unión no es en definitiva más que la renuncia de esta prerrogativa.

necesitados de justicia, los negocios de Estado no eran frecuentes ni graves y tenía tiempo y lugar de resolver las cuestiones de sus vasallos; cuando aumentaron el territorio y los habitantes y los negocios embargaron del todo la atención de los reyes, ya no les fué posible entender personalmente en esos asuntos de menor cuantía, se hizo práctica constante delegar estas funciones y la justicia se administró en nombre del rey, mas no por él en persona, salvo casos excepcionales.

El rey Conquistador fué aún juez en muchas causas, que parece increibe se sometieran á su conocimiento; se comprende que en Barcelona buscaran su opinión en asunto tan delicado y trascendente como el de fijar la equivalencia entre la moneda de duplo y la de terno, recién introducida (1); ó que en Montpeller le denunciaran un magistrado concusionario y examinara el mismo la denuncia (2); por la naturaleza del asunto se comprende acudieran á él para dilucidar si se usaron ó no se usaron en un duelo armas prohibidas y medios sobrenaturales (3); pero que á pesar de sus múltiples ocupaciones fuera juez en Liria en un pleito sobre unas viñas (4) y en Zaragoza sobre un homicidio, ha de atribuirse á lo arraigado de la costumbre de acudir en casos como estos á la autoridad del rey con preferencia á la de cualquier magistrado.

Esta costumbre se explica, aparte del prestigio de la persona del monarca, por las garantías de justicia del fallo; cualquier otro juez era sospechoso, para el vencido principalmente, mientras que el rey era para todos incorruptible é inapelable; en la causa de homicidio que antes he citado, se demostró palpablemente que el rey como juez merecía más confianza que sus delegados: el acusado que rehusó comparecer fué condenado en rebeldía y este mismo rebelde se presentó al Conquistador y se sometió á su juicio, resultando efectivamente absuelto (5).

Era pues la jurisdicción del monarca universal y voluntaria; de todo podía conocer y á todos era lícito someterle el conocimiento de una causa, sin más limitación que la de hallarse el tribunal dentro de la región de la naturaleza de los litigantes,

---

(1) Apéndice.
(2) Id.
(3) R. 20, f. 197.
(4) Id.
(5) R. 12, f. 15.

es decir, que las causas debían tramitarse en Cataluña precisamente si los litigantes eran catalanes, en Aragón si aragoneses y en Valencia si valencianos. Aun esto no era obligatorio en el siglo XIII, si bien se ve de hecho usado y sólo se hizo ley en el siglo XIV, en el cual se marca más clara y distintamente el particularismo de cada región (1).

Y no sólo era lícito acudir directamente al tribunal más alto al incoarse una causa, sino que estando en tramitación podían las partes de mutuo consentimiento ó á instancia de una de ellas pedir fuere avocada al dicho tribunal ó el rey motu propio sacarla del juez que la tramitaba y someterla á su decisión (2).

El procedimiento seguido en estos juicios se acomodaba al usado ante los jueces ordinarios salvo en aquellos casos en que obraban á impulsos de una pasión que les hacía prescindir de toda forma de juicio (3), pero lo común no era esto: se citaban

---

(1) En una causa entre dos cónyuges, obrando la mujer en nombre de los hijos de su primer matrimonio, hubo apelación al infante D. Juan y ambas partes renunciaron á la ley que prohibía fallar pleitos de Cataluña fuera de la región (R. 1780, f. 96). Por idéntica ley, al salir de Aragón D.ª María envió al Justicia cuantas causas se tramitaban en su tribunal (R. 3260, f. 32).

En Valencia ciertas causas no podían fallarse fuera del reino (R. 43, f. 26), pero otras sí (R. 504, f. 93).

(2) Ante el baile de Perpiñán recurrió el ama de dos hijos de un abogado de aquella ciudad, reclamando tres años de salario, y al poco tiempo de incoada la causa fué inhibido el juez local y pasó el proceso á la curia real (R. 1452, f. 23). La reina D.ª María avocó á sí la causa pendiente ante el Justicia entre la Comunidad de Daroca y Gimeno de Urrea (R. 2343, f. 143). En 1414 pleiteaban dos vecinos de Zaragoza ante el zalmedina, y estando en tramitación pidió una parte que todo lo actuado pasara al tribunal del rey hasta su conclusión definitiva y así se hizo (R. 2418, f. 25). En una causa de apelación el condenado pidió que fuera el rey el juez y contra la opinión del inferior y del triunfante en el juicio fué á la curia real (R. 2273, f. 71).

(3) Pedro IV mandó comparecer ante él á Juan y á Pedro López de Sesse y sus hijos para responder de cierto asesinato (cars. rs. III idus aprilis 1340). D. Martín mandó al Justicia de las Cuevas del Cañart que se le presentara en el término de ocho días para juzgarle de la acusación que había hecho contra él una vecina pobre (R. 2281, f. 8).

las partes y se les aguardaba durante tres días, al cabo de los cuales se declaraba contumaz (rebelde) al no compareciente y se fallaba contra él (1); si se presentaban las dos partes, el rey tomaba asiento en su solio y se colocaban á su alrededor los personajes de la Corte, prelados, nobles, ciudadanos y hombres de villas; hablaba primero el acusador, después el acusado y oídos uno y otro, se retiraban éstos, el rey deliberaba con los presentes al acto del juicio y el resultado de la deliberación se promulgaba en forma de sentencia (2).

No siempre se entretenia el rey en oir testigos ni en practicar informaciones preparatorias; á veces juzgaba por sí y ante sí sin consultar á la curia (3), pero la forma primera era corriente en Aragón antes del rey D. Jaime; por ella se explican frases como estas: *Ego et Curia mea cognovimus judicidialiter* (4); *Proceres Curie decreverunt, judicaverunt unanimiter optimates* (5), y se comprende sobre todo el papel del Justicia en sus primeros tiempos.

Aparte de esta manera directa de intervenir el rey en la administración de justicia, tenía otras indirectas de las cuales trataré más adelante, bastándome decir para terminar este capítulo que disfrutaba de la gracia de indulto más amplia; legitimaba hijos naturales y adulterinos, dispensaba faltas de edad para llegar á la capacidad jurídica completa, daba tutores y curadores y hacía cuanto hoy se considera propio y exclusivo del Poder judicial, sin cortapisas de ninguna clase ni obligación de dar cuentas á nadie (6).

CURIA.—Los prelados, nobles, ciudadanos y hombres de villas que rodeaban al monarca y asistían á los consejos y juicios

---

(1) R. 60, f. 94 y 47, f. 55.
(2) Apéndice.
(3) Apéndice.
(4) Perg. 121 de Alfonso I (2.° de Aragón).
(5) Fueros. De mutuis petitionibus.—De advocatis.
(6) Pedro IV absolvió á un criado suyo que mató á su mujer y al amante (R. 934, f. 43). Igual hizo Juan II con un vecino de Tortosa (R. 3381, f. 33). D. Lope de Luna, tuvo de soltero con una doncella de Segorbe un hijo llamado Fernando López de Luna, legitimado por Pedro IV en 12 de Mayo de 1373, fué luego virrey de Valencia en el rei-

constituían la Curia, palabra que también se aplicaba al acto de reunirse para deliberar, de donde vino llamar Curias (cortes) á la reunión de los representantes del Estado con el epíteto de generales, aun tratándose de Cataluña solamente, para distinguirlas de esas otras reuniones particulares, en las que no intervenían sino las personas que por obligación ó accidentalmente se hallaban en la Corte.

Esta palabra, que al decir del Sr. Balari y Jovany (1) es originaria de Aragón y no fué usada en Cataluña hasta su unión con aquel reino, pasó á significar en el siglo XIV un tribunal especial, el más elevado de todos por no caber apelación de sus sentencias. Antes de esta época en la Curia se resolvían todos los negocios, pero si bien en el siglo XII no habiendo leyes escritas ni arduos negocios, los rudos é iliteratos magnates de Alfonso el Batallador y de Pedro y Sancho podían dar su voto y su opinión en asuntos jurídicos, formando jurisprudencia sus decisiones (2), cuando en el XIII se introdujo el derecho romano y se

---

nado de D. Martín, cuyo cuñado era (R. 924, f. 62 r.). Jaime I facultó á un hijo adulterino para heredar bienes de su padre por no ser suya la culpa del defecto, sino de los que lo engendraron (R. 11, f 230). Ermengardus et Alvarus filii pupilli quondam Alvari comitis Urgelli non habent qui eos gubernet et regat. Idcirco ad instantiam nobilis viri R. Bn. Comitis Fuxensis consanguineus eorumdem damus et assignamus eis in tutorem eundem nobilem virum. Recognoscentes nos recepisse ab ipso sacramentum et securitatem quod ipsos pupillos legittime et fideliter gubernabit prout de jure fieri debet (R. 20, f. 289). P. Gavarda condidit testamentum in quo elegit duos manumissores et ex ipsis duobus unus obiit; alius vero vivente eodem P. Gavarda renunciavit et sic subsequente defunctione manumissores non exstant. Idcirco nos Jacobus cum ad nos pertineat defunctorum ultimas voluntates facere observari ex officio nostro damus in curatorem bonis predicti P. Gavarda Johannem de Mores (R. 20, f. 320). Jaime I nombró curador á un casado acusado de pródigo (R. 9, f. 6). Pedro IV declaró mayores de edad á dos hermanos de Villafranca del Panadés de 19 y y 17 años respectivamente (R. 924, f. 100).

(1) Orígenes históricos de Cataluña.

(2) Los fueros de 1247 no son otra cosa que fazañas y albedríos generalizados; la manera de juzgar en los albores del reino, debe tenerse en cuenta para comprender la originalidad de la legislación aragonesa, que no tiene precedentes en el Fuero Juzgo ni en ninguna compilación ó código anterior.

complicó el procedimiento, los magnates debieron cesar en su oficio de jueces y ceder el puesto á los legistas (1).

La Curia, sin tener todavía reglamentación, se diferenciaba notablemente de la primitiva y de propia y particular del reino que daba nombre á la Corona, se convirtió en general y tuvo jurisdiccion sobre todas las regiones; todavía entraban en ella eclesiásticos que en asuntos criminales no intervenian (2), pero la reglamentación se imponía y en el reinado de Pedro IV se impuso. La Curia real fué un tribunal colegiado compuesto de un canciller presidente, tres vicecancilleres, uno de cada región, cuatro vocales de cada Estado, mas dos de Mallorca (3) en junto dieciocho magistrados, á cuyo conocimiento se sometía el examen y decisión de las causas elevadas al rey, continuando de esta manera hasta el reinado de Fernando el Católico, en que sufrió una nueva reforma (4).

Jueces de Corte.—Aunque por su nombre parece que los *judices Curie* debian tener gran relación con la Curia, no aparece clara esa relación y aún me inclino á creer que eran independientes de aquella entidad. En el siglo XIII eran los jueces de corte catalanes y aragoneses y juzgaban indistintamente en una y en otra región porque el particularismo de cada una no era tan vivo como lo fué en los siguientes; para mí estos magistrados son de origen catalán, así como la Curia de origen aragonés; los Usatges atribuyen al conde soberano la potestad judicial, pero si el conde presidía los *plácitos* y los *mallos* (juicios) no dictaba él la sentencia ni desempeñaba el principal papel; éste tocaba á los jueces que aquel nombraba, los cuales dirigían el procedimiento y fallaban el negocio (5); los jueces de corte del siglo XIII pueden ser una continuación de aquellos otros de la época condal, perpetuados por el arraigo de la tradición y por subsistir todavía en este siglo la amalgama de instituciones de uno y

---

(1) Estando Pedro III en el sitio de Albarracín, llamó á toda prisa al Justicia Juan Gil Tarín por no tener «cui causas committere valeamus»; no le faltarían ricos hombres ni caballeros (R. 46, f. 201).

(2) R. 48, f. 41.

(3) La nación y la realeza Discurso de recepción en la R. Academia de la Historia, por el Excmo. Sr. D. Bienvenido Oliver y Hurtado.

(4) R. 3601, f. 67.

(5) Balari y Jovany. Orígenes históricos de Cataluña, cap. III.

otro país y no haberse llegado á la unificación de las análogas.

No he visto nada que indique su número y atribuciones; generalmente eran varios y su misión juzgar las causas que el rey les encomendaba fueran civiles. ó criminales ateniéndose á lo mandado, es decir, dictando sentencia ó instruyendo solamente el proceso, reservando al monarca la decisión final; tampoco he visto nombramiento alguno de juez de corte, por lo cual opino que bastábales presentar la orden recibida, la credencial de juez, para ser admitido como tal por las partes.

A veces, ya en el siglo XII, se les encargaba la inspección de otros magistrados (1), aún de los extraños al orden judicial; esta misión extraordinaria se convirtió en propia en el siglo siguiente, siendo ellos los encargados de fiscalizar la conducta de los jueces locales. Como prerrogativa especial de los jueces de corte merece consignarse la de no caber apelación de su fallo sino á otro juez de corte (2).

JUECES DELEGADOS.—El sistema de privilegio que regulaba la vida social de la Edad Media había establecido prerrogativas á favor de ciertos individuos y aunque con frecuencia se vean

---

(1) Gimen Pérez Salanova hizo inquisición contra un notario de Gerona (R. 46 y 65), el mismo recibió encargo de procesar á los porteros y otros oficiales super serviciis et aliis extorsionibus seu exactionibus per cos indebite ab hominibus nostris factis (R. 48 f. 48).

(2) Magistro Johanni de Turolio salutem et gratiam. Intelleximus quod in causa que vertebatur inter nobiles luppum ferrench quondam et Egidium de Atrocillo ex una parte et nobilem dompnam Mallatam ex altera super castro et villa popule de Alborton et quarta parte reddituum de belchit fuit per magistrum a. de Tarba tunc judicem incliti domini Petri inclite recordationis patris nostris sententia lata et confirmata per a. Tabernarii judicem predicti patris nostri de cujus sententia ad predictum patrem nostrum extitit appellatum. Qui cognitionem et examinationem ipsius appellationis a.° de Luch comisit sibi tamen diffinitiva sententia reservata Unde cum statutum fuerit per predictum patrem nostrum et per nos confirmatum quod cause appellationum ad nos emisse maxime a judicibus curie nostre non aliis quam judicibus curie nostre remittantur. Mandamus vobis quatenus de appellatione ratione comisionis facte de appellatione predicta vobis vos non intromittatis sed remittatis partes Johanem Çapata judicem nostrum cum processibus clausis et sigillo nostro sigillatis si quos a partibus recipistis. Datum Osce VI K. madii, 1282. (R. 66 f. 51).

principios igualitarios, que hoy tomados en abstracto y sin relación con el tiempo, parecerían en pugna con aquel sistema, es muy necesario tener en cuenta los hechos para no caer en errores de bulto, que ocultarían por completo la verdad. Los nobles debían ser juzgados en Aragón por el Justicia, en Cataluña y Valencia por el rey; los ciudadanos por las justicias locales, según los principios jurídicos de la época: *cum quis non debeat compellere ad litigandum nisi coram judice in suo loco nisi per appellationem fieri deceret* (1) y *nullus debet trahi in causam extra jurisdiccionen suam pro re que in ipsa jurisdiccione est* (2).

Estos principios eran frecuentemente conculcados: además de las frecuentes avocaciones de toda clase de causas que hacían los reyes, con frecuencia inhibían á los ordinarios y se comisionaba á personas privadas para fallar un pleito, sacando la cuestión del juez competente. Estas delegaciones eran tan usadas que un *Item* de la *Declaración del Privilegio General* quiso suprimirlas ó por lo menos hacerlas menos frecuentes, pero se opuso el rey por considerarlas necesarias al reino y á la conservación de la justicia.

Esta frase indica claramente que su motivo de era amparar la justicia contra las arbitrariedades de los encargados de administrarla y así se expresa en no pocos de estos documentos (3);

---

(1) La carn del home de paratge e punicio e conexença daquell pertany al senyor rey (R. 2343 f. 30)

(2) R. 43 f. 28 48 f. 41.

(3) En 1280 el rey delegó en el zalmedina de Zaragoza el conocimiento de una causa pero el asesor del juez era al propio tiempo abogado de una parte por lo cual la otra lo recusó por sospechoso y el rey nombró otro (R. 48, f. 122). Sancha Jordán se quejó de que García Pérez de Uncastillo tenía detentados sus bienes sin poder obtener justicia porque el juez *ausus non est reddere sibi justicie complementum*; el rey nombro delegado á García de Casvas. (Cart. rs. de Alfonso III, n.° 1251). Al Justicia de Barbastro se le dió un adjunto «quia in causis plus debito procedere retardatis (Cart. rs. VK. any, 1337). A otro por proceder también *nimis lente* se le obligó á fallar con el consejo de un jurisconsulto. (Ibiden, VIK, apr. 1340). Ante el Justicia pleiteaban D. Lope Ximénez de Urrea y Guillén de Palafolls y se dió al juez un adjunto, cuyo poder se revocó después *porque en esto somos cierto,* habla el rey, *que faredes justicia*. (R. 1946, f. 52). García Giménez que pleiteaba en Zaragoza con Pedro López de Gurrea

generalmente el poder de los delegados llegaba hasta la total conclusión del negocio, si bien á veces se limitaba á la instrucción del sumario (1); forma usadísima era obligar al ordinario á fallar junto con el delegado (2), y tanto podía ser éste un jurisconsulto, persona privada, como un funcionario judicial á quien para este caso concreto se prorrogaba jurisdicción (3). Esto explica el *quaelibet alia persona* del fuero *De justicia reddenda et non vendenda*, que sin esta clase de jueces delegados consignaría no un principio jurídico sino un precepto moral, impropio de un código civil.

No eran obligatorias y podían los nombrados renunciarlas ó subdelegarlas (4); no sé si era regla general ó si sólo aplicable

---

acusó de sospechosos al Justicia, Jurados y universidad de aquella ciudad y se nombró para fallar el pleito á Miguel Sánchez de Algoravi, abogado de Calatayud. (R 2281, folio 161).

(1) El Justicia Fortun Ahe procesó á Martín de Barcelona pero reservando al rey la pronunciación de la sentencia (R. 19, f. 13, v.).

(2) vide nota 1.

(3) En una causa de Tamarite el rey mandó al Justicia de este pueblo que no juzgara por haber dado este encargo á un vecino de Zaragoza (R. 41, f. 40). Bernardo de Mataró, abogado de Barcelona, juzgó una apelación de la sentencia pronunciada por Raimundo de Toila juez de corte (R. 46, f. 175). D. Jaime confirmó la sentencia de su delegado en un pleito entre el abad de Piedra y unos catalanes residentes en Calatayud (R. 11, f. 61). Un canónigo de Barcelona fué juez en 1280 (R. 48, f. 14). Una apelación contra el juez de Teruel se sometió al conocimiento de un vecino de esta ciudad (R. 46, f. 81). Gimen Pérez de Salanova hizo lo mismo con otra del Justicia de Aragón. (R 43, folio 65); el maestro R. de Besalú con otra de un abogado de Lérida (R. 43, f 39), y en Valencia se nombró juez delegado á un tal Andrés Ros cuyo nombramiento se revocó trasladando la causa al Justicia de lo criminal quedando el Andrés Ros de asesor; al morir éste se nombró definitivamte juez delegado á Mateo Narbones, licenciado en leyes (R. 2237, f. 31, v.).

(4) Raymundo de Vallibus canónico Ilerdensi. Cum nos comiserimus Raymundo Egidii causam que vertitur inter comendatorem de Barbany et nobilem Guillelmum de Angularia et ipse noluerit de ipsa cause cognoscere neque comisionem recipere antedictam nos eamdem causam vobis duximus commitendam (R. 48, f. 12). Judici Valencie in (certa) causa delegavimus in judicem episcopum Valencie qui subdelegavit in precentore Valencie (R. 48, f. 74).

á esta clase de jueces, mas la resolución no debía retardarse más de tres años (1); á veces la facultad de juzgar en apelación se extendía también á la causa principal (2)

Es indudable que en ciertos casos sería beneficiosa para el país la existencia de tales jueces pero no es menos indudable que aumentaban considerablemente la confusión en materia tan importante como la administración de justicia; á los muchos tribunales de funcionamiento regular ya existentes se añadía este irregular y anómalo, que además se prodigaba por la malicia de los pleiteantes, los cuales por molestar al contrario, sino veían claro su triunfo, acusaban de sospechoso al juez y pedían otro especial y no habiendo criterio fijo en su nombramiento, se dió el caso de que para varias causas originadas de un mismo asunto se nombraran otros tantos delegados, aumentando los dispendios y el desbarajuste. (3). Por esto sin duda fueron desapareciendo en el siglo XIV y del todo en el XV, dando paso á otra clase de jueces que hacían justicia más expeditiva y más barata.

JUECES ÁRBITROS. – Propiamente estos jueces caian fuera de la jerarquía oficial; el rey no tenía sobre ellos autoridad alguna ni podía en derecho intervenir en su nombramiento ni en sus decisiones; pero los coloco aquí porque muchas veces por iniciativa de los propios monarcas se resolvieron por este medio arduos negocios (4) y muchas veces también los interesados en el

---

(1) Alberto de Lavania Ex parti nobilis viri Eximini de Urrea fuit nobis expositum quod causa que est inter ipsum et hospitale... sub examine vestro et propter quod vos non potestis de cetero ferre sentencia... cum si ferretur per vos in ipsa causa post dictum triennium non teneret de jure ut dicitur, vel de foro (R. 43, f. 87).

(2) Gerardo de Albalato... Mandamus vobis quatenus super dicta appellatione et super causa principali procedatis prout de foro Valencie fuerit faciendum maliciis et diffugiis partium non admissis (R. 43, f. 52).

(3) En 1324 con motivo de una herencia surgieron cuestiones entre el albacea y varios individuos; para cada una se le nombró juez diferente por lo cual reclamó y se derogaron todas las delegaciones concentrándoles en el Justicia (K. marcii, C. rs.).

(4) Apéndice. D. Martín fué, viviendo todavía su padre, árbitro entre Juan de Bellera y el conde de Pallars, condenando á éste á pa-

juicio de los árbitros pidieron al soberano la confirmación de la sentencia dictada (1).

Un juez es siempre un árbitro diferenciándose de éste en que sus decisiones son obligatorias sin previo compromiso de las partes, mientras que la decisión arbitral obliga en cuanto es admitida por los interesados; con procedimientos sencillos y juzgando de momento, por impresión, el juicio de árbitros no sería conocido; pero con largos y complicados trámites, que más tienden á ocultar la verdad que á esclarecerla, aunque el propósito del legislador sea el contrario, esta clase de tribunales tiene segura vida y fervientes partidarios.

En la Edad Media era sumamente frecuente acudir á los árbitros con preferencia á los jueces; los mismos reyes lo aconsejaban (2) encargando á los magistrados del orden judicial proceder *sumarie et de plano sola facti veritate attenta.*

En su nombramiento no tenía el rey participación alguna;

---

gar quince mil sueldos barceloneses (R. 1452, f. 3) Por arbitraje se resolvieron las cuestiones entre el Conquistador y su primogénito y por el mismo medio se zanjó una cuestión entre Jaime I y el obispo de Zaragoza (R. 40, f 36).

(1) Los parientes de un vecino de Visiedo asesinado se aprestaban á tomar venganza de los asesinos, pero á instancia de hombres buenos sometieron la cuestión á juicio de árbitros y aunque hicieron constar que no necesitaban autorización del rey, la solicitaron para mayor garantía, sancionando el rey de antemano la sentencia (Cartas reales, IV nonas madii 1340). Por arbitraje se resolvió una cuestión entre un mallorquín y un pisano y también se llevó el arbitraje á la ratificación de D. Pedro (1452, f. 26). Este mismo rey se prestó á ser árbitro entre Morella y el Forcall (1780, f. 45).

(2) Ocurrió en Teruel un caso que llevado al tribunal hubiera motivado un largo pleito: una acequia tomaba sus aguas del Guadalaviar y de esta acequia salía otra un poco más abajo de la presa; una avenida del río destruyó el azud y los regantes de la primera al reunir fondos para la reconstrucción pidieron que los de la segunda coadyuvasen á la obra; negáronse diciendo que no tomando su acequia el agua directamente del río no debían pagar los desperfectos ocasionados por éste; alegaron los otros que la acequia de donde la tomaban salía del río de cuyo caudal se servían, por lo cual debían contribuir á su reparo y enconadas las pasiones querían llevar al tribunal la cuestión; pero medió Pedro IV y se nombró árbitro al juez de Teruel (Cartas reales, V. tomo, sep. 1343).

las partes acudían á un jurisconsulto de nota ó á vecinos de confianza y ponían el negocio en sus manos, comprometiéndose á observar lo sentenciado con penas que ellos mismos estipulaban; el jurisconsulto ó los vecinos examinaban la cuestión en conciencia y sin los largos rodeos del procedimiento ordinario y daban su fallo, que las partes cumplían (1); de este modo se ahorraban unos y otros disgustos y dispendios.

Mas no siempre se desarrollaban los sucesos tan plácidamente; ponerse de acuerdo para el nombramiento de árbitro era ya difícil y se recurría al rey para que lo nombrara (2); no siempre ambas partes admitían la sentencia (3), no obstante las penas preestablecidas, y se daban casos en que los árbitros no se avenían (4) y por malicia, negligencia ó ignorancia demoraban el

---

(1) Jacobo de Aliaga jurisperito Cesarauguste. Mandamus vobis quatenus sententiam arbitralem latam per Portalesium de Calatajubio et Joannem Bono de Unicastro... executioni mandetis vel parti que arbitrio seu dicto predictorum arbitrorum stare noluerit compellatis et fidejussores eiusdem partis et bona eorum ad solvendum penam et alia complendum que in dicto compromiso contineatur (R. 48, f 78).

Cum esset contentio inter Berengarium Rubeani et Bernardum de San... super duabus lucernis quas dictus Bernardus et Arsendis fecerant . compromiserunt in Bernardum Simeonis, Berengarium de Montechateno Bernardum Ermengandi et Raymundum de Riaria tamquam in arbitratores et amicabiles compositores sub pena quinquaginta solidos Barchinone de terno de quibus in eorum posse pignora tenencia tornaverunt et promiserunt perpetuo observare quidquid ipsi laudando vel componendo dicerent inter eos absque omni remedio appellationis. Ita quod pars que nolet adquiescere laudi vel compositioni illorum quatuor incideret in penam predictam dandam parti ob temperanti. Unde nos... arbitratores predicti laudando et componendo dicimus amicabiliter pro bono pacis (Arch. de la R. Capilla del Palau de Barcelona, II nonus, julii 1267).

(2) Jaime I los nombró entre dos vecinos de Zaragoza (R. 41, folio 4) y Pedro IV entre Berenguer de Vergos y Pedro de Ullugía (R. 1780, f. 92).

(3) Apéndice. Unos vecinos de Zaragoza nombraron árbitro á un clérigo, más como dictada la sentencia uno protestara don Jaime mandó al Zalmedina que los citara ante la curia real (Registro 40, f. 149).

(4) Por no haber llegado á concordia los árbitros entre dos vecinos de Cervera sometió el rey el conocimiento de la causa á Juan de Bianya, jurisconsulto de la misma localidad (R. 48, f. 92).

fallo tanto como el juez más escrupuloso en materia procesal (1), todo lo cual era razón más que suficiente para que el rey interviniera como supremo guardador de la justicia; de la ejecución de las sentencias se encargaban los jueces ordinarios, salvo casos excepcionales (2).

Si al estudiar instituciones de la Edad Media no se tuviera en cuenta la diferente significación de algunas voces, hoy todavía en uso, se caería en errores de bulto y se presentarían como análogas y hasta idénticas magistraturas sin ningún parecido; en todos los tribunales, hasta en los de localidad, existía un abogado ó procurador fiscal, de nombramiento del rey, en cuyo nombre denunciaba los delitos contra las personas ó las cosas, lo cual le da gran semejanza con el fiscal moderno; mas á diferencia de los fiscales de hoy no representaba el derecho lesionado, sino los derechos del rey en las causas incoadas con aquel motivo; no vigilaba el cumplimiento de la ley, sino el cumplimiento de las leyes fiscales, ejercía de abogado del fisco cuando éste era el demandado y lo representaba cuando era el demandante; no dirigía el procedimiento ni sostenía la acusación en nombre de la justicia; su misión era representar al monarca y mostrarse parte en cuantos asuntos pudieran interesarle (3); fué perma-

---

(1) En Montblanch, á cuyo baile mandó D. Jaime obligar á los árbitros á fallar juxta formam compromisi (R. 48, f. 106).

(2) En el pleito entre Juan de Bellera y el conde de Pallars, que resolvió por arbitraje D. Martín, se encargó la ejecución de la sentencia al veguer de Lérida (R. 1452, f. 3); y al Justicia de Valencia que cumpliese la del prepósito de Marsella entre varios hermanos (Registro 1480, f. 12).

En 1280 fué parte en un pleito que se resolvió por arbitraje la mujer del zalmedina; la ejecución de la sentencia se encomendó á un jurisconsulto (R. 48, f. 78).

(3) En Valencia: prosequamini pro parte curie nostre omnes cause ad fiscum regium pertinentes tam coram nobis quam coram judicibus curie nostre quam coram gerenti vices gubernationis in dicto regno eiusque locatenentibus ac coram justiciis baiulis judicibus ordidariis delegatis vel subdelegatis et aliis quibuscumque (R. 504, f. 103).

En Cataluña: officium advocati nostri fiscalis in civitate Barchinone. Sich quod in quibuscumque causis que in civitate ipsa fiscum nostrum tangentibus verterentur nobis et eidem fisco deberetis advocationis patrocinium impartiri (en las veguerías de Bages y de Lérida con las mismas palabras (R. 505, f. 149, 165 y 168).

nente desde el siglo XIV; en el XIII se nombraba en cada ocasión, tanto si el rey era reo como si era actor (1): no pertenecía por tanto á la jerarquía judicial, por más que en ella tuviera gran papel.

Otro tanto puede afirmarse de los alguaciles y porteros; en algún caso se les halla de jueces delegados, pero su oficio no era judicial sino ejecutivo; alguaciles, porteros, vergueros, sayones, venían á ser lo mismo con diferente nombre; encargados de ejecutar las órdenes del superior, más ó menos respetables, según la calidad del tribunal ó personaje (2) á quien servían.

En Aragón: Ita quod vos sitis Procurator noster fiscalis... jurisdictionem et jura omnia nostra petendo, procurando, perquirendo, indagando et defendendo... necnon in omnibus et singulis causis nostris civilibus et criminalibus motis et movendis (R. 365, f. 230).

(1) Constituit rex procuratorem Arnaldum de Ordeis jurisperitum in omnibus petitionibus et demandis quas dominus rex habet contra Raimundum de Pontonibus coram vicario Barchinone (R. 43, f. 42).

Nos Petrus constituimus vos Jacobum de Montejudaico procuratorem nostrum super omnibus petitionibus quas aliqui moverint contra nos vel nos contra quaslibet personas coram R. de Tohilano judice nostro (R. 46, f. 164).

(2) Per obres molt malvades quel infant en Ferrando tractava contra nos e desaratament nostre les quals per deute que havia ab nos no volem declarar nos lo manavem pendre a nostres algutsirs als quals ell feu rebellio els cuyda occiura aytant com en ell fo dins la nostra cambra e car daltra guisa nos lexaba pendre nos femlo occiure per justicia axi com aquell qui ho merexia (R. 1189, f. 215).

Luis Ballester alguacil real procesó al Justicia de Alagón acusado de haber cometido «multas et diversas negligencias atque culpas» (R. 3165, f. 32).

II

Tribunales no dependientes directamente del rey: Lugarteniente Gobernador.—Justicia.—Jueces locales

La existencia de los tribunales anteriormente descritos demuestra que no podía el rey ejercer personalmente en todos los casos la suprema autoridad de que se hallaba investido y que la necesidad le obligaba á delegar; más ni esos de él dependientes directamente bastaban para satisfacer las necesidades del país ni tampoco eran los más importantes.

Necesitábanse jueces permanentes para casos en que no cupiera esperar que el rey se dignara juzgar en persona ó nombrar un delegado y á este fin se impuso la creación de los justicias locales y de los magistrados llamados lugarteniente y gobernador, más altos éstos que aquéllos, pero jueces unos y otros.

El lugarteniente y el gobernador no vienen del principio de la monarquía ni del origen del condado; no suenan estos nombres hasta entrado el siglo XIV; el mayordomo y el senescal en Aragón y Cataluña respectivamente son los cargos que pueden presentarse como precedentes de aquéllos, pero sus funciones, sobre todo en el orden judicial, no están bien determinadas; el mayordomo parece haber tenido gran importancia, pero cuanto pudiera decir es lo que Blancas copió del libro de D. Vidal de Cañellas.

Creo que el lugarteniente es anterior al gobernador; la costumbre de asociar al gobierno el heredero del trono, que venía de antiguo, se convirtió en necesidad cuando la unión de los reinos por las frecuentes ausencias de los monarcas, y si los primogénitos no tenían edad suficiente para ejercer por sí las funciones ó debían ausentarse (1) se les nombraba un gerentevices

(1) Apéndice.

que despachaba los negocios; de este gerentevices nació, en mi entender, el gobernador, corroborando mi sentir que á uno de éstos así le llaman los documentos no emanados de la real cancillería (1) y que en los fueros y constituciones se llama con frecuencia al gobernador regente el oficio de la gobernación.

El lugarteniente era por lo común el primógenito, la reina ó un individuo de la familia real; era el más allegado el monarca y por esto el funcionario de más alta categoría; sus facultades dependían de las circunstancias y se expresaban en la delegación; á veces omnímodas, á veces limitadas, según la causa de su nombramiento; si el rey se ausentaba de sus reinos de España se le confería igual potestad que al mismo soberano; si la ausencia era de la región eran limitadas y en cuanto al poder judicial cabía recurso contra sus sentencias y se le daba facultad de nombrar ó destituir funcionarios judiciales.

Tenía curia propia, como la del rey, podía nombrar delegados y árbitros, era juez de apelación de todos los jueces, seguía los mismos procedimientos que el rey, pudiendo avocar al suyo causas que se tramitaban en otros tribunales y era tanto como el rey, salvo que en ciertos casos, se podía proseguir el pleito ante el monarca y que sus poderes cesaban en presencia de éste ó de un nuevo lugarteniente.

El gobernador existe sin interrupción desde el siglo XIV; era el representante de la persona del monarca (2), tenía autoridad en todos los ramos del gobierno, llevaba pendón alzado al ir en son de guerra (3), era el jefe del ejército, el defensor del orden público y después del rey y del lugarteniente el tribunal de más alta categoría.

Los nombramientos de aragoneses y valencianos contienen las mismas facultades con fórmulas casi iguales (4); los de cata-

---

(1) Artal de Luna, vicegerente de lugarteniente es llamado gobernador (R. 233, f. 12 y Cartas reales sin año de marzo de Jaime II).

(2) En 1419 fué desafiado el de Aragón, Blasco Fernández de Heredia, y el rey sintió como suya la ofensa «porque nuestra persona es por vos representada en aqueix reino» (R. 2570, f. 34).

(3) R. 2383, f. 113.

(4) Nombramiento de Pedro Sánchez de Calatayud y Gil Ruíz de Lihori. (R. 232, f. 13 y 2222, f. 28), íd. de Bernardo de Sarriá (Registro 504, f. 81).

lanes están redactados en formal feudad (1); en los primeros se especifica lo que pueden y deben hacer, en los segundos se les da sin concretar la más amplia potestad de espada *(gladii)* y jurisdicción civil y criminal.

El rey no tenía traba de ninguna clase para nombrar el gobernador en Cataluña, Valencia y Rosellón; en Aragón se le impuso que no lo nombrara de la más alta clase de la nobleza porque siéndolo abusaba de su poder y no se le podía exigir responsabilidad por no dejar que se la exigieran y no por impedirlo la constitución del reino; era también amovible y estaba sujeto á inquisición (proceso) como cualquier otro funcionario (2). Podía recibir delegaciones y él podía darlas (3) y sólo le estaban prohibidas en Aragón las causas de contrafuero (4).

Estos dos magistrados de facultades tan discrecionales tenían jurisdicción sobre todo el reino ó principado, pero á veces no era bastante un individuo para satisfacer las necesidades del país y se nombraba otro con el título de virrey ó capitán general, que aunque tenía dominio sobre todo Aragón ó todo Cataluña era más propiamente lugarteniente, virrey ó capitán general de una comarca levantada en armas ó á punto de ser invadida; estos magistrados asumían las funciones de los ordinarios y se constituían en tribunales de apelación, siendo en cambio inapelables sus sentencias (5).

Por último, antes de pasar al Justicia, se ha de mencionar un cargo genuinamente aragonés, que Jaime II quiso introducir en

---

(1) Nombramiento de Guerao Alamán de Cervelló (R. 3513, f. 12).

(2) Miguel de Gurrea lo fué en 1366 no se dice por qué (Registro 966, f. 24, v.); también fué procesado por delito de sodomía Ramón Alamán de Cervelló (R. 1452, f. 110).

(3) Una causa de apelación elevada al rey en Mayo de 1340 pasó por delegación al gobernador, quien la subdelegó en Aznar Giménez (Cartas reales).

(4) En Huesa, yendo camino de una heredad suya el barbero de la villa, lo asaltó un convecino y lo hirió gravemente; la mujer del herido clamó apellido ante los magistrados municipales pero éstos lejos de proceder á la captura del criminal impidieron que otros lo hicieran; había aquí dos delitos pertenecientes á dos jurisdicciones; el delito, de que conoció el gobernador y el contrafuero que pasó al Justicia (R. 3362, f. 88 y 89).

(5) R. 2217, f. 44 y 2222, f. 22.

Cataluña; existían en aquel reino desde la segunda mitad del siglo XIII agrupaciones de pueblos para defenderse de los criminales á las cuales se daba el nombre de Juntas; cada una sostenía cierto número de hombres armados, especie de milicia permanente, cuyo jefe, de nombramiento real, se llamaba sobrejuntero; si éste juzgaba era en calidad de delegado (1), en cuyo concepto todos los aragoneses pertenecían á la jerarquía judicial; fuera de esta condición no eran funciones suyas las de juzgar, sino la persecución de delincuentes y ejecución de las sentencias declaradas firmes.

Este sobrejuntero lo trasplantó á Cataluña el monarca citado, dividiendo el territorio en cuatro Juntas: Barcelona, Lérida, Gerona y Tortosa, á cuyo frente puso un sobrejuntero con atribuciones mucho más amplias que las de sus colegas aragoneses; á las militares que éstos disfrutaban agregó las judiciales de las primeras apelaciones y la revisión sin instancia de parte de los negocios despachados por los bailes y vegueres, colocándolos por encima de estos funcionarios clásicos en la tierra catalana. El objeto de la reforma era suprimir el gobernador, pero convencióse pronto de su inutilidad y volvió á lo antiguo, nombrando vicegerente de su hijo Jaime á Bernardo de Fonollar (2).

El Justicia de Aragón.—Historiar este magistrado es más ardua tarea que las anteriores; hay tanto y tanto acerca de su origen, atribuciones, eficacia é historia externa y se hallan tan mezclados la verdad y el error, que ya que no otra cosa entorpece la marcha, obliga á paros frecuentes que distraen la atención y rompen la unidad. Si se quiere buscar la institución en su principio, se encuentran las variadas opiniones acerca de su origen y si se sigue su marcha á través del tiempo se tropieza con Blancas de todo punto sospechoso; si se investiga sobre la eficacia de sus facultades, primero han de inquirirse las opiniones políticas del que escribe, pues esta pasión ha influído notablemente en esta clase de obras. Para evitar esos incidentes he renunciado á toda polémica y refutación directa; heme atenido á lo que se desprende de los documentos, prefiriendo que este trabajo contenga sólo afirmaciones y falle por defecto á consig-

(1) R. 196, f. 2100.
(2) R. 231, f. 66-119.

nar especies no del todo ciertas y la exposición se halle alguna vez obscurecida ó rota por el prurito de deshacer ajenas teorías.

Sábese que en el siglo XII existía el Justicia; su nombre aparece en algunos diplomas de aquel tiempo, pero se ignoran en absoluto sus atribuciones; no hay nada que permita suponerlas con visos de fundamento y cuantos han afirmado acerca de este punto lo han hecho por su cuenta y sin pruebas; hay que llegar al siglo XIII para que las funciones del Justicia se determinen y la historia pueda consignarlas y en este tiempo lo único que la historia puede consignar es que el Justicia no había entrado en la jerarquía judicial, que no era todavía juez con autoridad delegada pero perpetua, como el zalmedina de Zaragoza, el Justicia de Tarazona ó el juez de Teruel; se limitaba á promulgar la sentencia dictada por la curia real, era un servidor de los verdaderos jueces, el rey y los ricos-hombres, y si juzgaba por sí lo hacía por delegación especial para un caso concreto, al igual que un sobrejuntero ó un jurisconsulto. Así lo dice textualmente el obispo de Huesca D. Vidal de Canellas; cuyas palabras vienen confirmadas por los fueros de 1247 y por documentos perfectamente auténticos.

El papel del Justicia, dice el prelado, se reduce á seguir la curia dentro del reino, á examinar y oir las causas ante el rey ó por su orden si no está presente y á promulgar la sentencia que el rey y los barones ó la mayoría de éstos, si el rey no asiste, ponen en su boca, advirtiendo que es irresponsable por no ser él quien falla sino aquellos á quienes debe en esto necesariamente obedecer (1). Los fueros de 1247 recopilados en esta fecha, y por lo mismo anteriores, no citan ni una sola vez al Justicia como juez; la voz *justicia* es sinónima de *judex*, y es por tanto término genérico y no específico; en alguno parece ser él el aludido pero la cita corrobora la tesis, pues en esos el oficio del famoso magistrado se reduce á seguir el procedimiento sin pasar de ahí, y el fallo se reserva á la curia (2).

Un pergamino de 1248 existente en el Archivo de la Corona de Aragón (3) citado ya por Tourtoulon (4); es una sentencia del

(1) Blancas.—Comentarios.
(2) De advocatis.
(3) Núm. 1122, de Jaime I.
(4) Jacme I le Conquerant II, 186.

Justicia Martín Pérez, y al llegar al fallamos dice: *de mandato speciali dicti domini Regis et dicti domini Petri Cornelii dicimus judicando*, lo cual traducido significa: de mandato especial del Rey y de D. Pedro Cornel fallamos: y si no se quiere admitir que las dos palabras *dicimus judicando* signifiquen *fallamos*, que es lo que en rigor significan (1), tradúzcanse literalmente: pronunciamos juzgando, y siempre habrá un mandato para juzgar ó para fallar, y en ambos casos pierde el que pronuncia la independencia del juez.

Confirma lo anterior la poca importancia del que desempeñaba el cargo que siempre aparece al final de los documentos (2), y que á veces tenía un justiciado local al mismo tiempo que el de Aragón (3).

Hay que llegar á 1265 para que el Justicia adquiera funciones judiciales y no en todos los asuntos sino en uno, y tampoco por desenvolvimiento de antiguas prerrogativas, sino por consentimiento de las partes que transigían así graves diferencias. Las cortes celebradas aquel año en Egea vinieron á dar satisfacción á las pretensiones de los nobles; agraviados de que el rey resolviera las cuestiones por sí mismo, con arreglo al derecho común (romano) y decretos, prescindiendo de los ricos-hombres, y al propio tiempo que expusieron estas quejas, pidieron que ya que hubiese de poner Justicia lo nombrase con su consejo y entre los caballeros (4). Apuntaban aquí los nobles aragoneses tres pretensiones: que se guardase el prólogo de la Compilación de Huesca: *deficiente foro ad naturalem sensum recurratur;* que no

---

(1) Et nos Jacobus Dei gratia Rex predictus auditis rationibus et allegationibus utriusque partis et conclusis cum consilio Episcopi Valencie..... dicimus judicando quod carte predictorum antecessorum nostrorum non habent..... non valent (R. 11, f. 1).

(2) En los perg. 232, 233 y 495 de Jaime I.

(3) Así lo dice Giménez Cerdán, y aunque lo duda Blancas, confirma el dicho de aquél el documento inserto en el R. 48, f. 42.

(4) Dice Zurita á la letra: Quejábanse que habiendo los ricos-hombres de juzgar los pleitos como era costumbre antigua de Aragón, los determinaba el rey por el derecho común y decretos y eran gobernadas las leyes del reino á su albedrío, habiendo sido establecidas para que ellas rigiesen y pretendían que ya que el rey hubiese de poner justicia en el reino, le pusiese caballero é hijodalgo y le nombrase con consejo de los ricos-hombres (Anales, libro III, cap. 66).

se les privara del derecho de juzgar en la curia y que el Justicia fuese caballero y nombrado con consentimiento de ellos; los dos primeros agravios negó el rey haberlos hecho y en cuanto al tercero lo concedió en parte, que fuese caballero, y en parte lo negó nombrarlo con el consentimiento de la nobleza; ambos contendientes creyeron ganar la partida; el rey contaba con un Justicia hechura suya; los nobles lo tenían por uno de sus iguales; así no fué difícil convenir para evitar nuevos altercados en someterle sus diferencias y quedó declarado juez de los pleitos que se moviesen entre el rey y los ricos-hombres.

Esta tan radical transformación que lo convirtió de sirviente en amo, ha de atribuirse ó á la influencia personal de Pedro Sánchez que supo ganarse la confianza de unos y otros, ó á la fuerza de las circunstancias: pudo ser lo primero pero más me inclino á lo segundo, conforme muy racionalmente supone el Barón de Tourtoulon.

Las circunstancias eran muy diferentes de las de un siglo antes; á la monarquía guerrera y conquistadora de Alfonso I había sucedido una monarquía pacífica en cuanto á los acrecentamientos territoriales dentro de la península; la nobleza no era aquella aristocracia militar que seguía á su rey á las costas del Mediterráneo ó á las fragosidades de Teruel; á los antiguos y movedizos honores habían sucedido los importados y fijos feudos y no era fácil reunir unos cuantos nobles capaces de juzgar con acierto en un pleito, ya enredado por abogados conocedores del derecho romano ni los mismos reyes se aventuraban á juzgar con solo su parecer. Caso práctico: en el sitio de Albarracín estaba Pedro III con todo su ejército, y necesitó llamar al Justicia de Aragón para resolver las cuestiones de los que á él habían acudido para dirimirlas; la curia real, compuesta antes del mayordomo y de ricos-hombres y ciudadanos, no podía ya componerse de los mismos y la necesidad era tan urgente que fué apremiado el Justicia á cumplir cuanto antes la orden (1).

---

(1) Dilecto suo Johanni Egidii Tarini Justicia aragonis salutem et dilectionem. Quia nos circa magna et ardua negocia intendere oportet et ideo de causis tan appellationum quam aliis que ad curiam nostram deveniunt cognoscere non possumus nec habemus nobiscum cui causas ipsas committere valeamus vobis mandamus quatenus visis presentibus veniatis ad curiam nostram ut super ipsis causis et aliis que tan-

La curia real había realmente muerto; no bastaba para juzgar tener buen criterio ó conocer los cuatro fueros del reino; el derecho romano y el canónico se infiltraban en las costumbres y los antiguos jueces con todo su orgullo y todo su poder debieron retirarse ante los legistas ó estudiar ellos mismos las leyes. A pesar de haber satisfecho D. Jaime aquel pretendido agravio, se puso en el Privilegio General un *Item* (el tercero) pidiendo lo mismo que se pidió en 1265, pero no era posible retroceder y el *Item* dejó de cumplirse, como tampoco se cumplió el fuero de Egea.

No tenía entonces el Justicia otra jurisdicción; la de juzgar entre particulares en primera instancia y las primeras apelaciones de lo sentenciado por jueces locales se la dió Jaime I en 1266, como ya hizo notar Zurita; el decreto del Conquistador es bien explícito y terminante: el rey quiere que el Justicia juzgue y para que nadie alegue ignorancia, encabeza la orden con la frase *viris nobilibus et dilectis et fidelibus suis richis hominibus, militibus, religiosis et aliis hominibus civitatum villarum et locorum aragonis* (1). Están ahí comprendidas todas las clases sociales y hasta la forma tan categórica del mandato está indicando una innovación, algo no en uso que se trata de imponer por un acto soberano y aunque no esto, basta esa orden para confirmar que no era juez el Justicia en los primeros años del siglo XIII, pues, de lo contrario, sería ridículo que se diesen á un magistrado funciones que ya tenía.

Como este punto es de gran trascendencia para fijar bien el carácter de la magistratura de que voy tratando, conviene dejarlo bien sentado, y he aquí una prueba de que ese decreto de Jaime I estableció un nuevo grado en la jerarquía judicial: ocu-

---

gunt officium vestrum in curia nostra determinetis cognoscatis et faciatis quod fuerit faciendum ut nos quibuslibet venientibus justiciam reddere valeamus et gentes terre non vexentur laboribus et expensis. Datum in obsidione Albarrazini III k junii (1281. R. 46, f. 201).

(1) Continúa el documento; Sciatis quod volumus quod Petrus Sancii Justicia Aragonis possit audire ubicumque fuerit in Aragone causas que de novo moveantur et quod prime appellationes que fient a sententiis latis per justicias civitatum villarum et locorum Aragonum fiant ad ipsum et ab eodem licet illis qui voluerint ad nos apellare, Et hoc aliquatenus non mutetis. Datum Perpiniani III nonis octobris anno Domini MCCLX sexto (R. 15 f. 32. Zurita III, 71).

rrió en el reinado de Jaime II una competencia de jurisdicción entre el rey y el obispo de Tortosa, señor de Almazora, lugar poblado afuera de Aragón; el rey consultó á Salanova, y éste adujo un texto del obispo Canellas, citando el libro y el título, en el cual el Compilador de Huesca dice que las apelaciones de los Justicias de lugares de religión deben hacerse á los jueces del rey de la ciudad más próxima ó al mismo rey si así lo prefieren (1); y habiéndose suscitado la misma competencia con el Maestre del Temple, el rey afirmó que el conocimiento de aquellos recursos tocaba al rey, á los justicias de las ciudades ó villas de realengo inmediatas ó al Justicia de Aragón (2); D. Vidal no mencionó este último y no es creíble que olvidara tribunal tan importante; sólo la falta de autoridad judicial en el omitido es explicación satisfactoria.

Las causas de segunda apelación no eran de su incumbencia y las resolvía en virtud de comisión especial (3), si bien andando el tiempo las fué ganando por costumbre y se convirtió su tribunal en uno de los mayores y más concurridos. Contribuyó á este resultado el ser el juez competente en los pleitos en que era noble el demandado y no poco el prestigio personal de los mismos Justicias, entre todos el célebre Salanova; este prestigio personal, que para Tourtoulon fué la causa que movió á las cortes de Egea á declarar al Justicia juez entre el rey y los ricoshombres, fué sin duda la base del engrandecimiento del cargo y el origen de sus formidables atribuciones. Salanova, juez de corte en tiempo de Pedro III y de su hijo Alfonso, subió al Justiciazgo en 4 de Marzo de 1295 y murió en Diciembre de 1330 (4); había estudiado en la Universidad de Tudela fundada por D. Teobal-

---

(1) Apéndice.

(2) Cum homines. . Templi. . á sentenciis judicum dictorum locorum ad justicias civitatum nostrarum vel ad Justiciam Aragonis vel ad nos cum eos appellare contingebat consueverint appellare.(R. 25, f. 151).

(3) Justicia Aragonis. Causam appellationis ad nos emisse a sentencia lata per Joannem de Bitoria tunc justiciam Calatayubii et postmodum confirmatam per Garciam Roderici Justiciam Catalayubii vobis duximus committendam. Mandantes vobis quatenus convocatis qui vocandi fuerint de causa predicta cognoscatis et eam auctoritate nostra fine debito decidatis (1280, R. 48, f. 15).

(4) R. 194, f. 123 y R. 504, f. 74.

do (1) y es indudable que de allí saldría más perito en las Instituciones y en las Decretales que en la Compilación de Huesca y en los Comentarios de D. Vidal; su carácter de juez de corte y el ejercer este empleo en Cataluña lo acreditan, así como los epígrafes latinos puestos por él á los Fueros de Aragón. Salanova mereció la confianza de Jaime II, que le consultó en todos los casos difíciles; su saber y su probidad le grangearon la estimación pública y á pesar de que he mirado gran parte de los papeles de su tiempo apenas si he visto una apelación de sus sentencias; el empuje estaba dado y el movimiento no cesó; el Justicia continuó su marcha y las cortes de 1348 convirtieron en ley lo que la costumbre le había dado.

Con anterioridad á esa fecha se hallan ejemplos de reales órdenes no invalidadas pero suspendidas y puesto en litigio hasta que el Justicia les diera su exequatur (2); igualmente los sobrejunteros le consultaban y debían obedecer sus mandamientos (3) y de todo lo que en aquellas cortes y en las sucesivas fué ganando se hallan precedentes en el reinado de Jaime II y sus inmediatos sucesores, pues el cargo había hecho fortuna y en todo se acudía al Justicia, como hoy se acude á comisiones ó á precedentes, y los Justicias supieron en su mayoría explotar aquellas circunstancias.

El fuero que disponía que fuese el Justicia juez entre el rey y los ricos-hombres era de gran trascendencia política y sin embargo, sólo se usó una vez y esta en tiempo de Jaime II y de Salanova; se observaba en los litigios particulares entre el monarca y un magnate (4), pero en los casos graves, en aquellos en que la discordia pudo producir y produjo, como en tiempo de Alfonso III y Pedro IV, males y guerras el fuero calló y fué

(1) Cart reales

(2) D. Lope de Luna firmó ante el Justicia García Fernández de Castro ante el rey, que lo desposeía del honor del Huesca; el Justicia citó al firmante y al procurador fiscal para ver si la firma debía subsistir ó derogarse (R. 1057, f. 129).

(3) El de Huesca y Jaca obligaba á los vasallos del obispo de Huesca á ir en ejército; se quejó el prelado al rey y este mandó al Justicia «quatenus prebeatis consilium» al sobrejuntero y á este que «quidquid vos consulueritis compleat et sequatur (1341. R. 1357, f. 1150).

(4) Pergamino de Alfonso II (III de Aragón) n.° 321.

letra muerta; el famoso *judex medius* estuvo siempre como la espada dentro de la vaina Su influencia política fué muy escasa antes de 1348; Castellezudo y Artasona perdieron el uno la vida y el otro el cargo por causas independientes de su oficio; los demás nada hicieron por merecer ni las iras ni las gracias reales y con esta poca importancia política corría parejas su representación oficial; Juan Zapata subió al Justiciazgo en 28 de Abril de 1288; devoto de Alfonso III no le abandonó en las desdichas que le causaron los unidos, perdió sus posesiones que incendiaron sus enemigos y obtuvo en recompensa otras; á la llegada de Jaime II continuó desempeñando el Justiciazgo y mereciendo la confianza del nuevo rey; con él fué á Logroño á las vistas con el de Castilla y durante esa marcha se presentó un negocio de su incumbencia que no pudo resolver; Pedro Ferrer del Plano, procurador de D.ª Guillerma de Montcada, mujer del infante D. Pedro, cuya era la villa de Alcubierre fué á Zaragoza á firmar de derecho contra D. Artal de Alagón; se presentó «ante la puerta de casa del honrado D. Johan Çapata, Justicia de Aragon et demando alli si y era el Justicia ó tenient su lugar y stando alli aparexie a la puerta de la dicta casa Jayma casera del dito Justicia la cual dixo que la Justicia ni tenient su lugar no era alli ante era á Logronyo a las vistas» (1).

La escena es típica y demuestra la organización del Justiciazgo; al marcharse Zapata no dejó en su casa ni porteros, ni sayones, ni escribientes, ni abogados; una casera que despedia desde la puerta á los que preguntaban por el honrado D. Juan y nada más; aunque se tenga en cuenta la sencillez de la época, cabe pensar que habría el personal suficiente para despachar los asuntos que no serían muy numerosos, cuando bastaban dos personas, ni muy urgentes cuando esas dos personas se ausentaban sin dejar sustituto.

La fianza que Pedro Ferrer del Plano solicitaba del Justicia, la solicitó de D. Galacián de Tarba y de su hijo Nicolás, y para mayor seguridad de obtenerla requirió al zalmedina y jurados de la ciudad, y así se explica que el Zapata y su lugarteniente se ausentaran; la concesión de firmas de derecho de esa clase, no era facultad exclusiva suya.

Las otras, las que invalidaban las disposiciones reales, no las

---

(1) Pergaminos de Jaime II.

alcanzó el Justicia hasta 1348; por esto los anteriores á esta fecha vivieron oscuros y desconocidos; eran en este tiempo meros jueces en los pleitos en que era parte demandada un noble (1); resolvían las dudas sobre la legalidad de las órdenes reales, cuando el rey les consultaba (2), y si se atrevían á pedir modificación en algún caso, lo hacían con mesura y humildad (3).

A partir de aquellas famosas cortes que siguieron á la derrota de los unidos, alcanza el Justicia la enorme importancia que lo ha hecho famoso; se le hizo intérprete de los fueros y juez de contrafuero; por lo primero se colocó en su mano la legislación del país; por lo segundo, se le hizo árbitro de la suerte de los oficiales del estado. El cargo se hizo además vitalicio é inamovible y bien retribuído además, fué la mayor prebenda que podía lograrse.

Mas en lo de juez de contrafuero no ha de entenderse que tuviera potestad de fiscalizar la gestión de los ordinarios; el Justicia no procedió nunca de oficio, sino á instancia de parte; aunque viese y tocase las mayores injusticias no intervenía para remediarlas, si el lastimado no acudía á él en queja; es más, se atenía estrictamente á la justicia legal, á la forma del enjuiciamiento y guardado éste, dejaba de ser juez de contrafuero para ser juez de apelación al modo que el gobernador ó el lugarteniente. Es decir, que si un juez prescindía de un trámite legal en un crimen, había contrafuero, pero si con testigos falsos se condenaba un inocente, cabia apelación pero no contrafuero.

Las firmas de derecho paralizaban la acción de los tribunales, hasta que el proceso incoado por el Justicia se fallaba definitivamente; las disposiciones reales contra las cuales se firmaba de derecho, quedaban igualmente nulas mientras el Justicia juzgaba de su legalidad y las resistencias á los oficiales reales, no se castigaban en tanto que el Justicia no las declaraba

(1) La dita dona María Bernat según fuero de Aragon e segun la ordenación feyta por vuestro padre en la Cort postrera asi como vecina de la dita ciudat debe seer convenida e fazer derecho antel çalmedina de Çaragoça a quiquiera que haga querela della o ante el Justicia de Aragon como sennora de Utrellas (5 Junio 1330. Cart rs., n.º 1130 de Alfonso III).

(2) Apéndice.

(3) Apéndice.

injustas. Esta tan poderosa facultad era consecuencia de la otra que le hacía intérprete de la ley; cualquiera molestado por una real orden ó un acuerdo de un funcionario, podía tacharlo de contrario á las leyes, si contrariaba su interés y de aqui la frecuencia con que se concedían. Los Justicias, hombres al fin, tenían pasiones, intervenían en la política y muchas veces ultrajaron la virtud, cuyo nombre llevaban, por servir á parientes y amigos (1).

Después de obtenida la potestad judicial en primera instancia y primera apelación, no fué legalmente más; señálale Molino como atribución especial ser juez entre señores y vasallos, pero esto debía ser al tiempo de escribir aquel forista, por cuanto en 1351, en un pleito entre el arzobispo de Zaragoza, señor de Fuentes, y los hombres de signo servicio de esta villa, no intervino el Justicia (2); en cambio, de sus fallos cabía recurso al rey y estos recursos podían decidirse por jueces delegados, lo mismo que los motivados por resoluciones de otros tribunales (3).

Igualmente se podían sacar de su conocimiento causas que se tramitaban en un tribunal y llevarse al tribunal real ó á delegados (4) y en calidad de tal podía él mismo entender en un caso

(1) *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras,* n.º I. «Las libertades aragonesas.»

(2) R. 1450, f. 15.

(3) (R. 2349, f. 103). Pedro IV sometió al jurisconsulto de Zaragoza Martín Gimenez Domet una apelación contra una sentencia de García Gimenéz de Bassa lugarteniente de Pelegrín de Anzano. (X K. aug. 1337. Cart. rs) En 1388 se apeló al jurisconsulto Jaime del Hospital de una sentencia dada por Cerdán (R. 2002, f. 152).

(4) Un pleito entre nobles que se ventilaba ante el Justicia lo avocó D. Jaime I á su curia y lo falló por sí mismo (R. 14, f. 136 y 146). El señor de Imeca y la villa de Arbunies pleiteaban por términos ante el Justicia de Huesca; venció la villa y al casarse una hija del vencido llevó en dote el término litigado y el pleito se resucitó, pero esta vez en el tribunal de Salanova; la villa se quejó al rey «cum melius et decentius et absque partium minoribus expensis possit et debeat duci dicta causa in civitate oscensi quam in loco ubi predictus Justicia Aragonis degit qui est ipsis partibus longiquor et remotus», el rey accedió á la solicitud, volviendo el proceso á la curia de Huesca (1317, R. 163, f. 87). El 7 de Mayo de 1414 nombró delegados Fernando I para fallar un pleito entre D. Juan de Luna, señor de Villafeliche y la mu-

concreto. (1) como los demás jueces perpetuos ó temporales.

Y esas delegaciones no siempre llegaban hasta el final del negocio: á veces se limitaban á la instrucción del sumario (2) y era ni más ni menos que un juez delegado

Pero la fama del Justicia no procede de su carácter judicial puro y simple; aquel renombre proviene de otras funciones en rigor judiciales, aunque tenidas por políticas. El oponerse á la ejecución de una real orden, el embargar las rentas reales, impedir á un funcionario el ejercicio de su cargo, eran consecuencia de su carácter de juez; aquellas decisiones las tomaban por creer desaforada la real orden, ó para responder de daños y

---

jer de D. Antón de Luna (Cart. rs.); y Juan y Blasco de Azlor pidieron á D.ª María que inhibiese al Justicia y juzgara ella (R. 3163, f. 188). En Marzo de 1339 falló el Justicia de Cantavieja una causa entre el Comendador de aquella encomienda y Miguel Carceller; éste, que perdió el pleito, apeló al Justicia que volvió á condenarlo y nuevamente apeló al rey que delegó en el juez de su curia Guillermo de Talavera. (Cart. rs)

(1) Manda el rey á Pedro Martínez de Artasona que juzgue un pleito entre D. Juan Núñez y la viuda de D. García Ortiz de Azagra y que si no puede juzgar en persona que nombre un delegado (R. 43, f 77). En una cuestión entre Villafranca y Mosqueruela fué nombrado juez Alamán de Jasa, recusado como sospechoso por los primeros, le sustituyó con igual carácter Juan Gil Tarín (R. ib., f. 33). Uno condenado por el Justicia de Montalbán se alzó ante el zalmedina de Zaragoza, el cual revocó la primera sentencia; entonces el perjudicado recurrió al rey y este nombró al Justicia para resolver el negocio (Ib , f. 100). Johanni Egidii Tarini. Ex parte Sancii Guallada fuit nobis expositum quod cum ipse... teneret justiciatum de Bolea fuit inde eiectus... et alium positum propter quod asserit fuit sibi facta injuria... Quare mandamus vobis quatenus vocetis dictum Sancius et justiciam qui positus est ut compareant coram vobis per se vel procuratores eorum et auditis rationibus utrorumque faciatis exequi in premissis quod de foro fuerit faciendum nos enim negocium istud vobis per presentes commissimus fine debito terminandum. Datum osce V. idus septembris (1284, R. 43, f. 30). Jaime II mandó al Justicia que juzgase una apelación elevada al rey por Juan de Gurrea, contra una sentencia del zalmedina de Zaragoza: «nos enim in his vobis per presentes committimus plenarie vices nostras (28 Julio 1321. Cart. rs.) Igual comisión le hizo de una sentencia del Justicia de Tarazona (R. 150, f 232.)

(2) R. 46, f. 83 y R. 3368, f. 48.

perjuicios ó por creer ilegal el nombramiento; fuera de estos casos, el Justicia no fué nunca político en el verdadero sentido de la palabra; nunca tuvo participación directa en el gobierno del país y nunca se mezcló, por virtud de su cargo, en las luchas civiles ó en las interioridades de la política.

La organización del Justiciazgo, sencilla en los primeros tiempos, se fué complicando á medida que aumentaron los negocios; en tiempo de Zapata, toda su corte se reducía á un lugarteniente; en tiempo de Juan Gil Tarín servíase del sayón, del zalmedina; andando el tiempo tuvo dos lugartenientes, varios sayones ó alguaciles y multitud de vergueros.

El nombramiento era de libre elección del rey, exigiéndose sólo en el agraciado la condición de caballero; en esto había también algunos excesos; Giménez Cerdán recibió la caballería el mismo día de ser nombrado y lo mismo sucedió con Martín Pérez de Huesca, Justicia no citado por Blancas; no siempre se daba de por vida; hay muchos casos en que se da mientras al rey pluguiere y hasta 1444 fué amovible legalmente, aunque por costumbre fuese lo contrario.

Prestaban los Justicias juramento de fidelidad al recibir la investidura y todos los años ó estando reunidas las Cortes se fiscalizaba su gestión por cuatro individuos ó por un tribunal especial; caso raro: ninguno fué hallado culpable y todas las prevenciones resultaron infructuosas, lo cual obliga á pensar que todos eran honradísimos ó que la forma de exigirles responsabilidad no era práctica. Cuando para la ejecución de sus sentencias necesitaba fuerza armada servíase del sobrejuntero (1).

En las luchas sostenidas por los aragoneses heredados en Valencia para regirse por el fuero de Aragón alcanzaron un momentáneo triunfo en 1284, logrando que se creara en aquel reino un Justicia con prerrogativas iguales al del modelo que se copiaba. Como entonces éste no juzgaba sino las causas de primera apelación de los justicias locales, se le concedió esta facultad y trasladando á Valencia el fuero de Egea de 1265 y el *Item* del Privilegio General referente á este asunto, se mandó que dichos pleitos se resolvieran con el consejo de los nobles poblados á fuero de Aragón sin los cuales no debía proceder á sentenciar, á no ser que los citados oportunamente rehusaran com-

(1) R. 46, f. 80 y 2670, f. 173.

parecer (1). La reforma no prosperó y el Justicia de Valencia no tuvo la importancia del de Aragón; bien es verdad que éste sin accidentes de su historia, explotados por ciertas pasiones, habría pasado al olvido como su congénere valenciano.

TRIBUNALES LOCALES.—Los tribunales mencionados anteriormente tenian jurisdicción universal dentro de sus respectivas regiones; nada les vedaba ejercerla en todo el territorio y eran en este concepto y en el de ser jueces de apelación los más altos del país. Pero no bastaban tampoco para satisfacer todas las necesidades por no ser posible acudir siempre á su juicio; necesitábanse jueces con residencia fija y demarcación especial que pudieran en asuntos pequeños ó perentorios dirimir una contienda y para llenar esta necesidad se crearon los jueces locales.

La manera de ser de la sociedad de la Edad Media, opuesta á la regularidad matemática y uniforme de nuestros días, no consentía la división en distritos ó partidos judiciales de equilibrada extensión y regidos por una persona cuya capacidad para el cargo se hubiera demostrado; la más pintoresca variedad sustituía á la rígida monotonía moderna, nada era igual á lo vecino y es imposible reducir á sistema esta organización porque parece que no había regla fija para el régimen judicial.

Dentro de Aragón ó dentro de Cataluña todavía pueden señalarse algunas analogías entre distrito y distrito, de modo que aparezca por lo menos el principio que informaba la sociedad en el punto concreto de la administración de justicia; entre las dos regiones apenas si puede hallarse otro vínculo que el de proceder del monarca la autoridad en cuya virtud juzgaban los jueces locales; mas hasta en este punto se nota una diferencia esencial: en Cataluña la delegación es inmediata y directa, los magistrados son de nombramiento real y sólo el rey interviene en su nominación ó destitución; en Aragón no reciben la potestad inmediata y directamente del rey, sino del municipio, en quien el rey la depositó y que, á su vez, la deposita en su elegido.

De aquí que no sea posible tratar en globo de estos tribunales locales como he tratado de los del rey, del gobernador ó del lugarteniente; la generalización no es posible por falta de carac-

(1) R. 47 f. 78.

teres comunes y he de seguir distinto procedimiento, examinando separadamente la organización judicial de Cataluña, la de Aragón y la de Valencia.

Cataluña.—Reinaba aquí más unidad que en Aragón y en Valencia y era en donde la organización judicial tenía más parecido con la existente hoy; el territorio estaba dividido en distritos á cuyo frente se hallaba un magistrado llamado veguer (vicario) por lo cual el partido de su jurisdicción recibía el nombre de veguería. A sus órdenes estaban los subvegueres, que podrían asimilarse á los jueces municipales, así como los vegueres á los de primera instancia, y de esta manera la justicia se ejercía por todo el Principado y se hallaba siempre un juez á mano El veguer, sin embargo, era al propio que autoridad judicial, de policía y disponía de fuerza, asumiendo facultades que hoy se hallan repartidas entre diversas personas.

La división territorial no fué siempre la misma; á principios del siglo XIV eran esos distritos Barcelona, Gerona, Vich, Ausona y Bagá, Cervera y Tárrega, Lérida, Tortosa, Tarragona, Montblanch y Villafranca (1); un siglo después eran Barcelona, Gerona, Vich, Urgell, Lérida, Tarragona, Cervera, Balaguer, Tortosa, Berga, Agramunt, Panadés, Manresa y Montblanch (2).

Cada uno de estos distritos se subdividía en otros, gobernados por un subveguer investido dentro de su territorio de facultades análogas, y cuyo nombramiento era unas veces del rey, otras del mismo veguer; en el número de subveguerías nunca hubo fijeza.

El veguer era el representante del rey; juzgaba civil y criminalmente; entendía en apelaciones de los subvegueres y aun de sus propias sentencias, por medio de delegados (3); mantenía

---

(1) R. 505, f. 135.

(2) R. 3547, f. 149. R. 3602, f. 1.

(3) Noverint universi. Quod Nos Petrus, etc. Concedimus et tradimus vobis dilecto militi nostro Bernando de Montepavone vicariam Ilerde. Ita quod vos in Ilerde et aliis locis Vicarie audiatis et determinatis loco nostri omnes causas tam ciuiles quam criminales et exerceatis justiciam et pacem et treguas iuxta formam constitucionis eorumdem et omnia alia faciatis in predictis locis que ad abservationem justicie necesaria vel utilia fuerint quemadmodum nos possemus personaliter constituti. Sub predicta tamen vicaria sint subuicarii in locis quibus subvicarii consueverint esse qui in dictis locis ponantur

la paz y tregua persiguiendo á los criminales y podía convocar á sus colegas para reunir más fuerzas si lo juzgaba necesario (1); á él le encomendaba el monarca el cumplimiento de órdenes y decretos (2); era el jefe del municipio y por eso se lla-

---

per manum vestram et subsint vobis et vobis in omnibus obtemperent et obediant et loco vestri causas audiant agitandas per homines locorum dicte vicarie. Et si forte apellari contigerit a sententiis vestris et subvicariorum dictorum locorum quorum idem reputamus consistorium ad vos appelletur et tunc vos assignetis judices in causis primarum appellationum in vicaria vestra ubi comodius ad utilitatem partium juxta vestri arbitrium poterit expediri Secunde vero appellationes ad nostram curiam devolvantur... Datum Cesarauguste III nonas novembris. (1284). (R. 43, f. 58).

Vos in Barchinona audiatis et determinetis loco nostri omnes causas tam civiles quam criminales. Audiatis etiam et determinetis causas appellationum que fient a sentenciis vel processibus vicariorum dictorum locorum. Reservatis nobis appellationibus que fient a sententiis et processibus vestris... (R 46, f. 154).

(1) Doc. CXXIII y CXXIV de la Memoria «D. Jaime de Aragón». (Memorias de la Real Academia de Buenas Letras, t. VII).

(2) Vicario Barchinone. Intelleximus quod Berengaria uxor quondam A de Santa Cecilia non benetractat se neque negotia sua immo inhoneste vivendo dissipat bona sua. Et nos ad instanciam amicorum et propinquorum volentes providere ut ad inopiam non veniat neque bona dissipet ad opus sui et infantum suorum dedimus ei curatorem videlicet P. Salvatoris generum suum. Quare vobis dicimus quatenus predicto curatori nullum impedimentum faciatis (R. 46, f. 137).

Rn. de Portiella vicario Barchinone vel eius locum tenentibus in ipsa vicaria aut aliis locis sibi commissis salutem et dilectionem. Mandamus vobis firmiter et districte quatenus si forte aliquis prelatus sive sit Archiepiscopus vel episcopus vel alia qualibet persona cuiuscumque conditionis vel dignitatis existat ausu temerario presumeret publicare palam vel oculte aliquas sentencias vel processus promulgatos ut dicitur per summum pontificem vel quemcumque alium contra nos vel gentes nostras, quod non credimus, incontinenti ipsum prelatum vel quemcumque alium qui publicaverit ipsas sentencias pena capitis puniatis absque remedio si de nostra confiditis gracia vel amore. Nos enim tollerare non possumus quod occasione aliquarum sententiarum vel processuum promulgatorum indebite et injuste cum moniti nec citati non fuerimus nec in nobis fatica inventa fuerit de directo nobis vel gentibus nostris periculum seu scandalum generari. Datum Cesarauguste idus madii (Ib. f. 194 v.)

maban consellers (consejeros, de consejo y no de concejo, concilium) los regidores; ante el veguer se otorgaban las patentes de ciudadanía (1) y era indudablemente el magistrado más importante de la comarca y el de mas amplia autoridad; su curia se componía de un asesor, un escribano y los sayones necesarios; su jurisdicción era forzosa de no acudirse directamente á un tribunal superior, pero podía recusarse por sospechoso y el rey podía inhibirlo (2).

Con los vegueres coexistían los bailes; éstos como aquéllos eran funcionarios del orden judicial, sin que de los documentos se deduzca cuáles eran las funciones del uno y cuáles las del otro; la misma fórmula cancilleresca se empleaba al nombrar un individuo baile de Barcelona, que veguer de la misma ciudad; los dos juzgaban causas civiles y criminales; hasta el asesor era común á la curia de ambos (3), y sin embargo, no es creíble que no estuvieran sin definir las funciones de cada uno. El veguer era indudablemente superior; en un nombramiento se le manda respetar la jurisdicción de los bailes (4) y cuando Lérida com-

---

(1) Fidelibus suis... officialibus et subditis... Noveritis quod Dino Silvestre oriundus de Lucha elegit domicilium suum in Barchinona propter quod est admisus a nostro vicario Barchinone ad incolam civitatis Barchinone (R. 46, f. 137.

(2) Vicario Barchinone. Intelleximus quod cum F. de Minorissa olim judex noster vellet procedere in causa per nos sibi commissa... milites predicti exceperunt quod non tenebantur in posse ipsius judicis litigare cum ipsi essent de jurisdiccione vicarii ausonie et haberent in eius posse querelantibus respondere. Unde cum dictus F. de medio sit sublatus committimus vobis causam predictam audiendam et fine debito decidendam. Nos enim volumus er mandamus cum dicti Bn. et G. de villa propter potentiam militum predictorum non audeant secure venire ad partes ausonie litigare causa predicta per vos audiatur et Barchinone fine debito terminetur licet dicti malefactores sint de foro alterius vicarie (R. 48, f. 17). Dos casos parecidos de Besalú y Tortosa se contienen en el mismo Reg, f. 69.

(3) Officium assessorie vicarie Berge et Berguitani necnon bajulie ville Berge. Ita quod vos sitis assessor dictarum vicariarum et bajulie et tam in causis civilibus et criminalibus quam in omnibus aliis que per vicarium et bajulum ratione officiorum eis commissorum agenda vel exercenda fuerint assistatis et etiam consulatis. (R. 505, f. 228). También el escribano de Villafranca era común al baile y veguer (Ib f. 158).

(4) R. 46, f. 154.

pró á D. Martín el Marquesado, adquiriendo el mero y mixto imperio y por ende la jurisdicción criminal, por respeto al rey le dieron participación en la misma, consintiendo en que el veguer de Lérida se titulara veguer de Lérida, Pallars y Marquesado (1). Lo que parece seguro es que el baile se circunscribía al término municipal y el veguer entendía en los negocios de todo el distrito.

En algunas localidades se alteraba esta uniformidad nombrándose magistrados especiales: en Gerona, por ejemplo, había veguer, subveguer, juez ordinario y juez de apelación (2); en Puigcerdá, Besalú, Menorca, Piera y Cervera juez ordinario (3); por algunas frases de nombramientos de este género se deduce que el asesor y el juez venían á ser lo mismo (4) y que dependían del veguer y del baile, bien como lugartenientes, bien con un oficio muy parecido al del Justicia de Aragón antes de 1265.

Estos magistrados tenían facultad de delegar en un juez especial, (5) pero sus poderes cesaban al encontrarse de ntrode su territorio el rey, el lugarteniente ó el gobernador porque en presencia de estos tan altos personajes cesaban en sus funciones los inferiores.

Aragón y Valencia.—Al salir de Cataluña y entrar en una de sus regiones hermanas á esa uniformidad sustituye la más pintoresca variedad; la elección popular directa ó indirecta, con

(1) 2217, f. 192.

(2) R. 3388, f. 11 y R. 972, f. 3.

(3) R. 20, f. 280 y R. 3234, f. 19.

(4) Facimus et constituimus vos... judicem et assessorem curie et baiulie Cervarie (R. 46, f. 138). Officium judicature et assessorie baiulie et subvicarie apiarie ita quod vos sitis judex et assessor ipsarum baiulie et subvicarie et excerceatis officium ipsum bene jus et justiciam observando (R. 233, f. 147). Officium judicaturarum vicarie Gerunde et baiulie Gerunde et vicario et baiulo ut judex ordinarius asistatis jus et justiciam cuilibet tribuendo (R 505, f. 256). Officium judicature ville Podii Ceritanie vicarie Ceritanie et baiuli Podii Ceritani et Baridani ac vallis de Rippis. Ita quod sitis judex predictorum vicarii Ceritanie et baiuli Podii ceritani ac vallis de Rippis (R. 2275, f. 75).

(5) Baiulo Cervarie quod assignet iudicem idoneum et non suspectum in causa appellationis... super juribus castri de Montepavone (R. 46, f. 202).

participación ó sin participación del monarca, sustituye al nombramiento real; á la unidad de nombre una nomenclatura latina y árabe, jueces, justicias, jurados, zalmedinas, alcaldes; al trienio el año, al plazo fijo de empezar á ejercer y terminar las funciones judiciales, el capricho y la costumbre local; á la división del territorio en distritos la carencia de toda división especial en este orden de cosas: la unidad municipal es la unidad administrativa, judicial y política y el municipio autónomo administrativamente lo es también en lo de administrar justicia.

Ni siquiera en el número de magistrados hay uniformidad; se comprende que la elección se celebre por Agosto aquí, en septiembre allí, en Enero en tal parte y en Diciembre en la otra; que se llame zalmedina en Zaragoza, Justicia en Tarazona, juez en Teruel pero es menos comprensible que el de Zaragoza esté solo y en Huesca en compañía de un Justicia; que los jueces de Calatayud y Daroca tengan un colega, que se llame Justicia y el de Teruel varios, titulados alcaldes; y que á pesar de estos magistrados, todos judiciales, todavía juzguen los jurados, sesmeros y otros (1).

Esta organización no puede menos de parecer régimen de desbarajuste á los hombres de hoy avezados á la unidad moderna, pero es de creer que cada uno tendría facultades marcadas y que la jurisdicción judicial no residiría en todos á la vez sino en uno y que los otros juzgarían por delegación ó en asuntos que no se considerarían propios del juez.

Parece indudable que el Justicia, donde coexistía con jueces ó zalmedinas era el verdadero magistrado; el juez, tanto en Teruel, como en Daroca y en Calatayud, era propiamente magistrado ejecutivo, encargado del orden público y de la policía; el zalmedina de Huesca era como el juez pero así como éste en las comunidades era superior al Justicia, el zalmedina estaba por bajo del Justicia; donde sólo existía zalmedina, como en

---

(1) Los sesmeros de Daroca debían juzgar según las costumbres de la localidad cada uno en su sesma (R. 196, f. 203). En una sentencia pronunciada por un jurado de Teruel dice hacerlo usando de su oficio (R. 1780, f. 17). En las ordenanzas de Zaragoza de 1414, se especifican las facultades judiciales de los de esta ciudad (R. 2425), y en otras de Teruel (R. 2774, f. 73), se hacen lo mismo con los de esta comunidad. Los alcaldes de Teruel también juzgaban (R. 43, f. 85).

Zaragoza, ó sólo Justicia, como en Tarazona, unian en sí ambas facultades (1).

Dada esta falta de unidad es imposible reducir á sistema aquella organización; debería recorrerse Aragón é ir señalando pueblo por pueblo la especialidad de sus ordenanzas, lo cual sale de mi propósito porque me llevaría á tratar de toda la organización municipal aragonesa, materia inexplorada por completo y mucho más interesante que el Justicia.

En Valencia sucedía lo propio, si bien allí no era tan grande la confusión; apenas si existen más que Justicias pero con la particularidad de haber uno para las causas civiles y otro para las criminales; fuera de esto lo que se dice de Aragón es aplicable á Valencia.

La jurisdicción de estos magistrados no salía de los límites del término municipal, pero dentro de estos todas las cuestiones, graves y leves, entre particulares ó entre entidades, se resolvían por ellos. En 1283 se sometió al zalmedina de Zaragoza un caso ruidoso que propiamente no era de su incumbencia: la ciudad redimió por dinero el servicio de ejército y cuando para recaudar aquella suma se echó una *talla* (reparto), las viudas, que en su calidad de jefes de familia disfrutaban de los derechos de ciudadano, se negaron á satisfacer su parte alícuota, pues no yendo ellas á la guerra, suponiendo que el servicio no se hubiese redimido, tampoco debían contribuir á la redención; alegaron los hombres que el servicio no se exigía á ellos en particular, sino á la ciudad y que por tanto los ciudadanos todos, sin distinción de sexo, debían pagar dicho impuesto, tan general como la *peita*

(1) Michaelem Roderici qui captus detinetur in captione judicis Ville Calatayubii a quadam sententia lata per justiciam eiusdem ville (VI, K. madii 1340. C. rs.). Al zalmedina de Huesca le mandó Pedro IV prohibir que se hicieran estercoleros junto al camino que va á la iglesia de Santa María y al lugar llamado langel (5 nov. 1337. Cart. rs.). En Noviembre de 1338, rondaban los hijos del zalmedina de la misma ciudad para vigilarla como lugartenientes de su padre y habiendo encontrado unos mozos que con guitarras y cantos promovían gran alboroto les dieron el quien vive, que fué contestado por los cantadores sacando las espadas y acometiéndoles. A los gritos de auxilio, que daban los atacados algunos vecinos abrieron las ventanas más como había en la calle «magnus conflictus armorum» no bajaron: el resultado fué conocer á los agresores y procesarlos (R. 1055, f. 72).

y la *cena*, y el zalmedina juzgó el negocio dando la razón á las viudas (1).

Igualmente podían estos jueces dar tutores y curadores (2), ejercer de jueces delegados, tener adjuntos y delegar el conocimiento de ciertas causas.

---

(1) Salmedine Cesarauguste vel eius locumtenenti. Mandamus vobis quatenus tradatis exequtioni sententiam latam per Egidium Petri tenentem locum vestrum in causa que vertebatur inter viduas Cesarauguste ex una parte et homines Cesarauguste ex altera super redemptione exercitus Balagerii Mandamus etiam vobis quatenus id quod a dictis viduis receptum fuit ratione redemptionis exercitus restituatis eisdem vel restitui faciatis cum ipse vidue obtinuerint per dictam sententiam quod non tenentur ad contributionem redemptionis exercitus nisi tamen alia justa et rationabilis causa opposita fuerit que obsistat etc. Data Cesarauguste III nonis aprilis (R. 60, f. 76).

(2) R. 25, f. 67 y R. 43, f. 65.

III

Fueros especiales.—Competencias de jurisdicción.—Responsabilidad judicial

El sistema de privilegio de la Edad Media se estendía á lo judicial: cada uno debía ser juzgado por sus iguales ó por el superior, de aquí la existencia de los fueros eclesiástico y militar y de tribunales especiales para los hombres de señorío y de distinta religión.

Fuero eclesiástico.—Era el más extendido: no sólo disfrutaban de sus ventajas los presbíteros, obispos y en general los dedicados al culto sino que los simples tonsurados, que se casaban y vivían ajenos completamente á las cosas de la iglesia, con frecuencia para huir de las garras de la justicia secular, alegaban *corona* suscitando frecuentes altercados y competencias.

Fuero militar.—En rigor el fuero militar no existía, mucho menos si se toma esta frase en el sentido moderno: los caballeros, los nobles (milites), estaban exentos de los tribunales inferiores y el tribunal del rey y el del lugarteniente eran los competentes en Cataluña y Valencia; en Aragón el Justicia debía juzgar á los nobles no domiciliados en alguna ciudad, que en este caso tanto podían ser emplazados ante el Justicia como ante el magistrado local.

Justicia de señorío.—El estudio de este punto abarca tan múltiples cuestiones que es imposible tratarlo con el detenimiento necesario para fijar todos sus detalles; sobre todo si se llega á los tiempos anteriores á la unión de Aragón y Cataluña y se pretende consignar los derechos de los señores en honor. Esto sólo requiere una monografía, para cuya redacción no tengo bastantes materiales. De los documentos que á la hora presente he visto, deduzco que los señoríos en honor no daban á sus propie-

tarios más derechos que la percepción de las rentas, las cuales no radicaban á veces sobre un lugar determinado sino sobre todo el reino (1).

El fuero de Barcelona, común en Aragón desde Ramón Berenguer IV, es mejor conocido; no se daba igual en todos los casos; á unos se les concedía el mero imperio, á otros el mero y mixto (potestad absoluta). Los de esta última clase por fuero estaban prohibidos en Aragón, es decir la ley no los reconocía, pero los reyes los concedían y los señores los aceptaban de buen grado, lo que demuestra les favorecía más que el fuero indígena.

Los señores juzgaban, cobraban impuestos, guiaban sus gentes en tiempo de guerra, nombraban y cambiaban los oficiales, recibían los homenajes, castigaban criminales y todo lo que le era permitido al rey dentro de su reino les era á ellos permitido dentro de su estado, y en ciertos asuntos con más libertad que los reyes, pues éstos debían respetar los privilegios de sus vasallos, hombres libres, ciudadanos que gozaban de franquezas, y los señores no habían de tener á los suyos consideración, ni guardarles ningún privilegio.

Para regir y gobernar sus estados, cuando no lo hacían personalmente, nombraban un procurador (2), hombre de su

(1) D. Jaime I dió al Justicia D. Fortun Ahe la villa de Ul. (R. 20, f. 33); más tarde le quitó Pedro III esta villa y en compensación le señaló setecientos sueldos (R. 47, f. 77). El mismo rey dió en honor á un noble seis mil quinientos sueldos y no pudiendo pagarlos los permutó por las villas de Huesa y Fuentes (R. 60, f. 27).

(2) Confisi plenarie de aprobata fide et legalitate vestri... vos in generalem procuratorem nostrum in comitatu urgelli et vicecomitatu ageri ducimus deputandum, ordinantes et concedentes vobis ut omnes cause tam viviles quam criminales tam principales quam appellationum mote seu movende in comitatu et vicecomitatu predictis possint in vestro auditorio audiri examinari ac etiam diffiniri per vos vel judices per vos dictum procuratorem deputandos vel etiam delegandos. Et quod tam a vicariis baiulis et aliis officialibus nostris necnon judicibus ordinariis seu delegatis vel deputatis a vobis vel aliis quibuscumque per quascumque personas ad vos nobis a Cathalonia adsentibus licite valeat appellari. Cum vero nos in Cathalonia fuerimus omnes causas appellationum premissas curie reservamus. Et quod vos tam per vos quam judices ordinarios vel delegatos a vobis possitis inquirere et punire scelera crimina seu delicta ac in faccinerosos ani-

confianza, al cual daban más ó menos atribuciones, generalmente grandes, reservando para sí ó sus delegados el conocimiento de las causas graves y de apelación.

JURISDICCIÓN DE INFIELES. Aunque de derecho judíos y moros no estaban sometidos á otra ley que la voluntad del monarca y por tanto no rezaban para ellos les privilegios de los hombres libres, de hecho su condición era más ventajosa que la de los cristianos y era preferible en mucho á la de los vasallos de señorío. Los judíos eran cofres del señor rey (1), su tesoro, y aflojando los cordones de la bolsa obtenían más privilegios y franquicias que los discípulos de Cristo.

En materia judicial el juez competente era el merino, magistrado que dependía directamente del monarca, y ante el cual debían comparecer judíos, moros y cristianos cuando el demandado era un infiel (2); no estaban vigentes para ellos los fueros que prohibían la inquisición, más á veces se les daban esos derechos, equiparándolos á los cristianos (3), y aún más, pues se dió el caso de sobreseerles los procesos civiles y criminales por sólo pagar contribución ó peita (4).

Tenían además dentro de sus respectivas aljamas jueces propios que juzgaban según su ley (5) y extendían los documentos

---

madvertere eisque penis debitis prout expedire videritis subiugare (R 505, f. 201).

(1) Vicario et bajulo Barchinone... cum iudei sint nostri propri et ipsos in iure habeamus defendere (R. 43, f. 30). Como sabedes los judíos é moros son cofres del senyor Rey (R. 2344, f. 79).

(2) R. 966, f. 85.

(3) Alfonso primogénito de Jaime II encargó al jurisconsulto de Zaragoza Pelegrín de Oblitas hacer inquisición contra un sarraceno; más tarde revocó la orden y le mandó proceder por la vía ordinaria iuxta forum aragonis (XII k. madii 1327, Cart. rs.).

(4) Así se hizo en Zaragoza en 1373 (R 924, f 42).

(5) Manda el rey «judicibus qui vocantur Berurin aljame judeorum Cesarauguste» que juzguen un pleito sobre divorcio secundum sunam judaicam» (R. 43, f. 58). Jaime II nombró á un judío juez de apelación de todos los jueces de los judíos (R. 232, f. 21). Dos judíos de Barcelona fueron jueces entre un judío y la aljama de Zaragoza (R. 41, f. 6), los sarracenos de Aragón debían ser juzgados por su açuna (R. 12, f. 146).

en hebreo ó árabe según la procedencia (1) y no obstante todos esos tribunales podían también sus pleitos someterse á conocimiento de un juez de la curia ó de un jurisconsulto (2).

Moros y judíos sacaban todos sus ventajas de lo abundante de sus riquezas, pero esto mismo les hacía objeto de vejámenes y atropellos sin cuento; las fortunas que tan rápidamente se les veía reunir eran motivo muy frecuente de acusárseles de haber hallado tesoros ocultos (3) y el odio que la sociedad cristiana les tenía motivaba otras acusaciones no menos peligrosas (4) y que igualmente acababan estrujándoles para obtener dinero.

Los sarracenos no eran tan odiados; humildes y trabajadores, y más útiles al estado, á cuya defensa contribuían con su sangre como excelentes soldados, no por eso eran bien vistos; con frecuencia se les acusaba de sortilegio, de sodomía, de curanderos, etc., (5); á las mujeres se les hizo en alguna parte, objeto de calumniosas imputaciones para venderlas como esclavas (6) (estado á que muchos se hallaban sometidos), pero en general era

---

(1) R 13, f. 163 y R. 46, f 177, 178 y 221.

(2) El juez de la curia falló una causa entre judíos; al apelar los condenados alegaron los vencedores que la suna hebraica prohibía las apelaciones y el rey encomendó la resolución del asunto á Juan Gil Tarín. (R. 43, f 54).

(3) R. 12, f. 14.

(4) Astruch ben Vital de Carcasona fué procesado por crimen de lesa majestad (R. 19, f. 115). Jahudano de la Caballería de hacer irrisión y vituperio de un Crucifijo (R 15, f. 36). Según un fuero de Aragón los sarracenos debían distinguirse de los cristianos por un traje especial pero se les dispensaba por dinero (R. 1880, f. 114). Un judío que iba de Barcelona á Zaragoza fué al pasar por Fragua metido en la cárcel y despojado de todo lo que llevaba y ganó la libertad por haber jurado no denunciar el hecho; el judío quebrantó este juramento y denunció lo sucedido al rey que encomendó al Justicia la averiguación de la verdad (19 k. sept. 1336, Cart. rs.).

(5) Uno acusado de sodomía fué quemado vivo y sus bienes confiscados (R. 16, f. 238). Giménez Cerdán obtuvo autorización para dar tormento á un moro de Pinseque acusado de brujo «non obstantibus foro seu foris aut constitutionibus regni Aragonis» (R. 2285, f. 71). Un moro de Zaragoza de oficio carpintero, fingiéndose médico mató á unos y dejó á otros inhábiles; se le acusó de brujería y fué procesado (R. 1057, f. 28).

(6) Las sarracenas acusadas de adulterio con cristianos eran ven-

su condición ó estado social menos denigrante que el de los hebreos.

COMPETENCIAS DE JURISDICCIÓN.—No es difícil comprender que de tantos tribunales y jurisdicciones surgieran multitud de competencias, unas veces entre la autoridad eclesiástica y la secular, otras entre la real y la señorial. Las primeras se resolvían ateniéndose á la naturaleza del asunto y condición de los litigantes: asunto laico entre laicos, se resolvía por tribunales seculares únicos competentes (1); cuando el demandado, sobre todo en causas criminales, era clérigo, entendía el tribunal eclesiástico (2); las contiendas entre los jueces locales y los señoriales, daban origen á largos procedimientos, muchas veces violentos (3) por no haber leyes que regularan este punto, en el cual

---

didos como esclavas y se les acusaba de tales para obtener esa ganancia (7 de oct. de 1340 Cart. rs.)

(1) Bartolomé Deslava tuvo en un primer matrimonio un hijo llamado Pedro y en un segundo una hija llamada Elvira; murió el Bartolomé y su segunda mujer y el Pedro movió pleito á la Elvira citándola ante el tribunal eclesiástico; la demandada firmó de derecho ante el Justicia considerando aquel tribunal incompetente, por tratarse de un negocio secular y entre seculares; el Justicia requirió al tribunal eclesiástico de inhibición pero no fué obedecido; el rey volvió á requerirle de lo mismo «cum cognitio et decisio petitionis predicte ad examen nostri seu nostrorum officialium noscatur proculdubio pertinere cum sit inter laycos et de rebus temporalibus» (VI k. marcii 1324). Probablemente este rey dió una orden general sobre este asunto, pues en 1340 unos vecinos de Tronchón acudieron al juez eclesiástico, y Pedro IV mandó averiguar la verdad para castigar á los recurrentes por haber procedido en dicho asunto «contra statutum et inhibitionem illustrissimi Domini Regis Jacobi (R. 1057, f. 64).

(2) En Perpiñán hubo alborotos y resistencias á la autoridad y al procederse contra ellos algunos alegaron corona para acogerse al fuero eclesiástico; D. Martín escribió al obispo de Elna que no pusiera obstáculos á la justicia, protegiendo á los simples tonsurados no afectos al culto (2281, f. 154).

(3) Un vasallo del arzobispo de Tarragona que pleiteaba con un judío de Montblanch acudió á su tribunal, y por este hecho el baile de la villa lo metió en la cárcel; el arzobispo reclamó su vasallo y no obteniendo satisfacción puso la villa en entredicho con cesación a divinis; el baile recurrió al rey y la repuesta fué pedir el levantamiento del en-

unas veces se atendía á la condición del delincuente, otras al lugar donde el crimen se habia cometido.

Había otra clase de competencias menos honestas y más frecuentes, nacidas del afán del lucro que guiaba los jueces; los tribunales inferiores, el veguer, el zalmedina, el baile ó justicia, podían ser inhibidos por el gobernador ó el lugarteniente, gracias á la facultad de avocar así las causas; un medio muy común de satisfacer la justicia era la composición, es decir, indemnización á la familia de la víctima y el pago de cierta cantidad al rey por haberse infringido la ley, de la cual cantidad iba cierta parte al bolsillo del juez sentenciador en concepto de emolumentos. Como el derecho penal de aquel entonces era bastante cruel y aparte de las penas infamantes la prisión era muy severa, pues los presos estaban esposados y con grillos (1), y había castigos corporales que variaban desde azotes á mutilación y muerte (2), toda persona de posición prefería á esto dar cierta suma por crecida que fuese, con lo cual el atropellado satisfacía su venganza, que tal caracter tenía la pena para el ultrajado (3)

---

tredicho y si el prelado se obstinaba en mantenerlo prender á cuantos vasallos del arzobispo pudiera, sin darles libertad en tanto que éste no cediera (R. 46, f. 187).

(1) Vinculis ferreis atque manicis ferreis (R. 3, f. 72). «Si en Julia Vendrell entra en Cervera aquell prenats e pres e ben guardat tingats ab cadena al coll (R. 1110, f. 4). Una mujer acusada de haber asesinado á su marido, fué presa por el Justicia de Tarazona; tanto porque se quiso atentar á su derecho de viudedad como por lo atroz de la prisión recurrió al rey «quod captio cedet sibi ad tantam penam ex ipsius carceris plaustris et ex longa tabe peribit» (III k. Feb. 1339).

(2) El infante D. Alfonso mandó cortar un pie á unos desertores (22 Junio 1325). El Justicia de Barbastro que cortaran el brazo izquierdo á un criminal (IX k. Nov. 1337). A un notario que con otros de su oficio falsificó unos papeles, le prometió el juez de la curia no condenarlo á muerte ni mutilación si decía la verdad (IV nonas junii 1343). Uno que robó en Fraga unas ropas, fué azotado y cumplida la pena profirió amenazas contra el delator; el rey mandó que saliera del reino en el plazo de seis días, al acabar los cuales sería ahorcado si se le hallaba (R. 3372 f. 103). Por eso había en algunas curias médicos forenses (R. 9, f. 72 y 21, f. 45).

(3) En un robo mandó el rey buscar al ladrón para que *penam subeat quam meretur* y el robado *ultionem debitam consequatur.* (V id jan. 1339).

y el rey cumplía con su deber demostrando la ejemplaridad del castigo

El tormento estuvo abolido de hecho antes que se aboliera de derecho (1) pero á las penalidades que la prisión imponía se agregaba que muchas veces se surtían los ejércitos de mar y de tierra de los albergados en las cárceles, confundiendo en estos casos inocentes y criminales y aumentando considerablemente los males anejos á una tal situación (2).

Se comprende que en estas condiciones la composición fuera medio muy usado de huir de tanta pesadumbre y que personas de muy modesta fortuna hicieran un esfuerzo para no ver cerrar tras ellas las puertas de la cárcel; la venalidad y la avaricia de los jueces, encontraban en esto un excelente aperitivo y el veguer absorvía al subveguer, el gobernador á los dos y á él mismo el lugarteniente, quien al fin cobraba aquellos derechos seguramente por no tener un superior (3). Estas competencias no tenían remedio, si no las remediaban la honradez de los com-

---

(1) El Justicia de Daroca en 1280 consultó si podría dar tormento á unos presuntos asesinos sobre los cuales recaían fuertes sospechas y se obstinaban en negar; el rey lo autorizó si las sospechas eran fundadas *secundum qualitatem personarum* (R. 48, f. 33). En Gerona. por privilegio, se prohibió el tormento en 1283 (R. 47, f. 65).

(2) R. 46, f 64, y R. 3165, f. 53.

(3) Per vía de reservacions generals e especials e en altre manera per preheminencia de vostre offici evocats á vos (al gobernador) e vostre consistori quaix totes les causes civils e criminals les quals son es menan en les corts del veguer e del batle de la dita ciutat (Barcelona). E aço segons se diu per tal que puxats haver les monedes que provenen de les dites causes per via de composició don se segueix que los emoluments de les dites corts se minuen principalment del veguer nos porien regir en sdevenidor per persones honorables;» manda que en adelante si avoca á su tribunal alguna causa, no admita composición (R 2213, f. 143). «No es dubdo ninguno que haviendo en esse principado lugarteniente general los emolumentos de la gobernación de Cataluña son tan pocos que el gobernador no tiene forma de poderse sustentar mayormente que algunes vegades poria acaescer que teniendo el dicho gobernador alguna causa començada vos como á lugarteniente general con provisiones que se facen causa recognoscendi le poriays quitar aquella e empacharlo por manera que totalmente seria quitarle todo el ejercicio del dicho oficio (R. 3561, f. 73).

petidores, porque el mal nacía de la Constitución misma y mientras esta subsistió, subsistió también la causa del mal.

Responsabilidad Judicial.—Entonces en que todos, menos el rey, eran responsables de sus actos y no había duda ante quien debía prestarse esa responsabilidad, pues el monarca por su carácter y su poder tenía derecho suficiente para exigirla, los funcionarios del orden judicial estaban sometidos á juicio de residencia al terminar sus funciones y expuestos siempre á ser procesados si un litigante les acusaba de haberse excedido en su oficio.

El hecho apuntado de las composiciones demuestra claramente que no andaba bien esta rama tan importante de la gobernación del país; los jueces, del más alto al más bajo, tomaban su oficio como granjería y medio de vivir y no como ministerio, y cuando funciones tan importantes se ejercen con miras egoístas é interesadas en vez de ejercerlas por ellas mismas, se alteran y corrompen hasta matarlas.

Las credenciales de los inspectores de los juzgados hablan de los jueces con una tal severidad y un abuso de palabras fuertes, que á creerlos al pie de la letra debe afirmarse que la mayoría de los encargados de juzgar á los aragoneses merecian estar en la cárcel «*cum manicis et vinculis ferreis* y presos y *ben guardats ab cadena al coll*».

Crímenes y excesos y otros atroces y enormes delitos son las acusaciones, cuya verdad se encarga averiguar al inspector y si el rey al ordenar esto no exageraba y lo decía convencido, bastan esas palabras para desacreditar un régimen y no desear su resurrección; más sean exageradas, sean exactas lo cierto es que por lo menos existían abusos y que se trataba periódicamente de corregirlos, exigiendo su tanto de culpa á quienes los habían cometido.

Dos distintos procedimientos se ensayaron en Cataluña, en donde antes que en Aragón se quiso remediar el mal; primeramente se ordenó en las cortes de Barcelona de 1283 que el rey fiscalizase la gestión de sus oficiales, suponiendo que así cesarían de obrar mal los malos jueces, siquiera por temor al castigo; para cumplir esta ley se dió encargo á los jueces de corte de someter á inquisición todos los magistrados de una diócesis (1) y

(1) R de Toilano judici curie nostre: Cum in generali privilegio

de este modo, realizando de tiempo en tiempo la misma inspección, se creyó tener á raya las extralimitaciones de los juzgadores; pero vióse que esto no bastaba, que la experiencia de los acusados hacía infructuosa la tarea del inspector y que la mayor enormidad se cubría con un velo, que le daba visos de legal, y se adoptó otro sistema que fué variar por completo cada tres años el personal judicial, sometiéndolo al propio tiempo á la fiscalización antedicha (1). De este modo los jueces no podían aplicar las añagazas que la práctica les enseñaba para ponerse á salvo de un fallo condenatorio, y la falta de experiencia por un lado y el temor al castigo por otro, eran garantías seguras de honradez en el ejercicio de e cargo; más como la remoción no era tan absoluta que impidiera desempeñar igual empleo en lo sucesivo se arreglaba todo trasladando al removido á otra vicaría ó dejándolo en la misma (2).

Este complemento de lo acordado en 1283 no podía ser fructífero: en Aragón y en Valencia eran casi todos los jueces anuales, la atmósfera de los juzgados se oreaba con mucha más frecuencia que en Cataluña, el período para el cual se elegían los jueces era tres veces menor y sin embargo, el aire que se respiraba en aquellos edificios no era más sano ni estaba menos viciado, que el que infestaba los juzgados catalanes; ni en Aragón ni en Valencia se dictó disposición alguna para remover estos funcionarios y en cambio se copió aquella que los sometía á in-

---

nuper concesso per nos cathalanis concesserimus et ordinaverimus quod inquiramus contra vicarios bovatarios et alios officiales nostros. Ideoque volumus et vobis committimus quod nomine nostro inquiratis diligenter contra vicarios baiulos et bovatarios qui tempore nostro officia exercuerunt seu tenuerunt in diocesi seu episcopatu Barchinone super excessibus delictis seu culpis per eos commissis et super denunciationibus accusationibus et querelis vobis traditis per dilectum nostrum magistrum R de Bisulduni Archidiacono Ripacurcie in eclesia. Ilerdensi vel qui coram vobis contra eos proponantur (R. 46, f. 69 v).

(1) Cum iuxta constitutiones Cathalonie generales de triennio in triennium in carniprivio quadragesime omnes vicarii subvicarii baiuli subbaiuli curie assessores et judices ac locum tenentes eorum necnon scriptores curiarum et alii officiales quicumque debeant per nos ab eorum officiis removeri et alii constitui in eisdem et contra amotos inquiri (R. 2218, f. 62).

(2) Ib. f. 2.

quisición, que se realizaba anualmente, de seis en seis años ó en plazos mayores ó menores, según al monarca convenía ó según eran grandes los clamores; hubo, sin embargo, tantas variantes en este punto que se hizo inútil la medida y quedó al fin desterrada de la práctica (1). En el XIV los inspectores eran varios, generalmente con facultades limitadas á una parte del territorio ó á un solo magistrado (2), y como esto era costoso para el erario, se nombró á una sola persona, que no podía buenamente realizar por sí sola tarea tan larga; ni el gobernador de Aragón, ni Bardaji, ni Diez de Aux iban á recorrer el reino ciudad por ciudad, villa por villa y aldea por aldea, registrando en cada curia los procesos incoados desde la última inspección para descubrir arbitrariedades y castigarlas; estos jueces de las injusticias ó realizaban su misión de prisa, pasando sobre los procesos como sobre ascuas ó se entretenían en examinarlos bien y en este último caso costaban mucho dinero al tesoro y debían sus-

---

(1) Apéndice.

(2) Dilectis judicibus curie nostre Arnaldo Rubei et Petro de Sala. Salutem etc .. .. nos fecisse diligenter examinari procesuum inquisitionis facte per vos contra dilectum nostrum Supraiunctarium Tirasone et invenimus innocentem..... (1312, R. 232, f. 22) el mismo rey confirió á los mismos idéntica comisión con el justicia de Ricla (R. 232, f. 23). El Justicia de Zuera fué condenado (R. id., f. 39); en 1338 mandó Pedro IV al juez de la curia Miguel Muñoz de Pamplona fiscalizar la gestión del Justicia y del Juez de Calatayud acusados de haber cometido *plura diversa et inhonesta crimina in usu et exercicio officiorum predictorum* (R. 1055, f. 66). Pedro IV mandó *fidelibus suis inquisitoribus deputatis ad inquirendum contra officiales regni Aragonum* procesar al lugarteniente de justicia de Sariñena y á su secretario acusados directamente por algunos vecinos de haber cometido *fraudes plurimas excessus et alia enormia opera in utendo eorum officiis* (17 de Mayo de 1340). Juan Giménez de Huesca y Miguel Muñoz de Pamplona fueron nombrados para inspeccionar la conducta de los oficiales de Aragón. (R 1492, f. 76). Dos jurisconsultos recibieron el mismo encargo para las sobrejunterías de Huesca, Jaca, Sobrarbe y Valles; y otros dos para las de Zaragoza, Egea, Tarazona y Comunidades. (R. 1495, f. 62). El zalmedina de Zaragoza excedióse en algunas cosas *punitione dignas que non possunt nec debent sub dissimulatione transire* y el gobernador recibió el encargo de procesarlo (R. 2948, f. 104)

pender el examen, dando por resultado ser completamente inútiles ambos modos de realizarlo (1).

Y entretanto los jueces, nominalmente responsables, de hecho inmunes, continuaban sus atropellos, haciendo justicia á quien más les convenía y dificultando que la obtuvieran los que ellos no querían. Para esto el medio más usado era dar largas al asunto, exagerando el procedimiento hasta que una parte, la enemiga, se arruinaba ó renunciaba al pleito; esta manera de buscar la justicia era muy corriente y es la acusación más echada en cara á los jueces; las cortes de 1371 afirmaron ya que *por maliciosas dilaciones los pleitos se alargan muyto e son quasi inmortales por do las gentes buenamente su justicia conseguir no pueden como deurian;* los reyes recomendaban siempre que se procediera con brevedad y predicaban con el ejemplo, ya ejerciendo personalmente de jueces para evitar dilaciones (2), ya proponiendo el juicio de árbitros, ya también obligando á someterse á juicios sumarísimos (3); por esto nombraban delegados y daban adjuntos á

(1) El 22 de Octubre de 1397 recibió esta facultad Berenguer de Bardaji (R. 2229, f. 38). En 1406 el gobernador: en ambas habla el rey de *injurie violencie et offense fraudes et extorsiones illicite et alia plura et varia crimina facinora et delicta* (R. 2235, f. 142). No se hizo nueva inspección hasta 1415 en que la encomendó Fernando I á Fernando Diez de Aux refiriéndose también á *multas injurias violencias et offensas corrupciones sordidas et fraudes innumeras et enormes extorsiones illicitas et alia plura et varia crimina facinora et delicta* (R. 2399, f. 171).

(2) Dompne Jacobe Petri et Egidio Petri de Novales. Cum in appellatione retro facta in causa que vertitur inter vos... . et Palacino de Orto..... assignavissemus in judicem Johannem Çapata canonicum Tirasone qui cognosceret in quantum nos possemus intromittere super eo Sciatis quod eo quia dictus Johannes non est nobiscum ad presens propter quod dictus Palacinus qui citatus est ab ipso gravaretur si haberet eum sequi placet nobis ut nos in eo personaliter videamos. Quare mandamus vobis quatenus infra X dies compareatis coram nobis per vos vel procuratorem vestrum legitime constitutum cum omnibus processibus habitis, sentenciis latis super ipsa causa sicut comparere debebatis coram Johannem Cabata predicto (R. 47, f. 55).

(3) Magistro R. de Bisulduno Archidiacono Ripacurcie in ecclesia Ilerdensi et judici curie nostre Cum intellexerimus quod contentio est inter homines de Turribus et de Çudanello super quadam cequia aque mandamus vobis quatenus negocium istum suscipiatis in vos et ipsum

los ordinarios (1), más el remedio no podía surtir efecto porque la raíz del mal no estaba sólo en los jueces sino en los abogados y en las partes.

Los abogados por servir á su cliente ó por mala fe, enredaban los asuntos, cuando no servían á las dos partes, de lo cual hay algún ejemplo (2), y los litigantes, hombres al fin, por amor propio ó por ambición de ganar ó llevados del odio ú de otra pasión, no reparaban en arruinarse si arruinaban también al contrario; presentado un recurso al juez más recto, hallábase éste en situación difícil; si lo rechazaba creyéndolo justamente dilatorio exponíase á que el recurrente lo tachara de parcial y admitiéndolo caía en igual nota ante el contrario, que no veía sino la dilación consiguiente y la facilidad con que el juez había resuelto: lo primero sucedió al íntegro Salanova; un litigante presentó unas excepcienes y no creyó necesario que el otro las contestase por creerlas sencillamente dilatorias; pues bien, el que las presentó, viendo que su juego no daba el resultado apetecido, se quejó al rey, y éste, poco conocedor del asunto, encomendó el examen de la conducta de Salanova á Lope de Aysa, con orden de continuar el pleito hasta su fin si hallaba sospechosa la conducta del Justicia (3); no es extraño que en adelante admitiera Salanova toda clase de recursos, para no ver puesta de nuevo en litigio su moralidad ni mermados sus derechos, pues no ha

---

terminetis inter partes taliter ne dampnum seu dissensiones oriri seu inferri valeant..... Mandantes per presentes vicario Ilerde vel eius locumtenenti quod si aliqua partium nollet de plano procedere super eo compellat prout vos eidem vicario duxeritis injungendum (R. 43, f. 27).

(1) Habiéndose talado la posesión de una vecina de Zaragoza recurrió al zalmedina la perjudicada y «tum propter dictorum singularium rebellionem et malitiam, tum propter vestri (del zalmedina) negligentiam jus asseque minime potuit (XI ap. 1339). En otra causa se quejó al rey de que el juez procedia nimis lente propter diffugia et dilaciones seu malicias de la parte contraria (VI k. apr. 1340).

(2) Gregorius Terrida causidicus dicte civitatis Maiorice dolos et fraudes criminaque ac delicta committere non expavens inter cetera duas partes in una et eadem causa et in eodem judicio procurare presumpsit solutionem et satisfactionem ab utraque parte temere recipiendo (R. 3234, f. 8).

(3) R. 130, f. 193.

de olvidarse que no cobraban salario ni sueldo, sino emolumentos.

Fácilmente se comprende el móvil de abogados y jueces al proceder de semejante modo; el camino de la justicia se presentaba franco y expedito á los ricos, mientras los pobres no hallaban sino tropiezos y atascaderos (1); y si bien las causas de pobres, viudas y huérfanos tenían el privilegio de ser vistas y falladas en la curia real, necesitábanse también aquí abogados, y no estando á todas horas cerca de aquel tribunal, el remedio no era siempre aplicable y el poderoso hallaba recursos para vencer al pobre y no sufrir el castigo (2).

Las partes eran también las causantes de aquellas dilataciones, no sólo por las causas puramente humanas de amor, odio ó interés, sino por la mala fe que les guiaba, muchos pleitos se presentaban á la resolución del juez, que no eran otra cosa que robos á los cuales se quería disfrazar cubriéndolos con un manto de legalidad, que los jueces considerarían en su justo valor y que sin embargo no podían castigar por falta de poderes. En 1339 se presentó uno de éstos: un tal Giménez de Luna firmó capítulos matrimoniales con una tal Sancha, recibiendo en dote cuatro mil sueldos jaqueses, que se obligó á devolver si sobrevivía á su consorte; esta contingencia quiso evitarla, y para esto, aprovechando una contienda entre los notarios generales y los de número del reino de Aragón, llevó á su cuñado ante uno de

---

(1) Curie Ilerde Maria filia A Pallaresi de Ilerda detinet indebite et injuste quoddam hospitale de Sent Thomas quod spectat ad G. de Alcoleya unde cum dictus G. propter paupertatem et deffectum expensarum non possit ducere causam mandamus vobis quatenus partibus convocatis et visis sumarie et omnibus probationibus defensionibus et juribus utriusque partis cognoscatis in facto predicto et ipso fine debito terminetis (R. 48, f 6).

Sguardando que los de la part contraria del dito Martín son más poderosos que no ell a despendre en el dito pleyto por la qual razon poria seer destruccion del dito Martín (R. 2182, f 7).

(2) En Mallorca un zapatero rico hirió á una mujer pobre, y cuando esta después de muchos sinsabores y gastos obtuvo sentencia favofavorable que condenaba al agresor á indemnización pecuniaria, no quiso pagarla, pues antes había puesto sus bienes á nombre de su mujer; y aunque fué llevado á la cárcel se le permitió allí trabajar en su oficio, tener criados y comer como en su casa con gran escándalo de las gentes (R. 3234, f. 17).

los que no podían legalmente recibir aquella clase de documentos; el notario éste los recibió, sin embargo, porque era de los que habían protestado contra los decretos que impedían á los de su clase dar fe de tales escrituras y creía deber con los hechos dar más fuerza á su protesta, y el hermano de la novia guardó el documento para hacerlo valer en caso necesario. Llegó este caso por fallecimiento de la Sancha y exhibió al viudo el papel comprometedor, pero negó estar obligado á nada por cuanto aquel notario carecía de autoridad, y por tanto la escritura que había recibido, no se resignó el cuñado con esta explicación, pero antes de plantear el asunto ante el tribunal competente lo denunció al rey, quien escribió al Justicia sometiéndole la decisión del negocio ateniéndose á los hechos y no á las sutilezas de la ley (1). Esto podía el rey hacerlo, pero no un juez local, que necesariamente debía atemperarse á los preceptos legales aunque estuviesen en pugna con los preceptos del derecho.

Entorpecían también la recta administración de justicia los sistemas de nombrar los jueces: aunque opuestos totalmente al régimen de Cataluña los de Aragón y Valencia en las tres regiones se sentían los mismos males, si bien por causa diferente: en el principado los monarcas nombraban los jueces, pero no entre los más aptos y los más honrados, sino entre los postores, al que daba más, y claro es que el investido no había de ir á otra cosa que á resarcirse del gasto hecho y á realizar una ganancia; en Aragón los cargos de nombramiento real se hacían del mismo modo y no es de extrañar por tanto el desbarajuste judicial (2);

---

(1) III non, augusti.

(2) Don Jaime el Conquistador concedió á Zaragoza privilegio para elegir zalmedina y no obstante vendió el cargo algunos años después á Martín Pérez de Huesca por mil sueldos jaqueses; Peregrín Baldovino dió más fuerte suma y el rey se avino á vender de nuevo el zalmedinado dando al titular la cantidad desembolsada y embolsándose él tres mil á condición de poder destituirlo devolviéndole los sueldos en espera seguramente de un mejor postor; éste no tardó en presentarse; el propio Baldovino aprontó mil sueldos más, suma que todavía debió considerar escasa el apeado Martín Pérez de Huesca cuando no vaciló en dar trescientos maravedises alfonsinos de oro, de los cuales obtuvo el correspondiente recibo en el que constaba haberlos dado *rationa donationis et concessionis de calmedinatu Cesarau-*

en los cargos electivos se mezclaba causa diferente de inmoralidad pero que al fin y al cabo la producía; divididos los pueblos en partidos y fracciones cada uno pretendía elevar á la categoría de juez á uno de los suyos, y el elevado venía comprometido á dar la razón á sus electores, no á todos por igual aumentando la discordia y los odios y preparando la muerte de las libertades populares. En efecto, en pleno siglo XIV la era clásica de la autonomía municipal, la comunidad de Daroca, pidió le fuese quitada la libertad de nombrar su juez, y lo mismo pidió Burriana (1); calcúlese que sucedería más tarde cuando la descomposición fué mayor por la anarquía en que se vivió durante el siglo XV. Para explicar el entronizamiento de la monarquía absoluta y la ruina de las instituciones medioevales no basta recurrir á la influencia del renacimiento, que resucitó las tendencias cesaristas del derecho romano y de la literatura clásica, sino que es de rigor estudiar la sociedad de aquel tiempo ansiosa de buen gobierno, monárquica ante todo y con un régimen caduco y desacreditado.

---

guste; el mismo día compró el justiciazgo Rodrigo de Castellezuelo por cuatrocientos maravedises de la misma moneda (R. 16, f 68).

Viniendo á tiempos más modernos cuando vacó el justiciazgo por deposición y muerte de Martín Díez de Aux mandó Alfonso V á su mujer que nombrara á mossen Ferrer de la Nura «*al cual fareu tocar en cauta manera e com que de vos partesca que per raho del dit offici nos servesca de alguna quantitat aquella que mes pora al menys fins a III*[M] *florins darago per subvenir a nostres necessitats*». Más claro en lo referente á la bailía continuaba: «*e semblantment tractarets del offici de batlle general ab tots aquells qui entendreu hi vullen dels partits queus seran moguts e ofertes queus seran fetes nos avisareu de continent a fi que nos puxam elegir e acceptar aquell que millor nos parega* (R. 2939, f. 11).

(1) Apéndice

APENDICE

I

Sentencia de D. Jaime el Conquistador fijando la correspondencia entre la moneda de duplo y la de terno

Noverint universi. Quod coram nobis Jacobo Dei gracia Regi Aragonum etc. post monete Barchinone de duplenco mutationem G. Burges et M. Darters uxor eius proposuerunt quod ipsi septem solidos de moneta duplenca pro tributo si ve censu qualibet septimana Petro de Liçaco civi Barchinone solvere tenebantur ratione cuiusdam furni quem pro ipso tenebant in emphiteosim. Nunc vero idem P. tantumdem pro dicto censu de moneta nova ternenca contra justiciam petiit et exigit. Set quoniam continebatur in instrumento emphiteotico sive censuali quod census constitutus de moneta curribili solveretur et modo ternenca sit curribilis Barchinone dicebat Petrus de Liçaco G. Burges et Mariam de Arteis eius uxorem ad solutionem monete de ternenco constitute noviter merito compellendum. Et cum hinc inde tam inter predictos quan inter quosdam alios in dubium fuit revocatum verum ratione illius clausule scilicet monete curribilis barchinone dominis censualium deberet tantundem recipere de hac moneta ternenca quantum de veteri de duplenco. Nos Jacobus Dei gratia etc. cum essemus apud Barchinonam in nostro palacio constitutus quia negociorum emangencium varietas et subgectorum interpellationes frequenter dant occasionem condendi novam constitutionem habito consilio A. per eandem gratiam episcopi Barchinone et sanioris partis clericorum cedis eiusdem ac civium Barchinone et curie nostre sapientium predictam questionem dirimere cupientes decernendo statuimus quod dictus P. recipiat solutionem á G. Burgues et a M. Darteis uxore eiusdem meneta nova ternenca ad valorem et extimationem monete

veteris de duplenco videlicet IIII solidos et octo denarios pro VII solidis de duplenco et sic de cetero dicimus observandum in omnibus censualibus quantecumque fuerint quantitates quod pro III solidis vel III denariis monete veteris de duplenco solvantur duo solidi vel duo denarii presentis monete de ternenco. Hec autem in hoc casu volumus obtinere et in pendentibus negociis et similibus in futurum verbo curribili in instrumento censuali apposito in aliquo non obstante cum propter illud aliquod pactum in contrarium positum nullatenus intelligatur lata apud Barchinonam in consistorio domini Regis in palacio suo VI julio anno Domini M.CC.LX. (R. 11, f. 229).

II

JUICIO CONTRA EL BAILE DE PERPIÑÁN

Noverint universi Quod undecima die ante festum Sancti Joannis baptiste mensis junii scilicet idus junii anno Domini M° CC° LXX° quarto comparuit coram nobis Jacobo Dei gratia etc. Johannes Sicardi A. Raynerii G. de Ferrals G Carbonii et alii plures de villa Perpiniani in claustro domus fratrum predicatorum et proposuerunt contra Martinum de triliano baiulum Perpiniani verbotenus et nihilominus in scriptis plura capitula ut inferius continetur. Quibus receptis nos Jacobus Dei gratia etc. ad inquisitionem faciendam contra dictum Martinum de triliano procesimus et recepimus testes quos predicti voluerunt producere contra ipsum. Quibus publicatis in presencia predictorum et Martini del trillar et tradita copia dicto Martino nos dictus rex asignavimus diem dicto Martino et predictis denunciatoribus si aliqua vellent obicere contra dictum Martinum ad diem jovis sequentem in domo predicatorum in predicto Claustro. Et predictis denunciatoribus et dicto Martino in nostri presencia constitutis dictus Martinus obtulit nobis quasdam excepciones juris et defensiones. Quibus oblatis renunciavit et conclusit et petiit sentenciam ferri super predictis. Unde nos Jacobus Dei gracia Rex predictus visis omnibus capitulis contentis in predicto claustro et predictis denunciatoribus et dicto Martino in nostri presencia constitutis dicta inquisitione et dictis testium diligenter examinatis habitoque super predictis baronum et prelatorum et jurisperitorum diligenti consilio et tractatu supor primo capitulo videlicet super facto astrugie uxoris Petri Cornelerii macellarii de qua dicebatur quod dictus Martinus posuerat homines armatos in quolibet capite cuiusdam vie in quo morabatur dicta astrugia et quod cum scalis volebat ascendere domum ipsius ut cognosceret carnaliter dictam astrugam et quod dolose maritum suum miserat pro bobus emen-

dis cum predicta nec aliqua predictorum in ipso capítulo contenta non sint probata contra dictum Martinum immo dicta Astrugia excusat dictum Martinum per suum testimonium dicendo quod numquan habuit rem secum nec etiam ipsam sollicitavit de hoc licet pluries locutus fuisset cum ea in carrigiis nec etiam per interpositam personam nec scit aliquod de contentis in capitulo. Idcirco absolvimus dictum Martinum super hiis que in dicto primo capitulo continentur. Item, super secundo capitulo in quo continetur quod Martinus diligebat honeste quandam mulierem conjugatam nomine Perpianiana uxorem Petri de Millenis et quod curavit cum duobus hominibus ville Perpiniani ut emerent sacatam avellanarum a marito suo ad malgar. Cum nichil sit probatum nec aliquis testis deponat super hoc. Ideo dictum Martinum ab his que in dicto capitulo continentur sentencialiter absolvimus. Item. super tercio capitulo videlicet super quadam muliere de fiter sive de ovillers cum qua dicebatur dictum Martinum habuisse rem cum teneret ipsam captam et maritum suum cum non sit probatum contra eum aliqua nisi quod P Gros dixit quod audivit dici ab A de Canoes quod dictus Martinus habuerat rem cum ea et idem A deponit se nescire aliquid super ea nisi quod vidit eos loquentes ad invicem in curia. Ideo dictum Martinum ab his que continentur in tercio capitulo sentencialiter absolvimus. Item. super IIII capitulo cuiusdam puelle que erat pediseca hospitalarie de Clerano cum qua dicebatur dictum Martinum habuisse rem cum ea per vim et eam desflorasse cum nihit sit probatum de contentis in capitulo nisi quod est probatum por confesionem dicte puelle quod fuit missa ad hospicium dicti Martini et quod fuit ibi retenta de maturcia ad pulsacionem cimbali de ladre de clerano cum qua dicebatur dictum Martinum habuisse rem cum ea per vim et eam desflorasse cum nichil sit probatum de contentis in capitulo et quod dictus Martinus osculatus fuit eam sed non per vim Idcirco ab his que in dicto capitulo continentur sentencialiter absolvimus eum ... quia constat nobis per capitula nobis oblata quod ipsi calumpniose plura crimina denunciarunt .. que si probassent nos ex debito regali officii teneremur dictum Martinum non solum penam pecuniariam mulctare sed etiam ultimo suplicio condempnare. Idcirco predicto G. Carbonii G. Raynerii. Jo. Sicart G. de Ferrals in sex mille solidos barchinonenses nobis prestandos sentencialiter condempnamus Lata sentencia in claustro fratrum predicatorum Perpiniani V nonis julii anno Domini M CC LXX quarto, presentibus Gr. vececomite Caprarie G vicecomite Castrinovi Gaucerando de Urgio R. Fortis de bello podio R. de Capnaria et Dalmacio de Castro novo et aliis pluribus (R. 20, f. 291).

III

Causa juzgada por Don Jaime en quinta instancia

Quod cum causa dintius agitata fuisset inter Raymundum de villaviridi agentem ex una parte et Michaelem Petri de Paterna quondam et Todam eius uxorem ac Petrum Ferrarii nomine procuratorio eiusdem Tode ex altera defendentes super una jovata et media terre inter eram et vineam et ortos sítas in liria et suis terminis. Et in ea causa pro Raimundo de villa viridi contra partem adversam qnatuor sententie late fuissent prima scilicet per magistrum Vincentium precentorem Maiorice et canonicum valentinum et secunda per magistrum Guillermum de Arbesia ac tercia per magistrum Ricardum quarta etiam per Albertum de Lavania judicem curie nostre prout in ipsis sententiis latius noscitur contineri. Nihilominus tamen ab ipsa última sentencia lata per prefatum Albertum de Lavania ad Nos ...... á dicto Petro Ferrarii procuratore dicte Tode extitit appellatum. Unde Nos Jacobus Dei gracia rex predictus visis et intellectis omnibus et singulis senteniis predictis ipsoque facto plenarie intellecto ipsas sentencias supradictas tamquam bene et justa latas sententialiter confirmamus Mandantes ut exequtioni mandetur pront in eis latius continetur. Non obstante quod pars dicte Tode sit absens cum in dicto facto pro predicto Raymundo de villaviridi quatuor ut dictum est sentencie sint jam late et sic super appellatiene ultime sentencie supradicte late per dictum Albertum pars dicte Tode sit nullatenus audienda. Data Candie XI K. marcii anno Domini MCCLXXV. (R 20, f. 322.

IV

Cuestión entre Templarios y Hospitalarios resuelta por árbitros primeramente y después por Don Jaime.

Noverint universi Quod cum discordia questiones et contentiones graves et diversas verterentur inter venerabilem fratrem A. de Castronovo magistrum milicie Templi in Aragone et Cathalonia et fratres Templi et homines bajulie de Novellis ipsius ordinis ex una parte et fratrem Berengarium de Almenara gerentemvices magistri ultramarini ordinis hospitalis Hierosolimitani et fratres ejusdem ordinis ac homines suos ville de Mayllen et bajulie ejusdem ex altera super homicidiis injuriis et talis sen abscisione arborum et vinearum ac aliis

maleficiis hinc inde factis et datis. Nos Jacobus Dei gratia Rex Aragonum Majorice et Valencie comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesulani intendentes discordias dictarum partium ad concordiam revocare et sedare omnia amicabiliter et de plano ne maius posset inter dictas partes scandalum exhoriri volumus et fecimus quod partes predicte super predictis questionibus et controversiis in arbitros compromitterent qui predicta amicabiliter terminarent Et sic partes predicte compromisserunt super ipsis in arbitros sive arbitratores vel amicabiles compositores scilicet in Joannem Egidii Tarini civem civitatis Cesarauguste et Martini Petri de Osca (1) sub pena duorum mille morabatinorum alfonsinorum auri a partibus stipulata invicem et promissa. Ita scilicet quod dicti arbitri haberent plenum posse et autoritatem cognoscendi de dictis questionibus et diffiniendi per se vel alios de plano per forum aragonis et sine strepitu judicii presentibus partibus vel una presenti Eligentes pro tertio arbitro si dicti duo arbitri circa diffinitionem dictarum questionum dissentirent Petrum Lupi des lava; promittentes sub pena predicta stare et parere super predictis cognitioni arbitrationi et diffinitioni dictorum duorum arbitrorum scilicet Johannis Egidii et Martini predicti si in simul concordarent et si discentirent arbitrationi cognitioni et diffinitioni alterius ipsorum concordantis cum dicto Petro Lupi deslava tertio arbitro prout hec in compromisso facto inter partes predictas plenius contineri noscuntur. Quo compromisso facto partes predicte petitiones contra se invicem proposuerunt coram arbitris supra dictis. In quibusquidem petitionibus inter alia fuit a parte Templi et hominum suorum propositum et petitum quod per homines hospitalis fuerunt abscisse hominibus Templi plures arbores fructifere et duo mille nongente triginta et noven vites et pro parte fratrum hospitalis et hominum suorum fuit inter alias plures petitiones et demandas quas proposuerunt propositum et petitum quod homines Templi et valitores sui absciderunt hominibus hospitalis de Mayllen plures arbores fructiferas et quadraginta et tres mille et centum quinquaginta et noven vites. Quibus quidem petitionibus oblatis et responsionibus hinc inde a partibus factis super ipsis prout in actis inde confectis plenius continetur unus de supradictis duobus arbitris scilicet Martinus Petri de osca et tertius arbiter scilicet Petrus Lupi deslava predictus super confessatis a partibus ad sententiam sine dicto Johanne Egidii quoarbitro *(coarbitro)* dicti Martini Petri processerunt. In qua sententia ultra alias condempnationes in ea contentas condempnaverunt partem templi parti hospitalis pro unaquaque arbore abscissa in LX solidos et fructibus erundem amissis ex earum abscisione donec essent redacte ipse arbores in statum in quo erant quando abscisse fue-

(1) Los dos fueron Justicias, aunque este último no lo cita Blancas.

runt et pro predictis quadraginta et tribus mille et centum quinquaginta et noven vitibus abscisis hominibus de Mayllen predictis ab hominibus Templi condempnaverunt eanden partem Templi ad restitucionem fructuum cuiuslibet anni qui de ipsis vitibus exirent, donec ipse vites que abscisse fuerunt essent create per templum et in eum statum redacte quo erant quando ipse vites abscisse fuerunt dominis tamen ipsarum jurantibus quantum valeret fructus ipsarum perdites de unoquoque anno. Et etiam quia in dicta sententia iidem Petrus Lupi et Martinus Petri asseruerunt vites pro arboribus debent intelligi nichilominus etiam pro unaquaque predictarum quadraginta et trium mille et centum quinquaginta et novem vitium partem templi in LX solidos... condempnarunt. Predicta vero sententia sic lata magister et fratres Templi sencientes se multipliciter in dicta sententia agravatos ad nos cum festinancia recurrerunt asserentes eam nullam esse ut pote contra forum Aragonis et forma compromissi latam et in eo maxime quia condiciones in compromisso apposite non fuerant adimpleto propter quod dictus Petrus nullam habebat jurisdictionem necnon etiam et quia pro unaquaque vite abscissa in LX solidos fuerant condempnati. Et supplicantes nobis ut partibus et arbitris convocatis de plenitudine postestatis nostre deberemus in facto predicto sententie videre. Et eam ut pote nullam ipso jure pronunciantes in eodem facto facere quod facere deberemus. Nos autem intellectis predictis diem magistro Templi et fratri Berengario de Almenara gerentivices magistri predictis necnon etiam et Petro Lupi deslava ac Martino Petri de Osca predicto diem assignavimus qua super predictis coram nostra debeant presencia comparere. Quiquidem Magister Templi predictus et Petrus Lupi et Martinus Petri predicti et etiam Johannes Egidii ad diem assignatam ante nostram presentiam comparuerunt et consequenter presente facto R. de Crebayno ordinis hospitalis comendator domus hospitalis Cesarauguste cum quibusdam aliis fratribus ejusdem ordinis fuit propositum et objectum contra dictam sententiam per partem Templi ipsam sententiam nullam esse ut pote quod erat ut dicebat lata contra formam compromissi et contra forum Aragonis per quod judicare debebant arbitri memorati rationes plures super hiis in scriptis et verbo ac foros etiam allegando. Ad quas rationes per Petrum Lupi et Martinum Petri predictos in scriptis et verbo similiter responsum et in deffensionem dicte sententia allegatum extitit multitpliciter coram nobis Unde nos Jacobus Deig ratia Rex predictus visa et perscrutata sententia predicta et auditis ac intellectis excepsionibus et rationibus contra ipsam appositis et deffensionibus ac responsionibus ad ipsas excepsiones factis habitisque super predictis deliberatione et consilio ac tractatu cum venerabili Terrachonensi Archiepiscopo et Episcopis ac richis hominibus militibus et civibus tam Aragonis quam Cathalonie quampluribus in nostra curia constitutis coram quibus cartam compromissi et

predicta sententia et appositiones predicte recitate et perlecte fuerunt. Cum invenirimus sententiam predictam contra formam compromissi et contra forum aragonis ac properam esse latam et in eo specialiter quia condiciones quedam in compromisso apposite non fuerunt complete et in eo etiam quia dictus Martinus Petri de osca non discordavit cum Johanne Egidii coarbitro ejusdem antequam ad sententiam procederent cun dicto Petro Lupi tertio arbitro quod prius fieri debebat secundum formam compromissi cum antea idem Petrus Lupi potestatem pronunciandi non haberet. Et ea quia pro unaquaque vite abscissa ac si esset arbor ultra fructus et creacionem earundem fuerunt LX solidi judicati cum in foro aragonis non contineatur pro vite abscissa ipsam aenam debere persolvi. Atendentesque quod dicta condempnatio sola dictarum quadraginta et trium mille et centum quinquaginta et novem vitium scilicet LX solidi pro unaquaque vite ascendit ad tantan sumam ultra aliam condempnationem predictam ratione ipsarum vitium factam quod nedum vites predicte abscisse sive talate hominibus hospitalis imo etiam et terre in qua ipse vites erant fundate et tota bajulia de Mayllen et quinque etiam similia loca pro summa pecunie ad quam dicta condempnatio ascendit deberent non solum esse emmendata immo etiam et esse vendita perpetuo cuicumque; habito etiam et invento de consilio curie nostre predicte quod in pro dicenti pro arbore fructifera abscissa sine voluntate sui domini debere persolvi LX solidos pro pena non debet intelligi vitis aliqua nisi esset vitis parrali in pilaribus elevata de terra nec est etiam in aragone fieri hactenus usitatum. Attendentesque insuper Petrum Lupi deslava et Martinum Petri de Osca predictos ac Petrum Lupi jam dictum maxime in quantum majori quam dictus Martinus Petri fulget sententia clericali et qui tertius erat et debebat esse comunis utrique parti minus prudenter et nimis presumptuose egisse ac sentenciasse in predictis ac multum in eisdem errasse quia in tanta quantitate per eos judicata judicare ausi fuerunt sic propere et sine majori et maturiori consilio ac etiam sine nostro et sic cum sciant foros aragonis et sint literate et discrete persone sine culpa de predictis non esse ut pote qui preter alia in quibus contra forum fecerunt non servarunt in sua sententia forum aragonis dicentem quod deficiente foro debeat recurri ad sensum naturatem et ad equitatem cum ipsi Petrus Lupi et Martinus Petri inferendo dictam sententiam contra forum aragonis predictum expresse judicaverint judicando scilicet contra sensum naturalem et contra omnem equitatem cum judicaverint pro qualibet vite abscissa LX solidos ultra condempnationem fructum et nutrimenti vitium earundem ut patet per ea que superius sunt jam tacta. Necnon etiam in eo contra jus commune pronunciaverint contra forum aragonis et contra forman compromissi. Idcirco cum ad regale pertineat officium jura condita declarare et malefacta in sui jurisdictione corrigere debite ac punire predictum Petrum

Lupi deslava in mille morabatinis et dictum Martinum Petri de Osca in quingentis morabatinis auri prestandis nobis quia sic enormiter errarunt sententialiter condemnamus et predictam per eos latam sententiam utpote contra formam compromissi et contra forum aragonis et sensum naturalem et contra omnem equitatem latam de plenitudine potestatis nostre sententiamus et decernimus esse nullam. Lata sententia in Algezira in domo Seteni de juzeu II idus novembris anno Domini MCCLXX tertio presentibus venerabilibus Berengario Terrachone Archiepiscopo. A Barchinonensi episcopo. et fratre Andrea episcopo Valencie. G. episcopo illerdensi, Jacobo electo oscensi et nobilibus Artallo de Luna. Garcia Ortiz de Aragra. Ferricio de Liçana. P. Martini de Luna. G. de Podio. Jacobo de Cervaria R de Moncada. G. R. de Monchada et pluridus aliis in curia constitutis (R. 19, f. 73).

V

Juicio criminal visto ante Don Jaime

Noverint universi. Quod Martinus Ferrarii civis et habitator Valencie accessit coram nobis Jacobo Dei gratia Rege Aragonum, etc., et suam denunciationem obtulit in hunc modum. Yo Marti Serra denunci a vos seynor Rey de merce e de dretura ab clamosa insinuacio quen ferrer matoses ab tres fils seus zo es saber ferrer matoses e bernard matoses e bertholomeu matoses e dun parent seu R. Matoses e de P. Sanxo ab un fill seu per nom Pelegri e den Garcia loquer e den Jayme tixidor e P. sent celoni marines e de bn. Melio draper e de bn. Matheu e de dos fills qui foren den Gll za rovira ab tota la companya den ferrer matoses e den P. sanxo e ab daltres moltz asaltearen en carrera publica e trencaren lo cami e asguayren me que venia de la taula del cambi e ab ma boneta e robaren me e tolgren me de la boneta en diners Quatre mil solidos e plus e en altres coses valentz mille solidos e tolgeron me un coltell e nafraren me de dues nafres mortals e feriren me de moltz colps de pilotes de plom e de pedres. On deman per lo damontdit furt e robaria e per lo esvayment e trencament de carrera e de cami e per les altres demontditz crims fazatz enquisicio contra los damontditz e aquella feita enantetz contra aquels segons fur e raho. Super qua denunciacione illorum contra quos ut supra denunciatum fuit recepimus juramenta et deposiciones ipsorum ac subsequenter super negatis a dictis denunciantis ratione dicte violencie allegate processimus testes fecimus recipi diligenter ac dictorum testium dicta sive depositiones fecimus publicari et ea que partes iam dicte dicere voluerunt super dicta denunciatione audiri feci-

mus et eorum allegationes et rubricas videri fecimus et examinari ut in actis plenius continetur. Tandem volentes juxta criminis seu criminum qualitate procedere ne maleficia remaneant impunita et ne aliis detur materia similia faciendi ad condempnaciones faciendas processimus ut infra sequitur. Nan cum nobis constet quod predicti ferrarius matoses et Petrus Sanxo acordadament cum aliqnibus hominibus deferentibus arma fecerant insultum sumendo vindictam invaserunt sive insultum fecerunt contra dictum Martinum Serra invia pública infra civitatem Valencia. Idcireo sequentes forum Valencie in hac parte predictum ferrarium matoses et Petrum sanxo in centun morabatinos auri condempnamus quam penam secundum forum Valencie solvere tenentur. Item. quia nobis constat quod ferrarius matoses tunc vulneravit dictum Martinum cum cultello in capite infra dictam civitatem ut ipsemet ferrarius confessus est. Idcirco et ipsum Ferrarium in sexaginta Morabatinos auri condempnamus. et nichilominus quod restituat pro expensis eidem Martino septingentos solidos quas expensas idem Martinus juravit se fecisse in medicis et aliis occasione dicti criminis taxacione a nobis premissa et juramento subsequente prestito ab eodem Martino. Item. quia nobis constat de dicta violencia .. .. in qua violencia invasione sive insultu dictus Martinus campsor de tabula cambi veniens quia deferri faciebat quemdam cabacium sive bonetam in qua dicebatur esse moneta auri et argenti que dictus Martinus asserit et jurare paratus est se valens quinque mille solidos amisisse taxatione a nobis premissa sequentes forum Valencia juramento subsequente ab eodem Martino prestito dictos ferrarium matoses et Petrum sanxo in dandis et solvendis eidem Martino sententialiter condempnamus Quas quantitates condempnatorias precepimus persolvi eidem Martino infra mensem. Item. quia secundum forum Valencie victus victori in expensis debet condempnari ídeo taxatione a nobis premissa et juramento subsequente prestito a dicto Martino predictos ferrarium matoses et Petrum sanxo in septingentos solidos ratione expensarum et pro expensas factas ab eodem Martino occasione dicte denunciacionis et in prosecucione eiusdem dandis et solvendis eidem Martino hinc ad mensem sentencialiter duximus condempnandos et absolvimus omnes illos qui denunciati fuerunt quia nichil contra eos invenire potuimus. Lata fuit hec sententia in xativa in domibus domini Regis de lalgema XV k. januarii anno Domini M° CC° LXXX° tercio presentibus testibus Ia. de Cervaria G. de Castroaciolo Geraldo Arcioreto A. Calaf et pluribus aliis. (R. 19, f. 97).

VI

Nombramientos de lugarteniente

Infans Petrus. Illustris Regis Aragonis filius viris nobilibus et dilectis richis hominibus militibus civibus infancionibus et aliis in Regno Aragonis constitutis. Salutem et Dilectionem. Cum propter diversa negocia per diversas partes terre nobis commisse a dicto domino rege patre nostro distrahi habeamus ut possimus communi et singulorum utilitatibus providere nec circa easdem partes continue esse possemus set nunc in hiis nunc in illis nos oporteat commorari ne propter absentiam nostram aliquorum justicia differatur nec malefactoribus detur audacia delinquendi nobili et dilecto viro nostro Atho de Focibus procurationem et amministrationem regni Aragonis duximus committendas. Ita quod audiat et terminet causas, maleficia puniat et faciat omnia alia que procurator facere consuevit. Quare vobis dicimus et mandamus quatemos eumdem in Procuratorem Aragonis tenentes eidem de cetero respondeatis et obediatis in omnibus de quibus Procuratori Aragonis consuevistis et tenemini respondere. Assistentes in hiis eidem etiam in hiis que circa procurationem predictam necessaria seu utilia fuerint auxilio consilio et favore. Nos eidem enim super premissis committimus vices nostras. Datum Barchinone III nonis septembris anno Domini Millesimo CCLX nono. (R. 37, f. 1).

Noverint universi. Quod Nos P. etc. Statuimus et concedimus vobis karissimo primogenito nostro infanti Alfonso quod in Regnis Aragonum et Valencie et in Catalonia teneatis locum nostrum et geratis vices nostras in audiendis et determinandis omnibus causis tam civilibus quam criminalibus per nos vel per judices vestros ordinarios seu delegatos et in comisionibus faciendis de causis et aliis processibus et in faciendo exequtionibus et in puniendis malefactoribus corporaliter vel peccuniariter et in ponendis et statuendis vicariis seu aliis judicibus ordinariis prout nos facere possemus pérsonaliter constituti salvis nobis appellationibus que fient a sententiis vestris tantum primas vero appellationes que fient a sententiis vicariorum seu judicum ordinariorum vel delegatorum seu aliorum officialium per vos volumus terminari. ... Datum Cesarauguste XV k. decembris anno prefixo (1284). (R. 43, f. 66. v).

Nos Jacobus Dei gratia Rex Aragonum etc. Attendentes qualiter olim per nos extitit ordinatum quod inclitus et karissimus infans Jacobus primogenitus noster sit general regni Aragonis procurator et qualiter ipsum prefecimus officio memorato et quia ipsius infantis etas non patitur tenera tot continuas et assiduas labores subire quod requi-

rit et exigit officium autedictum. Id circo de nobilitate fidelitate et industria vestri nobilis Artaldi de Luna plurimum confidentes vos in generalem vices gerentem dicti infantis qui ad ipsum procurationis jam dicte officium in regno Aragonis usque ad nostrum beneplacitum providimus statuendum. Ita quod vos dictum officium procurationis nomine dicti infantis regatis et exerceatis bene et legaliter in dicto regno Aragonis jus et justiciam cuilibet tribuendo et omnia alia faciendo que dicti officii sollicitudo requirit et que ratione procurationis jamdicte possit facere dictus infans. Cognoscatis etiam et decidatis causas appellationum quas ad nos emitti contigerit in regno predicto dum a dicto regno Aragonis fuerimus nos absentes. Nou tamen de illis possitis cognoscere que a vestris sententiis vel vestrorum judicum fuerint interjecte. Mandantes per presentes universis et singulis prelatis religiosis baronibus militibus officialibus civibus et hominibus villarum et aliis universis per regnum Aragonum constitutis quod vos pro generali gerenti vices dicti infantis habeant et teneant et vobis pareant et obediant in hiis omnibus in quibus ratione dicti officii procurationis dicto infanti obedire et parere tenentur. Datum Cesarauguste tercio idus marcii anno Domini millesimo trescentesimo quarto (R. 231, f. 12 v).

Alfonsus etc. Nobili et Dilecto nostro Guilaberti de Crudiliis Gerentivices Procuratoris in parte regni Valencie pro inclito infante Petro karisimo primogenito et generali procuratore nostro. salutem etc. Licet de foro Valencie appellationes ad Nos emisse a sententiis prolatis per delegatos justiciarum vel aliorum officialium etiam nobis ab ipso regno absentibus ad nostram curiam devolvantur. Nosque possimus cognoscere et cognosci facere de iisdem. Attamen quia onerosum et valde laboriosum gentibus nostris conspicimus pro hujusmodi appellationibus nobis vel dicto infante extra dictum regnum ..... in remotis agentibus ad curiam nostram attendere. Idcireo volentes subditos nostros relevare laboribus et expensis omnes causas appellationum supradictas quas ad nos emitti contigerit quequam ad nos de foro fuerint devolvende nobis tamen vel dicto infante a dicto regno absentibus et illas etiam que usque in hodiernum diem ad Nos emisse fuerint que coram precessore vestro in dicto officie vertebantur vobis comittimus per presentes. Nos enim ut de ipsis secundis causis appellationum possitis per vos vel subdelegatos á nobis cognoscere vel cognosci facere nobis vel dicto infante a dicto regno absentibus ut est dictum et etiam de eis qne jam ducebantur coram precessore vestro et eas fine debito terminare plenam vobis auctoritate presentium concedimus facultatem. Data Ilerde X kalendas julii anno Domini Mv CCCv XXv octavo. (R. 504, f. 93 v.).

VII

Informe de Gimeno Pérez de Salanova sobre una cuestión de fuero

Serenissimo et magnifico domino domino Jacobo Dei gratia Regi Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice Comitique Barchinone ac Sancte Romane Ecclesie vexillario ammirato et capitaneo generali. Eximinus Petri de Salanova Justicia aragonis pedum ac manuum oscula se eius gracie comendando. Recepi vestres litteras quas michi missistis ratione questionis seu dubitationis que est orta inter vos ex una parte et venerabilem episcopum dertusensem ex altera propter appellationes loci de Almaçora qui locus est in regno Valencie situatus et ad forum et usum et consuetudinem aragonis populatus et pro parte vestra est dictum et allegatum quod secundum forum et usum aragonis appellationes hominum locorum ordinum seu religiosorum ad vos pertinere noscuntur. Et ex parte dicti Episcopi est allegatum quod non est talis usus nec forus. Et posito quod sic esset quod ipse episcopus et predecessores sui fuerunt et sunt in posessione ipsarum appellationum in dicto loco de Almaçora a sexaginta annis citra. Et quod vos habito consilio cum sapientibus aragonis et aliis tunc in curia existentibus decrevistis quod non obstantibus obiectis pro parte dicti Epicopi non potuit nec debuit dici quod ipse episcopus esset nec fuisset in possesione dictarum appellationum Cum vos de jure utendo in aliquibus locis in quibus generalem jurisdiccionem exercuistis et exercere intendebatis tenebatis ipsam jurisdictionem super aliis. Maxime in dicto loco de Almaçora qui est populatus ad forum et usanciam aragonis. Et voluistis certificari á me an dicta determinacio sive declaracio per vos facta fuerit iusta et de foro et usu aragonis ut predicta in dictis vestris litteris latius continetur. Quibus michi mandastis quod vos de predictis certificare curarem. Ad que celsitudini vestre respondeo quod secumdum forum et usum regni aragonis vos habetis appellationes in omnibus locis ordinum religiosorum et Episcoporum et ita cotidie in aragone servamus de facto. Et dominus Vitalis bone memorie Episcopus oscensis qui composuit quemdam librum fororum scripsit expresse quod appellationes que fiunt á justiciis villarum et castrorum religiosorum et clericorum debent fieri ad justicias domini Regis propinquioris civitatis vel ad Dominum regem si maluernit appellare et hoc expresse dixit in titulo de foro competenti libro secundo. Et sic credo pro certo vos juste et bene dictam determinationem seu declarationem fecisse et hoc etiam jura inminunt et doctores notant que hic allegare non curo quia per sapientiores me sunt in vestra curia allegata. . . . .

. . . . Sciatis etiam domine quod si aliqui extranci litigant in locis aliquorum baronum aragonis et contingat aliquam partem appellare, ad me appellant et infanciones etiam habitantes in locis baronum si civiliter litigant ad me appellant et causas criminales infancionum justicie baronum audire non possunt sed ad me remittuntur. Et ita servatur in omnibus premissis. Dominus vos conservet regimini regnorum vestrorum per tempora longiora Scripta Cesarauguste octavo kalendas madii. (24 de Abril principios del (siglo XIV). (Cartas reales).

VIII

Consulta del Justicia García Fernández de Castro

Petrus Dei gratia Rex Aragonum Valencie Sardinie et Corsice Comesque Barchinona. Dilectis et fidelibus suis Gerenti vices Procuratoris in regno aragonis, Justicie aragonis et Justiciis, Baiulis, Merinis, Calmedinis, Juratis, ceterisque judicibus ordinariis et delegatis et aliis officialibus et subditis nostris civitatum villarum et aliorum locorum nostrorum regni aragonis presentibus et futuris ad quos huius rescripti nostri et provisionis sen sanctionis series pervenirent. Salutem et dilectionem. Eterni judicis providentia de cuius vulta recta judicia prodeunt et iura prodesse noscuntur providit ab alto principes et presides orbis terre actibus humanis preficere ut iustorum et delinquentium merita digna censura judicii tractarentur sic quod justis pro retributionis tramite responderetur ad gloriam et delinquentibus qui iure regulari abdicant responderetur ad penam. Igitur dive bonitatis arbitrum regni nostri prefecture fastigium in nobis velut in successore legittimo collocavit ut transgresorum insolencias potestas nobis tradita flecteret et puniret et subditorum fidelium qui a semitis mandatorum nostrorum non deviant obsequia digne retribucionis comercio compensaret. Sane cum exclamationis et conquerentium plurium ad aud entiam nostram sedulo clamore pervenerit quod plures clerici tam simplici quam coniugati in civitatibus villis et locis predictis degentes per iurgiorum materias dissenssiones et scandala plurima suscitaverint inter incolas corumdem ob quod publica vacilat utilitas et status pacificus civitatum villarum et locorum predictorum et per consequens totius regni diversi modo contúrbatur quique ut layci et laycaliter incedentes et in omnibus conversantes ac velut layci laycorum cetibus adherentes officia justiciatus judicature juratorum consiliariorum advocatorum procurationum et tabellionatus ac administrationes aliaque publica seu secularia officia et ministeria de jure et de foro ac ratione clericis interdicta assumere non verentur divinas utique in hoc et humanas

regulas offendentes et cum in ipsis deliquisse reperiuntur ac pro commissis per eos excessibus et criminibus ad publica judicia trahuntur ut nostram jurisdictionem eludant et debitam proinde effugiant ultionem ac justicie circumvenire possint in clericali habitu et tonsura aliquotiens reperiuntur ac se laycos denegantes pro clericis representare clericale privilegium labiis allegantes licet re vera aliqui eorumdem paulo prius in factis et officiis predictis negaverant clericatum et qui personali sunt supplicio puniendi pro commissis celeribus debita liberantur ad quorum exemplum alii elationis spiritum assumentes in viros justos seviunt et pacificos indesinenter offendunt dum impunes transire respiciunt quos ad personalem penam iuris sanccio condempnaret. Nostroque incumbat regimini vias et modos exquirere quibus fomitus odiorum exclusis idem inc. le stabilis pacis et concordia perpetue comode divina favente clemencia perfruantur et uniformitas exterioribus actibus observata interiorem in eis representet et foveat unitatem. Idcireo volentes ad jurisdictionis nostre et jurium subditorum nostrorum conservationem prout convenit debite providere cum unusquisque manere debeat in ea sorte qua vocatus existit et quod uni deditum est alius non usurpet promiscuisque actibus rerum officia non turbentur sed suo gradu quilibet sit contentus. (*Prima pars. Et hec pars providet circa eos qui in universitabus preferent.* (1) Sanccimus et perpetuo statuimus vobis et vestrum cuilibet mandantes ac districtius inhibentes sub indignationis nostre pene incursu quatenus de cetero in civitatibus villis et locis predictis quando aliquem vel aliquos ad officia jura torum consiliariorum advocatorum procuratorum tabellionatus et alias administraciones seu consilia vel tractatus aliaque publica ministeria predicta preferri seu admitti vel promoveri ac disponi contigerit aliquos portantes tonsuram velqui ipsam tonsuram aliquo tempore allegarunt vel deinceps allegaverint quantumcumque coniugati existant velut layci seu laycaliter incedant laycorum consorciis adherentes ad dicta officia administraciones consilia tractalus aliaque recularium ministeria quocumque nomine vel titulo nuncupentur predictis dericis interdicta nullatenus admittatis seu etiam eligatis. (*Secunda pars istud verbum sciveritis ducit dubia multanam de modo sciendi multa possint ocurrere et dubitaciones varias inducere*). Nec ipsos vel eorum aliquos quos clericos esse *(hic in judiciis providet)* sciveritis vel velle gaudere privilegio clericali vel ipsum alias allegasse ant in dicto habito cum tonsura repertos fuisse ad patrocinandum vel consiedicandum in curiis nostris aut alias inibi advocationis pro se vel aliis (*istud verbum multa dubiaet disconvenienzia inducit nam durum est pro suo iure clericum in sua persona non audire*) vel etiam procuratoris officium quomodolibet ex-

---

(1) Las frases en bastardilla son notas marginales del Justicia.

ercendum nullatenus admittatis. Nosque eorum administraciones exercicia consilia juratias et regimina officiorum administracionum advocationum procurationum consiliariorum tractatuum aliorumque ministeriorum publicorum seu secularium predictorum ac omnia alia que per ipsos aut eorum aliquem qui contra sanccionem et statutum nostrum huiusmodi se eligi et assumi presumpserint in premissis et circa premissa acta fuerint sive gesta ex nunc pro tunc irrita esse decernimus et censemus ipsaque vacuamus prorsus viribus et efectu. (*Tercia pars et penalis.*) Et nichilominus eligentes seu admittentes scienter dictos tonsuras portantes vel qui ipsas allegarunt vel allegaverint in futurum ad officia et consilia et omnia alia et singula supradicta aut aliqua ex eis quociens contra sanccionem et statutum nostrum huiusmodi fecerint vel venire presumpserint preter indignationem nostram quam ipso facto incurrant pene mille aureorum quam a bonis suis per procuratorem nostrum fiscalem absque remissionis gracia volumus exigi et levari cum in ea inciderint decernimus subiacere. Insuper providimus et ordinamus quod de cetero predictis clericis etiam coniugātis non committantur commisiones causarum neque appellationum per nos aut per nostros officiales et si fiat quod dicte commisiones et quidquid ex eis secutum erit careant prorsus viribus et effectu. (*Quarta pars. videtur ad omnia predicta generalis*). Et ut sanctionis et statuti predicti efectus lucidus vigeat volumus quod omnes illi qui ad prelibata officia et administraciones consilia tractatus (*ista verba includue quod in judiciis et curiis omnes qui justiciam petunt non admitantur in judicium nisi primo jurant quod non portabunt tonsuran nec eam allegabunt juncto verbo supra posito ubi dicit pro se quod quidem videtur absurdum nec est verisimilem dominum regem hoc xoluysse sed calamus dictantis hoc fecit*) aliaque ministeria et officia predicta publica eligi et admitti voluerint ante omnia jurent et jurare tencantur coram officialibus nostris seu illis ad quos eorum eleccio presentatio seu recepcio spectat et pestient aut spectabit et pertinebit in futurum quod non portant tunc nec etiam portabunt nec allsgabunt tonsuram in futurum (*istud verbum importonum et contra Deum et temerarium prestanti tale sacramentum et ricipienti et videtur esse extirpandum ae alia bone constitucionis inficiat*) ipsumque statutum annis singulis electionis tempore officiorum predictorum in omnibus et singulis civitatibus villis et locis predictis voce preconia aut alias nunciari et publicari volumus et jubemus ne super eo ignoranciam valeat a quoquam allegari quibusvis provisionibus litteris seu mandatis per quoscumque tam a predecessoribus nostris quam nobis specialiter vel generaliter obtentis hucusque aut a nobis de cetero obtinendis sub quacumque forma verborum concessa fuerint quas et que vacuamus prorsus viribus et efectu obsistentibus nullo modo. Data Cesarauguste Kalendis marii anno Domini millesimo CCC trisesimo nono (R. 1056, f. 84).

Humiliter celsitudini vestre facio notum quod ex aliquibus contentis in sanctione vestra quam pridie per curias judicum et vestrorum officialium publicari mandastis oriuntur dubia aliqua de quibus discreti dompnus Petrus Lanaya et dompnus Dominicus Sancii Doto jurisperiti cives Cesarauguste tam de re quam ex colloquio per me cum eis et quibusdam aliis sapien tibus habito sunt plenarie instructi que dubia angustiam et tribulationem inferunt cordi meo cum psalmista dicente: tribulatio et angustia invenerunt me, mandata tua meditatio mea est Angustia vero est michi et tribulatio ut indifferenter ab omnibus ad curiam justiciatus venientibus habeam exhigere sacramentum quod non portant tonsuram nec portabunt in futurun nec eam allegabunt. Nam saltem verbum illud quod non portabunt in futurum per quam durum est. Et semper salva reverencia qua decet regie celsitudini revereri loquendo cum licencia videtur illa forma sacramenti dicta sancione contenta *(quod non portabunt tonsuram)* esse temeraria. Contrarium enim videtur omni rationi quod ego non audiam aut alii vestri judices venientes et justiciam nisi primo prestent sacramentum quod in futurum numquam tonsuram portabunt et si ita habeat observari sequetur hoc quod in uno anno quingenti aut plures habebunt tale sacramentum prestare solum in curia mea quod erit valde contra Deum quod illi sine nota perjurii non possunt si velint ad sacros..... vel ad religionem et cultum divinum se deputare Nam sanccio ista habet iuxta medium quod pro se aut pro aliis ad patrocinandum vel procurandum non admittantur et in fine sanccionis dicit quod ut lucidius observetur quod non admittantur nisi primo prestent sacramentum supra jam dictum. Insuper videtur contra eclesiasticam libertatem Et hoc idem videtur de advocatis licet non sint in tanta numerositate sicut alii qui per se vel per alios procurando petunt eis justiciam exhiberi Et vere ut credo et sentire possum temerarium est michi exhigenti tale sacramentum et prestanti et ambo in foveam cadimus et contra Deum temere facimus propter quod angustia michi quia spina pungit conscienciam meam et tribulor quia contra Deum. Et propterea mandatum vestre sanccionis est michi in meditatione set in maiori meditatione mandata Dei quia super omnia servanda sunt Et nunc de advocatis curiam justiciatus est multum depauperata Nam consueverant ante istam sanccionem in curia cotidie decem et quindecim sapientes convenire. Ex quibus in consilio ad expeditionem negociorum multum proficiebam et nunc vix conveniunt tres vel quatuor Et istos etiam raro possum et cum dificultate habere nam adhuc non jurarunt tres advocati et isti propterea jurarunt quia sunt bigami. ex quorum sapientium defectu est michi anxia in consiliis habendis et non ita cito gentes possunt expediri, quod est michi multum grave et gentibus dampnosum Et si ad audaciam mihi non reputaretur dicerem quod satis in Curiis sufficeret ut portantes tonsuram aut illi qui eam allega-

runt aut de cetero allegabunt non admitterentur ad procurandum vel patrocinandum et quod forma illius sacramenti cessaret. Nam videtur quod sagramentum prestari non debeat vel saltim non sit prestandum sub premissa forma propter quod cum humili et debita reverencia qua decet vestre regie demencie suplico ut super his de benigna et solita gratia velitis michi et Curie quam pro vobis exerceo salubriter providere tam saluti animarum quam negociis expediendis salubre remedium imparciendo. Et ut regia maiestas de ystis plenius informetur mitto ad curiam vestram transumptum dicte vestre sanccionis cum aliquibus signis extra possitis ubi dicta dubia oriuntur et ut comuniter sapientibus videtur sunt disconveniencia racioni que plenius in consilio vestro discussa ut dominationi vestre videbitur decidantur taliter quod Deo serviatur et nobis super hoc oportune provideatur.

Vester humilis serviens Garsias Ferdinandi de Castro Justicia Aragonis. (Cartas reales).

IX

Suspensión de la facultad de elegir Justicia en la Comunidad de Calatayud, hecha á instancia de la misma

Nos Petrus, etc. Ad nostrum noviter clamor pervenit auditum et jam deduceramus veris relatibus plerum quod in partibus aldearum civitatis Calatayubii tot hodie latrunculi et homicide incederunt nedum extranci sed etiam sub ipsorum umbra naturales nostri quod homines ipsarum aldearum absque metu mortis nisi bene associati vix audent extra eisdem aldeis incedere immo nec in aliquibus ex ipsis aldeis tuti existunt et de ipsis malis hominibus cum sint ex eis qui in dicta civitate consanguineos et amicos habent de potentibus ipsius civitatis qui eos protegunt et defendunt Justicia vel alii officiales eiusdem civitatis aliquorum timore et aliorum favore correccionem facere non audent nec valent. Unde nisi super eo succurratur breviter possent dictis aldeis depopulacio et alia dampna irreparalibia evenire. Opus est ergo in casu isto et etiam in convicinis dictarum aldearum videlicet in frontariis Castelle sint alique gentes extranee de quibus formidandum est, de tali et tam potente persona non naturali vel habitatrice civitatis predicte eiusdem civitatis justiciatui provideri que adversus dictas malas personas velit et audeat procedere rigorose et ubi dicte gentes extranee dictam civitatem vel aldeas dampnificare temptarent super defensione ipsarum civitatis et aldearum sciret et posset viriliter providere. Et de his nobis commune dictarum aldearum noviter per suos nuncios suplicarunt de quo supplicasse non ambigimus

concilium et habitatores civitatis jum dicti si sic dictorum latrunculorum et homicidiorum maleficia ac dictarum extranearum gentium impetus formidarent .... Pro restauratione igitur aldearum predictarum et utique pro bono statu civitatis predicte propter necesitatem predictam..... vobis Didaco Garsie de Vera comittimus officium justiciatus dicte civitatis et aldearum suarum hinc ad quinque annos proxime nunc venturos .... Datum Terrachone tercia dic aprilis anno a Nativitate Domini MCCCLXX. (R. 972, f. 117).

Super justiciatu Burriane

Nos Petrus Dei gratia Rex Aragonum etc. Attendentes quod licet de foro et privilegio juratis probis hominibus et universitati ville de Burriana concessis competere dinoscatur anuatim eligere justiciam dicte ville. Quia tamen prout eos rerum experiencia docuit et preteritorum consideratio que rationem probabilem solet inducere de futuris satis instruxit per habitatores sive vicinos eiusdem ville qui ad ipsum officium preferuntur fallente ipsos vinculo parentele et affinitatis seu necessitudinis debito instigante nequit et plurimum efectus justicie comode inibi exerceri ex quo impunitio criminum pluribus prebuit audaciam delinquendi. Et propterea cogitantes quod illorum regimin favore vel odio fluctuante status dicte ville manere non poterat in tranquillo nisi per nos provideretur officio memorato nobis humiliter suplicarunt ut cum ipsi nunc sine tamen eorum preiudicio ad tempus dumtaxat subscriptum restituissent nobis et bajulo dicte ville nomine nostro recipienti predictum justiciatus officium pro nostre voluntatis arbitrio libere disponendum dignaremur de persona idonea providere. Nos... confidentes de fide .. Eximini Çapata comendamus (ei) officium justiciatus ville (predicte) ... Datum Valencie XII k. januarii anno Domini millesimo CCCXL sexto. (R. 959, f. 17).

En el mismo Registro, f 46, hay un documento parecido referente á Morella.

X

Tratado de extradición de criminales entre Aragón y Castilla

Al muy alto e muy noble Don Pedro por la gracia de Dios Rey daragon de Valencia de Serdenya de Corsega Conde de Barcelona. Don Alfonso por esta misma gracia Rey de Castilla de Leon de Toledo de Gallicia de Sevila de Cordova de Murcia de Jahen del Algarbe e senyor de Molina como a Rey que mucho amamos é preciamos e de quien mucho fiamos e para quien querriamos mucha honra é buena

ventura e tanta vida é salut como pora nos mismo. Rey fazemos vos saber que vimos vuestra carta en que nos embiastes dezir que recibíerades vuestra carta de respuesta de otra que que nos aviades embiado sobre fecho de la presion de Gabriel Argilaga et Domingo Larguer que diziedes que mataron á Perico Turel de Barcilona hermano de Bernal Turel vuestro escrivano los quales nos fezimos prender por vuestro ruego Et porque nos embiastes rogar que vos los embiassemos et vos embiamos dezir que non era costumbre entre los reyes quando tales fechos como estos acaescia de enbiar presos los malefechores al regno do fizieron el maleficio. salvo si es avenencia entre los reyes e que si vos queriedes que vos embiassemos los dichos Gabriel e Domingo que nos embiasedes vuestra carta que si algunos de los nuestros regnos feziesen algunas mafeturas e se acogiessen al vuestro regno que nos los feciessedes enbiar porque nos mandassemos fazer justicia dellos. Et vos embiastes nos dezir que vos plazia muyto por bien de justicia e por buen estamiento de los nuestros regnos e de los vuestros que sea postura e abenencia entre nos e vos e que assi lo prometiedes vos tenir e cumplir e si algunos malfechores de nuestros regnos fecho el maleficio se acogiessen á los vuestros regnos que vos luego que por nuestra carta ende fuessedes requerido mandariades e fariades prender los dichos malfechores e aquellos presos mandariedes e fariedes levar presos a aquell o aquellos que nos quisiessemos que los podiessen sacar fuera de la vuestra tierra e traer a la nuestra presion salvamente o do nos quisieremos e nos que fiziessemos esto mismo. E que nos rogavades que vos embiassemos presos los dichos Gabriel et Domingo porque dellos podiessedes mandar fazer justicia. Et Rey sabet que nos plaze de la dita abenencia que sea daqui adelante entre nos o vos. E por lo cumplir asi mandamos luego entregar los dichos presos á Pero Martineç de Mora á quien vos nos enbiastes á rogar por vuestra carta que los mandassemos entregar. E por esta nuestra carta prometemos de lo tener é cumplir que si algunos malfechores de vuestros regnos fecho el maleficio se acogieren a los nuestros regnos nos luego que ende por vuestra carta fueremos requerido mandaremos e faremos prender los dichos malfechores e los mandaremos e faremos levar presos á aquell o aquellos a quien vos quisieredes que los puedan sacar de la nuestra tierra salvamente e levar ante vos o do vos quisieredes. Porque vos rogamos que assi como nos lo embiastes a dezir por vuestra carta que lo cumplades cada que algunos malfechores de los nuestros regnos se acogieren. E desto vos embiamos esta carta sellada con nuestro seello. Dada en Sevilla dotze dias de setiembre. Era mill e trecientos e setenta é siet años Jo Pero Ferres de la Camara la fij screvir por mandado del Rey. Yo Sancho Mudarra. (Año 1339. Cartas reales).

X

Pragmática de Juan II regulando la inspección de los juzgados

Pragmatica sanction et ordinacion por el S. Rey feyta la qual inviolablement quiere e manda seyer observada por el rigient el oficio de la governacion del regno de Aragon e por el acessor de aquell receptor e advocado fiscal del dito senyor en el officio de la dicha governacion e por todos los otros officiales de la dicha Cort di mediantes los capitoles infrascriptos e siguientes.—Primerament el cho S. Rey quisiendo reformar el officio de la dicha Governacion e dar orden que justicia enel regno sia ministrada e que sus regalias e interesses sian conservadas segunt a su servicio cumple ordena quiere e manda que el rigient el officio de la governación del dito regno ensemble con los officiales de su Cort sian tenidos discorrer en cada un amyo fuera de Çaragoça por el dicho regno ocho meses en aquellos lugares do sera mas necessario e los negocios lo requeriran a consello del assessor del dicho rigient e del receptor qui de present es por el dicho Senyor Rey en el officio de la dicha governación o de aquel qui daqui adelant hi sera En esta forma que el dicho rigient haya de aturar e ature en cada un lugar do arribara por aquel tiempo o tiempos que los negocios lo requeriran faziendo cridas publicas por doquiere que arribara e sera deliberado por el con los susodichos que aturara en la ciudat villa o lugar do ira e por aquel tiempo que los fechos lo requeriran a los pobres dando advocado e procurador e scripturas francas que justicia querran demandar car assi el dicho S. Rey lo quiere e manda al advocado e procurador fiscal de su senyoria en la dicha Cort lo fagan a saber es que a los pobres advoquen e procuren francos porque la justicia por inopia del demandant no perezca e los quatro meses restantes a complimiento del anyo quel dicho Rigient con su cort residezcan e aturen en la ciudat de Çaragoça.

Item. encara el dicho senyor rey por mayor observacion del sobredicho capitol ordena quiere e manda que si el rigient el officio de la governacion o cualquiere otro official de su cort a qui el dicho Senyor rey da salario recusaran dilataran o diferiran de nohir a discorrer por el regno o no servaran ni compliran las cosas contenidas en el dicho e precedient capitol e segunt el tenor de aquel singula singulis referendo que en tal caso no le sia contado salario ninguno por aquel tiempo o tiempos que instado o requerido de paraula o en scripto por el dicho receptor haura recusado o no querido fazer lo sobredicho

Item El dicho Senyor Rey considerado que las enquestas a los oficiales suyos e otras personas a inquisición submesas de fuero en el dicho regno buenament fazer no se pueden sin gran cargo e despensa

de la Cort por el modo que fins aquí se son fechas en tanto que no se troba quien de present quiera discorrer por el regno a fazer aquellas e los malos officiales restando sus excessos impunidos por tanto el dicho S Rey quisiendo en aquesto de condecent remedio provehir ordena quiere e manda que el comissario de las enquestas a fazer aquellas sia en la Cort de la Governacion donde ay continuament advocado e procurador fiscal de su senyoría los quales entendiendo en sus officios ordenaran e instaran lo que cumple al servicio de dicho senyor en las enquestas conhun mesmo salario.

Item que de todas las peccunias que por via de composición procehiran de las enquestas o remissiones que se otorgaran por virtud de las presentes nuestras ordinaciones e otras comissiones nuestras que no pertenezcan al officio de receptor de la cort del regient el officio de la governacion mas solo de las comissiones particulares el.... receptor e otros comissarios sian tenidos pagar a la nuestra scrivania e a nuestro prothonotario.... en nombre de aquella por causa e razon de drecho de sello a razon de dotze dineros por liura de toda la quantidad que composado e recebido hauran.

Item. encara el dito senyor rey no obstant que a los comissarios de las dichas enquestas sia siempre dada facultat de composar e remeter aquellas quiere el dicho senyor Rey que las remissiones que se hauran de dar a los offiiciales por las composiciones fechas con el dicho receptor se hayan de fazer e atorgar en persona del dito regient el officio de la governacion.

Item. el dito S Rey ya se sia que por pragmatica antiga de los reyes de Aragon predecessores de su senyoría sia ordenado e dispuesto que ningun preso por delicto alguno detenido no pueda seyer dado a caplieuta ni liurado de la preson sin consentimiento e voluntad de su trasorero por conservacion de sus intereses e preheminencias e regalias e otros interesses fiscales e aquella mesma pragmatica deva seyer servada en la dita governacion como el dicho receptor faga aquel mesmo officio en la governacion que el trasorero en casa del dicho Senyor Rey pero el dicho Senyor Rey a mayor cautela quiere de present e manda al dito Governador que aquella mesma pragmatica sia servada en la governacion in omnibus et per omnia et el contrario no faga en ninguna manera por quanto assi cumple mucho a su servicio,

(Los demás *item* se refieren á la recaudación de las composiciones.)

Data in civitate Calataiubii XII die septembris anno a nativitate Domini MCCCCLXI. (R. 3411, f. 35).

LOS VESCOMTES

DE

CERDANYA, CONFLENT Y BERGADÀ

LOS VESCOMTES

DE

CERDANYA, CONFLENT Y BERGADÀ

MEMORIA

LLEGIDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

los días 28 de Març y 18 d'Abril de 1901

per l'acadèmich de número

D. Joaquím Miret y Sans



BARCELONA

IMPREMPTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARITAT

Carrer de Montalegre, número 5

1901

INTRODUCCIÓ

La Cerdanya geográfica comprèn tan sols la plana que, des dels enlayrats boschs de Font-romeu y del Coll de la Perxa, s'estén fins a les serralades de Tosses y del Cadí. Mes la geografía no manté concordancia ab l'estat ethnográfich y polítich. Los ceretans, des dels més antichs temps, ocupaven, a més de la referida plana o vall, altres territoris fora de la conca alta del Segre. En lo sigle v abans de J. C. los *Ceretes* y *Acroceretes* tenien ja les llurs tribus en les comarques de Bergadà y Besalú, y alguna arribava fins als establiments d'Emporion, mentre que per la part del Nort és quasi induptable que ocupaven també les altes valls del Aude (*Aldae* o *Atax*), del Tet (*Tede* o *Teuedum*) y del Tech (*Tecus* o *Tixsi*), o sia, lo Capcir, lo Conflent y lo Vallespir.

La organisació polítich-administrativa de les regions pirenenques de la secció oriental de la serralada conservà, durant molt temps, la conformitat ab l'estat ethnogràfich. Los habitants de les valls de Ribes y de Lillet, en la conca superior dels rius Fresser y Llobregat, los del Baridà, en lo pas natural de Cerdanya al Urgell, y los del Capcir y del Conflent, situats en altres vessants mirant a la Galia narbonesa, formaven unitat política, un sol comtat en la Edat mitjana. Sembla que des de la època romana tenien la divisió administrativa en *pagos*. Bernat Alart diu que la part occidental de la Cerdanya propriament dita, o sia la conca del Segre, formava lo *pago Baritanensis* o del Bari-

dà y que la part oriental constituhia lo *pago Liviensis* o de Llivia. Hi havia també lo *pago Confluentis*, en la vall del Tet, y lo *pais de la montanya del Aude*, antiga denominació del Capcir, qui havia algun temps format part del *pago Redensis*. En quant a les valls de Ribes y Lillet, és de creure que la primera entrava en lo *pago Liviensis* y la segona en lo *pago Bergitanensis*. No obstant, en documents del sigle XI, al fer referencia al territori de Lillet, se diu *pago Lilitensis in comitatu Ceritanie*, o sia que formava un districte especial y separat dels altres que havèm indicats (1). Los notaris donaven sens distinció lo nom de *pago*, territori o comtat, a distinctes comarques que no constituhien un districte administratiu especial. Sia com vulga, totes les referides comarques venien aglevades sots lo nom de comtat de Cerdanya. «Toutes les populations cérétanes, diu lo citat Mr. Alart (2), se groupèrent, au neuvième siècle, sous le gouvernement d'un chef unique, qui, sans tenir compte des limites administratives des Romains ou des circonscriptions ecclésiastiques, ni même des divisions de la géographie phisique, semble n'avoir obéi qu'à une loi purement ethnographique, en réunissant en un seul faisceau toutes les tribus d'origine cérétane.» Es un cas interessant qui deu sempre cridar la atenció del historiador.

En Sampere y Miquel, en los importants treballs sobre *Los alarbs y la Cerdanya* y la *Invasión de los árabes en la provincia de Gerona*, sostingué la opinió d'haverse mantingut sempre la Cerdanya independent y lliure dels sarrahins, sens emperò negar la possibilitat d'haver aquests atravessada la vall, més que com a conqueridors, com a *guerrillers* qui cerquen lo coneximent de noves terres o nous enemichs. Sembla realment provable que si la vall superior del Segre fou ocupada per los alarbs, ho degué estar molt poch temps, potser no més que cinch o sis anys, per los de 730 a 735, poch més o menys, puix en 736 trobam ja lo gran cabdill Quintilià establert y fortificat en lo Montgrony, punt que per ésser eminentment estratègich fa suposar que en lo territori del nort, cap a la cordillera pirenenca, no podien sostenirse los alarbs. Les valls altes o del naximent dels rius Se-

(1) La vall de Ribes sempre havia sigut considerada com part del comtat de Cerdanya. Una escriptura del any 989 deya: *in valle Cerdaniense infra fines uel termines de uilla ventolano*. Ventolà és un poble de la vall de Ribes.

(2) *Les stils de Vilefranche de Conflent,* Paris, 1862.

gre, Fresser, Llobregat y Tet, o sia la Cerdanya, Ribes (vall Pedrera o *valle Petraria*), Lillet y Conflent, estaven donchs ja reconquistades per los cristians en la tercera dècada del sigle VIII. Quintilià continuà dominant en aquelles montanyes fins al any 778, data provable de la seua mort. Després, comença a descobrirse la influencia o intervenció dels aquitans o dels franchs sobre aquell agregat de cristians independents. En 785, un estol de franchs s'apodera de la ciutat de Girona, y en 797, Lluis, fill de Carlemany, feu la primera espedició a la Marca d'Espanya, prenent les viles d'Ausona, Cardona y Casserres. En aquest temps, o en los primers anys del sigle IX, sempre abans de 808, segons creu ab fonament en Sampere y Miquel, Carlemany disposava ja de la Cerdanya com de territori subgecte a son imperi, y la concedia al cabdill aragonès Aznar Galindo, qui és donchs lo primer comte beneficiari d'aquella regió, o almenys lo primer que's coneix.

En les genealogíes del antich manuscrit procehent del priorat de Meyà, se diu que Garcia Belascot, un altre cabdill aragonès, qui és de creure vivia en la segona meytat del sigle VIII, gendre del referit Aznar, fou agreujat per los seus cunyats (fills del Aznar) y que per venjança repudià la muller, Matrona, contractà nou matrimoni ab la filla d'Iñigo Arista, rey de Pamplona, y ab la seua ajuda y la dels alarbs pogué despossehir de son comtat lo seu sogre. Fugitiu Aznar Galindo, acabà per presentarse a Carlemany, de qui obtingué la concessió dels districtes d'Urgell y Cerdanya (1).

---

(1) Lo comte Aznar tenia dos fills y dues filles, Centulus y Galindo, Matrona y Aillona. Centulus morí assessinat per son cunyat G. Belascot; Galindo succehí a son pare provablement en Cerdanya, y més tart va rependre lo comtat d'Aragó; Matrona fou la esposa abandonada per Garcia Belascot, y Aillona és aquella tía de Vitiscle anomenada en 863 en judici devant lo comte Salomó.

Darrerament Mr. Calmette en un treball sobre les arrels de la primera casa comtal de Barcelona, publicat en la revista *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire*, de la Escola francesa de Roma, reproduhit per lo periòdich *Lo Geronès,* ha esposat una nova opinió sobre lo comte Aznar Galindo, fentlo pare de Suniefret, comte d'Urgell, y avi de Guifre, lo comte *pilosus* de Barcelona. Segons lo dit autor, axò resulta senzillament de relacionar tres escriptures, ja conegudes y relacionades per en Pròsper de Bofarull, o sia la escriptura de oblació

Sembla que son fill Galindo fou també comte de Cerdanya en los darrers temps del sigle VIII o en los primers del sigle IX, encara que devèm advertir que una persona tan conexedora de la historia d'Aragó com és lo senyor Ximenez de Embun (1), asse-

---

de Rodolf y donació a Ripoll, del any 888, la sentencia donada a favor del comte Guifre en la questió sobre lo lloch de Borredà, del any 886, y la sentencia dictada per lo tribunal del comte Salomó de Cerdanya a favor de Vitiscle en 862. En totes tres hi figura Eylon, tía materna del comte Guifre en les dues primeres, y tía també materna *ammita*, de Vitiscle en la tercera; en aquesta, Eylon és anomenada filla del comte Aznar Galindo, y Bofarull suposa si és la mateixa senyora de les dues altres escriptures y si Vitiscle és lo matex Guifre, lo comte de Barcelona. Calmette creu, donchs, que des del moment que sembla demostrat plenament que Guifre, lo comte *pilosus*, era fill del comte Suniefret d'Urgell y que era nebot de Eylon, filla del comte Aznar Galindo d'Urgell-Cerdanya, la deducció porta a fer al dit Aznar avi patern del comte de Barcelona, y per tant que la casa comtal de Barcelona era una dinastía nacional, era una familia fondada per un hèroe nacional, no per un personatge franch, sinó per un *hispano*. Per axò la sentencia del comte Salomó deya que la vila de Sederet la havia obtinguda lo comte Aznar *per sua ruptura et aprisione per preceptum Dompni Imperatoris, sicut ceteri Spanni.*

Per admetre sens repugnancia la opinió de Mr. Calmette, deuria abans esplicarnos per què entre lo comte Aznar y son suposat fill lo comte Suniefret, governà lo comtat d'Urgell lo comte Fredol, segurament estrany a aquella familia, y ademés esbrinarnos perque en les *Genealogies de Meyá y de León,* ahon se nomenen tots los fills del comte Aznar, a qui se suposa fondador de la dinastía dels comtes d'Aragó, no sia citat en alguna manera lo comte Suniefret d'Urgell.

Segons Calmette, deu abandonarse del tot la suposició d'ésser lo comte Borrell d'Ausona avi del comte Guifre de Barcelona y pare del comte Suniefret d'Urgell; mes dona la opinió de que Vinidilda, muller del comte Guifre de Barcelona, era filla d'aquell Suniefret *fidelis* del Emperador Lluis lo piadós, citat en lo diploma del any 829 y neta d'un personatge anomenat Borrell, que no deu confondres ab lo referit comte d'Ausona.

Mes axò, per lo nostre estudi, és secundari; lo important és que, d'admetre la opinió de Calmette, resulta que los comtes de Barcelona y los d'Aragó tenen un mateix orígen o fondador, lo comte Aznar Galindo, posat en Cerdanya per Carlemany.

(1) *Ensayo histórico acerca de los orígenes de Aragón y Navarra* (Zaragoza, 1878), pág. 180.

gura que Aznar y son fill Galindo, conqueridors de Jaca y fondadors del comtat d'Aragó, vivien en la segona meytat del sigle IX, y eren coetanis de Garcia Iñiguez y de Fortun Garcés, reys de Pamplona, o sia que retarda de més d'una centuria la existencia de tan notables cabdills, comparada ab la data que donen en Sampere y altres autors catalans.

De totes maneres, en l'any 808 trobam a Fredol, Fredelas o Fridel, com a comte d'Urgell y Cerdanya, y en 815 se'l veu a Llivia signant una escriptura de donació al monestir de Tabernoles de la cella de Sant-Esteve y Sant-Hilari, en lo territori de Cerdanya que li havia donat l'Emperador Lluis lo piadós.

Si no està errada la data del acta de consagració de la catedral d'Urgell, en l'any 819 Suniefret era comte d'Urgell y Cerdanya. En 840, ab tota seguretat, existia un comte del mateix nom en abdós territoris, sens que ún puga dir si són dues diferents o una sola persones. Lo comte Suniefret fou, en 844, marquès de Septimania, y segons sembla era lo pare de Guifre lo comte *pilosus*, lo primer hereditari de Barcelona. Un dels anotadors de la nova edició de la *Histoire de Languedoc* assegura que lo comte Suniefret morí en 850 o 851. En 863 y 868, figura com a comte de Cerdanya, Salomó, aquell de qui los cronistes diuen, sens cap fonament, que fou comte de Barcelona.

En Botet, en son interessant treball *Los condes beneficiarios de Gerona*, dona bones proves de que des de 872 fins a 875 fou comte de Cerdanya Miró, fill del comte Suniefret, que acabam d'anomenar, y germà de Guifre, comte *pilosus* de Barcelona, axicom de que lo dit Guifre obtingué lo comtat de Cerdanya en 895 o 896 en concepte de successor o hereu del referit germà Miró, reunint en sa ses mans los principals comtats de la regió, Barcelona, Girona, Ausona, Besalú, Cerdanya y Urgell, mes no los de Pallars y Empuries.

Tots los referits comtes de Cerdanya ¿eren amovibles, beneficiaris, governadors posats per l'Emperador dels franchs? No res pot assegurarse dels primers, Aznar, Galindo y Fredol, y tan sols devèm recordar la observació d'en Sampere, de que en los diplomes de Carlemany y Lluis lo piadós, dirigits als comtes de Septimania y de la Marca d'Espanya, no hi figuren los d'Urgell y Cerdanya ab tot y ésser citats los de Barcelona, Empuries, Girona y Rosselló. Axò, potser, no deu admetres com a prova suficient de que Urgell y Cerdanya, en los primers anys del sigle IX se trobassen en estat d'independencia, o en estat de

dependencia del marquesat de Tolosa, mes acusa un estat excepcional d'abdós territoris en lo temps de Carlemany.

Si és exacte que lo comte Aznar d'Aragó obtingué la Cerdanya en les derreríes del sigle VIII, o principis del IX, y no en temps de Carles *lo Calvo*, en tal cas la intervenció del Emperador en l'establiment del comte de Cerdanya és induptable y fa creure que tenia sobiranía sobre aquell territori. En la donació al monestir de Tabernoles del comte Fredol, en 815, hi hà paraules qui indiquen que era comte beneficiari o que obtenia beneficis del monarca franch. També en la sentencia del comte Salomó, del any 863, sobre la reclamació de Vitiscle de terres que havien sigut de son avi lo comte Aznar, se deya que lo darrer les havia tingudes *per preceptum domni Imperatoris*.

Lo comte Suniefret, governador d'Urgell y Cerdanya, és elevat per l'Emperador al càrrech de marquès de Septimania, en 844, elevació que fa suposar se tractava d'un funcionari o oficial qui ja estava abans a les ordens directes del monarca franch. Per altra part, en lo judici celebrat en lo Conflent, en 874, davant lo comte Miró de Cerdanya, se consigna, segons observa en Botet en la citada obra, que lo comte Suniefret, pare del comte Miró, exercia la jurisdicció en lo Conflent per nombrament o precepte del Emperador. Totes aquestes noticies indiquen, ab seguretat, que los comtes de Cerdanya en lo sigle IX eren beneficiaris o carlovingis o *carolingiens*, segons la calificació usada per los escriptors francesos.

Des de mitjans de la dita centuria, eren també comtes hereditaris, sens dupte. Sembla que lo comte Suniefret del any 840 era lo pare del comte Miró del 873 y que lo comte Guifre del any 898 era germà y hereu del referit Miró. Guifre, comte de Barcelona, Urgell y Cerdanya, al repartir sos estats entre los distincts fills, senyala lo comtat de Cerdanya a Miró, qui fou lo fondador de la dinastía de comtes particulars o proprietaris del dit territori, dinastia qui durà més de dues centuries, fins que en l'any 1117, per la mort del comte Bernat, sens descendencia llegítima, passà lo comtat a son parent Ramon Berenguer III de Barcelona (1).

Durant lo període dels comtes beneficiaris, sembla que era lo

---

(1) Veges l'arbre genealògich que havèm format dels comtes particulars de Cerdanya.

Conflent un *pago* unit al comtat de Cerdanya y governat per vescomtes delegats del comte. Los territoris de Ribes, Lillet y Bergadà ¿anaven també en dita època units ab la Cerdanya? Alart axí ho creu, puix diu en son llibre *Privilèges et titres municipaux de Roussillon et de Cerdagne*, que en temps del comte Guifre (anys 895-898) lo comtat de Cerdanya comprenia ademés del Baridà, Bergadà y Ribes, lo Capcir, Conflent, Fonollet, la part alta de la plana del Rosselló ab lo Vallespir, lo pais de Besalú y cert domini sobre lo Donassà, lo Sabartés y Perapertusa, situats los tres darrers territoris respectivament en les conques del Aude, del Ariège (*Auriger*, *Arega* o *Aregia*) y del Verdouble (*Vernodubrum*), afluhent del riu Agli (*Aquilinum*).

En Pròsper de Bofarull (1) pensa també que Guifre comte *pilosus* de Barcelona, al morir, dexà a son fill Miró la Cerdanya, Conflent y Bergadà, y que lo *pago* de Besalú lo donà condicionalment al altre fill Sunyer.

Que la vall de Ribes era part del comtat de Cerdanya sembla demostrat, puix en lo sigle X se diu encara que la vall *petrariense* correspon al dit comtat. La escriptura de consagració de la iglesia de Sant-Jaume de Caralps, del any 978, diu que lo bisbe d'Urgell vingué *in comitatum cerdaniensem, in valle petrariense, in uilla nuncupante cheros albos ad consecrandum ecclesiam Dei...*

També es induptable que les fonts del Llobregat ab la vall y *castro* de Lillet corresponien en lo dit temps al mateix comtat.

Més obscur és lo fonament dels drets que los comtes de Cerdanya tenien ja en lo sigle X en la conca superior del Ariège, especialment en los llochs de Merens, Ax y Lordat, qui són del territori anomenat Sabartés o alt pais de Foix. Baudon de Mony, en son llibre *Relations politiques des comtes de Foix avec la Catalogne*, ha tractat aquest punt ab molta competencia.

En quant al Capcir o *pais de la montanya del Aude*, que formava part del antich comtat de Redez o Rasez, sembla que a les darreríes del sigle IX estava ja en poder dels comtes de Barcelona y de Cerdanya, a conseqüencia d'un desconegut conveni ab los comtes de Carcassona.

Tenim, donchs, que tot lo macis de montanyes y valls que comprèn les fonts dels sis rius Segre, Fresser, Llobregat, Tet,

---

(1) *Condes Vindicados*, I, pág. 124.

Aude y Ariège, y dominat per les colossals altures del Puigmal, del Canigó, del Carlit y del Cadí, formava al començar lo sigle X una unitat polítich-administrativa, un comtat particular que durà, sens alteració important, fins a la segona dècada del sigle XII.

Sobre aquests distincts territoris, los comtes de Cerdanya establirent des del sigle IX los corresponents vescomtes o delegats, als qui destinam lo present treball, estudiant llur caràcter y cronología y la època de la llur transformació en feudataris o barons.

PRIMERA PART

Los marquesos o comtes de la marca, establerts per los monarques carlovingis en tota la linia de les fronteres, y encarregats en primer terme de la defensa del territori, no podien exercir ab la deguda atenció les funcions judicials per estar dedicats sempre a les operacions militars. Quasi tots los autors asseguren que tenien les mateixes atribucions judicials o administratives dels demés comtes. Posats en situació més perillosa y complicada, necessitaven precisament oficials subalterns o llochtinents per delegar les funcions administratives, y d'aquí la creació del vescomte y del vicari o veguer.

En los sigles IX, X y XI trobam aquests oficials en Septimania y en Catalunya, però no en Aragó ni en Castella. Més enllà del Cinca, la reconquesta s'efectuava de diferent manera que en la nostra regió; allà los emperadors franchs no organisaren la marca o comtats especials. En Codera diu (1) que Aragó y Navarra rebien la influencia del imperi de Carlemany ab lo intermedi de la Gasconya y la Aquitania; y per axò arribava tan debilitada, que quasi no's dexava sentir. No és estrany, donchs, que los historiadors franchs parlen molt poch dels fets referents a Navarra, Aragó, Sobrarb, Ribagorça y Pallars, territoris que no se sap que tinguessen dependencia dels Emperadors.

---

(1) Discurso ante la Real Academia de la Historia, Madrid, 1879.

En Traggia, qui no havia pogut estudiar los autors alarbs com en Codera, pensava que Ribagorça s'era entregada a la dominació dels franchs des dels primers moments de la reconquesta, mes dupta molt de que los carlovingis haguessen arribat a establir la llur autoritat en les vessants pirenenques d'Aragó, ni que haguessen instituit en aquell territori comtes governadors. «Lo cierto es, afegeix, que los coetáneos franceses, que tanto hablaron de sus condes en las marcas españolas, no nombraron los de Aragón, ni como capitanes fronteros, ni como feudarios de Francia, y es innegable que los hubo por las muchas memorias que de ellas se conservan. (1)»

També assegura en Vicenç de la Fuente que, en Aragó, no troba rastre de la existencia de duchs ni de marquesos en temps de la reconquesta, perque no hi havia marca, y que los comtes del dit territori y los de Ribagorça eren cabdills independents nascuts en la mateixa regió, los qui, com sempre succeheix, de cabdills de la gent armada en temps de guerra, passaren a ésser governadors o senyors de la gent quieta y entregada al treball en temps de pau. De capitans de guerrers s'elevaren a comtes de la terra aragonesa, y més tart a reys de tot aquell pais (2); may no foren marquesos, en lo verdader sentit de la paraula, és a dir, comtes de la marca organisada per los reys carlovingis.

Axò esplica també perque en Aragó y Navarra tampoch existiren los vescomtes (3), qui són dintre España una especialitat de Catalunya, com a terra dependent del Imperi franch.

Les fonts d'aquesta institució són molt obscures; avuy no se coneix cap menció autèntica de vescomtes en temps del reys merovingis. Schaffner trobà dues cites dels repetits oficials en diplomes dels princeps de la primera raça, mes la critica després ha declarat falsos aquells documents. Sembla també que la menció del vescomte, feta en la darrera redacció de la *Lley Lombarda*, és una interpolació y fins és duptosa la autenticitat d'algun diploma de Carlemany que cita un vescomte.

Es, emperò, induptable que en temps del gran Emperador ja

(1) Memorias de la Real Academia de la Historia, vol. IV.

(2) Estudios críticos sobre la Historia y el Derecho de Aragón. II serie.

(3) En Castella, los titols de vescomte y marquès són també moderns y d'importació estrangera.

existia lo *missus comitis* o vescomte. Segons los estudis de Sohm y Lasteyrie, *missus comitis* y *vice comes* són idèntichs funcionaris, mentre que són diferents lo *vice comes* y lo *vicarius*.

Respecte del *vice dominus* sembla que era un oficial eclesiàstich, avuy nomenat *vidame;* mes en Cauvet, en son estudi del *Etablissement des espagnols dans la Septimanie* dona una prova de que en molts cassos eren sinònims los noms *vice dominus* y *vice comes*. En la acta de la informació testifical del *mallus*, tingut en l'any 834 a Narbona, presidit per lo vescomte Esteve, hi és anomenat *vice dominus*, y no obstant era sens dupte un *vice comes*, puix la qüestió afectava únicament a persones layques, sens tenir cap interès ni intervenció lo bisbe y la iglesia narbonesa. Se tractava de la reclamació feta per Teofret, proprietari de la terra de Font-joncosa, contra un anomenat Dextre, y dels obstacles posats per lo comte de Narbona a Joan, pare del repetit Teofret, en la possessió de la dita proprietat.

Creyém que la opinió d'en Cauvet está confirmada per dos documents de la *Marca Hispanica*. En la *notitia iudicati pro ecclesia Gerundensi*, any 843, se dona lo títol de *vice dominos* a Assemont y Heman, mentre que en la *evacuatio et professio Scluani mandatarii Adalarici de eadem re*, del mateix any, se diu *Assemundo vice comite*, y com és induptable se tracta del mateix personatge del primer document, y ademés les dues escriptures són d'igual data y assumpte, tenim una prova clara de que eren sinònims o d'indiferent aplicació los noms de *vice dominus* y *vice comes* en Catalunya.

Fòra d'aquí y de Septimania, lo nom *vice dominus* era en general lo del delegat del bisbe per funcions de caràcter temporal civil o polítiques, puix que los prelats exercien llavors una part del poder públich y necessitaven alleujar llur treball.

Des del regnat de Lluis lo piadós se presenten ab més freqüencia los vescomtes. En lo Rosselló, a Elna, surt Adefons en l'any 832; en lo comtat de Girona veyèm lo vescomte Guifre, com a llochtinent del comte Bernat en la qüestió sobre la jurisdicció de Terradelles, en 841; l'any següent, figuren Ansemont y Heman en lo comtat d'Empuries, qui devien correspondre als dos *pagos Impuriense* y *Petralatense;* també figuren dos vescomtes en lo comtat de Girona, en 850, anomenats Ermido y Radolf, y que suposam destinats als *pagos Gerundense* y *Bisuldunense;* diuen los autors que, en 858, Humfret, marquès de la Gocia, tenia un vescomte en Barcelona, Suniefret, qui és nomenat *post co-*

milem primum, y que és aquell qui recomanà al governador alarb de Çaragoça los religiosos qui anaven a cercar les reliquies dels mártirs de Còrdova; en 869, nos apareix lo vescomte Eldesindus intervenint en assumptes judicials, y en 879 figura lo vescomte Petronus en la confessió, en judici, feta per Adiscle a favor del bisbe de Girona sobre las terres d'Ullà, qui, segons creu en Botet, era vescomte del *pago Impuriense.*

Es, donchs, en Septimania y en la Marca d'Espanya ahon comença a donarse lo nom de vescomte al *missus comitis*, en la primera meytat del sigle IX. En son principi, diu Lasteyrie, lo *missus* era un apoderat o procurador a qui lo comte, per delegació especial, li encarregava la representació en acte determinat de la seua competencia, com per exemple, per rebre un jurament, convocar los litigants davant lo tribunal, publicar lo ban per la reunió del exèrcit o per dirigir comminacions als súbdits del princep. Per lo tant, era un agent o oficial qui no tenia posició determinada en la gerarquía administrativa y estava encarregat de molt distinctes missions. Després, lo comte donà ja la representació als *missus* per tots los negocis y funcions de la seua jurisdicció, y llavors fou quan les capitulars carlovingies li regonegueren un lloch determinat en la gerarquía administrativa. D'oficials amovibles, se convertiren en oficials regulars per l'exercici de la justicia.

Generalment tenien los comtes un sol vescomte en cada com tat; però, alguna volta se n'hi veuen dos o més en un mateix, com havèm ja indicat en los comtats de Girona y Empuries, qui tenien dos vescomtes, provablement un per cada *pago* o territori que formava los dits comtats catalans.

No deu confondres lo vescomte ab lo *vicarius* o veguer, puix són dos funcionaris de diferent naturalesa. Beaudouin creu, ab fonament, que lo *vicarius* era l'antich *centenarius* o *thunginus* en la època carlovingia, y que consistia en un magistrat nombrat per lo comte, encarregat d'assegurar lo compliment de les sentencies, jutjant en nom y delegació del comte, esceptuats certs cassos en què tenia jurisdicció propria (1). Altres autors, com Glasson, troben certa diferencia entre lo *vicarius* y lo *centenarius*, essent lo primer de més alta gerarquía, y segons en Pau

---

(1) *Nouvelle Revue historique de Droit français et étranger*, any 1887, Paris.

Viollet, en la època referida y en certs territoris tenia lo *vicarius* facultats molt limitades, no podent conèxer dels processos referents a qüestions de llibertat o de proprietat immoble ni d'aquells que poguessen portar a una condemnació a mort, mentre que en altres parts del Imperi tenia lo dit magistrat les mateixes facultats que lo comte en materia judicial (1).

En lo *Forum judicum* ja s'hi parlava del *vicarius* com d'un oficial que, si no's confonia, era molt semblant al *tiufath* y al *milenarius*. Lo *tiufath* era un magistrat o jutge visigòtich ab iguals funcions que lo *centenarius* franch. Diu en Brutails que ha trobat ja lo *vicarius* en lo Rosselló en l'any 844, en un diploma dels hostolenses o refugiats hispanos, y en un judici tingut a Elna, en 832, hi figurava *Sperandeo vigario* (2). Nosaltres havèm vist en la donació d'Uvifret (Guifre?), comte de Pallars, a favor del monestir de Labax en 939 (publicada per Pasqual en *El antiguo obispado de Pallás*), anomenat lo magistrat visigòtich, lo *tiufath*. «Ut si ego Uvifredus uel posteritas mea, diu lo document, tam filiis quam ex propinquis meis siue comes atque prepositus siue Garplignus atque Tuifadus siue aliquis homo qui hanc cartam irumpere voluerit...» En la escriptura de donació feta per Fridel o Fredol, comte d'Urgell-Cerdanya, en l'any 815, al monestir de Tabernoles (3) també s'hi troba la següent menció del veguer y del *tiufath:* «Quod si ego donator, aut ullusque homines, comes, uicecomes, uicarius, tiufadus, potestas maior uel minor qui contra hanc carta donationis uenerit pro inrumpendum ..» Axò sembla una altra prova de la conservació o recort de les institucions y lleys visigòtiques entre los pobles de la Marca d'Espanya.

En l'any 980, firmà *Erimiro vicarii* la donació del castell de Cabra del Gayà, atorgada per lo comte de Barcelona a favor d'Ervigi (4), y en 983 *Bonifilius uicarius*, *Ato uicarius*, *Leopardus uicarius* y *Falcuzo uicarius* firmaren també la escriptura de

---

(1) Glasson, *Histoire du droit et des institutions de la France,* volumen V, Paris, 1895.

Viollet, *Histoire des institutions politiques et administratives de la France,* vol. I, Paris, 1890.

(2) *Etude sur la condition des populations rurales du Roussillon au moyen âge,* Paris, 1891.

(3) Villanueva, *Viaje literario,* vol. X, apend. V.

(4) Arxiu de la Corona d'Aragó, pergamí 19 del comte Borrell.

la dedicació del monestir de Sant Llorenç de la vall de Brocà, en territori de Berga, sens dupte en concepte d'oficials del comte Oliva Cabreta de Cerdanya, Berga, Besalú y Confient (1).

Lo *vicarius*, anomenat més avant veguer, fou donchs en son principi un agent o funcionari del comte, y després vingué a ésser lo representant de la autoritat reyal y com a institució politich-administrativa ha subsistit fins als temps moderns.

Com ja havèm dit, lo *vicarius* no pot donchs confondres ab lo *vicecomes*.

La generalisació de la institució del vescomte en la Marca d'Espanya y en Septimania coincideix ab lo gran moviment feudal del sigle IX y per axò pogué transformarse molt prompte en càrrech o ofici hereditari, transformació que més tart produhí la seua emancipació o separació de la dependencia del comte o del superior geràrquich.

Fou en lo sigle XI, y en certs punts en lo següent, quan lo vescomte dexà de rebre lo nom del comtat en què exercia son ofici y prengué lo nom del territori o senyoriu que possehia, creantse lo vescomtat territorial, que era un verdader fèu més o menys important, una baronía o jurisdicció senyorial ab iguals drets y obligacions feudals que tots los altres senyors. Llavors lo vescomte no era ja un funcionari o oficial del comte, sinó un nou vassall.

Durant lo sigle X y part del XI, los vescomtes aparexen sots una situació especial; ja són proprietaris d'una senyoría o jurisdicció territorial però no usen encare lo nom o titol d'aquella possessió, sinó que continuen prenent lo del comtat. Lo vescomte del comtat d'Empuries, Guillèm, se diu en l'any 997 *uice comite impuriense;* en 1017 trobam a Dalmau *uicecomitis bisulduno*, a Guilèm *uicecomitis asperiensis*, y a Pere *uicecomes fenoliotensis*, com a llochtinents del comte de Besalú en los territoris de Fonollet, Vallespir y Besalú; en 1019 figura Amat *uicecomite gerundense;* y respecte del comtat de Cerdanya, se veuen en la escriptura de la dedicació del monestir de Sant Llorenç del Bergadà, del any 983, les firmes de Bernat *uice comite cerdaniense*, y de altre Bernat *uice comite confluente*, mentre que en lo judici tingut en Cornellà del Conflent sobre les qüestions del comte Ramon

(1) *Viaje literario*, vol. X apend. 20.

de Cerdanya ab son vescomte, en 1060, hi figura Dalmau *uice comes bergitanensis.*

Tenim, donchs, que tots los vescomtes, comptanthi los tres que tenia lo comte de Cerdanya en Cerdanya, Conflent y Bergadà, rebien en los sigles X y XI encara lo nom del comtat o del *pago* o districte.

Los primers vescomtes qui prenen lo titol del llur particular senyoriu o fèu, segons los documents que havèm vists en los arxius de la regió catalana, són los vescomtes del comtat del Rosselló, puix que en l'any 1051 figura Guillèm *uice comitis de Talzone* en lo judici tingut en presencia de Gausbert, vescomte del Vallespir, y en favor del monestir de Cuxà, sobre la terra de Baho (1).

---

(1) En lo *Tratado histórico de los vizcondes de Rosellón*, escrit per en Joseph de Taberner y Ardena, bisbe de Girona, en la primera meytat del sigle XVIII, publicat en la *Revista de Ciencias Históricas*, Barcelona, 1880, vol. I, s'estudia ab molt bon criteri y erudicio superior a son temps lo caràcter y atributs del vescomte com a oficial del Comte. Afirma també que en son principi fou càrrech temporal o vitalici, sens estar unit ab un fèu particular o determinat, y que exercia en tot lo territori del comtat la jurisdicció civil y criminal. Afegeix que les dites *dignidades de oficio* se feren després hereditaries y que eren conferides com un fèu, però que essent difícil assenyalar en quin temps los comtes carlovingis se convertiren de temporals en feudataris o hereditaris, tampoch és possible trobar la data d'aquesta transformació en los vescomtes. «Habiendo pasado, diu, los condes de oficiales ó gobernadores de los príncipes franceses á señores de los territorios que gobernaban, no tardaron los vizcondes en querer perpetuar asimismo el título en sus familias. Así vemos ya en Barcelona que el vizconde se defería por sucesión regular y como á feudo desde el año 996, en que Udalardo era vizconde de Barcelona y casi en el mismo tiempo en los demás condados empezaron los vizcondes, que todos estaban muy heredados en ellos, á incorporar á sus estados el título de vizcondes y á poseerles por sucesión regular y feudal.» Y després afegeix: «En este tiempo empezaron los condes á quitar á los vizcondes aquel lleno de jurisdicción que tenían en los condados, pues ennoblecidos éstos con la dignidad hereditaria, si hubiesen conservado el gobierno del condado, podían un día levantarse con los condados, y así los condes procuraron emplearles en cargos militares, separándoles de todo negocio político. Así, desde el año mil sólo hallo un documento en que se vea á un vizconde (de Barcelona) ejercer la ju-

Havent fet menció dels vescomtes del Rosselló, nos permetèm fer una digressió, apartantnos un moment del nostre obgecte, per donar les noticies curioses que tenim recollides referents als dits tan poch coneguts vescomtes, qui eren senyors del *castro de Tacione, Taxo* o *Tatzo* situat entre les viles d'Elna y Argelès y no gayre apartat de la mar.

En l'any 858, trobam un vescomte Richelm en lo judici tingut a Elna (Cartoral d'Elna, copiat en la *Collection Moreau*, Paris, vol. II); en l'any 900, lo vescomte Vitiza dona sentencia sobre la possessió de la terra de Baho (Cartoral de Cuxà, Coll. Moreau, vol. III); en 1043 apareix lo vescomte Oliva en la donació d'un alou de Banyuls a la iglesia d'Elna (Cartoral d'Elna, Coll. Moreau, vol. XXIII); en 1051, és anomenat Guillém vescomte de Tatzo, en la referida escriptura publicada per Alart en lo *Cartulaire roussillonnais;* en 1102, Ramon Uhalguer *uicecomes de Tazo* y son germà Uch donen la iglesia de Sant-Quirse de Canoas al monestir de la Grassa (*Histoire de Languedoc*, edició Privat, vol. V); en 1106, atorgà testament lo vescomte Uch de Tatzo, marit de Sibilia y pare de Jordàna (Cartoral d'Elna, Coll. Moreau, vol. XLII); en 1121 de la Encarnació, Bernat Berenguer de Llupià, vescomte de *Tazon* y la seua muller Jordana, filla del vescomte Uch, feren una donació a la iglesia de Pontella (*Marca Hispanica*, apend. 367); en 1128, Bernat Berenguer, vescomte de *Tedzon*, firmà juntament ab lo vescomte Berenguer Renart, de Rocaberti, la escriptura de la concordia entre lo comte d'Empuries y la iglesia de Girona (*Marca Hispanica*, apend. 376); en 1139, lo referit vescomte Bernat Berenguer firmà la donació feta per lo comte Gausfret del Rosselló, del monestir de Sureda a favor del de la Grassa (*Histoire de Languedoc*, edició Privat, vol. V); en 1145, Bernat Berenguer, vescomte de Tatzo y son fill Uch celebraren un conveni ab lo comte Gausfret del Rosselló, referent a la terra de Pujols (Arxiu departamental dels Pireneus Orientals, B. 5); en los anys 1145 y 1163, Uch de Llupià vescomte de Tatzo, fill de Jordana de Tatzo y de Bernat Berenguer de Llupià, feu sagrament y homenatge al comte del Rosselló per lo *castro* de Tatzo y lo seu *sacrari*, y en 1165 trobam altre jura-

---

risdicción civil y económica en todo el condado como á lugarteniente del conde.» «Mientras no vea cosa en contrario, creo que desde el año mil á los vizcondes se les fué despojando de su gobierno.»

ment y homenatge al repetit comte, fet per R. vescomte, y referent al mateix *castro* (Arxiu de la Corona d'Aragó, index del antich llibre dels Fèus). Ab aquest aplech de noticies se pot formar la cronología dels vescomtes del Rosselló y per aquest motiu los havèm incluit en lo present treball (1).

Aprés dels vescomtes referits, sembla que foren los del Vallespir los qui prengueren lo nom de llur senyoriu o fèu, puix en lo conveni celebrat en 1057 entre los comtes de Besalú y Barcelona, figurava ja Gausbert ab lo titol de *uice comitis de Castelnouo*. Los altres vescomtes catalans tardaren molt més en usar lo titol de llur patrimoni o jurisdicció territorial, almenys tots los documents que havèm vists són dels sigles XII y XIII.

De 1117 y 1126 són les dues escriptures més antigues hon s'hi veu donat lo nom de vescomte de Castellbó al vescomte del comtat d'Urgell y de vescomte de Bas al vescomte del comtat de Besalú. Es molt probable que no devien ésser les primeres, mes pot presumirse que los dits titols no existien encara al acabar lo sigle XI. De 1152 és lo primer document que havèm trobat ahon se donga lo nom de vescomte d'Ager al vescomte del baix comtat d'Urgell, y cap n'havèm vist anterior al dit any en què aquell senyor, qui era al mateix temps

(1) En Taberner, en lo *Tratado histórico de los vizcondes de Rosellón*, diu que aquests oficials uniren lo titol vescomtal al fèu de Tatzo o Tedzo. En 832, troba lo vescomte *Ildefons* en lo judici tingut a Elna per lo comte Berenguer y a favor del abat d'Arles, y en 876 lo vescomte *Ysimbert*, llochtinent del comte Bernat de Rosselló, en lo judici entre lo bisbe d'Elna y Arvualt. En 930, veu un vescomte anomenat *Francon* y en 967 altre que s'anomena *Auruco*. En sa opinió lo vescomte *Ilultimo*, qui figura en un document del any 1080 del Cartoral d'Elna, ho era del Rosselló, però titulat ja vescomte de Tedzo. Després troba los vescomtes Ramon Uvalguer, en 1102, y Uch en 1106, que ja havèm citats nosaltres ab prova documental, axí com lo matrimoni de Jordana, filla de Uch, ab lo senyor de Llupià. Sospita si en Bernat Berenguer de Llupià tenia lo vescomtat de Tatzo per enfeudació particular y solament per ell, y si a sa mort passà a la casa comtal del Rosselló, perque diu que en 1314, al crear lo rey Sanxo de Mallorca lo vescomtat d'Illa declarà que'l subrogava en lloch del vescomtat de Tatzo que havia romàs acabat, *re et nomine periit*. Creu, per fi, que una vegada unit lo vescomtat a la casa comtal, lo comte tornà a enfeudar lo lloch de Tatzo, sens titol vescomtal a algun cavaller rossellonès lo qui prengué aquest nom per apellatiu de familia.

vescomte del comtat de Girona, prengue lo titol de vescomte de Cabrera.

Si los vescomtes del comtat d'Ausona eren los vescomtes de Cardona, com pensa ab bones rahons en Villanueva (*Viaje literario,* vol. X), constituexen una escepció, puix que en lo sigle x usaven ja lo titol de *uices chomite Chardonensis* o *vice comite Cardone.* La carta de població donada per lo comte de Barcelona en 986, al establir lo *patró* o senyor ab aquestes paraules: *et dono uobis patrono Ermemiro uicescomite et posteritati eorum,* potser volia dir que lo seu vescomte en aquell territori, o sia en lo *pago* ausonense, lo posava per senyor y magistrat en la nova població ab caràcter hereditari. Fossen donchs los senyors de Cardona en 986 los vescomtes del comtat de Barcelona, segons creu en Pujades, o los vescomtes del comtat d'Ausona, com creu en Villanueva, o los del territori de Manresa, com també podria en certa manera suposarse, sempre subsisteix lo referit fet, la escepció entre la generalitat dels vescomtes catalans, de pendre des del sigle x lo nom del senyoriu (1).

Los vescomtes de Barcelona que, segons en Pujades, eren especials per la ciutat solament, a imitació del antich *prefectus urbis,* may reberen lo titol del patrimoni. Tenim documents dels sigles x, xi y xii, en los quals sempre s'anomenen *barchinonensis uice comes* o *uice comite Barchinone,* y no obstant possehien territori a Piera y Fontanet y tenien alta significació social, puix que lo vescomte Udalart I casà ab la filla del seu senyor lo comte Borrell a les primeríes del sigle xi. En 1139 Reverter encara s'anomenava *uice comite Barchinonense,* y pochs anys desprès son fill Berenguer ja no s'intitula vescomte, y desapareix obscurament aquesta casa vescomtal (2).

Los vescomtes dèl comtat de Cerdanya, Conflent y Bergadà feren com los del comtat de Barcelona, no usaren lo nom de la jurisdicció territorial propria, encara que en Tomich, Andreu, Bosch y altres autors catalans diguen que los vescomtes de Cer-

---

(1) La *Marca Hispanica,* suposa que lo vescomtat de Cardona era del comtat de Berga. Axò és inadmisible; lo *pago* de Berga, en los sigles x y xi, era dels comtes de Cerdanya, y en tal cas aquests, y no los de Barcelona, haurien establert a Ermemir, en Cardona, en 986. Los vescomtes del Bergadà res tenen que veure ab la casa de Cardona.

(2) Veges lo treball d'en Carreras y Candi *Los Castells del Montserrat,* Barcelona, 1890.

danya portaren lo titol de vescomtes del Querforadat. No havèm trobat cap document autèntich qui faça menció del vescomte del Querforadat, petit poble situat al peu de la serra de Cadí, en la conca del Segre y prop del camí que dirigeix de la Seu d'Urgell a Bellver. Tomich diu que, en temps del comte Borrell de Barcelona, existia Bernat, vescomte del repetit lloch de Cerdanya, y poch desprès visqué Guillèm, també vescomte, qui casà la seua filla ab Bernat Tallaferro de Besalú, portantli en dot part del vescomtat. Bosch creu que la filla del vescomte del Querforadat se casà ab lo comte Guifre de Cerdanya y que procrearen Alda, esposa més tart del noble Galceran de Pinós, per qual rahó lo senyoriu del referit poble o territori entrà en aquesta casa, conservantlo fins als temps moderns.

Es cert, y ho provarèm per documents, que la casa de Pinós possehia des de molt antich lo lloch del Querforadat, però sens poder determinar la manera y data de la adquisició y sens trobar una sola indicació sèria de que prengués lo titol vescomtal. Cosa pareguda occorre ab lo tant anomenat vescomtat d'Escornalbou, ridícula invenció dels vells cronistes catalans, qui suposaven que Carlemany, al reconquestar lo camp de Tarragona, creà lo comtat y lo corresponent vescomtat d'Escornalbou.

Aprés de totes aquestes observacions sobre la institució dels vescomtes en la nostra terra en general, podèm passar a formar ab documents inèdits en sa majoría, y altres citats ja per los moderns monografistes catalans, la cronología dels vescomtes establerts per los comtes particulars de Cerdanya y a esplicar com se reuniren primerament les cases vescomtals de Conflent y Cerdanya y, més tart, aquestes dues ab la d'Urgell-Castellbó a les primeríes del sigle XII.

SEGONA PART

Havèm indicat que los vescomtes de Cerdanya no seguiren en los sigles XI y XII lo costum general de pendre o rebre lo nom del fèu o senyoriu que possehien. La prematura refundició dels tres vescomtats de Cerdanya, Conflent y Urgell en un de sol, en lo de Castellbó, fou potser la causa d'aquesta particularitat; mes devèm advertir que en algun document antèntich figuren certs personatges ab lo titol de vescomtes d'Urg, los qui podrien ésser successors dels primitius vescomtes *cerdanienses.*

En època molt posterior, en los sigles XIV y XV hi hagué dos altres vescomtats en lo Conflent, anomenats d'Evol y de Joch; mes, res tenien que veure ab los antichs vescomtes llochtinents o agents del comte de Cerdanya, puix eren senzills titols honorífichs de caràcter purament feudal y deguts al favor del Rey, qui sabia usar aquest ressort fill de la vanitat humana, per pagar serveys especials o deturar la rebelió de vassalls poderosos.

Baluze ha publicat en la seua obra *Regum Francorum Capitularia* un judici tingut en lo Conflent, en 869, ahon hi figura un vescomte anomenat Eldesindus, y crehèm que és lo més antich de qui se té noticia en lo comtat de Cerdanya. Alart en *Les stils de Villefranche de Conflent* diu que aquest document fa presumir que lo Conflent tenia ja en lo sigle IX una administració particular exercida per vescomtes en representació del comte de Cerdanya. Fins al any 913 no trobam altre vescomte, qui puga

ésser atribuit al referit comtat. Sembla que lo vescomte Ramon, qui junt ab sa mare Bella feren donació de la vila de Roset de Cerdanya a favor del monestir de la Grassa, document publicat per lo citat autor en lo *Cartulaire Roussillonnais*, era també un llochtinent del comte particular del referit territori. En 940 figura un vescomte Onofret y la seua muller Guinedella en lo *pago* del Bergadà, dependent de Cerdanya (1). Si no està equivocada la data del acta de la dedicació de la nova iglesia del monestir de Cuxà, publicada en la *Marca Hispanica*. del any 953, existia lo vescomte Bernat en Conflent o en Cerdanya; mes potser la data exacta és l'any 973.

Isarn, vescomte de Conflent, avi de Sant Ermengol, bisbe d'Urgell, comença a sortir en escriptures des del any 962, firmant la donació de la comtessa Ava al monestir de Cuxà (2). Lo mateix any VI del rey Lotari, se'l veu en un document curiós que crehèm inèdit. Es la donació del alou d'Aiguatebia feta a favor seu per los germans Seniofret, comte de Cerdanya y Oliva Cabreta, comte de Besalú, que havèm trobat en lo Cartoral de la catedral d'Urgell (3). Diu la escriptura que la terra estava «in comitatu rosolionense in ualle confluente in locum que uocant aqua tépida cum fines et termines suos sicut retinebat huniefredus uices comites ante dies obitus sui unde ad nobis peruenit per ipsa bauzia que nobis fecit in fisco et postea per preceptum regis. Et affrontat ipse alaudes de I. parte in quillano et de altera in serra de cruce et de III in bardollo, de IIII[a] infra fines de talaxo..... Facta carta donatione idus octubris anno VI, regnante leutario rege filio leudeuici.»

De manera que l'alou donat per los comtes de Cerdanya y Besalú, era lo mateix que ells havien confiscat al seu vescomte Uniefret per rahó del delicte de bausía y que tenien per concessió reyal; lo qual prova, potser, que los monarques de França conservaven la sobiranía en aquella regió o almenys que era recordada sa antiga autoritat, y per un cert respecte al passat los comtes independents de la terra catalana los hi donaven conexement e intervenció en alguns negocis.

---

(1) Donació d'un alou en Castell-Edral al monestir de Serratex; *Viaje literario*, vol. 8.

(2) *Marca Hispanica*, apend. 97.

(3) Volum primer, n.º 746.

Los referits vescomtes Isarn del Conflent y Bernat de Cerdanya, foren instituits marmessors per lo comte Seniofret, lo seu superior y senyor, en lo testament del any 966. Bernat figurava també en una donació feta al monestir de Cuxà tres anys abans, publicada en la *Marca Hispanica*, y junt ab lo vescomte Deila assistexen al acte de restauració y dotació del monestir de *Pino sancto*, en la diócesis d'Urgell, segons lo document publicat per Villanueva. En tres de les calendes de novembre del any XII de Lotari, los dos referits vescomtes, com á marmessors del difunt comte de Cerdanya, feren una donació al monestir de Camprodon (1). Isarn morí poch abans de les nones de maig del any XX del mateix rey (974), y per un document que havèm vist en lo Cartoral de la Catedral d'Urgell (2), sabem que havia instituit marmessors a la seua esposa Raula, lo sacerdot Guisclamont, Guadamir y Sclua, los qui declaren que «homine condam Isarno nomine qui nobis precepit dum ad huc uiuere ut cartam faceremus donationis uel immeliorationis ad filios suos Sallane archidiaconatus honore et Bernardo uicecomite de duobus alodiis suis pinum uidelicet et aquam tépidam...» Isarn y Raula tingueren donchs, dos fills, Bernat vescomte del Conflent des del 974, y Salla qui fou bisbe d'Urgell des d'algun temps abans de 981, y una filla, Livolo. Durant cert període, los dos vescomtes, de Conflent y Cerdanya, portaren lo mateix nom, Bernat. Lo del Conflent se casà ab Visla de Lluçá y fou senyor molt opulent, puix se'l veu comprant sempre bens de tota mena en aquella regió. En l'any XXIII de Lotari (977) Abbo y Sunlo, cònjugues, vengueren al dit vescomte «chassas cum ipsa curte cum exio et regresio suo et ipso superposito cum ipsos morarios», tot situat en la vila d'Astoer; dos anys després, Enart vengué també a Bernàt y Visla, un «maiolo in suburbio elenense, in ualle confluente, infra fines de uilla astouere»; en 982 lo prevere Asperius, los hi venia «pecias duas de uineas in suburbio ellenense, in ualle confluente in fines de aspizano, in loco que uocant figulos», y compraven altres vinyes als cònjugues Egila y Cotilla y Atto y Eicho en lo citat lloch d'Astoer; en los anys II, VI y VII del rey Uch, feren noves adquisicions de vinyes en Astoer, propries de Balascho y Estebana, de Galindo y Bonuça y de Ennego y Sorella. Molts al-

(1) Collection Moreau, Paris, vol. X.
(2) Volum I, n.° 747.

tres documents d'aquesta mena se conserven en la Catedral d'Urgell referents al vescomte Bernat. La seua mare *Raulone. uissechomctissa*, vivia encara en 977, puix la trobam comprant a Lonchobardus y sa muller Sesenanda, una peça de terra en Astoer.

En la escriptura de la dedicació de la iglesia del monestir de Sant Llorenç de la vall *Bucranense*, en lo districte de Berga, en 983, feta a petició del comte Oliva Cabreta, firmen a continuació d'aquest senyor, Bernat *uice comite Cerdaniense* y Bernat *uice comite Confluente;* y en 987, lo repetit vescomte del Conflent feu ab son germà Salla, bisbe d'Urgell, la commutació del alou de Aiguatebia, situat prop de la vila d'Oleta, confrontant ab los llochs de Quilzano y Bardolle, la serra de Talaze y lo coll de Cruce (1). En la escriptura de la elecció del abat Emilio de Serrateix, any VI de Uch, firma junt ab la comtessa Ermengarda de Cerdanya, un vescomte Bernat que no sabem endevinar si ho era del Conflent o de Cerdanya.

Firma de Bernat, vescomte del Conflent, en la escriptura de donació d'un alou a favor del bisbe Salla; any XXVII de Lotari (981). Arxiu de la Catedral d'Urgell.

Bernat, vescomte de Conflent morí en 1001 o potser l'any abans, puix en la donació al monestir de Cuxà feta per lo comte de Besalú en l'any mil hi figurava lo vescomte Arnal, qui no's pot identificar més que ab lo fill del repetit Bernat (2). Bernat y Visla de Lluçà tenien tres fills, Arnal, vescomte de Conflent com son pare, Ermengol, bisbe d'Urgell, considerat com a sant de la iglesia des de mitjans del mateix sigle XI en què visqué, y Trasuari, y una filla, Visla o Guisla. Sembla que tenien altra filla anomenada Girberga, puix que vehèm una dona del mateix nom,

---

(1) Pergamins de la catedral d'Urgell.

(2) *Marca Hispanica*, doc. 148. En lo Cartoral d'Urgell, vol. I, doc. 762, hi hà la escripture de 8 de les calendes de febrer del any VII de Robert, dels marmessors del vescomte Bernat, qui eren son fill Ermengol, ardiaca, y altres.

qui titolantse filla de la vescomtesa Visla, fa donació en 1045 a son fill Guillèm Ramon, document del Cartoral d'Urgell. Per altre document d'aquest Cartoral (volum I, doc. 748) sabèm que Guisla, germana del bisbe Sant Ermengol, morí en 1024, y los marmessors diuen: «Mandauit nobis ut carta uinditionis fecissemus ad fratre suo Ermengaudo episcopo sicuti et facimus de omnem suam hereditatem quod aduenit ei de genitori suo unde iudicium obligatum tenemus infra metas temporum asserie conditionis editum.» Aquesta terra estava en lo lloch d'Aiguatebia y la data de la escriptura és de V de les nones d'octubre del any XXIX de Robert.

A la vescomtessa Visla de Lluçà, viuda del vescomte Bernat, la trobam en 1003 adquirint d'Honorata dos alous en Astoer y Espira del Conflent, juntament ab los seus fills Ermengol, archileuita y Arnau, vescomte del citat territori.

En los documents qui van des de 983 fins a 1030 hi figura un vescomte Seniofret, qui sembla era lo successor y fill del vescomte Bernat de Cerdanya. En l'any XXVIII deLotari, lo referit Seniofret y sa mare Gerosolima, *que uocant Gudrield,* fan donació d'un mas en Ursal, en lo comtat d'Ausona (1); y l'any VI del rey Uch, dita senyora cedeix al seu fill vescomte diferents alous en los comtats de Girona, Ausona, Besalú, Barcelona, Rosselló y Vallespir, dihent «et aduenit michi hec omnia tam per parentorum quam per comparatione uel per meas luctuosas de filio meo nomine Oddone leuita uel de filio meo nomine Eldemari uel de Sesenandi. Quantum in iam dictos comitatis uel in cunctisque locis habeo.... exceptus ipsum X^{um} quod ego habeo de uiro meo condam Uuiginisi quem uocant Mascharoni.... sic dono tibi ista omnia totum ab integrum.... in ea uidelicet ratione ut si fratres tui iam dicti reuersi fuerint de captiuitate equalem te diuidere faciant in iam dicta hereditate.» (2)

Lo vescomte Seniofret fill de Uviginis y Gerosolima, que tenia germans en poder dels serrahins, titolantse *gratia dei uices comes,* atorgà venda de certs alous del lloch d'Orsal, comtat d'Ausona en 996, y en 1007, Adrovari y Belluça feren commutació d'una terra en lo *castro orsalitano,* a favor del vescomte Seniofret y de la seua muller Adalais (3).

(1) Arxiu de la C. de A. pergamins del comte Borrell, n.° 26.
(2) Idem, n.° 67.
(3) Idem, n.ºs 33 y 91.

En l'any XXIV de Robert surt també en escriptures del bisbat de Vich la vescomtessa Adaltrudis y son fill lo vescomte Seniofret, diferent del altre. ¿Es aquest segon lo de Cerdanya, qui firmà les *conditionis sacramentorum* de la comtessa Guisla, esposa del comte Guifre, en l'any XXII de Robert? Sembla més probable que lo primer Seniofret fos vescomte de Girona o de Vallespir, y lo segon de Cerdanya y fill del vescomte Bernat.

De totes maneres, lo vescomte Seniofret de Cerdanya figura en 1020 en un judici tingut davant los comtes Bernat de Besalú y Guifre de Cerdanya; del document corresponent és necessari donar a coneixer les següents parts: «Conditiones sacramentorum ex ordinatione Baro sacer et iudice Sendredus et in presentia uel in placito domno Bernardo comite et fratri suo domno Gifredo et in presentia Erradi Guillelmi... et aliorum bonorum hominum... a petitione Seniofredo uice comite unde petiuit omnes homines habitatores in parrochia sancta Columba simul cum illorum mandatario nomine Bernardus qui illorum uoce prosequtus est contra suprascripto Seniofredo uice comite et petiuit eis propter invasionem ex ipsius decimis que invadere homines de potestate supradicte ecclesie uel de Seniofredi suprascripti. Invasores enim hec sunt Savaricus de Camp, Ebesulf de Vilar... et dicebant isti supra dicti invasores, quod supra dicta ecclesia illorum alaude debet esse cum decimis et primiciis uel oblationibus fidelium et iste supra dictus Seniofredus in suis responsis dixit non quia XXX annos habet et amplius que Ego et pater meus tenuimus ecclesiae sancte Columbe cum decimis et primitiis et oblationibus fidelium per nostrum proprium alodium absque interruptione legali. Unde me predictus iudex interrogauit diligenter si possum prouare aut non. Et ego habeo iuridicos testes, id est Languardo, Amil et Gerardo presbiter, iurati autem dicimus in primiis... et per hunc locum venerationis sacti Thomae apostoli cuius Baselica sita est in eodem locum uocitatum Lupiano, nos uidimus predicta ecclesia tenere a Bernardo uice comite uel a filio suo Seniofredo uice comite XXX annos et ampliuspe r illo rum proprium alaudem absque legali interruptione et hodie per lege et iustitia plus deuet esse supradicta ecclesia sancta Columba cum decimis et primitiis de supradicto Seniofredo... Et nos supradicti inuasores accepimus ipsas prouas suprascriptas et profesi sumus simul in unum que iniuste hoc agimus et exvacuamus nos de supradicta ecclesia... Facta ista conditione uel ex-

uacuatione IV kalendas septembris anno XXIII regnante Rodberte rege.» (1)

Com se pot veure per lo document transcrit, lo vescomte Seniofret era fill del vescomte Bernat y reclamaba la possessió de la iglesia de Santa Coloma, prop del lloch de Llupià del Conflent.

En 1023 lo dit vescomte firmà la concessió d'aigua en Age de Cerdanya, feta per lo comte Guifre a favor del monestir de Ripoll, y en 1027 se celebrà un *placito* sobre qüestions entre los homens de Pallerols y los d'Age, davant los anomenats comte y vescomte de Cerdanya (2).

També figura lo vescompte Seniofret en altre document del any 1030, o sia en la «Conditiones sacramentorum ex ordinatione Oliua leuita et iudice Sendredus et in presentia Seniofredus uices comes et aliorum bonorum hominum .. ad comprobandam elemosinam de condam Poncii archileuita... et per unc locum uenerationis sancti iachobi apostoli cuius baselica sita est in comitatum cerritanie in locum que dicunt Aragulisa supra cui sacro santoque altario as conditiones manibus nostris continumus uel iurando contagimus que nos suprascripti testes .. de presente eramus... quadam iacebat condam Poncii in egritudine unde obiit in uilla Garamos in ipso itinere ubi pergebat in seruicio seniori suo Ermengaudo episcopo ad placitum comitibus paliarensi ubi uolebant pergere et aperendit eum ipsa egritudine.» (3)

Aprés del any 1030 desapareix Seniofret y al cap de quatre anys comença a figurar lo vescomte Bernat, que crehèm fill d'aquell. Entre los senyors qui assistiren á la consagració de la iglesia de Ripoll en 1032, se comptava lo vescomte Seniofret, però sens que un sàpiga si era lo vescomte de Cerdanya.

Respecte del vescomte Arnal de Conflent, germà de Sant Ermengol, sabèm per un pergamí inèdit de la catedral d'Urgell que morí per los voltants del any 1024. En aquest document, sa mare Guisla de Lluçà, juntament ab Renart, Maiol, Pons, Miró y Guillèm se declaren *elemosinaris* del difunt Arnal vescomte y disposen del alou que tenia en Llivia; la data és del dos de les calendes de juny del any XXIX de Robert. Aprés d'Arnal, no havèm trobat en documents cap altre vescomte que un hom

(1) Arxiu de la C. de A. pergami 22 de Berenguer Ramon I.
(2) Alart, *Cartulaire Roussillonnais,* doc. 26 y 32.
(3) Pergamins de la Catedral d Urgell.

puga atribuir al Conflent y potser passà aquest vescomtat a refundirse ab lo de Cerdanya. Alart diu en son citat treball *Les stils de Villefranche*, que aprés d'haver tingut lo Conflent vescomtes particulars durant lo sigle x, qui residien segons sembla en lo castell de Joch, cosa que no havèm vist comprovada encara per documents, a principis del xi sobrevingué la estinció de la demunt dita casa y sos drets passaren als vescomtes particulars de Cerdanya.

La primera vegada que surt lo vescomte de Cerdanya Bernat és en la donació del comte Guifre y de la comtessa Elisabet a favor del monestir de Canigó en 1035 Entre los firmants se veu lo *signum Bernardi uice comitis Ceritanie.* Deu advertirse que firmava aprés del comte Ramon fill del comte Guifre, com si hagués vingut molt temps aprés de la atorgació a confirmar la escriptura; és, donchs, possible, que la firma de Bernat fos posterior al any 1035. Tenim un altre document de data incerta, y és lo jurament de feeltat de Bernat, vescomte, *filius qui fui Wisle femine,* al comte Ramon *filius qui fuit Wisle comitisse*, y a la seua muller la comtessa Adala, escriptura que deu ésser posterior al 1035 y anterior al 1068. ¿Era, aquest Bernat, fill de la vescomtessa Visla del Conflent y, per tant, un desconegut germà de Sant Ermengol y del vescomte Arnal? ¿Fou potser Bernat lo successor de son germà Arnal en lo vescomtat de Conflent al morir aquest darrer per los voltants del 1024?

Entre los pergamins de la Catedral d'Urgell havèm trobat una escriptura del any XIII del rey Enrich (1044) qui fa menció d'un vescomte Bernat en Cerdanya. Comença axí: «In iudicio domno Raimundo comite et iudice Salamon et Sendre et in presentia Bernart uice comite... uenit homo nomine Mir Richolfo... et petiuit Radulfu archipresbiterum sancta Maria sedis orgellitana per ipsum alaudem que retinet in uiliacho qui fuit de Mir Trasmon ..»

En la colecció de notes y copies aplegades per lo canonge premostratense Pasqual ab lo titol de *Sacre Catalonie antiquitatis monumenta*, magnífichs manuscrits que posseheix lo distingit advocat de Barcelona don Timoteu Valls, a qui devèm agrahir sempre la favor de haver pogut examinar aquells dotze grans volums tan utils a la historia de la nostra terra, existeix la escriptura de donació feta al monestir de Serrateix lo 4 de les nones de febrer del any XV del rey Enrich (1045), per Ramon y Adala, comtes de Cerdanya, d'uns alous situats en lo referit

comtat, en la parroquia de Santa María de Toló y lloch de Corts. A continuació de les firmes del comtes, hi hà lo *Signum Bernardus Sinfre uice comite* y lo *Signum Dalmaz uice comite.* Lo primer era vescomte de Cerdanya y lo nom Sinfre és una alteració de Sinofre o Seniofret, patronímich que prova lo seu llinatge, com a fill del vescomte Seniofret. Lo vescomte Dalmaz ho era del territori del Bergadà com ja veurèm en la tercera part del present treball, y demostra que los comtes de Cerdanya, com tots los altres de la Marca y de Septimania tenien un vescomte en cada pago o districte.

Aquest vescomte Bernat és aquell qui possehia territoris en la vall superior del Ariège, en l'alt comtat de Foix, o sia en lo Sabartés, y que a conseqüencia de qüestions ab son senyor, lo comte de Cerdanya, se trobà obligat en 1047 a firmar un conveni, publicat en la *Marca Hispanica*, evacuant, renunciant a favor del repetit comte Ramon ses pretensions sobre Eravall y Merens, y regonexent que lo comtat de Cerdanya arribava més enllà del port de Puymorens y s'estenia per la vall superior del riu Ariège. Bernat no respectà molt temps lo conveni, y feu danys de diferents menes a son comte y senyor; va reivindicar Eravall com fèu propri oblidant la renuncia feta; los seus homens mataren a B. de Boir, qui era vassall y protegit del comte Ramon e impedia que la justicia castigàs los dits malfactors; a pesar de la treva pactada ab lo dit Ramon, los seus homens assessinaren Bertran Umbert, negantse també a dexar castigar lo delicte; s'havia apoderat dels bens d'una dona anomenada Fè y dels seus fills; estava encarregat per lo comte de la defensa y guarda del *castro de Pellencha et perdidit eum per sua mala guarda*, causant un perjudici de més de cent mil sous al dit senyor; havia près alguns alous pertanyents al monestir de Cuxà; los seus homens havien robat o saquejat la terra del comte de Besalú *et transierunt ipsam predam per terram predicti comitis Raimundi et habuit iam dictus vice comes ex inde suam partem, et reddere contempsit;* los mateixos homens feren altre *preda* en lo territori de Besalú y no volgueren retornar les coses preses; lo vescomte no donà compliment tampoch a les obligacions, que contragué quan lo comte li havia donat la terra que abans havia cedida lo bisbe d'Elna al referit comte de Cerdanya; ademés, requiria lo pago de la leuda als mercaders qui passaven per Eravall y Puymorens, o sia que saltaven los Pireneus des de la Cerdanya o vall del Querol cap a la vall del Ariège o

Sabartés, dependencia del comtat de Foix; al passar los mercaders per lo lloch de Merens, en lo mateix Sabartés, los hi exigia altres tributs, per qual rahó la leuda corresponent al comte quedava reduhida a una cosa insignificant. Aquest catàlech de delictes, rebelions y abusos dona una idea puntual y desconsoladora del estat social en lo sigle XI, dels sofriments que devien passar los febles, los petits, les poblacions rurals, posades en situació de sentir tots los danys provinents del esperit brutal y batallador dels senyors, d'aquells barons qui no respectaven ningú perqué no hi havia un poder fort, una autoritat veritablement sobirana, qui pogués castigarlos.

Com se veu, lo vescomte Bernat no respectava al comte de Cerdanya son senyor ni als seus propris vassalls. Per totes les dites rahons, fou subgectat a un judici, que se celebrà en Cornellà del Conflent, essent jutges los vescomtes Udalguer y Jozbert, de Fenollet y Vallespir, Bernat Oliva de So, un senyor del Donassà, Arnau Ricolf y altres persones importants. Aprés de certa resistencia a admetre lo judici, lo vescomte Bernat feu la sotsmissió al comte Ramon, per consell e intervenció del bisbe d'Urgell, del vescomte del Bergadà, del vescomte de Fonollet y altres senyors, y se presentà en la casa habitació del dit comte situada en la vila d'Ix, demanant la concordia y perdó. *Quadam autem*, diu lo document que publicam en l'apendix, *die venit predictus uicecomes in domum comitale in uilla Ix, coram predicto comite unde ad fuit ibi predictus episcopus et cuncti pariter alii predicti seniores.* Sembla, donchs, que llavors los comtes de Cerdanya tenien residencia en lo lloch d'Ix, cosa que no conexia lo senyor Alart al escriure la seua monografía coleccionada en la obra *Notices historiques sur les Communes du Roussillon*, encara que ja indicava que en acabat de la estinció de la casa comtal, los reys d'Aragó tingueren en Ix la llur residencia d'estiu.

Lo vescomte Bernat, penedit dels danys causats al seu superior, entregà lo domini del castro de Queralt y del fèu de Prullans, situats en lo Baridà y la parroquia de Segdana del Conflent, ab lo qual lo comte li perdonà o definí totes les reclamacions y agravis y li entregà los *castros* de Sant-Martí y Miralles, en lo Baridà, y lo de Joch, en lo Conflent, ab obligació, emperò, de que los carlans que hi posàs, jurassen feeltad al comte y la comtessa al igual que tots los dels altres castells. Per respondre del compliment del conveni y de la sotsmissió, lo vescomte Bernat senyalà al comte Ramon, com a penyora o garantía, lo re-

ferit *castro* de Queralt, facultant al dit comte, en cas de nova rebellió, per apoderarse de totes ses honors, bens y fortaleses. Lo document en que s'hi fan constar los danys, rebellions y la nova sotsmissió del vescomte al comte, porta la data de 10 de les calendes de juliol del any primer del rey Felip, 1061 de la Encarnació.

Baudon de Mony en son llibre *Relations politiques des comtes de Foix avec la Catalogne*, ha donat algunes noticies del referit document y esplica molt bé com aprés de la dita concordia, entre los anys 1061 y 1064, lo vescomte Bernat tornà a causar danys a son senyor, negantse a complir les obligacions estipulades, per qual rahó fou definitivament castigat o privat del vescomtat. Per dominar la resistencia del rebetle, lo comte firmà un conveni ab los habitants dels llochs de Merens y altres de la alta vall del Ariège, evitant d'aquesta manera, que Bernat guanyàs ab les seues intrigues o manyes l'adjutori d'aquella gent. Feuloshi lo comte moltes concessions y franqueses y en cambi li prometeren no tenir *finem nec pacem nec societatem cum Bernardo qui fuit uice comes Cerritanie nec cum ullo suo homine aut homines, sine soluemento de Raimundo comite iamdicto et iam dicta comitissa.* Aquestes paraules indiquen la destitució del vescomte.

Aquest turbulent personatge desapareix per sempre, y solament trobam una escriptura de 1069, publicada per Villanueva, de la donació de la iglesia de la Quart, atorgada per Bernat Guifre, senyor de la Portella, a favor del monestir de Frontanyà, ahon lo donador diu que la tenia per compra feta a *Bernardo de Seniofredi uice comite Cerritaniensi coniusque sua nomine Guilla.* Si lo document és perfectament autèntich, nos prova que lo vescomte Bernat era efectivament fill del anterior vescomte Seniofret.

Sembla que lo nou vescomte de Cerdanya, aprés la destitució de Bernat, fou *Ramon-Bernat, fill de Guisla*, lo qual indica que era fill del destituit, puix com sabèm, Bernat estava casat ab Guisla. En lo *Cartulaire Roussillonnais* de Alart, hi hà lo jurament feudal de *Raimundus Bernardi filius qui fui Guisle femine... ad te Guillemum comitem seniorem meum, filius qui est Adale, comitisse*, y que dit autor creu que hà de correspondre als voltants del any 1078; com jura feeltat per los mateixos castells de Sant-Martí, Queralt, Miralles y Joch, que tenia lo vescomte destituit Bernat, y que formaven lo patrimoni del vescomtat de

Cerdanya, és induptable que lo nou vescomte Ramon Bernat era lo fill y successor del repetit Bernat, y que començà a figurar entre los anys 1073 y 1078.

Lo vescomte Ramon Bernat lo trobam anomenat y firmat en la escriptura de fundació del priorat de Serrabona, en lo Conflent, del any 1081; y no obstant, en lo Cartoral de Sant Sadurní de Tabernoles hi hà un document dels idus de novembre del any XX del rey Felip (1079), qui fa referencia al comte de Cerdanya Guillèm, y en ell hi figura y signa un vescomte anomenat Bernat-Bernat. Es un *placito* entre l'abat de Tabernoles y lo referit comte, en presencia de Pere, *sacricustos* d'Urgell, Enrich *auunculus Guillelmi comiti* y *Bernardus Bernardi uice comitis de Urg*, referent a uns alous que lo monestir tenia en Cerdanya y especialment a les iglesies de Sant-Pere de Ger y Sant-Esteve de Riufret.

¿Qui era aquest Bernat-Bernat, vescomte d'Urg, en un temps en què consta que lo vescomte de Cerdanya s'anomenava Ramon-Bernat? ¿Era, potser, aquell germà del vescomte Ramon, anomenat Bernat, qui figurava també en la dita escriptura de Serrabona de 1081? Sembla deu ésser efectivament lo germà del vescomte Ramon y fill del vescomte Bernat destituit entre 1061 y 1064, puix ho prova son propri nom o sia lo patronímich. Quant al nou titol de vescomte d'Urg, lloch de Cerdanya, lo trobarèm mès avant usat també per un vescomte anomenat Ramon.

Altra particularitat es la aparició del vescomte Enrich, fill llegítim del comte Ramon de Cerdanya y germà del comte Guillèm. ¿per què aquell fill del comte rebia lo titol de vescomte? En una escriptura de 1064, de la Catedral d'Urgell, que és la *breuis commemorationis quam ego Guillelmus sedis sancte Marie urgellitane episc, facio cum canonicis eiusdem sedis*, ab la data del tres de les calendes d'abril del any V de Felip *rege francigena*, trobam firmat aprés del bisbe *Signum Enrici filii comitis remundi Cerdaniensis*. Enrich torna a sortir vint anys després ab lo titol vescomtal. Veges la carta d'empenyorament feta per lo comte Ramon a favor del monestir de Canigó l'any XXV de Felip y la renuncia de drets sobre la iglesia d'Aiguatebia atorgada per Guisla a favor del bisbe d'Urgell, l'any següent o sia en 1086 (1). En lo darrer document llegim: *hoc*

(1) *Marca Hispanica*, doc. 295; *Cartulaire roussillonnais,* de Alart, doc. 64.

fuit factum in presentia prefati comitis atque Aianrici uice comitis.

També figura lo vescomte Enrich en la donació feta per son germà lo comte Guillèm de Cerdanya a la iglesia d'Elna en lo mateix any 1086, y en lo testament del seu nebot lo comte Guillèm Jordà, del any 1102, qui lo posà com a un marmessor (1). ¿quin caràcter tenia lo titol de vescomte en la persona d'Enrich? ¿era com a llochtinent del seu germà o era una representació d'un senyoriu feudal?

Es molt provable que juntament ab lo referit vescomte *estraordinari*, existia en Cerdanya lo vescomte *ordinari*, successor directe dels antichs oficials o delegats del comte, qui havien fet llur càrrech hereditari, puix en lo citat testament de Guillèm Jordà, ademés del vescomte Enrich hi figuren y firmen los vescomtes Dalmau y Bernat. Lo primer, Dalmau, era vescomte del Bergadà; lo segon sembla que corresponia a la Cerdanya, donchs no és possible creure que fos lo vescomte Bernat de Cardona, successor de Folch, d'aquell qui fou bisbe de Barcelona y vescomte de Cardona. Devèm advertir, emperò, que a Bernat de Cardona y sa muller Almòdis, se'ls troba en molts documents referents al comtat d'Ausona des del any 1103.

De totes maneres, consta positivament que en 1117 hi havia un vescomte en Cerdanya anomenat Ramon, qui no tenia cap relació de parentiu ab lo vescomte Enrich. En la donació de la iglesia de Cornellà del Conflent ab ses pertinencies y alous a favor del monestir de Sant-Joan de les Abadesses, atorgada per lo comte de Barcelona en l'any X de Lluis, s'hi veu entre los testimonis lo *signum Raimundi uicecomitis Cherritaniensis* (2). Y en l'arxiu de la Catedral d'Urgell havèm vist un pergamí del any 1117 de la encarnació, firmat per un Ramon Bernat qui s'anomena vescomte d'Urg, y sembla que deu ésser lo propri vescomte de Cerdanya. Si resultàs certa aquesta suposició, tindriem que lo titol de la senyoría que prenien los vescomtes del comtat de Cerdanya al convertirse los dits oficials en vassalls o senyors feudals fou lo de vescomtes d'Urg. Aquesta curiosa escriptura diu axi: «*Omnibus notum sit hominibus presentibus et futuris quo modo ego Raimundus berengarii barchinonensis comes*

(1) *Marca Hispanica*, doc. 299 y 330.

(2) Arxiu de la C. de A. pergamí 203 de Ramon Berenguer III.

et marchio atque cerdaniensis, impignoro ecclesie beate Marie dei genitricis sedis urgellensis meam dominicaturam quam habeo in uilla que uocant montelian uel in omnibus terminis eidem uille uel parrochiali ecclesie santi Genesii quo cumque modo pertinentibus sicut eam habeo et teneo uel habere debeo et sicut antecessor meus bernardus guillelmi cerritaniensis comes ullo modo tenebat et possidebat uel habere debebat uidelicet alodia cum ipsa goua.» La data és del 15 de les calendes de maig del referit any y los firmants són los següents: Raimundi comes, Dolsa, predicti comitis uxor, Raimundi berengarii pueri prescripti comitis uel comitisse filii, Gaucerandi de Pinos, Raimundi bernardi uice comitis de Urg, Raimundi guillelmi de enveg, Dalmatii uice comitis, Bernardi ugonis, Raimundi guillelmi de prullans, Berengarii de Aragal, Petri poncii, Bernardi ecardi, Mironi arnalli, Babot, y Petri uice comitis de Castelbò. En aquest document hi signen donchs tres vescomtes, lo de Urg, lo del Bergadà y lo de Castellbò o Urgell.

En 1126 torna a trobarse lo vescomte Ramon de Cerdanya atorgant un conveni ab lo referit vescomte de Castellbò y la seua esposa Sibilia, qui suposam seria la filla del primer. En la nova edició de la *Histoire générale de Languedoc* ha sigut publicat lo referit conveni ab la data errada del any 954, error demostrada per en Baudon de Mony, qui prova que deu ésser del any 1126, y en tal document Ramon se titula vescomte de Cerdanya y no de Urg, de la mateixa manera que Pere prèn lo titol de vescomte d'Urgell y no de Castellbò, no obstant d'usarlo ja feya molt temps. Axò indica que a les primeríes del sigle XII època en què comencen los vescomtes a pendre lo nom del fèu o patrimoni, passen encara un cert período de transició o confusió en què usen indiferentment lo titol del comtat a què corresponien o lo del seu senyoriu particular.

En virtut del citat conveni lo vescomte de Cerdanya encomana a Pere Ramon de Castellbò lo castell de Sant-Martí del Baridà, cedintli lo dret als serveys feudals d'Ermengol de Sant-Martí, y los castells de Miralles y Queralt ab los serveys de Berenguer d'Aragall, dels seus cavallers y de la meytat dels altres cavallers del vescomtat. En cambi, Pere Ramon s'obliga a donar adjutori a Ramon contra tot-hom, llevat lo comte d'Urgell, y a entregarli los referits castells quan li siga requerit.

En 1130 trobam encara a Ramon ab lo titol de vescomte d'Urg, en un pergamí inèdit de la Catedral d'Urgell, que conté

la promesa de Galceran de Pinós y del repetit Ramon, d'ésser bons e feels amichs de la iglesia d'Urgell; la data és del 17 de les calendes de maig del 1130 de la encarnació.

Es de creure que Ramon, darrer vescomte de Cerdanya morí abans de 1134 y ab tota seguretat abans de 1141. En 1134 lo vescomte de Castellbò celebrà un conveni ab lo comte de Barcelona-Cerdanya referent als tres castells de Sant-Martí, Miralles y Queralt, que com ja ha indicat en Baudon de Mony, fa suposar efectuada la reunió dels vescomtats de Cerdanya y Urgell. En lo nostre treball ***Investigación histórica sobre el Vizcondado de Castellbó*** havèm esplicat la manera com degué efectuarse aquella reunió en les mans del vescomte Pere Ramon de Castellbó, per rahó del seu matrimoni ab Sibilia, la hereua y successora del vescomte Ramon de Cerdanya. Axí pot deduhirse del testament dels dos conjugues del 1141, ahon lo marit prèn lo titol de vescomte de Castellbò y la esposa lo de vescomtessa de Cerdanya, y vehentse a Sibilia disposar de bens en Confient, Cerdanya y Sabartés a favor de distints monestirs y dels fills Ramon, Pere y Sanxa; disposava en especial del castell de Joch que com ja sabèm, formava una de les més antigues e importants possessions dels primitius vescomtes del Confient. Lo fill major, Ramon, és instituit hereu universal tant per son pare com per sa mare, y axí resulta vescomte d'Urgell y Cerdanya des dels voltants del any 1150.

Ramon morí poch més o menys en 1184 y succehí en abdós vescomtats reunits sots lo titol únich de Castellbò, son fill Arnau, aquell turbulent senyor, qui's casá ab Arnalda de Caboet, senyora de la vall de Cabó y d'Andorra, patrimoni que portava lo titol de ***comtoria de Caboet,*** y que tantes bregues tingué ab lo bisbe y lo comte d'Urgell, y que per sa amistat ab los albigesos del comtat de Foix, fou comdemnat per heretge quaranta anys aprés la seua mort (1).

Arnau de Castellbò morí en 1226 y la seua filla Ermessendis,

---

(1) Lo comtor de Caboet no era l'únich qui existia en lo comtat d'Urgell, puix en un conveni celebrat per los voltants del any 1050, entre los comtes de Barcelona y Urgell contra lo de Cerdanya, se diu que lo vescomte Miró Guillèm, Isarn de Caboet, Gausbert de Lavansa y *los altres comtors d'Urgell,* són vassalls del comte de Cerdanya (*Marca Hispanica,* apend. 235).

casada ab Roger Bernat, comte de Foix, portà a aquesta gran casa del Llenguadoc tots los territoris y jurisdiccions dels antichs vescomtes del Conflent, Cerdanya y Urgell.

Per dita rahó los comtes de Foix foren vassalls del Rey d Aragó, successor dels comtes particulars d'Urgell y Cerdanya, durant més de tres centuries, fins a la confiscació decretada per Ferran lo Catòlich, en 1512, de tots los estats que Catarina de Navarra, comtessa de Foix y vescomtessa de Bearn y de Castellbò possehia en la península ibèrica.

TERCERA PART

Estudiats los vescomtes del Conflent y de Cerdanya, falta solament tractar dels vescomtes del Bergadà, llochtinents també del comte particular qui reunia baix son govern tan estensos territoris d'abdues vessants del Pireneu.

En lo sigle IX, la comarca del Bergadà era nomenada indistinctament *pago* o comtat, y axí continuen los documents dels sigles X, XI y part del XII; més deu advertirse que no constituia un comtat particular, sinó solament un districte o territori dependent del comtat de Cerdanya. Formà un comtat separat y especial, molt poch temps, a mitjans del sigle XI, quan lo comte Guifre, per testament de 1035, dexà la Cerdanya a son primogènit Ramon y lo Bergadà al altre fill Bernat, ab la condició de que si aquest moria sens descendencia llegítima, *lo comtat de Berga* passàs al tercer fill, anomenat Berenguer, y si aquest darrer tampoch tingués successió directa, tornàs aquell territori a la casa comtal de Cerdanya. En 1050 vivia encara Bernat portant lo titol de comte de Bergadà. No obstant tenim una certa confusió creada per un document que havèm vist en la esmentada colecció del Pare Pasqual y provinent del arxiu de Serrateix. Es una escriptura de donació, que sembla apòcrifa, del 7 de les calendes de janer del any XVIII d'Enrich, atorgada per lo comte Bernat de Bergadà a favor del repetit monestir y consistent en lo mas Rialp del terme de Vallcebre. Entre los firmants figura Berenguer, germà del comte Bernat, titulantse bisbe de

Girona y comte de Bergadà. Desprès firmen lo vescomte Dalmau de Berga y l'abat Miró. ¿Per què Berenguer prenia lo titol de comte de Bergadà en 1048, vivint encara son germà Bernat? ¿per què s'anomenava també en aquell any ja bisbe *gerundense*, si com ha averiguat en Villanueva no fou elegit abans de 1051? La data de la escriptura està errada o és enterament falsa.

Deu observarse emperò, que és cert que en 1048 los dos firmants dalt nomenats, Miró y Dalmau, eren abat de Serrateix y vescomte de Bergadà respectivament. Potser existia un conveni entre abdós germans, avuy desconegut, que permetia usar a Berenguer lo titol comtal en vida de Bernat per no tenir aquest descendencia llegítima.

Respecte a la estensió y límits del *pago* o territori de Bergadà, diu en Vilardaga en la *Historia de Berga*, que tenia la mateixa, a poca diferencia, del present partit judicial, o sia, des de Coll de Iou, en les montanyes qui separen la Cerdanya de la vall del Llobregat y del Bastareny, cap a Castellar-den-Uch y Mataplana, baxant al plà del Llussanès fins a trobar altra volta lo Llobregat y comprenent ademés los llochs de Saldes, Gosol y Iosa. Trobam aquestes afrontacions conformes ab les senyalades en lo sigle XIV a la vegueria del Bergadà en un llibre propri del arxiu del Reyal Patrimoni, ahon se fa la descripció de totes les vegueríes. Diu axí: «La vegueria de bergueda combrença al Coll de Iou sobre baga y passa per la serra, e treuessa entro al terme de Castellar e de Mataplana, e passa la serra e torna entrossus en luçanes, e ix en lobregat desus Geronella, e compren lo terme de puig Reg e de Castserres e de Munt-clar, e ix al coll de la vetzina, e compren naues, e compren la serra entrosus en la vall de lort ab Malany, e compren e torna per capolat, que compren entro en la serra del coll de Iou, e compren Gaua e Gauarret, e Saltzes, e Gosol, dins aquest termes.» (1)

Assegura també lo repetit autor de la *Historia de Berga* que al morir lo comte Bernat de Bergadà succehí en lo comtat son fill Guillèm, lo cèlebre trobador y turbulent cavaller de qui tant parlen les cròniques. Es un error, puix Guillèm de Bergadà visqué en la segona meytat del sigle XII quasi una centuria més tart del temps en què existia lo comte Bernat de Bergadà, y per

(1) En l'apendix donam la descripció de les vegueríes d'Ausona, Bages, Besalú, Camprodon, Sa Reyal y Ripollés, o sia de les regions vehines del Bergadà, copiada del mateix llibre.

altra part se sap ab seguretat que lo referit trobador era fill del vescomte Guillèm y no del comte Bernat.

Fora, donchs, del període en que existiren los fills del comte Guifre de Cerdanya, Bernat y Berenguer, a favor dels quals creà lo comtat del Bergadà, lo dit territori estigué governat per un vescomte o delegat del comte de Cerdanya. Lo primer vescomte del Bergadà, que havèm trobat en los documents, és lo vescomte Onofret, a mitjans del sigle x. Mes, la sèrie coneguda y justificada comença ab lo vescomte Bardina. Les escriptures més antigues en què figura aquest personatge són del any 1003, y existexen en la *Sacra Cathalonie antiquitatis monumenta*. En una d'elles se diu que lo 6 de les calendes d'agost del any VIII *quod Rodbertus Rex regnauit in Francia*, era 1041, any de la Encarnació 1003, indicció I, lo comte Oliva, més tart bisbe de Vich y abat de Ripoll y Cuxà, fill d'Oliva Cabreta, atorgà donació al monestir de Serrateix de les iglesies de Sant-Martí d'Avià o Avizano y de Sant-Sadurní de Clarà. Entre los firmants hi hà lo vescomte Bardina.

En altre document del any IV del rey Uch (992) la comtessa Ermengarda de Cerdanya y son fill Oliva, titolantse també comte, feren donació d'un alou del comtat de Bergadà, terme d'Anavel, a favor d'Oriol. Los mateixos, mare y fill, atorgaren altre donació al monestir de Serrateix d'un alou en lo repetit comtat «in apenditio de Castro Uiuario qui fuit de Goltregoto qui nobis aduenit per tradiccione quod illa tradidit illum castrum Uiuarium in manus inimicorum nostrorum et ex inde aliqui mei fideles interierunt aliqui uulnerati absceserunt...» La data és del any primer *quod Ugo Franchorum imperii regnandi presumsit exordium* (any 996). Es un document sospitós.

Veure tantes vegades a Oliva ab sa mare fer donacions de terres del Bergadà al monestir de Serrateix, porten a pensar si lo fill d'Oliva Cabreta tenia la administració o usdefruyt del Bergadà abans de entrar religiós de Ripoll.

L'any IX del rey Robert tornen a figurar lo vescomte Bardina y la seua esposa Adalés en la donació atorgada per lo comte Guifre de Cerdanya al referit monestir de Serrateix. Bardina firmà també la donació feta per Doda y Guifre al monestir de Frontenyà en 1008.

En l'arxiu de la Corona d'Aragó hi hà una venda de terres en lo comtat d'Ausona, en lo *castro Orsalitano,* terme de Puigoriol, atorgada per Ansulf y Emo a favor de la vescomtessa

Adalés, en l'any VIII de Robert. Es provable que sia la muller de Bardina. Y en la catedral d'Urgell hi hà la concordia celebrada per *Bardina uice comite, et Adalez uice comitissa, et Dalmaz prolis eorum* ab lo bisbe Sant Ermengol, lo 7 dels idus d'agost del any XXI del repetit Rey (1016). Lo prelat cedeix als vescomtes de Bergadà la parroquia de Sant-Jaume de Frontanyà per rahó d'amistat y del donatiu d'una mula y quatre unces y ab la obligació de possehir la dita parroquia al servey y obediencia de la iglesia d'Urgell.

Lo vescomte Bardina morí ab seguretat entre 1016 y 1018, puix en lo Cartoral del Monestir de Sant-Cugat del Vallès havèm vist una escriptura que comença axí: «In nomine domini ego Adalaidis femina Gracia dei uice comitissa et filios meos id est bernardo et Dalmacio uice comite berguitanense prolis condam bardina uice comite et Durando et Olibane et Guifredo leuita. Nos pariter in unum qui sumus helemosinarii de condam Bardina Donatores sumus...» Per disposició testamentaria del difunt Bardina cedexen a Sant-Cugat Octavià les terres, horts y boschs, situats en la *valt Moronta*, prop del terme de Tarrassa. La data és de quatre dels idus d'abril del any XXIII del rey Robert (1). Aquest document prova, donchs, no sols que Bardina havia ja mort en 1018, sinó també que era vescomte del Bergadà.

Dèu anys més tart trobam la vescomtessa viuda Adalés y son fill, lo vescomte Dalmau, atorgant donació *ad domum Sancti Juliani qui est fundatus in Pujo Rex*, d'un alou en lo susdit lloch y per remey de les ànimes del vescomte Bardina y dels donadors.

Es, per tant, induptable que al començar la XI centuria era ja hereditari lo càrrech o titol de vescomte de Bergadà.

Lo vescomte Dalmau, fill y successor de Bardina, era casat ab Arsenda. En l'any VIII del rey Enrich (any 1038) abdós conjugues atorgaren venda al arxipreste Radulf d'un alou en lo comtat de Cerdanya *in pago Bariense*, o Baridà, *et aduenit mihi, ad me Dalmazo, ipsum allodem suprascriptum de parentorum de matre mea nomine Adalezo, uices comitissa, qui ad illam pertinet de patre suo...* per lo preu de «*solidos* sexanta cerdanos in res ualentem» (2).

---

(1) Cartoral de Sant-Cugat, fol. 46. Arxiu de la C. de A.

(2) Pergamins de la Catedral d'Urgell.

En 1039 lo mateix Dalmau assistí al judici celebrat per lo bisbe d'Urgell en la qüestió entre la comtessa Constança y l'abat de Tabernoles, y pochs anys aprés, en lo XX del rey Enrich (1051) lo repetit vescomte y sa esposa Arsenda vengueren a Sinofre y y Oda, conjugues, un alou en lo Baridà *in comitatum Cerritanie in baritanense in apendicio de bexab* per lo preu de *Kauallo 1 saurum, et uncia I de auro de barselona* (1).

En la escriptura del judici tingut en Conflent l'any primer de Felip (1060) sobre la qüestió entre lo comte y lo vescomte de Cerdanya que havèm ja esplicada, hi és anomenat *Dalmacio uice comes Bergitanensis*, qui també és un dels firmants de la donació feta en l'any XV d'Enrich (1045) per Ramon y Adala, comtes de Cerdanya, de certs alous en la vila de Corts, parroquia de Santa Maria Tolonense, á favor del monestir de Serrateix.

No deu confondres lo vescomte Dalmau de Bergadà ab lo vescomte Dalmau de Besalú. Lo segon figura en documents de 1003 y 1017, és a dir, vivint encara lo vescomte Bardina de Bergadà.

En lo Cartoral dels fèus de Cerdanya, conservat en l'Arxiu de la Corona d'Aragó, estan copiats los vells documents del Bergadà. En lo nombre 23 diu: *Incipiunt carte uicecomitatus de Bergitano et primum sacramentale quod fecit Dalmacius uice comes de Bergitano R. comiti Cerritanensi*... L'acta del homenatge y feeltat comença axí: *De ista ora in antea fidelis ero ego Dalmacius uice comes, filius qui fui Adalaidis uice comitissa, ad Raimundum comitem seniorem meum, filius qui fuit Guisle comitisse, et ad uxorem eius Adela comitissa..... Et ego Dalmacius suprascriptus seniorem non aure ne fare ne tenre, et si fait le nol tenre exceptum Berengarium episcopum gerundensem, et Guillelmum urgellensem, et comitem bisuldunensem*... Aquest document sens data degué ésser atorgat entre los anys 1035 y 1068, any de la mort del comte Ramon de Cerdanya.

Es de creure que lo vescomte Dalmau morí abans de 1068 y que son successor fou son fill Bernat Dalmau, puix en lo dit Cartoral dels fèus de Cerdanya trobam lo jurament de feeltat fet per l'anomenat Bernat Dalmau, dihentse fill d'*Arsendis femine*, als comtes Ramon y Adala; y per altra part en l'Arxiu del Gran Priorat de Catalunya del ordre del Hospital, hi hà la venda

(1) Pergamins de la Catedral d'Urgell.

atorgada per Bernat, vescomte, la seua esposa Letgarda y la vescomtessa Arsenda, de terres en lo Bergadà, en lo lloch de Fonollet, districte de Puig reg, a favor dels cònjugues Guisat y Ermengarda, en los idus de març del any VIII de Felip (1067). Sembla, per rahó dels documents presentats, que lo vescomte Bernat Dalmau era fill dels vescomtes Dalmau y Arsenda del Bergadà.

També és provable que Uch Dalmau de Cervera, aquell qui jurà feeltat als comtes de Barcelona Ramon Berenguer y Almodis entre los anys 1052 y 1076, era fill dels referits vescomtes, perqué en dit document se diu fill de la vescomtessa Arsenda (1). Si axò és exacte, tenim que la noble casa de Cervera procehia de la vescomtal de Bergadà.

Uch Dalmau de Cervera se casà ab Adaleta y procrearen a Pons Uch de Cervera, qui fou més endavant lo marit de Beatriu de Bas. En una escriptura del any XXVIII de Felip se llegeix: *Ego Poncio Ugoni dono tibi Mir Erumir per consilium et laudamentum patri mei Ugo Dalmad donamus in ipsa espluga de Franculi terciam partem que nos habemus.... et tu Mir Erumir bene teneatis et bene abebitis quod nos habemus acaptat de nostros seniores comites de Barchinona...* Y com és sapigut que los germans comtes de Barcelona havien donat en 1079 Espluga de Franculí a Pons Uch de Cervera (2), resulta comprovat que aquest senyor proceheix de la casa vescomtal del Bergadà.

Podèm presentar altre jurament de feeltat d'Uch Dalmau, fill d'Arsenda, al comte Guillèm de Cerdanya, fill d'Adala, per los castells de Cadercino o Cardercino y Ellesindi, y un tercer jurament al mateix comte, per lo referit Uch, sa muller Adalvida (Adala?) y son fill Pons Uch, per rahó dels castells de Sant-Esteve de Castellfollit, Vasel, Ferran y Caramala (3). En l'any III del rey Lluis (1110) Pons Uch y sa esposa Beatriu donaren a la iglesia de Vich la meytat de la iglesia de Navarcles, tal y com la havien possehida Uch Dalmau y Adala, y ademés totes les capellanies, que tenien des del Llobregat al Segre y la meytat

(1) Arxiu de la C. de A. perg. 107 sens data del comte Ramon Berenguer I.

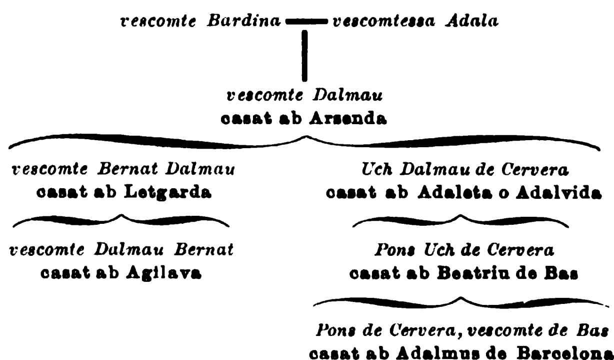
(2) Arxiu del Gran Priorat de Catalunya, armari 15, pergamins 263 y 444.

(3) Arxiu de la C. de Aragó. perg. 75 de Ramon Berenguer II, y Varia 4 d'Alfons I.

dels alous des del primer d'abdós rius fins a la Roca de Castellfollit en lo *Bisullunense* (1). Per fi, en 1128 Pons Uch promet feeltat a Ramon, comte de Barcelona y Cerdanya, per los castells ja anomenats de Sant-Esteve, Vasel, Ferran y Caramala.

En nostre treball *Los vescomtes de bas en la illa de Sardenya* indicam, que Pons Uch de Cervera y Beatriu de Bas foren pares de Pere y Pons de Cervera, als qui lo comte de Barcelona concedí lo vescomtat de Bas, segurament com a més prop parents del darrer vescomte l'impúber Pere Udalart, encara que diu que era a cambi de la cessió de la dominicatura del castell de Cervera, en 1128; y que, lo referit Pons, fill de Pons Uch y Beatriu, fou aquell qui robà la filla del comte de Barcelona Ramon Berenguer III.

En virtut de tots los documents presentats, crehèm que's pot formar lo següent arbre genealògich dels vescomtes del Bergadà.



Posam a Dalmau Bernat com a fill y successor de Bernat Dalmau perqué trobam una donació feta en l'any V de Lluis (1112) per *«ego domnus Dalmacii vice comes et uxor mea Agilaui uice comitissa»* a favor de Guillèm B. de Vallseca de terres en Cerdanya y Bergadà, document que devèm relacionar ab lo jurament de feeltat atorgat per Dalmau Bernat *filius qui fui Letgardis femine*, a son senyor lo comte Guillèm de Cerdanya, fill de Sanxa (2). Ademés, lo testament del comte Guillèm Ramon del

(1) Cartoral de la Catedral de Vich, fol. 91.

(2) Arxiu de la C. de A , perg. 161 de Ramon Berenguer III y Varia, 4, Alfons I.

any 1095 *(Marca Hispanica)* està firmat per Dalmau vescomte y en la donació feta per lo dit vescomte en 1093 a la seua esposa Jollen (?) del alou de Fonolet, en lo Bergadà, firma ab lo nom patronímich, *Bernat Dalmaz uice comite* (1).

Lo *signum Bernardi Dalmacii uice comitis* se troba també en la concessió feta l'any XXVII de Felip per lo comte Guillèm de Cerdanya a favor de la iglesia de Lillet de no estar los religiosos obligats a donar hospedatge al comte (2).

En 1086 vivia donchs, encara lo vescomte Bernat Dalmau y en 1093 figurava ja lo vescomte Dalmau Bernat, qui crehèm era fill del primer.

Fins aquí havèm pogut formar y provar la cronología y genealogía dels vescomtes del Bergadà, punt que crehèm inèdit en la historia de la terra catalana; mes, des de 1112 perdèm lo rastre de la successió y familia del vescomte Dalmau y passen alguns anys d'obscuritat. En 1130 apareix Guillèm titolantse vescomte del Bergadà y fill de la vescomtessa Guilla; fa jurament y homenatge a Uch de Mataplana, en presencia de Galceran de Pinós, Pere de Malany, Arnau de Saga y Bernat d'Aragall (3). No tenim cap noticia de parentiu del anomenat Guillèm ab Dalmau Bernat y la antiga casa vescomtal. ¿Es una nova familia?

La anotació de tots los documents del Arxiu de la Corona d'Aragó qui fan referencia a la nova sèrie de vescomtes del Bergadà ha sigut publicada per en Milà y Fontanals en son erudit trevall *De los Trovadores en España* al ocuparse del famós trovador Guillèm de Bergadà.

En 1140 Guillèm, la seua esposa Berenguera y llur fill Guillèm lo trovador, firmaren una concordia ab sos germans Ramon y Pere. En 1145, los referits vescomte y Berenguera y Guillèm feren donació de la *tasca* que tenien en lo *manso* de Bernat Arnal, prop de Puig reig. En 1181 Ramon de Bergadà, germà del vescomte, atorgà testament instituhint marmessors a son germà Pere, P. de Santa-Fè, B. de Portella y altres cavallers; dexava tot quant tenia en Cerdanya, Conflent y *Edoirs* a sa filla Englesa y son gendre R. de Sant-Martí; feya llegats a son germà, lo

1) Arxiu del Gran Priorat, armari de Cervera, perg. 390

(2) *Sacre Cathalonie antiquitatis monumenta,* vol. 4.

(3) Arxiu de la C. de A., perg. 2 de Ramon Berenguer IV

vescomte Guillèm, y a l'altra filla casada ab A. de Concabella (1).

En 1182 Guillèm y Berenguera y llurs fills Guillèm, Ramon, Berenguer y Bernat, se donaren a la milicia del Temple ab una part del patrimoni, en mans de Berenguer d'Avinyó, mestre del ordre en Provença y de Espanya y B. de Serdanyola, comanador de Palau (2).

Havèm trobat dos testaments o potser dues copies alterades d'un mateix, atorgats per lo vescomte Guillèm. En l'Arxiu del Gran Priorat de Catalunya (armari de Testaments, n.° 31) hi hà un d'ells ab la data de tres de les calendes de desembre del any 1183 de la Encarnació; elegia sepultura en lo monestir de Poblet y dexava son castell de Montmajor a son parent Bernat de Palou; entre los marmessors figurava Pere de Berga. En lo mateix Arxiu (armari de Cervera, n.° 474) hi hà un altre testament ab data de 5 dels idus d'octubre del repetit any 1183, y ahon instituia marmessors la seua esposa Berenguera, B. de Portella, B. de Merola y R. de Viver; s'oferia al ordre del Temple juntament ab set *mansos* en termens de Casserres, Puig reig y Fonoled; dexava a son fill Guillèm los *castros* de Madrona, Casserres y Puig reig ab tota integritat y lo *castro* de Mont major, la honor que possehia en Cerdanya y lo fèu que tenia per Uch de Mataplana; senyalava als altres fills, Berenguer, Bernat y Ramon, diferents *mansos* y drets.

Vivia encara lo vescomte del Bergadà quan son fill Guillèm, lo trovador, enemistat ab lo vescomte de Cardona, potser per haverse aquest oposat a les relacions amoroses de sa filla Anglesa ab ell, lo matà o feu matar lo día 6 de març de 1175 (3). Des d'aquell moment, la vida del trovador català fou una continuació de desordens, aventures y delictes, y sembla que per axò son pare no li dexà la honor y titol del vescomtat, sinò solament los castells y terres que havèm ja indicats. Es també molt provable que lo rey lo tingué près algun temps y que després lluytà a favor de Pons de Cabrera contra lo comte Ermengol d'Urgell, axí com en la guerra que lo vescomte de Castellbó,

(1) Pergamins de la Catedral d'Urgell.

(2) Arxiu del Gran Priorat de Catalunya, armari de Cervera, pergamí 232.

(3) Victor Balaguer, *Historia de los Trovadores,* vol. IV.

gran amich del trovador, sostingué contra lo bisbe Arnau de Perexens.

Recorregué los diferents territoris de la Galia meridional, estigué en relació ab lo famós Bertran de Born y visità la cort de Castella, essenthi molt ben acollit. Fou tanta la predilecció que des d'aquella visita sentia per los castellans que en una de les composicions poètiques espressà lo desitg de que lo rey de Castella entràs y se possessionàs de Catalunya.

Segons interpreten altra de les composicions en Millot y en Balaguer, tingué Guillèm illícites relacions amoroses ab la esposa del seu germà, la *valenz dompna de Berga*, segons les paraules del poeta, interpretació que crehèm molt atrevida.

Lo turbulent cavaller y trovador morí per los voltants del any 1203. En 1187 havia atorgat testament, y en 1199 son germà Ramon feu cessió del vescomtat del Bergadà al rey d'Aragó, prova certa de que no'l possehia lo referit Guillèm.

En lo testament, que porta la data del 7 de les calendes de maig del 1187 de la Encarnació, fet en presencia de Roig de Benviure, templer, y de G. de Serdanyola, comanador de Palau, instituhí marmessors a G. y P. de Calders, G. de Talamanca, B. de Portella y altres cavallers; se donà al ordre del Temple juntament ab lo *castro* de Puig reig y feu llegats a diferents monestirs. A son germà Berenguer li dexà lo *castro* de Mont-major, los fèus que tenia per lo Rey o sien los *castros* de Madrona, Casserres y Espinalbet, y un fèu que tenia per Uch de Mataplana. Al altre germà, Bernat, li senyalà la quarta part de tots los referits bens ab la obligació d'èsser hom soliu del anomenat Berenguer. Un tercer germà, Ramon, sembla que temps abans lo havia confiat o destinat al convent de Poblet. Si los tres referits germans morien sens descendencia, disposà que lo patrimoni passàs a Bernat y Dalmau de Palou; y per fí, dexà sa disposició testamentaria sots la protecció del Rey d'Aragó (1).

Dotze anys aprés de la atorgació del testament vivia encare Guillèm de Bergadà, quan son germà Ramon firmà la evacuació y definició del vescomtat a favor del Rey en Pere I. La part més important del document diu axí: «*Quod ego R. de Bergedano*

---

(1) Arxiu de la C. de A., perg. 451 d'Alfons I. En lo Cartoral de la Catedral d'Urgell havèm vist un fragment d'aquesta escriptura (vol. II, n.° 15).

bono animo ac spontanea uoluntate laudo, concedo et auctorizo uobis domino meo Petro dei gratia Regi..... illam emptionem siue compram quam fecistis de toto uice comitatu de Bergedano et de omnibus honoribus siue possessionibus quas pater meus de Bergedano habuit et habere debuit..... et si quod ius uel si quam accionem ego habeo uel habere debeo aut etiam..... totum uobis et uestris dono, laudo et..... Retineo tamen et excipio inde illos mansos quos ego in uita patris mei donaui monasterio Populeti et mansum de Torrente quem ad voluntatem meam retineo.» Per la cessió de drets, lo rey se obligà a pagar a Ramon una pensió anyal de 200 sous durant la seua vida per mediació del batlle de Lleyda (1).

De certes paraules de la escriptura sembla deduhirse que Ramon de Bergadà en 1199 no feya més que confirmar una anterior venda del vescomtat, atorgada a favor del Rey o per son pare o per son germà, confirmació acompanyada de la cessió dels drets que lo dit Ramon pogués tenir en aquell senyoriu.

Axí fineix, lo vescomtat del Bergadà, reunintse per rahó de compra, a la corona, quan ja los dos altres vescomtats del antich comtat de Cerdanya, los de Cerdanya y Conflent s'havien refundit en lo d'Urgell-Castellbò y estaven a punt de passar a mans del comte de Foix.

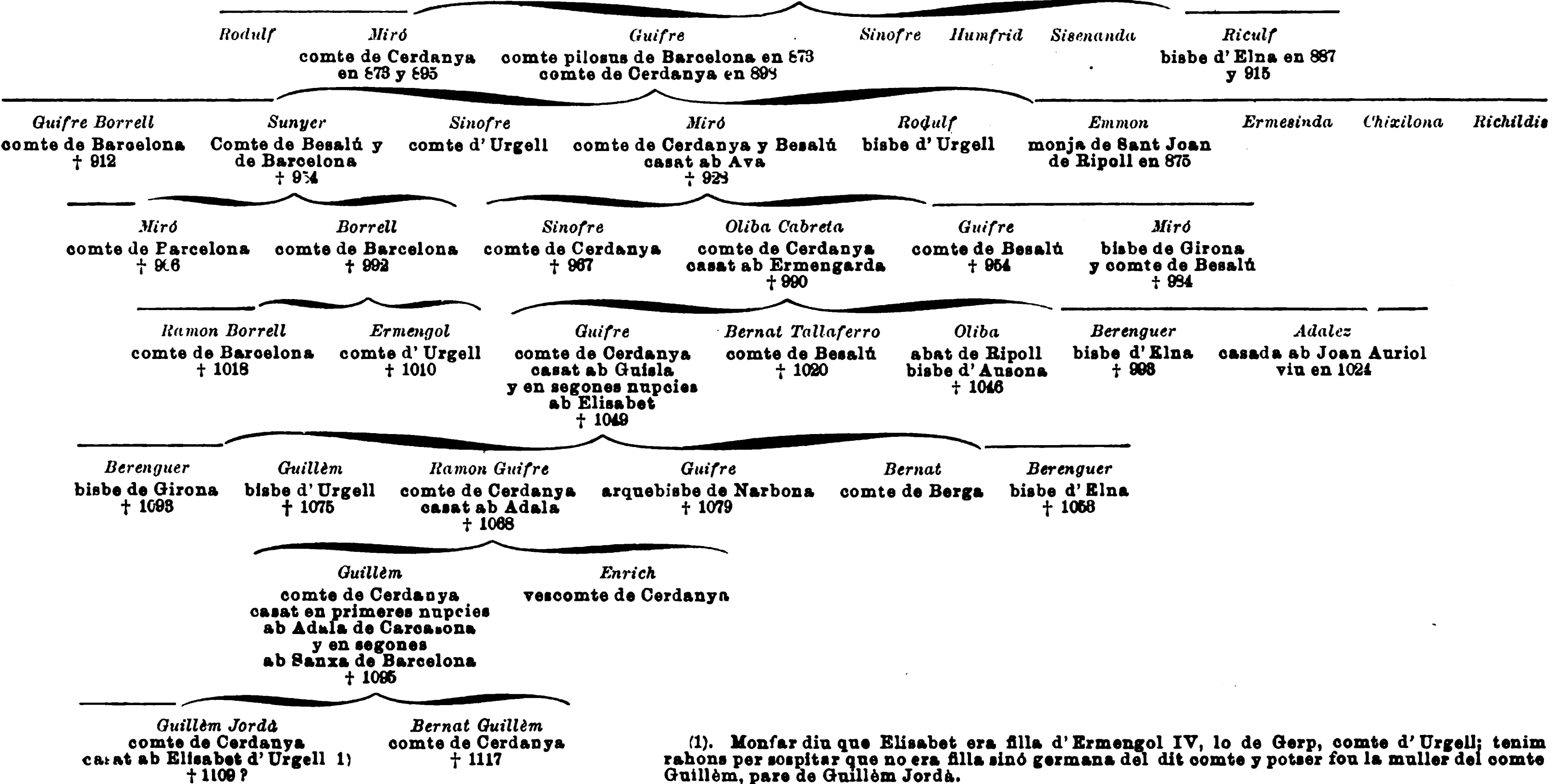
Continuà subsistint en aquell territori una familia senyorial que res té que veure ab la antiga vescomtal del Bergadà. Era la familia de Pere de Berga que anys desprès passà a reunirse ab la casa de Pallars per lo matrimoni de Sibilia de Berga ab lo comte Arnau Roger.

La època dels vescomtes com a institució administrativa, com a oficials del comte, ja havia passat per tot arreu; los qui encara subsistien, entre ells los de Vilamur en lo comtat de Pallars, los de Rocaberti en lo d'Empuries, los de Cabrera en lo de Girona, los de Bas en lo de Besalú, eren no més que vassalls del príncep. En los tres districtes principals components del antich comtat de Cerdanya, en los que havèm format la cronología dels respectius vescomtes, se veu des de mitjans del sigle XII ben clara la representació del monarca, o sia del comte de Barcelona, exercida per altra classe de oficials o agents. Per los volts de 1126 fou creat per Ramon Berenguer III lo *batlle general* per

(1) Arxiu de la C. de A., perg. 82 de Pere I.

governar la Cerdanya, Confient, Vallespir y part del Rosselló, delegació que abans estava repartida a tres diferents vescomtes. Lo dit batlle reunia alguna vegada també les funcions de veguer, o sia d'intendent o administrador de rendes e impostos, y magistrat encarregat de procurar la seguretat dels camins públichs, perseguir los malfactors y fer complir les ordinacions de pau y treva. Mes, per la administració de la justicia lo rey creà un jutge general o suprèm per tot lo comtat, ademés del jutge especial per cada veguería. Axí foren distribuides entre diferents oficials les funcions que havien sigut propries dels primitius vescomtes. Temps després la administració del Confient fou separada de la de Cerdanya y se formaren les duès vegueríes de Confient-Capcir y Cerdanya-Baridà; la vall de Ribes, encara que dependencia de la segona tenia, emperò, un veguer particular. La vall de Lillet entrà en la veguería del Bergadà y romangué per sempre separada del centre administratiu de la Cerdanya.

Arbre genealògich dels Comtes de Cerdanya



(1). **Monfar diu que Elisabet era filla d' Ermengol IV, lo de Gerp, comte d' Urgell; tenim rahons per sospitar que no era filla sinó germana del dit comte y potser fou la muller del comte Guillèm, pare de Guillèm Jordà.**

APENDIX

I

Acta de la sotsmissió del vescomte Bernat de Cerdanya a son senyor lo comte Ramon; any 1061

Hic est breuis rememorationis de Placitum quæ fuit inter Raymundum Comitem Cerritaniensem de Sacramentum et fidelitatem quem iurauit predictus Bernardus ad predictum Raimundum. Quod de ipsa hora in antea ipse predictus Bernardus no dezebria predictum Raimundum de sua vita, neque de suis membris que in corpus suum se tenentur neque de suos comitatos aut comitatu neque de suos castros aut castellos rocas aut puios condirectos aut heremos terram aut honorem alodes uel fevos quod Raimundus suprascriptus eodem die habebat et in antea adquisiturus erat no lio tolria ne len tolria ne lio vedaria ne len vedaria ne len engannaria ne len dezebria nec ipse nec homo nec homines femina vel feminæ per suum consilium nec per suum ingenium, et adiutor lio seria a tener et ad auer sine engan; et de ipsa hora in antea prœdictus Bernardus no vedaria ad Raimundum iamdictum ipsos castros qui sunt in Cerritania, id sunt castrum Sancti Martini et castrum de Miralles et castrum de Cheralt nols li vedaria ne len vedaria per quantes vegades nols li recherra o li recherra neque ab forsfactura neque sine....» «Et de illa hora in antea ille Bernardus prescriptus exceptus predictum Raimundum alterum seniorem non auria ne tenria ne faria nec homo nec femina et si feit lavia nol tenria si predictus senior suus nolen solvia suo gradiente animo sine forcia, et de ipsa hora in antea prescriptus Bernardus iusticia ni dret

no vedaria ad Raimundum prescriptum Et si Raimundus prescriptus mortuus fuerit et ipse Bernardus viuus fuerit cum ipsam terram aut honorem castellum vel castellos quod predicto seniori suo habuerit uel tenuerit quod ad illum diem tenuerit quod ille obierit venisset in potestate de filio vel de uxore predicti seniori suo Raimundi cum ille ipsam terram aut honorem castros aut castrum dederit in uita sua uel relinquerit in suo testamento quod habeat post mortem eius, Et hec fecisset sine malo ingenio et sine ulla deceptione et sine alio lucro et manibus ad illum uel ad illos se comanaria et per sua uel illorum manu o pendria, et talem sacramentum len iuraria ol sen iuraria in suo uel illorum nomine super altare sacratum manibus qualem illo die iurabat ad Raimundum suprascriptum, et hoc fecisset infra ipsos primos LX. dies quod Raimundus prescriptus mortuus fuerit et ipse hoc scierit. Et iuravit ipse Bernardus prescriptus quod de illa hora in antea si o tenria et o atendria ad Raimundum prescriptum et ad uxorem eius et ad filios eius suprascriptos de ipsum Castrum qui est in Confluente que vocant Ioch que habebat iachit in manu uel potestate de Raimundo prescripto ad proprio alode et postea habebat eum aprehensum per manu Raimundi prescripti per feuum et de uxorem eius predictam. Similiter sicut iuratum habebat de alios suos castellos prescriptos et propter hoc quod superius scriptum est missit in pignora predictus Bernardus... omnem feuum et Castellos et terram et honorem quod per manum prescripti R. tenebat.... quod si non fecerit et ita sicut superius scriptum est non adtenderit et non tenuerit incurrisset ipsa pignora suprascripta statim integriter in potestate Raimundi iam dicti vel de uxore eius aut filio suprascriptos ad deliberum ad faciendum quod cumque voluerint. Et postquam ita iurauit et pignorauit predictus B. sicut suprascriptum est ad predictum R. et ad auxorem eius ac filio suprascriptos non ita hoc eis tenuit sicut iuranit sed transgressus est eis sacramentum, in multis causis predictus Bernardus. Primum de Eraualle quem placitatam et definitam ei habebat iudicialiter et euacuatam in sua potestate iamdictus Bernardus et postea requisiuit eam per suum feuum quod utique non erat ad predictum comitem. Et de honore predicti comiti quem ei predictus Bernardus tollebat et tollere uolebat. Et de homines predicti uice comite qui interfecerunt ad predictum Comitem Bernardum de Boir qui erat suus homo et in baiolia. Et habuit et habebat predictus Bernardus ipsos interfectores, et uetauit ex eis iusticiam ad predictum Comitem. Deinde ipse uicecomes tulit omnem suam facultatem, et feuum et alodem ad filium quondam Bernardi qui erat in sua baiolia. Item super treguam quod habebat donatum ipse uicecomes ad predictum Comitem, sui homines interfecerunt Bertrandum umberti, et noluit ex eis iustitiam facere ad predictum Comitem. Deinde ad feminam nomine Fides ac duobus filiis suis abstulit predictus Bernardus omnem illorum

alode. Item comendavit predictus Raimundus Comes ad predictum Bernardum ipsum castrum de Pellencha et perdidit eum per sua mala guarda, unde venit ei dampnum amplius C. mille solidos non valent et de alodios sancti Michaelis Choxianensis quod abstulit predictus Bernardus in uilla Estoll et in aliis locis. Et de predam quod fecerunt homines predicti uice comitis in terram comitis Bisullunensis, et fregerunt suam pacem quam habebat cum comite Bisullunensis et transierunt ipsam predam per terram predicti Comitis Raimundi et habuit iam dictus uice comes ex inde suam partem, et reddere contempsit. Aliam fecerunt predam homines predicti uice comite in Bisullunense quem reddere noluerunt, et de ipsa terra quam dedit Episcopus helenensis ad predictum Raimundum et ipse dedit eam predicti vice comite ut tantum dedisset predictus uice comes de suo avere ad predictum Raimundum omni tempore quando alius episcopus accipiebat episcopatum Helnensis quantum consueverat dare aliis antecessoribus ipsius episcopi et hoc facere contempsit. Item de fidelitate quod ei fecerat predictus uice comes, et sacramentos sicut debet facere homo seniori suo, et hoc totum transgressus est. Item de ipsa leuda de ipsos homines merchatores qui transiebant per iamdictam Eraualle siue per Pinomorente, unde requirebat directum de ipsa leuda, et nullo modo rectum habebat in illa, et propterea tollebat alia leuda ad predictos mercatores iniuste in villa Merengs ut predictus Comes perdidisset suam leudam Et propter predicte querele que superius scripte sunt querelauit se predictus Raimundus ad predictum Bernardum in Corneliano ut rectum ei fecisset de predictis querimoniis et dedit predictus Bernardus ex hoc fideiussores ad predictum Raimundum comitem per CC.tas uncias auri optimi, ut rectum et iusticiam inde fecisset ad comitem, et ad suos homines. Qua propter in Corneliano elegit predictus comes Raimundus iudices inter se et uice comite qui hoc iuste iudicassent, id sunt Udalgarium et iozbertum uice comites et Bernardo iohanni et Bernardo Olibani de Sono et Arnalli riculphi et Petri Pontii et Arnalli Bernardi de Fullano et Ramundum Bernardi de Guardia et Olivari Bernardi de termino et Raimundi Mironi et alii plures quorum nomina longum est scribere Iudicato autem iusto inditio prescripti iudices inter eos laudauerunt pariter comes prescriptus et iam dictus uice comes omnem eorum iudicium de predictis querimoniis et terminum acceperunt inter se usque in crastinum ad faciendum iudicium. Reuersus autem predictus ui ce comes in crastinum in pago corneliani ad placitum et rectum iudicium contempsit et facere noluit. Quo audito comes iam dictus per semetipsum ammonuit predictum Bernardum per sacramentum quod ei habebat iuratum ut rectum quod laudauerat et iuste iudicatum erat ei fecisse. At ille contempnendo facere noluit et omnes suos fideiussores et omnem suam pignoram castellos et omnem suam honorem in potestate predicti co-

mitis incurrere permissit. In super et quod peius est ipse uicecomes accepit rochas et podios contra predictum comitem quos antea ei iurauerat et hedificauit ibi castellos contra eum et depredauit ei suas dominicaturas et homines terre sue. Illo autem ita faciente venit domnus Guillelmus episcopus urgellensis et Dalmacius uice comes bergitanensis et Bernardus Johannis et udalgarium uicecomitem et Bernardo Olibani de Sono et Arnalli Riculfi et Petri poncii et Mironi riculfi et Raimundi Bernardi de Guardia et adduxerunt predictum uicecomitem ad prefatum comitem rogantes et postulantes ut mercedem ex eo habuisset predictus comes. Recognoscens se predictus uicecomes coram predicto comite et aliis predictis uiris ut omnem pignoram quod ei misserat de omnem suam honorem et omnes suos fideiussores iam incurrerant in sua potestate ad faciendum quodcumque uoluisset. Quadam autem die uenit predictus uicecomes in domum comitale in uilla ix coram predicto comite unde ad fuit ibi predictus episcopus et cuncti pariter alii predicti seniores rogantes predictum comitem ut ad eorum consilio se continuisset cum iamdicto uicecomite. Hoc audito comes predictus et comitissa adquieuerunt precibus eorum, et promisserunt eis ob hoc se pacificare cum iamdictum uicecomitem ad eorum consilio sicuti et fecerunt. Predictus Bernardus uicecomes proeo quod tam iniuste egit contra seniori suo emendauit ad predictum comitem ipsum castrum de queralt cum sua castellania et ipsum feuum de Prullanos et totum ipsum qui est infra ipsam parrochiam et ipsa parrochia cum ecclesia de segdanna que est in Confluente cum omnibus suis pertinenciis et oblationibus. Et ad predictam comitissam solidos mille et predictus comes et comitissa et eorum filio Guilelmo definierunt ei omnes illorum predictas querimonias propter hec et reddiderunt ei omnem aliam suam honorem qui iam antea eis permisserat incurrere. Sub tali tenore ut ipsum castellanum aut castellanos quos ipse uicecomes miserat in castrum sancti Martini et in castrum miralles et in castrum joch propter predictos castros se comendant manibus ad predictum comitem et comitissam et iurent ex eis fidelitatem sicut alii sui castellani eis iurauerunt et iurauerint de aliis eorum castellis. Et ut ego predictus bernardus uice comes ita tenebo fidelitatem et sacramentum ad predictum comitem et comitissam et ad eorum filios sicut eis iuratum habeo manibus super sacramentali condicione et ut predictum sacramentum et finem eis teneam et adtendam sine illorum engan. Item mitto eis in pignora modo omnem meam honorem quam ex predicto comite habeo et in antea habuero. Et definio eis iandictum castrum de Cheralt cum sua castellania et ipso feuo de Prullas et ipsa ecclesia de segdanna totum sine illorum engan. Quod si amplius hoc eis querelauero et guerram aut dapnum alicui homini fecero, propter hoc incurrat omnem predictam meam honorem integriter castellos et omnem feuum quos odie habeo et in antea ha-

buero ex predicto comite in eorum potestate ad deliberum ad faciendum quod cumque voluerit. Et ego Bernardus predictus omnem definitionem quod hodie facio ad predictum comitem et comitissam et ad eorum filios sinceriter et sine engan eam eis tenebo et cunctis suis hominibus utriusque sexus et amplius ei uel eis quicquam ex hoc non remouebo nec querelauo et propter hoc meum seruicium non uetabo ad predictum comitem neque ad predictam comitissam neque ad eorum filios. Quod si fecero incurrat predicta pignora in eorum potestate sicut supradicta ad faciendum quod cumque uoluerint sine ulla reseruatione ad meum opus. Actum est hoc X. Kalendas iulii in primo anno regnante Philippo rege.

Arxiu de la Corona d'Aragó, reg. 4, n.º 64; copiat també per lo Pare Ribera del Llibre 2, Feudorum. fol. 94.

II

Limits de les vegueries de Catalunya

Vegueria Dosona

La vegueria Dosona combrença a ses cudines sobre congost e pujasen per la serra e compren Centelles e ix al coll de la espina e passa per la serra daqui en la e torna tro ssus en luçanes e al grau destranils e passa per la serra entro a Malany e compren besora e lers e Curull e torna al Coll de sa cabra e al pont de Roda e partex ab osor e ab santa Eulalia de sacalm e torna de la sobre mastanes (?) e ix sobre bruij e a Tagamanent e torna al Congost.

La vegueria de Bergueda

La vegueria de bergueda combrença al coll de jou sobre baga e passa per la serra e treuessa entro al terme de Castellar e de Mataplana e passa la serra e torna entrǫ ssus en luçanes e ix en lobregat desus Geronella e compren lo terme de puig Reg e de Castserres e de Muntclar e ix al coll de la vetzina e compren naues e compren la serra entro sus en la vall de lort ab Malany e compren e torna per capolat que compren entro en la serra del coll de jou e compren Gaua e Gauarret e Saltzes e Gosol dins aquests termes.

Vegueria de Bages

La vegueria de Manresa combrença al coll de brau desus Vacariçes e puia per la serra entro al coll de daui e puis treuessa la serra entro a sent lorenç de Munt e compren lo castell de Granera e Castellcir e Moia e ix al coll de la Espina e treuessa la serra entro sus al terme del Castell de duo castella e torna en luçanes que compren e puis torna entro sus en lobregat e passa lobregat desus puig Reig e ix al coll de sa oulina e compren Castell Adran e Sarratex E passa entro sobre Cardona que compren e ix al terme de Pinos e a sa molsosa e compren boxados e castell tayat e ix al coll de Correge e a codol Redon e sobre Castelar e sobre Massana entro al terme de Rubio e ix per la muntanya entro a sa Guardia e tota la Muntanya de Muntserat entro lains (?) en lobregat e compren Castellfullit e Munistrol.

La vegueria de Besulo

La vegueria de besulo cobrença al coll de panissars e ve per la serra de Cabrera e puia sobre pinquero entro à Costoia que compren e entro al peu de Cabrens e compren ribelles e passa la serra entrosus al terme de prats e ix per la serra e compren Rochabruna e bolos e ix al coll de Seguries e al coll de Panadis e compren les valls de baget e de uox e desbach e de bianya e passa per la serra de sent pons doulina e ix al coll de puigmal e al coll de Canes e al coll de la Cabra e compren tot Bas e ix al coll del buch entro hostoles e Colltort e ix al coll de finestres e al coll de Calç e va a Matamors e passa per borgonya e per uilauent e ix en fluuia desus basquera qui es en la dita vegueria e passa dessus pontons que hi compren e per Garrigas e desus Vila morell que compren e ix desus santa logaya que compren e a sent pol e afronta ab far e compren Vilabertran entro sus a sa Muga e pren puis la Ribera dagramunt entro sus al coll de panissars e compren Munt roig e Cabrera e Darnils.

Vegueria de Campredon

La vegueria de Campredon combrença á sa Reial e te entro a prats e entro al coll dares e torna sobre pelnoua (?) e sobre abeila e sobre cauabera e torna a sa Reial e son per tot VII parroquies.

Vegueria de Sa Reial

La vegueria de sa Reial es del senyor Rey e del abat de Sent Johan de ses abadesses e te de sa Reial entro a Riba mala sobre Ripoll aitant

com es la honor del abat de Sent Johan. E son VII parroquies e compren Vallfogona e Malany.

Vegueria de Ripollés

La vegueria de Ripolles partex de Riba Mala sobre Ripoll e va entro a lussanes e entro al más de sa sala e al coll de Borreda e entro al coll de sa lena e compren duo castella e torna a sent Quirze e puia entro á Malany e la honor del abat de Ripoll e tot lo terme de Sa Guardia e de Mataplana. En aquesta vegueria no ha res lo senyor Rey.

Arxiu del Reyal Patrimoni, á Barcelona, clase 1.ª, A. 1. (Llibre registre del sigle XIV).

III

La familia de Pinós, senyora del Querforadat

En la segona part del present treball havèm dit que des dels primers temps del sigle XI figurava lo lloch y terme del Querforadat, entre les possessions de la casa senyorial de Pinós, y que may havie sigut lo cap d' un vescomtat.

Tomich, Pujades y altres cronistes catalans troben lo fondador de la mencionada familia en un dels llegendaris cavallers qui vingueren ab Otger Cathalon a lluytar ab los serrahins a mitjans del sigle VIII, y la procehencia del vescomtat del Querforadat en la divisió feta per Carlemany del territori de la Marca en nou comtats, corresponent al de Cerdanya lo referit vescomtat. Semblants afirmacions son avuy considerades inaceptables per tota persona erudita.

Segons los documents conservats en l' Arxiu de la Corona d' Aragó, la familia de Pinós venia de Bernat y Miró Ricolf, fills d' una dona anomenada Adalez, y los qui juraren feeltat per lo *castro* de Pinós al comte Ramón Guifre de Cerdanya a mitjans del sigle XI. En lo cas de morir lo dit comte, quedaven obligats abdós germans a posarse tot seguit, dins los 30 dies, sots la potestat del fill de Ramon qui resultás instituit o creat comte del Bergadà (1). En aquell acte no s' anomena encara lo Querforadat entre les possessions dels dits senyors.

Miró Ricolf fou lo continuador de la casa de Pinós y segurament

---

(1) Arxiu de la C. de A. Varia 4 d' Alfons I, n.° 7.

seria un personatge important en la Cerdanya y Bergadà. Entre altres actes, lo trobam en lo conveni y jurament de feeltat fet per lo comte d' Urgell Ermengol III, *lo de Barbastre* (1038-1065), a favor del comte Ramon de Cerdanya. Diu axi: Et hec fuit iuratum super altare sancti Martini in Ix in presentia de Bernardo Petroni et Bernardo Seniofredo et Miro Riculfo et Ricardo Altemir (1).

Crehèm que Miró Ricolf estava casat ab Sicardis y procrearen Galcerá Miró. Aquet, qui comença a portar lo nom de Galceran, que sempre més usaren los individuus de la familia de Pinós, convertintlo en realitat en cognom anteposat al nom del senyoriu o baronia, jurà feeltat a Guillem y Bernat, fills de Sanxa, comtes de Cerdanya, entre 1093 y 1117. La escriptura diu: «Juro ego Gaucerandus Mironis qui fuit filius Sicardis femine quia fidelis ero ad te Bernardum comitem meum seniorem filius Sancie .... de ipsis castellis quos teneo de te et per te scilicet Pinos et Espada et Gosal et Salices et Cherforadat et Valle magna...» (2).

Al veure a Galceran ab lo nom patronimich de Miró y possehir lo matex *castro* de Pinós que tenia Miró Ricolf pochs anys abans, nos induu a pensar que eren pare y fill. Mas aqui ja no's tracta solament del referit *castro* sinó que s'anomenen distintes possessions de la casa senyorial, com Gosol, Saldes y lo Querforadat. Aquet és lo document més antich hon s'hi trobe posat lo Querforadat entre los llochs de la referida casa, sens, emperò, la més petita indicació de que hagués sigut o fos llavors lo cap de vescomtat.

Entre los pergamins de la Catedral d'Urgell havèm vist un altre, molt curiós, document qui fa referencia a aquest senyor de Pinós. Es un conveni fet ab Ermengol Iozbert, fill del comte de Cerdanya, sobre la potestad dels castells de Josa, Orsera y Sant-Roma, en l'any 1107. Ne transcrivim los fragments més importants: Hec est conuenientia que fecit Ermengauds iocbertus cum domno Gauceran mir et a filio suo Gauceran et si Gauceran obierit sine infante de legitimo coniugio a raimun fratri suo uel ad illum cui illo dubitauerit suam honore. Conuenit namque Ermengads a Gauceran mir uel et a filio suo Gauceran quem abeat suam honore per illum sicut quam abbebît per ipso comite Guillem fratre meo et ego Ermengaud dono eis potestatem de ipsos Kastros id est de iosa et de orsera et de sanctum romanum..... Et Gauce-

(1) En lo judici celebrat en 1047 en Cornellá del Conflent, figuran Miró Ricolf y son germá Bernat entre los personatges qui formaven la cort o tribunal del comte de Cerdanya.

(2) Arxiu de la C. de A. Varia 4 d' Alfons I, n.os 8 y 9. Galceran Miró es un dels testimonis qui firman lo testament del compte Guillém Ramón de Cerdanya en 1095.

ran et filio suo donent ipsam honorem que bernads berengarius abet per illos et comendet ei ipsum Kastrum de gosal et donet ei ipsum feu de ipso Kastro et conuenit eis ermengaud quem donet eis potestate de ipsos Kastros quantas que uices illos requirant..... et conuenit ermengaud ad Gauceran et a filio suo quando uadet ipso comite urgellensi in oste alberget cum illo.» La data és del 10 de les calendes de Febrer del any 48 de Felip.

En lo matex pergamí se troba lo jurament de feeltat del referit Ermengol Iozbert al senyor de Pinós: «Juro ego ermengod iocbert filius qui fuit de Guilla femina que de ista ora in antea fidelis ero ad te Gauceran mir filium qui fuisti de Sicards femina et a filio Gauceran qui fuit filio de Adalet femina et a Remon Gauceran qui fuit filius de Azalet femina. Si Gauceran obierit sine infante..... non te dezebre te prephatum Gauceran mir et gauceran filio tuo de ipsos castellos de iosa et de orsera et de Sancti Romani et de gosal neque de ipsas fortedas...»

Ab aquestes escriptures sabèm donchs que Ermengol Iozbert era germà del comte Guillèm de Cerdanya, potser un fill illegítim del comte Ramon, y que Galceran Mir, fill de Sicardis, fou casat ab Adaleta, y fou lo pare de Galceran II, del nom, y de Ramon Galceran. Se veu també la gran estensió e importancia que tenia la baronía de Pinós al començar lo sigle XII.

Galceran II, casat ab Estefanía, jurà també feeltat als comtes de Barcelona Ramon Berenguer y Dolça per los anomenats castells de Pinós, Espada, Gosol, Saldes, Querforadat y Vallmagna, y junt ab son fill Galceran III juraren també a favor de Ramon Berenguer IV de Barcelona, en 1133, per los castells de Sant-Martí, Miralles y Queralt, que com ja havèm referit, formaven lo senyoriu dels vescomtes de Cerdanya-Conflent.

Suposam que era lo matex Galceran III lo senyor de Pinós qui jura feeltat al Rey Alfons I per los castells de Gosol, Querforadat, Aló y demés abans nomenats, puix que s'anomena *filius Stephanie,* lo qual se casa ab Berenguera y procrearen a Ramon Galceran, Bernat Galceran y Berenguer Galceran. Segons un manuscrit de la Biblioteca Nacional de Madrit, intitolat *Genealogia y descendencia de la Casa de Pinós*, obra de Don Bernat Galceran de Pinós, endreçada a la duquesa de Belxit y escrita en Barcelona l'any 1620, Berenguera, esposa de Galceran III de Pinós, era de la familia de Montcada; emperò, té poca autoritat aquest genealogiste y li trobam moltes errors, entre elles lo rectificar a Zurita, perqué l'historiador d'Aragó diu que entre los àrbitres instituits per lo Rey y per lo comte de Tolosa hi havia Bernat de Pinós, y lo referit genealogiste nega que en aquell temps visqués cap individuu de la familia ab nom de Bernat. Donchs, segons lo document del any 1170 que ara presentarèm, l'un dels fills de Galceran III s'anomenava Bernat, y per tant tenía rahó Zurita. Se trata de la següent

donació feta als Templers: «Ego Gancerandus de Pinos et coniux mea berengaria et filii nostri Raimundus Gaucerandus et Bernardus gaucerandus et Berengarius gaucerandus filiis nostris donatores sumus deo et domui templi et fratribus qui modo ibi sunt constitutis uel in antea erunt monte de palomera et de ciia quantum nos ibi habemus uel habere debemus extra de tasches quod nos ibi accipimus et de ademprinum de hominibus de salzes..... ista donatione de istis montibus est in comitatu de Cerdania. Affrontat predictis montibus de oriente in collum balcebres, de meridie usque ad terminum de Peguera, de occiduo in terminum de frauemir et in terminum de espada, de circii de gradu palomera amunt usque ad terminum de Peguera..... Et nos donatores conuenimus deo et domui templi quod nos non mittamus alium bestiar de collum de ares usque ad collum balcebres nisi ipsum de domo templi et de aliis montibus quod non habemus uobis datos quod de ademprinum et de pastura quod in illis feceritis quod faciatis cum licencia et uoluntate nostra et de nostris, et nos et nostris accipimus in curia et in baiulia per cuncta secula totum quantum auere fuerit de domo templi de Solsona usque ad collum de pertia.» La data és del tres de les calendes d'Octubre del any 1170 de la encarnació (1).

Ramon Galceran de Pinós, fill primogènit de Galceran III y Berenguera fou lo successor en la baronía de Pinós y Querforadat y segons sembla concorregué á la famosa batalla d'Ubeda en 1212. No obstant, l' autor de la genealogía manuscrita que havèm ja citat, conservada en la Biblioteca Nacional de Madrit, diu que Pere de Pinós jurà homenatge al rey Alfons I per los castells de Pinós, Gosol, Saldes, Querforadat, Vallmagna y Aló y s'anomenava fill d'Estefanía. No havèm sabutrovar cap noticia del dit Pere en la segona meytat del sigle xii, encara que segons lo genealogiste referit lo jurament al Rey estava transcrit en lo foli 61 del Llibre dels Fèus de la Corona de Aragó.

No savèm per quina rahó tingué Pere d'Aragall, altre dels barons del comtat de Cerdanya, temporalment lo senyoriu del Querforadat, en los darrers anys del sigle xiii. Los Aragalls eren senyors de la baronía d'Ansovell, lloch y vall prop del dit Quer, en lo Baridà. Foupot ser ab motiu d'algun empenyorament o altra també transitori, perqué en 1313, Ramon de *Luerters*, procurador de donya Saura de Mallorca (filla illegítima del rey Sanxo de Mallorca), viuda de Pere Galcerà de Pinós y mare del impuber Peret Galcerà, feu homenatge al rey Jaume d'Aragò per los castells y llochs del Querforadat, Gosol, Espada y Saldes; y en 1318, Ot de Moncada, parent y curador del esmentat impuber, feu altra homenatge al mateix monarca per les baronies de Iosa y

(1) Arxiu del Gran priorat de Catalunya del orde del Hospital, armari 3, de Cervera, perg. 123.

Lavansa. Peret Galcerà, se casà desprès ab donya Marquesa de Fonollet (filla de Pere, primer vescomte d'Illa del Rosselló) y en 1336, al demanar al rey d'Aragó la investidura feudal de la Quadra de Lavansa, baronía de Iosa, castells de Pinós, Prats y altres, lo dit rey se negà a donarli mentres no fes confessió y regoneixement de possehir en fèu reyal los llochs del Querforadat, Espada y Saldes, quins llochs lo senyor de Pinós pretenia que eren alous propris.

Bernat de Pinós. fill de Pere y de Marquesa, contragué matrimoni ab donya Aldonsa de Castro, senyora de les baroníes de Castro y Peralta d'Aragó y ab segones nupcies ab donya Urraca d'Arenós; Pere fill de la primera muller, d'Aldonsa, dexà l'apelatiu de Pinós y prengué lo de Castro, al objecte de perpetuar aquella antigua casa aragonesa; son seté descendent fou Gaspar de Castro Pinós, comte de Guimerà, vescomte d'Evol y titolat també vescomte del Querforadat. Bernat, fill de la segona muller, d'Urraca d'Arenós, continuà usant lo nom de Pinós, més quedà molt prompte acabada la linia masculina, venint a caure lo senyoriu de Pinós a la seua neta donya Joana Estefanía. casada ab don Joan de Castro.

Tenim, donchs, que lo comte de Guimerà, era en los primers anys del sigle XVII l'únich representant de la primitiva linia masculina dels senyors de Pinós y del Querforadat. De la seua esposa, donya Isabel Agnés d'Erill, filla del comte d'Erill, no tingué successió; dexà tant sols un fill illegìtim anomenat Esteve Galcerà y lo patrimoni de dita branca de la més antiga, potser, de les families senyorials catalanes, passà á donya Francisca de Pinós, duquesa de Hixar. La filla de la duquesa, donya Isabel Margarida de Hixar, contragué matrimoni ab lo comte de Rivadeo y per aquesta causa passaren lo senyoriu del Querforadat, la baronía de la Roca y lo vescomtat d'Evol á la dita casa castellana, fondada per aquell famós capità de partides mercenaries don Rodrigo de Villandrando.

En los documents del comte de Guimerà, se veu que aquest senyor prenia lo titol de vescomte del Querforadat, per los anys de 1620. Es la primera volta que observèm dit titol en documents autèntichs Potser la vanitat dels nobles de aquella època, desitjosos de reunir molts titols y creurels d'antiga creació, feu que don Gaspar de Pinós, comte de Guimerà, convertis arbitrariament lo senyoriu del Querforadat en vescomtat, valentse de lo que diuen velles cròniques, com la d' en Tomich, les qui parlen de vescomtes del Querforadat en lo temps de la reconquesta. Devèm repetir que no havèm trobat cap document antich en que sia anomenat lo vescomtat del Querforadat.



IMPORTANCIA DE LA SIGILOGRAFÍA

COMO CIENCIA AUXILIAR DE LA HISTORIA

IMPORTANCIA

DE LA

SIGILOGRAFÍA

COMO CIENCIA AUXILIAR DE LA HISTORIA

MEMORIA

LEÍDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

EL DÍA 15 DE MARZO DE 1902

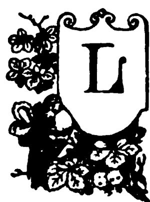
por el académico de número

D. Fernando de Sagarra y de Siscar



BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
Calle de Montealegre, número 5
1902


LA Sigilografía ó descripción y estudio de los sellos, particularmente por lo que se refiere á los de la Edad media, ha sido considerada de grandísima importancia, por eruditos historiadores y arqueólogos.

El autor de la Numismática del Oriente latino, Schlumberger, la califica de *parte importantísima de la Arqueología,* (1) Chassant, en su *Paleographie des Chartes et des Manuscrits,* afirma *que todo historiador que al examinar los documentos, olvida ó desprecia los sellos, hace un trabajo incompleto* (2), Millin, la considera como *fuente abundantísima de instrucción* (3). Escudero de la Peña, dice que es uno de los filones más recientemente abiertos á la exploración arqueológica (4).

El conde de Laborde, director general, que fué, de los Archivos nacionales de París, consigna en el proemio de la notabilisima obra de Doüet d'Arcq «Collectión de Sceaux,» *que hay que convenir en que la Sigilografía no es una ciencia vana, ni una ocupación estéril, antes por el contrario, es la más autorizada de las ramas de la Arqueología* (5). Charvet, ha dicho: *los sabios no*

---

(1) SCHLUMBERGER.—*Sigillographie de l'Empire Byzantin.*—París.—1884.

(2) CHASSANT.—*Paléographie des Chartes et des Manuscrits.*—París.—1885, pág. 101.

(3) MILLIN.—*Magasin Enciclopédique,* tomo IV.—1811.

(4) ESCÚDERO DE LA PEÑA.—*Museo Español de antigüedades,* t. II, pág. 543.

(5) DOÜET D'ARCQ.—*Collection de Sceaux.*—París.—(1863-1868), vol. I, pág. 8.

tardarán en advertir cuan ricos en noticias de toda clase sean los sellos (1).

Así mismo, merecen transcribirse las elocuentes frases de nuestro distinguido y malogrado amigo Lecoy de la Marche, jefe dignísimo que fué de los Archivos nacionales de París, con quien estuvimos en correspondencia, y al cual somos deudores de importantísimos datos sobre los sellos catalanes que se conservan en aquellos archivos. Dice este erudito arqueólogo en el prólogo de su interesante obra, *Les Sceaux*, que forma parte de la Biblioteca de *l'Ensegnement des Beaux-Arts*. «El estudio de los sellos, hasta poco ha, casi del todo olvidado, ha adquirido de algunos años acá, un rápido desarrollo. Háse advertido que constituían no solamente una serie de documentos históricos, sí que también, una clase de monumentos artísticos del mayor interés. Las épocas dotadas del sentimiento del arte, comunican á todo lo que las mismas alcanzan, aún á aquellos objetos más comunes, una marca inimitable. Asi también, la Edad media, ha estampado en esos millares de emblemas que servían para dar mayor autenticidad á los documentos públicos y privados, la impronta de su espíritu y de su gusto original. El lenguaje figurado era entonces más familiar al pueblo que el idioma escrito, he aquí porque las artes de ese período son superiores á su literatura, y he aquí también, porque ese lenguaje de las imágenes ha hecho del grabado sobre metal, del grabado sigilar, una especialidad tan brillante» (2).

De estas palabras de Lecoy de la Marche, se deduce que el estudio de los sellos, no sólo es interesante bajo el punto de vista artístico, sinó que es, además, un poderoso auxiliar de la historia.

Esa importancia de la Sigilografía para el progreso de los estudios históricos, la corrobora Millin, cuando afirma, que por su medio hánse resuelto infinidad de puntos dudosos y sucesos que aparecían obscuros, particularmente en las cronologias y genea-

---

(1) CHARVET.—*Description des collections de sceaux matrices de Mr. E. Dongé.*—París.—1880, pág. 18

(2) LECOY DE LA MARCHE.—*Les Sceaux.*—París.—1890, pág. 5.

logías. En efecto; los nombres auténticos, títulos, atributos y dignidades de muchos personajes han podido comprobarse y aún rectificarse, por medio de las leyendas ó inscripciones sigilares. Los hechos culminantes de un reinado, las conquistas de pueblos y la agregación de nuevos estados y territorios á la corona, se revelan en las variantes de esas mismas leyendas, como acontece y puede observarse en la serie de los sellos de los condes reyes de Aragón. Aquilata más y más, esta importancia y preferencia de la Sigilografía sobre los demás objetos arqueológicos, como elemento de estudio é investigación para la historia, el hecho de que los sellos, aparte de su generalidad, particularmente en los siglos medios, reunen la circunstancia, verdaderamente estimable, de llevar consigo una fecha cierta y determinada, por ir adheridos, cuasi siempre, á un documento que la contiene.

Las demás ciencias auxiliares de la historia, no sólo se encuentran en un nivel inferior, consideradas en relación con la Sigilografía, sinó que además, ésta les proporciona gran parte de los elementos de que disponen.

Así la Paleografía y la Epigrafía, hallan en las leyendas sigilares numerosos datos y material abundante para sus estudios. Obsérvanse en esas leyendas, los caracteres romanos, el período de transición de este estilo al gótico, luego aparecen en todo su esplendor los tipos góticos ó monacales y finalmente decaen, para reaparecer el tipo romano en la época del Renacimiento. Es curiosísimo el estudio de las siglas, nexos y abreviaturas que en número considerable y en diversidad de formas se encuentran en los sellos; baste decir, que para la reproducción de las leyendas sigilares que contiene la monumental obra de Doüet d'Arcq, tuvieron que fundirse exprofeso, nada menos que 7 series de alfabetos, y siendo así que estas no debían comprender más que veinte y dos tipos, confundiéndose la I con la J y la U con la V, sin embargo, con las variantes, resulta, que una sola serie, alcanza la respetable cifra de 121 tipos distintos.

La Heráldica, sino se trata de una ciencia vana y del blasón puramente convencional y de fantasía, le debe al estudio de los sellos, grandes recursos y elementos. Son muy numerosos los en que, particularmente desde el siglo XIV, aparecen escudos con las divisas y piezas heráldicas de familias nobiliarias, constituyendo el blasón monumental, este auxiliar de la historia que permite consignar la data de origen de todas estas piezas y

divisas, así como los entroncamientos y particiones de las familias que los poseen.

La Numismática, aún cuando ha sido considerada por los arqueólogos, como hermana de la Sigilografía, ellos mismos reconocen que su importancia es menor, por ofrecer un campo de estudio infinitamente más limitado que el de los sellos.

El derecho de batir moneda, ha venido siendo, por regla general, una de las regalías de la corona, que por excepción y privilegio se concedía á algunos príncipes feudales y poblaciones importantes. En cambio, el derecho de usar sello, se generalizó de tal suerte, que su empleo vino á hacer las veces de firma, siendo muchos los particulares, especialmente en los siglos medios, que no sabiendo escribir, se servían de sus sellos propios, para hacer constar su intervención en los documentos.

Es evidente, pues, la mayor extensión é importancia que para la historia ofrece el estudio de los sellos, comparado con el de las monedas, que como hemos dicho, sólo acuñaban los reyes y por excepción algunos feudatarios y municipalidades. Esto aparte, el grabador de monedas debía circunscribirse á una superficie sumamente reducida, y además, no podía separarse del tipo conocido, para no chocar con el público, refractario, por naturaleza, á toda innovación. En cambio, el mayor diámetro de los sellos, y las ideas de esplendor y magnificencia del personaje ó corporación que los mandaba grabar, permitían al artista desplegar su ingenio y producir esas bellezas y obras de arte que admiramos en muchísimos sellos medioevales.

La Hagiología y la Iconografía sagrada ¿cuánto no deben á la Sigilografía? Es infinito el número de sellos de obispos, abades, prioratos, iglesias, cabildos, ciudades y corporaciones diversas, que ostentan las imágenes de los santos patronos y titulares, con sus atributos é insignias, de suerte que aún después de haber agotado, esas ciencias históricas, los recursos que pueden proporcionarles las vidrieras y esculturas de los monumentos religiosos, hallan en los sellos una fuente inagotable de datos y noticias. Así lo reconoce el autor ya citado, Schlumberger, en su Sigilografía del Imperio de Oriente, cuando afirma que el estudio de los sellos bizantinos es importantísimo para el conocimiento de la Iconografía religiosa de aquel imperio, puesto que, añade, en muchísimos de ellos figuran las imágenes de Jesucristo, de la Virgen y de multitud de Santos con el traje y atributos tradicionales y peculiares de cada uno.

Finalmente, la Indumentaria, en sus distintos aspectos, de poca utilidad puede servir para el progreso de la historia si no cuenta con la Sigilografía. La conocemos por la estatuaria, por las esculturas de los edificios, por las vidrieras de los templos, por la pintura y el bordado, pero por regla general, en todos esos monumentos falta, como dice Doüet d'Arcq, el dato valioso é indispensable, de la fecha precisa en que han sido ejecutados, y este dato se encuentra cuasi siempre en los sellos.

Por consiguiente, la Sigilografía viene á ser la base sólida y verdadera de la Indumentaria. Y no es tan sólo la historia del traje, que aparece ostensiblemente en los sellos, vense también en los mismos, tronos y sedes majestáticas, atributos é insignias de la realeza, armaduras, arneses de los caballos, espadas, lanzas, mitras y báculos y demás objetos que constituyen el traje sacerdotal, utensilios de uso doméstico, instrumentos del trabajo, etc., etc., en diversidad de formas y estilos, según la época á que corresponden. Así es, como Demay ha podido publicar una de las mejoras y más eruditas obras de Indumentaria, *Le costume au moyen âge d'après les sceaux*, en la que como únicos comprobantes y piezas justificativas, se citan los sellos medioevales.

¡Cuántas faltas de propiedad en la representación de personajes históricos, se evitarían, si se consultasen y atendiesen los múltiples datos que proporciona la Sigilografía! Sirva de ejemplo, el célebre casco con la cimera del dragón alado, falsamente atribuido al rey D. Jaime, cuyo error indumentario, se desvanece por completo, con el estudio de los sellos de aquel monarca.

Sólo fijándonos en la serie de los de los condes reyes de Aragón, hemos hallado 35 modelos distintos de tronos y sedes de majestad, 8 variantes en la forma de las espadas, 10 en la de los cascos, 9 en las lanzas y 17 en el traje del monarca.

Esta breve reseña, pone de manifiesto cuánto contribuye el examen de los sellos al adelantamiento y perfección de las demás ciencias arqueológicas, auxiliándolas poderosamente en la obra común de hacer brillar la verdad histórica en su mayor grado de pureza.

Ahora bien; si pasando de estas generalidades, nos concretáramos al estudio de los sellos de la región catalana, podríamos

citar infinidad de curiosidades y datos interesantísimos como fruto de dicho estudio. Así, por ejemplo, existe en el Archivo municipal de Montpeller, pendiente del pergamino n.° 4,195, uno muy notable del Veguer de la Curia de Barcelona, y que corresponde á mediados del siglo XIII ó sea al año 1261. Este ejemplar, que hallamos entre otros varios, no menos interesantes, durante los días que estuvimos investigando en aquel archivo, resulta ser el de más remota fecha que hemos encontrado hasta hoy, de los que usaron los Vegueres de nuestra ciudad. En esta impronta (1), sacada con toda fidelidad del original en cera á que nos referimos, puede observarse, como primera impresión, el tipo románico muy marcado. Estudiándola detenidamente, vemos que en el anverso (n.° 1), ostenta una cruz patada ó sea de extremidades ensanchadas, y en los cuatro ángulos que la misma forma, un punto llamado roel en lenguaje heráldico. En el reverso (n.° 2), aparece un castillo con tres torres almenadas. La leyenda distribuída entre anverso y reverso, dice así: SIGILLVM VICARII CVRIE BARCHINONENSIS. Esto es, *sello del Veguer de la Curia de Barcelona.* En los caracteres de la leyenda se advierte el período de transición del romano al gótico. Así la G, la M y la E, son góticas, en cambio, las demás letras y en especial la N y la V, son romanas.

Este curiosísimo sello, viene á ser un dato fehaciente de la existencia de una curia ó tribunal, en Barcelona, en el año 1261 y de la personalidad del Veguer que la regía. Es más; observando los emblemas que en el aparecen, se encuentra, en primer lugar, la *cruz,* que constituye la divisa de la ciudad, y en segundo lugar, un *castillo*, significado de poder, fortaleza, autoridad.

El documento á que va adherido, no es menos interesante. Consta por el, que los ciudadanos de Barcelona, Poncio de Alest, Bernardo Aymerich, Guillermo de Lacera, Raimundo Romeu, Arnaldo Lull y Bernardo Torsa, en nombre propio y en el de otros conciudadanos suyos, teniendo parte todos, en el préstamo que habían otorgado al rey D. Jaime, *pro viático ultramaris,* nombraron procurador á Raimundo de Gerona, para exigir y cobrar de los cónsules de Montpeller, 6,400 sueldos malgorenses que restaban á satisfacer de aquellos 15,000 que, por man-

(1) Lámina I, números 1 y 2.

dato del mismo rey, se habían comprometido á pagar á Raimundo Ricart, también ciudadano de Barcelona, y del cual eran causa-habientes los antes citados. Y no habiendo podido hacer efectivo aquel crédito, el expresado Raymundo de Gerona, nombran para que le substituya en dicha comisión, á Pedro de Mirambell, otorgándole cuantas facultades le fuesen necesarias para conseguir el cobro, y finalmente añaden: *Et ut presens instrumentum maiorem obtineat firmitatem ipsum munimine sigilli nostre curie fecimus communiri.* Esto es; para dar mayor autenticidad al documento, le roboraron con el sello del Veguer de la curia de Barcelona.

Así se otorgó en esta ciudad, á los 15 de las kalendas de septiembre del año 1261.

Del estudio de este sello, se deduce un nuevo argumento para afirmarnos más y más, en la opinión de que la divisa primitiva de nuestra ciudad, como cabeza del condado de su nombre, y después de la Generalidad de Cataluña, fué la *cruz*, y que las barras ó palos, constituyeron la divisa real de los monarcas aragoneses.

Este hecho, que nos proponemos dilucidar y demostrar cumplidamente en un trabajo especial, resulta comprobado del examen y estudio de los sellos. En efecto; en todos los que corresponden á la autoridad real ó á algún representante de esa misma autoridad, se observa constantemente el uso de la divisa de los palos ó barras; en cambio, en los primitivos sellos del consejo municipal de Barcelona, en ese mismo del Veguer del año 1261 y en los de la Generalidad ó Diputación general de Cataluña, aparece siempre la *cruz*.

Así, en los Archivos departamentales de Marsella, pendiente de un pergamino acotado *B. 386*, existe un sello, muy curioso, de la antigua municipalidad de Barcelona, (lám. I, núm. 3). Es de cera, color pardo, y mide 40 milímetros de diámetro. En el se observa la misma divisa ó sea la cruz patada, como preferente y ocupando todo el campo, acompañada en cada uno de los cuatro ángulos que forma, de un escudito con tres barras ó palos. La leyenda dice: ✠ S. VNIVERSITATIS BARCH... esto es, *Sigillum Universitatis Barchinone*. El documento contiene la promesa hecha por la ciudad, de obligar en tanto que le será posible y en los casos previstos por el tratado de Oloron y convenios posteriores, al rey de Aragón á restituir las sumas depositadas en sus manos por el de Inglaterra, para el rescate del

conde de Provenza, y á devolver la libertad á los rehenes dados por este príncipe. Otorgóse este documento en 5 de las kalendas de febrero de 1288.

Sólo en tiempos posteriores, el consejo municipal combina en su escudo de armas, esa cruz, con los palos ó barras, y el Veguer adopta la misma práctica, siguiendo en esto el ejemplo de los demás Vegueres de Cataluña, pues todos ellos, como autoridad emanada del rey, ostentan la divisa real ó sea las barras, colocándolas comúnmente en el fondo de sus sellos y en primer término la divisa de la capitalidad de la veguería. Así puede observarse en los siguientes que vamos á describir.

Veguer de Barcelona (lám. I, núm. 4), sello de cera, de mediano módulo, midiendo 44 milímetros de diámetro. En un círculo formado por lóbulos aparecen cinco palos (barras), divisa real, y en el centro y en primer término un losanje con la cruz y un roel en los cuatro ángulos que forma. La leyenda, en capitales góticas, es como sigue: ✠ S: VICARII: BARCHN: P: DNO: REGE: ARAG: COMIT: BARCH: esto es; *Sigillum Vicarii Barchinone pro domino rege Aragonum comite Barchinone.*

Este sello, se conserva en el Archivo de la Catedral de Barcelona y pende de un documento en pergamino por el que Bernardo de Tous, veguer de Barcelona y del Vallés, absuelve y redime de toda inculpación y querella á Bernardo Dusay, en 6 de los idus de junio de 1340.

Veguer de Lérida (lám. I, núm. 5), sello de cera, de 53 milímetros de diámetro. También se comprueba por el, que la divisa real, consiste en los palos ó barras que en número de nueve constituyen el fondo ó campo del mismo, apareciendo en primer término. los tres lirios, divisa de la ciudad. La leyenda dice: ✠⁝ S⁝ VICARII⁝ YLDN⁝ P⁝ DNO⁝ REG⁝ ARAG... COMES BARCHN. (*Sigillum Vicarii Ilerdensis pro domino rege Aragonum comes Barchinone*). No es posible precisar la fecha de este sello porque se halla desprendido del documento á que iría adherido; sin embargo, por el carácter de la leyenda, creo debe atribuirse al siglo xiv. Se conserva en el Archivo del Cabildo Catedral de Lérida.

Veguer de Gerona (lám. I, núm. 6), sello de cera encarnada, que mide 50 milímetros de diámetro. En el fondo ostenta cinco palos, ó sea la divisa real, rodeados de lóbulos, y en primer término el escudo de la ciudad. Pende este sello, por medio de cintas de seda amarilla y roja, de un documento otorgado

por el veguer de Gerona, Bonanat Ça Pera, transcribiendo dos cartas del rey D. Pedro IV, fechado en 8 de diciembre de 1370; y se custodia en el Archivo de la Corona de Aragón.

VEGUER DE CERVERA (lám. II, núm. 7), sello de cera amarilla, de 37 milímetros de diámetro. El dibujo es semejante á los precedentes, esto es; en el fondo y dentro de un lobulado, la didivisa real, y en primer término, un ciervo. Existe este sello en las vitrinas del Archivo municipal de Barcelona.

VEGUER DE MONTBLANCH (lám. II, núm. 8). En el Archivo del Gran Priorato de Cataluña, de la Orden de S. Juan de Jerusalén, se conserva este sello, impreso en cera verde, y que mide 39 milímetros. Ostenta un escudo con la divisa real de *Aragón*, cinco palos ó barras, y en primer término, la dè la villa, ó sea un monte que remata en una flor de lis. La leyenda en mayúsculas góticas dice: ✠: S: VICARIE MONTIS ALBI. Esto es, ***sello de la Veguería de Montblanch.*** Pende de un pergamino que contiene la transcripción de un documento otorgado por D. Pedro IV, autorizándola el veguer en el año 1370.

Si resultaron interesantes y provechosas para nuestros estudios de Sigilografía catalana, las investigaciones practicadas en el Archivo de la ciudad de Montpeller, no lo fueron menos las que efectuamos en los Archivos departamentales de Marsella. Además de haber encontrado en estos, dos variantes del de Ramón-Berenguer IV, sello rarísimo, puesto que hasta hoy no conocemos más que otros dos ejemplares, que se conservan en el Archivo histórico nacional de Madrid, tuvimos la agradable sorpresa de hallar, nada menos que cinco ejemplares del sello de su hijo y sucesor Alfonso II, y en los cinco ejemplares, tres variantes ó nuevos tipos para agregar al único que conocíamos de este monarca. Entre ellos, es notable por su buen estado de conservación, el que pende del tratado de paz y alianza otorgado por el rey y Guillermo conde de Forcalquier, en ***Aquis*** (Aix) en julio de 1193.

Aparte de esos y otros sellos de los condes-reyes de Aragón, encontramos también algunos muy importantes, de nuestros municipios, mereciendo consignarse los de Barcelona (que ya hemos descrito) Cervera, Lérida, Huesca y Montblanch. Todos ellos se hallan pendientes de sus respectivos pergaminos, siendo de no-

tar, que el contenido de éstos se refiere al tratado de Oloron, celebrado entre el monarca aragonés Alfonso III y el rey de Inglaterra en 1287, puesto que consiste en una promesa que hacen dichas poblaciones, de salir fiadoras por el rey de Aragón, para el cumplimiento de lo convenido en aquel tratado.

Uno de los mejores ejemplares, por su perfecto estado de conservación, es sin duda alguna, el de la ciudad de Huesca (lám. II, núm. 12). Vése en el ocupando todo el campo, una fortaleza almenada, con dos puertas y tres torres iguales, y en su parte superior una almena suelta, acompañada por dos estrellas de ocho puntas. La leyenda, en capitales góticas, dice así: *Sigillum concilii civitatis Hosce.*

Otro ejemplar, también notable por lo bien conservado, es el de la municipalidad de Lérida (lám. II, núm. 10), pendiente de un pergamino en el que constan aquellas mismas promesa y fianza, otorgadas en 12 de las kalendas de enero de 1288. La forma del sello es octagonal, lleva tres lirios, divisa de la ciudad, y la leyenda, en caracteres góticos mayúsculos, es como sigue: ✠ SIGILLVM VNIVERSITATIS (IL) ERDE.

El de Cervera (lám II, núm. 9), mide 44 milímetros de diámetro. En el centro aparece un ciervo, y en los cuatro puntos cardinales un escudito con tres palos ó barras, circuído todo por un cuadrilobado. La leyenda dice: (✠ *Sigillum paciariorum et universitatis Cervarie)* Pende de un pergamino que contiene una promesa semejante á la del anterior documento de Lérida, otorgada por la municipalidad de Cervera en 10 de las kalendas de enero de 1288.

Por último, existe también en los Archivos de Marsella, un curioso ejemplar del sello de la villa de Montblanch (lám. II, núm. 11). Mide 47 milímetros de diámetro, y trae por divisa un monte fajado que tiene por remate una flor de lis. La leyenda, en capitales romanas y góticas, dice: ✠ S D'LS PRO. OMES· D' MŌBLĀC., esto es; (✠ *Segell dels prohomes de Montblanch*). El documento de que pende, se refiere á la misma promesa de obligarse la villa por razón del tratado de Oloron. Está fechado el 3 de las kalendas de enero de 1288. Blancard (1), cree equivocadamente que este sello pertenece á una población fran-

(1) BLANCARD. —*Iconographie des sceaux et bulles des archives departamentales des Bouches du Rhone.* —1860, pág. 82.

cesa del departamento del Herault, que lleva el nombre de Montblanch.

Todos estos sellos municipales vienen á autenticar un mismo hecho, ó sea la fianza que dieron los pueblos á lo prometido por el rey en las vistas de Oloron, y con esto se confirma el que la Sigilografía sea un poderoso auxiliar de la historia, porque precisamente este hecho histórico del afianzamiento, no lo hemos visto consignado ni en Zurita ni en otro autor alguno de los que se ocupan de aquel suceso, es más; si sólo constara por aquellos pergaminos, todavía quedara alguna duda acerca de la autenticidad de los mismos, pero desde el momento que les acompaña el sello del municipio ya no es posible dudar, ese sello les da un valor inestimable, viene á completarlos, y es signo característico y fehaciente de su legitimidad. Por algo se dice que, *echar* ó *poner el sello* á una cosa, es frase figurada, que según el diccionario de la lengua castellana, significa *llevarla á la última perfección.*

Entre los varios ejemplares curiosos hallados en el curso de nuestras investigaciones, merece citarse uno de la municipalidad de Zaragoza, que se conserva en el Archivo del Ayuntamiento de Tortosa. Ofrece la particularidad de ser de los de mayor tamaño que conocemos, en relación con los demás sellos municipales, pues mide 90 milímetros de diámetro. Aparece en el anverso, un león coronado y á su alrededor esta leyenda: ✠ SIGILLVM CONCILII. CESARAVGVSTA. En el reverso, ostenta un lienzo de muralla con cuatro torres. En la parte superior, una cruz patriarcal y en la inferior, un *Agnus Dei*. La leyenda dice: BENEDICTVS DOMINVS DEVS (IS)RAHEL.

No podemos precisar la fecha de este sello, porque se halla desprendido del pergamino á que debió ir adherido. Sin embargo, por su tipo y demás circunstancias, no titubearíamos en afirmar que corresponde al siglo XIII.

Es digno de estudio este ejemplar, particularmente por su leyenda, puesto que viene á corroborar la importancia de la Sigilografía, relacionada con la Epigrafía. En efecto, son tan originales los caracteres que la componen, que no recordamos haber encontrado otro tipo semejante.

Además de estar formada por letras góticas y romanas como

acontece en los sellos del período de transición, presenta la rareza de que las CC son GG romanas, de suerte que á primera vista parece que la leyenda diga *Benediglus* en lugar de *Benedictus*, y *Gesaraugusta* por *Cesaraugusta*.

Fuera tarea muy larga y compleja ir enumerando los distintos puntos de observación que ofrecen los sellos, para el historiador y el arqueólogo, así como para el artista, pues de verdaderas obras de arte merecen calificarse, en su inmensa mayoría, particularmente los que corresponden á los siglos medios.

Así lo han reconocido las naciones cultas, donde ya desde el siglo XVII se escribieron tratados de Sigilografía tales como los de Wredio, Hopingk, y Thulemario. En el XVIII aparecieron los de Heineccio, De Migieu, Muratori, Mabillon y los de los Benedictinos; y en época más reciente, hanse publicado, entre otros varios que fuera prolijo enumerar, la Paleografía de Wailly que consagra por entero al estudio de los sellos, su segundo y voluminoso tomo; *le Tresor de Numismatique et de Glyptique*, publicado por los años de 1834 á 37 y la monumental obra de Doüet d'Arcq. *Collection de Sceaux*, que consta de tres gruesos volúmenes dados á luz en 1863-1868, y que contienen la descripción de más de 11,000 sellos de los Archivos Nacionales de París; obra publicada á expensas del Gobierno de la vecina nación y para la cual tuvieron que fundirse exprofeso (como ya hemos indicado) multitud de tipos y caracteres de imprenta (nexos, siglas, abreviaturas, etc.), á fin de reproducir con toda exactitud y fidelidad las leyendas sigilares.

Sin embargo, cuando la Sigilografía ha adquirido ese rápido desarrollo de que nos habla Lecoy de la Marche, ha sido al facilitarse la reproducción de los sellos por medio de los adelantos y perfeccionamiento en el arte fotográfico. De entonces acá, datan los interesantes y concienzudos estudios, de Demay, Raymond, Le Plague-Barris y de Bosredón, en Francia; de Wyon, en Inglaterra; de los Dres. von Weech, y Posse en Alemania, y de Strozzi y del P. Tonini, en Italia. Este último como fundador y ordenador de la notable colección de sellos medioevales que se conserva y tuvimos la satisfacción de admirar en la sala *dei sigilli* del Museo arqueológico de Florencia.

Viene á corroborar la importancia que se concede en el ex-

tranjero al estudio de los sellos medioevales, el hecho de haber recibido no escaso número de cartas, pidiéndonos noticias y datos referentes á la Sigilografía

Recordamos entre otros testimonios que podríamos aducir, el del Dr. Breslau, profesor de la Universidad de Berlín, quien apreció en gran manera el haberle facilitado una impronta ó reproducción de la bula de plomo del Papa Silvestre II, al estudiar un interesante documento en papirus, emanado de aquel pontífice, y que se custodia en el Archivo de la Corona de Aragón.

El Dr. Otto Posse, de Leipzig, nos pidió hace ya algunos años, una copia del sello ó bula de plomo del rey de Castilla D. Alfonso X, cuyo ejemplar hallamos en el Archivo de la Catedral de Segovia, pendiente de un pergamino, confirmando una donación otorgada por aquel monarca á favor del obispo Gonzalo y de su Cabildo, del lugar de *Luguellas* (hoy Lugillas), en 3 de julio del año de la era 1311, equivalente al de 1273

Finalmente, Anatole de Barthélemy, miembro del Instituto de Francia, practicando estudios y curiosas investigaciones sobre la *cruz patriarcal*, llamada también *cruz de Jerusalén*, nos preguntaba recientemente, si en los sellos de los reyes de Aragón, aparecía esa cruz sobre el pomo ó globo que sostiene el monarca, y en caso afirmativo, cual pudiese ser el origen ó causa. Examinada la cuestión, resulta y pudimos comunicarle, que el rey D. Alfonso II, no lleva todavía la cruz y sí una flor de lis, y que su sucesor Pedro II, es el primero en usar la cruz sencilla, haciendo lo propio Jaime I, Pedro III y Alfonso III. Desde Jaime II, se observa un cambio, pues en los primeros sellos de este monarca, continua la misma cruz pero en los posteriores al año 1296, aparece ya la patriarcal, que sigue usándose en los de sus sucesores Alfonso IV. Pedro IV, Juan I, Martín el *humano*, Fernando I, hasta Alfonso V, en cuya época tiende á desaparecer, substituyéndose en alguno de sus sellos, por la cruz latina sencilla.

Precisamente en el citado año de 1296, tuvo lugar el viaje de D. Jaime II á Roma, y el nombramiento que le otorgó el Papa, de *Almirante, Ganfalonero y Capitán General* de la Iglesia Romana, para la proyectada expedición á la Tierra Santa. Bien pudo ser este suceso, el motivo ú origen de que aquellos reyes usasen la cruz patriarcal en sus sellos.

Al ver los trabajos realizados en el extranjero, referentes á la Sigilografía (1), y al considerar el interés que demuestran los historiadores y arqueólogos de las naciones europeas de mayor cultura, pidiendo datos y noticias respecto á nuestros sellos, duélenos en el alma que semejantes estudios se hallen en España en tal estado de obscuridad y atraso. Recordamos en este momento, que en una de sus cartas, se nos lamentaba Mr. de Barthélemy de que *en París no poseen obras de Sigilografía Española*, y pensábamos nosotros, nada de particular tiene que no las posean, cuando tampoco las tenemos aquí, porque, para vergüenza nuestra, no se han publicado todavía.

En este concepto, cábenos la satisfacción de que sea Cataluña, la primera y única región de España, que hoy posee, aún cuando inédita, una SIGILOGRAFÍA muy nutrida en ejemplares rarísimos y que se eleva ya á la respetable cifra de cerca tres mil tipos distintos, como resultado de los estudios é investigaciones, que por espacio de treinta años, hemos venido practicando en los archivos, donde todavía se conservan esos monumentos, tan útiles é interesantes para el progreso de las ciencias históricas.

---

(1) Recientemente, Mr. Adrien Blanchet, ha publicado en París la BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE DE LA SIGILOGRAPHIE FRANÇAISE, erudita recopilación bibliográfica, que viene á corroborar ese interés creciente en las naciones extranjeras, por el estudio de los sellos, pues sólo por lo que se refiere á los de Francia, ascienden á 528 los trabajos publicados hasta el día, de los que se da cuenta en la obra de Mr. Blanchet.



LO MONTJUÍCH DE BARCELONA

LO
MONTJUÍCH DE BARCELONA

MEMORIA

LLEGIDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

LOS DÍES 7 Y 21 DE JUNY DE 1902

per l' acadèmich numerari

D. Francesch Carreras y Candi



BARCELONA

ESTAMPA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARITAT

Carrer de Montalegre, nombre 5

MCMIII

OBSERVACIÓ PRELIMINAR

Fa já alguns anys, que, proposantnos estudiar históricament lo Plá de Barcelona, havem aplegat tot quan á ell se pertany. Molt lluny d' estar acabada aquesta laboriosa tasca y no vegentnos ab cor de publicarla per complert, á causa de la deficiencia de les notes pervingudes á nostres mans, determinárem donar á conexer, en monografies parcials, lo que teniem recullit fins al present.

La primera d' elles vegé la llum en llengua castellana l' any 1901. Ab lo nom de *Notas históricas de Sarriá* publicarem tota aquella part de dits trevalls, que 's referia á la regió Occidental barcelonina.

Ara ha correspost en ordre á la Meridional. Prenent com á punt de partida lo que allí mes hi subrepuja en importancia y antiguitat, lo Mont-juich, hi havém ajuntat tot quant á son redós ha sigut obgecte de nostre labor: lo munt, lo port, los castells y les capelles.

La investigació no queda reduida á la Edat Mitjana, sino que s' exten á la Edat Moderna. Refusem com á tesis general, ocuparnos de la Contemporanea. Més com, en determinades ocasións, los fets nos hi aconduexen, malgrat nostra intenció y nos obliguen á entrar en son camp, llavors, lluny de rebutjar ficarnoshi, ho acceptém, si be ab certa cautela, puix que no acostuma á imperar en nostres trevalls un criteri tancat y absolut.

També les circunstancies nos porten á donar major amplitut á la biografía del senyor del castell de Port, Mir Geribert tractant d' altres llòchs de Catalunya y d' aconteximents historichs

de caracter general que hi guarden alguna conexió. Poch conegut es lo personatge y sa época y per no dexar de fer públich lo que 'n tenim aplegat, preferim no omitir detall d' alguna importancia majorment si pot servir per l' esclariment de nostre historia.

Publicat ja lo present estudi, mitjançant Deu, pensém aparellarne un tercer, radicat en lo que podriem dir centre ú órbita del predit Plá, mostrant lo progressiu desenrotllo urbá de Barcelona referint la fundació de les principals construccións y la evolució que han sofert los carrers, axis en la seva estructura, com en los variats noms ab que s' han designat á travers del segles.

Per parts, tal vegada, arribarém á traure del oblit en que jauhen moltes particularitats d' esta benvolguda Ciutat, mostranlti axis nostre filial afecte.

CAPITOL I

LO MONT-JUICH Ó MONTANYA DELS JUEUS

En lo territori de Barcelona, entre la ciutat y lo riu Llobregat, s' axeca una gran montanya, en sa major part rocosa, quals peus son banyats per les ones del mar. Se la coneix, desde los primers temps de la Edat Mitjana, per lo *Mont-juich* calificantla en 1619, los Concellers de Barcelona, á causa de sa inmellorable posició topográfica, de *promontori amenissim y graciós de vista de mar y terra* (1). Y axis es en efecte, puix de son cim la mirada s' extén per la hermosa y accidentada costa barcelonina y per l' entretexit de cases y vies que envolten y estrenyen la montanya ab proposit d' escalarla.

Té d' alsaria, segons Antoni de Bofarull (2) 735'72 peus y segons Joseph Coroleu (3) 213 metres.

Son nóm es genuinament catalá, compost de dugues paraules de marcada significació: *mont* sinónim de montanya y *juich* adjectiu que equival á pertanyent als jueus. Llatinisantla, es escrita *monte judaico* en los documents mitjaevals.

Un nóm tant clar y catalá, ha sigut obgecte de controversia per part de molts autors de diferents segles. No es la questió gayre confusa y dificil de judicar, perque estimám necessari

(1) Apendix document nom. XLIII.

(2) *Guia-cicerone de Barcelona* (Barcelona 1847) plana 193, capítol VIII *Mont juich.*

(3) *Barcelona y sus alrededores. Guia histórica, descriptiva y estadistica del forastero por José Coloreu* (Barcelona 1887) plana 132.

consultarlos á tots ells. Be prou n' hi ha ab los que bonament nos han sortit al pas, per mostrar, quans incidents y controversies, ha motivat ab poch plausible fonament.

No crehém pertinent, per estar del tot abandonada, tractar de la opinió, que refutaren Pujades y Diago y derrerament Prosper Bofarull (4), afirmant, que, la montanya barcelonina nomenada Taber en documents dels segles x y xi, pogués esser lo Mont-juich de junt á la desembocadura del Llobregat. Prou clarament se 'n depenja quina fou la situació del Taber al qui llegexi contractes particulars de la primitiva ciutat Comtal.

Era, lo Taber en veritat, un segon Montjuích, del que, encara que incidentalment devém dirne breus paraules.

S' entenía per Taber en los segles x, xi y xii, un rocós puig existent al mitx del recinte semieval, hont ara hi han los edificis de la Audiencia y Diputació, qual puig, segons lo dit Bofarull, s' estenía, de Sant Domingo del Call fins al Paradís. Per tant, una part d' ell, tal vegada la major, venía enclós en lo Call-juích.

Que lo nom *Montjuích* sustituhí després al precedent de Taber, ho ve á dir lo cementiri cristiá que hi havía al peu de dit turó, vers la Catedral, puix en lo segle xvii encara se conexía per *cementiri de Mont-juích*. Era de rúbrica que lo clero Catedral hi cantés unes absoltes en la conmemoració dels difunts (5).

Recorda en nostres dies, á est munt y cementiri, lo carrer de *Mont-juích del Bisbe*, altre dels recorts del barri hebráich de Barcelona. Axó no succeheix ab los altres carrers d' esta Ciutat dits de Montjuích, que degueren llurs noms, per residirhi personatjes devallants de la important familia catalana Montjuích, de gran renom en nostre jurisprudencia. Hu de dits carrers, al designarse encara per *de Joan de Montjuích*, dona major forsa á

(4) *Los Condes de Barcelona vindicados*, vol. II, plana 11.

(5) Un llibre del segle xvii que tracta de les absoltes dels difunts en la Catedral de Barcelona, diu: «Quando absolutiones fiunt extra Ecclesiam. In prima statione quae fit retro Capellam Sae. Trinitatis. — In secunda statione quae fit retro capellam S. Sepulchri.—In tertia statione quae fit ante portaie Pietatis.—In quarta statione quae fit in caemiterio de Monjuich.—In quinta statione quae fit intus Capellam Vndecim milia Virginum.—In sexta statione quae fit in caemiterio retro Capitulum.—In septima et ultima statione quae fit intus Ecclesiam.» (Llibre en pergamí, del segle xvii, obrant en la Sacristía de la Catedral de Barcelona).

una suposició, qual fonament está en molts altres carrers que han prés nom de personatjes ó families, que en ells hi residiren.

Mes torném á la controversía secular y famosa, á que ha donat origen lo nom d' esta montanya ó promontori d' entre la Ciutat y lo riu Llobregat.

En lo segle XV, ab Tomic començá la pretenció d' existir un *Mont de Jovis* ó montanya de Júpiter, anterior al semieval Mont-juich (6).

Mes enllá que Tomic aná Carbonell en lo segle XVI. Retrayent un text de la geografía de Pomponi Mela (7) no vol que degui son actual nom als jueus, sino al temple de Júpiter (8). Y era tan partidari d' esta idea, que, sens dupte ab la mira de perpetuisarla, la dexá consignada en una de les notes marginals que solía posar en los registres del arxiu reyal que se li tenía confiat (9).

---

(6) Parlant dels fets d' Hércules diu Tomic: «e venint per la mar trobaren gran fortuna de temps; e foren ab aquella tempesta prop terra dauant lo munt de Jouis, de ques perderen de les dites IX barques les VIII donant aquí a traues en lo dit munt, qui vuy es appellat Montiuhic» (*Historias e conquestas de Cathalunya*, capitol VI).

(7) Diu Mela, segons trovém en lo *Compendio geographico i historico de el orbe antiguo i descripcion de el sitio de la tierra, escripta por Pomponio Mela* (Madrid 1780) plana 258: «*despues el rio* THICIS, *que passa junto á la ciudad* RHODA; *i el rio* CLODIANO, *junto a la de* EMPORIAS. *Luego el* MONTE DE JUPPITER *dicho tambien la* SCALA DE ANNIBAL. *Desde alli hasta la ciudad* TARRACON, *son ciudades pequeñas*, BLANDA, YLLURO, BETULLO, BARCINO, SUBUR i THOLOBI. *Tambien los rios*, BETULLON, *junto al monte de Juppiter; i junto á Barcinon*, RUBRICATO: *i entre Subur y Tholobi hai otro Rio maior*».

(8) Pere Miquel Carbonell en les *Chroniques de Espanya fins aci no diuulgades* (Barcelona 1547) *Capitol seté de Mont-Juich ço es Monts Jouis*. «Mes aunant hon es feta mencio del Mont Jouis lo qual antigament en vulgar appellauen axi Mont jouis. Apres corruptament han apellat Montjuich. Y los Idiotes vuy en die nomenen *Mons Judaicus* ço es Mont de juheus. No pres nom antigament per dits Juheus. Mas per Jupiter deu dels Gentils lo qual se colia en aquesta Muntanya segons Pomponio Mela e altres auctors aprouats. Per ço es mes conuenient sia appellat Monts jouis que no Monts Judaicus.»

(9) En lo marge del foli 50 del *gran llibre dels feus* (Reg. 1 del arxiu) ab lletra que no cap dubtar esser d' en Carbonell, se llegeix «Termini Castelli de Portu siti in calce *Montis Jouis* vulgo dicti Montis iudaici. Hic describuntur.» (Arx. de la Corona d' Aragó).

Examinant atentament lo text de Mela, que ha sigut molt comentat, se veu quan lluny está de demostrar la existencia d' un temple de Júpiter entre Barcelona y Llobregat, per evidentment situarlo al N. E. de Barcelona, ço es junt al riu Betulón ó de Badalona. Com després de citar dit temple y lo riu de Badalona (lo Besós), parla de Barcelona, al costat de la que posa lo riu Llobregat, may pot provar Mela lo que preten Carbonell.

Axó notat per gent estudiosa del propi segle XVI, que veurien d' altre part, quan apasionat estava Carbonell, al calificar d' idiotes als qui creyen esser lo nom de la montanya sinonim de *mont dels jueus*, doná lloch á que lo Bisbe de Gerona en son *Paralipomenon de España* (10), per refermar aquella opinió, afirmi, que Mela estigué mal informat. Preten lo Prelat, que s' equivocá al posar, lo *Mons Jovis*, al cantó del Llevant de Barcelona, en lloch del de Ponent.

Enamorats, los escriptors del segle XVI, de la historia antigua, particularment de la romana, en aquella época del renaxement clásich, y empapats de les extravagants fundacions dels cabdills Argantoni, Gerión, Agatón, etc., etc., los hi dolia no emplear tots los esforços imaginables, per situar un temple de Júpiter al costat de Barcelona, qual temple poguessen lligar d' alguna manera ab la pretesa vinguda y fundació de nostre ciutat per l' heróich Hércules.

La argumentació del Bisbe de Gerona convencé al P. Diago, qui, en 1602, no té inconvenient en duplicar los temples dedicats á Jupiter en la petita ciutat de Barcelona (11) segóns la ca-

---

(10) Vegis lo text de Diago en la nota que seguirá.

(11) Francisco Diago en sa *Historia de los victoriosissimos antiguos condes de Barcelona* (Barcelona 1603) diu lo seguent:

«Que supuesto esto y que Hercules fué tenido por Jupiter, negocio parece harto llano, que Hercules fue muy venerado en Barcelona. Y que Jupiter lo fuesse (que es el fundamento de esta aueriguacion) no se puede poner en duda. Lo primero porque el Monte á cuya falda se fundó la ciudad se llama Monjuyque, que segun se vera mas abaxo fue antiguamente lo mismo que Monte de Jupiter. Lo segundo porque segun el parecer de muchos Autores (como lo refiere el Doctísimo Barcelonés Hieronymo Paulo) donde hoy está la torre de la Athalaya en la cumbre de Monjuyque huuo antiguamente vn templo de Jupiter. Y lo postrero, porque es opinion de muchos que el Templo de San Mi-

lifica Mela, tant sols per admetre la existencia del de Mont-juich. Mes com Diago no pot negar la exactitut de la paraula *Mont-juich* ó dels jueus, compiovada per la presencia de les pedres se-

---

guel, que esta dentro de la ciudad, fue antiguamente Templo de Jupiter, como lo refiere el mismo Hieronymo Paulo. (Cap. I, fol. 3).

»Difficultase mucho entre hombres doctos en historia sobre su verdadero nombre: porque como el que tiene es de Monjuyque y éste puede significar Monte de Jupiter y monte Judayco, no se sabe claramente cual de estos dos sea el suyo verdadero. Muchos Autores graves piensan que lo es el de monte de Jupiter y de este parecer fue tambien el Obispo de Girona en el Paralipomenon de España en el primer libro en el capitulo de los montes della que han mudado sus verdaderos nombres Y aun pretende el Obispo que Pomponio Mella síguio la misma sentencia. Pero para que se entienda ser ello assi, es necesario aueriguar si este monte a cuya falda esta fundada Barcelona es el monte de Jupiter que Pomponio Mella pone en la Geographia de la ribera marítima de la Laletanía. Que el siu duda ha de ser para que la citacion del Obispo valga algo. Y parece que no es el: porque Pomponio pone este monte de Jupiter mucho mas hazia Leuante que Barcelona, pues lo pone mas hazia oriente que a Badalona y aun mas que al Promontorio de la Luna: y ya se sabe (conforme a lo que se ha dicho en este capítulo) que Badalona y el promontorio de la luna estan mas hazia Leuante que Barcelona y que su monte. Pero a esto se responde que el Obispo tuuo por aueriguado, que Pomponio por falta de informacion bastante puso el monte de Jupiter donde dicho queda, auiéndole de poner a la parte de poniente de Barcelona antes de llegar a la boca del rio Lobregate. Que pues Ptolomeo erro en la misma Laletanía poniendo la dicha boca mas hacia Leuante que Barcelona, estando como esta mas hazia Poniente, no es mucho decir que Pomponio erro poniendo el monte de Jupiter más hazia Leuante que Barcelona, estando como está más hazia Poniente. Ya se que Pomponio fue español y que pudo tener mejor informacion de la Geographía de España que Ptolomeo: pero tambien se que fue Español de aculla de Poniente y que los Autores de aquella tierra suelen faltar algunas vezes en lo que escriuen de esta nuestra de aca. Y assi si no es que se me conceda que en la Laletania hay dos montes de Jupiter, me resuelvo en dezir que el monte de Jupiter de la Laletania es el de Barcelona que aora llamamos Monjuyque. Verdad sea que tambien me resuelvo en escriuir que ha ya larguísimos años, a lo menos mas de seyscientos y diez en este de mil y seiscientos y dos, que Monjuyque no significa Monte de Jupiter sino Monte Judayco.

. . . .

»De donde consta claramente que entonces (siglo x) ya auia dexado

pulcrals hebraiques en la montanya, nombroses en son temps, ho conjuminá tot aceptant la succesió del nom actual, á un mes remot de *Monts Jovis*. Quan convencionalisme!

Després de Diago, en lo propi segle XVII, Pujades y Marcillo s' ocuparen de *la questió encara no decidida*, de Montjuich, segons la calificaba lo Cronista de Catalunya. Lo primer autor, n' aparta tota ingerencia del temple de Jupiter, advocant pura y exclusivament per la versió de *mont dels jueus* (12). En cambi Marcillo, en 1683, si be no pot negar la presencia de monuments hebráichs en la montanya, consigna abdúes opinions,

---

este monte de llamarse monte de Jupiter y se llamaua monte Judaico por auerlo ya escogido entonces los Judíos que morauan en Barcelona, para sus enterramientos, de los quales dan buen testimonio los muchos sepulchros que de aquellos antiguos Hebreos vemos aun en el mismo monte.» (Cap. III, fol. 9).

(12) *Coronica vniuersal de Cathalunya*, llibre II, cap. XX. «Y per asso se ha de presuposar esser questio encara no decidida sobre com se deu anomenar aquesta montanya en llati, si mons Jouis ó mons Judaycus: ço es mont de Jupiter ó mont dels Juheus. En la qual diferencia, diu Miquel Carbonell que se deu anomenar monts Jouis y no monts Judaycus reprenent á Tomich per lo que la anomena mons Judaycus. Y la raho que dona Carbonell es: perque Pomponio Mela la anomena monts Jouis: y axí la anomenan també lo Bisbe de Gerona y micer Hieronym Pau. Y pera mi es de poca força, saluat lo respecte de tant graues auctors. Perque monts Jouis no es lo mont Juhich, sino Montgo, conforme á altro proposit se veura prouat baix capitol vint y tres. Y per la part de Tomich es de molta consideracio, la partida de terra que es en Monjohich á la qual vuy dihem lo foçar dels Juheus. Ahont hi ha multitut de pedres escrites en llengua Hebrea. De hont apar vera la opinio de Tomich y la confirma Lucio Marineo, volent ques digues mons Judaycus, per sepultarse alli los Juheus. Y sí com ho vol Diago y lo Bisbe de Gerona lo anomena monts Jouis, es referint la opinio de alguns. Dels quals se burla lo mateix Bisbe com ho noti ja dalt en altre lloch. Y á be que en aquesta montanya hi agues Temple dedicat al Deu Jupiter, no perço consedire prengues de aqui lo nom. Perque no trobam cosa consemblant á ell y trobam auerhi hagut llinatge que friza ab la altra denominacio y dona indici del nom del lloch. Com realmente ho aporta lo Jacobo de Montejudaycho, Doctor y glosador antich dels Vsatges de Barcelona. Y no trobam cosa quens done indici de Monte Jouis o Jupitris. Y axi vinch á creure en mi, no esser la opinio de Tomich tant erronea quant Carbonell la vol fer »

creyent ***més erudita*** la del ***Mons Jovis***, per no quitar, á població tant antiga é ilustre com Barcelona, la importancia d' haver tingut un temple dedicat á dita divinitat pagana (13). Sempre torcent lo criteri historich una mal entesa conveniençia, que fá girar les opinions, dels historiadors, los quals escrivien lo que no pensaven.

La norma de Diago en adoptar les dues versions etimológiques, ab ordre de prelació, segons les Edats, es seguida per Esteve de Corbera en 1674 (14) per Feliu de la Penya en 1709 (15) y per A. de Bofarull en 1847 (16) si be d' una manera vaga lo derrer, no havent convençut emperó, ni al bisbe Marca en 1688 (17) ni á n' Antoni Ponz en 1788 (18). Pí y Arimon vol refermar-

---

(13) Lo P. Marcillo en sa *Crisi de Cataluña*, part. I,cap. VI § 8 diu: «Dificultase mucho entre hombres doctos en historia, sobre su verdadero nombre. Atribuyen algunos su etymologia mas propinqua á los últimos tiempos, á Monjuic, que en lengua Catalana vale por Monte de Judios; i sacandola de los Sepulcros que alli çanjaron quando durante el Imperio de los Moros, tuvieron numerosas Colonias en la Provincia y en la mesma Ciudad, como en otras muchas de España; y toda via se ven inscripciones en diferentes monumentos de aquel genero y con los caracteres propios de la Nacion. Tambien ayuda á la misma conjetura, el llamarse aún Fossar de los Judios, el espacio de entre Monjuic y la Ciudad: que es probable fuesse estancia distincta de la propia gente, como toda via la tiene en muchas partes de Asia y de Europa. Mas nada de esto quita que el mesmo nombre no sirva tambien á la opinion mas noblemente erudita de Juan Blaeu, Geographo moderno muy benemerito de nuestra edad, que le interpreta Mons Jovis. Pues siendo Barcelona poblacion tan antigua é ilustre, parece verisimil (quando no se reciba por evidencia absoluta) que, durante la antiguedad, siguiesse el rito de las mas insignes del mundo, en dedicar á Jupiter con algun templo aquella eminencia y participarle el nombre de aquella diuinidad imaginaria.»

(14) *Catalvña illvstrada* per Esteve de Corbera (Barcelona 1678) plana 39.

(15) *Anales de Catalvña* per Narcis Feliu de la Penya y Farell (Barcelona 1709) lib. I, cap. II pl. 9.

(16) *Guia cicerone de Barcelona* (Barcelona 1847) pl. 193.

(17) «*Monjuig* vulgo dicitur et in actis veteribus *Mons Iudaicus* a Iudeorum sepulcris, que ibi cum inscriptionibus Hebraicis, licet temporum injuria detritis, visuntur, quorum ea est vetustas ut anno MLIX locus ille vocaretur Mons Iudaicus, ut antea monui, et in sententia

la en 1854, glòsant lo text de Mela (19), y motivant que Bala-

---

lata a judice Mirone anno MXCI *veteres Iudeorum sepulturae* pró li mite ponantur terrarum quoe in ea commemorantur. Nonnulli tanem, et inter hos laudatus paulo ante Hieronymus Paulus, volunt collem istum a Mela dictum esse Iovis montem quod quantum distet a vero agnoscet lector ex his que dicturi sumus infra » (*Marca Hispanica sive limes Hispanicus* per Pere de Marca (París 1688).

(18) *Viaje de España* (Madrid 1788) vol. XIV, pl. 44.

(19) Andreu Avelí Pí y Arimon en *Barcelona antigua y moderna* (Barcelona 1854) vol. I pl. 341 diu:

«Los historiadores han inquirido la verdadera etimología del *Mons Jovis*, su nombre primitivo y del posterior *Mons judaicus*. Sabemos que en Monjuich la gentilidad dedicó un templo ó ara al dios Jupiter; y por esto quizás se le pondría el primer nombre, al modo que al promontorio de Vénus en el litoral del Mediterráneo se le dió el de *Port-Vendres*, por el templo erigído alli á aquella deidad. Según Mela, durante la dominación romana llamábase *Mons Jovis*, monte de Jove ó Jupiter, pues al describír la extension de esta costa de Oriente á Occidente, despues de hablar de Ampúrias y de otro monte de Jove, dicho en el dia *Monjou*, sobre el rio Ter, junto á la Escala de Anibal, cuenta á Blanes, Iluro, Badalona y el rio Besós cerca de nuestro *Mons Jovis*, próximo al rio Llobregat que desagua en la mar.

»Denomináronle posteriormente *Mons judaicus* cuya significación se quiere derivar de un hecho calificado de mas cierto. Barcelona, como plaza tan antigua de comercio, fué ya desde el tiempo de los Condes frecuentada y aún habitada por judíos, á quienes en calidad de mercaderes y banqueros las leyes ofrecian asilo. Testigos el *Call juich* ó calle de los judios, hoy *Call* y la *Volta dels jueus*, barrios habitados un dia por estas gentes. La historia, los instrumentos coetáneos y las losas sepulcrales con epitafios hebreos esculpidos con caracteres inteligibles y bastante bien conservados que se han hallado en varios lugares de este monte, nos manifiestan que en él tenian aquellos su cementerio. Por esto los autores de la baja edad le llamaron *Mons judaicus* ó *Montjuich*, pues juich en catalan antiguo equivalia al adjetivo castellano judaico.

»No cabe duda en que antes se llamaba *Mons Jovis;* pero si la ofrece el fijar la época en que perdió este nombre dado por los romanos. No obstante, los documentos del año 879 le nombran *Mons judeigus;* lo mismo los escritores extrangeros de principios del siglo XII y un autor italiano lo apellida *Mons judœus* en el año 1115, siempre refiriéndose á la existencia del expresado cementerio, de lo cual dimana que el terreno donde está situado, aun hoy en dia se conoce por *Camp dels jueus* ó campo de los judios.»

guer, en 1857 y en 1888, tinga per indubitable la existencia del antich temple y del semieval fossar (20).

La labor de Pí no ha convençut prou als escriptors de nostres dies, puix tan Fiter é Inglés en 1878 (21), com Joseph Coroleu é Inglada en 1887 (22), dubten de la existencia del pretés temple de Júpiter, que verament, may resulta comprovada. Emperó no tenen la fermesa de negarla rodonament.

Já mes en nostres temps, en l'any 1900, Joseph Taugís-Orrit, al donar á conexer un extens fragment de ses apuntacións sobre la *Historia de los pueblos íberos*, que titula *Barcelona prehistórica*, trovant possibles, peró no creyentles certes, les dugues etimologíes que podriem dir seculars, se llençá á presentarne una tercera, veritablement mes atrevida. Diu, que, lo nom de Mont-juich, pot pervenir del calificatiu *jvim* ab que los fenicis designáren als íberos que poblaban aquella montanya (23). Mes deuría dirnos, lo Sr. Taugis-Orrit, si ha trovat consignada en alguna part la existencia del calificatiu fenici.

Sense pecar d' inmodestia, no 'ns conceptuam menys autorisats que los escriptors precedents, perque, despres d' estudiada esta controversia, no hi consignem opinió propia. De tot lo dit ne concloem no haverhi proves que justifiquin existir un *Mons Jovis* entre Barcelona y lo Llobregat, com menys encara n' hi han, de la presencia de tal temple al S. del Mont-juich, ço es en

(20) *Guía de Barcelona á Martorell por el ferro-carril: su autor D. Victor Balaguer* (Barcelona 1857) plana 18. *Las calles de Barcelona* (Madrid 1888) vol. II pl. 353.

(21) *Memorias de la Associació Catalanista d' excursions científicas*, vol. II, pl. 2.

(22) *Barcelona y sus alrededores. Guía histórica, descriptiva y estadística del forastero por José Coroleu* (Barcelona 1887) pl. 132.

(23) *El Sarrianés, semanario independiente defensor de los intereses religiosos y locales de Sarriá* (any VI, nom. 274, 24 de Març de 1900). Diu Taugís-Orrit: «Los layetanos, pescadores ó labradores se aliaron con sus vecinos los púnicos de Barken pero estos desearon dominar las costas de Montjuich para poseer las ostras purpuríferas, mas los íberos que poblaban aquellos lugares, se opusieron tenazmente y los fenicios les llamaron réprobos, malvados, salvajes, etc., es decir *jvim* en su idioma, naciendo de aquí una nueva etimología de Montjuich. Posible es esta como las otras etimologias. *Mont-jueus*, monte de los judios, es posible pero no cierta, como tampoco lo es la otra etimología *Mons Jovis*, Monte de Jupiter.»

les costes de Garraf, segons pretengué, en l'any 1870, Mr. H. Faure (24).

Per poder colorejar la primera hipótesis, se presuposa equivocat lo concís text de Pomponi Mela. Si la equivocació la confirmessin trovalles arqueológiques, tal vegada la aceptariem: si la confirmessin inscripcions romanes, la tindriem per indubitable. Pró aceptarla sense cap rahó, tan sols perque la sua existencia convinga á la importancia de la Barcelona mitjaeval ó moderna, no hi podem de cap de les maneres consentirhi. La historia no será may per nosaltres un artifici que puga fórsel girar á voluntat com lo vent gira als panells.

Resumint: no admetém la existencia d' un imaginari temple de Jupiter en la incontestable *montanya dels jueus.*

Passém de la etimologia á la historia.

Fou costúm generalisada á Catalunya, que, axís com los cristians tenien llurs sepultures en los recintes sagrats de les iglesies, dintre de les ciutats y viles, no succehís altre tant ab les dels jueus en les sues sinagogues. A aquestos se 'ls hi destinaren certs llochs alterosos dels afores de les poblacións. D' aquí que, Gerona, Vich y altres ciutats del Principat, tinguessen son *Montjuich* y tal vegada que, en certs pobles d' importancia menor, reste com á nom local de masies, segons llegim en lo *Nomenclator de la provincia de Barcelona* hont s' hi designen per *cá 'n Montjuich*, algunes de Borredá, Cardona, Santa María d' Oló, Fontrubí y Subirats.

---

(24) *De maritima veterum Hispania a Sacro promontorio ad Pyrenæos usque montes addita maritimæ Hispaniæ tabula. Thesim Claromontensi litterarum facultati proponebat H. Faure* (Molinis 1870) pl. 8: «Quin inter cognitu digna et hœc numerabant veteres: duos scilicet Gadibus haud ingustabilis aquœ fontes qui veniente marino œstu minuebantur, recedente autem crescebant (Plin. II, 97); tum Barcinonem inter et Bœtulonem, Jovis monti, in parte occidenti adversa, adhœrentes graduum in speciem cautes quas Scalas Annibalis nominabant (Strab 172).»

Aquesta obra está completament equivocada: la *Scalœ Annibalis*, que no 's dubta signé l' actual poble de La Escala diu esser: *gorge dans la costa de Garraf* (plana 129) lo *Jovis m.* suposa esser la metexa costa de Garraf (plana 126), axís com opina que *Iluro* fou lo poble d' *Alora* (plana 126) que lo riu *Tichis vel Ticer* era lo *rio La Muga* (plana 130) y altres disbarats per aquest istil que diuhen molt poch en pró de la erudició de son autor.

Es imposible precisar lo segle en que lo ***Mont-juich*** de Barcelona se destiná per sepultura dels jueus. Pí y Arimón, creu que fou en lo segle IX. Es probable, pró no hi ha prova certa que ho demostri. De lo que sí no cal duptarne, es de que já existía en los primers segles de la nostra reconquesta. Un document del any 1090, donat á conexer pel P. Fidel Fita S. J. y del que ja n' havía tingut esment lo bisbe Marca (25) designa á dits enterraments, ab lo nom de *veteres iudeorum sepulturas* (26). Sí en lo segle XI se les anomenava velles, no cal dubtar que s' atrassarien á un temps ben reculat. Més, per lo que veurém seguidament, no sols s' hi sepultaven encara jueus, dintre de tal cementiri, en lo segle XI, sí que també en lo XIII y XIV, n' hi foren semblantment soterrats.

Sembla com si hagués estat tradicional la costum d' enterrar en aquella montanya. Dels aborigens se 'n manifesta un rastre, ab la presencia de cert dólmen allí erigit, segons l' interesant estudi que 'n feu n' Eudalt Canibell, publicat en lo setmanari *L' Avens* (27).

Posteriorment, durant la dominació romana, algunes recolçades de la rocosa eminencia, sigueren escullides per obrirhi sepultures. Ho manifesten, exos sencills sepulcres, recuberts de teules, que tant sovint aparexen al entorn dels hostals de *Vista Alegre*. Un d' ells, del tot complert, se pot veure á Barcelona en lo museu del Centre Excursionista de Catalunya.

Y després dels jueus, quins enterraments han donat al munt lo nom que encara porta, ha vingut lo segle XIX eriginthi l' hermós cementiri cristiá vulgarment conegut per del Sut-Oest.

Durant lo segle XIV era, *lo fossar dels jueus*, hu dels llochs hont los carnicers de Barcelona, llavors coneguts per *maellers*, hi podien portar llurs bestiars pera pexer, tota vegada que sos herbatges se conceptuaven de la Ciutat. Recullim la nova dels bans promulgats pels Concellers en l' any 1323. Al prohibir fer entrar lo bestiar *dins Barchinona ne dins los termens dejus escrits*, *ço es assaber, de la Riera dorta tro a la Riera de Sants et del Coll de Cerola et del puig de aguilar tro a la mar*, se n' exceptúa, *quels maellers pusquen tenir lur bestiar en lo prat fexuriat*

(25) Vegis la nota precedent de nombre (17).

(26) *Boletín de la Real Academia de la Historia* vol. XVI, plana 199.

(27) Volúm I, 1882-1883, plana 194.

et en lo fossar dels juheus. Enteném per *prat fexuriat* lo que també se 'n deye *prat del Llobregat.*

No podém creure que s' hage de pendre lo text al peu de la lletra y que lo fossar del Mont-juich sigués un lloch obert y de lliure ingrés.

Los enterraments hebráichs terminarien en lo segle XIV. Lo colp mortal que reberen los jueus en l' any 1391 sigué lo final del cementiri de la montanya barcelonina. Vegis com succehí.

Lo 6 de Juny de 1391, esclatá á Sevilla lo mohiment anti-semita: lo poble amotinat destruhí lo barri juich.

Los promotors d' aquell mohiment social, trasladantse al regne d' Aragó esculliren la ciutat de Valencia per donar lo primer colp de má. Aparellada la revolta popular, se passá als fets un diumenge, que 'n comptaven 9 de Juliol de 1391.

Consigna lo *Manual de novells ardits vulgo Dietari del concell barceloní,* que en tal dia los jueus «foren tots robats e gran partida moriren e la maior partida se feren Xristians. E en la sinagoga maior del dit call fo feta esgleya sots invocacio de Sent Cristofer, que fo lo dit die de dicmenge la sua ffesta. E en lo dit call fo feta altre esgleya sots invocacio de Sacnta Maria de Gracia. E lo gran clerga lur lo rau se feu xristiá e pres lo abit de Sent Domingo preycador.»

De Valencia, los agitadors vingueren á Barcelona. Com observasen, les autoritats locals, que 's tractava d' amotinar al poble, prengueren grans precaucions, lo 22 de Juliol, tenint aparellats ciutedans sobre les armes, en la casa del Concell, á fí de protegir als jueus, en cás d' avalot popular. Encara que en les seguents jornades aquestes precaucións no 's descuidaren, lo disapte 5 d' Agost, festa de Sant Domingo, esclatá lo motí, que de tants de dies s' aparellava á Barcelona, *vers hora de despertada e fo tot lo Call robat e morts diverses jueus, a daltres fets xristians.*

Lo diumenge 6 d' Agost, se pogué mantenir pau en Barcelona y lo dilluns 7 les *cinquantenes* y *deenes* de la Ciutat, per orde dels Concellers, ocuparen los llochs estratégichs, havent apresonat *alscuns castellans qui havien çomogut lo avelot del Call.* Es molt segur que, aquests castellans, serien sevillans vinguts ab l' intent de que lo mohiment anti-semita iniciat á Sevilla, seguís en lo restant de la Península.

No necesitava de gayre excitació, lo nostre poble de la Edat Mitjana, en lo quí les depredacións contra los israelites eren

seculars (28). Ben sapigut es lo predomini que la raça juíva tingué, durant lo segle XIII, en les altes esferes de govern, sense que axó privés al poble d' Aragó, Catalunya y Valencia, á llençarse á agitacións contra d' ella, les quals, en l' any 1279. prengueren un carácter de generalitat en los tres regnes, molt semblant al del 1391. Afortunadament per los semites, la ferma intervenció del Monarca pogué deturar aquell mohiment revolucionari (29).

. Més les precaucións preses per Barcelona lo 7 d' Agost del 1391, esdevingueren per segona vegada infructuoses, si no es que los encarregats de mantenir l' orde, feyen amagadament causa comuna ab los perturbadors. A cosa de la una de la tarde «çomochse avalot de mariners e pescadors e altres qui per lo carrer de la Mar vengueren ab armes e ballestes parades e fo-

---

(28) La primera mortaldat de jueus á Barcelona sobrevingué en l' any 986. Com no 's te d' ella cap antecedent, no podém dir, si moriren á mans dels sarrahins en la presa y devastació de Barcelona y axó apar lo més probable, ó en la dels cristians per avalot interior. Sols exposa, en Bofarull, per cert document del any 1000, que lo Comte heretá los bens dels jueus morts en dita ocasió (*Los Condes de Barcelona vindicados*, vol. I, pla. 204).

(29) Moltes noves se tenen de la agitació popular del any 1279, arrencant de les prédiques usualment fetes per los fra-menors en les sinagogues. á fí d' obtenir la conversió dels jueus.

A Calatayut, durant dites predicacions, lo poble trencá les portes del barri ó call juich, l' invahí y saquejá. A Osca, á més d' entrar los cristians dintre les sinagogues, quan hi predicaven los frares, moventhi brega, alsáren un *bastiment* ó catafalch, ornat *ad modum thore*, passejantlo per la ciutat ab cantichs derrisoris, imitant los dels jueus. Consemblants actes haurien lloch á Çaragoça, Terol y Taraçona, per quan lo Rey hagué de dirigir prohibicións especials á dites localitats, per acabar ab aytals fets y subsegüents perturbacións que motivaven (Registre 41, foli 93 y 94).

Com si s' obehís á una consigna general, altre tant succehía per Catalunya, posantho de manifest diferents ordres reyals, endreçades, já al Batlle de Gerona y Besalú perqué imposibilités reunións y conflagracións populars durant les prédiques dels frares; já al Veguer de Barcelona ordonantli prohibir per pregó, als cristians, concorre á les sinagogues durant dits sermons; já ab carácter més general, á tots los oficials y justicies de Catalunya, Aragó y Valencia, perque per tot fós impedit als cristians entrométrese en aytals predicacións. (Registre 41, foli 103 y Registre 42, foli 148).

ren en la plaça del Blat dient muyra tot hom e viva lo Rey e lo poble, entant ques ensenyoriren de la cort del veguer e aquella obriren en tragueren los dits castellans preses e tots los altres preses que no ni romas alcun: e avalot fet vengueren al Castell nou hon se eren recullits los jueus e aquell combateren matent foch a les portes e per terrats tiranthi ab ballestes, e dura tro ora del seny: e la dita ora vengueren pageses e sagramental de fora qui obriren la cort e scrivanía del batlle e prengueren los libres quey trobaren los quals cremaren en lo foch en la plaça de Sent Jacme. E lo die de dimarts seguent tots los jueus qui eren en lo dit castell e la maior partida se faeren xristians sino forsa CCC quin moriren. E per los dits pageses fo apres fet fortivolment escorcoy del dit Castell nou» (30).

Los avalots contra dels jueus se repetiren en altres poblacións catalanes. Lo 10 d' Agost d' aquell mateix any, fou á Gerona, y lo 13 á Lleyda hont hagueren lloch aytals fets. De Mallorca, se 'n coneix un pregó, donat lo 25 de Maig de 1392, perque los jueus que dins trenta dies no retornassen á llurs cases, perdessin la propietat dels bens que tinguessen en la illa (31).

A Barcelona, no sols se tractá de castigar, y se castigá, als principals culpables dels lladronisis del call juích, sí que també apar cert acte de justicia en la construcció de nova aljama, autorisada en 2 d' Octubre de 1392.

Més, si be los jueus subsistiren en nostra Ciutat, fins á sa expulsió per los Reys Católichs, reberen lo colp mortal. en 1391. En avant fou sa vida morta, individual y poch colectiva, restant espahordits, fins los propis conversos, puix aquestos, sens dupte per contraure merits en son nou estat, tractaven de donar ostensibles mostres del seu cristianisme. Vegis sino, com tres d' ells, en 1395, construíren una capella cristiana en lo lloch ocupat avans per la sua sinagoga (32).

Axís s' esplica, que, tant sols disset anys desprès dels avalots consignats, desaparegués totalment lo cementiri de Mont-

---

(30) Chia, en lo volum I, plana 191, de *Bandos y bandoleros en Gerona*, es qui més detalls ha donat dels avalots contra los jueus de Barcelona del any 1391.

(31) *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 1899, pl. 56.

(32) *Documentos inéditos del Archivo de la Corona de Aragón*, volum IV, pl. 431, 439, 441 y 455.

juich, revertint á la corona reyal, no sabém en virtut de quina disposició ó acte.

Lo cert es, que, Martí I, doná aplicació molt diferent al antich fossar dels jueus, ab motiu de modificar l' orde interior de la capella del seu palau de Barcelona, avuy vulgarment coneguda per Santa Agata, y de treuren los capellans regulars que d' ella cuydaven, encomenantla á una comunitat de frares celestins, en 1408.

Per lo bon estament d' aquestos frares, los hi entregá certs locals de junt al palau reyal, que donaven al carrer de la *Çabateria alias de sots lo palau* (avuy Tapinería), arrivant fins al *devallant de la Seu* (avuy baxada de la Canonja). Per cementiri de la nova comunitat, destiná certa extensió de terra en lo carrer de *sots lo palau*, cap á la cort del Veguer (avuy baxada de la Presó) devant de la Carnicería major de Barcelona.

Dotá, als Celestins, de rendes suficients, axí en pensions de diner, com en terres y cases. (33) Entre aquestes concedí cert es-

---

(33) Index de documents pertocants á la historia de la Capella Reyal de Santa Agata, tal y com figura en lo volúm *Instrumenta varia ad ordinem* Ar. II, I. n. 14 del antich convent de la Mercé de Barcelona, avuy en l' arxiu de la Corona d' Aragó.

«1345.—Lo Rey D. Pere 3 consigna als Capellans de dita Real Capella 600 sous anuals sobre las rendas de Vilafranca.

»1350.—Item declara que en las celebracións de aniversaris per Personas Reals y altres se dividís la cera en dos parts iguals una per la Capella y altre per los Capellans. Y que la cobertura del Tumol servís per ornament de la Capella.

»1375.—Item feu gracia al Capellá de 2000 sous sobre la vila de Sabadell y fou intimada dita Concessió any 1375.

»1378.—Concedí també que en la Plaça devant dita Capella no pugan habitarhi oficials de fornal, ni de martell.

»1380.—Item funda en dita Real Capella sis beneficis y lo dotá de 6120 sous anuals. Tot lo sobredit se troba 351 n. 1 y segs.

»1381.—Lo Rey D. Joan Primer confirmá la fundació y dotació de dits sis Beneficis.

»1391.—Lo Rey D. Martí confirmá axí mateix la sobredita fundació y dotació de Beneficis en sa Reyal Capella.

»1400.—Haventse declarat per sentencia arbitral los Drets que lo Archipestre de Tarragona y los Capellans de la Reyal Capella tenían sobre la vila de Monroig mana dit Rey als Arrendadors quels pagassen.

pay de terra emplassat en lo Montjuich, lo qual servía de cementiri als jueus avants de la destrucció del call, y á mes unes cases en lo propi call juich, en altre temps conegudes per *la Sinagoga dels francesos* (34).

»1405.—Sobre las rendas que dita Real Capella tenía concedidas en Vilafranca fou declarat per sentencia que primerament debían cobrar lo Rector y Capellans de ella.

»1407.—Item dit Rey D. Martí en son últim testament disposá que tots anys se donás al Rector y Capellans 7000 sous y que sos marmessors los empleassen en comprar censos.— Los deixá també la part que al Rey li tocaba en lo Dret de Cops. Y també un hort que possehía fora la Ciutat de Barcelona. Y maná que en lo Dijous Sant se donás menjar á tretse pobres y á tres en los demés días. — 353 n. 1 y segs.

»1408.—Lo Rnt. Joan Martí Capellá de sa Magestat redimí diferents censos y drets que á Bernat Serra tenía venuts á carta de gracia y los doná al Prior del Monastir y Capella Real sens reserva alguna. —354 n. 8.

»1408.—Lo sobredit Rey D. Marti doná 6180 florins de or per la fabrica de dita Real Capella.

»1408.—Item concedí al Prior y Convent que allí tenían los celestins que fossen franchs del Dret de sello en qualsevols despaigs.

»1408.—Los doná també 20,000 florins de or per lo mateix efecte. Y així mateix los doná diferents Proprietats Censos y altres rendas.— 354 n. 9 y segs.

»1409.—D. Pere de Cervelló vené al Rey D. Martí diferents drets sobre lo terreno de Vilafranca.—Y dit Rey D. Martí ne feu donació de diferents drets alodials, morabatins, censos y altres cosas.—355 n. 12.

»1414.—Inventari de la Reyal Capella prés per lo Rnt. Guillém de Alert del Convent dels Celestins.—356. n. 1».

(34) En la *Carta publica dels capitols de la fundacio e de la dotacio del Monestir dels Celestins*, (inserta en lo *Gratiarum II* Cla. 5, B. 2 del arxiu barcelonés de la batllía del Reyal Patrimoni foli 72) feta en 1408 per Martí I (*pro construendo ediffìcando et dotando Monasterium suum vocatum sanctarum Reliquiarum Capelle Palacii maioris Regii Ciuitatis Barchinone ordinis celestinorum*) entre les donacións que á dits frares atorgá, hi llegim les seguents:

«Item dat et assignat dictis priori et fratribus per purum liberum et franchum alodium illud spacium terre situatum in monte judayco. Quodquidem terre spacium esse solebat Cimiterium judeorum, dicte Ciuitatis ante destruccionem Calli eorundem. Item dat et assignat necminus dictus dominus Rex Priori et fratribus memoratis per liberum

Altres utilitats prestá á Barcelona lo Montjuich en la segona meytat de la Edat Mitjana. Les sues pedreres, explotadas já en la época romana, seguiren provehint de material de construcció tant per les muralles, quan per les obres públiques ó privades, civils y eclesiástiques.

A mes de les pedres, la terra també tingué estima. En aquella montanya hi han uns terrers, explotats ab anterioritat al segle XIV, utilisantlos principalment argenters y ferrers per les sues fornals. Tant estimats eren, que, per dues vegades, ço es en los anys 1324 y 1359, fou prohibida per los Concellers, la extracció ó exportació de terres (35). Han vingut utilisantse fins en lo passat segle XIX.

Finalment los manantials de Montjuich sigueren dels primers que 's transportaren á Barcelona. Estes aygues, en l' any 1314, s' havien aconduyt á les fonts del portal de la Boqueria y eren de servey públich, com se veu per algun ban de dita época (36).

A partir del segle XV, los enterraments juíchs desaparegueren de mica en mica d' aquella montanya, com no podía menys d' esser desde lo moment en que restaren abandonats y sense qui tingués interés en conservarlos degudament. Moltes de les laudes sepulcrals, s' aprofitaren en la construcció d' edificis de Bar-

---

et franchum alodium in Callo olim predicto quasdam domos vocatas dudum la Sinagoga dels francesos cum platea siue patuo earundem quod est coram ipsis et terminantur ab oriente in Carreria publica a Meridie in Tenedone siue hospicio Bartholomei et Jachobi Dezpug Neofitorum ab occiduo dicte domus partim in tenedone Bonanati Egigii et partim in tenedone dictorum Bartholomei et Jacobi Dez pug etc.»

(35) «De la terra de Muntjuhich.—Que algu no gos vendre ne donar ne prestar a algun hom estrany de la terra de Muntjuhich la qual empren los argenters e farrers e altres ne trametre o portar per mar o per terra fora lo territori sots ban de L s.: li. int. MCCCXXIIII ct. XX.

«Semblant ordinacio de la dessus de no vendre ne donar a algun strany ne trametre fora Ciutat de la dita terra de Muntjuhich que los dits farrers e argenters empren en les fornals: li. int. MCCCLIX ct. XXXIII». (*Rubrica ordinationum ab anno MCCLXXXX usque ad MCCCCLXXII*, foli 216, Ar. Mun. de Barcelona).

(36) «Que alguna persona no gos pendre de les aygues de les fonts qui vene de Muntjuhich al portal de la boqueria per tinta affer ne altre empriu sino sol per son beure sots ban de XX sols li. int. MCCCXIIII etc. XII». (*Rubrica ordinationum ab anno MCCLXXXX usque ad MCCCCLXXII*, foli 113, Ar. Mun. de Barcelona).

celona:, al espirar lo segle XIV, segons diu en Fiter (37) tal vegada ab poch fonament per asegurarho, serviren ja per construir lo monestir de Sant Geroni del vall d' Hebron. En lo segle XVI, bona part ne fou utilisada en les parets del nou palau de la Generalitat de Catalunya, avuy destinat á arxiu general de la Corona d' Aragó. D' altres, en lo XVIII, passaren al quartel de les Dressanes, hont fins fá poch temps, se 'n trepitxava una en lo dintell del portal. Desde molts anys ha, que certa pedra sepulcral forma part d' un banch ó pedriç en la carretera del castell de Montjuich; etc., etc.

A despit de tanta depredació, una petita partida de lo que fou cementiri hebráich, pervingué fins al segle XIX. Lo recort de la sua existencia, l' aná servant tradicionalment lo poble barceloní durant la Edat Moderna. Marcillo, en lo segle XVII, diu conexerse aquell lloch per *fossar dels jueus*. Per cert que aquest autor calificá les inscripcións de les tombes juives, d' atrasarse al temps en que Barcelona formava part dels dominis sarrahins de la Espanya.

Pí y Arimón en 1854, afirma, que encara 's conexía per *camp dels jueus*. En nostres temps tothom l' anomena *Miramar*, d' un establiment vehí batejat axís. Més en l' any 1882, segons diu Fiter é Inglés, se donava lo nom de *camí del fossar dels jueus*, á un estret viarany que malmeté la moderna carretera (37).

Los excursionistes, en llur tasca patriótica d' inventariar los recorts de tota mena que serva la terra catalana, han trovat

---

(37) Fiter é Inglés ab lo títol de *Las fuentes de Monjuich* diu en *La Ilustración* de Barcelona (26 de Març de 1882, any II, n.° 73). «aun hoy día se conoce por el *camí del fossar dels jueus* una vía angosta que truncó la moderna carretera. En la actualidad no existe que sepamos, ninguna lápida mortuoria en aquel perímetro. Al construir el hoy derruido monasterio del *vall de Hebron* en la falda del Tibidabo se autorizó el empleo de losas en el levantamiento de los muros, poco después de la catástrofe del Call de Barcelona, á últimos del siglo XIV; y hasta que los estudios históricos de la Edad Media cobraron importancia relativa, serían esparcidas las lápidas hebreas de Monjuich sin reconocerles siquiera su verdadero valor literario».

Lo propi Fiter descrigué les inscripcións hebraiques de Montjuich, en *La Rondalla* del 1874 (any I nom 10) y en *Conferencies—Los jueus á Catalunya*. 1879.

encara estes palpables y evidents senyals d' enterraments, de que parlava Pí y Arimón, y que será de tot punt inútil buscarles en la actualitat. Vegis la relació que fá, en lo segón volúm de *Memorias de la Associació Catalanista d' excursions cientificas*, Fiter é Inglés, de ses investigacións per la montanya.

«Dexant á *Vista-Alegre*, se puja á má dreta cap á una font d' aygua cristallina y fresca y tal volta la més bona que té Montjuich. La font ix del rocám, damunt del quin s' exten lo mentat fossar dels jueus, que, en aquell lloch van establirlo á sa vinguda á Barcelona. Forma tot ell com una petita isla, rodejat per dos camins que baxen de Montjuich y pel cingle que fá la roca. Desde baix del cingle s' hi veuhen encara ossos humans.

»En nostra excursió já indicada trobárem cinch lápides en lo fossar dels juheus. Tres d' elles foren donades á instancies nostres á la «Comissió de monuments» per los Srs. Maciá y Gui, propietaris del terrer hont estaven emplaçades y pertanyen:

»1.ª A «Samuel, fill de Rabí Azarihel» la data de quina mort no consta en la lápida.

»2.ª A «Samuel fill de Rabí Hilat, mort en l' any 4804 de la creació del mon» (1044 de la vinguda de J. C.)

»3.ª Al *jove Samuel Sarchi.*

»Quedan encare, en lo que fou fossar, dues grans lápides que no pogueren esser trasladades per lo molt dificil y costosa que fora sa conducció y que cobriren los sepulcres de

»La senyora Bonafós, filla de Rabí Samuel, morta en lo any 5000 de la creació» (1240 de nostra era).

»Y á «Lo vell y egregi Rabí Ruben, fill del Rabí Todrós. Mort en lo any 5066 de la creació» (1306 de J. C.)».

Aquestes dugues fexugues llosanes sepulcrals, están avuy al Museu provincial d' antiguitats de Barcelona, al costat de les altres tres petites, per haverles recullides lo digne y erudit director del Museu, n' Antoni Elias de Molins. La gruxaria de pedra d' una d' elles, era tanta, que quasi arrivava á dos metres, havent cregut necessari serrarla paralelament á la inscripció. Conté al mitx un forat rodó que serviría per remóurela

En l' esmentat Museu barceloní, (vulgarment dit de Santa Agata, per tenir sa instalació en la antiga capella de la plaça del Rey) son en nombre de dotse, les pedres sepulcrals hebraiques que s' hi guarden, totes elles procehidores del predit cementiri de Mont-juich. Fá molt temps que l' investigador académich P. Fita, prometé estudiar é interpretar les predites lloses

y escriure 'n una monografía (38). Pró com han passat quince anys sense que ho hage portat á terme, es de creure que ja no 's recordará més de fer dit trevall.

Donchs al nom de Mont-juich que té la montanya y á esta petita colecció de pedres sepulcrals, já del tot perduda la denominació de *fossar dels jueus* que servava lo present *Miramar*, ha quedat reduit en nostre segle XX, lo que, durant llargues centuries, fou cementiri barceloní de la rassa juiva.

---

(38) Axís ho consigna l' interessant *Catálogo del Museo Provincial de antiguedades de Barcelona por D. Antonio Elias de Molins* (Barcelona 1888) plana 216, *Epigrafía hebrea.*

CAPITOL II

Lo port y estany

La situació del Montjuich en segles passats resultá ben diferent de la de vuy en dia. Lo mar se 'n entrava en abdues faldes, per manera que la gegantina roca, sortia aygua endins, com promontori ó cap. Les arenes portades en les avingudes del Llobregat y de les rieres afluents á la plana de Barcelona, recularen de mica en mica lo mar, envoltant de terra á dita montanya. Pel costat de les nomenades *hortes de Sant Bertran*, lo mar se feu enrera, mes prompte tal vegada que pel del Llobregat, á judicar per los fets historichs. Del contrari, los vexells en la Edat Antigua y comensament de la Mitjana, haurien anclat entre Montjuich y Barcelona y no entre Montjuich y lo riu.

Dels documents resulta que, al iniciarse la época Comtal, lo port estava á derrera Montjuich. L' antiquíssim castell *de Port* per un costat y lo mes modern *estany de Port* per altre, han servat son nom fins epoca mes propera. Molts y diferents documents, com un del any 994, nomenen al *port de Montjuich* (39) y altres escriptures parlen de la carretera de Port, que lo comunicava ab Barcelona y que despres, voltant per l' Oest de Montjuich, se dirigía al ensemps á Barcelona y al Llobregat, dividintse en dugues branques. Una y altre vía, de que tracta un document del any 1014 (40), han pervingut fins nostres dies, bessant la falda de la altura hont hi ha la capella de la Mare

(39) *Alode qui est in territorio barchinonense in ipso porto de monte iudaico* (Cartoral de S. Cugat, fol. 73, doc. nom. 289).

(40) Apendix document nom. VII.

de Deu de Port, succesora del antich castell, segons veurém en esta relació.

Los escriptors unanimement han convingut ab la existencia del port del Sut de Montjuich. Hu dels primers en ocuparse 'n ab alguna extensió, fou Diago, qui lo calificá d' importantíssim, per quan, los vents *xaloch* o Llevant y de Mitj-jorn que tant mal fan á aquesta costa, rés hi podien allí puix ho arreserava la montanya. Per axó diu que lo poeta Avieno lo calificá de segur, en unes estrofes que tradueix al castellá (41).

Que en la época romana, hi havía hagut, en lo port de Montjuích, un dels diferents poblats que constituirien la *Barcino* primitiva, ho manifesta la lápida apareguda en 1903 en lo cementiri del S. O. ó de Montjuích. Una interpretació del docte acadèmich P. Fita que tením á la vista, dona á entendre que conmemorava la creació de murs, torres y portes, per lo duumvir quinquenal Cayus Celius, (42) quals construcciόns no devien esser en lloch llunyá al de la trovalla. Diu la lápida:

C(AIUS) COELIUS ATISI F(ILIUS)
DUUMVIR QUIN(QUENNALIS) MUR(OS)
TURRES PORTAS
FAC(IENDUM) COER(AVIT)

Lo mar, al entrar terra en dins en lo que es ara baix Llobregat, formava dilatat circul, motivant lo port. Tal vegada d' axó podria derivar, que, á la partida de terra existent. entre lo castell de Port y Provençana, la nomenessen *Circulum* los docu-

---

(41) Lo text d' Aviano, segons copiém de Diago (fol. 10) es:

Et Barcinonum amœnas sedes ditium:
Nam pandit illic tuta Portus brachia,
Viretque semper dulcibus tellus aquis.

També lo copía lo bisbe Marca en la *Marca Hispanicœ* (columna 152) al mentar una carta de Paulino á Ausonio, quí, lo mateix que Aviano, califica nostre çiutat de *Barcinus amena*.

(42) D' esta y de fragments d' altres lápides romanes, portades al Museu arqueológich municipal, se 'n ocupen, en lo present any de 1903, lo *Boletín de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa* y lo *Boletín de la Real Academia de la Historia*.

ments del segles X al XII (43) que no dubtem en situar al seu extrém, ço es, vers Provençana.

En la part inferior del port, ó siga cap al lloch modernament conegut per cá 'n *Tunis*, hi hagué la partió denominada *Fraga* durant tota la Edat Mitjana. Trovas já ab tal designació en un document del any 1159 (44) axís com en altre de tres centuries mes ença, ço es, del 1409 (45), mostrantse que axís se designaría, al menys per 400 anys.

Al peu de Montjuich hi havien, en l' any 1046, los *Inforcats* ó cruilla de camins, y no *collado de los ahorcados* com erradament transcriu Diago (46). Lo document poch precisa al dir: *ad radicem montis iudaici prope locum uocitatum inforcads* (47). Uns *inforcats* existien junt á la carretera de Port, allí hont lo cami que per Sants volta á Barcelona, se separa del que per Provençana se dirigía al Llobregat, vorejant los *Banyols* ó estanyols que formava eix riu en lo vehinatge del port. En l' any 1106 se citen aquestos *banyols* com essent aprop del castell de Port (*in bagneolos prope castrum de porto*) (48), si be creyem n' estarien un tant allunyats per quan altres documents ne parlen com formant lloch determinat, sense dir siga del terme de Port (*in territorio barchinona in bagneolos*) (49).

Cal notar no esser lo mateix, *terme de Port*, que *terme del castell de Port*. Per lo primer nom se designaren terres sites en lo vehinatge del port, ço es fins arrivar á les properes á Provençana y sense traspassar lo Mont-juich. En cambi, lo *terme del castell de Port*, denotava una rodalía molt major, responent al modo d' esser dels primitius castells de la Marca Hispanica.

---

(43) Vegis la donació del any 978, feta á Ato, abad de Sant Pau del Camp de Barcelona (doc. nom. 16 de Borrell II, Arx. Corona Aragó). Apendix document nom. VII (a. 1014).

(44) «Et aput fragam in monte judaico teneo per eandem canonicam mansum cum suis pertinentiis qui fuit raimundi mironis tortis.» (*Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. III, fol. 4, doc. 11, Arx. Cat. Barcelona).

(45) *Lo port de Montjuich* (*segles* X *á* XV) article que publicarem en la revista *Vela y Remo* de Barcelona, en Juny de 1895.

(46) *Historia de los Condes de Barcelona*, fol. 10.

(47) *Ant. Eccl. Cathed.* vol. I, fol. 143, doc. nom. 373.

(48) *Ant. Eccl. Cathed.* vol. I, fol. 148, doc. nom. 384.

(49) *Ant. Eccl. Cathed.* vol. I, fol. 149, doc. nom. 387.

Del *terme de Port* no s' en parla desde lo moment que desapareix lo port de Montjuich, fet que s' atrassará al segle x. Axís es, que, al ordinar, Pere lo *Cerimoniós*, lo cens general de Catalunya, sols retrau en aquells llochs; los termes ó partions seguents: *Bandada del Espital de Prohensana*, *Bandada dels Banyols*, *Bandada del Prat de Prohensana* (50). Totes estes *bandades* formaven part del territori de Barcelona y eren de la jurisdicció dels Concellers.

La desaparició del port com á fet anterior al segle XI, ho expresa lo document del any 1020 (51) al consignar que dit lloch estava convertit en estany (*stagno de porto qui est juxta monte judaico*) y que foren los passats los quí l' anomenaren port (*in locum vocitatum portum ab anterioribus*).

A despit de la desaparició del dit port, proseguiren subsistint en la barriada de Fraga, agrupacións de pescadors, fins als segles XIV y XV. En lo segle XVI, la gent de mar lo desampará per complert, quedanthi sols terratinents cuydant dels conreus vehins.

En les derreries del segle XIV, se parla ab major insistencia que avants, del *estany de Port*, ço es, de les aygues baxes que anaven quedant á mida que s' omplia lo fons del antich port Comtal per la aglomeració de les arenes del Llobregat.

De l' any 1397 (25 d' Abril) es una interessant exposició feta als Concellers de Barcelona per part dels habitadors de Fraga, clamantse dels perjudicis que 'ls hi donava estar tancada la boca ó surtida del estany. A fí de retornar al cultiu mes de deu mil mojades de terra, que per dit obgecte restaven incultivades, solicitaren se procehís al escurament de les sequies y *engravament* del estany, repartint ab equitat les despeses entre los favorescuts, no oblidantse dels senyors alodials y dels enfiteoticals. De quals trevalls la ciutat de Barcelona n' hauría de beneficiar. puix fins á ella arribava la infecció del *corrumput ar qui del dit estany ix* (52). Lo concell barceloní provehi en sentit favorable á lo solicitat.

Desde llavors, aparexen sense treva disposicións dels Concellers per tenir en condret la boca del estany de Port. L' encárrech

---

(50) *Colección de documentos inéditos del Archivo General de la Corona de Aragón*, vol. XII.

(51) Apendix. document nom. VIII.

(52) Apendix. document nom. XXXIII.

solía confiarse á un ciutadá barceloní mitjençant cert emolument, y se procurava hagués altre manera de viure. En l' any 1436 (1 de Febrer), obtingué dit ofici lo carnicer Francesch Romaguera (53).

En 1470, lo rellotger Bernat Vidal, al solicitar *lo offici de tenir lo estany en condret ab lo salari acostumat,* proposá, que, puix l' estany de Port *no corre continuament,* ell hi construhiría, *una artellaria a cost e messio sua, ab la qual lo dit stany continuament, vuydera a liuell de la mar: e la dita artellaria no cessara per molta tempestat de mar.* Del enginy plantejat per en Vidal res més se 'n sab. Si verament sigué cosa profitosa, no tindria perdó que los Concellers ho dexassen perdre, no confiant lo cárrech á altres rellotgers.

Ben lluny d' axó, avans d' expirar lo segle XV, se conferí tal comanda al racional de la Ciutat. Quan s' adjudicá est ofici, en 13 de Janer de 1494, al notari Narcís Benús, se li encomenaren abdós carrechs, ab llurs salaris corresponents. Resolució encaminada á afavorir al Racional ab major estipendi.

Després de mort Benús, lo 9 de Setembre de 1513, fou nomenat lo notari Nicolau Çafont *en lo carrech de tenir uberta la boca del stany de port per los dans que provenen axí a la dita Ciutat y poblats en aquella com encara als poblats y habitants en lo prat y altres stant la boca del dit stany tancada.*

Al morir Çafont, en 1542, pensaría, hu dels concellers, quí era metge, que si un notari y lo mestre racional, havien servit per *tenir uberta la bocha del stany de port,* també podría esser ell abte semblantment, y aprofitarse d' un salari de la Ciutat en temps que prou escasejaven. Lo pensament passá avant; sos companys de concelleria lo hi satisferen y en sentada de 20 de Setembre de 1542, lo *Consell informat de la habilitat sufficiencia y bondat del magnifich mestre Cosme Amiguet mestre en arts y en medicina y hun dels honorables consellers de la dita ciutat, lo dit consell provehí lo dit magnifich mestre Cosme amiguet del dit offici o carrech ab lo salari e emoluments acostumats.*

Les ciquies del Prat, nom ab que era conegut l' antich port de Montjuich en l' any 1530, les escuraven los propietaris y te-

(53) Axís consta en lo *Manual de novells ardits* (Arx. Mun. de Barcelona). D' altres provisións consemblants parlen les *Delliberacions del Concell,* com v. g. la del 28 de Febrer de 1457.

rratinents, en lo segle XVI (54). En lo XVII cuidá la Ciutat, d' escurar la ciquia *madriguera* (55). Les ciquies del Prat rebien los noms de *corredores, vehinals, reguers y madriguera,* segons la sua importancia, haventhi, ponts per atravesarles, per molts camins, quals ponts y camins devien tenir esbardisats, nets y en bon estat, los terratinents (56). La conservació y direcció d'

---

(54) En la sentada del 28 de Novembre de 1530, per posar fí al descuyt dels terratinents s' estatuí, que, quiscun any en Agost *tothom qui tingue terres en lo prat ahon hage ciquies, hagues Erbeiades les dites Siquies en lo enfront de llurs terres y que lo stany de port stigue en condret y scurat de la pedra en auall la qual pedra es fita de dit stany y ab lo senyal de la dita Ciutat y que quiscun terratinent qui no hagues scurat pag malla per quiscun destre de terra vltra los jornals dels traballadors y mestre.*

(55) Lo 13 de Setembre de 1601 se tractá de fer *neteiar scurar y erbeiar a tota perfectio com se pertany la siquia madriguera vulgarment anomenada del stany de port es assaber desdels tres ponts fins al cap del stany en dret del mas vulgarment dit den Porcell.*

Los Concellers feren crides cercant qui ho fés á mes bon preu, adjudicantse, en dita data, la obra, al for de vint y tres diners per cana.

(56) Lo concell de 27 de Febrer de 1549, al tractar de les terres de la partida *que es fora la present Ciutat vulgarment appellada de molt temps ença lo prat,* s' esplicá que, al obgecte de que «en dites terres se pugués conrrear foren fetes e construides vnes ciquies les quals vulgarment se diuen Corredores e vehinals affi que les vehinals buydassen les aygues en dites corredores la vna de les quals se diu la madriguera y laltre los reguers, per medi de les quals se buydassen dites aygues en lo stany vulgarment appellat de port y apres en la mar e construits ponts e passatges per aquelles e vies publiques per les quals se pogues paseiar tota la dita partida de dit prat e los caminants axí a peu com a cauall e traginers ab llurs bestias poguessen passar per alli y la Ciutat pogues liberament passar lo bestiar tingues per sa prouisio per pasturar en les terres de dita Ciutat en dit prat y tenint los terratinents molta cura y solercia en tenir erbejades y scurades aquelles y los dits Camins y ponts y pasatges esbardisats y nets y en condret per molt temps tota la dita partida fou feta conreable y molt fructifera en gran benefici de dita Ciutat y abundant prouisió dels poblats de aquella. E com apres de molts anys ença per la culpa negligentia y descura de dits terratinents los quals son estat remissos en lo erbejar y scurar les dites ciquies y corredores y esbardissar de dits Camins y en lo tenir dits ponts y passatges en degut condret manifestament ses vist que dites ciquies y corredores se

aquests ponts y ciquies, del any 1549 en avant, corregué á carrech dels obrers de Barcelona (57) fentse en 1550, unes ordinacions per lo seu bon condret, que no tenen importancia per nostre obgecte, á no esser la part que fá referencia al estany de Port, molt y molt descuidat des que corregué á carrech del metge Cosme Amiguet, ço es, del any 1542 al 1555, en que li fou llevat dit ofici.

Les inculpacións que 's fan al ex-conceller, son un tant encubertes (sense nomenarlo) estatuintse en dites ordinacions, *que lo dit carrech sia remogut del qui vuy te aquell attesa la molta falta e culpa sua*. S' establí que en avant, los terratinents cuidesen del ofici de tenir ben disposta la boca del estany de Port, ab cert ordre, percibint axí mateix los salaris acostumats donar per la Ciutat (58).

---

son fetes tant plenes de aygues que han dirruit y hermit la maior part del prat y enderrocats los ponts y desfets los passatges y vies publiques y camps. E si prouehit noy era no es dupte se acabarie dita partida de arruinarse del tot y tornar steril al primer stament. E perço instats los honorables Consellers llurs precessors en lo any prop passat axi per lo Illm. loctinent general com per molts de dits terratinents anaren personalment ab persones expertes en dita partida de dit prat ab la mayor part de dits terratinents y vistes dites ciquies y corredores, apres de diuersos pensaments y tractes que allí foren tinguts sobre la forma se hauía de tenir en la reparatio e conseruatio de dites coses, ab voluntat de dits terratinents se trobaren alli presents, los es estat referit, que fonc apuntat, que, la Ciquia Madriguera fos scurada de comu de tots los dits terratinents, de la olla del stany fins passat lo mas porcell: E que en dret del mas porcell fos tornat rehedificar vn pont de pedra per lo passatge e cami de poder passar per alli com en temps passat se acostumaue en dit prat.»

(57) En 28 de Febrer de 1550, se feu crida pública al obgecte de termenar l' arreglo y escurada de les ciquies comtals y construcció del pont, y que les despeses les pagassen los «qui tinguen terres y possessions en les parrochies de Sants, de Proençana, de cornella, de Splugues, Sanct Joan despi, e altres circunvehins, ço es del mig de Montjoich fins al flum de Lobregat, e del cami qui parteix del coll de la Creu e va per proensana a la Massanera, fins al pont de sanct boy e fins a la mar, qui afronten ab les Ciquies veynals que recullen en les aygues que van en dites Ciquies condals, que descorren en dit stany e del stany a mar.»

(58) «E perque molt poch aprofitaría scurar y erbeiar les dites ci-

Mes lo estatuit no 's servá, puix Amiguet se doná bona manya per no perdre la ganga que li havia pervingut al cuidar de la administració comunal. Axís es que, cinch anys després de fer constar esser sa gestió, tan dolenta é inútil, rebé les quinze lliures tretze sous de paga anyal consignada á dit ofici. Fou lo concell de 13 d' Agost de 1555, que no guardant consideració á les influencies que posarie en joch mestre Amiguet, lo sospengué y destituí, més no per nombrar en son lloch als terratinents del Prat, Proençana ó Sarriá, segons s' establia en les ordinacións del 1550, sino á un advocat, á Micer Miquel Çarrovira. Sens dubte lo favoritisme ó caciquisme ó qualsevol altre passió bastarda,

---

quies, si lo dit stany vulgarment dit de port, per lo qual dites aygues se euacuen e van a mar, no staua scurat y no tenía vberta la bocca a mar: e fins assi se sia vist que per no tenir be en condret y cura de obrir aquell lo quin te carrech per dita Ciutat, se ha donat grandissims dampnatges a dits terratinents y per lleuar tota manera descusa que los dits terratinents puguessen pendre en aço, e per posar dites coses en bon stament, Ordenaren mes auant y statuiren los dits honorables Consellers y prohomens, que lo dit carrech sia remogut del qui vuy te aquell attesa la molta falta e culpa sua e aquell sia comanat annualment per los obrers, ço es, lo primer any a vna o dos personas dels dits terratinents habitants en Barcelona, E lo segon any a vna o dos personas dels terratinents habitants en les parrochies de Sants y de Sant Vicens de Çarria, E lo terç any a vna o dos personas dels terratinents habitants en les parrochies de Sant Joan Dezpi, Cornella e la Massanera: apres variadament en cada hu de dits apres seguents anys, de quatre en quatre anys, en lo modo y forma predits, ab lo salari y emoluments donar acostumats per dita Ciutat. Los quals, ço es, cada hu dels, en lur any quells sera acomanat dit carrech en lo modo y forma predits, haia e sia tengut tenir en condret lo dit stany y scurar aquell, comensant de la pedra, la qual es fita del dit stany ab lo senyal de dita Ciutat, la qual se diu es quasi deuant lo dit Mas vulgarment dit den Porcell, en aual fins a Mar; tenint e o fent tenir tostemps oberta la bocca de dit stany a la part de la mar, annualment, del primmer día del mes de Maig fins al derrer día del mes de Septembre, en tal manera, que les aygues de dit stany puguen sempre euacuar e buydar se per dita bocca en la mar y venints per semblant anys apres les dites aygues, axi del riu de lobregat, com de abundancia de moltes pluies, com altrament, haien esser tenguts tantes vegades, com necesitat ho requeria fer, obrir e tenir oberta dita Bocca del dit stany perque dites aygues puixen euacuar e buydar com dit es a la mar.»

s' anteposá al interes de la Ciutat, segons vehém esdevenir semblantment en nostres temps.

Çarrovira tampoch disfrutá del ofici ab tranquilitat, si be durant vint y quatre anys percibí aquell salari. Per acort del concell ordinari, en data de 24 d' Octubre de 1579, fou entregat l' estipendi assignat á dit cárrech, á la obreria ó junta de les obres de Barcelona com apar lo més natural s' hagués fet desseguida.

Ja no 's parla mes de dit ofici ó *menjadora* municipal. Dexat á discreció dels Concellers, se pagaven, tots los anys, per administració, los jornals esmersats en tenir en condret la boca del estany de Port.

Un segon ofici consemblant á aquest hi havía á Barcelona durant lo mateix temps com era, *de tenir en condret la bocha de mar del Rech condal*, á que fa referencia una carta del any 1495 (59). Temem fós altre prebenda destinada al favoritisme. Qui sab si á mes d' aquestes dues n' existien d' altres no posades encara de manifest.

Aprofitaren les aygues del estany de Port los terratinents del Prat y Fraga, per amarar ó remullarhi canems, llins y altres coses. Mes aquesta aplicació esdevenia perillosa á la salut pública, axís es que desde lo segle XV, se tractá de posarhi cura, si be inútilment. En 13 d' Agost de 1476, *feta ordinació que al estany del Castell de Port alguna persona no puxe amarar o remullar canyems lins o altres coses remetent la exequcio als honorables Consellers sots ban de perdre lo canyem e lo li e de X sous. Empero que haien tot lo present mes de trauren los qui ja son en dit stany.*

A despit de les ordinacións prohibitives dels Concellers (60),

---

(59) La carta hont ho llegirem, á despit de pertanyer al any 1495, está cambiada de lloch. Equivocadament sigué cosida entre les que formen lo volúm titulat *Cartas Comunas Originals 1440*, del arxiu municipal de Barcelona.

(60) Entrava en les costúms dels segles XV y XVI, que los pobles reguläsen ab ordinacións ó bans locals, la manera y lloch hont devien amararse llins y canems. D' entre elles son curioses les fetes á Mallorca en 1513 y més avant renovades en 1696, estatuint lo lloch, que, en quiscuna població de la Illa, devien amararse canems, á fí de no perjudicar la salut pública (*Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 1899, pl 89.)

los terratinents prosseguiren amarant canems y llins en l' estany de Port. Per no donar lloch á que «les aygues de aquell nos emponsonyen ab lo amarar dels dits canems y llins que ordinariament amaren en aquell, per lo que lo bestiar de la ciutat pasturen en lo prat tenint necessitat de abeurar abeuren en dit stany y a causa de dites aygues emponsonyades pateix e sen mor molt quiscun any dit bestiar convindría per ço allergar lo bras del stany fins ha llobregat perque descorrent la aygua de llobregat per dit stany tingues aquell net y ab bones aygues corredisses.» «Lo dit Consell entesa la dita propositió y considerant esser cosa molt difficultosa posar dita aygua de llobregat en dit stany y que a dita causa se offereixen despeses molt excessiues. Que per ço no sen fassa cosa alguna. Empero que si los terratinents volran fer bassa e lloch per amarar la pugan fer del stany envers Montjuich.»

Se parla, en aquest concell, del pasturatge que feya, lo bestiar destinat al consúm dels barcelonins, en terres vehines al estany de Port. Dirém donchs alguna cosa d' aytal pasturatge, que tant burgit mogué, en l' any 1902, al tractar de restablirlo, nostre Ajuntament.

Molta importancia donaven, los Concellers, en lo segle XVII, á les pastures que tenien en lo Prat y á Nostre Senyora de Port, «perque encara que los moltons arriben a Barcelona grassos, no tenint pastures per poder los fer pasturar, dins dos dies están flachs, quant mes que de ordinari lo bestiar de llana que arriba en Barcelona arriba flach per causa del cami. Y axí es forços per engrexarlo que la Ciutat tinga herbes y pastures »

De temps antich s' havia subvingut á aquesta necessitat dels barcelonins. En 1266 Jaume I concedí als carnicers de Barcelona *totes les pastures dels herms y boschs acceptats vinyes y horts.* Es dir que totes les herbes existents en l' extens territori de Barcelona, per tot allí hont lo bestiar no ocasionás dany als conreus, eren á obs de la Ciutat y per tant los particulars no 'n podien usar á son propi profit. Y com algú ho volgués contradir, en 1493 una sentencia favorable á les pastures de la Ciutat, refermá aquella disposició (61).

---

(61) *Proces y sententia de herbes en lo qual hi ha privilegis cotats y consta com la Ciutat te les pastures de Garraf fins á Montgat (Diversorum,* vol. III fol. 176, arx. Municipal de Barcelona).

Los pasturatges del Prat pertanyents á Barcelona, segurament serien les terres del que fou port de Montjuich, que quedaven en sech á mida que la aygua reculava. A fi de que no hi hagués dubte, estigueren cuidadosament fitades ab les armes de Barcelona, segons ho manifesta la renovació de termes del any 1640, hont se diu que 's posá *á cada fita vna pedra ab les armes de la Ciutat.* Mes á despit de les senyals, los terratinents no dexaren de sembrar en aquelles terres, haventne *introduhides causes en la Real audientia, en les quals ha comparegut lo syndich de la present Ciutat.* Lo concell barceloní, acordá, en 17 de Novembre de 1644, proseguir los plets promoguts per los terratinents, plets que ja 's trovaven en acció en l' any 1586.

Durant lo segle XVI se prohibí als pescadors exercir la pesca en l' estany de Port, com apar en dugues crides y ordonaments fets per los Concellers, en 1582 (17 de Juliol) y 1583 (1 de Juliol).

En la segona crida, se renová lo manament als terratinents de no amararhi canems ni llins, mostrant no sols la persistencia en aprofitarse de dites aygues á tal obgecte, si que també, lo molt compte dels concellers, en que axó no succehís. Se compren quan gran comoditat los hi era, als pageses del entorn, y que á despit de tants bans y penes, tractasen de solidar la sua situació. De manera que aytals aspiracións, se vegeren en part satisfetes, en lo concell ordinari del 11 d' Agost de 1594, lo qual 'ls hi atorgá llicencia general de amarar canems y llins *fins á nostre Senyora de Setembre primer vinent en los estanys son en lo prat y estany de la llacuna.* Aquest derrer estava en la part baxa de Sant Martí de Provençals.

La precedent y altres llicencies similars, tingueren caracter provisional, subsistint sempre la prohibició d' amarar en aquells llochs, per no posar en perill la sanitat pública. Empero aquest fonament tractaren de derrocarlo los terratinents en certa ocasió en que obtingueren un paper firmat dels doctors en medicina, certificant, com, en lo temps en que 's trobaven (derreries de Setembre) cessava tot perill d' engendrar malalties.

Corría l' any 1676 quan axó succehí. Hi hagué mala cullita de blat, compensantse les perdues, ab la dels canems y llins, que en cambi 's presentá abundosa. No podentlos amarar en altre lloch, los ficaren en les aygues del Llobregat. Mes les avingudes del riu feren perdre la major part del que s' hi havía posat. Desesperats los pageses, acudiren al Llochtinent y als Concellers

ab una curiosa exposició (62) que 'ls hi adreçá lo seu portant veus Güell. Sembla sigué atesa per aquella vegada, permetentlos amarar en l' estany de Port.

La acció seguida del Llobregat apilonant arenes y mes arenes en la sua boca, feu dexaparexer totalment en lo segle XVIII, l' estany de Port, per substituirlo pasturatges y estanyols sense fons, esdevenint mes malsans que may, los conreus y llochs del entorn. La ciutat de Barcelona seguía mantenint allí les sues fites designatives d' una propietat, que, temem no ha estat respectada com se devía, en lo segle XIX, per la poca escrupulositat del qui 's vol engrandir, prenent lo que no es seu. No ho diu pas bé, lo vulgar catalá, al afirmar que «lo que es del comú, no es de ningú».

---

(62) Apendix, document nombre XLVI.

CAPITOL III

Lo castell y la capella de Port

Quan encara no havien prés peu les franqueses dels municipis en lo Comtat de Barcelona, quan la condició civil dels seus habitants era la de senyors, catlans y vassalls, condició que devía donarli lo nom de terra de catelans (63), tindría importancia jurisdiccional lo castell de Port. Devía pérdrela mes aviat que cap altre castell de la Marca Hispánica, per son vehinatge á Barcelona, quals ciutadans disfrutaren molt prompte d' enfranquiments ó franqueses, que, extenentse á son territori, havien de colocarlo en situació escepcional (64).

Se creu eregit, lo castell, dalt d' un munt de roca ab que finava lo Montjuich pel Mitj día, segons afirmen alguns autors, dient ha vist destrosada bona part de la penya que li serví de fonament, per les barrinades, que, al obrirhi una desembraçada carretera, lo segle XIX hi feu esclatar (65). Emperó no es aquell lloch gens indicat per assentarhi un castell roquer, segons era costum á les derreries del segle X ó principis del XI. Axís es que suposém se trová en altre lloch vehí, com direm més avant.

La importancia del castell de Port, baix son punt de vista feudal, no passá del segle XI. D' aquí que sigan breus les noves hagudes de sos senyors.

---

(63) Balari y Jovany. *Cataluña. Origenes históricos,* pl. 31.

(64) En l' any 1025 se parla ja de les franqueses de Barcelona en lo doc. 50 de Berenguer Ramón I. (Arx. Corona Aragó).

(65) *Recuerdos y bellezas de España,* vol. II de Cataluña, pl. 55. —Balaguer, *Las calles de Barcelona,* vol. II, pl. 354.

Los autors dels *Recuerdos y bellezas de España*, copiant á Pujades (66) reproduexen, que, en sos murs existien clavades algunes argolles de ferre, semblants á les que 's solen veure en los llochs d' embarch y en los ports per lligarhi les amarres, dient foren arrancades per máns de son propi castlá Miquel Ça-Rovira. Ells partien del suposat, que no crehém exacte, de que lo castell s' alsava en la matexa plana, per existir encara un trós de roca hont s' apoya la capella de la Mare de Deu de Port y servía d' abrich ó doser á la imatge.

Ho havem sentit comptar en tants llochs, axó de la existencia d' argolles per amarrar naus, que, en veritat no, crehém ab lo que de tant bona fé aculli Pujades.

De la rodalía que un jorn tingué asignada lo castell de Port, se 'n conserva exacte conexement, per lo contingut de dugues escriptures del segle XI. La primera, del any 1053, diu que los termes del castell de Port, eren: d' Orient, lo Besós; de Ponent, lo Llobregat; de Tremontana, lo mont Orsa (Sant Pere Martir); y de Mitj-día lo mar (67). La segona escriptura, del any 1060, es prou coneguda de nostres historiadors, que l' han copiada de Diago y de la que mes avant ne tractarém per menut. Allí s' adjudica al dit Castell, lo territori enclós del coll d' Enforcats, dalt de Sant Andreu de Palomar, fins á Proençana, passant la divisoria per lo camí que va per la carena de Collcerola y Vallvidrera (68).

Del context d' aquestes dugues escriptures s' ha de deduir, que, lo castell de Port era un castell termenat, segons ho solien esser los de la época de que parlem. Emperó tenim dubtes de que en la práctica ho fos en tota la acepció dels drets feudals que hi anaven vinculats, y en cas afirmatiu, finaría l' usatge de dits drets, en l' any 1060, al revertir á la casa Comtal, segons dirém aquí mateix.

Hi havia dintre sos limits, com be 's veu, la major part del plá de Barcelona, ó siga tota la extensió territorial, que, en l' any 1283, Pere II asigná á dita Ciutat, en virtut del important privilegi vulgarment nomenat *Recognoverunt proceres*. Establí tal privilegi, que fosen considerats ciutadans de Barcelona, los

---

(66) *Crónica de Cataluña* part 1.ª llib. 3 cap. 21.
(67) Apendix, document nom. XXIII.
(68) Apendix, document nom. XXV

quí residissen en los termes compresos, desde lo ***coll de Codines***, y de les montanyes de ***Puig Aguilar*** y ***Coll-Cerola***, al mar. En lo segle XV foren obgecte de controversia los limits designats per ***coll de Codines***, motivant una curiosa informació á fí d' estatuir la sua exacta equivalencia (69). Per ella se sap que, en

---

(69) Ab data de 19 de janer de 1470 se vé á concloure que l' antich *coll de Codines* se nomenava llavors *Puig Marobi*. Aquest expedient d' informació l' havém vist en lo volum *Diversorum 6 Loct. Renati de Anjou*, Registre 44 Intruso, foli 20 del Arxiu de la Corona d' Aragó. D' ell copiém: «in priuilegio istius insignis Ciuitatis Barchinone incipienti recognouerunt proceres sit capitulum huiusmodi tenoris. Item quod Ciues Barchinone non dent decimas neque primicias de oliuis neque de fructibus aliquarum arborum nec etiam primitiam de fructibus vinearum a colle de Codines vsque ad rieram de orta et a podio de aquilarii et a colle de Cerola vsque ad mare; et propter antiquitatem tanti temporis collis in preinserto capitulo designatus sub nomine de Cudines sub tali nomine impresentiarum non reperiatur imo sub alio dicatur nominari et vos dilecti et fideles regii et nostri Consiliarii eiusdem Ciuitatis apprime cupiatis memoratum collem et seu locum vbi constructus est decerni et determinari et in loco ipso fitas siue mollones ad memoriam in futurum apponi et erigi...» Afegeix, que, per virtut d' informació oberta pel Veguer de Barcelona, ab concell ó intervenció del jurisperit Guillem Pallerer, havien trovat, que lo predit Coll de Codines «vere esse in fine parrochie beate Marie de Splugues et confrontatum cum parrochia sancti Justi de Vernu aqua cadente versus torrentem quendam vocatum de sabadia qui torrens se engrauat in alio torrente vocato gratomon et retrotramite discurrit versus locum sancti Joannis de pinu et expost redit ad locum del Spitalet et quod collis ipse qui antiquitus vulgo apellabatur de cudines impresentiarum nominatur puig marobi et terminatur collis ipse seu podius ab oriente in torrentem de gratalops et ab occidente cum colle vocato sabadia eodem torrente de sabadia mediante et ex informatione ipsa constat collem ipsum antiquitus vocatum de Cudines et nunc puig marobi esse iuxta domum sive turrim de picalques eas ob res forma preinserta capituli dicti priuilegii recognouerunt proceres et aliorum priui legiorum ipsius vrbis consyderata prefataque informatione attenta ac aliis certis respectibus ad hec nos iuste mouentibus habitaque super eis matura delliberatione prouidimus et decernimus prementionatum collem antiquitus vocatum de codines in preinserto capitulo designatum impresentiarum vulgo appellari et nominari puig marrobi et in vero esse in fine dicte parrochie beate Marie de Splugues et confrontatur cum parrochia sancti justi de vernu et esse juxta domum siue turrim

l' any 1470, se denominava puig Marobí, trovantse situat prop la torra de Picalquers.

Eren, donchs, del castell de Port, los antichs termes de Sants Provençals, Palomar, Sarriá, les Corts y Provençana (70). Per tant, en lo temps en que fou castell termenat, lo castell de Port estaría comprés entre la torra d'Eles (71) y lo castell de Benviure (72) per la part del riu y entre los castells de Verç (73) Octaviá, de Montcada, tal vegada ab lo castell Ruf y ab lo de Montirat damunt de Badalona de que 's parla en l' any 1076, castell que no crehém fós termenat, ni tingués jurisdicció (74).

Barcelona en certa ocasió ve designada com formant castell. Fou en l' any 1023, en la penyora feta per la comtesa Er-

---

vocatam de picalques et sic in dicto colle antiquitus vocato cudines et per nunc puig marrobi ad latus cuiusdam ledonere siti in torrente sive riaria qui est in itinere quo itur a prefata Ciuitate barchinone ad prescriptum locum de Spitalet et satis prope eundem locum et etiam quandam domum siue turrim vocatam den Roure fitas siue mollones per fidelem virgarium regie atque nostre audientie petrum de saluaterra apponi et erigi fecimus et mandauimus taliter quod a cetero omnibus memoria innotescat et a nemine ignorantia valeat allegari.»

(70) En l' any 1189 consta esser Provençana del terme del Port «in territorio barchinone infra terminum de portu in parrochia sancte eulalie de provintiana.» (*Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol. 15, doc. 48).

(71) Nomena á esta desconeguda torra d' Eles, un document del any 992, que, al donar los limits del castell de Cervelló, consigna, entre lo castell d' Aramprunyá y lo Llobregat, lo terme del Llor y la torra d' Eles, entenentse aquesta, esser mes propera al riu. (Doc. 64 de Borrell II, Arx. Corona Aragó).

(72) Lo castell de Benviure, poch conegut en la segona mitat de la Edat Mitjana, tingué son territori entre lo d' Aramprunyá, lo mar y lo Llobregat, segons certa curiosa escriptura del any 1048 De sos termes y situació, axís com dels diferents castells catalans anomenats de Benviure, 'ns en ocupám en nostre monografía *Lo castell Bisbal del Llobregat.* (Barcelona, 1900).

Mes avant, lo castell de Benviure desaparegué absorbit per lo d' Aramprunyá.

(73) Del castell existent á Sant Just des Verz ne parla una escriptura del any 1049: *alodio qui est in territorio barchinonense in parrochia sancti iusti vocitato verz subtus ipso castro ad ipsa sala.* (*Lib. Ant. Eccl. Cath.*, vol. IV, foli 48, doc. nom. 142).

(74) *Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol. 128, doc. 378.

mesendis de sos castells, entre los que s' hi llegeix breument *castrum de barchinona cum castro monte Katano* (75). La circunstancia de posar conjunctivament lo *castell* de Barcelona ab lo de Montcada, mostra que nos pot tractar d' equivocació. Emperó la cita es altament vaga y atenentnos al vulgar de que una flor no fá istiu, consignam netament lo fet, tal y com ell es, dexant los comentaris y deduccións, per si alguna vegada altres documents aclarexen la aplicació d' aquesta paraula, donat cás de que n' hagués tinguda.

A més per lo que fá poch havem exposat, en lo segle XI, Barcelona no podía constituir castell termenat, tenint son territori comprés dintre los limits del castell de Port. Los documents establexen major confusió que no es facil d' aclarir. Existien aleshores, en la nostra Ciutat, tres castells que defensaven son primer recinte de muralles: lo *castell Nou*, lo *castell Vell* y lo *del Regomir* (76). Lo primer estava situat á Ponent, ó siga al extrem del call juich hont ara confluexen los carrers del Call, de la Bocaría y dels Banys Nous; lo segon vers lo Nort en la plaça del mercat, després dita *del Blat*, modernament *del Angel;* y lo tercer á Llevant en la porta del Regomir.

Los castells *Nou* y *Vell* eren dels Vescomtes de Barcelona y lo del Regomir en lo segle XI era de la Seu barcelonina (77) y en lo XII de la poderosa familia de Sarriá, segons se manifesta en lo testament de Guillém Pere (78). Foren veritables castells en lo sentit de portar ab ells establerts certs drets ó feus, com se veu per una de les cláusules testamentaries de Guillém Pere de Sarriá (79). Lo terme llur se reduia á la Ciutat y á son burg ó arraval, més sense tenir la extensió de territori que suposava tot castell termenat.

Les que ja no usaren del nom de *castells* sino del de *torres* y

---

(75) Document 46 de Berenguer Ramón I. (Arx. Cor. d' Aragó).

(76) Any 1024: «domos cum turribus quas habemus in ciuitate barchinona que sunt prope castrum Regumirum» (Document CXCVII de la Marca Hispánica).

(77) Diago obra citada, lib. 3, cap. 2.

(78) Vegis nostre obra *Notas históricas de Sarriá*. Apendix, document VI, pl. XXII.

(79) «Et castrum de regumir cum omnibus feuis et usaticis quos habeo per ipsum castrum quem teneo per meum seniorem berengarium de barchinona.»

que per tant no disfrutarien dels drets adscrits á aquells, sigueren les dues que guardaven la porta de les muralles d' envers lo N. O. ó siga de junt al palau del Bisbe, nomenades en los documents *turres archidiaconales*, per pertanyer al Ardiaca de la Seu, les quals han pervingut fins al present, en la mal nomenada *Plaça nova.*

No pot avenirse la jurisdicció exercida pel castell de Port en sa extesa rodalía, ab la que, haurien los tres castells del recinte de Barcelona en lo segle XI, sino creguesem que la del un y dels altres fou llavors merament nominal havent mort á la primitiva jurisdicció del castell de Port, la que al ensemps fou pretesa pels dos castells vescomtals.

Aquí entraríem en lo camp de altres congectures: pró tal procehir no 'ns agrada y davant exa confusió y falta d' aclaracións precises, nos estimém més no seguir avant.

Lo vescomte de Barcelona Guitart ó Witart, en l' any 978, adquirí per permuta, unes vinyes *in monte judaïco in locum ubi dicunt ad ipso circulo*, propietat d' Ató, Abat de Sant Pol del Maresma (80). Aquestes terres eren contigües á altres pertanyents al propi Vescomte.

Crida la atenció en dita permuta, no sols lo desitj de Guitart d' aumentar lo que ja possehia, derrera Montjuich, si que també que no 's fasi referencia al castell de Port.

Al voltant del antich port de Montjuich, hi tenía també moltes propietats en lo segle XI, la Catedral de Barcelona, les que procurava aumentar. Se pot dir que en l' any 1020, ella y Geribert poseíen la major part d' aquelles terres.

En dit any 1020, obtingué la Catedral una important donació de cinch peces de terra en lo port, feta per Guifré de Mediona. La sua descripció posa de manifest una vegada més, com tot aquell voltant era de Geribert (81). Algunes de dites peces de terra tocaven á les aygues del estany de port y se tenía compte de fer constar, que lo seu límit estava en lo mitj de l' estany. D' aquesta manera no hi havía dupte de que tot lo que acrexés la

---

(80) Firmen la permuta, tots los monjos y preberes que formaven la comunitat de Sant Pol del Maresma, en nombre de deu y fins un de cech, qui signá ab les seguents paraules *Signum Senderedus monachus qui non potuit suum nomen scribere per cecitatem oculis suis* (Document 16 de Borrell II, arx. Corona Aragó).

(81) Apendix document nom. VIII.

propietat pel cantó de l' estany, á mida que s' omplía d' arenes, pertanyía al propietari colindant.

Ab lo transcurs del temps, los antichs propietaris perderen lo dret á les terres ocupades per l' estany, qual dret radicá en la ciutat de Barcelona en lo segle XVI. Axís en l' any 1530, se declarava propietaria del estany é hi tenia posades les fites designatives de la sua propietat (82).

La predita escriptura del any 1020, parla del *castell de Geribert*, situat en aquell lloch, y que no pot esser altre que lo castell de Port, lo qual llavors ja era propietat del fill del vescomte Guitart.

D' altres fets de Geribert, ne tractarém en lo capitol derrer, al historiar á son fill Mir Geribert. Aquí sols hi continuám breument les persones á les qué per successió aná á parar lo castell de Port.

Geribert morí en l' entremitx de l' any 1020 al 1030 y son fill Folch restá en possessió del castell de Port.

De Folch Geribert, passá lo castell de Port, no á son germá Mir Geribert, sino al fill d' aquest y nebot de Folch, lo levita Bernat. Aquesta preterició de Mir en la herencia paterna, pot guardar relació ab la sua accidentada vida, que tal vegada Folch reprovaría.

Bernat levita, en l' any 1053, vivint encare son pare Mir Geribert, doná lo castell de Port á la Seu de Barcelona (83). Incomprensible donació, que no sabém si sortiría efectes legals, puix lo primer de Juliol de 1060, vivint lo levita Bernat y ab son consentiment, Mir Geribert entregá lo propi castell de Port al Comte de Barcelona al venir á pau y concordia d' una llarga controversia y disensió que mantingué durant alguns anys ab lo Sobirá (84).

En veritat que lo castell de Port en avant formá en lo patrimoni particular dels nostres Comtes. Al entrar á governar lo Comtat, pro-indivís, los dos germans Ramón Berenger *cap d' estopes* y Berenguer Ramón, esplica Diago, que fins la residencia del palau de Barcelona entrá en lo repartiment portat á terme, convenintse, en 1079, que, hu dels germans l' habitaría fins

(82) Vegis la nota (54).
(83) Apendix document nom. XXIII.
(84) Apendix document nom. XXV.

vuyt dies avants de Nadal y l' altre fins vuyt dies avants de la Pasqua de Pentecostés. Mentrestant, aquell á qui no tocava habitar en lo palau de Barcelona, tindría per residencia les cases de Bernat Ramón y possehiría lo castell de Port (85).

Eix fet podría indicar á algú, que no 's conceptuava dit castell gens menyspreuable, quan axís se puntualisava la sua retinencia, adjudicantla com á compensació, al germá á quí no pertocás residir en lo palau de la Capital. Hi han autors que n' han prés pretext, per afirmar que sería mansió dels Comtes de Barcelona, com v. g. en Pí y Arimón. (86).

Més á axó hi devém afegir, que, ni llavors los Comtes tenien les necesitats y comoditats de que avuy disfruta qualsevol burgés, ni lo tal castell era cap palau, ni hauría, més valor que lo d' una propietat rural situada en bones condicións.

D' altre part aquesta escriptura de Diago es la que nos ha fet creure, que tal vegada podía haver tingut asignat, lo castell de Port, l' extens y magnífich territori que li atribuexen los dos documents dels anys 1053 y 1060 (87).

La circunstancia de no tenir á la vista los documents de que nosaltres nos havém proveyt avants d' escriure aquesta monografía, ha estat causa de que un autor tant cuidadós com Pau Piferrer, suposi, que, en dit castell se vinculás la defesa d' un port, que já havía desaparegut al temps de la sua existencia y que sa capacitat fou gran puix l' esculliren per morada comtal los dos germáns Ramon Berenguer y Berenguer Ramon (88).

De totes maneres resulta petita la importancia que sempre se doná al castell de Port, repetint que no passá del segle XI la que tingué com á castell termenat. Contribuí á ferlo decaure rá-

---

(85) «Laudauerunt vt vnus Comes stet in palacio Barchinonœ ab octo diebus ante Penthecosten vsque ad octo dies ante Natale Domini et alius stet ibi ab octo diebus ante Natale Domini vsque ad octo dies ante Penthecosten ita vt hec festiuitas prima Pentecosten sit primum ius stationis: et laudauerunt vt quando vnus ex predictis Comitibus steterit in palacio infra prescriptum terminum alius stet in domibus Bernardi Raimundi et tunc teneat ipsum castrum de Port et omnem eius dominicaturam diuidant per medium.» (Diago, *Historia de los victoriosisimos antiguos Condes de Barcelona* foli 132).

(86) *Barcelona antigua y moderna* vol. I, pl. 389.

(87) Apendix documents nom. XXIII y XXV.

(88) *Recuerdos y bellezas de España. Cataluña*, vol II, pl. 54.

pida y visiblement, la cap predilecció que en avant hi mostraren los Comtes, enagenantlo de son patrimoni, axís com, l' haverse 'n allunyat d' allí la vida marítima de Barcelona. Y restant merament com á punt militar ó de defesa, esdevenía poch estrategich.

La vida marítima desaparegué desde lo moment en que dexá d' esser port per omplirse d' arenes la sua entrada, qual fet s' atrasa verosimilment al segle x. En l' any 1020 se 'l nomena já *stagno de porto qui est justa monte judaico a parte occidentis prope castrum de geriberto* (89).

Diu Diago, que en 1119, Berenguer Bernat, casat ab Solesta, qui era senyor del castell nou de Barcelona, tenía en feu lo castell de Port. Per la similitut del nom patern y per les possessions de que 's tracta, pot creures que sería un germá del vescomte de Barcelona Udalart Bernat, de quí se sap existí per los anys de 1042 á 1072.

La Edat Moderna trobá enderrocat lo castell y ab referencia al segle XV, ho consigna en Carbonell, en lo capitol VII de la sua coneguda Crónica.

En lo present segle XX, mostra per sos enderrochs, lo lloch hont estigué assentat, puix com per miracle se conserven voltats de grans espedats que han format artificialment, los qui exploten les propietats naturals d' aquell terrer. Dalt d' una eminencia no molt lluny del cementiri del S. O. del que sols lo separa ample y fonda pedrera, s' enlairen uns tres ó quatre metres del plá terrer, la rodona construcció d' ample y estreta torra, feta de pedra y calç. Junt á ella, fragments de mur, ran de terra, assenyalen estatges interiors.

Lo lloch no es estratégich, per lo poch tallat de la montanya, puix s' ajunta ab lo més alt de Montjuích per lo costat Est, si be, que, dels altres tres costats no resulta facilment accesible. En cambi, d' allí se domina molta terra, especialment les montanyes de Garraf y del Panadés.

En nostres castells, no hi solía faltar la corresponent capella en son vehinatge, al obgecte de subvenir á les necessitats espirituals. A vegades, lo titular de dita capella doná nom al mateix castell, com succehí ab los de Sant Vicents, de Sant Esteve, de Sant Martí, de Santa Engracia, de Sant Llorenç, de Santa

(89) Apendix, document nom. VIII.

Linya, etc., tal vegada per esser aquella de fundació anterior á la de la fortalesa.

De la capella dedicada á Santa María, en lo castell de Port y situada desota, en lo plá, á uns tres cents metres de distancia del castell, en línea dreta, se sab que existí en 1030, quan Ermengardis filla de Borrell II, dexá per les necessitats de la sua dedicació, blat del que cullía en ses terres del Port (*Et de ipso blado qui est in porto sic teneat tantum unde fiat dedicatum Sancta maria de port*).

Pere y Galcerán de Sarriá, als qui sens dupte pervingué algun temps més tart, lo castell de Port, fundaren un benifet sots advocació de la Verge Maria, en la capella d' aquell lloch. Lo temps en que ho fundaren no se sab.

Mudat est benifet, en capellanía, sigué transladat á la iglesia de Santa María del Mar, per conceptuarla més propera á la capella de Port sens dupte per lo cantó de mar. Esta capella, en l' any 1458, consta estar derrocada, en ocasió en que Florencia, viuda de Galcerán de Sarriá, hagué d' efectuar una provisió en lo benifet fundat per la familia de son marit (90).

No finiría lo segle XV sense que los seus propietaris la tornessen á reconstruir. En 1498 havía pasat á mans de Benet Diumer, mercader de Barcelona, qui 's titulava *dominis castri et portu siti extra montem Judaicum*, fill de Jaume Diumer y de Dionisia, y casat ab una filla d' Andreu y Eularia Puigredon. Retornat á Barcelona després de llargues absencies en regions

---

(90) «Capellania sub invocatione Beatœ Mariæ nuncupatœ de Portu in ordine 12.ª—Hœc capellania fuit olim beneficium fundatum in capella Beatœ Mariæ de Portu citra Montem Judaicum per Petrum aut Galcerandum de Serriano et sub invocacione Beatœ Mariæ prout sic refertur in litteris mutationis hujus Beneficii in capellaniam et translationis in ecclessiam de Mari tanquam propinquiorem ecclesiœ castri de Portu tunc dirutœ que sunt in Regestro Collationum sub die 25 octobris 1458 in quibus prœmissa referuntur et etiam quod antea translatum fuerat interim in ecclesiam Sancti Vincentii de Sarriano quod etiam refert coll° facta de dicto beneficio per obitum Simonis Rayner die 25 Augusti 1458 Joanni Comes, ad cujus instantiam et etiam Florentiœ viduœ Galcerandi de Sarriano tenentis bona ejusdem Galcerandi patronœ dicti beneficii facta fuit dicta mutatio et translatio. Attamen institutio seu dotatio talis beneficii vsque modo reperiri non valuit» (*Speculum Barcinonœ*, foli 39, arx. Curia Eclesiástica).

ultramarines (91), feu sentir la sua munificencia en la capella. que llavors era vulgarment nomenada *la Verge Maria del castell de Port*, la qual havía heretát de sos passats, reconstruintla y dotantla de les rendes necessaries perque hi fós dita missa tots los diumenges y festes de precepte. Benet Diumer devallá de la antiga familia Sarriá tan renomada á Catalunya en los segles XIII y XIV (92). Se diu que dos anys avants de la fundació del benifet, ó siga en 6 d' Agost de 1496, hi fou consagrada una nova imatge de la Verge María per lo Dr. Francisco bisbe de gracia (93).

Diu Narcís Camós en 1657, á propósit d' aquesta imatge, (94) que 's trová en una cova al peu del Montjuích, cap al Llobregat, ignorantse detalls de la trovalla y la descriu ab les paraules següents: «Es su Imagen de alabastro, está en pie, tiene la vasquiña dorada y manto azul; los pies agudos y el rostro muy grave, morenito, devoto y algo risueño. El Jesús tiene en el brazo izquierdo, con la pierna derecha sobre la rodilla izquierda, morenito también como la Madre. De alto tiene poquito más de dos palmos. Consagróse dicha imagen, como consta de un escrito que tiene en su Capilla, que es del tenor siguiente: Divendres á 6 de Agost de 1496, fonch consagrada la imatge de la gloriosa Verge Madona Santa María del Port, la qual consagració feu Don Francesch Bisbe de Gracia, lo qual atorgá gracia á tot fael christiá que dirá un Pare nostre y una Ave María quaranta días de perdó. Item Papa Gregori concedí á qualsevol christiá que visitará dita Iglesia quaranta dias de perdó. Item Papa Alexandro de gloriosa memoria concedí y otorgá cent dias de perdó lo dia de la consagració de dita Imatge de la dita Madona Verge Maria, que fonch á sis de Agost de dit any».

Tením entés que aquesta imatge desaparegué de la capella per los anys de 1865 á 1870, sens dupte per anar á parar en qualque museu ó á mans de antiquaris, segons havem vist esdevenir ab tantes altres imatges velles.

---

(91) Apendix document nom. XXXIV.

(92) Vegis *Notas históricas de Sarriá.*

(93) *Barcelona antigua y moderna*, vol. I, pl. 556.

(94) *Jardín de María plantado en el principado de Cataluña enriquecido con muchas imágenes de esta Celestial Señora, etc., por el P. Fr. Narciso Camós de la Sagrada Orden de Predicadores.*

En 1518 havía succehit á Diumer (quí era já succesor de la familia Plá y aquesta de la de Casademunt en lo segle xv) sa filla Dionisia quí usant lo titol de *Dominœ dicti Castri* (del Port), apar en 1530 viuda de Janer Morell (95).

Sense succesió masculina, los Morell, esta propíetat tocá á Elienor, en 1561, qui, junt ab son marit Jaume Montagut mercader de Barcelona, se titulen *dominorum castri de Portu.* Passant sempre á mans de dones, en 1747 Maria Eularia Negrell ho aportá á son marit Francisco de Moxó y Francolí (96), quals descendents la han poseida fins al segle XIX.

Pi y Arimón fá notar que la data de 1716 esculpida damunt de la porta d'esta capella, sembla voler dir que llavors sigué reedificada ó notablement restaurada. En efecte, fou axís, puix la inscripció no pot esser més clara y terminant, segóns la havém vist en lo present any de 1903. Diu ab defectuosa ortografía.

SE ES FETA LA IGLESIA NOVA AB CARITATS DE DAVOTS
ANY 1716

Está al present, bastant arrunada, convertida en corral ó diposit d'ossos, sense que ningú tracti de tornarla á habilitar per les necesitats espirituals qual falta comensarien á sentir les moltes families habitants en la barriada que junt á ella se constitueix, si en la capella del cementiri nou ó del S. O. no 's procurés dirhi misa los diumenges y altres dies de precepte á hora convenient, vegentse prou concorreguda.

Entre les consequencies de les moltes transformacións que ha començat á sufrir, desde les derreries del segle XIX, lo lloch plé d' estanyols y aygues baxes del antich port de Barcelona, per virtut de les especulacións d' una companyia agrícola mercantil, y per virtut del cementiri y dels establiments marítims é industrials establerts en la sua platxa, s' hi compta, la de construirhi una bona iglesia per les necesitats del poblat que allí s' está formant. Una de les principals entitats propietaries d' aquell lloch conegut per cán Tunis fá poch que s' ha acostat al actual

(95) *Speculum Barcinone*, fol. 411 (arx. Curia Eclesiastica de Barcelona).

(96) *Speculum Barcinone*, fol. 412.

bisbe, lo Cardenal Casanyas, per oferirli tota la terra necesaria á obs d' una iglesia parroquial.

La iglesia se situará entre la antiga capelleta de la Mare de Deu de Port y lo mar. Actualment se tramita la cessió, que sembla será un fet y molt aviat podrá posarse la primera pedra. Se creu ab fonament, que la nova iglesia será posada sots la advocació del Beat Joseph Oriol.

La utilitat de semblant iglesia, major de día en día, pujaría de punt si 's fés allí una *zona* marítima, neutral, segons demana ansiosament nostre comerç. Y encara que axó no siga aviat un fet per la forta oposició dels governs, n' hi haurá prou ab que l' Ajuntament convertesca en espayós y atractivol passeig la carretera del Morrot y s' acabin les començades y deturades obres del tranvía, perque s' esdevingui tot seguit lo creximent d' aquella barriada.

Més retorném á la capella de Port, de la que 'ns en anavem apartant sense donarnosen compte.

A despit de que no era pas tradicional costum la de visitar la capella de la Mare de Deu de Port en processóns de pregaries fetes á Barcelona, en los segles XV, XVI y XVII, per un dietari de les derreries del segle XVIII que obra en nostre poder, sabem, com, lo 30 de maig de 1775 «exiren las pregarias del carme: anaren á visitar á Nostra Señora del port que está al altre part de la montanya de Monjuic y anaven los religiosos de dit convent ab vn gran número de penitents y moltas donsellas vestidas de negra y descalsas (97)». Es la derrera vegada, que, aytal capella, atragué vers ella la devoció pública dels barcelonins, al menys per lo que ha arrivat á nostre conexement. Axó mostrará com verament una flor no fá istiu, davant l' arreconament en que la ha dexada tot lo segle XIX.

La capella de la Mare de Deu de Port, que, primparada, ha vingut fins nostres dies, no es já la construcció romanica del temps dels Comtes de Barcelona, sino la barroca del segle XVIII, pobrement mantiguda en un lloch que ha restat solitari y frequentat per gent de vida no molt santa.

Les nominals jurisdiccions dels mercaders ciutedans de Barcelona, qui, en los segles XV, XVI, XVII y XVIII, foren propietaris

---

(97) *Dietari fet per Joseph Torrens* en 1770, fol. 4 (de la biblioteca particular del autor).

de la capella, clós del castell y terres vehines, intitulantse, sense motiu, senyors del castell de Port, les havem vistes semblantment consignades en lo segle XIX, per los descendents de Maria Eularia Negrell. Axís ho declaren estos, en l' any 1879, al fer constar sa pretensió á les *tierras, honores y posesiones que integran la* RODALIA *del referido Castillo de Port* (98). Tot lo inestimable Ensanxe de Barcelona, y sos pobles agregats, que com sabem per los dos documents del segle XI já esplicats, vingueren enclosos en la rodalia del antich castell de Port, se trovaríen subgectes á haver de pagar lluysme á un particular, si tan ridícules pretensións poguessen sostenirse. A ben segur que, ni lo propietari, ni lo seu asesor, sabien que era lo que 's podia entendre per rodalía del castell de Port. Be dihém los cataláns, no haverhi res més atrevit que la ignorancia.

---

(98) Autorisá aquesta escriptura, en 28 d' Agost de 1879, lo notari de Gracia (Barcelona) Francisco Farrés y Viver, figurant en sos protocols.

CAPITOL IV

La torra del Llobregat

De molt antich s' han vingut construint torres en la desembocadura del Llobregat, al peu de la montanya de Montjuich. En la época comtal, aquestes torres s' erigiren principalment per defensar les masies d' invasións sarrahines, com se solía fer per tot allí hont ho exigien les necessitats del cultiu ó dels poblats, especialment en llochs propers al mar. Ne son exemple, si be d' época més posterior, les que encara hi han á Castelldefels.

En l' any 984, se cita esplícitament una d' aquestes torres que 's trobava *in pago barchinonense prope monte judaico ad ipso porto vel in baneols* (99). Altre torre del any 1067, igualment situada en los Banyols del Port *ad ipso círculo*, era una ferma construcció, qual circunstancia 's fá constar en la escriptura (*turre obtima qui est constrùcta ex petra et calce*) (100).

Lo port s' aná omplint d' arenes, les antigues torres s' enderrocaren ó restaren llunyanes del mar, la frontera axamplantse y ab la mutació del temps y de les costums, surgiren noves necessitats.

Ja de molt antich y especialment en lo segle XV, s' han utilisat, en la platxa barcelonina, de les aygues dels rius Llobre-

(99) «Affrontant ipsas terras et *turre* vel curte de orientis in terra de Guilaberto vel suos heres de meridie in ipsa mare de occiduo in terra de ioannes de circii in terra de vvitiza.» (Cartoral de S. Cugat, foli 297 doc. 905).

(100) *Lib. Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol. 27, doc. 84.

gat y Besós, per aprovisionar los vaxells que navegaven per los mars de la Ciutat. D' elles aytambé s' aprofitaven, en segles passats, com es molt natural, les armades de cossaris y altres enemichs, que, atalayaven naus catalanes al entorn del port, per apoderarse del seu cargament.

Un exemple en l' any 1355, tenim, en la missatgería, (de qual despesa se doná compte, *lo primer die del mes de vuytubre*) tramesa per los Concellers de Barcelona, al Vescomte de Cardona, en terres de Cardona, pregantli enviás cavallers *que guardassen les aygues de lobregat e de basos que janoveses noy paguessen pendre aygua* (101).

La necessitat de custodiar dites aygues per tal concepte, se feu sentir, donchs, durant los segles XIV, XV y XVI. Fins al any 1565, ningú tractá de posar remey á semblant mal.

Lo Príncep de Melito, llochtinent general de Catalunya, exposá als Concellers lo pensament que havia tingut de «fabricar en la boca del riu llobregat vna torre de la qual se poguessen foragitar los moros y altres cosaris que de quiscun any venen a fer ayguada a la boca del dit riu.»

Aceptat lo progecte per lo Concell de guerra de Barcelona, en jornada de 3 de Març de 1565, se buscá la manera de que la Ciutat no hagués de suportar tota la carga de la sua erecció. Fetes les degudes gestións, prometeren contribuirhi, los Diputats del General y los Consols de la Llotja. De comú acort ab aquestes entitats, lo 18 de Març, se tractá de la sua fábrica, arbitrant lo concurs d' altres persones

Al cap d' un any se manifestá en lo Concell de Cent, haverse trevallat en lo progecte, puig en jornada de 25 d' Abril de 1566 (102) se presentaren á discusió les traces ó plans de la torra disposats per Lluís Scrivá, enginyer del Rey, formulantse un presupost tenint en compte les sumes de diner ab les que hi contribuirien, en ajuda de despeses, lo Bisbe de la Diócesis, la Diputació Catalana, la Llotja de Mar y diferents particulars.

Los dietaris de Barcelona donen compte d' haverse colocat solempnialment la primera pedra, lo 20 d' Agost de 1566, ab assistencia de totes les autoritats, tal com ara encara s' acostuma.

---

(101) *Delliberacions del Concell 1354-1359* foli 36 (Arx. Municipal de Barcelona).

(102) Apendix document nom. XXXV.

Les obres estaven molt avançades, quan s' escaigué la arrivada d' una flota composta de sis grans lenys de sarrahins, los quals, en la matinada del 31 de Maig de 1567, desembarcaren en la platja de Badalona, saquejant algunes cases y emportantsen cautives á cinch ó sis persones. D' allí passaren á la boca del Llobregat, enderrocant part de la començada torra. Aquest contratemps posá en situació apurada á la Junta d' obres puix s' acabaren, avants d' hora, les quantitats presupostades. Per evitar se repetissen aytals accidents, la Ciutat enviá una guardia al Llobregat á fí de protegir les obres de la torra y les persones dels treballadors.

Lo 13 de Juny de 1567, se formá una companyía de quaranta homes assoldejats, sots la capitania del donçell Joan Miquel de Montornés, ab los que hi trameté la Ciutat *dues peses de ferro* al obgecte de *preseruarla dels moros perque no la enderroquen com ses vist de fet y han fet algún dany.* Estava á les ordres d' en Montornés un *alferis* per ell nombrat y un tambor.

Lo 7 de Juny de 1567, entre altres acorts presos per la construcció de la torra, hi figura lo de que «sacabe la torra inseguint la obra comensada tota llisa ab vna sola garita damunt lo portal y que la scala ab la qual de terra se puiara a la dita torra sie de gat lleuadissa y que la scala que puiara al cap de la torra se fassa dins la paret de la matexa torra, seguint la gruixa de la paret de quatre palms de amplaria y aquella se fassa a la ma dreta de dit portal que será enuers lo riu». Veuse per tant, que encara 's practicava la antiquísima estrategia militar de construir torres sense porta d' entrada en lo plá terrer, costúm que 's venia observant á Catalunya desde la época de la dominació romana, com ho proven entre altres exemples, la interessantísima torra de Saladeures, á Vich y la del Coll damunt de Llinars.

Lo 21 de Juny de 1567 la torra s' acabava já, puix la Junta encarregada de sa construcció acordava:

«Primo: Ques fassa lo cap de la torra conforme la trassa ha feta lo Enginyer de sa magestat luis Scriua y lo qual en lo present consell es stada presentada y la scala ques fassa ab peu ferm de fora per poder entrar en la dita porta ab pont llevadís y ab portes caladisses.

»Mes la scala de dins dita torra per puiar dalt se fassa dins lo grux de la paret y en aquella per defora se fassan aspilleras axí per pendre claror com per deffensar la scala de defora com dit luis scriua ha trassat.»

A primers de Juliol de 1567, se termenaren les obres de la torra, y segons lo trassat del enginyer Scrivá, se contruiren *garites* ó *gatoneres* á dalt de tot. A 14 del dit mes y any, se disposá, que «cada nit guarden sis homens a la torra de llobregat solament y que per ço sien asoldeiats dotze soldats y que dells guarden sis cada nit en dita torra ab son capita y llochtinent com feyen y sien pagats».

Lo 19 d' Octubre de 1567, fou llicenciada la companyía d' assoldejats formada á les ordres d' en Montornés. Mentres lo concell establía d' una manera fixa y permanent, la forma com en l' esdevenidor devía esser custodiada la torra, se confiá á tres homes la sua guarda y á quatre homes lo 27 d' Octubre. Al ensemps se prescribía que dites guardes «sien persones abonades y de confiansa y de bona fama y que la hu ho los dos sien artillers y que sien obligats assistir personalment y no per substituits y stiguen y habiten continuament de día y de nit: y que se posen y sien posades en dita torra tres peses de artillería ço es vna mija colobrina y dos sacres ab sis archabussos y sis ballestes y sis armes auensades ab munitio pera sexanta tirs de la artillería: y que ans de posar dits artiller o artillers sien examinats: y que les dites persones sien posades durant la mera voluntat del magnifich conseller en cap com ha coronell de la Ciutat y que aprés de posades dites persones en faltar algú o alguns dells ne sie posada altra o altres a coneguda y voluntat dels magnifichs consellers.» Fixantse als soldats lo salari de sinch lliures al més, se convingué, que, tant les vehines parroquies, com lo Bisbe, Capitol y altres persones que be semblés als Concellers, ajudassen en la despesa.

Los habitants de les parroquies properes al cap de Riu, no s' avingueren á contribuir á tals despeses, motivant constants controversies. que no foren facilment resoltes, á despit d' arbitrar, la Ciutat, en 1568 (9 de Març), del Bisbe y Capitol, llur cooperació per fer desistir á aquells vehíns de la sua poca disposició á ajudar á dites costes.

Lo 9 de Febrer de 1568, no estaven ultimades les defeses de la fortalesa com ho refereix lo vinent acort del Concell. «Attes tenen noua que Rodegerien sinch fustes de moros y per star la torra del cap del llobregat sens ninguna pessa de artillería per tant per lleuar aquella de perill delliberaren que sien aportades a dita torra dos girifalcs encaualcats ab ses carretes ab vn carregador vn barrill del poluora y una dotzena de pilotes po-

sades primer en dita torra les portes son ja fetes per aquelles.»

En l' any 1577 se feren algunes millores en la torra del Riu, com «una garita de fusta pera dalt de la torra pera fer las santinellas,» la obra perque la artilleria «puga millor jugar y ajudar la vna a laltra, que per ço las tronetas que alt son sian smartades o embraxades per los costats», escurar lo pou, construir dalt de tot «una cambreta pera dormir en aquella lo capita» etc. Llavors se pensá en erigirhi capella per lo servey espiritual d' aquelles guardes, dient l' acort, «que deius les cambres de fusta que son dins dita torra sien clapes y fetes instancies de rayola y al mig de les cambres ço es en lo espay ques de la vna cambra a laltra sie feta vna capella de guix e rayola y en aquella fet son retaula sots inuocació de sta. barbara y de sta. eularia.»

Continuades modificaeións y millores hi feu la Ciutat en lo restant del segle XVI. Axís, en 1583 se construhí un pont de balança; en 1585 se desferen «les troneres que stan al descubert de dita torra igualant la tota a vn igual en manera que tire la artillería per barba» y en 1588 foren «llevats los marlets de manera que la artillería pugue tirar per barba á la banda de la mar.»

Com á important pertenencia de la Ciutat, era costum, que quisqu' un any, los Concellers hi anessin á visitarla. Y axís ho juraven en lo introhit de la sua concellería, segons llegím en los Dietaris (103).

Lo 19 de Juliol de 1584, davant la alarma de que lo Rey d' Alger ab 25 galiotes estava en nostres costes, se passaren comunicacións á tots los llochs marítims, aumentant ab 25 homes mes, los quí defensaven la torra del Llobregat. Allí s' hi estigueren los cinch dies que durá la alarma, y en los quals les galiotes d' Alger passaren per davant la ciutat de Barcelona sense atacar sa platxa Mes al retirarse fou reforsada la guardia ordinaria durant tot lo més de Setembre, per vía de precaució.

Al poch temps se vegé que lo gran inconvenient de la construcció d' esta fortalesa en la boca del riu, era la facilitat ab que son curs se desviava trasmudant la sua sortida al mar, á bona distancia de la torra. Si no 's posava esmena á dita mutació d' areny, podía donar lloch á fer esdevenir infructuós tot

(103) Vegis lo volúm VIII, plana 444, d' aquesta important publicació del municipi de Barcelona

quan allí s' hi obrás. Per obviar semblant inconvenient, en 1577, s' assenyalá á les guardes, un sobresou, á fí de que també cuydassen «de girar lo riu pera que entre en la mar deuant de dita torra y aquel girarlo conseruarlo pera que estiga ordinariament la bocha de dit riu deuant de dita torra.»

D' aquí que quiscun any fós cuidadosament examinada la boca del Llobregat y si s' apartava de la torra, hi era de nou acondubida á son costat.

Altres vegades lo riu girá de curs molt avans de la sua sortida al mar, com succehí en 1595 y per acort de 9 de Juny, lo Concell feu construir á Sant Boy, bones y fermes estacades á fí d' evitar que lo Llobregat «no gir per lo prat conforme ha comensat de fer per lo dany ne vindrie a la present Ciutat per lo ques veu que la torra del Cap del riu que la Ciutat ha feta y costa tants diners restarie en sec.» Aytambé en data de 16 de Juliol de 1597 se consigna lo pagament d' una suma de diner «per provehir al dany porie causar lo riu de lobregat en mudarse a la banda de Remolar y la torra del Cap del riu restar en axut y ferse inutil.»

Si unes vegadas havien de cuidar, los Consellers, de que lo riu no s' allunyás massa de la torra, en altres, los capritxos de les aygues, portaven sa corrent vers aquesta, fentla perillar. Al obgecte d' evitar lo seu enrunament, en 30 d' Octubre de 1607, s' acordá esmersar cent lliures en l' apartament del Llobregat de les parets y fonaments de la torra.

Los concellers hagueren d' ocuparse de l' abandonament en que dexaven alguns soldats, la torra que tenien dever de guardar. Axó se posá en concell de 11 d' Agost de 1601, manifestantse com tres soldats «servexen ab molt pocha residentia y alguns dells seruexen per subrogats, lo que tot es en grandissim dany de la ciutat.»

En consequencia, lo dissapte 1 de Setembre de 1601, Lluis Bramasachs, cap de guayta, acompanyat d' un manyá y davant de notari y ab los competents testimonis, se constituí en dita torra ab proposit de registrarla. Lo manyá arrancá lo pany de la cambra d' en Panyella sombrerer, hu dels tres que may residien en la fortalesa del riu, qual habitació, junt ab les d' en Roca y d' en Durán, anaven á esser registrades.

Dins la cambra d' en Panyella s' hi trová: «Primo vna caixa tancada en clau vn llit de Pots y bancs vn morrio vnes teles de cassar vna sclayre de fusta vna bossa negra buyda.

»Y en la cambra den Rocha se ha trobat dins casi plena de ionchs ab feixos vnes guardes despasa y vn pom vn brido y robota dolenta.

»E apres se obri la istancia o cambra habitaua dit rocha en la qual y hauia vna caixa vberta dins y ha vn gipo vnes calces y casaca molt dolent vn llit de pots y banchs vna marfaga tot dolent vn lansol vna flassada blanca molt dolent vn barral de vidre vna laçola dos plats de foch vn cantaret vns flascos y flasquillo.

«E apres dit cap de guayta ha demànada al soldats la clau de la istancia den Durán y han respost que ja la tenía lo soldat qui la ha de tenir quis diu Vidal.»

La remoció de soldats tant poch cumplidors de sa obligació, s' imposava. Mes no 's feu tot seguit, sino que 's passá un mes y mitj llarch, puix fins á la jornada de 19 d' Octubre no foren cambiats.

Lo primitiu salari de dites guardes, que era de xexanta lliures anyals en 1567 y que en 1577 se puxá fins á setanta, y cent per lo capitá, en 1627 (13 d' Octubre) s' augmentá de 50 lliures lo del capitá y de 30 lo dels soldats, quedant en 150 y 100 respectivament.

També la Ciutat maná construir una barca per servey de la torra.

Diu Pí y Arimon, que, lo 12 d' Agost de 1651 la feu volar l' exercit castellá que sitiaba á Barcelona. Pacificada Catalunya, com les circunstancies que motivaren la erecció de la torra, ço es, lo perill dels cossaris africans, no havíen cessat, sigué refeta, manteninthi Barcelona, soldats y artillería, segons esplica Corbera venía succehint en l' any 1674 en que ell ho escribía (104).

Barcelona en lo més de Maig de 1693, feu grans preparatoris per oposarse á la invasió francesa. Una Junta de guerra dirigía tot lo pertinent á la defesa, per la qual s' acordá alçar un fortí al cap del Llobregat «a effecte de impedir que la armada naval enemiga, en cars vinga, no fassa aygua al Riu.» Aquest fortí se construía activament lo 28 de Maig, no servint de gran cosa, quan fou vinguda la ocasió.

Al comensament de la nefasta guerra de successió haguda al

---

(104) *Catalvña illvstrada* (Nápols 1678) plana 39.

iniciarse lo segle XVIII, la torra sigué aterrada. Emperó més avant, durant lo famós siti de 1713 á 1714, en lo cap del riu Llobregat, s'hi construí un fort de campanya. Consistía en un quadrat abaluartat, tenint al exterior dugues bateries per fer foch vers lo port de Barcelona (105).

Lo 29 de Maig de 1848 se començá la construcció d'un far de segon ordre, ab eclipses de mitx en mitx minut, emplasat damunt los fonaments de la torra del segle XVI. Com per l'acopi de arenes que porta lo Llobregat, lo far resultás un tant allunyat del mar, alguns eren d'opinió de fer avançar la torra lo mes endins possible de la platja. Pí y Arimón manifesta, que, ab tal pretensió, sense donar majors ventatjes als navegants no sols haurien retrassat la erecció del far, ab notori aument de despeses, sí que també dintre d'alguns anys estaría internat de la matexa manera. Mes, encara, abonaba als que no volgueren cambiar de situació, la circunstancia de que, la antiga torra venía já assenyalada en los derroters per evitar l' extens baix fons d' aquella platxa; y establintse allí mateix lo far, de consemblant manera devía servir de guía á les naus.

Del far ne tenim la seguent descripció (106) «es de segon ordre y té habitacions per un enginyer y tres torrers. Encara que algun tant apartat del mar, en dies de desfet temporal ha vist cobert d'aygua sos tres primers graons d'entrada. La máquina fou construida á Paris, conté tres metxes mogudes per quatre bombes alimentades per parafina d'Escocia, liquit clar y blau, molt semblant á la aygua y que te la ventatja de deixar molt poch deposit En lo far hi han 12 lentes ab 2 reflectors y 12 panals en la part superior y altres tants en la inferior. La plataforma del far resta fixa, tenint lo exterior lo mohiment de rotació, de sort, que á la persona que s'hi troba, li fá lo efecte d'estar rodant quant realment permaneix inmóvil.»

---

(105) *El sitio de Barcelona en 1713-1714*, por Joaquím de la Llave y García, (Madrid 1903) pl. 84.

(106) *L' Excursionista: bolletí mensual de la Associació Catalanista d' Excursións Científicas*, volúm II, plana 28.

CAPITOL V

La atalaya y castell del cim

La existencia d' atalayes en los cims mes alts de les montanyes, es tant antiga, que 's pert en la foscor del temps en que los romans ocuparen á Espanya. De igual manera donchs, se perden en los primers segles de la Edat Mitjana, les noves que tenim de la torra de senyals de Montjuích.

Al any 1073, pertany lo mes antich document que dona conexement del farell que existía al cim de Montjuích y al ensemps del camí de pujarhi (107).

Pi y Arimon suposa, que, en l' any 1091, s' hi posá un llum ó far, per guía dels navegants durant la nit, afegint molt equivocadament, que, «entonces era aquel lugar el más á propósito para este objeto, por hallarse el puerto á su espalda». (108) Ja havem dit com en lo segle XI no existía port redera Montjuich. Crehem aytambé equivocada la opinió del llum de nit, puix no sols no la havém trovat consignarse, en lloch, més no entrava en les costums de llavors. Les fogates, eren indicacións noctur-

(107) Any 1073.—«In nomine domini Ego bonus ysaac cuius pater dudum uocitatus fuit rabbi iuda venditor sum tibi remundo dalmatii leuite emptori per hanc quoque scripturam istius mæ uenditionis » unes terres «in monte judaico in parrochia sancti juliani et in eius confinio» Lindaven «A meridiana in ipso farello» «A circea quoque parte in alodio boni ysaac cuius pater nuncupatus fuit ioseph aurifex siue in strata quam itur a monte ad urbem et ab urbe ad montem» (*Ant. Eccl Cat* vol. I fol. 176 doc. 462).

(108) Obra citada vol. I pl. 343.

nes per avisar la presencia d' enemichs ó per donar altres senyals de guerra, y no s' utilisaven per guía ó endreça purament dels navegants, segons se fá en la actualitat.

De les senyals fetes per lo far de Montjuich, en temps de guerra, ne parla l' italiá Gallo, á proposit d' una esquadra genovesa que, en 1466, aná contra Barcelona (109).

Lo deficient del servey d' aquesta atalaya, já en la matexa Edat Moderna, ho posen de manifest nombrosos fets, escullintne dos que 'ns surten al pás, al obrir un dels volúms del Dietari del Concell barceloní.

A 23 de Juny de 1603, lo guayta descubrí en la matinada nou galeres procehint de Llevant y en continent *devallá á la Ciutat* per comunicarho als Concellers puix hi venien los Princeps de Saboya.

Si be en tal ocasió, los Concellers, hagueren temps d' aparellar la rebuda dels Princeps, no succehí lo mateix en altres vegades. Axís á 29 de Decembre de 1605, tenint intenció de saludar ab la artillería, á la Duquesa de Terranova, germana del Virrey de Catalunya, «les galeres vingueren tan promptes y la guarda de Montjuych fou *tan tarda en assenyalar*, que nos pogué donar lorde tan prest con lo temps requería». Aquí l' avís donat desde dalt estant, no fou fet á temps per descuyt del guayta.

D' aquesta deficiencia del servey n' eren responsables los Concellers, puix corría á llur compte tot lo pertocant al farell de Montjuich. Y en quan al nomenament de guaytes, no sempre 's feu ab aquella puritat inherent á tota bona administració. Que al comensar lo segle XV, se donaven diners per obtenir l' ofici de guayta de Montjuich y que després d' obtingut, en lloch de servirlo personalment, l' interessat, hi enviava un substitut, ho sabém per lo que succehí en 1437 al morir lo guayta Tomás Erís.

Unes novelles ordinacións estatuides per dites guardes, obligaren á en Joan Pinós, nomenat com á succesor d' en Erís, á prestar sagrament y homenatge, que rebé lo capdeguayta Joan Vilossa, jurant *que ell per raho de la dita provissio no ha donada alguna peccunia o servey e que ell mateix personalment servira*

---

(109) Copia lo text d' Antoni Gallo, Campmany, en ses Memorias. vol. I pl. 52.

lo dit offici (110) imposantse pena de cinquanta lliures y perdua del carrech, si 's comprobava lo contrari.

Atrassem á nostres llegidors á lo que diguerem en lo capitol II al parlar d' alguna inmoralitat consemblant, en l' ofici de tenir en condret la boca del estany de port. Y aquí podém recordar, lo que já aprengueren nostres avis de llurs passats, de que sempre han tingut bech les oques.

En lo segle XV, cansats, segurament, de la poca rectitut y escrupulositat en lo nomenament de les guaytes, se dexá establert, per reyal privilegi, fós fet á la sort, extrahent un nom de la bossa dels mariners. Pró també hi havía manera de burlar la bona fé dels barcelonins, si be no en totes ocasións, los que tal proposit cobejaven, sortien ab la seva, segons resulta comprovat ab lo cás ocorregut en l' any 1502, al posar, en lloch de la bossa contenint los noms dels mariners, la que portava los dels oficials de la Ciutat (111). Ja es prou casual, que sí equivocasió hi havía recaygués, precisament, en la bossa dels quí llavors manejaven tot lo tinglado de les extraccións municipals.

Dugues eren les guaytes del dit far y si lo mariner insaculat

---

(110) *Manual de novells ardits vulgo dietari del Concell barceloní,* 15 d' Abril de 1437.

(111) «Quant en la extraccio en dies passats feta den Christofol sec en guarda de la torra del farell de montiuhich vaccant per mort del qui possehie lo dit offici. La qual extraccio es stada feta inaduertentment de la bossa dels officials de la Ciutat e deuia esser feta de la bossa de mariners de Consell. Lo dit Consell veent que la dita extraccio es stada feta no seruada la forma del priuilegi del regiment per la M[at]. del Senyor Rey atorgat a la dita Ciutat haguda per reuocada dita extractio feta del dit Christofol sec segons lo dit Consell la revoca feu deliberacio e conclusio que sie feta extractio de altre guarda de la dita torra de la bossa dels mariners de consell segons en lo dit priuilegi es disposat.

«E publicades les dites deliberacions fou proceit a extractio de vn redoli a la sort de la bossa de mariners de Consell per al dit offici de guarda de la torra del farell de Montjuhich per un infant de edat de circa set anys. E vbert aquell per mossen Jacme ros Conseller en cap de la dita Ciutat fou trobat scrit dins lo dit redoli lo nom den Joan de Mallorca mariner. E axi fou hagut provehit del dit offici a beneplacit de la Ciutat ab lo salari y emoluments acostumats.»

(*Deliberacions del Concell,* acta del 30 de Novembre de 1502, arxiu municipal de Barcelona)

refusava acceptar lo carrech, se tenía de repetir la insaculació. De manera que, quasi be cada extracció de nom doná lloch á incidents, puix era casual, que lo favorescut per la sort, se trovés en disposició d' aceptar lo dit ofici (112).

Essent una de les coses dignes d' esment de Barcelona, en lo segle XVI, dita atalaya, es natural que los viatgers ne parlassen. Enrich Cock, qué acompanyá á Felip II en sa vinguda á nostre Ciutat, en 1585, la descriu ab les seguents paraules (113):

«En lo más alto del dicho Moniuví hay una torre o atalaya de la cual se ven las galeras y navíos que vienen de lexos y se da señal á los ciudadanos cuando vienen. De allí siendo el día claro se ven las islas de Mallorca y Menorca aunque hay gran trecho de mar en medio».

D' igual manera, al comensar lo segle XVII, lo renomat Rector de Vallfogona, en la poesía que dedicá á la montanya de Montjuich, aludeix diferents vegades á la torra atalaya del cim, al dir (114):

2 Gran senyalador de Moros,
Que de tos ulls van fugint,
Tement com los tens de foc,
No 'ls cremes de viu en viu
3 Mes diuen los que 't conexen,
Que ets un covart fementit;

---

(112) Vegis com á mostra la que ocorregué en 1541, en que lo Consell ordinari en vista de la renuncia presentada per lo guarda Pere Bassa feu «extracció de vn rodoli de la bossa intitulada mariners per a consell», en lo que «fonch hi trobat scrit lo nom den barthomeu avinyo lo qual per esser en lo regne de napols segons dix lo senyer en hieronym avinyo pare seu y per conseguent fora lo regne y per ço ne fou extret altre y obert aquell fou hi trobat scrit lo nom de Hieronym anguna lo qual per esser nat dins la Ciutat de Valencia segons ell mateix dix en lo present consell fou feta extraccio de altre rodoli y vbert aquell fou y trobat scrit lo nom de Johan Roig». Aquest nomenament tampoch fou lo definitiu, sino que haventse posat á conexement del Consell ordinari, en sentada del 7 de Juliol de 1541, esser difunt en Roig, se procehí á extracció de la propia bossa, resultant llavors nomenat en Joan Ros per guarda de Montjuich.

(113) *Relación del viaje hecho por Felipe II en 1585*, plana 127.

(114) *La armonia del Parnás*, poesías de Vicents García, rector de Vallfogona, (Barcelona 1703) pl. 125.

Puix no tens, sino la Llengua,
Y eixa, per donar avis.
11 Tens etxisadas las donas
Y de seny las fas eixir,
Que en dir *Monjuic senyala,*
Fan vela del Faldellí.
29 Sols mé enfada aquella Torre
Que ab una ma de tres dits,
Parla ab signes a la Costa,
Secrets del Mar descubrint.

La torra que per aquest temps hi havía á Montjuich, era já una notable y bella construcció, que comunicava ab la ciutat per carretera feta á despeses de Barcelona la construcció, de qual carretera, començada en 1607, li ocasioná grans sacrificis pecuniaris, no sols per la indemnisació de terres als propietaris de la montanya, si que també per los plets y questions que aquestos li mogueren en 1608.

L' edifici no era gens primitiu, puix fou necesari referlo per estar subgecte á la influencia dels llamps que molt sovint lo derrocaven, matant á les guardes. Lo consell de la Ciutat en 1476, tractá de remediar les desgracies dels llamps, de la manera com en lo segle xv se solía subvenir á semblant dampnatge, que era, construint prop de la torra, una caseta baxa, hont s' hi refugiaven los homes durant les tempestats, desamparant la torra.

«Item fonch proposat Com en temps passat diuerses vegades sia stat víst que lo lamp ferria en la torra de Muntjuhich e mataua les guardes. E aço succehia per quant noy hauia alguna caseta que fos pus baxa que la dita torra en que dites guardes quant fa mal temps se poguessen apartar e lunyar se de tal tempestat De ques segueix que les dites guardes leixen lo exercici e segueix sen molt dan Per ço ells consellers a instancia de les dites guardes hauien pensat si y sería feta alguna caseta la qual no sería de gran cost car attes que ja tenen algunes coses quey seruirien no si despendrien pus de V lliures o VI lliures.

«En quant tocha la casa fahedora a Muntjuhich per deffensio de les guardes per que sien guardades de lamp lo Concell fa conclusio que sia feta empero que no si puixe despendre sino Sinch lliures.» (115)

(115) *Delliberacions del Concell, 1476 á 1477,* foli 72.

Alguns anys despres (26 de Maig de 1574) se comunicá ab pont de fusta llevadís, la torra y la caseta dels guaytes, de manera que lo pont servís de porta á la torra.

Mal ús feren, de la casa y de ses cambres, les guaytes de Montjuich, per tal que fins en les iglesies los predicadors ho *abominaren* y en lo concell de Cent de 17 de Janer de 1605 se deliberá de *quant perniciosa es la dita obra y quant aparellada á tot lo que es visi* (116). Crehém que la comissió que 's nomená per posar esmena al dampnatge, cumpliría ab son encarrech, y que tot se tindría en compte en les noves obres del any 1606.

En lo segle XVII, los avensos del art de la guerra especialment en l' usatge de les armes de foch de gran potencia, devía portar una mutació de trascendencia en lo cim del Montjuich. La sua inmellorable situació estratégica damunt de Barcelona, confesada, entre altres, per lo militar d' aquell segle Melo en sa

---

(116) «E tambe feren relatio com per exequutió de la deliberatio per aquest sauí consell feta a... de..... prop passat en que sels ordena que vessen mirassen y visurassen la obra noua ques feye junt lo farell de monjuhic. Los mag^os^ consellers segon y terç y en sa companyia Rafel Planes droguer obrer de la present Ciutat que per no hauer tingut salut lo mag^o.^ Gabriel Antoni bosser obrer militar no pogué anar y axi referiren quant pernisiosa es la dita obra y quant aparellada a tot lo que es visi y que esta mal que la ciutat hage de tenir allí casa ahont se tingue visi y que molts religiosos y de moltes religions los ho han aduertit y es cosa tant publica que en les trones los predicadors ho abominen molt y majorment que en aquell loch sols hi ha de hauer loch pera la guarda ha de fer lo exercici de assenyalar y dar los avisos conue axi a la present Ciutat com a altres parts dels vaxells arriben y passen per la pressent Ciutat y no es be que en aquell loch y hage lloch ahont lo enemich se pugue fortificar com ho podrie fer estant dita casa en peu Que es vna casa gran ahont hi ha quatre cambres y vna sala gran Y axi que dit consell vege lo que conue se deu fer hi oyda dita relatio dit consell feu deliberatio y conclusio Que la dita obra sie visitada per quatre persones del present consell juntament ab los S^ors.^ obrers y vista aquella sí aparexera ser massa gran y demasiada sie regulada y limitada al que aparexera que conue per poder hi habitar la guarda ab sa familia. Y en lo demes que los officials sien pagats de la manobra sels deura per dita obra.

«Y encontinent dits mag^cs.^ consellers per exequutio de dita deliberatio anomenaren los mag^cs.^ m^o.^ francesch cosme fiualler m^o.^ Joan Ros mercader consol de Lotja Joan Teres notari de barcelona y mre. Antoni Pau Rocha flassader.» (*Delliberacións del Concell 1605*).

historia de la guerra catalana de 1640, y que mes avant inspirá al eminent filosof Balmes, son hermós article *Un castillo y una ciudad* (117), motivá, durant la revolta dita *dels segadórs*, sigués fortificat lo cim del Montjuich.

Al descriure per menut, en Joseph Coroleu, los fets de Barcelona en 1640 y 1641 (118), trametent relacions de documents originals, diu, al parlar de la important batalla de Montjuich del 23 de Janer de 1641, que feya pochs dies havía estat construida la fortalesa. Afegeix d' un Dietari, l' intent de les tropes castellanes «de voler assaltar lo dit fort portant escales bones y aparellades, perque un traydor de cavaller anomenat don Joseph de Pau y Rocabertí lo qual era mestre de camp del tercio de Montjuich y governador de dita plassa dos dies havía sen era passat al camp del enemich y havía donada la trassa o planta de dita fortalesa que ell tenía donant per molt facil lo rendir aquella.» Mes sigueren desbaratats los asalts que per tres vegades y ab gran potencia, hi donaren les tropes castellanes, per la guarnició composta de companyies de Barcelona y algunes de França, sots lo comanament de Mr. de Aubonhic.

Lo fort provisional eregit en sols trenta dies, era de terra ab revestiment de pedra y fanch, de forma quadrilateral ab baluarts en los angles.

Durant tot lo restant d' aquella guerra se proseguí conservant lo fortí de Montjuich, donantli, segurament, revestiments de major consistencia y tal vegada construint una obra avançada en la estribació que 's llença paralelament á la costa vers lo Llobregat, coneguda per Llengua de Serp (119). Referent á una d' aquestes millores, trovím cērta carta del general francés

---

(117) *La Sociedad. Revista religiosa filosófica politica y literaria.* (Barcelona, 1843) vol. I, pl. 45.

A la situació especial d' aquesta inmensa acumulació de roca del Montjuich, del tot disgregada de les montanyes del entorn, es deguda, segons Mechain, la desviació que, vers esta montanya, experimenta lo pendul á Barcelona. (*Guía-cicerone de Barcelona* per Antoni de Bofarull, (Barcelona 1847) plana 195 y *Guía completa del viajero en Barcelona*, per Cayetá Cornet y Mas, (Barcelona, 1866) plana 200.

(118) *Claris y son temps* (Barcelona, 1880) plana 202.

(119) *El Sitio de Barcelona en 1713-1714*, per Joaquím de la Llave y García (Madrid, 1903).

Marchin, del any 1649, en que s' interesa perque no 's dexin de má les comensades fortificacions (120).

En l' any 1651, hi havía costum de pujar á dir missa á Montjuich los frares que residien á Santa Madrona. Per cert que haventhi peste á Barcelona y temerosos de que lo contagi, ab motiu de dites anades, s' infiltrés á Santa Madrona, lo P. Custodi tracta d' obtenir se li rellevi d' aytal obligació (121).

Del fort de Montjuich eregit durant la guerra del 1640, fa constar en sa memoria Bertomeu Amat, que no se 'n ha trovat cap croquis (122). Mes s' ha de suposar que la sua trasa no s' alteraría, quan, de provisional, se converti en permanent, enfondint y axamplant les valls (123), alsant més los murs y robustint los revestiments de rajola.

---

(120) «Muy ilustres señores: Importando muchísimo al seruicio de Su Magestad y conseruation de la Ciudad de Barcelona que las fortificationes que se empeçaron con tanto animo y vigor, sean continuadas assi sobre el Monte juich como de la Ciudad hasta que tengan la entera perfection, vengo con la presente a pedir a V. S. con la mayor instancia que puedo, manden que se continuen con toda priesa pues el des continuar seria abrir nuebo peligro y dexar malas consequencias que hazer al enemigo y confiando haran sobre esto la reflexion deuida. N.° S.r guarde a V. S.: de S Andrea de la barca y Octubre a los 30 de 1649.—Su aficionado servidor que s. m. b De Marchin.»

(121) Apendix, document nom. XLV.

(122) *Memoria ó rápida ojeada sobre la Ciudadela y Fortificación de Barcelona, principalmente desde Felipe V hasta nuestros días* per Bertomeu Amat (Barcelona 3 de Janer de 1828) M S del Diposit General Topográfich dels Enginyers del Exercit NH.°—10—Carpeta 47.

Lo conexement d' aquesta memoria. de les antigues trases ó plans topográfichs del castell de Montjuich y la sua descripció técnica ho devém á la amabilitat de nostre distingit amich lo coronel Joaquím de la Llave y García, del cos d' enginyers militars, sumament competent en poliorcética, qual ciencia está esplicant de divuyt anys ençá en les escoles de guerra.

(123) Una de les dificultats en que nos havém trovat, ab lo coronel La Llave, al fer la resenya del castell de Montjuich, ha estat, la traducció de paraules técniques, que, si existexen en la llengua castellana, no son usades en la catalana. La transcripció de dites paraules castellanes, la havem feta ab la major escrupulositat posible, donantnos lo resultat que continuám:

Foso=catalá, vall.

Parapeto=cat. parapit, atenent á que devallá del italiá *parapetto*.

Del castell, que mes avant se denominá vell, quan s' axamplaren mes les sues dimensións, se 'n conserva una trassa sense data ni signatura, que 's creu feta á les derreries del segle XVII (124). Aytambé quan lo municipi de Barcelona publicá, en 1890, com á complement de la *Rodalia de Corbera*, la interessant trassa del siti de Barcelona del 1697 d' en Joan Gianola, s' hi veu ben representat l' antich castell de Montjuich.

L' alsament del castell al cim del Montjuich, coincidí ab lo nou desenrotllo que prengué l' art de la guerra en Bélgica y Holanda, á consequencia de la creació dels facultatius militars ó enginyería, als quals ja 's trova en acció á Barcelona, durant la guerra ab França, en lo regnat de Carles II.

Los enginyers portaren altre mutació important, la de la ciencia topográfica. De sos trevalls militars, arrenquen les primeres trasses ó plantes exactament fetes, de Barcelona y de ses fortificacións, motivantles les famoses operacións de guerra, que, en 1697 y seguidament en la primera quinzena del segle XVIII, tingueren lloch al entorn de les muralles y fortaleses de nostra Ciutat. D' aquí la profussió de trasses de Barcelona, de major ó menor importancia, que aparexen en les derreríes del segle XVII, en les que no hi vé may oblidat lo castell de Montjuich, com á complement necessari é indispensable de la Capital Catalana, y en les que se pot seguir lo seu desenrotllo.

Axís vehém al castell del segle XVII, dibuxat en les plantes ó *trasses* topográfiques, seguents: les castellanes del 1694 (125)

Glacis=catalá esplanada.

Camino cubierto=cat. estrada cuberta.

Baluarte=cat. baluart.

Hornabeque=cat. hornaverch. Devalla de la paraula holandesa *hornwerk*, de *werk* obra y *horn* banya.

Rebellín=cat. revetllí.

Luneta=cat. lluneta.

Orejón=cat. orelló.

Flanco=cat. flanch.

Línea de llares=cat. línia de dents de serra.

Adarve=cat. terraplé.

Escarpa, contraescarpa, caponera, falsabraga, cortina, poterna, batería y casamata, resulten iguals en les llengues catalana y castellana.

(124) Dep. Gen. topográfich del cos d'enginyers del Exercit E. 6. 9.

(125) *Barcelona con fortificaciones y contornes en la figura que se hallian* (sic) *en 6 Noviembre del 1694.*

y dos del 1697 (126) y les franceses de 1697 (127) y de 1698 (128), etc.

La del 1697, d' en Joan Gianola, mostra estarse construint les grans obres d' axamplament y fortificació, per manera que, al aclarir, en la taula acompanyatoria, la significança de la trassa, hi consta: «Castillo nuevo empezado. Las lineas de puntos demuestran lo que está fabricado de nuevo de cal y canto. Las otras lineas firmes y Comunicacion son trincheras de piedra seca hechas por la misma Guarnicion».

La descripció que d' ell devém á la bona amistat ab que 'ns distingeix lo coronel d' enginyers Senyor La Llave, la continuam en los seguents apartats.

Era, lo castell, un quadrilater, quins quatre costats tenien 91 m. lo N.O., 83 m. lo NE, 70 m. lo S.E que dona al mar y al precipici y 88 m. lo S. O. Donada la petitesa dels costats es clar que los quatre baluarts, (en rigor dos baluarts y dos mitjs baluarts) eren molt petits ab cares de 23 á 25 m. les majors y de sols 16 m. les altres y flanchs de 8 á 10 m. que permitien colocar molt pochs mosqueters per la defensa de la vall.

Sens dubte á causa de la poca amplada del castell y á la mesquineça dels baluarts, no hi havía parapit mes que en lo frontis S. O. considerat com d' atach. Aquest contenia instalacións d' artillería, corresponent tres troneres ab llurs esplanades de pedra, á quiscuna de les dugues cares y quatre á la cortina, en conjunt deu peces, á les quals s' hi havien d' afegir altres dugues en lo flanch de la esquerra del baluart N, que tenía també alguna vista y per tant podía exercir acció damunt del terrer de les vores. Lo restant del circuit del fort, era ab parapit ó sencilla barana de pedra.

Una rampa irregular comunicava lo pati interior, de forma trapecial de 45 metres de llargada y 31 metres d' amplada

---

(126) *Plano de Barcelona Sitiada por las Armas de Francia el dia 12 de Junio y defendida asta 5 de Agosto del año 1697*, etc.

Planta de la ciutat de Barcelona Y Moniuich Y Moll Y Atachos del 1697, original existent en l' arxiu municipal de Barcelona y reproduit per Sanpere y Miquel en la començada *Historia de Barcelona.*

(127) Vegis més avant la trassa de F. Alfonso nota (131).

(128) *Plan du siège de la Ville de Barcelone avec la carte de la côte de la Mer despuis le Cap de Cèrvere jusqu' aux environs de Llobregat. Dedié au Roy 1698.*

máxima, ab lo terraplé, en la part que corresponía á la gola del baluart del S. Arrambats al baluart del E. hi existien uns cuberts ó petits edificis d' uns 200 m. quadrats y per tant servien per allotjament y refugi de la petita guarnició que lo castell podía rebre.

En la cortina de la línia N. E vers les dugues terceres parts de la sua llargada, á partir del baluart N. hi tenía sa entrada lo castell, ab son pont de balansa sortint á la contraescarpa en certa rotonda de mampostería aspitllerada, hont venía á parar lo camí dc Barcelona.

La vall era d' una amplada variable, segons succeheix sempre en les fortificacions abaluartades. En les angulositats flanquejades, tenía de 5 á 7 m.: en lo bell mitx de les cortines 11 ó 12 y en la cara del semibaluart del S. arrivava als 20 m En l' enfront del NE. una desigualtat del terrer feya que, pasada la rotonda de la porta, la vall s' ajuntés per rasants suaus, al terrer natural. Era la cara del S E. rectilínea y com donava al precipici, la vall, separada d' aquest per sencill mur de barana, venía á formar com un estrado baix ó falsabraga, que vigilava mes de prop les aspres y dificultoses costes de la montanya.

Hi havía estrada cuberta en les cares N.O. y S.O. de 6 á 7 m. d' amplada, ab sa corresponent esplanada. La plaça d' armes del cantó S. O. ó d' atach, era de regular cabuda y á més existía una fletxa irregular á 36 m. de la cresta de la estrada cuberta y que comunicava ab dita cresta per una caponera de doble esplanada.

En la proa que forma la montanya vers lo Llobregat, hi degué existir una obra antiga avançada, á uns 400 m. del Castell, que 's nomená *Llengua de Serp* (129). Tal vegada al comensar no era mes que un primitiu atrinxerament de pedra en sech, destinat á vigilar les avingudes, desde un lloch que les veu molt bé y les combat de flanch.

Quan l' exercit francés, en l' any 1694, havia entrat á Catalunya y se comensava á tenir por de que pogués sitiar á Barcelona, se reforçaren les fortificacions de la Ciutat, construint los

(129) Es nom usual que existeix en altres fortaleses, com v. gr en la Seu d' Urgell. Sebastiá Fernández Medrano nomena *Lengua de serpiente* á les fletxes ó llunetes avançades al peu de la esplanada (*El Ingeniero*, 1.ª part *De la moderna architectura militar* (Bruseles 1687) plana 173.)

baluarts de Jonqueres y dels Tallers y ampliant lo castell de Montjuich, començantse les obres que devien convertir lo primitiu castellet, en fortalesa de molta major cabuda, ocupant tota la dilatada planuria del cím. Lo nou fort, del qual n' havía d' esser reducte interior lo castell vell, tingué tres baluarts mirant vers terra y un dilatat frontis rectilini, ó millor dit una linia en dents de serra esguardant al mar.

La falsabraga ó vall del antich castell, en quina extremitat esquerra se formava lo primer flanch de la línia en dents de serra, ab parapit fet de terra y tres troneres, formava part d' aquell frontis. Lo segón estava á 270 m del primer y lo tercer á 104 m. del segón. En conjunt tenía uns 580 metres y anava de les vertents que devallen vers Barcelona fins á la punta de la *Llengua de Serp*.

Los tres baluarts Santa Isabel, Velasco y Llengua de Serp, formaven dos cares de 350 y 400 m. de costat. Era la sua trasa semblant á la de Vauban, una mica irregular per la forma del terrer y s' adaptava bastant bé á la disposició d' aquest.

La trasa que ja havém nomenat y que ha servit per la present descripció, suposantla del 1697, representa los tres baluarts á mitj fer y verament consta que no estaven pas acabats en dita data y que los defensors s' atrinxerarien en parapits fets de pedra sense morter, ab caracter provisional. Lo baluart de Santa Isabel al N. estava davant del castell vell, distantne los anguls flanquejats, 73 m. La cara dreta, de sols 30 m. de llargada, s' ajuntava á uns atrinxeraments de campanya, que ocupaven la cresta del cantó de Barcelona. La cara esquerra tenía uns 90 m. acabant en orelló circular, que cubría un flanch corvat de 21 m. de corda. Seguía la cortina de 153 m. de llargada, ajuntantse ab lo baluart de Velasco. Lo nom li pervé d' un general, que comaná la fortalesa y actuá més tart de Virrey de Catalunya.

Lo Baluart de Velasco tenía la cara dreta de 117 m. la esquerra de 91 m. lo flanch dret rectilini de 34 m. y l' esquer ab orelló rodó y flánch corvat de corda igual á 29 m. La cortina de Velasco ó Llengua de Serp, era de 125 m.

Aparexía excesivament agut lo semibaluart de la Llengua de Serp, de 183 m. de cara. Abrigava al flanch recte de 36 m. un orelló curvilini.

En 1697, les valls no estaven pas prou cavades; los revestiments, no del tot fets, emperó molt avançats, y les terres en gran

part apilonades pera formar los terraplens interiors; los parapits sens construir, sino era en alguns indrets, com en los flanchs; y finalment no hi havia estrada cuberta, y si tant sols, per bastides de campanya, exteriors. Tot plegat en orri, abocetat, segons pertocava á una fortalesa en construcció.

Les obres s' acabarien desprès de la sortida de les tropes franceses que ocuparen Barcelona, puix una de les trases despres del siti de 1706 (130) representa al castell aparexent já acabat.

A Montjuích hi hagué altre segona fortalesa durant la dita guerra de França, coneguda per lo fort dels jueus, en les plantes topografiques de Barcelona á causa d' estar emplaçada en l' antich fossar dels jueus, que doná nom á la montanya. Que s' erigí ab anterioritat al any 1697, ho diu la planta feta per Ferdinando Alfonso, al indicarla ben exactament, ab lo nom de *Fort des Juifs* (131), qual nom li seguiren donant posteriorment Stridbeck (132), Allard del 1706 á 1714 (133), A. Beeck, quí, equivocadament posá *Fort Jenis* (134), Sluyter germanisantlo ab *Joden Fort* (135) y altres.

Algunes d' aquestes trasses posen una batería junt á la capella de Sant Bertrán á la que Sluyter anomena *S. Bertrand Heremit. Fort.*

També assenyalen una linia de defesa que vá de Montjuích á Barcelona apoyada en la torra de Damians, la qual, casa es per A. Beeck indicada *La Tour des Damians* y per Stridbeck *Turn Damians fortificirt.*

Arrivant al temps de la, per Barcelona, terrible guerra de

---

(130) *Plano de Barcelona y parte de sus contornos, con los ataques de 1697, los de los Ingleses de 1705 y los de 1706* (Depósit General Topográfich d' Enginyers E. 6, 12 Madrid).

(131) *La Nouveau Plan de Barcelonne Comme il est aujourd'huy. Levé et Dessiné sur les lieux trés exactement par Ferdinando Alfonso 1697.*

(132) *Barcelona Die Haupt Statt des Furstenthums Catalonien.... Ioh Stridbeck Jumer fecit et excut.*

(133) *Barcelone Ville d' Espagne Capitale de Catalogne..... Amsterdam by C. Allard.* En aquesta trassa hi ha la anotació seguent: *le Fort de Mont Juich Pris par le Roi Charles III en Septembr. 1705*, per la que s' entreveu fou fet desprès del any 1705 y avants del 1714.

(134) Vegis la nota (137).

(135) *Barcelona.—P. Sluyter sculp.*

Successió, s' acabá de mostrar la importancia de la fortificació del Montjuích, especialment sempre que 's tractava de sitiar la Ciutat. Si ab anterioritat al segle XVII, los sitiadors no tenien perque fer cap cas de la montanya (136), já havém vist que no succehí axís en les guerres catalanes de dit segle, ni menys encara devía esdevenir, en les operaciónS militars dels dos segles posteriors.

Per més que no volém deturarnos á explicar les prou conegudes batalles de que fou teatre la montanya, mentarém breument algunes dates remarcables.

En lo Setembre de 1705 lo príncep Jordi de Hessen Darmstadt s' apoderá del castell després d' una sagnant acció en la que hi moriren més de vuyt cents homes del exercit austriach, essent hu d' ells lo propi Príncep.

Anterior al 1706 y posterior á la presa de Montjuích per les tropes aliades, es una curiosa planta topográfica de Barcelona, gravada á Holanda per la casa Beeck (137) qual casa, aprofitantse de la nova art, se dedicá á la especialitat de reproduir les prin-

---

(136) Los sitis que ha sufert Barcelona, desde la Edat Mitjana á nostres dies, son los catorze seguents:

799.—Primer siti dels franchs.

801.—Lluís *lo Piadós,* treu als alarbs de la Ciutat.

986.—Almanzor se 'n apodera ab vuyt dies de siti.

986.—Es recobrada per Borrell II sis mesos després.

1108.—Los alarbs la assitiaren dos dies sens cap profit.

1462.—Siti inútil, de les tropes franceses ausiliars de Joan II.

1472.—Joan II la sitia, capitulant.

1641.—Siti de les tropes castellanes, sense resultat.

1652.—Lo Marqués de Mortara general espanyol la fá capitular.

1691.—La esquadra francesa bombexá la Ciutat.

1697.—L' exercit francés del Duch de Vendôme obra bretxa en les muralles, tenint de capitular la Ciutat.

1705.—Siti posat per l' arxiduch Carles d' Austria y subsegüent ocupació de Barcelona.

1706.—L' exercit espanyol y francés la sitia inútilment.

1713-1714.—Lo famós siti y presa de la Ciutat per forsa d' armes.

Lo major nombre d' operacions militars á Barcelona, lo donáren donchs, los segles XVII y XVIII.

(137) *La Veritable et exacte Plan de tous les vielles et Nouvelles Fortifications de la Ville de Barcelonne Capitale de la Province de Catalogne. Imprimé Chés Anna Beeck á La Haye.*

cipals ciutats d' Europa. Al repeu de Montjuích, protegida per lo castell, hi ha indicada una batería quals fochs se dirigexen contra les muralles de Barcelona y que porta la inscripció *La batterie des Alliés.*

Altre curiositat ofereix la present planta topográfica en lo que pertany al Montjuich, com es, donar en un dels dos angles inferiors, la vista de la montanya y del castell de son cim, feta convencionalment. Per dibuxar lo castell, seguiren les linies indicades en la planta, y servintse d' elles, alçaren muralles sense cap exactitut, mostrant á les clares no esser obra de dibuxant, que ho prengués directament del natural, de cap dels molts punts de vista diferents que presenta la montanya.

Les obres fetes durant la guerra de Successió, al castell de Montjuích, foren pagades per l' Arxiduch Carles d' Austria y per la ciutat de Barcelona (138).

Lo 25 d' Abril de 1706, los catalans sigueren llensats del fort, que, habilitat per Felip V, se volá en gran partida, lo 11 de Maig de 1706, al tenirlo d' abandonar les tropes castellanes.

Del 25 d' Agost al 10 de Setembre de 1713, s' esdevingueren alguns combats en la batería de can Zafont y en lo convent de Santa Madrona, d' hont ne foren trets los catalans, refugiantse la guarnició, al vehí castell de Montjuích. Aquest restá sempre més en mans de les tropes de Barcelona, capitulant desprès de presa la Ciutat.

Finida la guerra de Successió, lo desitj d' atendre preferentment á la construcció de la Ciutadela, feu dexar á Montjuích tal

---

(138) A. 1706 (16 d' Abril) «Cridas sobre lo nou treball se fa en Monjuích acuden a ell.—Ara ojats tothom generalment seus notifica y fa á saber de part dels Ex.ms S.rs Concellers de la present ciutat de Bar.na com conciderant esser de gran conueniencia lo adelantar ab tot vigor lo nou treball se esta fent en Monjuich y per ell esser necessari aplicari crescut numero pera acabarlo ab mes prestesa. Pero inseguint lo deliberat lo die present y auall escrits per dits Ex.ms S.rs Concellers ab uot y parer de la nouena de guerra se diu y exorta a totas y qualseuols personas de qualseuol grau estat o condicio sien tant habitants en la present Ciutat com fora de ella munten á Munjuich a treballar en dit nou treball que la present Ciutat a mes del que per raho de ell paga Sa Mag.tat donara y pagara a quiscu per quiscun dia tres sous durador dit augment per lo temps de dos dias» etc.—(Bans *1704 fineix 1709,* foli 146, arx. municipal de Barcelona).

com estava, ab son vell castell y tres baluarts de Santa Isabel, Velasco y Llengua de Serp. Emperó l' enginyer general Jordi Prosper de Verboom, antich servidor d' Espanya, encara que nat á Anvers, indicava já, en 1714, la necesitat de reformar lo castell de Montjuich.

A la iniciativa del general Joan Martí Zermeño, enginyer Director de Catalunya, se degué, en l' any 1751, lo progecte de millora del Castell, ajudantli en sos trevalls altres enginyers, hu d' ells Jordi Sicre, qui firma algunes trases (139). Per de prompte s' acordá derrocar lo castell vell, dexant subsistent la cara que dona á mar, la que serví de fonament per la construcció d' un cors d' edificis de planta trapecial ab basamentes de 97 y 78 m. y cares de 85 m. Aquest cors consta d' un sol pis ab volta á prova de bomba y ab terrat damunt. Dintre hi ha un pati de 52 per 35 m. ab arcades, hont hi venen á parar les habitacións destinades á pabellons del gobernador, sargento major, ajudants, capellá, xefes y oficials de la guarnició, capella, farmacia, etcétera. D' una de les voltes, se baxa als quartels á prova de bomba, desota la cara que mira al mar, ab finestres en la escarpa. Com tenen dos sostres, s' hi poden allotjar més de dos mil homes.

Lo baluart de Velasco, restá á poca diferencia de la matexa manera.

Lo de la llengua de Serp, que resultava excesivament punxagut, se tallá, dexant sa cara de sols 90 m. y ajuntant lo nou angle flanquexat, ab lo tercer flanch de la linia de dents de serra. La cara esquerra te 80 m. Lo que avants constituía la part que anava enfora del baluart, formá la nomenada *Lluneta de Mar*, ab una cara de 59 m. y un flanch de 17 m. ab parapit de terra y altre cara de 64 m. ab senzilla barana donant al precipici vers lo mar.

Davant de la cara del baluart de la Llengua de Serp, se construí la *Lluneta de Terra* ab cares de 35 m. y flanchs de 20 m. ab parapits de terra Les dugues llunetes se defensen mutuament y formen un petit frontis abaluartat de 128 m. de costat exterior, sense cortina. La cara dreta de la Lluneta de Terra, treu la sua defesa de la cortina entre los baluarts de Velasco y de la Llengua de Serp

---

(139) Trasa existent en lo Depósit General Topográfich d' Enginyers E., 6, 21, á Madrid.

L' antich baluart de Santa Isabel, completat ab un flanch dret que avants no tenía, se nomená baluart de Santa Amalia. Fou edificada altre cortina de 69 m. ab la porta principal al mitx, y cors de guardia, permetent, la doble rampa, pujar al terraplé sobirá, hont s' alsa lo cors central d' edificis

En l' angle E. de la fortalesa, se construí, de planta, lo baluart de Sant Carles, que, ab lo de Santa Amalia, donen de cara á Barcelona. Tenen de longitut sos costats, 52 m. l' esquerre y 64 m. lo dret; lo flanch esquerre 19 m. y lo dret, que resulta esser l' antich primer flanch de la linea de dents de serra, te una extensió de 12 m.

Atravessant, lo castell, mirant vers al S. O. enfront la cortina Santa Amalia-Velasco, prop del angle flanquejant d' aquest derrer baluart fins á la linia de dents de serra, s' hi feu una gran vall interior ó frontis abaluartat, impropiament nomenat *l' Hornaverch*. La impropietat de la paraula resulta per causa d' esser, l' hornaverch, obra forana, formada per frontis abaluartat y dos llargues ales y aquí 's tracta d' obra interior. Esta construcció te dugues cares de 47 m , dos flanchs de 19 m. y una cortina de 54 m. al mitx de la que hi ha la portella que permet baxar á la vall. Se construí davant de la cortina, un petit revetllí ab cares de 43 m. L' Hornaverch y lo seu revetllí, tenen vall, estrada cuberta y esplanada.

Al peu d' aquesta esplanada, hi ha una cisterna, de forma allargada, que contindrá uns 140 m. ab amplada variable de 24 á 38 m. recullint les aygues de pluxa. La conca que allí formaba la montanya, qual sortida natural barrá, la cortina de Velasco á Llengua de Serp, es la que feu nexer lo progecte de cisterna. La tendencia natural de les aygues á acumularse en esta part del castell, está indicada en una de les sues trases antigues (140), per una gran bassa.

La aygua de la cisterna no 's considera potable destinantse sols á rentar. Per beure s' utilisa la d' altre cisterna dessota lo baluart de Santa Amalia, que recull les aygues del terrat del edifici central.

En la cortina d' entrada y en los flanchs de la dreta del baluart de Santa Amalia y esquerre del de Sant Carles, s' hi feren magatzems, ab troneres los dels flanchs, per si 's volguesen artillar.

---

(140) E., 6, 9 del Depósit-General Topográfich d' Enginyers.

Les valls tenen, son desenrotllo, revestiments d' escarpa y contraescarpa, amplada y fondaria, acostumats en los sistemes abaluartats. La contraescarpa té escales petites per pujar á la estrada cuberta. En la part interna dels orellons, hi han portes ab escala per baxar á les valls. La estrada cuberta te plassa d' armes y traveses.

Lo baluart de Sant Carles tenía sis troneres, lo de Santa Amalia catorce, tres la cortina que segueix, vint lo baluart de Velasco, set la cortina, nou lo baluart de la Llengua de Serp, quatre los flanchs de la linea de dents de serra, cinch la Lluneta de Mar, vuyt la de Terra y deu l' Hornaverch, de manera que hi havía instalació per vuytanta sis canons y comptant los obuses y morters, que no havien menester troneres, y arrambarse al parapit per disparar, pot assegurarse, que, l' artillat ordinari de Montjuích, no baxaría de cent vint peses, que son á poca diferencia les que hi havía en los temps de la artillería llisa y al comensament de la ratllada.

Axís venía á esser un castell poderós, una bona guarda del mar y un complement de les muralles de Barcelona, al entrar lo segle XIX.

No hi ha perque mentar de la manera traidora com lo dit castell, vingué á mans de l' exercit francés en 1808, custodiantlo les tropes del imperi, fins que fou abandonada Espanya per Napoleón I. Emperó en aquest espay de temps, s' ha d' assenyalar la data del 11 de Març de 1811, en que atacá al castell de Montjuích la columna del general Manso, ab mal resultat, puix sigué trayt l' exercit de Catalunya (141).

Es la derrera acció de guerra haguda al castell, puix durant les diferents revoltes de Barcelona en lo segle XIX, may los revolucionaris se conceptuaren potents per atacarlo. En cambi prengué la ofensiva contra d' aquests y de la Ciutat, en dugues ocasións.

La primera sigué lo 3 de Decembre de 1842, en que la guarnició de Montjuích, seguint les ordes rebudes del general Espartero, bombejá durant dotze hores á Barcelona ocupada per los

(141) Vegis entre altres, *Historia crítica de la Guerra de la Independencia en Cataluña* per A. de Bofarull, vol. II, pl. 233; *Calendario para el principado de Cataluña: año 1894*, pl. 23, *La batalla de Montjuich* per J. F. é I.

revolucionaris, llensanthi 1014 bombes y altres progectils y damnificant á 462 cases (142).

En los aconteximents del any 1843, la part activa que prengué lo fort de Montjuích, fou, disparar bales rases, bombes y granades, contra les Dresanes y baluarts de les muralles, que ocupaven los centralistes (143), més no contra los edificis particulars.

Tenint en compte la veritable importancia de Montjuích quan Barcelona era una ciutat forta, ab ses muralles y la ciutadela, durant més de mitj segle XIX, se tractá d' aumentar les condicións del Castell, no sols reformant son artillat, sino també ab obres complementaries per la montanya Son aquestes, la batería nomenada *de la Pedrera*, ideada pel coronel d' enginyers Casanovas y la de la *Casa-blanca*. La primera, si resultaba *formidable* ab anterioritat al any 1866, (144) avants de finir lo segle XIX no ho creuría lo general Cerero, al posar en execució un plan de defesa de la costa de Barcelona en 1898. Llavors se construí altre batería, avuy no del tot acabada, en la *Casa-blanca*, per situarhi potents obuses de costa de 30 ½ cm.

Durant lo segle XIX, diferents vegades s' havía parlat de protegir la Ciutat per una linia de fortificacións que s' estenguessen per Sant Pere Martir, Tibidabo y Sant Geroni, fins á Montcada, en qual cas Montjuích era complement de la plassa forta. Més si aquest projecte, alguna persona l' havía formulat ab interés, del moment en que 's derribaren les muralles y se promulgá la lley d' Ensanxe de la Ciutat, ab enderrocament de la famosa Ciutadela, sigué dexat corre per sempre més.

Lo segle XX tracta ara d' innovar l' estat de Montjuich, que no creu util per defensar á Barcelona, á la que dominen lo Tibida-

---

(142) Dona interessants detalls, ab un grabat de Barcelona bombejada per lo Castell, la obra *Sucesos de Barcelona. Desde 13 de Noviembre de 1842 hasta 19 de Febrero de 1843 en que se levantó el estado de sitio. Observaciones sobre los mismos su origen y consecuencias con la colección de documentos oficiales. Por Adriano.* (Barcelona 1843).

(143) Vegis la *Revolución de Barcelona proclamando la junta central. Diario de los acontecimientos de que ha sido teatro esta Ciudad durante los meses de Setiembre, Octubre y Noviembre de 1843, redactado por un testigo de vista.* (Barcelona 1844).

(144) *Guía completa del viajero en Barcelona* per Cayetá Cornet y Mas (Barcelona 1866) plana 204.

bo y altres altures. Y per la acció damunt del mar, n' hi ha prou en mantenir en lo cim, una batería d' obuses, com la de la Casa-blanca Per lo Govern y la Ciutat, s' está buscant la manera de solucionar la cessió del castell, parlantse ab massa anticipació, de construir jardins en aquell hermós y enlairat munt.

Interinament, los vint y un canons vells, á carregar per la boca, que fá molts anys s' utilisaven sols per fer les salves, son trosejats, aprofitant son bronze la fundició de Masriera y Campins, per les estatues del monument á Anfós V de Catalunya y XII de Castella, que s' erigirá á Madrit. En avant, les salves se farán ab canons d' acer Ordonyez de 14 cm.

Quan, en 1902, seguidament de mort Mossen Verdaguer, se parlá d' erigirli un monument, hi hagué quí progectá situarlo al cím del Montjuích, per completar axis lo pensament del inmortal poeta en sa Oda á Barcelona, segons deya l' articulista (145).

Pró avants s' ha de comensar per lo primer, ó siga, per la desaparició del castell.

Nostre pobre opinió, es que, malgrat los bons proposits de tothom, aparexerán tants entrebanchs, que molts anys passarém vehentlo tal y com está avuy dia.

Suposat que desaparegui lo castell, com no s' arrassará may la montanya, en qualsevol moment que aquesta sigués ocupada per un exercit, que, disposant d' alguns canons y morters, s' hi atrinxerás, recobraría, la posició, totes les sues propietats, esdevenint, segons la actitut mutua entre aquella tropa y la Ciutat, ó bé una salvaguarda per aquesta, ó bé una amenassa de gran força.

---

(145) *La Veu de Catalunya*, any XII, nom. 1231, 18 de Juny de 1902.

CAPITOL VI

Les capelles de Sant Juliá, Sant Fruytós, Sant Ferriol y Sant Bertrán

Capella de Sant Juliá

Per ordre d' antiguetat de les noves que 'n tením, la primera capella de que havem de tractar es la de Sant Juliá, já mentada en l' any 986 (146) y á la que lo bisbe Vivas, llegá, en 995, cert alou junt al riu Llobregat (147)

En lo segle XI, per anar de Barcelona á Sant Juliá, sortint per la porta del castell Nou vescomtal, s' atravesava lo burg ó reval de Santa María del Pí y per lo camí del monestir agreste de Sant Pau *del camp*, al dexar aquest enrera, se passava prop d' un estany (148) que havía format lo mar al retirarse del lloch hont algun temps apres foren hortes baxes. D' allí, gravitant la costa de Montjuich s' enfilava de dret á la capella, situada en lo repeu del mont.

En dit segle XI, la importancia de Sant Juliá era primordial en la montanya, de tal manera, que, en 1073, al referirse á unes terres properes á dita capella, no dubta, lo notari autorisant, de senyalar, lo lloch alterós hont se trovaven, ab lo nom de «in mon-

(146) A. 986 «vinea que erat ecclesie sancti Juliani site in monte judaico» (pergamins solts del arx Catedral de Barcelona).

(147) *Ant. Eccl. Cath.* vol IV, foli 52, doc. nom. 150.

(148) A 1022. Una pessa de terra situada «in loco quod dicitur sanctus paulus apostolis trans ciuitatem» afrontava «de meridie in ipso stagno uel in littore maris» «de circio in ipsa strata que pergit ad sanctum iulianum» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. I, fol. 133, doc. 342).

te judaico, *in parrochia* sancti iuliani et in eius confinio (149).»

No fou la sola vegada hont se la calificá de parroquia. En l' any 1323, se parla aytambé de la «Capella sancti fructuosi constructa *in parrochia* sancti Juliani de monte Judayco (150).» D'aquí donchs, que alguns autors d'época contemporánia afirmin que sigué parroquia y ne treguin deduccions massa aventurades sobre la importancia de la població d' aquella montanya (151).

A nostre vijarés (152) en los tres primers segles de la reconquesta catalana, quan, en la Marca Hispánica, los herms dominaven als cultius, quan los burgs ó revals del Pí, dels Archs y de la Mar, de Barcelona, no s' havien format encara, quan les parroquies foranes eren fites aislades de poblacións que s' esperaven y no venien y en lloch de cases les voltaven corrals ó cellers al ampararse de llurs sagreres, es molt posible que llavors, entre Barcelona y la antiquíssima parroquia de Santa Eularia de Provençana, hi hagués la de Sant Juliá de Montjuich.

Mes no durá molts segles, sa migrada existencia. S' ha de creure, que, al desarrollarse los burgs de Barcelona y esser parroquies les primitives capelles del Mar y del Pí, per axamplar sa jurisdicció parroquial, se compartisen lo domini de la montanya y per conseguent lo terme de Sant Juliá, dexant entrar en lo repartiment, á la parroquia decana dels Sants Just y Pastor.

Que una partida de Montjuích, estava enclósa en la parroquia dels Sants Just y Pastor, ho mostra lo Dietari del Concell barceloní, en jornada de 7 de Març de 1581.

Que era de Santa María del Mar, tota la part baxa ó costanera, ho diguerem já al tractar de la capella de la Mare de Deu de Port; dels Sants Just y Pastor, era la part central y cim de

(149) Vegis la nota (107).

(150) Vegis la nota (166).

(151) Vegis la nota (173).

(152) La llengua catalana es molt rica de paraules, més te la dissort de no esser prou estudiada. D' aquí que á vegades certes locucións geunines y úniques, com la de *vijarés* que al present usám, pugan semblar capciocitats ó estranyeses. Mes quan no hi han equivalents moderns y la paraula existeix, encara que siga desusada ó arcáica, cal ferla reviure. ¿Be val més axó, que no valdres de tres paráules per expresar la matexa idea d' una sola, com fan en Brugués y altres, dient *en mon modo de mirar*, podent dir *á mon vijarés?* (Revista *Catalunya* de Barcelona, nom. 14, 30 Juliol 1903, plana 88, col. 2.ª).

la montanya; de Santa Maria del Pí tota la part central nort; y de Santa Maria dels Sants la falda del Oest.

En lo segle XVII la iglesia del Pí, sapigué passar endevant de les altres parroquies ab les que compartía la jurisdicció eclesiástica del Montjuich, en ocasió d' un fet remarcable. Fem referencia á la renomada batalla del 26 de Janer de 1641, hont restá desfet l' exercit castellá, alsantse l' esperit patri en tot lo Principat. Lo Concell de Barcelona, en sentada de 22 d' Abril de 1641, s' ocupá de subvenir á les necessitats dels nafrats en dita batalla y de les families dels morts, atenent á que llur major part, més de vint, eren de les companyies dels Steves y dels Tapiners, no dexant bens de fortuna, (segons se refería en una exposició que 's llegí) acordá obrir informació del nombre y edat dels desvalguts. La comissió informadora, sens perdua de temps, doná compte de tot en lo concell de 28 de Maig de 1641, hont fou establert entregar quiscun any, vint lliures á sis doncelles, per colocació de matrimoni, los noms de les quals donzelles devien esser extrets á la sort, d' entre les que tinguessen més de catorse anys. Als fills varons, la Ciutat los subvencionaría ab vint y cinch lliures al pendre ofici ó carrera; á dos baldats, los hi donaren l' ofici de portalers dels portals Nou y de Sant Antoni durant llur vida y á les viudes, pares y mares dels difunts, se 'ls hi repartiren vuyt centes lliures.

Rés més s' acordá. Pró á tot axó, la parroquia del Pí, considerant, que, lo dia en que tal victoria ocorregué, celebrava, la Iglesia, la festa de Sant Policarpi, feu pintar al oli una imatge de dit Sant Bisbe, la posá en una de ses capelles y feu celebrar, lo 22 de Maig de 1641, una festa especial de gracies.

Lo 8 de Janer de 1542, se doná compte, en Concell, de la comunicació de la Junta d' Obra del Pí, hont hi constava tot lo damunt dit, demostrant que axó no ho havía executat cap més parroquia de Barcelona y que la major part de la batalla se doná en territori de la sua jurisdicció parroquial. Concloien demanant á Barcelona celebrás festa lo día de Sant Policarpi, en la parroquia del Pí.

Acullida ab agrat aytal proposta per lo Concell de Cent, acordá suplicar al Senyor Bisbe, que en avant, en la diada de Sant Policarpi «en memoria de la victoria que aquell die se tingué en la montanya de Montjuich» (153) se celebrás festa pú-

(153) Apéndix document nom. XLIII.

blica en Barcelona y en dita montanya, cessant los trevalls corporals y disposantse funcións religioses y profanes. Una de les notes mes característiques de la festa, sigué sortejar les doncelles filles y germanes dels qui moriren en la referida batalla, pera extraure llurs noms y donar cinquanta lliures á quiscuna de les favorescudes per la sort, en ajuda de dot.

En quan á la funció religiosa, semblant á la de la diada de Sant Roch, consisti, en ofici ab orgue y capella, sermó fent cremar tot lo día vint y quatre ciris de mitja lliura, de cera blanca, en l' altar dedicat á Sant Policarpi.

La festa de Sant Policarpi, fou celebrada per los barcelonins en la montanya de Montjuich, ab paralisació de totes les feynes y trevalls en la ciutat, durant deu anys, ó siga desde lo de 1642 al de 1651 inclusiu, segons se pot comprovar ab los bans pregonats per dit obgecte (154). Ab la pau y regonexement del Rey d'Espanya en 1652, era natural que acabás esta festa, ofensiva als castellans, tota vegada que significá, la conmemoració de la sua gran desfeta.

Si be llavors termená la festa barcelonina, subsisti, fins al segle XIX, un rudimentari monument que, en sa modestia recordava á la famosa batalla de Montjuích del 1641. Consistia en una llarga creu feta de bales de canó, clavades á la paret de la muralla, entre lo portal de Santa Madrona y lo de Sant Antoni, ço es en la cara que esguarda al Montjuich (155). Desaparegué al endecrrocarse les muralles.

La capella de Sant Juliá (á la que no 'ns atrevim á donar lo dictat de parroquia) tingué sos benfactors, já de molt antich, com ho mostra la dexa d' una quarta d' oli per Nadal, imposada á cens, en l' any 1148, damunt d' un soler del carrer de la Mar, de Barcelona, avuy conegut per carrer de la Argenteria (156).

Al començar lo segle XIV, era, Sant Juliá, lloch d' esbarjo dels barcelonins, en la diada del Sant, lo 9 de Janer. Acostumava

---

(154) Vegis la colecció dels bans en l' arxiu munic. de Barcelona.

(155) *Guia-cicerone de Barcelona* per Antoni de Bofarull (Barcelona 1847) plana 187.

(156) A. 1148 —«Et concedo ei in vita sua quoddam solarium quod habeo in calle sancte Marie maris in alodio Sancti iuliani montis iudayci» «tali modo ut annuatim donet per censu eidem ecclesie sancti iuliani in Natale domini quarta I olei» (*Ant Eccl. Cathed.* vol IV, foli 3, doc 8).

celebrarshi un tradicional y concorregut aplech, ab expansions religioses y profanes, á lo que 's prestava la amenitat del lloch y la hermosa font que hi brollava. Llavors, que hi havien dificultats en les comunicacións, com se trovaven més assequibles, eren, les fonts, capelles y recolsades de Montjuich, molt visitades y explotades. En lo segle XI, la font d' Ocua ab vistes á Barcelona (157), hagué gran renom y d' ella y del torrent d' Ocua, se 'n parla sovint. Mes avant, al finar lo segle XVI y començar lo XVII, lo Rector de Vallfogona assenyalava com á famosa, la font *dels Tarongers* (158).

En lo segle XIX, Fiter é Inglés, en son article (que publicá en l' any 1882) *Las fuentes de Montjuich* (159) retrau les de dita época, que havien nomenada, conegudes per *Font Trovada, de la Satalía*, y *del Gat*. Lo gran impuls de les edificacións de Barcelona, de les ereccións de barriades en los repeus del Montjuich, de tota mena de comunicacións ab les vehines montanyes de Sarriá, etc., feren decaure, avants de finir lo segle, l' antich renom é importancia de dites fonts campestres y solitàries que si bé seguexen esplotantse al present, es d' una manera migrada y sense que tingan predilecció de ningú.

En lo segle XIV, al preocuparse los Concellers, de proveir d' ayguës de mina á Barcelona, avants de que 's practicás la conducció de les de Collcerola (1351-1356), tractaren de portarhi les d' una font de Montjuich, en l' any 1303 (160).

Tornant á la capella de Sant Juliá, l' aplech que alli 's celebrava lo dia del Sant, que com sabém, se comptá, en los derrers temps de la Edat Mitjana, entre los esplays dels barcelonins, no sempre finía ab pau y tranquilitat. Ho demostra lo pregó del 8 de Janer de 1321, vigilia de la diada, prohibint comparexer, ab

---

(157) A. 1016.—«Ad radicem montis judaici ad ipsam fontem de ocua situm in ipso latere quod respicit ad moeniam iamdicte urbis.» (*Ant. Eccl. Cat.* vol. I, fol. 175, doc 461).

(158) *La armonía del Parnás*, poesíes de Vicents García rector de Vallfogona (Barcelona 1703) plana 125.

(159) *La Ilustración* de Barcelona, any II, nom 73, 26 de Març de 1882. Es de dit article lo seguent apartat: «Pocos sitios hemos visto en efecto tan pintorescos, como el rústico puente que se sostiene entre los árboles de la *Font Trobada*, casa de recreo que habilitó el teniente general D. Andrés Pérez de Herrasti, gobernador del Principado en 1817, según consigna una lápida enclavada debajo del balcón.»

(160) *Delliberacións del Consell 1301-1303*, foli 94.

armes al aplech de Montjuich. Se consigna est pregó en lo llibre dels bans, ab les paraules seguents: (161)

«Ordonaren los Conseyllers e els prohomens de la Ciutat que negun hom de qualque condició sia no port negunes armes demá per anar a Muntjuhic a sent Juliá salvant coutell de mida. E qui contra assó fará pagará per ban XX solidos. E perdrá les armes.»

Junt al solitari lloch de Sant Juliá, hi tingué son alberch lo butxí de la Ciutat, en l' any 1564, quan esta fou apestada pel morbo (162). Lo document no diu, si tant poch respectable personatge, residí en certa masía, que, davant de la predita capella, possehía en 1565, lo blanquer barceloní Bartomeu Valero (163).

Capella de Sant Fruytós

Si l' origen d' aquesta capella, á igual que lo de la de Sant Juliá, se pert en les primeres centuries de la Edat Mitjana, se te nova certa de sa existencia al començar lo segle XI (164) com també de que prosseguía en peu en lo XII (165) y segurament en lo XIII, si be no tenim cap nova d' aquest segle que la nomeni.

En l' any 1323, hi hagué una solempnitat religiosa en Sant Fruytós, que provará l' estat prósper de la capella. Lo Bisbe d' Urgell, Frá Ramón, en data de 22 de Setembre, hi conferí sagrades ordres, ab autorisació del bisbe Ponç de Barcelona (166).

---

(161) *Delliberacións del Concell 1321 á 1322*, fol. 22 (arx. municipal de Barcelona).

(162) *Delliberacións del Concell 1564*, foli 50 (arx. Mun. de Barcelona).

(163) *Anuari de la Associació d'Excursions Catalana*, v. I, p. 183.

(164) A. 1031, doc. 116 de Ramón Berenguer I (arx. Corona d' Aragó).

(165) A. 1168, «in territorio Barchinone in monte Judaico apud sanctum fructuosum» qual terra afrontava «a meridie in via qua itur ad portum» (Doc 53 d' Anfós I arx. Corona d' Aragó).

(166) A. 1323 «fratrem Raimundum dei gratia Episcopum Vrgellensem die sabbati quatuor temporum intitulato octauo kalendas octobris anno domini Millesimo Trecentesimo vicesimo Tercio In Capella sancti ffructuosi constructa in parrochia sancti Juliani de monte Judayco sacros ordines celebrante de licencia et ad presentacionem Reuerendi in xpto patris domini Poncii bone memorie barchinonensis Epis-

La situació de la capella devía esser damunt d' una de les carreteres que anaven de Barcelona al port de Montjuich, segons apar del document del any 1168 (165).

Una escriptura de l' any 1564, de que parlarém després, fá creure si esta capella, fou més avant nomenada de Santa Madrona (167).

Consta en 1593, de la acta de traslació de les reliquies de Santa Madrona, que, dintre la urna, ab los ossos de la Santa, hi havía una caxeta contenint les dels Sants Fruytós, arquebisbe de Tarragona y de sos diaca y sotsdiaca, Auguri y Eulogi (168). La circunstancia de treure, les reliquias d' aquestos sants, de la sua propia capella, dona lloch á suposar ab algun fonament, en lo complert desampar d' aquesta, durant lo segle XVI, ó be ab una mutació en lo nom del titular.

Capella de Sant Ferriol

En cert grabat molt interesant de Barcelona, de la mitat del segle XVII, segurament fet durant la guerra dita *dels segadors* (1640-1652) á mitja montanya de Montjuích, entre Santa Madrona y lo mar, apar senyalada la petita capella de Sant Ferriol (169).

Estava damunt d' unes pedreres, com se veu d' un text del any 1402 (170). D' aquí que també s' anomenés aquell lloch, la *penya de Sant Ferriol* (171).

---

copi Fferrario vrgelli scolari de Celma clericalem tonsuram rittem ac canonice contulisse prout in regestris curie dicti domini barchinonensi Episcopi vbi sunt scripta nomina tonsuratorum vidimus contineri» (Documents episcopals del arxiu de la Catedral de Barcelona).

(167) Vegis lo capitol VII.

(168) *Manual de novells ardits*, jornada de 16 de Setembre de 1593.

(169) *Novvelle description de la famevse ville de Barcelone cappitalle de la province de Catalogne* publicat en les entregues de la obra no acabada de S. Sanpere y Miquel *Historia de Barcelona.*

(170) 1402 (14 de Març): «ex illo tallio lapidam quod habeo et possideo in territorio barchinone in podio Montis judaici subtus capellam sancti fferrioli » (*Manual 1401 á 1404,* fol. 33, doc. 137, arx. del Hospital de Sta. Creu de Barcelona).

(171) 1402: «in podio montis judaici in penya de sent fferriol.» (*Manual 1401 á 1404*, fol. 37, doc. 154, arxiu ibidem).

Lo tall de pedra de Sant Ferriol, podría esser lo que, en l' any 1201, nostre rey Pere I doná á la Seu barcelonina, situat «apud montem judaicum versus mare» (172). Si fou lo mateix s' hauría de suposar que la capella de Sant Ferriol llavors no existiría, puix no sembla que pogués dexar de nomenarla y de ferhi referencia lo document.

Sa desaparició pot vagament indicarse ocorreguda en lo segle XVII, puix en l' any 1584, encara 's te conexement indubitable de mantenirse en peu (173). A més, la circunstancia de figurar en lo predit grabat de Barcelona del segle XVII y no véurela assenyalada en les diferents plantes de nostra Ciutat de data posterior contribueix á refermarnos en dita creença.

De lo poch que d' ella se sap, be se 'n depenjará la sua insignificancia.

La existencia d' aquesta y de les altres capelles de Montjuích, ha donat lloch á que Bofarull pogués creure, que, avants del segle XV fós la montanya més poblada que en l' any 1847 en que ell ho escrivía (174). Era, aquest, un críteri equivocat, puix com dihém en lo present travall, la capella de Santa Madrona no existí simultaneament á les de Sant Juliá y de Sant Fruytós. A més de que, la capella de Santa Eularia de Mérida, que Bofarull situava en lo Montjuich, estigué en la part oposta, ó siga en lo N. E. del plá de Barcelona, propera al lloch conegut per *pont dels Angels.*

Capella de Sant Bertrán

L' antich camí que anava á Fraga, ço es, al lloch hont hi hagué lo port de derrera Montjuich, al exir de Barcelona y empendre la vía de la asinglerada costa de dita montanya, pas-

---

(172) *Ant. Eccl. Cath.* vol. I, fol. 120, doc. 299.

(173) 1584 (14 d' Abril): «in dicto territorio barchinone apud montem judaicum juxta ecclesiam sancti fferriolis» (d' un arxiu particular).

(174) «Antiguamente antes del siglo XV, acaso no habría más que una pequeña torre al estremo de la montaña, pero esta era más poblada que ahora, pues había en ella la parroquia de San Julián, la iglesia de San Fructuoso, la de Santa Eulalia de Mérida y *hay quien añade* la de San Ferreol y el convento de Santa Madrona, servido por frailes menores, despues por servitas y luego por capuchinos, ninguna de las cuales existe en el día» (*Guia-cicerone de Barcelona*, pl. 195).

sava junt á una capella, já existent al començar lo segle XIV, sots la advocació de Sant Bertrán.

Aquest camí de Sant Bertrán, tenía d' arreglarse molt sovint, puix les roques que s' estimbaven de la cinglera avuy coneguda per Morrot, l' inutilisaven en temps de pluxa. D' altre part, los molers, per obtenir fácilment pedres á obs de la sua industria, solíen estimbarles al camí sens curar de si lo malmetíen ó no.

En l' any 1338, los Concellers de Barcelona arreglaren y feren nou lo camí de Fraga. Al obgecte de posar remey al dany que hi donaven los molers, y puix no podíen evitar lo continuat dany que hi ocasionava l' ensulciament de roques fet per les pluxes, pregonáren la seguent crida (175).

«Ordonaren los Concellers els prohomens de la Ciutat que negun moller ne son missatge ne neguna altra persona de qualque condicio sia no gos lansar ne endorrocar de nits ne de dies sobra lo cami nou de munt juych qui es apres la mar aytant com es de la capella de sent Bertran fins al loch appellat fraga peres ne altres coses per les quals donassen ó poguessen donar dampnatge en lo dit cami ne a persones qui per aquest passen. E qui contra aço fara que satisfaça primerament lo dan que fara e oltra aço que pach per ban cade uegada C solidos de dies e CC de nits e si pagar no poden los dits bans que perden lo puny dret.»

Les reparacions del camí hi sovintejaren en aquell lloch, podent mentar com á posteriors, la del any 1393, que ja publicárem en *Vela y remo* (176) la del 1515, feta á instancia del Arquebisbe de Çaragoça (177), la del 1583, que arrivá fins á la capella de Sant Bertrán, segons dihém més avall, etc.

Ignorám de quina data la capella de Sant Bertrán era pertenencia de la ciutat de Barcelona. En l' any 1460 ab tota seguretat li pertanyía, teninthi á un ermitá per custodiarla (178) y

---

(175) *Bans 1338 fineix 1339* foli 18 (Arx. mun. de Barcelona).

(176) Vegis la nota (45).

(177) Lo concell de Cent del 17 de Janer de 1515 acordá la «reparació del camí de muntjuhich qui passa demunt la capella de sanct bertran per lo qual se va a fraga» «lo qual adop la dita ciutat feu fer a complacencia del S^{or} archabisbe de Saragossa» (*Delliberacions del Concell 1515* fol. 6 y 25, arx Mun. de Barcelona).

(178) *Delliberacions del Concell 1459 á 1461*, foli 116, arx. Mun. de Barcelona.

en 17 de Setembre, del propi 1460, esmersá xexanta lliures en reparacions.

En l' any 1525, durant la festivitat de Pasqua, fou assesinat l' ermitá de Sant Bertrán. qui era un prevere (179).

Já siga per vetustat, já per altre causa, la capella de Sant Bertrán, en 1541, quasi estava enderrocada, acudint, algunes persones devotes, á la Ciutat, perque contribuís á la sua reedificació. D' aqui que la subvencionas, ab dotze lliures en 1541 y ab altres quantitats consemblants en los anys 1547, 1548 y 1550 (180).

Junt á Sant Bertrán hi tenía la ciutat de Barcelona, una casa ó *botiga*, á vegades utilisada per incomunicarhi persones infestades é sospitoses en les epidemies, segons ho mostra l' acort del concell ordinari, en sentada de 13 d' Agost de 1583 que diu:

«E quant al que es stat preposat conuindrie molt reparar y adobar la casa capella y botiga de S[t] bartran la qual la present Ciutat te al peu de la montanya de Monioich per raho del morbo y recollir en aquelles axí les persones com les robes venen de lloch sospitos de pesta les quals estan molt arrohinades y enderrocades.

«Lo dit concell feu delliberatio y conclusio que sia leixat pera maior delliberatio dites coses preposades.»

En l' any 1583, donchs, la casa y capella estaríen en deplorable estat de conservació. Lo mateix succehiría en 1596, quant lo Concell, en data de 29 d' Abril, determiná «que la iglesia y casa de s[t] bertran qui es stada part della enderrocada ab lo

---

(179) A. 1525.—Lletra dels Concellers de Barcelona al emperador Carles V, hont, entre altres coses, hi consignaven: «Que lo dic de la festa de pasqua prop passada se han perpetrades dues morts a les portes de aquesta Ciutat ço es de vn Ermita preuere qui staue en vna Capella de sanct Bertran al peu de la muntanya de Montjuic sens los dos altres Ermitans qui poch dies ha foren morts en vna altre capella nomenada de belluis prop de aquesta Ciutat y de vn altre home a la vila de sanct Boy de Lobregat a bastonades y lo dimars seguent de vn altre loch de sarria en la nit del die mateix vingueren alguns y assejaren de entrar per força en vna altre capella de sancta Madrona que es en la dita Montaya de Montjuhic y se te per cert haurien morts los dos Ermitans qui stan en aquella sino fossen stats com foren promptament soccorreguts y quiscun die cometen molts altres detestables maleficis.» (*Letres closes 1525*, arx mun. de Barcelona).

(180) Vegis los volums de *Delliberacions del Concell barceloni.*

enderroch de la pedrera sie tornada adobar obrar y reparar.»

Lo segle XVII, trová novament arreglada y restaurada aquesta capella, tenint compte en que estigués en degudes condicions, los nostres Concellers. Axís en l' any 1693 se compraren ornaments nous y havent de nombrar altre ermitá per defunció del precedent, se conferí lo carrech á un pagés vehí d' aquell lloch, n' Andreu Blay. Aytambé li procuraren un habit nou d' ermitá, despenent en sa confecció dotse lliures vuyt diners.

Durant lo segle XVII, segons diu lo Rector de Vallfogona, la capella de Sant Bertrán havía fama per los matrimonis sense fills, que hi acudien á invocar al Sant per obtenir succesió, com en nostres temps encara 's sol anar als santuaris de Nuria, de Puiglagulla y altres.

En lo propi segle XVII, al portal de les muralles de la Ciutat, que, per la dressana, sortía cap á Montjuich conservat fins nostres dies ab lo nom de Santa Madrona, fou designat per *portal de Sant Bertrán*, á causa de la capella de que tractém. Com exemple 's pot aduhir la crida pera aportar la terra al loch de la bandera, pregonada á 16 de Juny de 1642, disposantse «no sia lícit ni permes a persona alguna axí tira terras cotxeros ni altra alguna traurer de la present ciutat terra ni purgarias algunes ans be aquellas hajen de aportar en lo loch ahont estara posada la Bandera que es desdel portal de sanct antoni al *portal de Sant Bertrán* dit de la dressana sots pena de tres lliures y trenta dias de preso y per los portalers de la present ciutat qui la dexaran traurer de aquella de vna tersa de sos salaris» (181).

Per esta crida 's veu com les terres baxes de Sant Bertrán, anaven omplintse poch á poch ab les sobreres de les obres de Barcelona. Y com á ensenya ó indicació del lloch hont aquestes devien tirarse, s' hi posava una bandera ab les senyals de Barcelona.

Algunes trasses de Barcelona del segle XVII, nos donen conexement del portal de Sant Bertrán. Ferdinando Alfonso erradament lo motexa «Porte et Bastion *S.t Bernard*».

Segons afirma Pí y Arimón (182), la capella de Sant Bertrán sigué destruída al començar lo segle XIX, per l' exercit de Napoleón, al invahir Espanya. En tot lo segle que ha finit, ningú ha tingut voluntat d' alçarla novament.

---

(181) *Bans 1642 fineix 1646*, foli 1 (Arx. municipal de Barcelona).
(182) *Barcelona antigua y moderna*, vol. I, pl. 556.

Com á fet remarcable, mereix senyalarse la mort del virrey de Catalunya Dalmau de Queralt comte de Santa Coloma, ocorreguda en lo vehinatge de la Capella, lo 7 de Juny de 1640, al tractar de fugir del poble avalotat. Al ordonar, los Concellers, á 10 de Juny de 1640, una *crida per la mort del Ex.m compte de santa coloma*, referíren que lo malhaurat Virrey «sie stat trobat mort al peu de la montanya de montjuich cerca la capella de St Bertran en las rochas junt a la mar ab algunes feridas y punyaladas en son cors» (183).

La capella de Sant Bertrán vé indicada en algunes trasses topográfiques de Barcelona del segle XVII, á igual que Santa Madrona y la capella de la Mare de Deu de Port. Merexen notarse la de Joan Gianola del 1697 (184) y la en llengua francesa, del 1698. Aquesta derrera assenyala la petita altura que servía de fonament, á la capella de Sant Bertrán, entre lo camí del estany de Port y lo mar donántli lo nom d' *Hermitage* (185).

En les ja mentades trasses de Barcelona, tant en la holandesa de A. Beeck com en la alemana de Stridbeck, calificaren á est lloch del Montjuich, de *Le Heremitage de Bertrand* y lo *Hermitage S. Bertrand* (186).

La trassa del holandés Visscher, en 1706, aytambé la designa per *Hermitage*. Mes dita trassa topográfica equivoca totalment.ab Sant Bertrán, la capella de Nostra Senyora de Port, puix en lo lloch ocupat per aquesta, s' hi llegeix *Chapelle de S.t Bertrand* (187).

---

(183) *Bans 1639 fineix 1642*, foli 80.

(184) Vegis la nota (126).

(185) *Plan du siège de la Ville de Barcelone avec la carte de la côte de la Mer depuis le Cap de Cervére jusqu' aux environs de Llobregat Debié au Roy. 1698.*

(186) Per lo títol d' aquestes plantes geográfiques, vegis més avant notes (132) y (137).

(187) *Le plan de Barcelonne et de ses environs Trés exactement levés sur les Lieux par un Ingenieur en 1706. Mis au jour á Amsterdam par Nicolas Visscher avec Privilége.*

CAPITOL VII

Santa Madrona en lo Montjuích

Qui com nosaltres estudía un fet sens portar cap proposit preconcebut, no té altre remey que establir les conclusions devallants de la veritat histórica exposant á aquesta tal com es. Quan lo resultat d' aytal investigació, contradiu alguna de tantes suposades tradicións, que lo fervor religiós se complau en trametre y agrandar, mes que la historia no pot admetre, nos posa en lo cás d' esser molt curós en l' estudi y en la comprobació de les conclusións. D' aquí que lo present capitol siga tractat ab major profusió de detalls del que hauriem fet, si, lo que apar de nostres arxius, estigués d' acort ab lo que s' ha dit fins al día.

Certa narració inexacta del segle XVII á la que 's doná la major publicitat (188), explica que en l' any 992 un vaxell francés conduhía de Tesalónica á Marsella, les mortals reliquies de Santa Madrona. Menada, la nau, á la platxa de Montjuich per un desfet de temps, allí restá inmóvil, á despit de la furia de les ones. Enfront del lloch hont aytal miracle s' esdevingué, s' eregí un temple á la Santa (189). D' esta fundació llegím en un trevall de E. Monegal, Pbre , certs detalls faltats de consistencia histórica (190).

---

(188) *Manual de novells ardits vulgo Dietari del Concell barceloní,* jornada de 16 de Setembre de 1593.

(189) Diago: *Condes de Barcelona*, plana 100.

(190) En la *Novena en honor de la Virgen y mártir Santa Madrona con algunas notas críticas*, per E. Monegal, Pbre , (Barcelona 1899) plana 63, se diu, á propósit de la arribada de la nau francesa á Barcelona en l' any 992: «Conocida en esta ciudad la llegada misteriosa de

La suposició, del 992. se desfá tota sola davant del callament de tots los escrits precehidors al segle xv. Precisament en l' any 992 era anguniós l' estat de Barcelona y de la Marca Hispánica, per les continuades invasións d' Almançor, segons veurem en lo vinent capitol.

Que no fou cert lo fet de la nau francesa venint de Tesalónica, ho refereix lo propi Monegal en la obra mentada, al extractar la opinió dels Bolandistes referent á les tres santes Madrones venerades en lo propi dia 15 de Març, una á Capua, altre á Tesalónica y la tercera á Barcelona, si be d' aquesta darrera la devoció no pot conceptuarse anterior al segle xv, com havém dit. Y en la existencia d' estes tres santes explica que hi hage confusió entre la de Tesalónica y la de Barcelona, afegint lo seguent apartat:

«Los PP. Jesuitas citados, el P. Fr. Francisco de Barcelona y el «Flos Sanctorum» de Cataluña (tomo II, mes de Marzo, col. 2.ª y siguientes) impreso en esta Ciudad con real privilegio y bajo la aprobación y censura del tribunal de la Inquisición en 1549, afirman que la Santa Madrona, cuyos restos se veneran en Barcelona, nació en esta misma Ciudad y no en Tesalónica; que en lugar de ser criada ó sirvienta y aún esclava, fué libre y señora; y que los esbirros del verdugo perseguidor de los cristianos la prendieron, martirizaron y dieron muerte en la cárcel y por lo tanto ni siquiera hacen mención de la dueña judía que acabó á palos los días de su vida, como muchos creen.

»Lo primero que salta á la vista menos lince es que, si aceptamos á ojos cerrados la historia de nuestra Patrona idéntica á la griega, por lo que se ve en la forma y modo que anda en algunos libros, lo procedente en rigor de justicia sería que se suprimiera del catálogo de las Santas á la que se venera en Tesa-

---

tan preciada Joya, acudieron al instante el Obispo, el clero y gran concurso de fieles al lugar del extraordinario suceso, y después de agradecer al Señor regalo de tanto valor y de haberlo paseado en marcha triunfal por las principales calles de la población, lo depositaron en una pequeña iglesia ó capilla, sita en la misma montaña de Montjuich, antes consagrada á Júpiter; de la cual capilla posteriormente estuvieron encargados los PP. Servitas y luego en el decurso de los tiempos los PP. Capuchinos.» No tenim cap comprobació de lo que aquí s' afirma y ho crehém fill de la fantasía.

lónica, so pena de admitir el estupendo y aun no visto milagro de que el cuerpo de una misma Santa se halle habitualmente en dos lugares diferentes; debiendo hacer constar á mayor abundamiento, con los autores mentados (pág. 394, col 1.ª) que á la de Tesalónica se la venera tan sólo como á mártir, al paso que á la de Barcelona se le tributan los cultos de virgen y mártir.»

Després de fer constar que la ossa de Santa Madrona existent aquí demostra esser d' edat de tretze á catorze anys, conclou: «que siendo de todo punto imposible sobrellevar las pesadas fatigas de una esclava obligada á duras faenas en edad tan tierna, nuestra patrona de ningún modo puede confundirse con la de Tesalónica y por ende que es natural de Barcelona y de condición libre y de posición poco menos que desahogada, al menos mientras estuvo en compañía de su rico y poderoso tío paterno, que fué casi desde su nacimiento hasta su muerte.»

En esta evident dualitat de Santes Madrones, les dugues de Tesalónica y de Barcelona, resulta tan poch clara y probada la existencia de la derrera, com apar confusió igual entre Santa Eularia de Mérida y la Santa Eularia de Barcelona, mal suposada de Sarriá, en les derreríes del segle XV, segons diguérem en altre ocasió semblant á la present (191) Llástima que les biografies dels sants sigan relativament modernes, puix á existirne d' escrites en la Edat Mitjana, aytals confusions no haurien lloch, ó al menys s' establiría ab major seguretat, la época de que devallen, á nostre vijarés los segles XV y XVI, d' hont arranquen tantes falses tradicións religioses y profanes.

A la prova documental hi afegirém, que la relació del any 1593, de la mutació de caxa de les reliquies de Santa Madrona, diu que aquestes, al finir lo segle XV, se trovaven sots custodia del monestir de Sant Pau del Camp, sens nomenar hi hagués al Montjuích, cap capella propia de la Santa.

Que ni en l' any 1489 cal suposar existía la capella, ni menys Santa Madrona era objecte de devoció preferent dels barcelonins, resulta d' un argument de gran pés. Llavors Barcelona feu grans plegaries publiques, á fi d' obtenir per lo Rey, victoria en la guerra de Granada. Durant los dies 26 de Juny al 30 d' Octubre, se celebraren diferents procesons visitant á Santa María del Mar, al monestir de Jonqueres, al de Santa Ana, á Santa María del Pí, als Sants Just y Pastor, á Sant Miquel, á Santa Eularia

(191) *Notas históricas de Sarriá*, plana 55.

del Camp y á Santa Maria de Jesús (192). No es verosimil, que, á existir la capella de Santa Madrona ó la devoció á dita Santa, haguessen dexat d' anarhi, los barcelonins, en processó, tenint en compte que exiren fora de la Ciutat, á visitar capelles rurals.

Lo silenci del escrits anteriors al segle XVI, ha d' esser considerat en tot son valiment per los historiadors. Nosaltres havém regirat los volúms de bans de Barcelona hont se troben consignats los de processons de plegaries publiques. Aquestes no sempre 's quedaren dintre la Ciutat axís, la del 1483 (10 de Juliol) aná de la Seu, «a la sglesia de madona sancta Eulalia del Camp de Barchinona ahont es instituhida la capella del beneuenturat mossen sanct Roch»; la del 1495 (23 de Febrer) «per obtenir gracia de nostre Senyor Deu en donar pluge congruent sobre la terra perque los fruyts de aquella puixen venir al fi desijat» portá «lo cors de beneuenturat sanct Seuer la qual processo partint de la dita Seu ira al Monastir de sancta Maria de Jhesus» etc. En les derreries del segle XV y començament del XVI, era usual treure lo cors de Sant Sever en tals procesons; alguna vegada lo *vel* de la Verge María y en lo 6 d' Abril de 1526, se portá un *lignum crucis* en lo mar, essent mullat dintre les ones, per obtenir pluxa.

Donchs be, la primera processó de pregaries que 's dirigí á Santa Madrona, fou en Abril de 1513, per arbitrar la pluxa; la segona en Juliol de 1515, per causa de pestilencia; en l' any 1520 n' hi anaren per pluxa y per pestilencia y axís seguiren en 1521, 1526, 1529, 1531, 1533, 1534, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1542, etc., etc. En dites processons era costum portar lo cors de la Santa á la Seu, hont quedava depositat fins que plovia.

La devoció dels barcelonins, en la primera mitat del segle XVI, s' encarrilá depressa vers esta Santa y en l' any 1542, en la processó de plegaries per pluxa, que coincidí ab sa festivitat, ordenaren, los Concellers, cesassen tota manera de treballs en la Ciutat (193). Podem dir que sigué la primera festa pública

---

(192) Colecció de bans de Barcelona, *1481, fineix 1490*, folis 103 á 106.

(193) «Ara oiats queus notifiquen a tothom generalment los honorables concellers de la Ciutat de Barchinona que com per lo R[mo]. Senyor bisbe e capitol de la seu de la dita Ciutat de barchinona a peticio dels dits honorables Consellers sie stada feta deliberacio y determina-

aquí celebrada en lo día de Santa Madrona, á la que 'n seguiren altres desde l' any 1552 (194) al 1578, segons se veu per los bans

---

cio que la festa de la benauenturada madona sancta Madrona sie festiuada y venerada por los poblats y habitants de la dita Ciutat cessant aquells de totes fahenes temporals e mes a instancia y peticio de ells dits consellers hagen deliberat que dema que sera dimecres dic e festa de la dita beneuenturada madona sancta madrona per lo clero de dita Ciutat sen sia feta solempne processo semblant a la que se acostuma fer lo die de la solempnitat del sacratissim y preciosissim cors de jhesu xprist ahont será aportat ab molta veneracio lo cors de la dita benauenturada madona sancta madrona acompanyat ab lum de les confraries y officis de la dita Ciutat per supplicar a nostre senyor Deu que per merits e intercesió de la sua sacratissima mare y de la dita benauenturada madona sancta madrona li placia per la sua clemencia exaudir y fer nos gràcia de donar pluja congruent sobre la fas de la terra per tots tan desijada a qual processo partint de la dita seu anira y fara la volta que se acostuma lo die de corpus y tornara a la dita seu en la qual per lo dit clero sera fet solempne offici. Preguen per ço y exorten los dits honorables consellers a totes y sengles persones axi homens com dones e infants poblats e habitants en la dita Ciutat e a les persones de officis y confraries que ab lur luminaria lo dit die de dema demati sien acabantse lo sermo en la dita seu y acompanyen la dita processo fahent devotes oracions y pregaries a nostre senyor Deu que per merits de la dita purissima verge Maria mare sua y de la dita gloriosa madona sancta Madrona li placia atorgarnos la dita gracia de donar pluja congruent y tots generalment festiuen la dita festa cessant de totes fahenes temporals y aquels que tenen lurs cases y habitacions en los per hont la dita processo deu passar fassen scombrar empaliar y netejar quiscu dels lurs encontrades y hauran ne merit de nostre senyor Deu.» (14 de Mars de 1542).

(194) La manera com se celebrá la festa en 1552, se veu de la crida que 's feu á 14 de Març, ço es en la vigilia:

«Ara hoiats queus notiffiquen a tothom generalment los honorables Consellers de la ciutat de Barcelona que com per lo R^mo^. Señor Bisbe y Capitol de la Seu en la dita Ciutat de Barcelona a peticio dels Honorables Consellers sia stada feta deliberacio e determinatio que lo dia de dama que sera la festa de la Benauenturada madona Sancta madrona sia festiuada y venerada por los poblats y habitants de la dita ciutat cessant aquells de totes feynes temporals no obrint les cases y habitacions de la dita Ciutat cessants de tots officis temporals preguen per ço y exhorten los dits honorables Concellers a totes y sengles persones y poblats en la present Ciutat que lo dit dia de dama cessen de totes feynes temporals y ab lurs oracions preguen dita gloriosa sancta

titolats *que lo die de Santa Madrona sie colta* (195). Del any 1579, en que al celebrar la diada, no s' imposá la festa als barcelonins, se suprimiren dels bans *per la processo de la festa de Santa Madrona,* les paraules existents fins al any 1578, *cessant aquells de totes faenes temporals no obrint les portes ni obradors y habitacions de la dita Ciutat cessants los dits de tots officis temporals* (196).

De manera que lo celebrar festa lo día de Santa Madrona, durá uns vint y sis anys. En lo segle XVI, ab molta facilitat se pregonava dexar tot trevall temporal y dedicar lo día espiritualment, com se veu per los bans existents en l' arxiu municipal de Barcelona. Axís donchs, fer festa en dita época, te una importancia molt relativa.

Fou costúm poch interrompuda, sortir de la Seu la processó

---

madrona nos vulla esser intercessora ab nostre Senyor Deu y la sua gloriosa mare nos vulla socorrer y ajudar en totes les necesitats que aquesta Ciutat te y tindra com fins aci te molt be acostumat y donar nos pluga congruent per la sua intercessio sobre la fas de la terra.»

Se repeteix en les matexes paraules en 1553 y 1554; no hi han crides per dita festa en 1556; la del 1557 resulta cambiada, tan en lo que pertany á extensió de la festa, quan á no especificar que 's celebra per arbitrar pluja, dient lo final: «Que tothom generalment festiuen dita festa de dita gloriosa Sancta Madrona lo dit dia com be fins assi y deuotament tenen acostumat cessants de fahenes temporals y tenints les portes dels obradors y botigues de dita Ciutat tancades almenys fins a mig dia recomanants dita Ciutat y poblats en aquella a dita Benauenturada Sancta Madrona per a intercedir ab nostre Señor Deu per a la conseruació de aquella y de tots á son Sanct seruey Amen.»

(195) En l' any 1558, com hi havia peste á Barcelona desde mitj Janer, les pregaries á Santa Madrona en lo día 15 de Març, revestiren gran solempnitat y caracter escepcional, sortint á les vuyt la processó que aná «a la capella o a la sglesia de Sancta Madrona en lo puig de Joych» hont se feu ofici y pregaries, cessant tots trevalls durant lo día. Del 1559, 1560, 1561, 1563, 1564, 1565, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1576, 1577 y 1578, existexen crides promulgades per dita festa totes iguals en llur redacció.

(196). Existexen los pregons fets ab motiu de la processó de Santa Madrona, de les dates seguents: 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1586, 1588, 1589, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599 y 1600, arrivant als del segle XVII sense introduirhi cap innovació en la festa, fins al any 1641.

ab asistencia dels Concellers, á les set ó á les vuyt del matí, anant vers la capella de Santa Madrona; allí s' hi deya un ofici, ab aplech en la montanya, retornant al mitj día la processó á la Seu.

No parlarém de les interrupcions d' esta festivitat, degudes á les vicisituts per que passá la capella, á causa dels aconteximents politichs de Barcelona, y sols esposam en que consistí la festa *de precepte* que llegim en un autor, disposá la Ciutat en 13 de Març de 1563, y de la que cap acort trovem en les actes de les deliberacions del Concell de dit any.

Moltes altres procesons se celebráren durant los segles XVI y XVII, á Santa Madrona, fora del día de la sua festivitat, per invocarla en necessitats de pluxa, guerra y peste. Llavors solíen transportar á la Seu les reliquies de la Santa, hont les dexaven depositades una temporada més ó menys llarga, retornantles procesonalment á la sua capella. En algunes de les tals ocasións, se feya cesar als barcelonins en sos trevalls, quan menys durant mitj día. Com á exemple aduhirém la del any 1602, en que per coincidir, les plegaries de pluxa, ab la diada de la Santa, se maná com á cosa escepcional: «E fins a mig dia cessaran totes feynes temporals exercint les spirituals tenint tancades llurs botigues y officines» (197).

Havent tractat de la devoció de Barcelona envers Santa Madrona, nos ocuparém de la sua capella y servey eclesiástich, qual origen ja tenim dit que no apar ab anterioritat al segle XVI. Per l' any 1525, guardaríen dos ermitants dita Capella, als qui intentaren assessinar, uns homes de Sarriá (198). Del que consigna Bruniquer, ne depenja, que les reliquies y capella de la Santa, al començar lo segle XVI, serien del monestir de Sant Pau del Camp situat al peu del Montjuich (199).

Fins que Barcelona se 'n encarregá, la Capella sigué molt poca cosa. Axó ocorregué á 25 d' Abril de 1564, en sentada de Concell de Cent jurats, que aprová la proposta dels Concellers, d' *acceptar la protecció* de la capella de Santa Madrona *advocada y molt propicia* de la Ciutat, despenent lo necesari á fí d' obtenir de Roma, «la unió de dita capella S. Fructuós Eulogi y Auguri,

(197) Colecció de bans *1595 fineix 1602*, foli 244.
(198) Vegis la nota (179).
(199) *Rúbrica de Bruniquer*, vol, II, fol. 76 (arxiu municipal de Barcelona).

ab lo monastir de frares observants de la verge María de Jesús» (200). D' aquest acort hi ha motiu per sospitar, si la antiga capella de S. Fruytós, qual situació en la montanya de Montjuich ignorám, pogués haverse transformat, en lo segle XVI, ab la de Santa Madrona. Majorment, quan les reliquies de aquests sants, se trovaren junt á les de Santa Madrona, en la visura del any 1593. Dexém apuntat lo dubte per que mes avant algú lo puga resoldre ab major conexement.

Lo Bisbe de Barcelona, interessat en aquesta unió, hi intervingué y se portá á efecte sense cap entrebanch. Un petit benifet de vint y sis lliures anyals, que s' aplicá á la confraría de Santa Madrona llavors fundada, se destiná á donar en dot á una doncella pobre per maridar, la qual devía presentarse ceremoniosament, en lo día de la festa anyal de la Santa, ab una bossa al costat y colocarse en lloch vistós y públich, mentres se celebraven los divinals officis (201). Durant los segles XV y XVI fou

---

(200) «Dimars XXV del mes de abril MDLXIIII die de St. march, Concell de Cent jurats.»

«E quant al pensament tingut per dits senyors Concellers en acceptar la protectió de la Capella de la gloriosa verge Sta. Madrona aduocada y molt propitia de la present ciutat de Barcelona fundada en la montanya de montjoich territori de Barcelona y del subsidi y charitat se demana per obtenir de sa sanctedat la unio de dita capella S. Fructuós, Eulogi y Auguri ab lo monestir dels frares obseruants de la verge Maria de Jesus y per lo reparo y obres de dita casa a fi y effecte en dita casa puguen habitar frares de dit orde per maior veneratio y honra de dita gloriosa Santa y dits gloriosos Cossos sancts.

«Lo dit Concell regratiant molt a dits Senyors Concellers lo dit sanct pensament han tingut per maior veneratió de dita gloriosa Santa madrona, Per so y altrament feu deliberatio y conclusio que dita protectio de dita casa de sancta madrona sie acceptada per dits Senyors Consellers y que per obtenir dita vnio de sa sanctedat e per les obres y altres despeses per lo reparo de dita esglesia e casa se faran que per dit effecte se despenga tot lo que sera mester de diners de la present Ciutat cometent dit negoci e la effectuacio de aquell ab los deppendents y emergents als magnifichs Senyors consellers presents y esdevenidors. Encarregantlos affectadament que en dit negoci tinguen molta sollicitut e prompta diligentia.» (*Delliberacions del Concell 1564*, foli 73, arxiu municipal de Barcelona).

(201) Lo 30 de Novembre de 1564, se consignaren les 26 lliures anyals «a la confraria de sancta madrona instituhidora y fundadora

costum molt generalisada fer captes y donar almoynes á fi de maridar ab dot, doncelles pobres (202), vehent á Dona María de Castella, muller del rey Anfos IV *de Napols,* distingirse en dotar á dames de la Cort, y á doncelles de son servey.

Les deficiencies de la migrada capella de Santa Madrona, hagueren de corretgirse del moment en que s' hi instalaren los frares de Jesús y á les obres fetes en 1564 per donarloshi acullíment, s' hi afegiren, en 1565, les necessaries per aprovisionar-los d' aygua bona, puix la de cisterna faltava molt sovint. D' aquí que s' hi aconduís la de la font de Sant Juliá, propera á la iglesia d' aquest nom, llavors segurament del tot abandonada.

Esta aygua fou donada á la Ciutat per Bertomeu Valero en 31 de Maig de 1565. Los Concellers se gastaren cent lliures en obres

---

en dita capella tota hora y quant sera obtenguda de sa Sanctedat ab la comunicatio de las graties e indulgenties que te la confraria o companya dita de la annuntiata fundada en la sglesia de la minerua en Roma de la qual haian de esser administradors axi com son vuy de dita Capella los Consellers de Barcelona a soles ó ensemps ab altros per ells deputtadors los quals dita quantitat quiscun any conuertescan y donen a una fadrina a maridar ab tal empero que la dita fadrina haia de anar a la dita capella lo dia de la festa de dita sancta o altro dia acompanyada de dones honestes y honrades senyores y dones partint de la Capella de sancta eularia en companya de les altres donzelles si mes sen maridaran vestida de blanch ab una bosa peniant al costat o a la ma y en dita Capella de sancta Madrona aquel dia en lloch vistos publicament star, celebrantse lo diuinal offici y axi se haia de fer y distribuir quiscun any dita quantitat. E si dits Concellers e o administradors no sen concorderan de la nominatio de dita donzella aquella haien de elegir a la sort anomenant ne quiscun dells vna ab tal sia filla de Ciutada de Barcelona legittima y natural donzella y casta y que sos pares no tingan sufficient patrimoni per collocarla.»

(202) Diu la seguent disposició, pregonada per los Concellers lo 9 de Maig de 1508 al tractar de posar ordre al pobres y captaires: «no sie licit ni permes a persones algunes de qualseuol stament o condicio sien acaptar en la dita Ciutat per fadrines a maridar si donchs no son pare o mare o germa de la fadrina per qui acaptaran e que abans de acaptar hagen hauer licencia dels honorables mossen franci johan gerona mestre Narcís sola cirurgia y johan miro pellicer ciutedants de Barçalona sots ban de Cent sous a quiscu e per quiscuna vegada que sera fet lo contrari.»

per dita font, en 1608. Mes avant en 30 d' Octubre de 1644, se refermá la propietat de la Ciutat á dita mina, ab renovació dels pactes ó estipulacions de la donació d' en Valero.

¿Quí s' haurá apropiat en nostres dies, d' aquesta aygua pertanyent al municipi barceloní, qual existencia, per falta d' inventaris del patrimoni de la Ciutat, será prou desconeguda?

Cansats los frares de Jesús, de la possesió de Santa Madrona, la dexaren, tornantsen á encarregar desprès diferents vegades. En 1576, los Concellers, aprofitant la oportunitat de que frares descalços ó caputxins de la primera regla de Sant Francesch, volien establirse á Barcelona, escrigueren al General de la Orde oferintli la casa y capella de Santa Madrona.

A la oferta oposaren, de moment, diferents rahons, fins que, en Abril de 1578, demanaren á la Ciutat, alguna ajuda á fí d' establirse en altre lloch, essentloshi atorgada, á 18 del propi mes, la de cinch centes lliures (203).

La solicitut porfiada del Concellers en confiar als caputxins la capella de Santa Madrona, no dexá d' obtenir resultat favorable, puix en aquell mateix any se 'ls veu encarregarse d' ella, si be per breu temps. Com tot seguit enfebrassen sis dels set frares que hi anaren primer, n' hi trameteren altres quatre, dels qui dos enmalaltiren igualment y los altres dos tampoch estaven bons. Llavors lo Comissari dels caputxins se determiná á dexar esta Capella, escribintho axís als Concellers de Barcelona, en afectuosa carta del 20 d' Agost de 1578 (204).

Los Concellers tornen á adreçarse als frares de Jesús, perque novament cuidassen de la capella. Estos s' escusaren d' anarhi, per necesitar autorisació del Provincial de la orde. Tost li escrigueren, los Concellers, lo 5 de Setembre de 1578 (205), obtenint llurs porfiades gestions, que novament hi entrassen. Emperó la dexaren poch desprès del any 1580, per questions internes dels frares ab son vicari (206).

Encara que cansa seguir pas per pas, los afanys dels Concellers per dexar ben custodiada la capella de Santa Madrona, no

(203) Apendix, doc. nom. XXXVI.

(204) Apendix, doc. nom XXXVII.

(205) Apendix, doc. nom XXXVIII.

(206) *Cartas Comunas Originals 1580, 1584,* Octubre de 1580, (arx. municipal de Barcelona).

podém pasarlos del tot per alt La solicitut del 1581, de que la tinguessen los caputxins, fou del tot infructuosa (207). Per ço s' adreçaren, lo 6 de Juny de 1582, als frares servents de la Inmaculada Verge María, vulgarment dits *servites*, introduhint millores en la Capella, á fi de dexarla millor acondicionada del que no estava.

Pí y Arimón, ab referencia al 1582, esplica que, al concorrer los frares do Santa Madrona, á la processó de Corpus, tenien son lloch inmediatament avants del de les parroquies de Barcelona (208).

En l'any 1592, Felip Rós, argenter de Barcelona, construhía una caxa de bronze per posar les reliquies de la Santa, daurantla en lo Janer del 1593. Igualment se feren nous incencer y creu, despenent la Ciutat, quatrecentes lliures catalanes, en abdos obgectes.

Molt interessant es per la historia d' aquesta capella, la circunstanciada narració del cambi de caxa dels ossos de la Santa, solempnialment portada á efecte lo 15 de Setembre de 1593 en la Catedral, per lo bisbe Loris, ab asistencia de les autoritats. Lo llochtinent general Duch de Maqueda, pretengué obtenir part del sudari y alguna reliquia. Mes lo capitol dels canonges, al aplegarse á deliberar la resposta, denegá tal petició. Lo Virrey entregá un tros de tafetá vermell que portava y ab ell sigueren embolcallades les reliquies mentres estigué oberta la caxa vella, guardantlo després dita primera autoritat catalana, ab gran veneració y estima.

Llavors se digué, que, entre les escriptures ó papers que aparegueren en un saquet dintre la vella urna de fusta, s' hi relatava que, l'infant Enrich, essent llochtinent del rey Ferrán lo Católich, pretengué, del Vicari de Sant Pau, alguna reliquia de Santa Madrona. Vegent que no n' hi volien donar, l' infant Enrich *despenyá lo lloch ahont stave dita santa* (no 's manifesta quin lloch era aquest) *y de fet sen aportá molta part de dita reliquia y asó fonch lo día dels reys sens dir quin any era.* Mentres la possehí, li esdevingueren infortunis y determiná retornarla. També 's parlava de que, altre tant havia succehit á certa persona, per emportarsen una costella de la Santa, segons se refería

(207) Apendix, doc. nom. XXXIX.
(208) Barcelona antigua y moderna, vol. I, plana 579.

en altre de les escriptures. Ab estés, poch precises relacions, pretengueren aconsolar indirectament al Duch de Maqueda, de la contrarietat de no accedir á donarli cap reliquia de Santa Madrona. No es probable que la relació d' un cás ocorregut solsament cent anys avants, sigués tant difusa.

La traslació del 1593 ab sos menuts detalls, se continua en lo volum de *Exemplars* del arxiu de la Catedral de Barcelona, com succehit en dimecres 15 de Setembre. Altre relació del tot exacta á la dels Canonges, inseguint semblant orde, nomenantse als mateixs assistents y sols mudant unes poques paraules, que no la alteren gens, existeix en lo dietari del Concell de la Ciutat de Barcelona. Al resenyar la pretensió del Virrey y la suposada sustracció del Infant Llochtinent, la una relació está calcada en la altre, paraula per paraula (209). En lo que está en desacort lo dietari del Concell, es en senyalar la data de la mutació de la ossa, puix la posa en jornada de dijous 16 de Setembre. Certament no havem tractat de comprovar en altre lloch, quina de dites dates será la veritable.

D' esta igualtat tant absoluta d' abdues relacions devem depenjarne la confecció cuidadosa d' un patró únich y per consequencia, l' intent de divulgar lo contingut de certs pergamins, que, donat cas de que existissen, no cal suposar los autentichs. La falsetat de documents es un vici molt antich en nostre terra, segons ne tenim nombroses y comprovades mostres, com ho pensam referir mes per menut en altre oportunitat.

Comensá lo segle XVII, ab lo major zel dels Concellers per tot quan á exa capella pertocava. Del qual n' es bona prova, l'acort del Concell de Cent, del 10 de Novembre de 1602, esmersant quisqu'un any fins á mil lliures en obres á obs del monestir. De que 's portá á efecte, ho mostren clarament diferents concells, com v. g. los del 13 de Desembre de 1604, 10 de Febrer de 1606 y altres.

En 1627 (25 d' Abril) feu fer la Ciutat *tres retaules de pintura sobre tela per las tres capellas*, axís com acabar la sisterna nova y lo dormidor.

En 1606, per subvenir á les despeses d' un capitol provincial celebrador á Santa Madrona, doná lo Concell de Cent, trescentes lliures «ab que dits concellers procuren que en dit capitol

(209) *Manual de novells ardits vulgo Dietari del Concell barceloní.*

nos fassan cosas en derogatio ni preiudici de la ciutat per ser dita casa com es propia de la ciutat y tenir aquella los frares en pura comanda per la ciutat.»

A poch d' haver comensat l' any 1618 esdevingué un trascendental conflicte. Lo Bisbe de Barcelona manifestá als Concellers que, en conciencia devien treure de Santa Madrona als frares servites, responentli mirarien lo que 's podía fer. En lo Febrer d' aquell any, los representants de la Ciutat demanaren al Bisbe, ordonás pregaries per conservació de la salut pública. Aquest obgectá, «que prou peste tenía la Ciutat en Barcelona pus sufría que dits frares stiguessen en la iglesia de Sta Madrona y que sempre quey estarien Nostre Senyor estaría irat contra aquesta Ciutat dient y especificant les causes per les quals los dits magnífichs concellers estaven obligats á traurels de dita casa y oratori, que per esser de religiosos y sacerdots no 's referexen.»

Com no anasen tan depressa en pendre una determinació, segons lo Bisbe desitjava, los amenassá ab emportarsen les reliquies; replicantli los Concellers, que de cap manera tal cosa consentirien:

Les repetides instancies del Prelat, ab qui marxava d' acort lo Virrey de Catalunya, hagueren per consequencia, se tragués als servites de Santa Madrona, per virtut d' acort del Consell de Cent de 9 de Juliol de 1618. En la sentada que hagué lloch ab dit motiu, un delegat del Bisbe hi exposá les rahons que teníen per arbitrar de la Ciutat la expulsió del servites. Al retirarse, lo Delegat, del saló de deliberacions, lo Consell de Cent no duptá *en revocar la comanda de la casa de Sta. Madrona que los frares servites tenen per la Ciutat*, donant plens poders als Concellers per portarla á terme.

No ho practicaren sense les degudes precaucions y en la tarde d' aquell mateix día, acompanyats del agutzil Montrodon y del representant del Bisbe, anaren, los cinch concellers, ensemps ab vuyt persones del Concell de Cent, dugues de cada estament, á notificar la revocació de la comanda de Santa Madrona, al Prior y frares als qui la confiaren en 1582. Lo representant del Prelat comunicá als frares, *sots pena de excomunicació major lata sententia, que no celebrassen missa sino en ses cases y que no confesassen ni predicassen ni acaptassen.*

Als clams dels frares servites, la Ciutat acordá se 'ls socorregués ab vint rals á quiscun d' ells. Seguidament passaren á la

iglesia ab alguns preveres del colegi de Sant Sever, que 'ls hi havien portat per regonexer les reliquies, com axí 's feu ab gran cerimonia. Acabat lo regonexement y pres inventari dels obgectes de la sacristia, los servites abandonaren aquella matexa tarde Santa Madrona, posant en possessió de la casa, á Micer Cavaller P.re administrador de Sant Sever, restanthi allí dos preveres y alguna altra gent per guardarla y custodiarla, fins que altre cosa 's disposás (210).

Lo 10 de Juliol de 1618 los de la vuytena que cuydaven de Santa Madrona, ab los Concellers, acordaren «attes que nos consideraua perill en lo que es la guarda de aquella casa sols estiguessen en guarda dos preueres y dos homens laycs y que per ço fos dat orde a que lo veguer y el aguazil monrodon y demes que son alla sen vagen ordenant a Joan soler farran notari scriua rational en asso present que vuy depres dinar vage alla ys encarrech lo inuentari al veguer comanat prenent les claus y don y pach al dits veguer y aguazil per sas dos dietas de ayr y vuy a cada hu dells a raho trenta sis reals lo die y a cadavn dels demes qui alli son en sa companyía a raho quatre reals lo die y que dexant alli vns vestiments y calzer y patena y lo demes necessari per a celebrar missa pos en bon recapte y seguretat les demes coses.»

Los frares servites reclamaren algun propi d' ells dexat en la dita casa, y en 12 de Juliol de 1618, lo delegat dels Concellers, los hi retorná.

Lo 13 de Juliol escrigueren los Concellers al General de la orde de Sant Francesch, demanantli sis ó vuyt frares recolets per Santa Madrona, encarregantse de gestionarho, lo Pare Yvanyes de la propia orde. Estant en camí, aquest frare, passava per Tortosa, quan lo requerí son superior gerárquich, á no exir de la provincia sots pena d' excomunicació. S' atribuhí aytal ordonament als servites expulsats de Santa Madrona. En efecte, estos reclamaven esser obgecte d' injusticia en les inculpacions y tenir dret á prosseguir en Santa Madrona (211). D' altre part

(210) Apendix, document nom. XL.

(211) Axó se depenja de la lletra escrita per lo Bisbe de Barcelona als Concellers datada á 30 de Juliol de 1618, axi com de la de Fr. Baldassani, general dels servites als propis Concellers datada á Bologna lo 4 d' Agost de 1618.

los recolets pretenien s' arreglés algun inconvenient legal, avants d' aceptar l' oferiment que de tan bona voluntat los hi feyen los Concellers (212).

Altres gestions practicades en la Capital d' Espanya, per en Francisco Baster, escrivá de manament en la cancillería d' Aragó, representant de Barcelona, tampoch donaren resultat. Provaren donchs d' adreçarse á Roma, solicitant del Cardenal Veraldo protector de la religió de Sant Francesch, del Cardenal Borja embaxador del Rey d' Espanya á Roma y del agent de Barcelona en la Cort Pontificia, la vinguda dels recolets en la Capella del Montjuích (14 d' Agost de 1618).

A Roma, los frares servites hi portaren la reclamació dels seus pretesos drets á Santa Madrona, en lo mes de Setembre ú Octubre d' aquell mateix any, ocupantse de solucionarla favorablement á ells, lo Mestre general dels franciscans Frá Benigne de Génova, al anar á la Capital del catolicisme.

Conexent les dificultats en que estaven los Concellers, los frares agustins descalçats de Çaragoça, probaren d' instalarse á Santa Madrona. Los Jurats de Çaragoça, lo 7 de Novembre de 1618, escrigueren als Concellers de Barcelona tal desitj, men-

---

(212) La lletra que desde Madrid escrigué als Concellers, lo 4 d' Agost de 1618, Francesch Baster comença:

«He rebuda la carta de Vs Ms de 28 del passat y las que ab ella venian per als Ys Regents Fontanet y Sentis he donat encontinent. Y al General dels Fran.cos la sua lo qual me ha dit que no tenia encara resposta de la que auia scrit pera saber las causas que mogueren al Proual a no concedir llicencia als Pares Recoletos pera habitar en S.a Madrona. Si be tenia auis que era dos. La vna que pretenen los Seruitas que no sels ha pogut lleuar la casa sens ser oits. A esta he satisfet ab dir que no auia de auer proua per escrits de la ocasio que han donada pera que sels lleuas que fora lo escandol major que bastaria que Vs Ms aguessen justificat lo negoci ab lo que lo Sr Bisbe de Barcelona los auia aduertit y que no se auia de creure que procehint Vs Ms en tot ab la justificacio que es notori volguessen infamar vna Religio. Laltra es que per vna concordia confirmada per sa St no poden tenir los Recolets sino cert número de casas y que estant ya complit seria aumentarlo de vna mes si sels concedis pendre la de Sta Madrona que ab tot nos resolía en fins a tenir la resposta que aguarda.»

La concordia de que aquí 's parla, diu la carta feta á Madrid lo 4 d' Agost de 1618 per lo Mestre General de Sant Francesch Fr. Benigno de Genova, que fou per bula de Gregori XIII.

tres pasaven á gestionarho en la Capital Catalana, Fray Pedro de Santiago, molt gran predicador, acompanyat d' un altre frare de la orde, comptant ab la ajuda é influencia del Virrey de Catalunya, del Arquebisbe de Tarragona y del Bisbe de Tortosa.

Les coses semblaven ben endreçades per los agustins, quan sobrevingué una dificultat d' ordre intern, al anar á convenirse la entrega del monestir. Los pares agustins observants de Barcelona interposaren «una litte que an intentada contra los pares descalsos deuant del Senyor Bisbe acerca desta fundatio per lo qual dit Senyor bisbe ha suspesa la licentia de fundar que tenia oferta.» Axís ho escrigueren en data de 27 de Novembre de 1618, los Concellers á Salvador Fontanet *del consell del Rey nostre senyor y son regent en lo Supremo de Aragó,* qui també s' interessava per la instalació del agustins. En la carta escrita en igual jornada, al Nunci de Sa Santetat á Madrit, digueren, que lo Bisbe ha amenassat als agustins descalsos en llevarlos la llicencia de predicar y ministrar sacraments y que procehiría mes contra d' ells si fundaven iglesia, solicitantli provehis «que lo senyor bisbe done dita llicentia ó que no sentremeta en lo que toca á fundar dits pares agustins descalsos iglesia ni pose storp á vna obra tant santa.» Aquest negoci seguí tractantse á Madrid y encara estava per resoldre lo 19 de Janer de 1619.

Lo 28 de Novembre de 1618, convingueren ab los frares de la Santísima Trinitat, que dos d' ells custodiaríen Santa Madrona, donantlos tres rals diaris á quiscun, ultra les mises. Aquesta custodia tingué carácter interí.

Les gestions per confiar als frares franciscans la casa de Santa Madrona no arrivaren á bon estament en l' any 1619. D' aquí que los Concellers s' adreçassen als frares caputxins, havent de resposta, que, sense llicencia del Pare Procurador ó del Provincial res decidirien. No perderen temps los Concellers, y lo 26 de Febrer de 1619, fou escrit á abdos Pares cartes consemblants (213) reclamant la aceptació del convent. Respongué desde Roma, lo 5 d' Abril de 1619, lo Procurador General

---

(213). D' estes dugues cartes publicám la escrita al Procurador de la Orde (apendix document nom. XLII) tota vegada que entra en certs detalls sobre Santa Madrona y la montanya de Montjuích que no 's donen en la altre.

dels Caputxins, que ho remitía á conexement del Pare Provincial, á qui dexava en llibertat de decidir lo que conceptuás mes convenient.

Aceptaren los Caputxins, fentse necessaries algunes obres en lo convent, per requerirho les prescripcións de la orde. Y, en jornada de 14 de Juny de 1619, lo Consell de Cent destiná 300 lliures á estes despeses (214).

Durant la guerra civil del 1640, habilitat, lo cím de Montjuích, per fortalesa, los frares de Santa Madrona reberen encarrech de pujar á dir la misa al Castell, totes les festes de precepte.

Aquest servey se suspengué en Juny de 1651, á causa de la gran peste, puix seguint les prescripcións sanitaries, s' incomunicaren totalment dits frares (215).

Les reliquies de Santa Madrona se tragueren de la Capella y portaren á la Catedral de Barcelona, durant la guerra del 1640 al 1652, sense que per ço s' interrumpissen les habituals funcions en honor de la Santa, les quals, en lloch d' efectuarse en lo Montjuich, se celebraren en la Seu.

En 1641, la sua festa, á igual que les demés de la Ciutat, revestí solempnitat especial (216), arbitrantse, en los successius

(214) Apendix document nom. XLII.

(215) Apendix document nom. XLIV.

(216) En 1641, se llegía en lo ban llavors pregonat «inseguint la deliberatió feta per lo saui concell de cent a quatre del corrent mes de mars ab la qual delibera que a quinse del dit y corrent mes de mars que sera lo die de la festa de la gloriosa verge y martir Sta. madrona aduocada nostre se fasse una solemna professo com se fa lo die del Corpus si y conforme se feu lo die de la festa de la gloriosa y martir Santa Eularia prop passada aportant en ella lo cors y santes reliquies de dita gloriosa Sta. madrona que vuy estan depositades en la sglesia major desta ciutat seguint dita professo lo mateix cami segueix la del Corpus pera que per medi e intersatio de dita gloriosa Sta. madrona alcansem victoria contra nostres enemichs y gosem la pau y quietut desitjada y dita gloriosa Santa intercedesca ab Deu nostre Senyor li placia aportar los fruyts que vuy están sobre la terra a son degut fí.» Finía lo ban, invitant á les confraries per les tres de la tarde á la Seu, manant fer festa, escombrar y regar les carreres, posar draps en les finestres y la vigilia, fer alimaries al enfosquír, despres del toch de la Ave Maria.

Altre modificació sufrí, al seguent any de 1642, la celebració de la

anys, la intercessió de la Santa, per obtenir exit favorable en la guerra dels castellans.

Lo siti de Barcelona, del 1652, feu desaparexer la capella de Santa Madrona, restant ses reliquies depositades á la Catedral. Al cap de nou anys, en 1661, se determiná reedificar esta capella, com axís se feu, de la manera mes solempnial. Lo dijous, 12 de Maig de 1661, anaren al lloch hont estigué alçada avants de la guerra, los Concellers y lo Bisbe de Barcelona ab gran acompanyament, per començar les obres. Al mateix temps se maná á tothom generalment, «que desdel mitj die en auall, los officials que los dies de feyna tenen sas portas parades, les tingan tancades, abstenintse de coses temporals y exercitantse en les spirituals en honra de dita gloriosa sancta sots pena de 3 lliures.»

Se pogué acabar als tres anys de comensarse les obres, ó siga en 1664. Ab tal motiu lo dijous 30 d' Octubre, hi hagué gran festa, obligant als barcelonins á tenir tancats los obradors y botigues y assistint los gremis y confraries, ab sos penons y banderes, á la processó, que inseguint la antigua costum de les que 's feyen en la diada de Santa Madrona, sortí de la Catedral á les set del matí per anar á dexar depositades les reliquies, que feya vint y quatre anys s' havien hagut de treure del Montjuích, altre vegada en aquell lloch y en la capella que tan solempnialment s' inaugurava (217).

No estaven destinades á seguir en pau y quietut en sa nova morada, estes reliquies tant venerades dels barcelonins en lo segle XVII. La guerra de Successió, ab ses continuades bregues al

---

festa de Santa Madrona. Per acort del Concell de Cent de 6 de Març de 1642, per haver tingut «en dita montanya contra lo enemich castellá la victoria que es notoria, en memoria de la qual y dels favors que intercedint la santa rebe de sa diuina magestat haie dit die deliberat tenintho axí be lo molt Iltre capitol de la iglesia cathedral de dita ciutat que quiscun any en referiment de gracias de tant gran merce trobantse lo cos de la sancta gloriossa en dita iglesia maior y no altrament lo die de la sua festiuitat se fasse una professó per la present ciutat si y de la matexa manera y ab lo matex modo y forma y per lo matex districte se fa quiscun any la de la inmaculada conceptio de nostra señora en dita iglesia maior aportant en aquella lo cos de la Benauenturada sancta.»

(217) Apendix, document nom XLV.

entorn de Barcelona, devia arrunar per segona vegada lo convent y santuari, com en realitat esdevingué, obligant á treure la urna que contenia les santes despulles mortals, y portarla al monestir benedictí de Sant Pau. Refereix lo susdit autor Monegal, que, d' allí passá al convent dels Caputxins de la Rambla, segons parer d' alguns escriptors; més que altres diuhen fou depositada en una petita iglesia que 's començá á construir en la Rambla, en Agost de 1718 la que benehí, en 5 de Juny de 1723, lo Rector del Pí, qual iglesia estava sots custodia dels propis caputxins.

En l' any 1808, l' exercit francés ocupá aquella Capella ab lo convent dels caputxins de la Rambla y en lo de 1820, lo govern d' Espanya la derrocá, essent aconduhides les reliquies á la Catedral. En 1824, començá una nova edificació en la matexa Rambla, acabada lo 16 de Agost de 1829, d' hont fou treta la urna, en la desastrosa jornada del any 1835, incorporantse la Ciutat de les reliquies. Després de passar á diferents iglesies de Barcelona, de la parroquia de Sant Jaume, aná á Sant Miquel per son caracter de capella municipal. Al derrocarse Sant Miquel, en 1869, conduhida al arxiu de la Catedral, feu allí companyía á les venerables despulles del patriarca Çapera bisbe de Barcelona y dels martirs de la independencia patria, morts en 1809 á mans del invasor francés, tots los que esperaven la digne sepultura, sempre promesa y sempre escatimada per lo segle XIX y encara no portada á efecte, actualment, en lo que pertoca á estos derrers.

Mentrestant, en 1867, lo Bisbe de Barcelona havia obtingut la formació de noves parroquies en consonancia al increment que prenía la Ciutat, creantse la de Santa Madrona, en lo repeu de la montanya de Montjuich. A les gestions de la autoritat eclesiástica, per obtenir que les reliquies de la Santa se custodiasen en la iglesia de que n' era titular, respongué l' Ajuntament ab un acort afirmatiu, á 3 de Novembre de 1871. En consequencia, se portaren á la iglesia del convent de carmelites calçades del carrer del Hospital, que interinament feu de parroquia, d' hont, per esser destruída esta iglesia, passaren á hostatjarse á Sant Agusti, mestres s' acabava en lo Montjuich, un oratori que provisionalment y per un nombre d' anys no molt llarch, devía habilitarse per les necessitats espirituals d' aquells parroquians.

Lo nou y present temple de Santa Madrona hont ara 's trova la urna de la Santa, fou comensat en 14 de Febrer de 1886, per

lo bisbe Catalá y Albosa é inaugurat lo 24 de Maig de 1888, ab una molt lluyda funció, á la que hi asistiren S. M. la Reyna Regent, ab les infantes y alguns Ministres de la Corona, los bisbes de Barcelona, Lleyda, Urgell, Tortosa, Vich y Sant Lluis del Potosí, y totes les corporacions civils y eclesiástiques de Barcelona.

Sols alguns dies estigué la urna, en l' altar provisional que s' alçá en 1888, puix mentres se construía lo definitiu, tornaren á esser portades en deposit á la iglesia de Sant Agustí. Lo nou altar inaugurat en 11 de Janer de 1898, rebé la urna vella ab les reliques de la Santa, construintne altre de nova y millor, en 1899, l' Ajuntament de Barcelona.

¿Estarán molt temps en pau y tranquilitat, en son digne lloch, les despulles de la benaventurada Santa, tant portades d' un cantó á altre? Deu ho vulla.

CAPITOL VIII

Geribert fill del vescomte Guitart y senyor del castell de Port de Montjuích (anys 986 á 1014) (218)

Any malestruch per Barcelona fou lo 986 (219), per ocorre en nostre ciutat lo fet mes calamitós y perturbador que registra la sua historia, al menys de mil anys ençá. Volem dir, la desfeta dels cristians y presa y destrucció de Barcelona.

La impetuositat del exércit sarrahí en sa marxa avasalladora per lo territori de la Marca Hispánica, espahordint á les naxentes poblacións de son passatge, feu que llurs habitants s' arredoçassen al ampar dels potents murs de la Capital, hont, d' altre part, Borrell II y sos magnats hi aplegaren lo bó y millor de la terra pera defensarla.

La concentració de forses davant perill de tal magnitut, qualsevol la endevina *a priori*. En lo nostre cás, l' interessant testament de Wilmont, publicat per lo canonge Ripoll (220), dona

(218) Per la major estensió donada á les biografies de Geribert y de son fill Mir, determinam subdividirles en dos capitols, d' un sol que 'n formaven avants, segons s' entreveu del context del capitot III.

(219) No sempre hi hagué unanimitat de parers en los historiadors, al fixar al any 986 la capció de Barcelona per Almançor, puix Zurita, tot y esser tan curós en ses afirmacións, sigué contradit per altres autors com Baluzio y Florez, los quí suposaren ocorreguda dita presa en 985. En lo segle XIX, lo canonge Ripoll, l' autor dels *Condes Vindicados*, lo de la *Historia crítica de Cataluña* y altres, han dexat provada y establerta la del 986, que, com se veurá en lo present capitol, esta d' acort ab los documents y fets que en ell se continuan.

(220) *Testamento sacramental de cierto catalán llamado Wilmun-*

compte precís de la expedició militar en ajuda y defesa de la Ciutat amenaçada, al consignar que lo testador assistí *in espeditionem publica pro defensione Barkinona ciuitate.*

Mes ni la fortitut de les muralles, torres y fortaleses, que, com cinturon de pedra, reclovien lo reduit perímetre de Barcelona, ni la potencia dels guerrers que la defensaven desde los castells Nou y Vell vescomtals, y del Regomir, de les torres Ardiaconals y de les del palau dels Comtes, ni la ajuda que pogueren prestar al Comtat de Barcelona, los demés comtats de la Marca Hispánica, res hi pogué y tot resultá migradíssim davant la potencia cordobesa y lo valiment dels elements de guerra que seguien al cabdill Almançor, en ses ben combinades expedicións contra los regnes cristians.

Lo primer de Juliol, l' exércit muslemita estava davant Barcelona, estenentse per la costa, la armada del Algarbe, animats, aquells guerrers, del major entusiasme ab la esperança del rich botí de guerra concentrat en la capital de la Marca. No sabém detalls del siti: pró tal seguretat tindrien los alarbs, de sa próxima victoria y tal desconfiança, los cristians, de rebre secors de fora, com de poder resistir ab éxit, que al quart día se tractá de salvar la persona de Borrell II. Y axís fou, que, la nit del 4 de Juliol, lo Comte, recaptantse de les naus del Algarbe, segóns relació dels historiadors alarbs, pogué escapar de la Ciutat. Allí hi quedaría com á llochtinent seu, per defensarla fins á l' últim moment, lo Vescomte. Encara que los historiadors no han senyalat que axis se passasen los fets, cal suposar que lo comandament, en defecte del Comte, lo tindría lo Vescomte, si considerém, sa presencia dintre los murs de Barcelona en tant que allí lo captivá Almançor y la significació d' aquest cárrech en lo segle x, essent substitut del Comte en funcións militars, polítiques y administratives.

Lo carrech de vescomte era hereditari, exercintlo en l' any 986 lo fill major del difunt vescomte Guitart, qui 's deya Udalart Tenía, Udalart, dos germans dedicats á la carrera de les armes, Geribert y Adalbert. Eren del Vescomte, los dos castells de Barcelona nomenats Vell y Nou, y molts d' altres del Pana-

---

do, que murió en la defensa de Barcelona, ganada por los moros en tiempo del conde Borrell. Publícole para ilustrar algún tanto la historia de Cataluña de fines del siglo diez D. J. R. V. (Vich 1828).

dés y Llobregat, regións perilloses de la Marca Hispánica, y subgectes á les vicisituts del seguit avenç y retrocés ab constant modificació de la linia de fronteres, que significava la gue-

Signatura del vescomte de Barcelona Guitart

rra ab los sarrahins, en los segles X y XI, dins lo territori barcelonl.

Vençuts, mes no rendits, los valerosos cristians, Barcelona fou presa per forsa d' armes, per més que altre cosa pretenguen alguns escritors alarbs, lo 6 de Juliol del 986. Esta data, si be algún temps pogué esser contradita, avuy está fora de dupte, en vista del document que publicá Diago y dels dos copiats per Marca, (221) als que hi podem afegirne altres dos, que hi concorden y assenyalen lo 2 de les Kalendes de Juliol del any 32 de Lotari (222).

Hi havía á Barcelona, en la part baxa de la Ciutat, entre lo castell del Regomir y la torra Ventosa, lo lloch dit Aladíns (in locum que dicunt Alaizinos qui est inter ipsum castrum regumirum et ipsa torre uentuosa) qual lloch, un document del any

---

(221) *Marca Hispánica* Apendix doc. CXXXIV.

(222) Lo bisbe Vivas en l' any 989, comprá á Recesindus dugues sorts de vinya á Provençana als Terrers blanchs, que li pervingueren «per uoce fratri meo qui interiit in ciuitate barchinona quando fuit deprehensa a sarracenis II k. julii in anno XXXII quod regnabat leotharii regis» (*Ant. Eccl. Cat.* vol IV, fól. 19 doc. 60).

Vivas comprá á Elías una terra en les afores de Barcelona: «In nomine domini Ego Elías vinditor sum tibi vivas emptore per hanc scriptura vinditionis mee vindoque tibi in foris muros ciuitate Barchinone in ipso burgo ad prope ipso mercado kasale cum aliquid de curte cum suo ortello meum proprium qui michi aduenit per vocem condam fratri meo qui interiit in ciuitate Barchinona quando fuit destructa a sarracenis II Kalendas Julii anno XXXII quod Leotarius rex regnavit» (Document 52 de Borrell II. arx, Corona Aragó).

1032, ja conegut de Florez y copiat per Fita (223) mostra esser derruit y necesitar restaurarse. Es de suposar que per Aladins se faría la expugnació y enderrocament de les muralles en eix siti d' Almançor.

Per los resultats d' aquesta presa y mortalitat subseguent, havém de creure que 's lluytaria ab gran esforç d' una y altre banda. Les cases foren saquejades, moltes d' elles cremades y arrunades y en quan á llurs habitants, gran nombre periren en la brega y saqueig subseguent y tots los demés, axís homes com dones, d' alta ó baxa condició, sigueren portats cautius á Córdoba, Osca y demés parts de la Espanya musulmana, esparramantse arreu y sense que en avant, los uns tinguessen conexement d' ahont estaven los altres.

Que les morts que 's seguiren dintre Barcelona al esser presa, no foren sols de guerrers batallant en les muralles ó en les carreres, ho deya en l' any 997, una tal Levegodo, propietaria de Vilapiscina, al explicar que son germá Recosindus morí á la entrada del exercit sarrahí á Barcelona, juntament ab sa muller y tots sos fills (224).

D' altres actes de vandalisme, dels molts que executaren los sarrahins en la present ocasió, no havém nova, exceptuada la mort de Wilmont, personatge d' importancia en son temps, á judicar de les moltes dexes que feu, de son viatge á Roma avants del 986 y de la circunstancia de saber escriure, solsament reservada als qui tenien la carrera eclesiástica. No li valgué á Wilmont, esser d' alta posició social, tota vegada que, prés y portat cautiu á Espanya, fou mort d' un colp de sabre, durant lo viatge de retorn á Córdoba d' Almançor, puix son testament sacramental, hont tal circunstancia 's fá constar, se publicá en 12 d' Octubre de 986 (225).

En quan al saqueig é incendi de molts dels edificis de la Ciutat, ho diu be prou un document que publicá Marca y que després han copiat tots los historiadors.

---

(223) *España Sagrada*, tomo XXIX y *Boletín de la Real Academia de la Historia* any 1903.

(224) A. 997 «Aduenit mihi per uoce fratri meo recosindo quia interiit in barchinona ille et uxori sue cum filiis suis» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. II, fol. 101, doc. 308 y també en la colecció de pergamins solts del arxiu de la Catedral de Barcelona).

(225) Vegis la nota (220).

Les noves é importants obres que 's feren en anys subseguents á Barcelona, tals com lo nou palau episcopal, les torres y murs dels Aladíns, la restauració del monastir de Sant Pere (226), lo cloquer de la Catedral (227) y d' altres, son consequencia indubitable de la terrible destrucció d' edificis de que donen compte en abstracte, certs documents.

Borrell II organisá una host, sens dubte ab ajuda de les gents de Cerdanya, Urgell y Pallars y ab ella reconquerí á Barcelona, als sis meses de perduda.

Al restar presoner dels sarrahíns, lo vescomte Udalart, exercí lo vescomtat, per no tenir fills, lo seu germá Geribert, entrant en possessió de totes les propietats pertanyents al primogenit quí llavors sería fadrí.

Sis anys actuá de vescomte de Barcelona, Geribert, durant los quals, á més d' autorisar actes publichs (228), feu donació, al temps de caure presoner son germá, d' un alou que tenien *pro indiviso* tots los fills de Guitart, entregantlo á la Seu de Barcelona, en expiació de llurs pecats y delictes (229).

---

(226) A. 989.—Bonafilla abadesa de Sant Pere y ses monges Argudamia, Chintelo, Ermetruite y Ermelde, permutaren una sua terra de Provençals ab Vimará, per altre «justa ipsum Cucullo et pro solidos XXX[a] quod accepimus de te propter necesitatem de restauratione ecclesie qui fuit disipata a sarracenis in anno quod fuit Barchinona destructa» (Document 44 de Borrell II arx. Corona Aragó).

Molt poca cosa sería lo monastir de Sant Pere, en lo començament del segle XI, puix si en l' any 989, hi havien, ab la abadesa, quatre monges, en lo de 995 en que actuava d' abadesa Ermelde, també sols hi residien quatre monges, Argudamia, Chintulo, Chusca y Richilde (doc. 22 de Ramón Borrell del arx. Cor. Aragó) y en lo de 1009 hi moraven, la abadesa Teudelindis y sis monges nomenades Ermetruitis, Cusca, Argudamia, Chintilo, Sunilo y altre Ermetruitis (Document 93 de Ramón Borrell, arx. Corona d' Aragó).

(227) A. 1016 —Permutaren terres, Deusdedit bisbe de Barcelona, y Joan fill de Durabile, afeginthi aquest, «mancusos VIIII de auro quod expensastis in ipsam operam de ipso palacio episcopale uel in ipso clocario» (*Ant. Ecl. Cat.* vol II fol. 58 doc. 159).

(228) A. 986.—Reclamació de bens feta per los succesors d' Elíes, publicada en la Marca Hispánica, doc. CXXXIV.

(229) A. 986 —«Idcirco Ego Geribertus vicecomes filius Guitardi Vicecomitis condam, videns me in sceleris huiusmodi depressum propter remissionem peccatorum meorum et propter veram et dignam sa-

Mes dexém á Geribert per ocuparnos una mica de la perturbació portada á la societat barcelonesa per lès victories d'Almançor, qual magnitut s' entreveu d' alguns documents.

Ahont mes s' evidenciá la confusió fou en les herencies y propietats. Familios hi havía, que ignoraven per complert si llurs parents desapareguts, moriren en la Ciutat, ó vivien encara en cautiveri, adjudicantse, mentrestant, lo que tenien. Consta, per exemple, que la viuda y fills d' un tal Elies mort á Barcelona, foren portats á Córdoba y havent retornat en lo mateix any de 986, hagueren de reclamar judicialment les sues propietats repartides já entre sa familia (230).

Y no sería aquest lo sol cas de repartirse los mobles y terres d' una persona viva creyentla difunta.

Lo testament sacramental de Ramió, del any 986, ho ensenya indirectament, en la cláusula manant portarse á efecte, dita derrera voluntat crehentse que morí á Barcelona: pró que si hagués sigut reduit á cautiveri y després disposás en altre forma, s' executi segons ell vulga (231). Es altre prova de la inseguritat que regná sobre quí hi restá mort y qui cautiu.

Vegis altre cás de que 's té conexement. Gomarell havia donat certa penyora á na Susana en garantía d' un deute; y en aquest entremitx fou presa Barcelona y conduits cautius á Córdoba, Susana y Gomarell. Mes per un voler de Deu, pogueren

---

tisfactionem sancte crucis et sancte eulalie sedis barchinone, et vel uti veniam merear ob impietatem quam gessi aule predicte dono veltrado ei» (*Marca Hispánica*, doc. CXXXVI)

(230) *Marca Hispánica*, doc. CXXXIV.

(231) A. 986 (2 nonas Dec.) Testament sacramental de Ramió: «ad ea hora quando uolebat pergere ad cordoba urbem sarracenorum sic testauit uel iniuncxit omnem suam elemosinam ad iamdicto abbate et testauit et uoluit ut fuissent sui elemosinarii Ato filium uitale et karucio et runilani condam»..... «et cum hec omnia ordinauit pergit corduba ubi ambulabat postea inde reversus uixit annos et sua uoluntate nunquam mutauit neque per testes neque per ordinem scripture Et cum ipsa uoluntate interuit ad custodiendum barchinona ciuitate cum aliis ceteris comorantibus eodem comitatu eodem tempore obsesa est a sarracenis et aprehensa est VIII idus Julii si ibidem interfectus fuit ita maneat sicut ille iniuncxit uel lex precipit et si uiuus ex inde ductus fuit in captiuitate et post ea suam uoluntatem mutauerit et secundum legem ordinauerit sicut domino placuerit ita fiat». (Cartoral de S. Cugat, fol. 65, doc. 252).

escapar hu y altre, dels ismaelites (*ducti captiui Cordobam sed annuente Deo euasuerunt de manu ismaelitarum*) y com al retornar á Barcelona, Gomarell, no pogués satisfer son deute á Susana, ésta reclamá y los jutges disposaren fós venuda la penyora en l' any 988 (232).

La propia Susana tenía, axís mateix, garantit altre deute d' un cafici d' ordi que li havía de satisfer un tal Fruila, mort ab tots sos propinquus parents y hereus, á mans dels sarrahins á Barcelona. Retorná Susana, de son captiveri y no trovant quí s' encarregás del deute de Fruila, semblantment ho portá á judici, essent enagenada la penyora (233).

La mort de Fruila ab tots sos parents, en la capció de Barcelona, se torna á consignar en document del any 998, á proposit d' altre deute consemblant al de Susana. Remesari fill d' Ofilo difunt, portat cautiu á Córdoba ab motiu de dita presa, ne retorná y volgué cobrar lo deute de dos caficis de ordi, contret per Fruila ab son pare difunt, entregant una terra en lo Camp Mal d' Horta, en seguretat del compromís No trovant viu cap parent ni hereu de Fruila, Remesari, d' acort ab les disposicións legals, esperá deu díes y pasats que foren, exposá lo cás devant lo jutge Orús y altres bones persones, decretantse la venta de la finca y satisfacció del deute (234).

---

(232) Index de Caresmar en l' arxiu Catedral de Barcelona.

(233) A. 989.—Na Susana, Belluç y na Ansilla, venen una terra á Sunyer y Ermesendis «quod abemus in comitatu barchinonense in terminio de uilla picinna in locum que dicunt campo malo. Aduenit ad me susanna per carta impignorationis quod mihi fecit fruila per kaficio I de ordeo quod nobis debuerat rendere ad placitum constitutum et non potuit propter interitionem barchinona ciuitate quia ibi interiit ipse et omnibus consanguineis suis qui illum ereditare debuerant Sed postquam euasit per nobis dominus de manibus ismahelitarum et ueni in ciuitate barchinona et non inueni nullum hominem qui predictum debitum mihi persoluisset Sed consistente iudice et honestorum uirorum uindo uobis in faciem de iudice marcho et gontario ennego gel miro eruigio petrus et recosindo et aliorum bonorum hominium sicut illi predicauerint ad iusticiam et definierunt ipsum precium quantum mihi debebat. Aduenit ad me bellutio et ansille per uoce parentum nostrorum siue per quacumque uoces et sic accepimus nos in unum de uos emptores solidos I» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. II, fol. 100, doc 305).

(234) A. 998. «In nomine domini Ego remesario filium condam ofilo uinditor sum tibi suniarius emptore. Per hanc scriptura uinditio-

En los exemples d' Elíes, Susana y Remesari, especialment en los dos primers, se tracta de persones que tingueren la sort de retornar aviat, á Barcelona, mentres tants y tants no havíen manera de reconquerir la desitjada llibertat. Y no 's crega que, sols persones vulgars ó de baxa condició, eren les que no podien exir del cautiveri de Córdoba, sino prohoms de la cort comtal, com lo vescomte Udalart y l' ardiaca de la Seu barcelonina, Arnulf, fill de Guadalt y d' Ermetruit vescomtes de Cardona y germá d' Ermemir, qui heretá lo vescomtat y per morir sense fills, passá á l' altre germá Ramón. També foren captivats en la Capital de la Marca, Eldemar monjo de S. Cugat del Vallés (234) Ató, Queruç, lo jutge Oruç etc.

Entre los notables cautius que no 's podien rescatar, son remarcables tres fills del vescomte de Gerona Mascaró y per altre

---

nis mee uindoque tibi terra quod abeo in comitato barchinonense in terminio de orta in locum que dicunt campo malo. Aduenit mihi per uoce genitori meo quod illi tenebat per carta impignorationis quod ei fecit homo nomine fruila pro eo quod accomodauit ei Katicios I de ordeo quod illi debuerat reddire ad placitum constitutum et non potuit propter intericionem barchinona quia ibi interiit ille et omnibus consanguineis suis. Sed postquam ego supradictus remesarius uinditor reuersus fui de captiuitate inquisiui iamdictum debitum et non inueni unus ex propinquis debitori qui mihi reddidisset predictum debitum. Sed ego uinditor feci sicut in lege est constitutum ubi decem dies instituti sunt expectandi ultra placitum creditori. Tunc creditor pignus ostendit iudici et aliis bonisque hominibus et sicut ad iusticia fuerit extimatum sit licencia distraendi et ego sic feci in presencia aurucio iudice et guitardo audegario recosindo gontario item recosindo et mauro ac suniefredus presbiter et alii plurimi qui ibidem fuerunt sicut illis ad iusticia preciauerunt iamdicta terra cum arboribus qui ibidem sunt sic uindoque remesarius tibi suniarius iamdicto predicto alaude propter precium solidos LX in rem ualentem et placibilem quia amplius eodem tempore ibi inuenire non potui». (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. II, fol. 103 y 313 y també en un pergamí solt del arx. Catedral Barcelona).

(234) Los pares d' Eldemar, al batejarlo, lo dedicaren á monjo de Sant Cugat, com en efecte ho fou. Prenguérenlo també á Barcelona los serrahíns y may més se sapigué d' ell. Odegari son germá, reclamá á S. Cugat la herencia d' Eldemar, que l' Abat retenía pretextant esser donada per sos pares al batejarlo y destinarlo á monjo. Mes com no tinguessin prova del que asseguraven, en l' any 1001, lo jutge Audesint sentenciá en favor d' Odegari y de son germá Longobart (Index de Caresmar, arxiu Catedral Barcelona).

nom Wiginisi, los quals se deyan Oth, Eldemar y Sesenant. La mare Gerosolima y per altre nom Gudrielt, ho declará en l' any 993, ab motiu de donar lo que tenía propi á son fill lo vescomte Seniofret (235), quin vescomte es nomenat, en lo mateix any 993, en lo testament de Borrell II (236)

Los planys dels cautius cristians en terra d' alarbs, consten en certa carta, altament curiosa, per mes que siga sense data, la que signá Dadil, muller de Guilara y mare de Mallanech. Lo fill morí á Barcelona, soterrantlo en lo cementiri de Sant Miquel; y Dadil, portada en cautiveri, no trobá ningú qui s' en recordés y cuidás redimirla Axó ho comunicava desde Osca als cristians, per lletra que devía portar Vito á Barcelona manifestant voler donar una propietat á Verç, en la torra de Foret, á la Seu barcelonina. No podem dexar de continuar un document tant original y tal vegada únich en son istil (237).

«Dispersionem captiuitatem barchinona dadil femina mulier de guilara mater de maianego ego misera captiua quando fui in captiuitate sic fuit filius meus mortuus in barchinona et fuit sepultus in sancti michaele et quando fui in captiuitate non fuit

---

(235) «Yn nomine domini: Ego Gerosolima que uocant Gudrield tibi Seniofredo filio meo vicecomite:» li dona ses propietats, afegint «Et advenit michi hec omnia tam per parentorum quam per et comparacione vel per meas luctuossas de filio meo nomine Oddone levita vel de filio meo nomine Eldemari vel de Sesenandi. Quantum in jam dictos comitatos vel in cunctisque locis habeo vel habere debeo per qualicumque voce exceptus ipsum X^mam quod ego habeo de viro meo condam Wiginisi quem vocant Mascharoni vel exceptus hoc quod dare jusero pro anima mea, sic dono tibi ista omnia totum ab integrum cum exiis et regresiis earum et cum omni affrontaciones earum in ea videlicet ratione ut si fratris tui jam dicti reversi fuerint de captivitate equalem te dividere faciant in jam dicta hereditate. Quod si reversi non fuerint tunc habeas licenciam de ipsum alodem quod superius diximus facere quod volueris in Dei nomine habeas potestatem» (Document 67 de Borrell II, arx. Corona d' Aragó.)

De l' any 1006 es la cita següent «in presentia Olibani leuite et fratris sui Gondeballi et Raimundi filii Seniofredi vicecomitis» (*Antiquitatem Eccl. Cat.* vol. III, fol. 27, doc 79.)

Seniofret vescomte, fill del vescomte Bernat, questioná á Santa Coloma (doc. 22 de Berenguer Ramón I, arx. Corona Aragó.)

(236) *Marca Hispánica*, Apendix doc. CXLI.

(237) *Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 48, doc. 142.

unquam homo nec femina qui me redimissent: ego habeo in uercio ad ipsa turre de foreto casas et curtes et terras et uineas et incultum et eremum propter deum et remedium anime mee sic dono a domino deo sancte crucis sancteque eulalie ipsa medietate alia medietas bonefilius gelitensis habeat totam ab integre et si est nullo homo qui hoc uoluerit tollere participationem habeat cum jude proditore. Sciatis omnes xptiani qui ista carta ego mandaui per uito amico meo et ego mandaui scribere in ciuitate uosca S✠Dadil femina qui hanc mandaui scribere et firmare rogaui. S✠m. aderico S✠Petro S✠Guillelmo ✠miro présbitero.»

Després de llarch cautiveri, retornaren á Barcelona lo vescomte Udalart y l' ardiaca de la Seu Arnulf en l' any 991. Tost s' apresuraren á manifestar que, trovantse tancats en les presóns de Córdoba juntament ab Ató y son germá Cherús, disposaren, plegats, que, lo primer qui 's vegés lliure, fés present, esser voluntat dels altres, voler que tots llurs alous fosen donats á llochs sants (238), escullint per fí de la sua donació, lo monestir de Sant Cugat.

Sería general lo piadós desitj dels cristians cautius, de que llurs pertenencies passasen á llochs sants, puix lo bisbe de Barcelona Vivas, disposá, en son testament del any 995, que les propietats que ell tenía de cautius, si llurs propietaris no retornaven d' Espanya, s' entregassen á la Catedral de Barcelona (239).

Crehém que les propietats de Cherús no hí passarien, puix en

---

(238) A. 991.—«In nomine domini ego vdalardo uice comiti et arnulfo archidiaconi Donatores sumus domum sancti cucufati cenobio et ad ceterorum sanctorum altaria qui infra eius domum sunt consecrata adque dedicata Manifestum est enim qualiter fuimus capti in barchinona ciuitate et nobiscum fuerunt captiuati atoni et fratri eius cherucio et dum eramus in ista dampnacione in corduba retrusi in carcere testauimus nos in inuicem nostris facultatibus qui in ista regione relinqueramus ut ipsi qui deus primi de ipsa captiuitate liberi fuissent potestatem habuissent distribuere eorum alodibus ad predicta loca sancta. Et nos predicti vdalardo et arnulfo eduxit nos dominus et liberauit de iamdicta captiuitate in magna misericordia sua.» (Cartoral de S. Cugat, fol. 296, doc. 903)

(239) «Alios ipsos omnes alodes qui fuerunt de ipsos captiuos quod ille tenebat si ipsi captiui non fuerunt reuersi remaneant ad sancta cruce et ad sancta eulalia.» (*Ant. Ecl. Cath.* vol. IV, fol. 52, doc. 150.)

l' any 1001 se parla d' un *Cherutius palatii custos* que bé pot esser lo germá d' Ató (240).

Udalart seguidament d' arrivar á Barcelona, s' encarregá del Vescomtat exercit per son germá Geribert. Prova de que en l' any 991, aquest no l' exercía, es un contracte, hont se nomena sencillament «Ego Gueriberto filium Guitardi vicecomitis» (241). Lo titol en avant sempre més lo tingué Udalart, trametentlo als seus successors, fins al any 1207, en que s' extingí la branca directa d' aquesta familia, anulantse lo vescomtat.

Ignorám si axís mateix, durant lo captiveri del ardiaca Arnulf, la sua dignitat passá á altre. Mes á son retorn al Comtat, en l' any 992, se titulá ardiaca y abat (*Arnulfus archidiaconus gratia Dei et aba*), al asistir á la venta del castell de Cervelló, feta per Ramón comte de Barcelona, á Ennech Bonfill (242). A l' altre any, ó siga en 993, apar bisbe y abat, per esser elegit bisbe d' Ausona, conservant son titol d' abat de Sant Feliu de Guixols (243). Deu tenía disposat que Arnulf trovás la mort á Córdoba, puix com concorregués, en l' any 1010, á la expedició del comte Ramon, lo nafraren tant malament, que morí al arrivar á la Marca Hispánica.

Una tal Madrona y sa filla, obtingueren la llibertat, després de passar molt temps captives á Cordoba. Mentrestant, Bonhom, germá de Madrona, qui per antonomasia, se diria *Bon hom* puix per los fets se veu no ho fou gayre, disipá la herencia paterna y la del marit de Madrona, usant d' enganyoses escriptures. Mes reconegut lo frau, lo tribunal presidit per la comtesa Ermesindis, fallá en l' any 1000, se retornassen á Madrona les propietats enagenades (244).

---

(240) Cherús y Orús judicaren en 1001, les questions hagudes entre los habitadors de la «uillula de corneliano de lupricato» ab Pere y Aenrich, puix estos privaven camins y passatges als primers. (*Antiquitatem Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 34, doc. 100.)

(241) Cartoral de Sant Cugat, fol. 167, doc. 515.

(242) Document 64 de Borrell II, arx. Corona Aragó.

(243) Villanueva, *Viaje literario,* vol. VI, pl. 161.

(244) «In judicio quod habuit Ermesindis una cum judicibus Guifredo Aurutio et bono homine intus Comitale palatium Barchinone in presentia Vdalardi Vicecomitis et Cohortis Palatii ac assistentia Potentum et Nobilium adstitit muliercula captiva nomine Matrona lachrimans et querelans de fratre suo Bonus homo qui hereditatem suam pa-

Dos personatges notables d' aquell temps figuraven en lo tribunal que conegué en esta controversia de Madrona y Bonhom: Gelmir y *Aurutius judex*, que en catalá será *Aurús*, ó be *Orús* y també *Arús*.

Orús y Gelmir, intervingueren en diferents actes, desde l' any 989, en que Marcús vengué á Wimará y á sa muller Orucia, una vinya á Provençals, pervinguda per donació de son germá Llovet, feta mentres estaven cautius. La circunstancia de firmar, com testimonis, Orús y Gelmir, pot esser deguda á vigorisar dita venta, tenint en compte que aytambé estigueren ells dos cautius y tal vegada presents, al donar Llovet, la vinya á son germá (245).

Orús y Gelmir, son, en aquell temps, obgecte de diferents donacións per invertirles en redimir cautius. Dadil planyentse de no haverla ningú treta d' esclavitut, dona testimoni de que persones cristianes se dedicaren á la humanitaria tasca, qual rastre mes remot consisteix en lo testament de Wilmont, ja per dugues vegades mentat en esta relació. La data en que preceptuá les derreres disposicións Wilmont, s' ignora: més ho foren avants de partir á Roma, viatje molt anterior á la sua capció del 986. Allí vol y mana redimir deu cautius ab compte á algunes de ses propietats, fentne cumplidors del llegat, als seus germans Guifré, Guillém y Mir (246).

---

ternam dissipauerat et subverterat tempore quo fuit captiva in Corduba qui frater postquam capta fuerat Barchinona a saracenis ea bona que fuerant viri suis Enneconis occupavit qui maritus obierat et de eo habebat filiam que cum matre ducta fuit captiva et interim frater illius res illas callidis et sub dolis scripturis ita res illius involuit vt juris sui esse affectaret: sed visis a judicibus scripturis et convictus Bonus homo de fraude reddidit dictas possessiones seu uineas Matrone sorori ad ejus proprium. Qua propter Ermesindis comitissa in nomine Dei et senioris sui Raimundi Comitis eam redditionem ad liberas vsus dicte Matrone confirmat et infractores pena L libre auri mulctat 8 idus Maii an. 4 Roberti Regis (1000). Ermessindis gratia Dei comitissa. Gelmirus Aurutius judex. Audegarius sacer. Atto presbiter Doctor Infantium Giscafredus dictus Bonutius Claramontensis. Vnifredus Garricencis. Bonus homo levita scrip.—Mitja Escala Armari I n. 138.» (Index de Caresmar, vol. I, arx. Catedral Barcelona).

(245) Document nom. 51 de Borrell II, arx. Corona Aragó.

(246) A. 986 «et ad fratre suo Wifredo suo advocato jussit donare ipso suo alaude de cugullus excepto ipso maso de Gundemare et cun·

Donchs la redempció de cautius já s' havia iniciat en la Marca Hispánica, avants de la gran presa de cristians á que doná lloch la perdua de Barcelona. Després de tan transcendental hecatombe, á nostre vijarés son capitosts de la humanitaria y cristiana obra, Gelmir y Orús. Lo testament d' Orucia *deovota* en l' any 992, al nombrar marmesors á Gelmir y á Orús, juntament ab Eldefret y lo prebere Bonfill, preceptuava á Gelmir, que dels diners que tregués de sa propietat de Mogoria, ne redimís á cinch cautius (247).

Oth abat de Sant Cugat, en l' any 991, vengué dugues pesses de terra per una unsa d' or, destinantla á la redempció dels cautius posats per lo jutge Orús en son lloch, á Espanya (248). Misterioses y poch precises paraules, consignades juntament ab un dels mes eloquents fets, que manifesta fins á quin punt era atesa la redempció dels cristians, apresonats per los sarrahins.

---

danima I qu. est ad ipso villare in superrocha qu. ille laborabat ad suo dominico, ut redimere faciat captivos VI de Spania infra menses VI et ad fratres suos Wilielmo et Mironi jussit donare ipso suo alaude de latione et redimere faciant captivos IIII[or] infra menses III.» Per lo titol vegis la nota (220).

(247) A 992 «et iubeo vindere ad gelmiro ipsum meum alodem quod habeo in megoria in eo modo ut redimere faciat captiuos V pro anima mea et precipio dari a grudelle deo uota ipsa mea tenda quod habeo ante portam ciuitatis barchinone et modiatas II de uinea quod habeo ad ipsa granada iusta ipsa sua uinea et lito I scandale cotos II archas pellicia I spanescha et cubellos II et jubeo dari pro filio recesindo qui est in captiuo pensas II et jubeo dari a sinnelo mulier eldefredo pellicia I agnina spanescha uellada.» (*Ant. Eccl Cath.* vol. IV fol. 136 doc. 349).

(248) A. 991—«In nomine domini ego odo nutu dei abba simul cum congregatione domum sancti cucuphati cenobii vinditores sumus tibi suniario et uxor tua nomine ermesinda emptores. Per hanc scriptura uinditionis nostre uindimus uobis terras uineas casa et casales cum arboribus et sunt ipsas terras petias II et est hec omnia in suburbio barchinona in terminio de orta vel iusta domum sancti andree: et aduenit hec omnia ad domum sancti cucufati per donitum condam domni mironi emerici cui deus sit memoria et fuit hec omnia de quedam guillarani hec prenotata omnia uobis uindimus et jure uestro tradimus ad uestrum proprium ab integre simul cum terminis uel regressiis earum in propter precium uncia una de auro cocto quod accepimus de uos et dedimus ea in redemptione pro captiuis quod posuerat aurucio judice per se in spania » (*Ant. Eccl Cath.* vol II fol. 93 doc. 282).

Aximateix anomena als cautius d' Orús, lo primer testament del bisbe de Barcelona Vivas, fet en l' entremitx dels anys 986 á 991, en ocasió en que lo Bisbe partí á Roma (249). Allí consigna

(249) Encara que no porta data lo primer testament del bisbe Vivas, com designa per marmesors á Gotmar, Bonús, Bonfill, Llobet archilevita y Geribert vescomte, concloem que fou autorisat avants de retornar Udalart de son llarch cautiveri, en 991. Inseguint la preocupació constant de deslliurar á parents y amichs dels sarrahíns, lo bisbe Vivas hi destiná les partides seguents:

«Et ipsum alaudem quod habeo in terminio de castillione qui fuit de johanne cum ipsa terra qui fuit de condam cusca. Tantum volo ut istę iamdictus alodis de castillione et de cusca tenet in diebus suis et possideat lobeta femina. Postea remaneat ad sancta cruce et ad sancta Eulalia. Si filii sui qui fuerunt de johanne reuersi fuerint de captiuitate in cuncta interfaciant quod uoluerint nichil eis impediat si unus uenerit unus assumat si duo duo aut qualis qui ex ipsis uenerit.» «Et alium quod remanet panem et uinum uascula besties aurum argentum drapos ferramenta uel quicquid remanserit uindere faciatis et dare pensas X ad aurutio per suos captiuos» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. I, fol. 24 document 46).

Lo primer d' estos llegats, era un alou á Castelló que fou d' un tal Joan, quins fills estaven cautius. No 's deslliuraren facilment, puix seguien essentho en l' any 995, en que Vivas bisbe de Barcelona otorgá lo derrer de sos testaments (*Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 52, doc. 150) segons ho consigná en la següent cláusula: «Ipsum alodem supro factum in ea ratione quantum quod est ab integrum supra nominatum ut teneat soror sua bona donna tamdiu ut uixerit et post obitum suum remaneat ad sancta cruce et ad sancta eulalia sedis barchinone. Ita ut si uenerit filios iohanni de ipsa captiuitate ipsa uiuente uel post eius obitum habeant ipsum alodem suprafatum qui fuit de cusca et de gisla sicut suprascriptum est ita ut faciant ex inde quod uoluerint » Com se sab que lo bisbe Vivas tenía molts germans ¿podría esser hu d' ells lo cautiu Joan?

A la precedent se continuava altre disposició endreçada á ajudar als fills de Cecili si retornaven de son captiveri «et addidit ibidem ipsum alodem quod ille habebat in suburbio barchinone qui fuit de cecilio uel de emo in ea uidelicet ratione ut si reddierint filios cecilii de ipsa captiuitate habeant illum et faciant exinde quod uoluerint »

Aquest testament no parla d' Orús y nombra com á marmesor al vescomte Udalart, en lloch de son germá Geribert, designat en lo testament primer. La pertinacia en voler nombrar marmesor á hu dels fills de Guitart, pot mostrar la intimitat de relacións entre lo Bisbe de Barcelona y la familia Vescomtal.

d' una manera tan vaga com lo precedent document, la venta de tot lo que romangués de son patrimoni, per destinarne deu pesses á Orús, per sos cautius.

Son molts los documents hont hi figura lo jutge Orús, á vegades nomenat *lo Grech* (250), essent lo derrer, del any 1009 (251). Consta sería mort en 1014, al referirse á sa muller María y fills, quals noms no 's diuhen (252). Mes altres documents posteriors

Signatura del jutge Orús

consignen com á fills d' Orús, lo levita Guitart (any 1026) (253), Joan Orús (any 1054) (254) y Ermengot Orús (anys 1034 á 1060) (255).

---

(250) A. 1008.—*Aurutio grecus* (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. II, fol. 112, doc. 277). «Actius gratia Dei Epus. Barchin. et Deus dedit Archilevita una cum Collegio Canonicorum Sedis S. Crucis Sancteque Eulalie ad cujus aulam quamvis indigni tamulamur permutationem faciunt cum Aurucio Greco qui et Iudice dando ei in diversis locis terras cultas et eremas quas habebant in comitatu Barchin. in Maritima in terminio de Mata in appendicio de Parrochia S. Marie quam dicunt Civitas Fr^{e}. De tomum 2um an, 1008 » (Index de Cousmar, arx. Cat. Barcelona).

(251) *Ant. Eccl. Cath.*, vol. II, fol. 35 y 100, doc. 101 y 306; vol. IV, fol. 34, doc. 100, etc ; doc. 60 de Borrell II y doc. 36 de Ramón Borrell (arx. Corona Aragó).

(252) A. 1014.—Sentencia d' una causa «inter Suniefredum Roturubensem et Mariam vxorem Aurucii judicis quondam et filios ejus super vineam quam Aurucius plantare fecerat et diu possederat quod erat in territorio Barcinone super ipsum Cucullum antiquum.» (Index de Caresmar, arx. Cat. Barcelona).

(253) A. 1026.—«Guitardus levita filius Aurucii judicis» (*Antiquitatem Eccl Cath*, vol. II, fol. 120, doc. 359).

(254) A 1054.—Los executors testamentaris de Joan Orús, entregaren á la Catedral de Barcelona una vinya de Ciutat Freta junt á Santa María (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. II, fol 148, doc. 431).

(255) A. 1034 —«Ermengaudo filio aurucii judicis» compra terres en lo Panadés (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. IV, fol. 192, doc. 446 y fol 191, doc. 445).

De Gelmir no hi ha tantes noves com d' Orús (256); es evident moriria avants del any 1013, dexant una filla nomenada Eldevara (257).

En estes derreries del segle x, dugues filles de Borrell II casaren ab los dos fills del vescomte Guitart de que havém parlat: Riquilda ab Udalart, qui 's titulá vescomtesa de Barcelona y per consequencia dominá en los castells de la capital y en los de Montserrat (258). Ermengarda, la altre filla del comte Borrell, casá ab Geribert, senyor del castell de Port de Montjuich, com diguerem en lo capitol III, calificat de *procer* en los escrits de son temps (259). Hu y altre casament haurien lloch després de mort lo comte Borrell.

Quan Geribert dexá d' esser vescomte, entrá en pugna ab la

A. 1019.—Pere y Ermengucia venen á Ermengodi Orús y á sa muller Bonadona un alou «in maritima in parrochia sancte marie ciuitatis fracte in terminio de mata.» (Index de Caresmar, arx. catedral de Barcelona).

A. 1052.—Un contracte particular de compra-venta dona com á referencia, en lloch de nom del carrer, que llavors no s' estilava, les cases d' Ermengot Orús: «infra meniam barchinone urbis prope domos Ermengaudus Arucii.» (Document 130 de Ramón Berenguer I, arxiu Corona Aragó).

A. 1054.—Ermengot Orús fá de jutge, juntament ab l' ardiaca Berenguer y lo sacristá Geralt, en les questions entre lo bisbe de Barcelona Guislabert y Guillem Oliva de Salsans, sobre la iglesia y cementiri de Sant Boy «iusta flumen lupricati in loco dicto castilione» (*Ant. Eccl Cath.*, vol. IV, fol. 53, doc. 154).

A. 1059.—Ermengot Orús compra un alou al Clot ça Mel (*Antiquitatem Eccl. Cath.*, vol. II, fol. 68, doc. 193).

A. 1060.—Figura en dos diferents testaments com executor testamentari (*Ant. Eccl. Cath*, vol. I, fol. 141, doc. 364 é Index de Caresmar, a 1060, nom. 18).

(256) Als document ja dits pot afegirshi altre del any 989, hont firma una venta del Comte de Barcelona (Document 46 de Borrell II, arx. Corona Aragó).

(257) A. 1013.—«Eldevara femina qui fuit filiam condam gelmiri» (*Ant. Eccl Cath.*, vol. II, fol. 106, doc 324).

(258) Alguna vegada haviem cregut y fins arrivat á escriureho, si pogué esser aquesta filla de Borrell II, la heroina de la rondalla montserratina de Frá Joan Garí, tenint en compte á més, lo seu amor y devoció á Sant Miquel de Montserrat.

(259) Apendix, document num. IV.

Seu de Barcelona per lo castell de Ribes, que retenía injustament á son poder. Davant de sa actitut intransigent y constant negativa á retornar aquella propietat, lo bisbe Aeci reclamá la ajuda del Sant Pare.

Silvestre II (qui avants d' esser Papa se nomená Gerbert com nostre protagonista y fou dexeble d' Ató, bisbe de Vich) escrigué al detentor del castell de Ribes, dugues lletres amenaçantlo en gran manera, si no feya entrega del Castell (260). Mes Geribert lo seguí ocupant sense obtemperar á amonestacions y lletres pontificies

Lo castell de Ribes, en lo segle x aytambé conegut per Bellloch, estava enclós en lo terme d' Olérdula confrontant per Mitj-día ab lo mar, per Occident ab lo castell de Cubelles, per Tramuntana ab la franquesa d' Olérdula y per Orient ab los castells d' Olivella y d' Eraprunyá. Situat en la frontera d' Espanya, hagué de reconquerirse, penosament, per los guerrers del Comte de Barcelona después de les victorioses empreses d' Almançor.

La conquesta del castell y territori de Ribes, la efectuá lo cavaller Petró, merexent del bisbe Vivas, que, en nom de la Seu (de qui havía estat avants del 986), lo hi concedís en franch alou, en l' any 990. Es curiosísima la carta de franquesa donada ab tal ocasió, perque mostra existir llavors, diferents franqueses en la Marca Hispánica, entre elles, les de la ciutat de Barcelona, que havien d' originar poch després, la sua poderosa constitució municipal y les del castell de Olérdula, salvaguarda de la frontera de la Marca, d' hont ne devallá la important Vilafranca del Panadés (261).

Desconexém com passaría, lo castell de Ribes, de mans de Petró á les de Geribert, ni quins fonaments de dret podía, aquest, aduhir, per colorexar d' alguna manera, la sua injusticia. Que serien de poca consistencia ho diu, veure á son fill y hereu en dit castell, Folch Geribert, en l' any 1039, reparant esta indeguda retenció de Ribes, retornantho tot á la Seu de Barcelona (262).

A mes dels dos castells de Port y de Ribes, tenía, altres alous Geribert, com uns del Panadés, prop d' Olérdula,

(260) Apendix, document nom. II.
(261) Apendix, document nom. I.
(262) Apendix, document nom. XII.

segons dos documents dels anys 991 (263) y 1013 (264).

Tal vegada lo *pou de Geribert*, en lo burg de Barcelona, en l' any 997, indicaria possessions sues en la Ciutat (265), per mes que la sola circunstancia d' eix nom, llavors prou usual (266), no pot esser déduida, prova incontestable y sí mera presumpció.

Per semblants rahons nos guardarém de dir en absolut fos ell lo Geribert senyor dels castells d' Orrit y d' Areny, mentat per lo feudatari Radolf Oriol, en l' homenatge que prestá al comte Ramón Borrell, homenatge interessant per contenir moltes paraules catalanes (267).

Posteriorment al any 1010, y al morir Geriberga, viuda del vescomte Guitart, tot lo que ella tingué propi y lo que heretá de son fill menor Adalbert, passaría á Udalart y á Geribert.

Ben poca cosa sabem d' Adalbert mort solter. Si no fos per conservarse 'n lo testament, la sua existencia, com la de tants millons de sers humans, hauría passat per alt. Acompanyá al comte Ramón Borrell en sa expedició de Córdoba *ad expugnandas catervas barbarorum,* hont en la segona de les batalles *preliando fortiter, debitum mortis complevit in prefato prelio in mense*

---

(263) A. 991.—Una pessa de terra á Olérdula lindava «de occiduo in terra de geriberto viceschomite» (Cartoral de S. Cugat, fol. 125, doc. 410).

(264) Vegis la nota (272).

(265) *Ant. Eccl. Cath.*, vol I, fol. 157, doc. 412.

(266) A 1014.—Geribert casat en Eiga (Marca Hispanica, Apendix, doc. CLXXII). D' abdós cónjugues parla en l' any 1013, lo document á que 's fa relació més avant en la nota (272).

A. 1031.– *Geribertus judice* (Cartoral S. Cugat. fol. 129, doc. 423).

Sense data: *Geribertus filius condam astualdus* (Cartoral S. Cugat, fol. 257, doc. 792).

(267) «Juro ego radolf oriol filium mirabile a te ragimundo chomite filium ermetruite et ad te ermesende chomitissa filium gilga de ipsos chastellos de aringo et de oriti go fideles uos ende sere go no llos uos deuetare ni denetare no llos uos fare et si de giriperto meum seniore menus uenerit per morte go a uos ende atendere sine lochoro che no us ende de deuandare quam vaci est scriptu et omo ligere hic pote si uos atere et si nos atendere per directa fidem sine uestro enchanno per deum et sanctis suis» (Document 119 de Ramón Borrell, arx Corona Aragó).

iunio qui iam preteritus est (268). Pochs dies avans de partir á Córdoba, havía anat á Mamakastre que sería l' actual Montmagastre. Llavors que s' estava en plena repoblació territorial, sigué altament impolítich treure de la terra á un exercit tant nombrós, portantlo á combatre, ab poca gloria y ab menys profit, á llunyanes terres, d' hont la major partida no 'n devía tornar mes.

En diverses batalles prengueren part los guerrers del Afrank segons nomenaven los alarbs á la nostre gent, ocorreguent la derrera, un dimecres, á 21 de Juny de 1010, com ho demostrá Villanueva (269). En ella hi periren Armengol, comte d' Urgell, Aeci, bisbe de Barcelona, é hi feriren mortalment, en tant que vingueren á morir á la Marca Hispánica, al retornarne, altres dos bisbes: Oth de Gerona y Arnulf d' Ausona, l' ardiaca de la Seu barcelonina del 986.

Afirma Dozy, que la host del Comte de Barcelona, retorná á la sua patria lo 8 de Juliol de 1010.

En lo segon semestre d' aquell any, se publicaren en la Marca no pochs testaments sacramentals, de persones mortes en la expedició cordobesa, cumplimentant la lley goda que manava, se promulgasen dintre los sis meses de la defunció. Lo testament sacramental d' Adalbert resulta promulgat á les derreríes del termini legal. No hi anomena á altre persona de la familia, que á la sua mare Geriberga y vol que la torra de Moya y lo castell d' Albinyana situats al extrem del Panadés, passin al monestir de Sant Cugat.

Geribert s' inmiscuí en lo cumpliment de la derrera voluntat de son germá Adalbert, no constant que lo vescomte Udalart hi intervingués. Oposantse á la entrega de dita torra y castell al cenobi del Vallés, aduhí, que Adalbert no podía dexarho á ningú, puix eren herencia sua y de son germá y germana. L' Abat de Sant Cugat demostrá que ho possehía lliurement, puix Adalbert les havía redimides ab diners propis, per *aprisió* les recobrá de mans dels serrahins y les heretá de son pare sens limitació, á igual que sos demés germans, obtingueren lliurement altres parts d' herencia. Lo Comte fallá la controversia en favor del Cenobi benedictí, lo primer de Maig de 1011 (270).

---

(268) Apendix, document nom. III
(269) *Viaje literario*, vol. VI, pl. 172.
(270) Apendix, documents noms. IV y V.

Per estes questions venim á conexement de que entre los fills del Vescomte Guitart, s' hi comptava una dona qual nom y circunstancies ignorám. ¿Sería la mare de Gombau de Besora de qui parlarem mes avant y que tanta relació tingué ab lo primogenit de Geribert y d' Ermengardis? Si be Gombau era fill d' Ermemir de Besora, segons un document del any 1019 (271), encara no 'ns ha pervingut lo nom y familia de la sua mare que podría aclarir un tant aquestes relacions de parentiu.

Tant poch, com de Geribert, ha pervingut de sa muller Ermengarda, filla de Borrell II, á la que s' ha de procurar no confondre ab la germana del comte Guillém de Pallars, aximateix nomenada Ermengarda, y que en l' any 1015, estava casada ab lo vescomte Guillém (272).

En l' any 1013, Geribert y Ermengarda, son citats, per incidencia, en un contracte de terres del Panadés, en forma tal que no dexa lloch á dubte, de que 's tracta del fill del vescomte Guitart (273).

Segurament en l' any 1014 estaría mort Geribert, puix á la circunstancia de que no s' en parla mes, afegirem la de que Er-

---

(271) A. 1019.--Deusdet bisbe de Barcelona, ab consentiment dels bisbes vehins y canonges de la Seu, en presencia de la comtesa Ermesendis y de son fill lo comte Berenguer, asistits dels primats de son palau y entre ells lo vescomte Amat de Gerona, permutá l' alou de Vilar d' Abdelá, cap á Montmoló, en lo Vallés, ab *Gondeballo filio qui fuisti ermemiri bisorensis*, qual alou havía adquirit lo Prelat *ex femina nomine bellazer uxor quod fuit sesemundi fratris seniofredi gerundensis vice comitis* (*Ant Eccl. Cath* , vol. I, fol. 151, doc 396).

(272) *Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, any I, pl. 266.

(273) A. 1013.—Lo bisbe de Barcelona Deusdet ab sos canonges «cum assensu domno Raimundo comite dei cultore scopans qui est de uniuersarum eclesiarum episcopus ditioni siue pertinentibus uel cum consultu circumprouincialium episcoporum qui subterius sunt roborati. Nos simul in unum comutatores sumus tibi geriberto uxorique tua eiga aliquid ex munificenciis nostra prelibata sede id est ipso alaude quod nos habemus in sufragatione nostra matricula prelibata in comitatu barchinonense in ipsa marchia inferiore in terminio et accesu castrum olertula locum uocitatum victrano.» «Que affrontat prenotato alaude de parte orientis in alaude de geriberto frater uzalardo uice comite uel de conjuge eius nomine ermengardis seu in ipsa clota.» (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. II, fol. 106, doc 324).

mengarda sola, sense intervenció del marit, adquirí un alou en lo *Círculo*, lloch que, com sabém, estava junt al port de Montjuich (274).

Ermengarda moriria en l' any 1030, de qual data es son testament, designant per marmesors á sa germana Riquilda, Guitart, Seniol, Llop Sanç Sinfré, Geribert Ugobert, Guillem Llopart y Ermon Ananias (275).

Lo castell de Subirats, situat en lo Panadés, lo dexá á Guitart Llopsanç, en feu de son fill Mir, pro exigint á Mir donás mil cinch cents sous á la neboda y filla de Ramón y altres mil per redempció de cautius. Guitart no devía fer entrega del castell de Subirats á Mir, si aquest no li donava avans la carta de Ventallols qual alou li concedia, y la predita almoyna per la sua ánima y la de son difunt marit Geribert.

A son fill Folch concedí, Ermengarda, l' alou de Vidrá, du-

---

(274) A. 1014.—«In nomine domini ego deus dedit gracia dei presul ecclesie barchinonensis una cum consensu comprovincialium episcoporum meorum uel cum collegio canonicorum sede sancte crucis sancteque eulalie uirginis simulque cum genitrice mea nomine senegondis femina cum prolibus suis idest amatus ralambaldus ismardus isuardus atque rainardus. Nos quoque simul in unum venditores sumus tibi ermengardi femine filie condam borrelli comiti diue memorie emptrice. Per hanc scripturam uenditionis nostre uendimus tibi terram cum casa et ortulo et uinea cultum pratum vel heremum cum aqua et diuersis generis arborum quod habemus in comitatu barchinonense ad ipsum circulum siue ad ipsum portum Aduenit mihi hec omnia ad me deusdedit presul per uocem auunculi mei seniofredi archileuita cognomenato lupeto uel per omnesque uoces Affrontat predicta omnia de parte circi in terra de gondemar condam uel de geriberto. De aquilonis in strata qui pergit de barchinona ad portum De meridie in alia strada qui pergit ad barchinona uel lubricato. De occiduo in terra de jamdictus geribertus uel heres suos.» «Facta carta uinditionis sub die XIIII kalendarum januariarum anno XVIIII regni rodberto rege et dedimus iamdictas uncias V de auro in redemptione de ipso calice de auro pro redemptione de ipso castro episcopale. S.✠ deusdedit episcopus ✠ senegondis femina mater jamdicto deusdedit episcopo ✠ sigefredus leuita ✠ ato presbitero qui et caputscole ✠ sentillis presbiter S.✠ bonutius presbiter S.✠ johannis leuita rogitus a supradicto presule exarauit» (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. IV, foli 159, doc. 374).

(275) Apendix, document nom. IX.

gues parellades en lo Llobregat, l' alou d' Esplugues y altre dit Montllor en lo Vallés.

A sa neta, filla de Ramón, dexá lo senyoriu de Ribes, qual castell passava á Seniol y Ardench, segurament castlans, donantli al primer, una mitat de la propietat que poseía á Ribes, qual altre mitat llegava á la filla de Ramón Geribert. A Seniol li concedía igualment uns alous del Port, sots domini da sa filla Guisla. No crehem del cas referir altres dexes semblants, fetes en favor de Jofre prebere, Bonús cristiá, Sant Sebastiá dels Gorchs, Santa María de Ça Vid, Santa María de Cezina, Sant Cristofol, Sant Cugat del Vallés, Santa María del Port, Sant Pere de Subirats, etc. De sos nets, fills de Mir, i nomena á dos, Adalet ó Adalaidis y Guillem, que foren nats del primer matrimoni de Mir ab Disposia neta de Galí veguer de Sant Martí, dels que nos ocuparem en lo vinent capitol.

CAPITOL IX

Mir Geribert, net del comte Borrell II, senyor del castell de Port de Montjuích (1016 á 1060)

La Marca Hispánica se dividia políticament, en lo segle x, en Comtats, haventhi los de Cerdanya, Ausona, Besalú, Empuries, Gerona, Barcelona, Berga, Manresa, Urgell y Pallars. Aquesta divisió no presuposa se governás quiscun d' aytals territoris, per un comte mes ó menys subordinat al de Barcelona, puix si en determinats comtats axís succehí, com en los d' Empuries, Besalú, Cerdanya, etc., en altres may hi governá directament altre persona que lo sobirá d' esta Marca, com en Gerona, Ausona, Manresa, etc.

La idea de *comtats* ó *pagos*, responía á la de regió ó comarca, ab gran extensió territorial. En tant era axís, que al Vallés, part la més integral del comtat de Barcelona, puix que comença derrera les serres que clouhen lo territori d' aquesta Ciutat, un document del any 968 (276) y altre del 1001 (277), lo designen per *Vallense comitatu.*

Tant arrelá á la Marca Hispánica, aquesta divisió territorial de comtats, que subsistí deprés de la unió ab Aragó y de les conquestes de Valencia y de Mallorca. De manera que, quan Jaume I, en 1251, doná á son fill primogénit Pere, lo comtat de Barcelona, tractá d' especificar ab claretat que s' entenia per dit Comtat, manifestant encloureshi los comtats de Barcelona, Ta-

---

(276) A. 968.—Vegis lo precepte de Lotari en favor de Sunyer abat de Sant Pol del Maresma, *Marca hispánica,* Apendix, doc. CVIII

(277) *Marca Hispánica*, Apendix doc. CLXV.

rragona, Gerona, Besalú, Vich ó Ausona, Rosselló, Cerdanya, Conflent, Vallespir, Urgell, Ribagorça y Pallars, les ciutats de Lleyda y Tortosa y la vall d' Aran (278), qual vall, á despit de trovarse en les vessants ultrapirenenques, actualment france-ses, s' ha conceptuat sempre territori catalá. En la enumeració d' estos comtats, no hi fou escrupulós l' escrivá reyal en 1251, mostrantho lo fet de no enclourehi al comtat d' Empuries, en tant que hu dels primers qui firmá la donació de Jaume I, era *P. H. Comes Empuriarum.* Cal notar aximateix, en esta donació, no donarse al nostre territori, lo nom de Comtat de Catalunya, sino de Comtat de Barcelona, puix sempre en lo nom de la Ciutat, se sintetisá lo Principat. També s' ha d' advertir que de molt antich, en Barcelona hi vincularen la realesa. Axís no ha d' estranyar veure á alguns de nostres Comtes Sobirans, titularse Rey de Barcelona (279), si bé sempre que semblant denominació ve consignada, ho resulta esser per excepció.

Accidentalment en los segles x y xi, se doná al Vallés, lo nom de comtat; mes en la matexa época sovintejá que, á altre part integrant del comtat de Barcelona, á la regió del Panadés, ó *Marca inferior* (280), se li aplicás lo nom de comtat (281)

---

(278) A. 1251.—«in perpetuum civitatem et totum comitatum Barchin. cum omnibus civitatibus et comitatibus ad ipsum spectantibus, scilicet ipsum comitatum Barchin. et comitatum Terrachon., Gerunden., Bisuldunen., Vicen. seu Ausonen, Rossilion, Ceritanen., Confluent., et Vallis Aspirii, et comitatum Urgellen., et civitates Ilerden., et Dertusen., simul ad comitatibus Ripparcurciœ et de Pallars, et quidquid habemus et habere debemus a flumine de Cincha usque ad Salsas, et sicut dividunt montes iusta Aran simul cum valle de Aran quam vallem in hac donatione includimus usque ad mare» (Villanueva *Viaje literario á las iglesias de España*, vol. XVII, pl. 351.)

(279) A. 1067.—«Ego Berenguer comite et *regis de Barchinona* donator sum tibi Ermengod comite vrgellensis et marches de Balaguer Dono te barbera cum suas terras per feuo» (Document 375 de Ramon Berenguer I, arx. Corona Aragó)

(280) Vegis la nota (273).

(281) Nos limitam á fullejar los juraments d' homenatge prestats á Ramon Berenguer I, en los que, los senyors seguents diuhen esserli feels per lo comtat del Panadés.

Giralt fill de na Sicarts, senyor dels castells de Montagut, Pinyana, Querol y Pontils: «neque de ipso castro que dicunt olerdula neque de ipso chomitatu quod dicunt penitensem neque de ipsos chastros aut

y á Olórdula, la vella fortalesa de la Edat Antigua, lo de Ciutat (282).

Aquest derrer sería motivat per conceptuarla cap de regió y

---

chastellos rochas aut podios condirectos uel discondirectos qui in predicto chomitatu sunt.»

Guisalt fill d' Ermesenda: «neque de ipso comitatu quem dicunt penitensem, neque de ipsa ciuitate quem dicunt minorisa, neque de ipso comitatu quem dicunt ausona.»

Udalart fill d' Ermengarda: «neque de ipso castro quod dicunt olerdula neque de ipso comitatu quod dicunt penitensem.»

Ramon fill de la vescomtesa Guisla de Cardona: «et ipsum comitatum quod dicunt penitensem et ipsum comitatum quod dicunt ausona et ipsam ciuitatem quod dicunt minorise »

Guillem Bernat fill de Chixol: «ipsum kastrum de olerdola et ipsum comitatum de penitense.»

Geribert fill de Riquilda: «neque de ipso castro quod dicunt olerdola neque de ipso comitatu quem dicunt penitensem.»

Bernat Ricolf y Mir Ricolf germans fills d' Adaledis «neque de comitatu penitense.»

(Documents sense data de Ramon Berenguer I, nom. 13, 56, 61, 63, 89, 122 y 137, respectivament, del arx. Corona Aragó.)

Encara del temps de Ramon Berenguer III (doc. 21 sense data) es lo jurament de Geralt fill de Poncia: «neque de ipso castro quod dicunt olerdola neque de ipso comitatu quod dicunt penitensem »

(282) En altres homenatges prestats á Ramon Berenguer I no sols califiquen de comtat al Panadés, sino de ciutat á Olerdula.

«Juro ego Sancius filius qui fuit Sancie comitisse dum viuus fuero fidelis ero ad Raimundum comitem barchinonensis filius qui fuit Sancie comitisse jam dicta sine fraude et malo ingenio» «neque de ipsa ciuitate de olerdula neque de ipso comitatu que dicunt penitense.»

Guillem Borrell fill d' Adalaida: «neque de ciuitate que dicunt Olerdula neque de ipso comitatu que dicunt Penitense.»

Guillem fill de Chixol: «neque de ciuitate minorisa neque de comitatu que dicunt ausona, neque de ipsa ciuitate que dicunt olerdola neque de ipso comitatu que dicunt penitense.»

Bernat fill de Ledgarda: «nec de ipsa ciuitate de olerdula nec de ipso comitatu de penedes.»

Adalbert Guitart fill d' Adaledis: «nec de ipsa ciuitate de olerdula nec de ipso comitatu de penedes.»

Pere Ermengol fill de Guisla: «neque de ipsa ciuitate que dicunt olerdula neque de ipso comitatu que dicunt penitense.»

Guillem fill d' Engilberga: «neque de ciuitate de olerdulane que de comitatu penitense neque de ciuitate Minorise.»

en recort á sa passada grandesa. No deurá presuposarse d' aquests fets, que, al començar la Edat Mitjana, tingués capdal importancia, puix precisament quan axís se la designa, lo Panadés sufría totes les vexacións inherents á la guerra ab los sarrahíns, despoblantse en extrem per esser frontera de la Marca Hispánica (283), frontera discutida ab les armes á les mans, teatre d' heroicitats, accions de guerra, y preses de castells y forces. Lo nom sarrahí sonava per tot arreu, y fins la principal vía que atravessaba lo Panadés, era á Olérdula calificada de *vía morisca* (284).

Després del victoriós avenç de les armes d' Almançor, tot lo Panadés s' hagué de reconquerir. Já se sab com una de les maneres ab que s' estimulá la reconquesta territorial, tal vegada la principal d' elles, sigué la *aprisió*, paraula devallant, segons Balari, del participi de perfecte del verb *aprehendere*, apoderarse.

Tenint mes ó menys en perspectiva aquesta mira d' engrandiment, hu d' aquells guerres, al quí 's llatinisa en escrits per *Galindo*, pró que en bon catalá es Galí, se llençá á empreses temeraries en la costa del Panadés, que era terme del castell d' Olerdula, guanyantne bona part á les petites guarnicións sarrahines, sens dubte dexades per Almançor en los llochs estrategichs de la despoblada regió. Aquest Galí, si be podría esser lo qui doná á Sant Cugat, en l' any 987, terres á Magarona ó Madrona (285), rés te que veure ab lo fundador del castell de prop Igualada, qui porta aquest nom, puix já existía en l' any 867 (286).

Ermengol comte d' Urgell, fill de Belasquita: «neque de ipsa ciuitate quem dicunt holerdola nec de ipso comitatu de penedes.»

Guillem Ramon comte de Cerdanya: «ipsa ciuitate quam dicunt holerdola neque de ipso comitatu de penedes.»

Ermesendis comtesa: «de ipsa ciuitate quem dicunt olerdola nec ipso comitatu quem dicunt Penedes.»

(Documents sense data de Ramón Berenguer I, nom. 58, 67, 71, 73, 74, 78, 82, 86, 123 y 204, respectivament, del arx. Cor. Ar.)

(283) A Vallirana en l' any 978, á la via que anava al Panadés, se la nomenava *strada quod pergit ad ipsa marcha* (Cartoral de S. Cugat, fol. 220, doc. 679.)

(284) *Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 110, doc. 278.

(285) Cartoral de S. Cugat, fol. 39, doc. 129.

(286) Vegis nostre trevall, en publicació, *Lo castell de Burriach ó de Sant Vicents* (Mataró 1900) pl. 64, nota 64.

Galí rebé lo pompós titol de *Veguer de Sant Martí*, que axís y no altrement, crehém se deu traduir lo de *vicario Sancti Martini*, ab que 'l designen los documents (287), titol honorífich com los de *custos palacii* que rebé Cherús, lo de *senescal*, *dapifer* y altres d' aquell mateix temps.

Lo que no cal duptar es que l' obtindría per haberse apoderat del important castell de Sant Martí Ça-Roca al extrem del Panadés, lloch perillós de la frontera, com á mes apartat y exposat á continuades expugnacions dels sarrahins.

¿Resultaría similar á un comte ab territori mes petit ó ab major subordinació del Sobirá, lo *veguer* de Sant Martí? Fs indubtable que 's tractava d' una gerarquía major que la de senyor d' un castell. Llavors no s' en conexíen d' altres que les de marqués, comte y vescomte, puix la de *baró* no apunta fins al regnat de Ramon Berenguer I (288). Axís sería lo titol de Galí, precursor del *veguer del Comte*, que ja 's trova existir en l' any 1055, com á sinónim tal vegada de *veguer de Barcelona*, qual carrech, en l' any 1113, apareix més definit, si be ab lo calificatiu de veguer del castell Vell de Barcelona (289).

Recordém que los visigots donaren lo nom de *vicarius* al llochtinent del *comites* y que bé podría imitarse, en lo titol del segle IX donat á Galí, la costum gotha

---

(287) A. 1009.—Los comtes Ramon y Ermesendis «vinditores sumus tibi guillelmo filium condam galindoni vicario sancti martini» un alou «et ipso puio qui ibidem est que nuncupantur castro serras» situat «in comitatu barchinonense uel in termine terracona. Et affrontat de parte circi in ipsa strada de sancti petri qui pergit ad capram De aquilonis in ipsa serra qui est super uilla ardida et uadit per ipsa serra super sancte crucis et peruenit usque ad ipsa strada qui pergit de celma usque ad gaiano. De meridie in uilla judaica uel in ipsa uilla nudillas. De occiduo in ipso regario de uallis.» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 175, doc. 417.)

(288) Se parla de Dod *baró* d' Eroles y de son germá Oliver. (Document nom. 22 sense data de Ramon Berenguer I, arx. Cor. Aragó.)

(289) A. 1055.—«Notum sit omnibus quam domnus Raimundus comes barchinonensis requisiuit estachamentum de directo a Berengario *vicario suo* ob multas querimonias quas contra eum habebat que inueniuntur.» (Reg. 1, fol. 51, arx. Cor. Aragó.)

A. 1113.—«Sit manifestum quod inimicicie diu fuerunt inter uenerabilem Raimundum barchinonensem comitem et Berengarium raimundi de castelet. Dederant enim ipse Comes predicto Berengario in

La data en que Galí realisá ses conquestes per la frontera del Panadés resulta molt propera á l' avenç cristiá, subseguent á la presa de Barcelona del 985, tota vegada que, un document del any 994, parla de Guillém fill de Galí difunt (290). Certament que Galí no podia morir jove, puix á ell, lo comte Mir, qui finá sos dies en l' any 966, li havía donat la iglesia y cementiri de Sant Boy *iuxta flumen lupricati in loco dicto castilione* (291).

Guillém adquirí de son pare l' esperit emprenedor y afany d' engrandiment. Perque no 's puga confondre ab cap altre personatje del mateix nom, los documents li donen sempre lo titol de *veguer de Sant Martí* (292) que aytambé heretá de Galí, juntament ab lo propi castell y moltes altres possessions en lo Llobregat y Panadés. Figurava entre les d' aquesta derrera regió, un lloch situat *in ipsa marchia* (frontera) *ultra terminum de castrum Olertula,* lo qual, per esser plé d' estanyols, havía rebut lo nom de Calders. Allí los herms tenían gran extensió (*terras heremas que ibi dilatate sunt*) y formaven un terme, quals limits, en l' any 1013, eren lo mar, Santa Oliva, Albinyana y lo castell de Bará.

Guitart, abat de Sant Cugat del Vallés, disputá ab Adalaidis, viuda de Guillém veguer de Sant Martí, en l' any 1013, lo terme de Calders, pretenent que pertanyía á son monestir per donació que li 'n feu Carles Magne, refermada mes avant per Lluís lo

---

castro ueteri de barchinona et in eius pertinenciis quedam per seruicio et peccunia quam ab ipso acceperat. Deinde quia ipse Berengarius noluit uenire ad iusticiam per ipsum comitem filiis Arberti qui *fuerat vicarius ipsius castri* expulit Berengarium de ipsa honore et dedit illum Raimundum renardi et Guillelmo fratii eius qui agebant causam per filiis arberti.» Acaba ab un conveni sobre los nous drets del mercat de Barcelona, imposats per lo Comte, los quals son cedits ab l' honor del castell Vell de Barcelona á Berenguer Ramon al qui 's dona, en lo titol del document, lo nom de *vicarium* ó veguer. (Reg. 1, fol. 51, arx. Corona Aragó.)

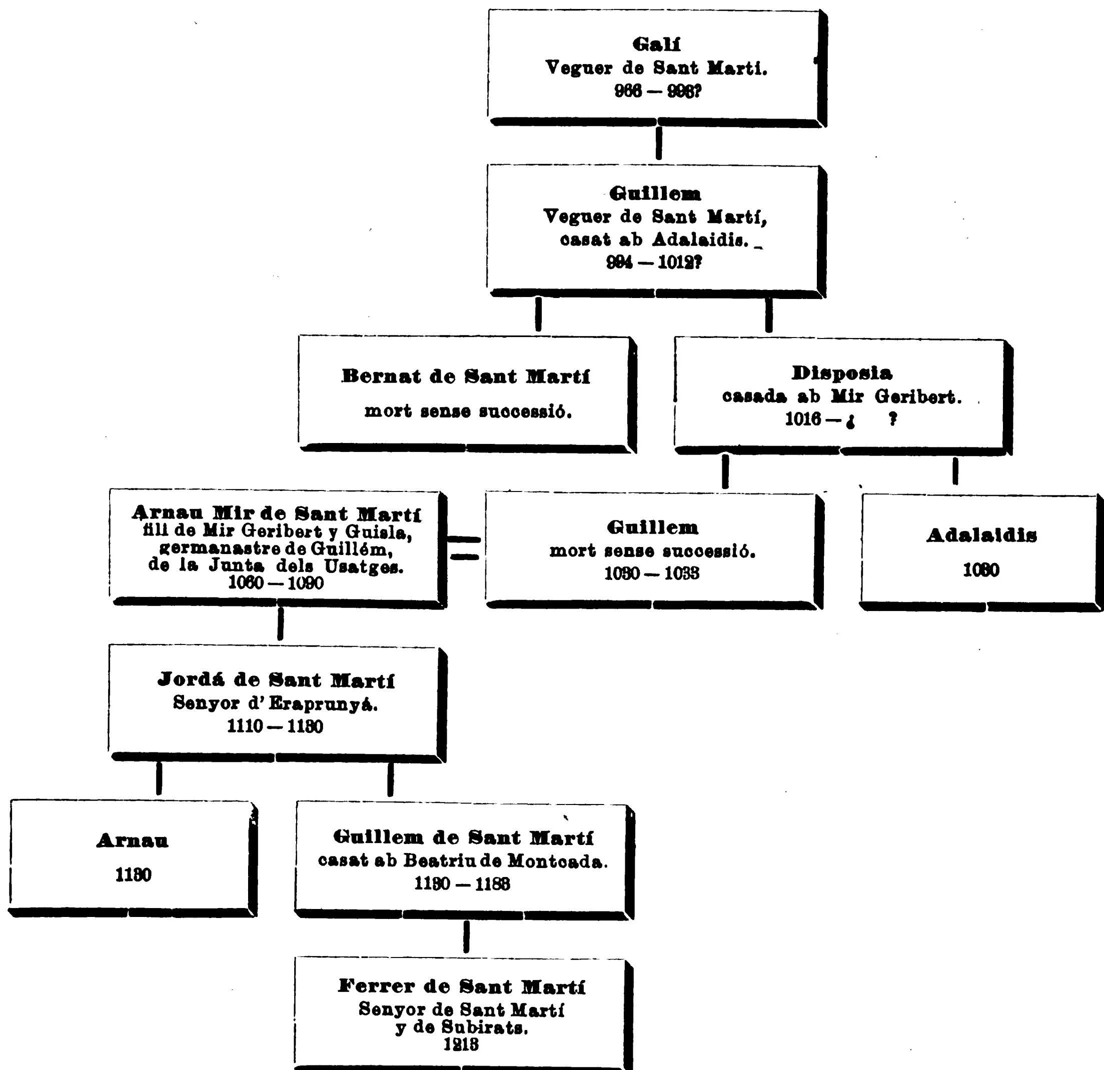
(290) *Ant. Eccl. Cath.* vol IV, fol. 51, doc. 148.

(291) A. 1054.—Al questionar lo bisbe de Barcelona, Guislabert, ab Guillem Oliva de Salsans, sobre la iglesia y cementiri de Sant Boy del Llobregat, se diu que havía pervingut á la iglesia de Barcelona, per donació que Guillém fill de Galí, li 'n havia feta, haventla obtinguda Galí, de mans del comte Mir. (*Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 53, doc. 154.)

(292) Apendix, document nom. VI.

Successió del Veguer de Sant Martí

(SEGLES X AL XIII)



Piadós. Si bé lo precepte se perdé en la presa de Barcelona, lo confirmaren derrerament al abat Oth, lo rey de França Lotari, y lo comte de Barcelona Borrell II.

Adalaidis obgectava á estes pretensions, que lo terme era d' ella per voluntat de son sogre Galí, qui ho adquirí per *aprisió* y per haverlo tret del estat d' herm, assenyalant ab la arada tot son entorn y marcantlo ab *caracters*, ço es ab fites (*per uomerum aracionis cultro circumquaque obduxerat signo et ibi priscam introduccionem fecerat per nomen perprisionis et Karakterum designacionis*).

Los comtes Ramón y Ermesendis intervingueren en esta polémica, fallant, que, com resultés dificultós á una sola familia, reduir al cultiu tant extens territori y edificarhi una torra convenient, que, al defensarlo de noves irrupcions sarrahines, servís d' esbarjo á sos pobladors, se dividís en dos porcions iguals, passant la una al monestir de Sant Cugat y la segona á Adalaidis. Abdós propietaris devíen construirhi, mancomunadament, la torra ó fortalesa indispensable al terme, restant los estanys de propietat d' abdues parts, mes satisfent delme dels pexos á Sant Cugat.

Formaven part del tribunal del Comte, los bisbes Deusdet de Barcelona, Armengol d' Urgell, Borrell d' Ausona y Oliba d' Elna, los prohoms Sindret de Gurb, Amat de Soriç, Gombau de Besora, Huch de Cervelló, Sunifret de Riurubi, Bernat de Sant Vicens, Guillém de Lavança, Riculf de Berga, Sunifret Barral y altres, tots los quí, conceptuaren consemblantment bons, los drets aduhits per Adalaidis y los del abat Guitart, quan més que la sentencia pronunciada, en 1013, apar una transacció ó reconexement de dos drets similars. D' un cantó los rescriptes imperial y comtal, que, si bé dictats ab caracter general, en favor de totes les propietats que Sant Cugat poseía avants de la perdua del territori catalá, á les derreries del segle x, tenien la plenitut de son valor legal. Per altre part, un acte material de forsa ó d' heroisme, una possessió portada á efecte á despit de les incursions sarrahines, un intent de repoblació y d' avenç de la linea de la frontera, que no calía cohibir, sino estimular, puix era lo que portava á terme la dificultosa tasca de nova cultura del herm y desolat territori catalá á que, com havém dit, se llençaven los guerrers, per l' estimulant del dret que adquirien ab la *aprisió*. Cal advertir respecte aquest dret, que si be Balari opina no era de propietat plena, sino lo de possessió, á menys que

s' hi ajuntás la prescripció, no obstant se veu en la práctica, com lo tribunal sobirá. en cás de litigi, lo reconexia y aceptava, segons n' es exemple la precedent sentencia del plet de Calders. Marca la marxa de la reconquesta, en la regió del Panadés, lo molt que en ella 's trova la adquisició del dret de propietat en tota sa plenitut per pura *aprisió*, sense venir acompanyada de la prescripció, ó al menys aquesta, no está deduhida en la escriptura com á refermació de la propietat (293).

La sentencia del 1013, en lloch d' acabar la controversia de Calders, podém dir que tot just la començava. Al cap de tres anys tant sols, la propia Adalaidis, viuda de Guillém de Sant Martí (*Gilelmi castri sancti martini*) obrant en nom de son fill Bernat, menor d' edat, començá la matexa questió en lo palau Comtal, alegant que son dret als herms de Calders, era millor que lo del Abat. Coneguda la controversia en audiencia ó cort, de bisbes y magnats, presidida pels comtes Ramón y Ermesendis, en l' any 1016, davant la circunstancía de que lo territori de Calders, restava encara herm y despoblat y sens dubte com á castich de la incuria de sos senyors en repoblarlo, se decretá que devía retornar al Princep perque 'n disposás de nou. Llavors los Sobirans, usant de la sua prerrogativa, lo donaren á Sant Cugat.

Aquesta reversió del territori de Calders al Sobirá y nova donació, portá una segona consequencia, en perjudici d' un tal Isimbert, quí havia obtingut del abat Guitart, carta d' establi-

---

(293) A exemples ja coneguts hi podém afigir:

A 981.—Al comprar, lo monestir de Sant Cugat, unes terres á Cervelló, lo venedor dona la *aprisió* com á titol de propietat: «Advenit ad me albarus per mea aprisione» (Cartoral de S. Cugat, fol. 222, doc. 688.)

A. 1046.—Una terra del terme del castell de Sant Vicents en lo Panadés confrontava ab la *aprisió* del levita Ramón: «De meridie in aprisione de Raimundi leuita» (Cartoral de S. Cugat, fol. 102, doc. 349).

A. 1110.—L' Abat de Sant Cugat citava la aprisió com altre fonament de dret de propietat en lo castell d' Olerdula al dir: «Donamus sancto cucufati hac tradimus in manu eiusdem abbatis et monachorum eius turrem que uocatur susanna et que antiquitus fuit proprium alodium sancti cucufatis cum ea parte muri que tenet usque ad ecclesiam sancti Michaelis et sicut transit uia per portam castelli usque ad eandem ecclesiam sancti Michaelis et sicut apprisiauerunt predictus abbas et homines ipsius ut tota illa pars predicte apprisionis sit proprium et franchum alodium in perpetuo sancti cucufatis.» (Cartoral de S. Cugat, fol. 124, doc. 409).

ment pera cultivarlo. Conceptuaren, que, del moment en que la propietat revertía al Comte, cesaven quans contractes y estipulacions haurien fet los precedents pretesos propietaris, y per tant sense forsa l' establiment d' Isimbert, tenint l' Abat facultat per disposarne novament. Y com tampoch Isimbert, se preocupá en sa repoblació, puix estaven per construir encara, castells y fortaleses, que, al defensarlo de les insidies sarrahines, servisen de protecció als habitants, lo donaren á un tal Bonet, per altre nom Bernat. Imposarenli per condició, construir una torra y cases en lo lloch dit estany Servidí ó en altre del terme, prohibintli vendre ó enagenar. Ell y sos descendents, ho devien tenir, guardar y mellorar, á profit del Monestir, á quí pertanyerien la mitat dels delmes y primicies del lloch (294).

Després del any 1016, moriren Adalaidis y son fill Bernat sense successió, passant lo patrimoni de Guillém veguer de Sant Martí, á sa filla Disposia, casada ab Mir Geribert, net del comte Borrell II, y de Guitart vescomte de Barcelona. L' havernos ocupat, en lo capitol precedent, de son pare Geribert, fá que no 'ns

Signatura de Mir Geribert.

vejám obligats á presentar á nostre personatje, quí, havent sigut mes ó menys conegut de tots los historiadors de Catalunya, ha dexat que fins ara, hage regnat la major confusió sobre la importancia política que cal asignarlhi.

Inconscientment alguns historiadors han donat á Mir Geribert lo calificatiu *de Sant Martí*, que, després de lo que tením dit, no 'ns cal explicar d' hont procedia. Ell sempre signava *Mirone*, ab grossa y fexuga lletra, propia del qui sols sab firmar y encara ab prou dificultat: los escrivans de son temps al designarlo en escrits, li deyen *Mirone Geriberti*, sense aquell apelatiu,

---

(294) Apendix document nom. VII.

Se te conexement de que en l' any 1017 fou donada per los consorts Ramón y Ermesindis á S. Cugat l' alou de Sta. Oliva y l' alou de Calders ab sos estanys (Cartoral de S. Cugat, doc. 373, fol. 111).

que, mes que propi d' ell, ho era de sa muller Disposia y dels fills llurs. Fins molts anys desprès de mort no apar per ningú apellidat *de Sant Martí*.

Lo compilador dels documents del arxiu reyal á les derreries del segle XII, al formar l' interesant llibre dels feus, regnant Anfos I y Pere I, al transcriurehi la escriptura del any 1060, de la donació del castell de Port als Comtes de Barcelona, en lo titol posat al començament de dita donació, doná á Mír lo calificatiu de Sant Martí (295). Tal sobrenom li fou posat, tenint en compte que son successor Guillém *de Sant Martí*, fou contemporani del quí dirigí dita compilació d' escriptures del arxiu reyal.

Diago copiá del *Llibre gran dels feus* dita escriptura y per tant s' ocupá de nostre personatge, primer, al donar noticia de la successió d' Ermengardis y Geribert y mes avant dient que llur fill «*Miron Geriberto de San Martin* señor del castillo de Puerto» era «cavallero principalísimo de Barcelona» (296).

Seguí Pujades aquesta via, sense afegir rés de nou á lo que deya son antecesor, si no era una petita adulteració en lo nom del personatge, escrivintlo «Miron *Girebert* de San Martin» (297), restablint, Feliu de la Penya, la sua designació en igual forma que Diago, ço es «*Miron Geriberto de San Martin* Señor del Castillo del Puerto de Barcelona, Tio del Conde Don Ramon» (298). Mes ni Feliu fá cap altre investigació, ni tampoch Florez, al tractar molt per alt de *Miron Geliberto* (299).

En lo segle XIX Prosper de Bofarull, trová diferents documents de nostre personatge, pró no hi buscá conexió d' uns ab altres, de manera que ben poch resultat ne treu. Desprès d' ocuparse del casament d' Ermengardis ab Geribert (300), al consignar lo sentiment que expresava Pujades (301) sobre la falta de

---

(295) «Incipiunt carte Guillelmi de Sancto martino et primum Carta donationis quam fecit Miro geriberti de Sancto martino Raimundo comiti barchinonensi super castro de portu propter magna maleficia que ei fecerat.» (Registre 1, fol. 50, arx. Cor. Ar.)

(296) *Historia de los Condes de Barcelona*, pl. 86 y 106.

(297) *Cronica vniuersal del principado de Cataluña*, vol. VII, pl. 415 y 328.

(298) *Anales de Cataluña*, vol. I, pl. 305.

(299) *España Sagrada*, vol. XXIX, pl. 231.

(300) *Condes Vindicados*, vol. I, pl. 151.

(301) «No he podido tener noticia en que pararon ó que se hicie-

noves de la familia de ***Miron Geriberto***, sols dona compte de la existencia de son fill Gombau (302) semblant haver oblidat que era net de Borrell II (303). Y n' Anton Bofarull, al copiar part de lo que diu l' anterior, dexa de retreure la genealogía del nostre cavaller, qual nom castellanisa també, en ***Miron Geriberto*** (304).

Tampoch aná mes orientat, Balari y Jovany, á despit de lo molt que conegué la época comtal, puix s' inclina á confondrel ab un tal Mir Guilabert (305), qui bé podría esser lo Mir Guislabert, fill del bisbe de Barcelona Guislabert, á qui Tarafa, Diago

---

ron estas personas tan ilustres é insignes nieto y bisnieto de los dichos Condes; que al fin las olas del tempestuoso mar del mundo y varia fortuna, sepultan en lo profundo del olvido, como á más graves y pesadas, las nobles familias y casas que el tiempo y la fortuna habían ecsaltado, dejando, como vemos con esta, asolada y borrada su memoria» (Pujades, obra mentada, vol. VII, pl. 417).

(302) «El Cronista catalan manifestó algun sentimiento por no haber podido alcanzar mas noticias de esta ilustre familia que las de su crimen ó culpa y del perdón que le concedieron sus soberanos y deudos; pero no puede dudarse que uno de los dos hijos de Miron Geriberto, *Domnum Gondeballum filium Mironis Geriberti*, vivía aún el dia 2 de los idus de setiembre» del any 1067 (*Condes vindicados*, vol. II, pl 89).

(303) «Miron hijo de *Ermengardis* prestó juramento sin restricción alguna por todos los condados menos por el de Gerona al que añadió la cláusula *post mortem Ermesindis comitissa*;» «y es notable el encono de este Miron contra D.ª Ermesendis y el llamarse hijo de una Señora del mismo nombre que la madre de la condesa D.ª Isabel » (Obra mentada, vol. II, pl. 22).

(304) *Historia crítica civil y eclesiástica de Cataluña*, vol. II, plana 322.

(305) «La falta de documentos en que se cite el nombre de Mir Guilabert, dá lugar para sospechar fundadamente si este nombre es una transformación del de Mir Geribert» «Habia un procer llamado Mir Geribert, casado con Guilia de la cual tuvo dos hijos, Bernat y Gombau. Ellos se rebelaron contra la autoridad del conde Ramón Berenguer I y cometieron varios excesos. Temerosos del resultado de la causa que Ramón Berenguer I y Almodis intentaron contra ellos, reconocieron su culpa y se pusieron á su discreción. Los condes les perdonaron y volvieron á su gracia haciéndoles varias importantes concesiones de bienes y feudos. Dicho Mir Geribert segun parece, murió en el año 1060, es decir ocho años antes de que se celebrara la Junta de los *Usatges*.» (*Cataluña. Orígenes históricos*, Barcelona 1899, plana 422).

y Florez, lo confongueren igualment ab Mir Geribert (306), á proposit de la enfeudació de la torra de Miralpeix, del any 1057, de la que tractarém mes avant (307).

Emperó Balari, acostumat á interpretar fidelment los noms catalans, apartantse de quants autors transcrigueren la llatinisació del nom de nostre personatge, l' escriu *Mir Geribert*, tal y com ho fem nosaltres moguts de la consideració de que sa mare Ermengardis l' anomena *Mir* en los llegats de que es objecte en son testament del any 1030.

Notarém com s' iniciava la costum de repetirse los mateixs noms en les families. *Geribert*, nom del pare de Mir, lo deuría á sa mare *Geriberga* muller del vescomte Guitart. Dos fills del comte Borrell II, se nomenaren *Ermengol* y *Ermengardis*, donant lloch lo primer, als diferents comtes d' Urgell *Armengols*, coetanis dels Ramón y Berenguer de la branca major de Borrell II. En la descendencia d' Ermengardis, s' hi trova repetirse lo nom *Ramon*

Signatura d' Udalart vescomte de Barcelona (any 1057).

que portá hu de sos fills y un dels nets *Ramon Mir*. Y finalment en los nets d' Ermengardis, al finar lo segle XI y comensar lo XII, s' inicien succesións d' *Arnau*. Lo qual s' entendrá millor, donant una mirada á la taula geneológica del comte Borrell II.

Mes retorném al punt de sortida, ó siga á la famosa controversia de Calders, de la que nos ha apartat la aparició en ella, de Mir Geribert, heretant los drets de Galí veguer de Sant Marti.

Si bé lo castell de Calders, en aquest entremitx, (any 1023) figurá entre les possessións de la comtesa Ermesendis, (308) no fou axó obstacle perque la sua propietat seguís essent del monestir de Sant Cugat y después de morts Adalaidis y sos fills

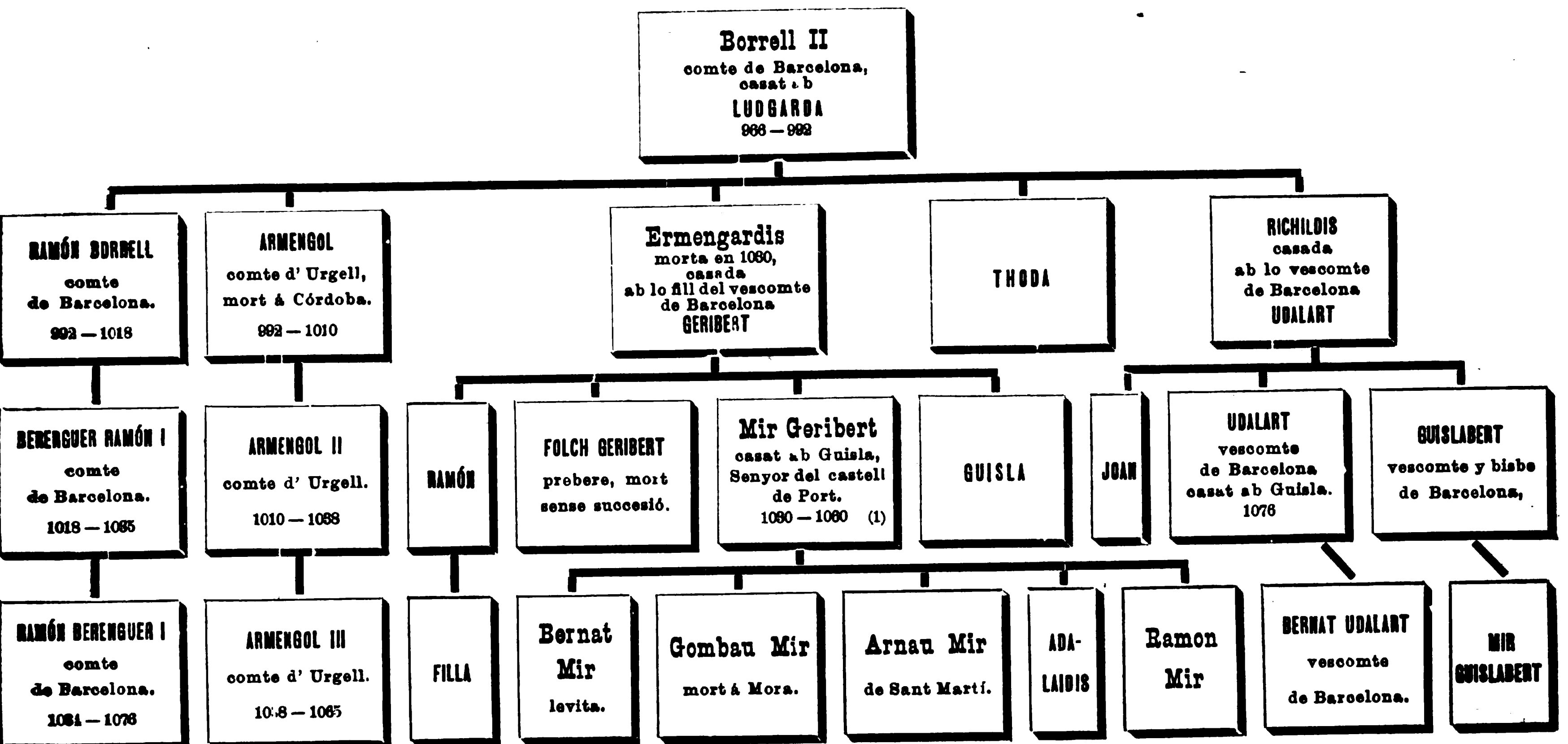
---

(306) *España Sagrada*, vol. XXIX, pl. 223.

(307) Apendix, document nom. XXIV.

(308) Document nom. 46 de Berenguer Ramón I, arx. Corona Aragó.

Successió de Borrell II y de sa filla Ermengardis



1) En l' arbre genealogich de Galí veguer de Sant Martí, hi ha la successió haguda per Mir Geribert en son primer matrimoni ab Disposia, que, per major claretat, no barre-jem ab la present dels fills que hagué de Guisla.

Bernat y Disposia, lo marit d' aquesta, Mir Geribert, la questionás, novament, en nom de sos fills, en l' any 1031. En la demanda de millor dret que presentá, se repetía l' argument de que Galí, per *aprisió*, se posesioná de dites terres abandonades posant notes y creus, ço es, fixant los termes, pescant en los estanys en son profit, mentres visqué y defensantlo de certs homes. Aximateix, que despres de morir, lo seu fill Guillém, prosseguí aprofitantse de dits estanys y terres hermes; que mort Guillém cessant les invasions de pagans en dita marca ó frontera, sa viuda Adalaidis obrant com á tutora de sos fills, volgué construirhi allí una fortalesa y reduir al cultiu dita possessió, oposantsi l' abat Guitart, quí valentse de l' afecte que li tenia lo comte Ramon Borrell, obtingué la confirmació de dita possessió y que fosen expoliats los succesors de Galí.

Adueix, en aquest nou judici, l' abat Guitart sos drets sobre Calders, devallant dels preceptes papals y reyals, cremats y perduts á Barcelona al temps en que fou presa, la Ciutat, per Almançor.

Los jutges demanaren testimonis y se presentaren los de Gotmar y Guillara los qui declararen que ells vegeren y oyren llegir lo precepte de Ludovich rey dels franchs, confirmant les posessions de Sant Cugat y entre aquestes la iglesia y alou de Santa Oliva en tota la extensió de la Guardia de Banyeres, fins á la *Vila-domabuis* y desde la *Vila-domenio* fins al mar, juntament ab sos estanys, delmes y primicies. Era lo territori hont s' hi trovaven los tant desitjats *Calders*.

Los jutges, conceptuant prova plena lo d' aytals testimonis, volgueren posar fí á dites questions acceptant com millor dret lo del monestir que lo dels succesors de Galí. Mes Mir Geribert, ab pertinacia, vociferá, esser injusta la causa del Abat; los jutges repetiren la prova testimonial precedent, afegintshi la del prebere Gelmir quí declará en iguals termes. Lo tribunal fallá novament en favor de Sant Cugat (309).

La temeritat de Mir Geribert en ses empreses, se doná á mostrar en la questió de Calders. Per oposarse á la sentencia precedent, apelá al procehiment de recusar los testimonis aduhits. Digué de Gelmir, que essent monjo havia apostatat, tenint fills de concubines; de Guillara, que havia adulterat ab muller d' altre; y de Gotmar, que s' havia subgectat á la circuncisió,

---

(309) Document nom. X.

desviantse de la fé de Jesuchrist é imitant la de Mahoma. Acabava per demanar á Bofill March, que rebés informació de la *aprisió* de Galí.

Lo jutge condescendí á la pretensió de Mir y li senyalá dia y lloch per aduhir testimonis de ses afirmacións; pró no hi comparegué, á despít de que no podia alegar ignorancia, puix Bofill March li senyalá la jornada, en presencia del bisbe Guadalt y d' altres ilustres varons, trovantse tots junts á la porta de la Catedral de Barcelona, hont tal vegada se celebrava lo judici.

Per lo que, suposant que Mir aduhí testimoni fals contra los tres susdits declarants y considerant les justes rahons per les quals Sant Cugat posehía á Calders, dictaren nova sentencia donada á 15 de las Kalendes d' Abril, de l' any 1033, confirmant la propietat de Sant Cugat (310).

Já en avant no tornaren á sortir los drets de la *aprisió* de Galí, possehint lo monestir del Vallés, dites terres sense més contradicció (311). Es cert que hagué altres questions, molt poch

---

(310) Document nom. XI.

(311) Fins tres anys després, ó siga en 1036, no comensa á efectuarse la repoblació de Calders, ab la donació que l' abat Guitart feu á Bernat Gelmir del castell de Calders ab sos termes y pertinencies «ad construendum et hedificandum atque ad populandum». Quin castell se diu estava «in comitatu barchinone in ipsa marcha de penitense in litore maris fundatum» confrontant «de parte orientis in termino de kastro de kasteleto de meridie in altitudine maris. De occiduo in terminio de berano siue in ipsa mare. De circi affrontat in termino sancte oliue siue in termino de kastro albiniana.»

Aquest Bernat Gelmir, podía esser de la familia del prebere Gelmir, qui intervingué com á testimoni favorable á Sant Cugat, en les questions ab Mir Geribert. A més l' Abat li imposá la obligació de «ut usque ad diem decem annorum completum habeas in predicto kastro bene et firmiter unam turrem constructam alciorem et grossiorem cuiusque modo ibi est et secundum posse hedifices atque munias predictum kastrum et ad popules hac terram ad culturam perducas. Per hedificacione autem tua habeas medietatem in predicto kastro et in omni eius hedificia siue in eius terminis tu et filii ac filie tue post te et nepti ac nepte siue bisnepti hac bisnepte unus post alium dum uixerint. Aliam uero medietatem teneas et teneant per nostrum feuum. Post mortem uero istorum uel istarum omnium solidum et liberum remaneat predictum kastrum in iure et potestate sancti cucufatis predicti et eius habitancium absque ulla inquietudine et sine ullo malo ingenio cum omnia hedificia.»

temps desprès (any 1045?) sobre certa partida del terme de Calders, prò rés tenen que veure ab los drets de Galí, ni hi juga en elles cap paper Mir Geribert. Les hagué lo monestir ab un tal Bernat Auger, prohóm de la cort Comtal, qui figura en lo tribunal del Sobirá en l' any 1031 (312). En l' any 1041, l' abat de Sant Cugat li concedia lo territori d' Albinyana, ab condició, de que, dintre set anys hi hagués construida una torra de pedra y calç, de 50 palms d' alta y al seu voltant un edifici y procurés repoblar aquell territori. Bona confesió que mostra com encara estava retrasada sa repoblació. Lo territori li era concedit, una mitat en lliure alou y l' altre mitat en feu del monestir. Es curiosa la cláusula hont s' assenyala lo dret que competirá á Sant Cugat, de posseir la mitat de tots los cautius alarbs ó de les demés coses que puguen pendre ó conquistar los futurs habitants del terme d' Albinyana en ses excursións contra los sarrahins d' Espanya (313).

Les questions que, pochs anys desprès d' esta concesió, hagué lo monestir ab Bernat Auger, foren remarcables per la circunstancia d' haverse dirimit la controversia, apelant al judici de Deu *per albat*, (314).

A despit de prohibirse, á Bernat Gelmir, alienar res de Calders, en l' any 1160, se sentenciá per causa de la enagenació que feu Arbert de Llizá, d' una part de dit castell, en favor de Ramon Pere de Banyeres, qui 'n possehía ja altre part per herencia. Los jutges fallaren esser legal la adquisició mentres que 's tingués en feu del monestir de Sant Cugat y que á la mort de Ramón Pere revertís á aquest, sens dubte donantse per cumplerta la condició resolutoria de la enfeudació feta per l' abat Guitart á Bernat Gelmir (Cartoral de S. Cugat, fol. 92 y 93, doc. 325 y 326).

(312) Cartoral de S. Cugat fol. 88, doc. 321.

(313) Document nom. XVII.

(314) En l' any 1046 fou dirimida la questió entre les dos parts, pactantse previament lo que deuría significar la circunstancia de restar enfonsat ó surant, l' infant mort representant de quiscuna d' elles

Si un dels albats nadés en la aygua, la part que ell representaría tindría son dret segons lo demanava. Si tots dos albats sobrenadaven, se dividiría lo territori per mitat, é igualment si abdós s' enfonsaven.

La prova sigué favorable á Auger y per transacció volgué aquest que 's dividís lo territori objecte de controversia, ab lo convent.

Traslladém tant curiós procés, en l' apendix, document nom. XVII.

D' est procés se 'n parla altre vegada, en l' any 1180 en cert conve-

Es prou sapigut, com en la Edat Mitjana, entre los procehiments posats en práctica per los tribunals de justicia hi figurava, en primer lloch, lo combat á camp clós ab *escut y bastó*, de que 'n veurém mes avant un exemple en les questions entre Mir Geribert y lo Comte de Barcelona; á ell seguía la prova del foch ó de la aygua bullenta; y per últim á vegades s' utilisava la del *albat*, cas sumament extraordinari y del que no se 'n conexen gayres mostres. En un estudi especial dedicat á aquestes proves judicials que s' acaba de publicar á França (315), no 's parla de la del *albat* y en cambi se dona compte de que en los combats á camp clós, segons los adversaris fosen nobles ó vilans, s' usava de la llansa y espasa, ó del bastó. Precisament á nostre terra lo *bastó* ó siga la llança sense ferre á la punta, fou generalment usat presentantne aquí mostra en una lluyta hont hi estava representat lo propi Sobirá, com desprès tindrém ocasió de referír.

Aquests mijans de prova, que avuy poden semblarnos estupits y crudels, estaven ab relació ab l' estat social de llavors, ab la rudesa de les costums, ab la poca ilustració intelectual de les clases directores, y ab la universalitat de la aplicació de semblants procehiments.

La controversia de Calders, primer fet ab que 'ns topém al estudiar la vida de Mir Geribert, indubtablement presenta á nostres ulls á aquest personatge com aymant la discusió y la injusticia. No molt dreturer en tots sos actes, son genit turbulent, se 'ns manifestará més avant en questions de major entitat. Del conjunt d' aytals se pot establir, esser la sua nota característica, una ambició personal desmesurada.

Mir Geribert fou continuador de la successió directa de Geribert, puix que son germá Folch, tením prova plena morí sense successió. En quan á la filla de son altre germá Ramón, res se 'n

---

ni fet per l' abat Guillém ab Bernat de Papiol, en les seguents paraules: «Et ego iamdictus bernardus de Papiol diffinio deo et domui sancti cucufatis et tibi Guillelmo abbati et tui successoribus et omnibus fratribus ibi habitantibus illam alteram quadram que stat iuxta meam quam michi uos datis que est apud circium tota integriter sicut continetur in ipsa carta quod fuit facta inter Guitardum abbatem et *bernard auger* qua fuerunt termini de castelleto et de caldario diuisi *iudicio dei per albatum*» (Cartoral de S. Cugat, fol. 94, doc. 328).

(315) *La preuve de l' innocence par le fer et par le feu* publicat en *Lectures pour tous* del Maig de 1903.

sab; y de sa germana, ni tant sols lo nóm ha previngut. A Mir passaren totes les possessions d' aquesta branca de les families comtal y vescomtal, ajuntantse ab les que heretá sa muller Disposia, com succesora del Veguer de Sant Martí. Com les de Geribert y les de Galí, radicaven en lo Panadés, be podem creure esdevindría lo més poderós cavaller d' aquella regió y també hu dels principals de Catalunya, de hont sa gran superbia en les questións temeraries ab lo Comte de Barcelona.

Mir Geribert, se casá dugues vegades: la primera com ja sabém ab Dísposia, y la segona ab Guilia, qual ascendencia desconexém.

Presumim, que del matrimoni de Mir Geribert ab Disposia, sols ne devallaren dos fills, Guillem y Adalaidis, puix en lo testament d' Ermengardis son los dos únichs que hi venen mentats. Si Arnau de Sant Martí, hagués sigut fill de Disposia, aparexería en los documents ab anterioritat á Bernat y Gombau, los dos fills majors de Mir Geribert y Guisla, que tantes vegades surten en los convenis de son pare ab lo Bisbe de Barcelona y ab lo comte Ramón Berenguer.

Mir Geribert hagué de son segon maridatge quatre fills, nomenats Bernat, Gombau, Arnau y Ramón, y una filla Adalaidis, dels quals tractarém avans de finir lo present capitol.

Després de morta Ermengardis, Mir Geribert, en 22 de Juliol de 1031, formá part del tribunal que fallá la controversia entre Gombau de Besora y los dos fills d' Enrich, Bonfill y Guitart (316).

Del any 1032 son les ja mentades questions de Calders y en 1040, permutá unes terres del Panadés ab l' Abat de Sant Cugat (317).

En lo capitol precedent referirem les discusions mogudes entre Geribert y lo Bisbe de Barcelona, per lo castell de Ribes, y com hi posá termini Folch Geribert, retornantlo á la Seu. Complement de la controversia de Ribes, foren diferents pactes entre lo Bisbe y Mir Geribert, hont se conciliava la propietat del castell, que pretenia la Mitra Barcelonesa y la possessió del mateix, conferida á Mir Geribert y á son fill, vitaliciament.

D' aquests pactes no tots tenen data; per mes que guardem

---

(316) Document nom. 97 de Berenguer Ramón I (arx. Corona Aragó).

(317) Apendix, doc. nom. XV.

certa prelació entre ells, no podem establir ab seguretat quina fou la sua relació de mes antich á mes modern.

Del any 1041 es la donació que fá lo bisbe Guislabert á son cosí Mir Geribert, á son fill lo levita Bernat y á altre fill després de mort Bernat, mentres fós prebere, del castell de Ribes, quals limits senyala la escriptura. Se retingué per durant la sua vida tant sols, lo castell de Citges, axís com la mitat de les vinyes del castell de Ribes qne foren del levita Folch. Aquest levita Folch, enteném sería lo difunt germá de Mir, de qui tenim parlat á proposit de Ribes. Se pacta que, á la mort dels fills de Mir, retorni Ribes á la Seu de Barcelona, com que á la mort del bisbe Guislabert, passi lo castell de Citges á mans de Mir (318).

Al entorn d' aquest conveni, hi giravolten los demés, que 's continuen. Es lo primer, lo jurament de fidelitat prestat per Mir Geribert al bisbe Guislabert per lo feu de Ribes, fet en la forma usual, de barrejar ab lo text llatí, diccións catalanes que no traduhien, per dexar mes clara la interpretació del acte (319) y donarli major solempnitat.

L' altre conveni, vá endreçat á la bona establida del castell de Ribes, quals castlans no deurá posar, ni mudar, Mir Geribert, sens voluntat ó consentiment del Bisbe de Barcelona. Semblantment se disposava que los castlans jurarien, que, al tenir quinze anys Bernat Mir, li prestarien fidelitat y homenatge, si be com feudataris de la Mitra (320).

Aytambé fou garantit en altre document sense data, per part de Mir Geribert, á la propia Seu, lo domini feudal del castell situat en lo puig de Citges, qual castell s' estipulá passés als dos fills clergues de Mir, en la matexa forma y disposició que lo castell de Ribes, ço es, acabant per revertir á la Iglesia á la mort dels tres. (321).

Del any 1039 al 1050, es un jurament de fidelitat prestat per Mir Geribert als comtes Ramón y Ermesendis, que malhauradament no porta data, mes que te gran interés, puix sa fidelitat per lo comtat de Gerona, la jura per quan hagi mort la comtesa Ermesendis (322).

---

(318) Apendix document nom. XVII.
(319) Apendix document nom XX.
(320) Apendix document nom XXI.
(321) Apendix document nom. XXII.
(322) Apendix, document nom. XIV.

Alguna relació entre Ermesendis y Mir Geribert se pot ovirar en les estretes relacions que Mir tenía ab Gombau de Besora, senyor dels castells de Besora y de Curull, y en les que aquest tingué ab la vella Comtesa, puix en lo primer d' ells hi feu llarga residencia Ermesendis, en tant que hi morí.

Fins al any 1052 en que 's trová present al acte de la donació feta per los comtes Ramón y Almodis, á la Seu de Barcelona, de les iglesies de Sant Miquel de Barcelona y Sant Vicents de Sarriá (323) hi ha un espay llarch de temps, en que no apareix en cap document de la Marca Hispánica (324). Eix fet, en una persona de sanch comtal, emparentat ab bisbes y magnats, possehint tants castells com v. g. los de Subirats, Ça Vit, Olérdula, Sant Martí, Cezina, Eraprunyá, Ribes y Port de Barcelona, ab los quals comprenía la major part del Panadés y molta estensió del baix Llobregat, no té explicació plausible sense que hi hagués una causa important. Lo motiu vé explicat en hu dels mes interessants documents d' aquell temps (325).

En apariencia, grans desavenencies surgides ab lo Comte de Barcelona, no sols apartaren de sa cort, á Mir, sino que mogué guerra al Sobirá y obtingué que los sarrahins negassen les paries ó tributs á Ramón Berenguer I.

Feu més encara Mir Geribert: com possehía tot lo Panadés, no sabém si somniava ab formarne un comtat independent ab la

---

(323) *Reyals Privilegis*, document nom. 40 (arx. Catedral Barcelona).

(324) Com Mir y Geribert son dos noms que foren tant usuals en Catalunya al comensar lo segle xi, son molts los subgectes anomenats consemblantment, facils de confondre, presentantne tres com á mostra.

Any 1054.—Mir Gerbert y Sanxa, permuten terres ab los germans Ramón Guillem y Geralt: «Ego Reimundus guillelmus una cum fratri meo geralli commutatores sumus vobis domnus mironis gerberte et Sancia nostre domne» (Doc. 144 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

Any 1057.—Mir Guilabert, fill de Guilabert Frugán, consta en lo text seguent «vinditores sumus uobis guilaberti frugani et uxori tue bonafilia et filios uestros mironi guilaberti et raimundi guilaberti emtores» (Doc. 186 de Ramón I, arx. Corona Aragó).

A. 1067 y 1079.—Mort nostre biografiat, apar un *Mironi Geribertus* (doc. 371 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó) y *Mironi proli geriberti*, casat ab Loba (doc. 420 de Ramón Berenguer I).

(325) Apendix, document nom. XIX.

ajuda dels sarrahins. Més si 's pot assegurar, que, en l' any 1041, actuava de princep d' Olérdula, que venía á esser en lo Panadés, com dir princep de Barcelona, en tota la Marca Hispánica.

Milá y Fontanals, qui aná completament desorientat al donar l' arbre genealógich dels Vescomtes de Barcelona en los segles x y xi (326), retreu un interessant document del any 1041 que trová Pasqual. Se tracta d' un *placitum*, fallat per Mir Geribert y Guisla, actuant en cort sobirana y usant aquell,lo dictat de *Princeps Olerdulæ* Los pares d' un tal Joan, essent noy, l' oferiren al monestir de Santa Cícilia de Montserrat com á monjo, al qual axis mateix donaren un alou á Olérdula. Joan fugí y ab sa mare, vengué l' alou á un germá prebere. Torná al monestir y l' abat lo perdoná. Mes reincidí y l' abat reclamá davant del Princep (Mir Geribert) qui sentenciá la restitució del alou, demanant al abat lo perdó per Joan. Accedí l' abat Guillém, li tallá los cavells y la barba y lo benehí com á monjo. Per tercera vegada fugí Joan, y lo Princep lo maná comparexer *in placitum in Castro Vid* essent condemnat á restituir l' alou al monestir.

En un altre document del any 1042 que consigna Villanueva (327) aytambé se doná, Mir Geribert á sí mateix, lo titol de *Princeps Olérdulæ.*

Aquell proposít de fundar un comtat al extrem de la Marca, també lo sustentá lo comte Ramón Berenguer I en sa derrera disposició testamentaria del any 1076, al dividir en dos lo comtat de Barcelona, lo prímer, dexat á Ramón Berenguer II, *usque ad flumen Lubricatum* y lo segón, que legava á son fill Sanç, en la oposta vora del riu, *cum ipsa ciuitate de Olérdula de flumine Lubricato usque ad paganorum terram* (328) si be lo devía tenir sots senyoriu de Ramón Berenguer.

Durant aquest temps d' enemistat y lluyta, be 's veu que la gent del Comte de Barcelona, atacaren ab preferencia á Olérdula, en venjança de les corregudes fetes per Mir Geribert en terres de Ramón Berenguer I.

---

(326) En aquest arbre genealógich, per desconexer la existencia del vescomte Udalart fill de Guitart, suposa al bisbe Guislabert fill d' Adalbert (*Apuntes históricos sobre Olérdula,* vol. II de les *Memorias de la Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 1868).

(327) *Viaje literario*, vol. VII, pl. 163.

(328) Publicat integrament en *Los Condes de Barcelona vindicados* vol. II pl. 41.

¿Quínes foren les causes que motivaren per part de Mir, una desavenencia com la de que estém tractant? Es cert que moltes ne consigna la sentencia ab que rematá la discordia: més los capítols d' agravis que allí s' expressen serán una part petita de la controversia. Los documents oficials, no solen esser ordinariament, expressió fidel y descarnada de les questións debatudes: sempre los motius que consten en aytal documentació, son aparents, escuses ó causes fictes. Los veritables resten amagats y sols per deducció d' altres fets, arriven á esbrinarse.

Axó passa ab la sentencia que dirímí les lluytes del Comte y lo procer, judicades per persones de gran representació social, qual requería á la importancia dels dos personatges en discordia, ço es, l' arquebisbe de Narbona Guifré, lo bisbe de Barcelona Guislabert, lo bisbe de Vich Guillém, lo bisbe de Gerona Berenguer, lo vescomte de Narbona Berenguer, Guillém de Montpeller y Amat Elderich. D' elles ne parlarém, agrupantles en los llochs hont esdevingueren.

Olérdula.—Conexém la situació especial d' eix important lloch del Panadés, que lo poseía Mir Geribert, en feu del Comte. Es inculpat per aquest, de que, haventli manat no enagenar franqueses á Olérdula, ne vengué, ocasionantli perjudici, per sa calitat de senyor alodial.

Los jutges fallaren que Mir se possesionás del castell d' Olérdula, mes que aximateix recobri les franqueses venudes, reintegrantse en la propietat de tot, poseintlo tal y com lo rebé del Comte. Y si Mir no 's vegés prou potent per recobrarles, debía ajudarlo lo Comte.

A més havía d' indemnisar Mir, certs damnatges escomesos en *havers santorals* ó pertenencies eclesiástiques.

Franqueses del Vallés.—Rebíen aquest nom certes parroquies del Vallés, franques de senyoríu y que disfrutaven de condicions especials. Com d' elles no 'n tením cap nova anterior á la presa de Barcelona per Almançor, si nos agradés formar deduccións probables, les hí assenyalaríem un naxement en l'avenç y repoblació de nostre terra, en les derreríes del regnat de Borrell II y començament del de Ramón Borrell.

Mir Geribert era acusat de damnificar estos llochs franchs, que eren alou del Comte, d' alguns dels que se 'n havía apoderat y los retenia en son domini.

Quatre d' aquestes parroquies, ço es, les de Sant Feliu de Codines, La Garriga, Samalús y Palaudaries, segons un capbreu

de la Catedral de Barcelona, fet del temps del bisbe Guislabert y que no porta data, les tenía Mir Geribert per lo Comte (329).

Los jutges imposaren á Mir la obligació d' indemnisar á sos pobladors dels danys que sufriren y al Comte la injuria que dits danys li implicava, restituint integrament totes les Franqueses.

Castell d' Eraprunyá —Estava proper á la desembocadura del Llobregat y tenía extesa rodalia. Sabem que lo comte Borrell l' havía legat á sa muller Aymeruts mentres visqués, havent de passar á la mort de la comtesa, á llur fill Ramón Borrell. A mes, la sua importancia se manifesta per molts altres documents de la época y entre ells un d' interessant del any 994, que per no esser pertinent no retrayém.

Lo terme d' Eraprunyá fou entrat en só de guerra per Bernat fill de Mir Geribert. Dientse que la cavalcada de Bernat obehía á instruccións rebudes del seu pare, los jutges feren jurar á Mir y á Guisla, que no hi tenien cap intervenció, manant posesin en mans del Comte, á son fill y á quanta gent, armes y cavalls prengueren part en dit fet, á fí de que, salvats vida y membres, lo Comte 'n fés lo que 'n vulgués. Donat cás de que Mir no hagués potestat en son fill, ni en los dits homes, ho devía jurar, afegint que la potestat no la havía perduda per cap mala art.

La quantía del dampnatge era dexada al arbitre del Comte, qui devía manifestarla mitjançant jurament. Y si refusava prestar lo jurament y no volía ferne batalla, se fallá que Mir li donás deu mil sous equivalents á dugues centes unces d' or, com á finalitat d' aquest litigi. Més, donat cas que lo Comte s' oposés á rebre dita quantitat y confiés al resultat d' una batalla, la certitut del jurament prestat per Mir, si lo mandatari de Mir resultás vençut, devía entregar doble indemnisació, ço es, quatre centes unses d' or. La batalla jurada, s' estatueix que la efectúen dos cavallers, representants les dugues parts contendents, ab la condició de que cap hagués prés part en combat de batalla jurada. Per tota arma devien portar escut y bastó, ço es, llança de fusta y adarga.

La paria d' Espanya.—Per paries s' entenien los tributs que á nostres Comtes prestaven los sarrahins. Se quexá Ramón Berenguer I, de que, á inducció de Mir Geribert, li siguesen nega-

(329) «Et IIII.or parrochias quas tenebat miro geriberto per comitem ipsam uidelicet de cudines et de ipsa guarriga et de samaluz et de palad daries» (*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol. 140, doc. 342).

des les paries, los sarrahíns, no sabém si de la part de Lleyda, ó de Tortosa ó Saragoça. Los jutges declaráren que Mir devía jurar no haverhi tingut art ni part. Emperó si, d' aytal jurament, lo Comte, ne volía fer batalla, y son cavaller resultava vençut, rés li devía pagar Mir Geribert: y si era guanyador, se faría justicia é indemnisació competent al Comte per dit perjudici.

La controversia ab Renart Guillém.—¿Quí era aquest personatge, al quí, Mir Geribert exigí li prestás fiança y hostatge (*hostatico*) en la iglesia de Sant Sadurní? ¿Se tractava de la parroquial de La Roca del Vallés, que llavors era part de les Franqueses del Vallés, ó be de la de Sant Sadurní *dels Gorchs* en lo Panadés, obgecte de predilecció en lo testament d' Ermengardis? En temps no molt llunyá al que historiam, ço es en 1084, vivía un Renart Guillém de la Roca, germá del ardiaca Bernat Guillém (330). Lo qual indueix á creure se tracti de la iglesia de Sant Sadurní de La Roca.

Mes com Renart Guillém refusá donar á Mir la fiança que li exigía, ne rebé dampnatge y ofesa.

Los jutges decretaren, que si Renart demostrava per testimonis la ofesa y lo dampnatge, devía indemnisarlos pecuniariament lo cosí del Comte de Barcelona.

Figuraven també en la sentencia de les questions entre Mir Geribert y lo Comte, altres fets de menor entitat, que no continuam.

Una reclamació produhida per Guillém Bernat d' Odena, per causa dels drets de la sua muller al castell de Sant Martí, la que volgueren, los jutges, se judicás separadament y en conformitat á les lleys civils, podría indicar algnna questió motivada per la mort dels dos fills de Mir y de Disposia, sense successió. També pretenía, Guillém Bernat, se li indemnisessin certs dampnatges que li ocasionaren lo fill de Mir y lo Bisbe d' Ausona, declarant los jutges, que Mir esmeni lo mal ocasionat, si son fill obrava en nom seu, mes no d' altre manera.

Fet aquest judici tal y com l' havém extractat, Mir no cumplí rés de lo que en ell s' estatuía, sino que s' apoderá de les Franqueses del Vallés y encara ocasioná nous perjudicis al Comte, quí, durant sis anys, esperá quietament á Mir vingués á fer pau y á acatar lo que de justicia procehia.

Al cap dels sis anys, en lo de 1050, Ramón Berenguer tingué

(330) *Lo castell de la Roca del Vallés* (Barcelona 1895) plana 14.

gran controversia ab Almudafar de Lleyda, á proposit de Camarasa, en qual població hagué d' anar á causa d' importants reclamacións y engrandiment territotial y material (*de magnos achaptes et examplaments de terra et de mobile ad opus de iamdicto comite et comitissa et de gente christianitatis*). D' aquest important succés, sabem que lo III de les Kalendes de Maig, quince dies després de la Pasqua, Ramón Berenguer I aná al monestir de Ripoll, acompanyat del bisbe d' Ausona Guillém y de molts de sos procers. Los monjos de Ripoll, demanaren al Comte un hostatge en lo lloch de Camarasa, que llavors tenía encara sots sa potestat Almudafar senyor de Lleyda, donat cás de que pasés á poder de Ramón Berenguer, y aquest hi accedí. Axó proba que lo Comte tindría esta controversia en estudi quan aná á Ripoll y que 'n tractaría ab los frares.

De Ripoll passá lo Comte, á Camarasa, lo 15 de Maig de 1050, per posar termini á la questió (*placitum*) ab Almudafar. Tant be marxá per lo Comte, que encontinent li sigué entregat lo castell de Camarasa ab sos termes y confrontacións.

Ramón Berenguer complí sa promesa á Ripoll, donant al monestir la heretat de Muça Avençahet, y lo *teloneo* de tot quan, en lo mercat que anava á instituir á Camarasa, hi comprasen ó hi venguessen, los vassalls del monestir de Ripoll. Y en agrahiment á que, ab dit donatiu, hagués pogut obtenir, tal vegada més facilment de lo que ell se creuría, aquell axamplament de fronteres, feu promesa de donar á Ripoll un más en quiscun dels castells ó viles, que, en avant, guanyés als sarrahíns. Aquest document, fet á Camarasa, lo 28 de Setembre de 1050, vé firmat, entre altres persones de la sua cort, per Gerbert Mir (331), que no crehém fill de Mir Geribert, Entre altres coses se diu en la sentencia de les questions de Mir y Ramón Berenguer, que, estant aquest á Camarasa en lo debat de les fronteres, anaren á trovarlo los fills de Mir: que després de conferenciar ab lo Comte, partiren hont eren sos pares, restant en fiança hu d' ells, ço es Bernat Mir, quí tenía pretencións á cert honor del Comte, baix nom de Senescal del bisbe d' Ausona Guillém.

Ramón Berenguer seguí les negociacións entaulades, enviant misatgers á Mir Geribert quí llavors residía en lo regne de Tortosa. S' encarregaren d' esta missió, l' abat Berenguer y Guillém Bernat, exposant á Mir, en nom del Comte, que de tot ne sería

(331) *Los Condes de Barcelona vindicados*, vol. II plana 25.

feta justicia á Barcelona. Mir no dubtá en passar de Tortosa á Barcelona, essent examinades les noves querelles que contra d' ell tenía. Foren estes les seguents:

Se quexava lo Comte, de que Mir s' hagués incautat del feu que sigué de Gombau, sense donació previa, ni autorisació sua. Suposém se tractaría de Gombau de Besora.

També 's quexava, de que, després de fallada la controversia sobre les Franqueses del Vallés, Mir y sa gent n' usasen com si fosen de llur pertenencia.

Aytambé aduhía contra de Mir, que aquest, després de mort lo comte Ramón Borrell, ço es, després del any 1018, construí diferents fortaleses sense autorisació sobirana.

Altres de les quexes, eren motivades, per la presa que feu Mir de la torra y feu de Caldes; per la mort de Guillém Guadalt (332) y d' altres vassalls; per los dampnatges que sufriren los germans Ramón y Oliva Seniuldo; per l' enderrocament de les cases de Ramón Guifré y Amat Eldrich; y per los danys que lo fill de Mir ocasioná á Guillém Borrell.

Exposades les noves querelles, convingueren lo Comte y Mir en que aquest li prestés fiança de quinze mil sous, á fí d' estar á dret del que 'n resultás.

Llavors los Comtes de Barcelona escullíren una d' aquestes querelles perqne fós judicada, fixantse ab la de les Franqueses del Vallés, sens dubte per tractarse de la de major quantía. Lo tribunal que hi devía entendre fou format per los bisbes Guislabert de Barcelona, Guillém d' Ausona, y Berenguer de Gerona, y lo comte d' Ampuries Pons, lo vescomte de Gerona Ponç Guerau, lo vescomte de Cardona Ramón Folch, Dalmau vescomte

(332) Guillém Guadalt, hu dels bons feudataris, que, en lo Vallés tingué lo Comte de Barcelona podía esser fill de Guadalt, á quí, en l' any 1025, Berenguer Ramón I y Guisla, concediren valioses possessións en les Franqueses del Vallés y Maresma. Y tenint en compte les costúms del segle XI en los noms personals, ço es, la de continuar, lo fill, lo nom del pare al seu propi, y de vincularse en les families uns mateixs noms de pila, nostre presumpció adquireix mes consistencia, puix que, lo Guadalt del any 1025, sería fill d' un altre Guillém com se veu per un document que l' denomina *Guadallus guillelmi de sancti vincenti*. Per majors aclaraments poden consultarse nostres monografíes *Argentona histórica* (Barcelona 1891) planes 41 y 101, y *Lo castell de Burriach ó de Sant Vicents* (Mataró 1900) plana 79.

de ¿ ?, Umbert Ot, Ramón Ademar, Ramón Arnau y Artal Guadalt. No volém deturarnos en fer resaltar la importancia social d' aquests personatges, dient tant sols, que alguns d' ells formaren part de la junta encarregada de la promulgació dels Usatges, en l' any 1068, com v. g. los vescomtes Ponç Guerau, Ramón Folch y n' Umbert Ot.

Los jutges fallaren contra les pretencións de Mir condempnantlo á jurar que no s' apoderaria mes de les Franqueses del Vallés, y que les restituiria al Comte pagantli en esmena lo doble del dany comés.

Y avants de que los dits jutges examinassen y fallassen les demés querelles del Comte contra Mir Geribert, aquest li 'n feu entrega de les Franqueses del Vallés, posantse á mercé sua. Ab qual acte obtingué, que, son cosí lo Bisbe Guislabert, la propia comtesa Almodis y altres procers de la cort barcelonina, interposassen llurs bons oficis perque tot s' acabás bonament, entregant Mir Geribert algunes de ses possessións propies com lo castell de Port y vencent la obstinació del Comte, qui deya no volía cap dels alous de Mir, ni de sos castells, sino tant sols que li estigués á dret de les querelles y del feu comtal que tingué Gombau. La entrega del castell de Port se feu lo 1 de Juliol de 1060 (333) per escriptura solempnial.

Mir seguí portant á execució lo que havien promés, los predits mitjancers, que faría, per finir totes controversies Axís també entregá al Comte los castells de Besora y de Curull y lo feu que Gombau tenía per Ramón Berenguer en Ausona y Barcelona y les Franqueses del Vallés, comprometentse á fer firmar aytals entregues, á sos fills Bernat y Gombau, avants del dijous primer vinent, y als demés fills, quan arrivessin á la edat legal, donant penyores per assegurar al Comte, que aquestos confirmaríen dites donacións y entregues al temps degut. La escriptura hont consta eix compromís es del 1 Juliol 1060 y la firmen ab Mir y Guisla sos fills Bernat y Gombau (334). En lo que pertany á la torra de Caldes, se cromprometé Mir, á estar á dret del que fós judicat y també, á no seguir avant en l' *acapte* que feyen, en nom del bisbe Guillém d' Ausona, sense llicencia del Comte, per tractarse de feus d' aquest, en la regió del Vallés. D' altre

(333) Apendix document nom. XXV.
(334) Apendix document nom. XXVI.

costat Mir recobraría en lo Panadés, les franqueses enagenades, y establiría lo castell d' Olérdula, ab consentiment del Comte. Igualment aseguraren, Mir y Guisla, que faríen jurar fidelitat al Comte, per llurs fills Bernat y Gombau, declarantse, avans del sagrament, homes propis del Comte, segons era práctica en los feudataris d' altres senyors. També 's comprometeren á que faríen altre tant sos demés fills, quan tinguessin la edat, y que en igual fidelitat hi entraría, Ramón Esimbert, per lo castell d' Eraprunyá.

Ab lo qual se donaren per acabades totes questions y lo Comte de Barcelona entregá á Mir, en feu, lo castell de Montbuy, les iglesies de Sant Pere de Bigues, Sant Esteve de Palaudaries, Sant Feliu de Codines, Sant Matheu de Montbuy, Santa Maria de Caldes (exceptuantne la parroquia de Caldes), Santa Eularia d' Oronçana, Sant Genís de la Atmetlla, Sant Andreu de Samaluç y Sant Juliá de Lliçá, ab sos feus comtals. Se fa constar que molts d' estos feus comtals los havía possehit Gombau de Besora. Retingué lo Comte, los drets feudals d' exides, retorns *(regressus)* emprius *(ademypraments)*, que de temps passat tingueren tots los homes de les Franqueses qui son dins lo territori comprés del riu Llobregat á la vila de Sabadell y del limit ab lo comtat d' Ausona fins al mar.

Finalment Ramon Berenguer I doná á Guisla en feu, l' honor comtal que Mir tenía per mitat ab lo Comte, comenantli los castells, d' Olérdula y d' Eraprunyá

La donació del Comte existeix en escriptura datada á 2 de Juliol de 1060 ço es, á l' endemá en que Mir entregá á Ramón Berenguer los castells de Port, Besora y Curull y les Franqueses del Vallés.

La data de la reconciliació, per lo que tenim dit, s' ha de suposar propera al any 1050, més que al de 1060. La anada de Mir Geribert á Sant Jaume de Galicia, de que parla son testament otorgat avans d' empendre tant perillós viatge y la circunstancia d' haver viscut després de la sua otorgació, sis anys menys nou mesos y mitx, nos indica que empendría lo romiatge en Abril de 1055. Les peregrinacións de llavors, á Galicia, Roma y Jerusalem, la majoría de les vegades, mes que un acte de devoció, se devien al cumpliment d' una penitencia imposada á culpes magnes.

Mes una original concesió, permet deduhir que, en l' any 1053, Mir Geribert estava absent de Barcelona. Aludím á la in-

esplicable donació feta per lo fill major de Mir, lo levita Bernat, del castell de Port á la Seu de Barcelona (335). No 's pot compendre, que, á trovarse present Mir Geribert, lo seu nom dexás de figurar en la donació d' una de ses principals pertenencies. Recordém que Bernat, levita, formava en la comunitat de la Catedral barcelonina.

Que aquesta donació no surtí efecte, ho diu la entrega, del propi castell de Port, als Comtes de Barcelona. Mes avant, Mir, á 16 de les Kalendes d' Abril de l' any 1057, ó siga al retornar de Sant Jaume de Galicia, doná á la Seu, alguns alous situats en l' arrabal y en lo territori de Barcelona, que foren legats per sa mare Ermengardis y per son germá Folch en llurs respectius testaments, á la referida corporació eclesiástica. (336).

En l' any 1057, aparexen estretes relacións entre Mir Geribert y Bernat, castlá de Mediona. Ramón de Mediona li encomenava, en dit any, lo castell de Mediona: y al comprometres Bernat, en tenirli aparellats cinquanta cavallers que 'l seguirien tres vegades al any, durant tres dies cada vegada, ço es, dilluns, dimarts y dimecres, fá excepció de Mir Geribert, contra qui lo castlá Bernat no hi vol guerrejar, sens dubte per no trancar alguna fé que li tenía prestada (337).

---

(335) Apendix document nom. XXV.

(336) A. 1057.—«In dei omnipotentis nomine Ego miro gariberti et meaque coniux nomine guisla necnon et filio nostro bernardo clerico simulque signuldus guillelmi Concedimus omnibus modis pariter et donamus domino deo et canonice sancte crucis sancteque eulalie omnibusque seruientibus ibi sub clericali ordine constituti Alodium quod est in suburbium uel in territorio barchinone uariis in locis situm id sunt te:ris scilicet et uineis quod fuit ermeniardis condam matris mee uel fulconis fratris mei illa autem dimisit supradictum alodium per remedium amine sue. Nos autem predicti ego miro cum coniuge mea guisla et filius nostre bernardus clericus et super nominatus signuldus qui fuit elemosinarius iamdicta ermeniardis uidemus bonum et rectum esse dare domino deo et predicte canonice et eius seruientibus supradictum alodium.»

Després de la descripció d' estes alous afegexen los donants: «Suprascripta namque omnia donamus domino deo et suprameminite ca nonice promto animo et bona uoluntate ob amorem dei et remedium anime patris mei et matris mee et fratribus meis et pro remedium nostrorum peccatorum ut deus omnipotens dimitat illis et nobis omnia delicta nostra.» (*Ant. Eccl. Cat.* vol. I fol. 134 doc. 345.)

(337) Balari y Jovany.—*Cataluña. Origenes históricos*, plana 355.

En les nones de Novembre del mateix any 1057, doná Mir á la propia Seu, una pessa de terra en l' arrabal de Barcelona, sobre la iglesia de Sant Cugat (338).

Al primer de Juliol del any 1060, Mir Geribert y Guisla, juntament ab sos fills Bernat y Gombau, donaren al comte Ramón Berenguer, en esmena de la culpa máxima que cometé al rebelarse contra la autoritat sobirana, lo castell de Port pervingut á Mir, per heretament de son pare, al levita Bernat, per entrega de son oncle Folch prebere y á Gombau per herencia paterna.

D' aquest document ne deduhim: que Folch, en son testament, nombraría hereu á son nebot lo levita Bernat; y que en la data del 1060, encara serien menors d' edat los altres dos fills de Mir y Guisla, Ramón y Arnau.

Ab la precedent donació fou convingut lo mateix día, que Mir Geribert entregaría al Comte, los castells de Besora y de Curull y lo feu que tenía Gombau de Besora per Ramón Berenguer I en los comtats d' Ausona y de Barcelona y assenyaladament les Franqueses del Vallés, com també que establirien lo castell d' Olérdula de consentiment del Comte y altres promeses relacionades ab la sentencia que finá les antigues querelles de dits personatges (339).

Al día seguent, ço es lo 2 de Juliol de 1060, corresponent lo Comte de Barcelona, al acte de sumissió de son cosí Mir, li doná lo castell de Montbuy y los feus de Gombau de Besora en les Fran-

---

(338) A. 1057.—Qvoniam deternorum premia gaudiorum et ineffabilium atque inscrutabilium recompensationem munerum nullatenus a remuneratore ac retributore fidelium iesu xpto. Domino recipere hesitamus si sue sancte ecclesie et eis qui ibidem deuocius eidem famulantur domino ad minicula suffragando tribuimus et illis in quibuscumque ualemus miserando atque opitulando subuenimus. Ideo ego miro geriberti et coniux mea guilia et filius noster bernardus clericus deo et canonice sancte crucis sancteque eulalie quoddam nostrum prediolum ob animarum nostrarum adipiscendum remedium damus largimus quoque prelibate canonice quandam peciolam terre quam habemus in suburbio siue territorio barchinone ciuitatis super ecclesiam sancti cucuphati martiris. Aduenit autem nobis ob largitionem pontificis barchinonensis quam consequti sumus in adquisitione ecclesie sancti yacobi apostoli que sita est intra menia barchinone urbis.» (*Ant. Eccl. Cat.* volum I, fol. 127 doc. 320).

(339) Apendix document nom. XXVI.

queses del Vallés segons ja havém dit mes amunt y no cal repetir (340).

Mentrestant Mir vol donar al Comte una prova de sa fidelitat, convertintse, d' antich amich dels sarrahins de Tortosa, en decidit contrari. Armá una expedició, segurament per son propi compte, y posantshi al davant, partí ab hu de sos fills, cap al castell de Mora ab intent de guanyarlo per Ramón Berenguer (341).

D' aquesta expedició, que no 'n parla cap del autors moderns especialistes de la regió, sols ne conexém son desastrós resultat. Los sarrahíns, acorralaren y desferen la host de Mir, de tal manera, que ell, son fill y tota la gent que 'l seguía, moriren á llurs mans (34)2.

Mort Mir Geribert, arrivá lo cás de que, sa derrera voluntat, ordonada al partir á Sant Jaume de Galicia, se cumplís. A sa muller Guisla, la dexá usufructuaria mentres restés viuda. Los castells de Subirats, de Ça Vit (la mitat tant sols), d' Eraprunyá y de Ribes, devien passar al prebere Bernat y á Arnau; y si lo derrer moría sense successió, als seus altres fills Ramon y Gombau, lo hu aprés l' altre.

Aximateix manava Mir á sos castlans, que, no fessin entrega de dits castells á Bernat, fins hagués jurat á Arnau, que, desprès de mort li passarien á ell, donantli trenta dies per prestar aquest jurament.

Legava á Gombau, los castells de Sant Martí y d' Olérdula, un feu de Quartel y l' alou de Mata.

A sa filla Adalaidis, li era legada la torra y alou de Ventallols.

No figura, Ramon, en aquest testament, essent axís que lo do-

---

(340) Apendix document nom. XXVII.

(341) A. 1060 (3 idus Setembre).—Testament sagramental de Berenguer Guadalt: «si prescriptus Berengarius in ipsa espedicione vbi pergere volebat ad ipso castro de mora cum seniore suo mironus geribertis in seruicio domno Raimundo comite barchinonense mori ille contingisset» «Et prescriptus quondam berengarius mandauit atque iniunxit prescriptam vltimam voluntatem suam ad prescriptum fratrem suum Mironem coram predictis testibus in ipsa strata quo pergit per Castel moz et vadit ad ipsa calsiata et in omnes partes.» (Document nom. 256 de Ramón Berenguer I, Arx. Ar.)

(342) Apendix, document nom. XXVIII.

cument del any 1060 (2 de les Kalendes de Novembre) hont lo bisbe Guislabert, després de mort Mir Geribert, doná á la sua familia los feus bisbals que foren de Gombau de Besora, lo cita com á hu de sos fills: «ad dominam guiliam et filiis suis gondeballo et arnallo et raimundo» (343).

Mir consigná alguns legats en favor de les iglesies de Sant Sebastiá (¿dels Gorchs?), Sant Pere del castell de Subirats, Santa Maria del castell de Sant Martí, Sant Pere y Sant Martí (que no diu de hont) y Sant Miquel d' Olérdula.

Ab est testament donam per acabada la sua biografía. Empero avants de terminar, dirém lo que havem trovat pertocant als fills de Mir.

BERNAT LEVITA.—Axis se firmá sempre segons costúm dels eclesiástichs, los quals dexaven de continuar lo nom del pare derrera del seu, separantse de lo que feyen usualment los seglars y per tant los demés fills de Mir Geribert.

Signatura de Bernat, fill de Mir Geribert

La circunstancia que no 's parli mes d' ell despres de mort lo pare, dona lloch á suposar si sería Bernat lo fill que l' acompanyava á la malaventurada expedició de Mora.

GOMBAU MIR.—Figura en primer lloch en la donació otorgada per lo bisbe Guislabert en l' any 1060, als tres fills de Mir Geribert, del feu bisbal que possehi Gombau de Besora, del que formaven part lo castell de Ribes, les parroquies de Sant Boy y de Madrona, la de Sant Jaume de Barcelona, de Santa Perpetua de la Moguda, de Sant Sadurní de Palau d' Almanla, de Sant Genís de la Atmetlla, de Sant Andreu de Samaluç, de Vilanova, de Sant Feliu de Codines, y d' Oronçana, totes ab dugues parts dels seus delmes. Les hi sigué imposada la condició de que estiguessen baix lo senyoriu y homenatje del Bisbe de Barcelona á qui devien

(343) Apendix document nom. XXIX.

seguir en hosts y cavalcades y mantinguessen un capellá per son compte en la Catedral de Barcelona (344).

Crida la atenció la unió que 's veu entre Gombau de Besora, y Mir Geribert, manifestada ab motiu d'esser aquest lo seu succesor. També per esser Gombau de Besora succesor de Geribert en lo castell de Ribes, y que de Gombau, segurament al morir, lo propi castell anás á parar á Mir Geribert.

Malhauradament poch sabem de Gombau de Besora. D' un document del any 1019, resulta fill d' Ermemir de Besora (345); en los anys 1011, 1013 y 1016, surt en diferents judicis del Comte de Barcelona com hu de sos primats (*oblimatum katerua*) rebent los calificatius de ***primati palacii comitis*** y de ***procero de castro bisaura,*** y figurant com testimoni en escriptures dels Comtes, en los anys 1022, 1023 y 1026. També Berenguer Ramón I lo nombrá marmesor en son testament del 30 d' Octubre de 1032. Figurá en lo tribunal que fallá les disputes entre Mir Geribert y l' Abat de Sant Cugat per lo terme de Calders (346). Era del tribunal que sentenciá certes questions sobre uns molins á Martorelles, en l' any 1028 (347) y sobre la iglesia de Sant Martí de

---

(344) Apendix document nom. XXIX.

(345) Vegis la nota (271).

(346) Balari. *Catalunya.—Orígenes históricos*, pl. 421. Aquest autor, al ocuparse de Gombau de Besora, confon al procer del any 1018, que havía mort ab molta anterioritat al any 1060 (apendix, document nom. XXIX), ab un altre Gombau son succesor, puix foren diferents personatges los que 's presenten usant d' aquest nom. Podem suposar si lo propi fill de Mir Geribert, nomenat Gombau, que succehí al *primati palacii comitis,* usá aytambé del apelatiu de Besora, al entrar en possessió dels castells de Besora y de Curull.

La equivocació de Balari salta á la vista, al dir que fou fill de Sanç, que sa muller Guisla lo nombrá marmesor en son testament del any 1085, y que tingué un fill nomenat Bernat Gombau.

Ja sabem quan facil es confondre als personatges en lo segle XI, per la costum d' usar repetidament iguals noms de pila.

(347) A. 1028.—«Magna altercatio inter mironem et uiuanum leuitam filiis qui fuerunt guillelmi et inter guandalgaudum filius qui fuit sindaredi in audientia domni gondeballi assistente judice bono filio marcho et raimundo» etc., «pro decursibus aquarum unde constructa sunt molina» en lo Vallés en Martorelles. (*Ant. Eccl. Cath*, vol. III, foli 5, doc. 14).

Martorelles en l' any 1029 (348). En l' any 1038 firmá la acta de consagració de la Catedral de Vich.

Mes lo que pot contribuir á conexer les relacions de parentiu de Gombau ab Mir Geribert, es lo document del any 1019 que diu sigué casat ab Guisla (*Ego Gundeballo procero de castro bisaura et coniuge mea guilla femina)* (349) tota vegada que Geribert, lo pare de Mir, tingué una germana nomenada Guisla, qui tal vegada fós la muller de Gombau.

De Gombau Mir ne tracta l'autor dels *Condes Vindicados* (350), dient, que, en l' any 1066 figurá en lo tribunal del Comte, que fallá la controversia sobre lo castell de Malla y que en l' any 1067, encomená á Ramón Isimbert y á sa muller Nevia, lo castell d' Eraprunyá.

ARNAU MIR DE SANT MARTÍ.—Heredaría á son germá Gombau, puix d' ell ne conexem un jurament de fidelitat á Ramón Berenguer II per los castells d' Olérdula y d' Eraprunyá. D' axó n' havem de deduir que era lo fill de Mir que seguiría en edat á Gombau y lo primer que moriria dexant successió. Ell es al unich á qui vehem portar lo sobrenom de *Sant Martí*, que li pervindría, com ja havém vist, de la primera muller de son pare, quals fills moriren sense successió.

En lo predit jurament de fidelitat que feu al Comte per totes les sues possessions y honors, axís les que posehía en Espanya, com en terra de cristians, n' exceptuava una querella que ells dos tenien sobre cert honor patern. Lo document no porta data, mes la promesa que fa d' ajudar al Comte Ramón Berenguer contra tots los homes y dones, á excepció de son germá Berenguer Ramón, nos condueix á fixar l' any en que 's prestá lo predit jurament, del 1076 al 1082 (351).

Havent sigut hu dels procers catalans que intervingueren en la junta per la promulgació dels Usatges, d' ell s' en ocupá Ba-

---

(348) A. 1029.—«Bonus filius marci iudex palacii» narrá que morí lo pare de «Mironis Guillelm qui ei reliquerat Sancti Martini de martorelias et varia predia» sobre qual herencia foren questions les que 's fallaren. «In presentia domni gondeballi et guillelmi et raimundi archileuita» etc., «in parochia sancti saturnini ecclesie site in palatio de Almanla.» (*Ant. Eccl. Cath.*, vol. III, fol. 6, doc. 15).

(349) *Ant. Eccl. Cath.*, vol. I, fol. 231, doc. 626.

(350) Vol. II, pl. 89.

(351) Apendix, document nom. XXX.

lari, sense que per ço nos dongui cap nova interessant. Empero devem advertir, que la suposició que fa de figurar com á testimoni en la escriptura del any 1038, es á consequencia d' haver confós al fill de Mir Geribert, ab altre Arnau Mir de temps precedent (352).

Suposa Milá y Fontanals, que Arnau Mir, renovaría les tentatives d' independencia de son pare, puix en l' any 1089, se subgectá al poder del Comte prometent entregarli les postats dels castells d' Olérdula y d'Eraprunyá (353).

Arnau jugá paper molt important, al aparellarse, lo comte Berenguer Ramón, á la conquesta de Tarragona per instigació de Roma, en data no precisada, pro que sería per los volts del any 1090. Promovía la expedició, lo bisbe de Vich Berenguer de Rosanés, ab ajuda de Guerau Alemany (¿de Cervelló?) Arnau Mir y Deusdet Bernat. Arnau Mir posava al servey de la empresa, á Ramón Aymerich y á Pere Bertrán, entregant lo castell de Subirats.

En un segón document en que 's torna á parlar de la progectada expedició, interveninthi en ella major nombre de cava-

---

(352) «En la cesión hecha en el año 1080 del castillo de Barberá y otros por Ramón Berenguer II á favor de su hermano Berenguer Ramón II es contado entre uno de sus diez mejores hombres—*decem de meis melioribus hominibus*—que dió como fiadores en garantia del cumplimiento del contrato.»

«En el año 1086 celebró un convenio con Guillem Ramón que le prometió estar cuatro meses al año en el castillo de Arampruñá y ser su hombre—*homo solidus*.»

«En el año 1089 fué testigo del convenio celebrado entre Miró Foguet, Guillem Ramón y Arbert Ramón, con Guadall Sanç y Bernat Gombau» (A. A B. R. II, núm. 58).

«En el año 1090 convino con Berenguer Ramón II en darle potestad del castillo de Aramprunyá y del de Castellvell siempre que el Conde se la exigiese y en mantener el convenio hasta que se cumpliese el término de la bailía ó tutela y curatela del sobrino del susodicho conde, de suerte que Arnau quedaría libre si al llegar el plazo viviese el hijo de Ramón Berenguer II. En virtud de este convenio Arnau Mir juró fidelidad á Berenguer Ramón II y prometió darle potestad de los castillos de Olérdula y Aramprunyá.» (A. A. B. R. II, núm. 73; sin fecha). (*Cataluña.— Orígenes históricos*, pl. 426).

(353) *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, vol. II, pl. 522.

llers catalans, Arnau Mir se comprometía á contribuirhi ab set cavallers y cinch cents aureos y en son nom lo vasall Pere Bertrán (354).

Es indubtable que aquest fet s' atrasava als derrers anys de la sua vida.

Estigué casat ab Jordana segons apar d' un jurament sense data, prestat al Comte de Barcelona per son fill Jordá (355).

Jordá de Sant Martí lo succehí. En l' any 1110 já 's diu senyor d' Eraprunyá, bisnet d' Ermengardis, nebot de Ramón Mir y casat ab Sanxa (356), citantse, en l' any 1130, á sos dos fills Arnau y Guillem (357). En l' any 1112 tenía Jordá lo castell Vell de Barcelona, per lo Vescomte (358). Podriem seguir estudiant aquesta descendencia, puix de Guillem de Sant Martí son succesor, ne trovariem molts documents (359), pro resulta fora del present obgecte.

Ramón Mir.—Per lo que acabem de dir de Jordá de Sant Martí, fou Ramón altre dels fills de Mir Geribert. Si axó no sigués suficient, un document del any 1120 nos ho acabaría de comprovar, puix en ell doná á la Seu de Barcelona l' alou que, *subtus Circulum*, en lo terme de Port, la sua avia Ermengardis havía comprat, axís com un más á Citges y un altre á Ribes (360). Es d' observar en esta escriptura, que lo fill de Ramón, nomenat Arnau, se firme *Arnau Mir*, en lloch d' Arnau Ramón.

---

(354) *Historia del Arzobispado de Tarragona y del territorio de su provincia, por D. Emilio Morera.* (Tarragona, 1898).

(355) Cartoral de Sant Cugat, foli 280, doc. 866 bis.

(356) A. 1110.—«Sicque tandem venientes ad causam cum consilio Raimundi mironis patrui ipsius jordanis.» «Ego Jordanis et uxor mea Sancia, propter deum et remedium animarum nostrarum ac parentum nostrorum donamus domino deo et euacuamus uel definimus sancto cucuphati ipsas parialitas de gauano sicut bisauia mea Erme niardis dimisit in suo testamento sancto cucuphati » (Cartoral de Sant Cugat, fol. 279, doc. 864).

(357) Cartoral de Sant Cugat, fol. 279, doc 866.

(358) Document 159 de Ramón Berenguer III y núm. 330 y 345 del Registre del Armari de Barcelona (Ar. Cor. Ar.).

(359) Los descendents d' Arnau Mir emparentaren ab Guisla de Banyeres en les derreríes del segle XII, segons sembla d' una escriptura del any 1177. (Cartoral de Sant Cugat, fol. 100, doc. 341; vegis per Guisla de Banyeres lo fol. 96).

(360) Apendix, document nom. XXXII

Ramón heredaría lo feu de Ribes, que tingué son pare per la Seu de Barcelona. Passat aquest feu á son fill Arnau, en l' any 1129, vehem que en avant prengué nom del dit castell, firmantse Arnau de Ribes (361).

No cal confondre á Ramón Mir, net de Geribert, ab altre personatge important del mateix nom, á qui los comtes Ramón y Almodis conferiren la senescalía de Barcelona en l' any 1056 (362), qual personatge be podría esser lo qui figura en la regió del Pallars, en l' any 1067, juntament ab Berenguer Mir y Arnau Mir (363).

---

(361) A. 1129.—Lo bisbe de Barcelona, Sant Olaguer, doná á Arnau de Ribes y al seu fill que fos clergue de la catedral de Santa Creu, los castells de Ribes y de Çitges.

A. 1140, 1142, 1144.—Arnau se reconeix feudatari de la Seu de Barcelona per rahó d' aquests dos castells. Se sab, que, en 1144, estava casat ab Guilleuma.

A. 1166.—Lo bisbe de Barcelona, Guillem, encomana á Ramón de Ribes lo castell de Ribes.

A. 1182.—Arnau de Ribes y sa mare Guilleuma, donaren á Bernat de Ribes y á sa muller Guilleuma certs drets en lo más de Quart. Y en l' any 1183, Arnau de Ribes tingué questions ab lo bisbe de Barcelona Bernat, per lo *castro et honore de guisaltruid.*

(*Lib. Ant. Eccl. Cath.*, vol. IV, folis 162, 163 y 164, documents noms. 380, 381, 383, 384, 385, 387 y 388).

A. 1278.—Ramón de Ribes, resident en la veguería de Barcelona, es convocat á host per Jaume I. (Registre 23, fol 23, Ar. C. Ar.).

(362) Document 174 de Ramón Berenguer I. (Ar. C. Ar.).

(363) Document 378 de Ramón Berenguer I (Ar. C. Ar.).

APENDIX

DOCUMEMT NOM. I

A. 990.—Lo bisbe Vives concedeix á Petró lo castell de Ribes en franch alou

In nomine domini dei etium miseratoris et pii qui omnia mundi machina summa cum trinitatis potentia regit ante secula unus viuas gratia dei barchinonensis chodrus una cum archidiachonem nostrum seniofredum ceterisque chanonicis subtus roboraturis matris ecclesie conexis vobis, commorantibus castrum nuncupatum bello loco qui uocitantur ribas jure possessionis matris nostre ecclesie a sanctis religiosisque pastoribus adquisitum seu ibidem collatum idem guillaranem uenerabilem pontificem egregiunque presulem petronem per aprisionem eorum seu fidelibus illorum Donamus namque uobis predictum castrum tam uobis quam filiis uestris seu filii filiorum uestrorum uel progenies eorum seu et ipsi qui aliunde ibidem confluxerint et annuente deo aliquid ibidem adquisierint terras ipsas ad culturam perduxerint uineas complantauerint orta aut pomeria seu domos hedificauerint perpetua stabilitate eis firmamus franchos persistere omni in tempore ut nullus uiuens unquam in tempore aliquid habens exigere uel exactare presumat non bouem non asinum non agnum non arietem non porcum nec capones non parauereda nec ulla importabilia honera ausi sola opera ad ipsum castrum facienda sicut in ciuitate barchinona ad castrum olerdula uel ceteris franchitatibus solita uel assueti sunt operare atque construere unanimes promptaque uoluntate vindere donare atque conmutare iuter eos sit indubitata libertas Decimas et primicias que offerri deo debent opus nostro reseruamus. Hec omnia uobis ut dictum est donamus atque tradimus jure perpetuo non

sub alio senioratico sed solo sub nostro regimine uel tuicione perpetua. Si quis sane ad futurum aduersarius hoc in collatione nostra extiterit uiolenter aliquid ab eis exegerit nisi quod ipsi prompto eorum animo uel bona uoluntate nobis seu successores nostros seruierint sit deo et hominibus reus peccatumque nostrum anime illius sit obligatum. Insuper uero rendere eis in duplo non moretur nisi solis ipsis qui retro gradierint ad cuius licentiam abnegamus uindendi donandi uel secum quicquam portandi sed si ingenuus est nichil que de augmento secum deportet nisi solis ipsis cuius palilicauerit nostra contumelia aut importabilia honera. Acta scriptura franchitatis II nonas madii Anno III regnante hugone rege. S ✠ viuas gratia dei episcopus.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol. 157, doc. 368).

DOCUMENT NOM. II

A. 999 á 1003.—**Carta del papa Silvestre II á Geribert, amparant al bisbe de Barcelona en sos drets al castell de Ribes**

Siluester episcopus seruus seruorum dei. Geriberto salutem et apostolicam benedictionem. Episcopi barchilonis clamorem super te jam sufferre non possumus. In transacto mense marcio clamauit vnde te in natiuitate domini ante nostram presentiam cum eo uenire monui et hanc intentionem unde clamor est definire disponens in eo termino te habere non potui. Iterum ex parte dei et sancti petri te moneo uenire et apostolica auctoritate precipio te in proximo pascha rome nostro concilio adesse ne barchilonensis ecclesia ultra suis clamoribus pulset et in ultionem tui me in vitum exagitet. Veni ergo et ad rationem de castello de ripa cum barchilonensi episcopo te representasi ecclesia legibus debet perdere illud nolumus umquam ut habeat et si ad te juste pertinet nolumus ut admitas. Si autem his duabus nostris epistolis admonitus venire contempseris et in dicto termino ante nostram presen tiam adesse distuleris quia ecclesiam oprimis omnium eclesiarum ingressu careas et a xptianorum consortio deinceps alienus fiat necnon sub nostro apostolico anatemate innodatus maneas donec resipiscas et episcopo jamdicto digne satisfacias.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol. 164, doc. 387).

DOCUMENT NOM. III

A. 1010.—TESTAMENT SAGRAMENTAL D' ADALBERT FILL DEL VESCOMTE GUITART

Condiciones sacramentorum ad quarum ex ordinacione Sindredus sacer et bonus homo leuita qui et iudex. Et in presentia rosellus trasemirus moraton ferreolus beriza et Guillelmus presbiter amelius suniarius udalgarius petrus et aliorum multorum bonorum hominum qui ibidem aderant. Testificant testes prelati quas preferunt idest stefanus guifredus et aries Ad comprobandam causam elemosinariam de condam homo nomine adalbertus filius condam guitardi uice comiti in faciem de supradicto sacerdote uel iudice. Et hec sunt nomina testium qui hec testificant sicuti et iurant idest Salomon sacerdote et marcutius et perculus et guillelmus Jurati autem dicimus in primis per deum patrem omnipotentem et per ihesum xptum filium eius sanctumque spiritum qui est in trinitate unus et uerus deus et per hunc locum uenerationis sancti petri apostole dei Cuius baselica sita est in comitatu barchinonense in terminio et accessu de penites in confinio de olertula in locum ubi dicunt palacium moranta Supra cuius sacro sancto altario has condiciones manibus nostris continemus uel iurando contagimus Quia nos suprascripti testes scimus bene in ueritate sapemus de presente eramus oculís nostris uidimus et aures nostras audiuimus ad ea hora et tempus quando suum testamentum facere iussit et scribere prefatus conditor ubi iussit eis et nobis ut si mors ei aduenisset in qualicumque loco ipsi pretaxati sui elemosinarii pariter et nos plenam habuissent uel habuissemus potestatem ad distribuere omnem facultatem suam quem admodum eis uel nobis ordinauit in suum prefatum testamentum. In primis iussit dare ad auriolo suo homine tonna I cum ipso uino quod habebat in locum mogia et kafitero I de ordeo quod habebat in sancti stefani de castelleto. Et concessit ad guifredo prefato suo elemosinario kafitio I de ordeo. Et iussit dare ipsum uinum quod habebat in castelleto per anima sua. Et concessit ad semuddus ss. VII de ordeo. Et concessit ad unifredo ss. V de ordeo. Et concessit ad mater sua gueriberga kafitio I de ordeo. Et iussit dare pro anima sua prefata gueriberga parilio I de boues. Et enapo I de argento uindere iussit et persoluere ex ipso pretio suos debitos. Ad arnallo soluere iussit mancusos II. Ad argemiro mancuso I et de ipso precio quod remanserit de ipso enapo iussit redimere ipsas suas cupas argenteas. Et de ipso precio de ipso uino quod habebat in mogia redimere iussit ipsas cupas argenteas aliud quod exinde remanserit iussit dare per anima sua. Et concessit ad prefato salomon presbitero XI

membros argenteos que retinebat gontardus. Et concessit ad auria femina mancusatas II de pallio. Et concessit ad geriberto et ad rosello et ad gilielmo cleruo (¿clerico?) copa I de argento. Et concessit ad udalgario et ad boueto alia cupa. Et iussit uindere ipsa sua sarraiena. Et ipsum pretium tramittere iussit ad domum sancti petri roma. Et concessit ad oriolo suprascripto coto I. Et ad guifredo guadengo I. Et ipse tapito et ipsos badalengos II et feltro I concessit ad boueto et ad udalgario. Et ipsam suam turrem que uocant mogia cum ipsas uineas et terras cultas et eremas cum omnes suos terminos et terras et uineas quod habebat in comitatu barchinona in termines de olertula totum ipsa omnia concessit ad cenobium sancti cucufati martiris simul cum ipsum castrum et suas pertinencias de castrum albiniana similiter concedo ad cenobium prelibatum totum ab integre. Aliud quod remanet tam uascula maiora uel minora omnia iussit dare per anima sua. Et cum hec omnia ordinauit ad huc loquela plena et memoria bona postea perrexit ad mamakastrum et inde reuersus postea uixit aliquantos dies et fuit in expedicione publica cum domno raimundo comite quando introiuit ad corduba ad expugnandas cateruas barbarorum in secundo prelio predestinatus a deo prefatus conditor preliando fortiter debitum mortis compleuit in prefato prelio in mense, iunio qui iam preteritus est. Et ea que scimus nos prelibati testes recte et ueraciter testificamus atque iuramus per supra adnixum juramentum in domino. Et nos tutores qui et elemosinarii sic iuramus in omnia et in omnibus quia quantum isti testes hic testificauerint in isto iuditio uerum est et nulla fraus nec ullo malo ingenio hic impressa non est sed secundum suam uoluntatem de prefato conditore est factus ueledictus. Late conditiones XV kalendas decembris Anno XV regnante roberto rege filium condam ugoni. S ✠ m stefanus. S ✠ m Guifredus. S ✠ m Aries nos elemosinarii sumus et hunc iuramentum iuramus. ✠ Salamone presbitero. S ✠ m marcutius. S ✠ m perculus. S ✠ m Guilelmus nos testes summus et hunc sacramentum iuramus. S ✠ rossellus. S. ✠ m trasemirus. S ✠ m Moraton. S ✠ m ferreolus. S ✠ m Beriza. S ✠ m Amelius. S ✠ m vdalgarius. S ✠ m petrus nos qui ad presens fuimus. Bonus homo leuita qui et iudex ✠ exarator sub die et anno prefixo.

(Cartoral de S. Cugat, fol. 97, doc. nom. 337).

DOCUMENT NOM. IV

A. 1011.—Questions entre l' abat Guitart de Sant Cugat y lo procer Geribert sobre la torra de Moya en lo Panadés

Anno XV regnante rodeberto rege uenit guitardus abbas ante domnum raimundum comitem coniugemque suam ermessindem in barchinona ciuitate in comitali palacio deferens querelam ex geriberto quodam procere sub presentia primatum condeballi bosorensis et ugoni ceruilionensis et senderedi gurbitensis et amati monte soricensis et gaucefredi gerundensis et borrelli episcopi ausonensis et deus dedit episcopi barchinonensis aliorumque multorum in audientia iudicum guimarani et gifredi ausonensis. Dicebat suprafatus gitardus quod geribertus iamdictus contendebat illi turrim quod dicitur mogia cum terris et uineis cultis et heremis que infra predicte turris terminos sunt et que esse debebat iuris sancti cucufatis eo quod prefatam turrim cum suis adiacenciis et castrum cognominatum albignane cum suis terminis et adiacentiis adalbertus frater istius geriberti testatus fuerat sancto cucufati cenobio hoctauianensi unde iste abbas pererat. Ad quod respondebat geribertus non potuit frater meus hanc turrim cum suis adiacenciis predicto cenobio dimittere uel testari quam ibi mea hereditas siue fratris mea sororisque mee est. Rursum ad quod respondebat abbas iste vos semper contempsistis fratri uestro huic dare de rebus paternis suam hereditatem quam illi debebat contingere. Ydcirco cum uos uidit non daturos sibi suam hereditatem quam illi iuste contingebat multociens ex inde lacessitus redimit de potestate creditorum hanc turrim cum suis adiacenciis qui in iure suo eam retinebant per debito quo hec pignus deposita fuerat. Et per hanc uocem maximeque per suam hereditatem quam illi debebant contingere de rebus paternis et nos illi contendebatis sicut notum est plurimis tenebat et possidebat prenotatam turrim cum omnibus suis pertinenciis atque adiacenciis. Quandiu enim uixit tenuit et possedit eam et habente ipso plenam et sinceram memoriam testatus fuit hec omnia predicto monasterio cui presidero sicut potest inspici in suo testamento unde iudicium satis legaliter editum contineo. Hoc ita audito a iudicibus et perspecto testamento atque uidituro prefatus gloriossisimus comes asseruit se ita esse facturum ex hoc iusticiam quem ad modum iudices iudicaturi erant vnde illi tale deberunt iudicium Patet nobis per iusticie ordinem quod adalbertus iamdictus maiorem hereditatem debuit habere ex rebus paternis quam est mogia cum suis adiacentiis quam et ipse ex legitimo fuit coniugio et talem hereditatem dedit illi lex qualem uni ex fratribus suis in rebus paternis quam instrumento scripturarum non patent per quem meliorati deberant esse fratres sui in aliquo rerum paterna·

rum. Ydcirco si iste suprafatus adalbertus et possidebat et iuri suo reseruabat hanc turrim mogiam cum omnibus suis pertinentiis et adiacenciis et post se sepedicto cenobio testatus fuit et largitus ea non ex hoc aliquid contra decretum legis fecit Judicamus enim ut quantum adalbertus retinebat per hereditatem paterne successionis et per uocem supradicti pignoris si in sua uita hec audiencia facta fuisset tantum per legalem uocem capuisset et haberet ex rebus paternis. Vnde si ipse adalbertus non amisisset hoc per sentenciam iudicum iuste iudicantium sine adquisitione tocius hereditatis quam illi contingebat ex rebus omnibus paternis modo judicamus ut ecclesia dei cui ille hoc largitus fuit non perdat hoc quod per testamentum adquisiuit nisi eas res adquisitas fuerint per quas adalbertus hanc turrim cum omnibus suis pertinenciis retinebat et predicto cenobio per suum testamentum cum prefato castro albignana largiuit. De hoc itaquod castro uocitato albignana tale nobis per legem uidetur esse iudicium Si ita est ut prefatus abbas dicit quod adalbertus heremum et sine habitatore illud inuenisset et sicut consuetudo est per uocem aprisionis eum condirexisset et per hanc uocem qnandiu uixit eum tenuisset et per uocem paterne successionis quam habere debebat in marchiis heremis sicut fratres sui in aliis locis habent istius simillimis satis patet hoc castrum fuisse iuris istius adalberti et potuit ex inde facere quod uoluit quam lex dicit Omnis ingenuus uir siue femina seu nobilis seu inferior fuerit si filios aut nepotes seu etiam per nepotes non reliquerit faciendi de rebus suis quod uoluerit habeat potestatem. Hoc autem ita peracto et sentencialiter definito raimundus supradictus indolis comes per sentenciam iudicum et principalem uocem faciende iusticie consignauit et contradiuit suprafactam turrim cum omnibus suis pertinenciis terminis et limitibus et suprafatum castrum albignana cum omnibus suis (terminis) et pertinenciis et finibus in potestate et dominio sancti cucufati dei seruiencium. Habita fuit hec audientia supradicto anno kalendis madii et iudicialiter postmodum confirmata ab is iudicibus et primatibus quibus deus uitam concessit et infra scripti sunt manu propria uel consuetudinis signo. Guifredus leuita quod et iudex hanc causam legaliter examinauit et rectissime in iure sancti chuchufati consignauit atque sub ✠. S ✠ Poncii cognomento boni filii clerici et iudicis qui haec quae supra scripta sunt iuste ac legaliter definita sciens consignando ea in iure aecclesie sancti cucufatis predicti ideoque subscripsit. ✠ Hermessendis graciae dei comitissae quae similiter supradictarum rerum consignacionem in ius sancti cucufatis fecit et firmauit S ✠ Gondeballi bisorensis. S ✠ Seniofredi baralis. S ✠ Remundi de matrona S Gonterius presbiter et monachus qui ista carta audicionis scripsi die et anno quod supra.

(*Cartoral de S. Cugat* fol. 97, doc. nom. 338.)

DOCUMENT NOM. V

A. 1011.—Es decretada en favor de Sant Cugat la propietat de Moya que Adalbert havía retingut fins á la sua mort

In omnipotentis dei nomine Cunctis sit nobis katolicis quia in anno quo domnus Reimundus ínclitus comes reuersus est a corduba ad quam cum fratre suo ermengaudo perrexit cum exercitu contra barbaras nationes fatalis casus accidit cuidam adalberto proli guitardi uice comitis qui antea in sua memoria suam extremam legaliter ordinauit uoluntatem. In qua ordinacione possessionem quam retinebat id est turris que dicitur moia cum omnibus pertinenciis cultis uel heremis destinauit seu reliquid cenobio dei almi martiris cucufati. Postquam autem obitus prefati adalberti fuit repertus heredibus suis hi sunt geribertus et canterirent illam uocem id est iamdicta moya quam adalbertus per uocem hereditatis sue retinebat abusiue usurparunt et in sua potestate perducere qua propter surrexit abba prefati cenobii domnus Guitardus cum documenta uel uoces beati cucufati et detulit querimoniam in barchinona ciuitate in palacio quoram iamdictum principem suamque coniugem ubi multi interfuerunt optimates et pontifices haï deusdedit barchinonensis borrellus ausonensis Petrus ierundensis apetens uel accusans prenominatum geribertum fratris que ipsius. Aderant quidem ibi iudices Guilielmus ierundensis guifredus que ausonensis quibus prefatus comes hanc causam percepit examinare. Prefati autem iudices ab utraque parte causa discussa atque ut premissum est ita professa. Nil aliud potuerunt diuidicare nisi illud quod auctoritas legis discernit id est ut sanctus cucufas predictam suam causam deberet recipi et iamdicti presumptores in dominio sancti cucufati predictam moiam relinquere sicuti imperantibus iudicibus per decretum legis fecerunt quare ita constringit lex et amplius qui domum uel causam inquietat absentis. Et insuper illi qui ab alia sua hereditate predictum adalbertum repellebant ab hac parte moie modica uel residua illi silere debent in secula. Nos uero prefati iudices preligatam moiam integerrime cum terminis et aiacenciis suisque pertinenciis confirmamus in dominio et potestate sancti cucufati ut si quis ulterius ab eius potestate aliquo modo uoluerit disrumpere uel in aliquio molestare predicta omnia cum XX auri libras in quadruplum ei componat et hoc exemplar constitucionis firmum persistat in euum. Hactum est hoc IIII K augusti anno X° V° regni regis rotberti. Guifredus leuita quod et iudex hec legibus deliberans sub ✠. Gondeballdi bisorensis S ✠ Seniofredi baralis ✠ Guifredus midionensis. S ✠ Reimundi de matrona ✠ Reimundus dei gracia comes et marchio ✠ Ermessendis dei gracia comitissa. Nos cum prefatis judicibus pontificibus et primatibus hoc

pactum firmamus stabilimus firmarique rogamus. Geraldus subdiachonus scripsit in prefato die et anno et sub ✠

(*Cartoral de S. Cugat* fol. 122, doc. nom. 404.)

DOCUMENT NOM. VI

A. 1013.—Controversia entre Guitart abat de Sant Cugat y Adalaizis viuda de Guillem de Sant Martí per los estanys y territori de Calders.

In iudicio domni Raimundi comitis coniuxque ipsius dompna herminsindis gracia dei comitissa subpertractacione episcoporum id est Deusdedit barchinonensis hermengaus orgillitensis Borrellus ausonensis et olibane helenensis Obtimatum katerua Sindredus Gurbensis Amatus soricensis Gondeballus boserensis (sic) Hugone ceruiliensis Sunifredus rirubensis bernardus sancti uincentii Gilelmus de lauancia Riculfus bergadensis Sunifredus barralis Et aliorum primiscui uirorum intus in palatium barchinone ciuitatis In horum presentia litigabat Guitardus sancti cucuphati cenobii abba cum quadam adalaizis femina qui condam uxor fuerat Gilelmi condam uicarii sancti martini: contendebat cum ea de uno stagno que dicunt kallerio aliisque stagnis circumquaque conuicinis seu de terras heremas que ibi dilatate sunt et posite. Vnde ostendit prefatus abba causam narracionis ueritatem habentis. Qualiter erat eadem, omnia prescripta in iure et possessione sancti cucuphati cenobii confirmata per preceptum Domni Karoli magni imperatoris oblacio filioque suo huludoico principe. Cuius muneris oblacio primis temporibus extat facta quando seuicia sarracenorum confregerunt· Et quam prefatum preceptum in exterminacionem prefate urbis fuit perditum: surrexit condam odonus cenobii prelibati abba franciam petens in comitatu dómno borrello condam comite et in conspectu leutharii regis. Auctorizante domno borrello comite testificantes illustros et honorabiles uiros qui in eius obsequium fuerant et fuit renouatum in regis presentia prefatum perditum preceptum et in robore firmatum ubi prefatos stagnos ac terras prefixas ressonant esse munificatas ad cenobio sepe nominato sancti cucuphati. Et econtra adalaicis prefata asserebat se prefixa omnia iusta habere per uocem cuiusdam pater uiri sui condam galindoni qui per uomerum aracionis cultro circumquaque obduxerat signo et ibi priscam introduccionem fecerat per nomen per prisionis et karacterum designacionis. Ex cuius cause accionis et ipsum stagnum et locum possederat filioque suo gilelmo ad habendum dimiserat proprialiter. Et cum utrasque prefate

partes uehemencius ex hoc in inuicem litigassent prefatus comes et coniuge sua comitissa cum cetu pontificum ac potentum uel ad firmacione iudicum Talem consilium inter utrasque partes dederunt et posuerunt Eo quod non ualebant proprialiter expedire cuius iure liberior transisset. Et eo quod difficile erat unius familie domi ipsum solitudinis locum excolere et ad culturam opus reducere turremque municionis construere et proiugi (sic) sarracenorum aduentu non modica uicinorum solacia ibidem congregare. Vt ex easdem terras duas eque porciones fecissent simulque communiter in unum turrem ibidem construant vt una medietas sit sancti cucufati dedita. Alia medietas sit prefate adalaizis conlata. Et ipsa turre vt dictum est comuniter eam construant communiter eam cum felicitate possideant. Et ipsos stagnos communiter eos expiscari faciant ipsosque pisces communiter iuste diuidant per medium et ipsa adalaizis prefata et filiis suis. Ipsa tamen decima donari fideliter faciant de ipsis tantum modo piscibus quod in captione deus ibi dederit ad cenobium prelibatum sancti cucufati. Sub huius taxacionis ordine ut ad adalaizis prefata filiisque suis illorum prefata medietate sic ea fruant et obtineant ut non liceat eis ipsa prefata medietas uendere nec inalienare nec opignorare nec alium patronum uel defensorem seu baiulum ibi obducere nisi sanctum cucufatem suosque seruientes cenobicos. Et si forte prefatis illis necessitas emerserit uendendi omnino eis sit inlicitum nisi solum modo ad cenobium prefatum iuste conpensacionis precio ad preciatum uel estimatum. Similiter confirmamus ad uiros sancti cucufati vt si necessitas uindendi eos conpulerit non eis sit licitum agere et facere alicui nisi ad iamdicta adalaizis filiisque suis moderacionis iusteque compensacionis precii taxacionisque conuerti. Huius quippe taxacio utriusque partibus placuit sub taxacionis pene transgressoris Ita ut qui hoc transcenderit conponat in uinculo D.tos auri solidos fisci iuribus iungendos et in antea huius pacti taxacio firmitatem obtineat uigitur in secula. Est quippe prenotata omnia in comitatu barchinonense in ipsa marchia ultra terminum de kastrum olertula. Que affrontat de parte circi in terminio de sancta oliua uel de albiniana. De aquilonis in terminio de kastelleto De meridie in crepidinum maris undarum. De occiduo in termine de albiniana et de kastello berano. Factum difinicionis pactum II kalendas aprilis Anno XVII regnante roberto rege filium condam hugoni.

✠ Raimundus gracia dei comes. ✠ Hermessindis gracia dei comitissa Qui in nostro conspectu prefatam litem sedauimus et prefatam conuentionem corroborauimus uigitur mansuram. S✠num Amatus S✠m Sindaredus. S✠m Gondeballus. S✠m. Bernardus. S✠m. Gilelmus. S✠m. Riculfus. S✠m. Sunifredum barralem. ✠ Bonus homo leuita exarator et cum emendas oportunas etc.

(*Cartoral de S. Cugat*, foli 86, doc. nom. 319)

DOCUMENT NOM. VII

A. 1016.—ADALAIDIS, VIUDA DE GUILLEM DE SANT MARTÍ Y SON FILL BERNAT QUESTIONEN AB L' ABAT GUITART, DE S. CUGAT, LA PROPIETAT DELS HERMS DE CALDERS.

Notum sit cunctis hominibus quod in anno domini XVI Post millesimum era LIIII post millesimam anno XX regnante roberto rege franchorum VII idus marcii uenit quedam femina nomine azalaudis uxor que fuit condam gilelmi castri sancti martini agens uicem filii sui bernardi in minoribus annis constituti intus in ciuitate barchinona in comitali palacio causauit quod cum guitardo abbate sancti cucuphatis ob causam terre hereme quam prescriptus abbas proclamabat esse iuris sui cenobii et ipsa azalaidis asserebat esse eam melius sui iuris et filii sui quam sancti cucuphatis vnde prenotatus guitardus ostendit priuilegia que pape romenses fecerant siue preceptum regis francie aecclesie sancti cucuphatis ob recordacionem rerum diuersarum quas per collaciones multorum fidelium prescripta aecclesia possidebat ex quibus multe auctoritates scripturarum uidebantur et multe imparebant. Pars autem prenotate petetricis dicebat quam predicta herema sua erat propter uocem apprisionis quam ipsa dicebat que facta fuerat a quodam potente galindo auo predicti filii petitricis Fuit sane hec contencio orta sicut dictum est ex terra herema ubi dicitur ipsum caldarium et ex eius terminis siue ex aliis spaciis terre multis hereme Ad quam audienciam presidebat inclitus princeps Raimundus borrel comitis proles et coniux eius ermessindis suique nobiles. Deusdedit barchinonensis presul borrellus ausonensis antistis. Gondeballus bisorensis Vgo ceruilionensis Geribertus supiratensis Odolardus uice comes barchinone Seniofredus riorubensis et iudices bonus filius marchus et guifredus leuita ausonensis et viuas sacer et alii nobiles uiri et mire magnitudines uulgaris populi Ventum est autem ut perlegerentur priuilegia et precepta et perquirerentur uoces petentis nec inuentum est quis primum predicto cenobio promulgatam terram heremam dedit nec inuentum est supranominata ecclesia possedisse eam sed per multa annorum curricula herema permansisse. Et enim a parte petitricis non est inuentum quis ipsorum aut eorum unde prefatam uocem successionis se habere dicebant umquam ullam possessionem in ipsa terra habuisse sed similiter per multa annorum inueterata curricula erema permansisse et fine possessoribus solitaria. Propterea iudicatum est in ipso iudicio melius et verius esse hec terra iuris principalis sicut et cetera spacia heremarum terrarum quam aut ipsius iuris que hoc patebat aut iuris supra memuniti monasterii. Ydcirco conclamatum est ab omnibus permanere debere hec terram cum his que infra eius terminos sunt in potestate

principis Raimundi sicuti et mansit. Sed ille compulsus timore domini concessit atque donauit prenotatam terram heremam cum aliis terrarum positionibus cum omnibus que infra illorum terminos sunt iuri et dominio et in potestate sancti cucuphatis et seruiencium ei simul cum coniuge sua ermesinde et filio suo berengario Sane notum sit et hoc quod in istius pagine noticie inter reliqua a iudicibus exaratum est et asupter scriptis iuris roboratum et condamatum. Ante enim quam prescriptum celebraretur placitum et predicta terra herema donaretur atque contraderetur siue firmaretur a principe cum uxore sua et filio in iure et potestate prelibati cenobii supra scriptus abbas guitardus fecerat cartam cum suis fratribus monacis cuidam homini Isimberto ex prefata terra ad condirigendum ad opus sui monasterii et ad opus edificatoris. Quam etiam cartam raimundus princeps supralibatus nesciens hanc terram esse sui iuris firmauit illi ad condirigendum. Postquam autem in postmodum per supra meminitum placitum et iudicium recognouit hanc terram cum suis terminis esse sue uocis et iuris prefixo anno donauit eam et tradidit simul cum aliis rebus et cum ipsis stagnis et omne quod infra predicte terre terminos esse in potestate et dominio atque iure prefati cenobii una cum uxore sua et filio Vnde patet in ualida esse ipsa carta donacionis precaria quare in ipso tempore quo facta fuit non erat hec terra iuris sancti cucuphatis. Propterea abbas ipsius ecclesie non potuit ex inde facere cartam ullius definicionis aut donacionis. Et enim ex altero modo in ualida esse dicenda est prefata donacio quare ipse princeps raimundus niscius firmauit eam quam nesciebat res unde confecta erat ipsa carta esse sui iuris. Patet autem cunctis iudicibus et eloquentioribus quia postquam sancti cucuphatis cenobium adquisiuit a principe prescripto sicut in ipso precepto uel priuilegio resonat iamdictam terram possunt facere et iudicare seruientes ipsius ecclesie et abbates sicut et faciunt de aliis munificenciis illius ecclesie. Igitur quare necesse est edificare castella et municiones facere in marchiis eremis et in solitariis locis contra paganorum insidias et quare ipse isimbertus non condirexerat ipsam terram sed erema et solitaria remansit consiliatum iussumque est supra notato gitardo abbati et fratribus suis cenobicis ab indole comitisa ermesinde et a filio suo berengario comite et a uiris suptum scriptis ut inquireretur talem iurum qui in seruicio dei et sancti martiris cucufatis edificasset et condirexisset ipsam heremam terram sicuti et requisierit et illi per hanc precariam donacionis cartam ad condirigendum ita dederint. Ego in dei nomine gitardus misericordia dei sancti cucuphatis cenobii abbas octauianensis et fratres mei cenobite donatores sumus tibi boneto qui uocaris bernardus. Manifestum est enim quare donamus tibi terram heremam nostre matris ecclesie sancti cucuphatis ad edificandum ibi turrem siue domos siue aliud quod melius tibi uisum fuerit In loco quo dicitur stagnum seruidini siue in aliis locis infra terminos suptum scriptos de ipso caldario. Et est predicta terra in comitatu barchino-

nensi in terminio de ipso caldario. Aduenit iamdicte ecclesie per donacionem raimundi comitis condam coniugisque eius ermessindis et filii eius berengarii comitis. Et habet terminum prenominata terra a parte orientis in termino castri sancti stephani quod dicitur castelletum. A parte meridiei intus in ipso mari A parte occidentali in ipsa uilla quam nuncupant oztor et uadit per ipsum aragallum unde aqua decurrit tempore pluuiarum usque in ipso mari. A parte circii habet terminum ad fontem quem nuncupant de ipsa uite uel in ipsa guardia de ipsis coconibus siue in ipso monte quem dicunt eschena rosa. Quantum iste affrontaciones includunt et isti termini ambiunt donamus tibi pretaxatam terram et omnia que infra istos terminos sunt ad faciendum ibi edificium sicut superius insertum. In ea uidelicet ratione et ordine ut non liceat tibi aut posteritati tue hoc quod tibi donamus uindere aut inalienare seu in alias personas transferre sed tu et omnis posteritas consanguinitatis tue sub patrocinio sancti cucuphatis et abbatis qui hodie est ibi uel qui in aliquo tempore ibi fuerint hoc quod tibi donamus teneas et teneat possideas et possideat. Et de ipsis decimis siue primiciis que exierint de prememorata terra per aliquam laboracionem siue prestudium aliquod medietatem habeat et possideat sanctus cucuphas siue eius seruientes. Aliam uero medietatem tue posteritas consanguinitatis tue teneas et teneat possideas atque possideat per istum nostrum donitum et per tuum edificium simul cum ipso castro in patrocinio sancti cucuphatis quod tu ibi cum argento et auro sancti cucuphatis condirexisti siue cum aliis edificiis que tu ibi feceris. Et non facias de hoc quod tibi donamus aliquam hostem aut alium exequium tu aut posteritas tua aut alii qui ibi habitauerint sed tantum custodiam et gardam facias uel faciant de ipso castro et non habeas licentiam aut habeat posteritas tua ex inde aut ibi patronum siue seniorem facere nisi me presentem guitardum abbatem aut succesores meos. Quod si mala gens consurrexerit aduersus istum castrum et medietas frugum tua non potuerit habundare ad custodiendum uel defendendum predictum castrum de alia medietate frugum quam nos ibi retinemus ad nostrum opus licentiam habeas tu et posteritas tua prendere tantum et accipere cum quo possit defendi et custodiri predictum dum ipsa necessitas ibi fuerit. Quod si nos donatores aut alius successorum nostrorum vel aliquis homo utriusque sexus contra donacionem hanc uenerimus aut uenerit ad inrumpendum non hoc ualeamus aut ualeat uendicare set componamus aut componat tibi uel posteritati tue mancusos CCC de auro cocto et placibile et in antea ista donacio firma permaneat omnique tempore. Facta ista donacio VI kalendas madii anno XXI regnante roberto rege franchorum. Witardus gratia dei abba. ✠. Widisclus monachus ✠ Gofredus monachus ✠. Senderedus presbiter et monachus Ansulfus monachus ✠ Sesmundus monachus. S ✠ Miro monachus. S✠ Moratone monachus. S✠ Remundus presbiter et monachus. ✠ Baroni monachus. Enneg monachus. Wifredus monachus.

✠ Miro monachus. S✠ Bonefilius monachus ✠ Odo monachus ✠ Odgarius monachus ✠ Odgarius monachus ✠ Viuas monachus ✠ Eoannes guilelmus monachus. ✠Oddo monachus ✠ Miro monachus ✠ Viues monachus. ✠ Joannes monachus ✠ Willelmus monachus.✠Wadamirus monachus ✠ Falcucius monachus. Argimirus monachus. Cixela monachus✠Sesgutus monachus ✠ Vincemalus monachus✠Bonus homo monachus. ✠Sendredus monachus et Tedricas monachus ✠ Winas monachus. ✠ Laurencius monachus ✠ Nos qui istam donacionem fecimus ob consilium et iussu domne ermessindis comitisse et principis nostri berengarii comitis et firmauimus et a supterius scriptis uiris firmari rogauimus et prescripto susceptori tradimus. ✠ Ermessindis gratia dei comitissa que hanc scripturam donacionis corroboraui cum filio meo berengario comite meoque consilio et primatum nostrorum facere iussi et firmaui cum noui eam editam fuisse ad utilitatem sancti cucuphatis et sine dampno aut fraude suceptoris. ✠ Berengarius gratia dei ccmes et marchfo. S ✠ Guifredus midionensis. S ✠ Sancius luparensis. S ✠ Amatus Gerundensis. S ✠ Raimundus proles geriberti. S ✠ mironis frater istius raimundi ✠ Petrus episcopus ✠. S ✠ Guilelmus castro uetulensis. Girallus ✠. ✠ Borrellus gratia dei episcopus ac si indignus ✠ Fulcus leuita. uuifredus leuita qui et iudex sub ✠ S✠ Poncius cognomento bonus filius clericus et iudex. Nos iudices qui hoc edidimus et per ordinacionem nostram competentem terminum dedimus ex terra herema Turri quod isimbertus fecit in terra sancti cucuphatis per ordinacionem supra memorate donacionis quam guitardus abbas fecit illi isimberto et omnes terras ad culturam productas et omnia edifitia et laboraciones que in circuitu iamdicte turris sunt ad terminum illius reseruauimus. Cetera autem sicut hic scriptum est ordinauimus. S ✠ Poncius cognomento bonus filius clericus et iudex qui hoc scripsi cum literis supra positis in uersu XXVI ubi dicit in patrocinio sancti cucuphatis et S ✠ S ✠ S ✠ sub die et anno prefixo ✠.

(Segueix altre vegada comensat á copiar lo propi document en la forma que continuám, perque sembla haverhi hagut una omissió en los primers apartats, ja que després la copia no hi ve continuada.)

Notum sit cunctis hominibus quod in anno domini XIII post millesimum era LIIII preter millesimam anno XX° regnante roberto rege franchorum VII idus marcii uenit quendam femina nomine adalaidis uxorque fuit condam gilelmi castri sancti martini agens uicem filii sui bernardi in minoribus annis constituti intus in ciuitate barchinona in comitali palacio causauit que cum gitardo abbacie sancti cucuphatis ob causam terre herme quam prescriptus abbas proclamabat esse iuris sui cenobii et ipsa adaladis asserebat esse eam melius sui iuris et filii sui quam sancti cucuphatis. Vnde prenotatus gitardus ostendit priuilegia que pape romensis fecerant siue preceptum regis francie ecclesie sancti cucuphatis ob recordacionem rerum diuersarum quas per colla-

ciones multorum fidelium prescripta ecclesia possidebat ex quibus multe auctoritates scripturarum uidebantur et multe imperabant Pars autem prenotate petitricis dicebat quam predicta herma sua erat propter uocem apprisionis quam ipsa dicebat que facta fuerat a quodam potente galindo auo predicti filii petitricis. Fuit sane hec contencio orta sicut dictum est ex terra herema ubi dicitur ipsum caldarium et ex eius terminis siue ex aliis spaciis terre multis hereme. Ad quam audienciam presidebat inclitus princebs Raimundus borrelli comitis proles et coniux eius ermessindis suique nobiles Deusdedit barchinonensis presul Borrellus ausonensis antistis Gondeballus bisorensis Vgo eruilionensis. Geribertus supiratensis Odolardus uice comes barchinone.

(*Cartoral de S. Cugat*, fol. 85, doc. nom 318)

DOCUMENT NOM. VIII

A. 1020.—Important donació feta per Guifré de Mediona á la Seu barcelonina de terres en lo port de Montjuich, prop del castell de Geribert.

In xpti. commemoratione. Ego guifredus midionensis prolis condam eroigii. De promto animo et bona uoluntate donator sum domino deo et ad ipsa canonica de sede Sce. crucis Sceque. Eulalie barchinonis Dono namque ibidem terras et medietatem de ipso stagno de porto qui est justa monte judaico a parte occidentis prope castrum de geriberto et medietatem de ipsas fontes cum ipsos braciales. Seu cum ipso prato et juncare et terra herema qui est ultra stagnum. Hec omnia meum proprium. Aduenit mihi prefixa omnia per uocem parentorum meorum uel et per quacumque uoces. Et est hec omnia prope ciuitate barchinona quasi miliarios duos in locum uocitatum portum ab anterioribus. Que affrontat una terra de parte circii in terra de geriberto et de uxore sua ermenjardis de aquilonis in uia de meridie in littore maris de occiduo in strata publica. Alia petia ubi est ipso puteo affrontat de circi et de meridie in terras de geribertus iamdictus et de ermengardis de aquilonis in uia de occiduo in medio stagno. Tercia petia cum ipso stagno prenotato affrontat de circi et de aquilonis in terras de prenotatus geribertus et uxori sue prefixa de meridie in littore maris de occiduo in medio stagno. Quarta pecia qui est ultra ipso stagno affrontat de circi in strata et in terra qui fuit rafegaria de geriberto prefixo et conjuge sua suprameminita de aquilonis in medio stagno de meridie in littore maris de occiduo in rocherolo et in terra qui fuit de rosso. Quinta pecia qui est subtus ipso kastulo affrontat de circi et de aquilonis et de meridie in terras de prefixus geribertus uel de conjuge sua

iamdicta de occiduo in medio stagno. Sexta pecia qui est in ualle de cannellas affrontat de circi et de aquilonis et de occiduo in terras de prefixo geriberto et uxori sue prelibata de meridie in trilea cum arboribus de prenotata ermenjardis. Quantum istas omnes affrontationes includunt sic dono prefixa omnia domino deo et a prelibata kanonica de sede sancta cruce sancteque eulalie barchinonis totum ab integre simul cum exiis et regresiis earum. Et de meo jure in illorum trado dominio et potestate ut kanonici ipsius licentiam habeant exiude agere et facere quem admodum de aliis munificenciis kanonica prelibata pertinentibus propter deum et remedium anime mee. Et qui hoc disrumpere uoluerit nullo modo ei sit licitum set componat eis hec omnia prefixa in quadruplum prout sancti patres sanxerunt et ista donatio suam in omnibus obtineat firmitatem. Facta donacione IIII nonas februari Anno XXIIII regnante roberto rege. S ✠ m Guifredus prolis condam eroigii Qui ista donatione feci et firmare rogaui. S ✠ elias presbiter ✠ yocefredus presbiter ✠ Bonus homo leuita exarator et ✠ cum addita sillaba in uerso II ubi dicit dono namque Sub die et anno quod supra.

(*Ant. Eccl. Cat.*, vol. I, foli 107, doc. 261).

DOCUMENT NOM. IX

A. 1030.—Testament d' Ermengardis, filla de Borrell II, comte de Barcelona muller que fou de Geribert

In nomine domini ego ermeniardis integer corpus et trepidus mortis humane hec testamentum de rebus meis elegi facere ut post obitum meum firmitatem in omnibus obtineat et per rebus meis integer eredes meos nulla contentio fiat. Propterea jubeo ut si mors mihi aduenerit in qualecumque loco sint mei helemosinarii guitardus et soror mea richel et seniol et lupsantio seniofre et geribertus ugobertus et guillermo lopardo et ermomie ananias Quibus precipio ut si mors mihi aduenerit licentiam habeant omnes res meas distribuere sicut ego illis dispono.

In primis confirmo per hoc meum testamentum a guitardus lubsancio subiratis cum suis terminos et suo feuo que hodie tenet aut in antea que per meum consilium acaptara et teneat guitardus lubsancio ipso castel per manu de mir filio meo et per ipso castel que dimito a mir sic donet ad sua nepota filia de remundo M et D solidos et per anima de uiro meo domnus geribertus et ipsa mea anima sic donet mir filio meo solidos mile per catiuos. Et si me ne deuenia de mir in quale conuentum ego habeo apud mir in tale conuentum sic lexo ipsum castel a guillem filio de mir et ego ermenjardis mando tibi guitardus uel

ad alios meos manumissores ut tu non dones ipso castel usque tibi donet mir filio meo ipsa carta de uentallos et ipsa mea helemosina quo modo ego mandauero donet per anima mea in isto testamento. In primis concedo ad fulcus filio (¿meo?) ipsum alaudem de uitra et pariliatas II qui sunt in lubricato et ipsum alaudem qui est in esplages cum ipsas casas et in uales ipsum alaudem que habeo in monte lor. Et concedo ad seniollo et ardenco ribas ut teneant illas in dominiatico et per manu de nepta mea filia de reimundo diebus uitas illorum et uitas filiis suis et filiis uestris et de ipsa dominicatura que hodie habeo in ribes ipsa medietate a nepta mea ut faciant ad illa laborare et in antea facere. Et alia medietate remanet a seniol quem illud teneat et post obitum suum filiis suis: et concedo porto a seniol apud ipsum alaudem que ibi habeo et ipsum qui fuit de jocelinus que teneat seniol per dominicatione de filia mea guilla et per sua manu et isto alaude suprascripto ipso medietate a seniol et a filiis suis. Et alia medietate a filia mea guilla ut faciant ad illa laborare et in antea facere. Et si filia mea aut filiis meis noluerunt obseruare meum mandatum aut intentus noluerent mitere de isto castel de porto cum ipso alaude que ibi est scripto sic mando tibi a te seniol et quale tenezone ibi est scripta aut ego tibi lexo in tale tenentione sic tu tendas a sancti cucuphati et de ipso tretadgo que ibi mando a filia mea sic facias carta a Sancti cucuphati et ipsum alaude que tenet adaulfo et ipsas II pariliatas et IIII modiatas de uineas et ipsa terra qui est a laguna lantanna cum ipsas uineas sic lexo inter iozfre presbiter et bunutio xptiano in tale uidelicet ratione ut uos singulos clericos habeatis ut dicant die cotidie duas missas cum matutinas et uesperas omnibus uitas uestras et post obitum uestrum uos sic mando et preco in quale conuentum ego uobis isto alaude firmo sic uos faciatis ad alios duos meliores que habere potestis et ego sic uobis comando per deum ut uos sic faciatis ad alios duos meliores que habere potestis et ego sic uobis comando per deum ut uos sic faciatis quo modo deum timetis. Concedo ad sanctum sebastiani ipsas uineas que habeo ad ipsos gorgos et ipsas uineas et terras que tenet teudemum. Et concedo ipsum alaude de uentalols ipsa medietate a guitardus lubsantio similiter cum ipsa turre et ipsas casas ipsa medietate et teneat illum et possideat in uita sua et illum et filiis suis si deus illi dederit et alia medietate a Sancti sebastiani. Et post obitum de guitardus aut de filio remanet a sancti sebastiani et inadeant in sancti sebastiani monachos IIII^or et istis aut aliis clericis qui erunt in sancti sebastiani sic se uestiant et dicant missas cum matutinas et uesperas omnibus diebus quodcumque erit sancti sebastiani per mea anima et ego sic uobis comando per deum ut sic faciatis quo modo deum timetis. Et de ipsum auere que habui de reiembal sic fuerunt pesas III de auro et habuit lubsancio senfre I et istas tres pesas de auro sic mando uobis ut donetis ad reiembal aut in mul aut in caual que ualeat octo uncias de auro et totos alios cauallos aut pullinos aut mulos aut mule-

tos que habeo aut sunt anexer uindere faciatis per ipsa opera qui est a fer in sancti sebastiani aut per ipsa dedicatione et si hoc non habundauerit uos aprehendite in uacas aut in porcos aut pane aut in uino unde dedicatum fuisset per anima mea et de ipso pane et uino que habui in ipsa uide uindere faciatis simul cum ipsas tonnas et cubos unde fiat dedicata sancta maria de ipsa uide per anima de uiro meo domnus geribertus et per anima mea. Et si non habundauerit isto precio date de alio meo auere et ipsas uineas que habuit in cezina et ipsas casas remanet inter sancta maria de cezina et sancti xptofori. Et a sancti sebastiani concedo uacas VI et equas V et inter ordeo et frumento caficios X et de uino caficios XX et porchos XII et oues XX Et a sancti cucuphati ipso blado qui est ad sancta maria de castel de fels Et ipsum alaude qui est in erapruiano uel in sancti baudilii ad ipsa canonica de sancta eulalia kaficios de frument que reti iocefredus per ipsas capas que tenet in gaiadio et caficios V de ordeo per anima mea. Et de ipso blado qui est in porto sic teneat tantum unde fiat dedicatum sancta maria de port. Et a sancti petri de subiratis sic donetis tantum unde fiat factum ipso camp de ipsa ecclesia et libri I comparatum. Et a bonefilius igela sic donetis solidos C Et inter raimon nauio et guinabal solidos C. Et a rigaut solidos C. Et ipsas meas sarracenas fiant baptizatas per anima mea. Et ad belliards de guitardus bambet I de palio. Et alios meos adubos que habeo remanet ad adalet filia de mir. Et ipsas eguas et uaccas et oues et porchos et pane et uino tonnas cubos boues et asinos et someras et uexcla de auro et de argento id sunt enapos V et gradals II et copes II et cuzlares VII et isto auere uindere faciatis que ibi est scripto uel que habere debeo et redemit te ipso guadio que tenet alchalifa et alum auere que remanet aut de nouo in pane et de uino donare faciatis per anima mea per missas aut catiuos. Facto isto testamento XVI kalendas nouembris Anno XXXIIII regnante robertus rex Sig ✠ num ermenjardis qui isto testamento feci et firmare rogaui S ✠ num bonefilius igila S ✠ num reimundo S ✠ num rejembal.

(*Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol. 159, doc. 375).

DOCUMENT NOM. X

A. 1032.—Sentencia donada en les questions que sostenía l' abat Guitart ab Mir Geribert sobre lo territori de Calders, en representació, Mir, dels drets que competien als fills haguts de sa difunta muller Disposia.

Cum iudices causa remediorum constet esse creatos iustum esse propenditur ne ad futurum qualibet mota intencione uertatur in du-

bium qualiter cause negocium ad fines usque legitimos sit deductum ut iudicii serie specialiter sit anotatum. Igitur in dei nomine nos iudices quos haec specialis formula continet denotatos et causa subterius conscripti negocii fecit esse presentes tam ad presentium quam ad futurorum notitiam deducimus quod anno dominice trabeacionis XXXII post millesimum et regni siquidem Henrici regnante guitardum abbatem monasterii sancti cucufatis octauianensis et inter mironem geriberti agentem tutelam filiorum suorum pupillorum quis genuit ex uxore sua cui nomen fuit disposia ex quadam municione quae sita est in comitatu barchinonensi in extremis finibis abitate marchiae ad ipsum caldatium nec non et per ipsa possessione terrarum partim ad culturam ductarum ac per maxime ducendarum que modo adiacet prefate municioni et per ipsis stagnis. Aiebat enim iste miro supranotatus in suis peticionibus quod suprascripte res ad hanc peticionem pertinentes iuris filiorum suorum predictorum debebant esse eo quod uti ipse assebat galindo auus eorum per suam propriam apprisionem eas capue rat et notas atque signa ad terminos eorum faciendo terminos que figendo ad possessionem suam deduxerat et ipsa stagna quandiu postmodum uixerat ad opus suum pisces ex ipsis capiendo de ceteris hominibus defensauerat. Post obitum quoque eius guilelmus filius eius hanc possessionem heremi et stagna similiter ad opus suum retinuerat. Adiecit autem quod eo ab hac uita discedente et infestacione paganorum a supradicta marchia cessante Adalaizis uxor predicti guilelmi aiens tutelam filiorum suorum quos ille ex ea genuerat uoluit municionem ibi construere et ad culturam eandem possessionem perducere sed obieccionibus iamdicti guitardi abbatis per motus comes Remundus borrelli filius repulit eam ab eadem apprisione et possessione et in iusto ordine sicut predictus petitor adfirmabat in iure sancti cucufatis aecclesie confirmauerat Allatis quippe testibus uoluit hoc comprobare. Idem uero Guitardus in suis responsis ita affatus est. Possessio quidem haec quam ad opus mee aecclesie retineo et a me requiritur per preceptum regale et per iusta priuilegia presulum romanorum quibus status sanctae aecclesie confirmatur multum iam temporis est ex quo in iure mee aecclesie confirmata est. Ob quam causam cum leutarii principis preceptum prelectum fuisset uentum est ad locum ubi inter alia resonabat quod omnes res huic aecclesie collatas et ad huc concedendas idem leutarius rex francorum ita illi concedebat atque confirmabat sicut iam illi confirmauerat atque concesserat pius genitor eius Hludoicus per renouabile preceptum quod postmodum infestacione paganorum deletum fuit in captione barchinone ciuitatis atque in postmodum per supra notatum preceptum leutarii renouatum atque reparatum Judices autem aec audientes quare non ualuerunt eundem preceptum ex toto deletum uidere in dubium uerterunt utrum supra dicte res quas miro requirebat in iure predictae aecclesie sancti cucufatis per illum preceptum hludoici regis quod post modum sicut

superius scriptum est deletum fuit conligate atque confirmate ab eodem principe fuissent anno ¿? Iccircho aparte predicti abbatis requisierunt si habebat testes qui eundem preceptum hludoici regis uidissent et legi audissent et plenitur cognouissent quod ipse res unde intencio uerteretur in hoc eodem precepto resonassent Ille uero postulatis sibi legalibus octo dierum induciis. Attulit idoneos testes bono filio marti iudici qui iussus atque informatus a principe et a primatibus patrie est dirimere causas godmarum scilicet atque guillaranum qui se dixerunt hoc plenissime mosce. Et quare grauati senectute uel infirmitate erant congregatis in octauianensi territorio idoneis uiris guisleberto leuita et barchinonensi uicecomite et remundo sancte sedis barchinonensis archileuita et compagno leuita et mirone leuita et isarno guilelmi et remundo seniofredi coram supradicto iudice mandatum facientes idoneis uiris testimonium suum illis iniunxerunt taliter dicentes (364) In xpti. nomine ego Godmarus et guillara uobis guitario et uiuano poncii et attoni fratri tuo et riculfo ballomari et sesguto et remundo et attio et bardine et isarno ermemiri et guilelmo fratri tuo et suniario guifredi et speraindeo et iohanni clerico et guadallo et adalberto presbitero et agilani. Rogantes uos atque obsecrantes eo quod grauati infirmitate sumus siue senectute depressi hoc mandatum facimus uobis ut uice nostra in quacumque audiencia necesse fuerit per nobis testimonium detis ex hoc quod per subter anotatas condiciones iurare nos audituri estis scilicet ob confirmandam ueritatem precepti quod domnus hludoi·

---

(364) **La present escriptura está igualment copiada en dos altres documents del propi Cartoral, lo hu signat al foli 89, document 322 y l' altre al foli 88, document 321. Aquest derrer presenta lleugeres variants, que no crehem d' interés fer conexer, á no esser lo final, hont s' hi continuen los noms dels firmants y la protesta de Mir Geribert. en los termes seguents:**

«Late sunt hac condiciones V nonas iulii anno primo regni Henrici regis. S ✠ Guitarii. S ✠ attonis S ✠ bardine S ✠ isarni ermemiri S ✠ Aielani S ✠ sesgud sacer ✠ Nos qui hoc testimonium dedimus et iure iurando confirmamus et testibus firmari rogauimus S ✠ Riculfi de parietibus S ✠ Amalrici uitii S ✠ Riculfi ballomari S ✠ Viuani poncii S ✠ Remundi seniofredi S ✠ Audegeri S ✠ Guzberti filji eius S ✠ aitu de ipsis uallibus S ✠ Remundi geriberti S ✠ Gontardi S ✠ Bernardi goltredi S ✠ Bernardi adroarii S ✠ Trasouado que uocant donnutio sacerdos ✠ Ermengaudus leuita ✠ S ✠ Mironis. Ego Miro geriberti qui has possessiones supra notatas aiens tutelam filii mei guilelmi mironis in iudicio atque supra dictorum audientia requisiui et supradictos testes recepi et si ipsos testes supradictos qui ipsum testimonium aliis testibus presentibus qui ab has condicionibus iurauerunt iniunxerunt infra hos sex menses legibus infamare non potuero omnem meam uocem quam in supradictis rebus prepulsatis habeo in iure sancti cucufatis aecclesie confirmo S ✠ Gondballi bisorensis S ✠ Renardi bonudii S ✠ Remundi gilelmi S ✠ Remundi ermemiri S ✠ Remundi de matrona S ✠ Aenee filii eius S ✠ Onofredi riculfi ✠ Sifredus judice ✠ S ✠ Poncii cognomento boni filii clerici et iudicis qui hoc ordinaui atque in iure possessorum consignaui sicut supra insertum est et uocem supra dicti mironis qui se abstraxit de placito absque consultu iudicum legaliter obseruaui. Raimundus archileuita ✠ ✠ Guislibertus leuita qui et uices comes S ✠ Viuas sacerdos et iudex. S ✠ Ermemirus leuita et sacriscrira ✠ Alamanno vsonem S ✠ Poncii cognomento boni filii clerici et iudicis qui haec scripsit atque subscripsit cum litteris supra positis eto Die et anno quo supra ✠.»

cus rex fecit ex rebus subter adscriptis in jure donacionis aecclesie sancti cucufatis cenobii octauianensis quod per infestacionem paganorum combustum aut deletum esse nouimus atquė post modum renouatum a domno et gloriosissimo rege francorum leutario filio predicti hludoici pie memorie. Et ut hoc mandati nostri scriptum firmitatem in omnibus optineat testimonium nostrum per seriem harum conditionum iure iurando confirmauimus ita dicentes Juramus nos testes godmarus et guillara unum dantes testimonium primo per deum patrem omnipotentem et per ihesum xptum filium eius atque per spiritum sanctum confitentes hanc trinitatem unum et uerum deum esse et per istud altare consecratum sancti pauli apostoli quod situm est in aecclesia beati petri apostoli que non longe constructa est ab ecclesia sanctissimi ac beatissimi cucufatis martiris octauianensis quod nos uidimus atque legi audiuimus preceptum sancti cucufatis cenobii predicti quod domus hludoicus rex francorum genitor leutarii regis similiter francorum fecit ad confirmandas res aecclesiasticas huic cenobio collatas aut in post modum concedendas. Et illic post multas alias res possessionum que per eundem preceptum in iure praedicte ecclesie confirmate erant resonabat quod supradictus rex Hludoicus confirmabat atque concedebat aecclesiam sancte oliue cum ipso alodio in latitudine de ipsa guardia de bagnariis usque in uilla domabuis et in longitudine de uilla domenio usque ad ipsum mare simul cum ipsis stagnis cum decimis et primiciis decimas quoque et primicias uti consuetum est dicti loco ab antiquis temporibus accipere. Et nos haec que dicimus uera esse scimus et supradictam aecclesiam sancte oliue cum ipso alodio sicuti supra determinatum est simul cum ipsis stagnis in iure aecclesie sancti cucufatis predicti per hos annos LX uidendo et cognoscendo retentam esse scimus sine ulla legali interrupcione. Et ullam fraudem aut ullum malum ingenium hic in isto nostro testimonio impressum non est sed secundum quod supra in textum est ueraciter a nobis datum est per super adnexum iuramentum in domino. Postquam autem hoc testimonium a testibus secundum leges iure iurando datum est et supradictum mandatum factum est atque utrumque partes conuenerunt ad constitutum termini diem in aecclesia sancte beate iusta forum martorelium sita. Et cum diu litigassent uidentes iudices tantam rei ueritatem a parte aecclesie sancti cucufatis requisierunt testium supramenitas condiciones ad quas iurauerant in territorio predicto octauianensi. Et facto in audientia silencio eas legi fecerunt. Tunc per rectum iuditium secundum eorum conscientiam iudicauerunt ut supradictus miro recepisset suffitientes et idoneos testes ad testificandum quibus aliorum testimonium. iniunctum fuerat ut haec res finem acciperet quam omnibus-modis iusta et uerior atque anteiior uoce filiorum mironis patebat esse uox aecclesie predicta nec non et annosa siue possessionis plena unde in post modum a principe remundu diue memorie et a coniuge sua hermessinde qui domini mar-

chiarum et ipsius possessionis esse noscebantur per largitionis seriem in iure eiusdem aecclesie iustissime confirmatio est facta Et ic circo non fuit iustum a parte mironis testes recipere quam si ita fuit ipsa apprisio galindonis ex supradicta possessione unde intencio uertebatur quem ad modum miro per allatos in audiencia testes paratus erat comprobare in iusta penitus et euellenda in post modum fuit quia quacumque ibi galindo capuit atque signauit uel apprisiauit in rebus et de rebus sanctae dei aécclesie haec fecit. Et si aliquid ibi ipse aut posteritəs eius retinuit contra ordinem iusticie et legis siue per presumptiuam nouitatem hoc retinuit quam sicut iam diximus anterior est uox aecclesie et largior uoce galindonis et eius posteritatis ut tempus diue memorie hludoici qui eundem preceptum fecit approbat nec non et ut scripturae aediti ex possessionibus que circa sunt que hanc possessionem sancti cucufatis esse testantur proclamant atque edocent. Miro namque iamdictus uidens nil iusticie obtinere filiorum suorum uocem sed hoc recognoscere contendens noluit supradictos recipere testes sed pertinaciter uociferebat iniustam esse uocem aecclesie sancti cucufatis et uocem filiorum suorum iustam. Vnde quare lex iubet iudices receperunt suprafatos testes quibus testimonium iniunctum fuit per condicionis seriem qui ita testimonium suum confirmauerunt dicentes. Iuramus nos testes guitarius et atto et sesgutus presbiter et bardina et isarnus ermemiri et aguilanus unum dantes testimonium primo per deum patrem omnipotentem et per ihesum xptum filium eius atque per spiritum sanctum confitentes hanc trinitatem unum et uerum deum esse super altare consecratum sancte beateque marie matris domini quod situm est in aecclesia fundata subtus castrum rodanas prope forum martorelium quod quidam homines godmarus et guillara aetate decrepiti atque infirmitate grauati iniunxerunt uobis per illorum mandatum suum testimonium et nobis presentibus in presencia iudicis boni filii marci et guisliberti uice comitis et remundi archileuite et ceterorum qui superius conscripti sunt iure iurando per seriem conditionum testificati sunt super altare consecratum sancti pauli quod situm est in aecclesia beati petri apostoli que non longe constructa est ab aeclesia sanctissimi ac beatissimi cucufatis martiris octauianensis quod ipsi uiderunt atque legi audierunt preceptum sancti cucufatis cenobii predicti quod domnus hludoicus rex francorum genitor leutarii regis similiter francorum fecit ad confirmandas res aecclesiasticas huic cenobio collatas atque in postmodum concedendas et illic post multas alias res possessionum que per eundem preceptum in iure predicte ecclesie confirmate erant resonabat quod supradictus rex hludoicus confirmabat atque concedebat aecclesie sancte oliuaecum ipso alodio in latitudine de ipsa guardia de bagnariis usque inuillam domabuis et in longitudine de uilla domenio usque ad ipsum mare simul cum ipsis stagnis cum decimis et primiciis decimas que et primicias uti consuetum est ipsi loco ab antiquis temporibus accipere.

Et ipsi sciebant uidendo et cognoscendo supradictam aecclesiam sancte oliuae cum ipso alodio sicuti supra determinatum est simul cum ipsis stagnis in iure aecclesie sancti cucufatis per hos annos LX retentam esse sine ulla legali interruptione. Et nos haec que dicimus atque testificamus sic iurare uidimus supradictos nostros mandatores godmarum et guillanum sicut in ipsis condicionibus ad quas ipsi iurauerunt resonat et sicut hic nos testificamus atque iuramus per super ad nexum juramentum in domino. Postquam autem isti testes testimonium suum dederunt gelmirus sacer qui supra dictum preceptum ludoyci uidit et legi audiui propter hoc ita testificauit. Ego gelmirus sacerdos iuro per me tuendum atque tremendum nomen domini et per altare consecratum sancte beateque marie matris domini cuius aecclesia sita est in comitatu in foro martorelio quod ego uidi et legi audiui supradictum preceptnm unde supranotati testes godmarus et guillara testimonium suum dederunt et audiui quod illic resonabat quod supradictus rex hludoicus confirmabat atque concedebat in iure aecclesie sancti cucufatis aecclesiam sancte oliue cum ipso alodio in latitudine de ipsa guardia de bagnariis usque in uillam domabuis et in longitudine de uilla domenio usque ad ipsum mare simul cum ipsis stagnis cum decimis et primiciis decimas quoque et primicias uti consuetum est ipsi loco ab antiquis temporibus accipere. Et haec supradicta omnia nosco retenta fuisse sine legali interruptione in iure sancti cucufatis predicti uidendo et cognoscendo per hos LX annos nullamque fraudem nullumque malum ingenium in isto testimonio impressum scio sed secundum quod supradicti testes et ego testificati sumus uerum est atque a nobis fideliter confirmatum per adnexum iuramentum supra atque datum in domino His autem omnibus sacramentis a testibus datis per auctoritatem legis in qua resonat siquis causo sue cupiens accelerare per positum testem in iudicio pertulit si ille contra quem causam habet presens adfuerit et quid in reprobacione oblati testis opponat nescire se dixerit res siquidem ipsa de qua agitur per oblatorem testimonium testium in iure illius ad cuius partem testificauerunt iudicis quistancia contradatur et per auctoritatem legis que inter alia dicit qua propter quaecumque res sanctis dei basilicis aut per principum aut per quorumlibet fidelium donaciones collate repperiuntur uotiue ad potencialiter per certo censetur ut in earum iure inreuocabili modo legum aeternitate firmetur et per auctoritatem legis que inter alia insonat nam quod XXX quisque annis completis absque irrupcione temporis possidet neque uaquam ulterius per repetentis calumpniam amitere potest uerum et ubi unus possessor siue alterius domini mansoribus publice possidens per euidencia signa locum ex integro uendicare uidet nulla racio sinit ut eius possessionis integritas decerpatur unde si alter illic se per presumptiuam introduxerit nouitatem nihil nocere poterit possessori iudices huius negecii hec omnia suprascripta perpetualiter retinenda confirmauerunt in iure dominacionis aecclesie sancti

cucufatis predicti in manu guitardi predicti abbatis ut si quis hoc amplius iniuste mouere temptauerit componat hec que de mala peticione legibus continentur et XII libras auri purissimi cui iniusticia facta fuerit in super hoc firmum permaneat. Acta fuit haec audientia in presentia guisliberti uice comitis et remundi archileuita et gondeballi bisorensis et alamagni ugonis et renardi bonucii et Remundi guillelmi et Remundi ermemiri et remundi de matrona et aenee filii eius et honofredi riculfi et riculfi de parietibus et amalrici ami et riculfi ballomari et uiuani poncii et remundi seniofredi et audgeri et gauceberti filii eius et aitii de ipsis uallibus et remundi geriberti et gontardi et bernardi goltredi et bernardi adroarii et ermengaudi leuite et trasuadi qui uocatur domnucius presbiter aliorumque multorum et postmodum conscripta atque confirmata III kalendas augusti anno II supradicti regis henrici S ✠ Poncii boni filii marci clerici et iudicis atque canonice barchinonensis prepositi qui hoc legaliter confirmauit et potestatibus comitibus episcopis seu iudicibus hoc confirmari optavit seu ceteris idoneis uiris ✠ Berengarius comes ✠ ✠ Guilie comitisse ✠ Wadallus ac si indignus gracia dei episcopus ✠ ✠ guislibertus leuita qui et uice comes ✠ ✠ Hermessindis gracia dei comitissae ✠ ✠ cis guirallus uice comes. Siffredus iudex S ✠ Gondballi bisorensiç. S ✠ Renardi bonucii. S ✠ Remundi gilelmi S ✠ Remundi ermemiri. S ✠ Remundi de matrona. S ✠ Aenetie filii eius. S ✠ onofredi riculfi. S ✠ Riculfi de parietibus. S ✠ Amalrici aitu. S ✠ Riculfi baldomari. S ✠ Viuani poncii. S ✠ Remundi seniofredi flauii. S ✠ Audgerii. S ✠ Gauzeberti filii eius. S ✠ Aitii de ipsis uallibus. S ✠ Remundi geriberti. S ✠ Gontardi. S ✠ Bernardi goltredi. S ✠ Bernardi adroarii. S ✠ Viuas sacer et iudex Miro leuita ✠ ✠ Sifredus judex. Miro ✠. Eneas Miro. S ✠ Poncii boni filii marci clerici et iudicis qui haec scripsit et S ✠ S ✠ S ✠. Die et anno prefixo.

(*Cartoral de S. Cugat*, fol. 89, doc. nom. 323).

DOCUMENT NOM. XI

A. 1033.—Sentencia en les questions que Mir Geribert sostenía ab l' abat Guitart, obrant aquell com á tutor de son fill Guillem, essentne causa lo territorri de Calders.

Ad noticiam tam presencium quam futurorum sub nomine domini deduci uolumus hominum nos iudices quos hec specialis iudicii formula subterius continet anotatos qualiter magne altercacio cause exorta fuit inter domnum guitardum sancti cucufatis octauianensis abbatie abbatem et inter mironem geriberti agentem tutelam filii sui guilelmi per

quodam predio quod dicitur caldarium cum stagnis et possessionibus terrarum ad hoc predium pertinentibus. Dicebat iste petitor miro quod iuris filii sui predicti debebat esse per aprisionis uocem quam proauus suus galindo fecerat ex predicta possessione. Ad hoc autem dicebat abbas supradictus Hanc autem aprisionem quam dicis nescio sed scio quod regis francie et romanorum presules nec non et marchiones istius patriae comites confirmauerunt per illorum auctoritates et scripturas in iure aecclesie mei monasterii hanc possessionem quae a me requeritur et ego retineo quam de heremis que ualore magnis dispensis et duris laboribus atque periculis ex parte ad culturam perduxi et municiones contra infestacionem paganorum ibi construxi. Hec autem eo dicente ostendit priuilegia et precepta regum et scripturas comitum ex his et aliis possessionibus supra meminite aecclesie decenter confecta. Volente autem prenotato mirone conprobare predictam aprisionem maluerunt iudices quos causa fecit esse presentes a parte prenotati abbatis testes recipere quam de mironis parte quoniam anterior erat uox precepti quod hludoicus rex francorum genitor leutarii regis fecit ex his rebus aecclesie iamdictae sancti cucufatis uoce aprisionis quam prenotatus petitor asserebat fecisse ibi galindo proauus iamdicti gilelmi. Et quare hoc preceptum deletum fuit in captione urbis barchinone testificauerunt testes a parte supra notati guitardi ob reparacionem predicti precepti qui se dixerunt eum uidisse et legi audisse et inter alia que ibi resonabant hanc possessionem unde intencio uertebatur audierunt ibi resonare et qui dixerunt eandem possessionem ab ecclesia sancti cucufatis sub eorum presentia per LX annos et amplius possessam fuisse. His autem testibus receptis a iudicibus et confirmata ipsa possessione ab eis in iure iamdictae aecclesiae sicut lex iubet postquam miro predictus abstraxit se sine consulta iudicum de ipsa audientia et quod noluit recipere supranotatos testes uenit ante iudicem bonum filium marchi barchinone et dixit illi quia habebat quod racionabiliter acusare ualebat contra testes supra meminitos qui iamdictum testimonium dederant. Judex quoque ipse sicut lex iubet patienter audium quod idem miro unicuique ipsorum testium obitiebat. Obiciebat siquidem gelmiro sacerdoti quod ipse monachus cum benediccione habitus et ordinis monacorum fuerat et apostatizando ad laicalem conuersacionem redierat concubinas apetendo et filios ex his procreando habitu religionis monacorum derelicto Guillarano quoque obiciebat quod alienam uxorem adulterauerat et in audiencia domni guitardi predicti abbatis hoc recognouerat et petitori pro hoc satisfecerat. Gondemaro quippe quod circumcissionem carnis prepucii sui exercuerat a fide xptianitatis desuiando et fidem muthlcemitarum imitando. Hec audiens iudex prefatus requisiuit eundem mironem utrum per idoneos et ad hoc sufficientes testes conuincere ualebat quod testibus obiciebat an non. Et quare ibi non habebat sufficientes ad hoc testes dixit se inquirere alios illis meliores quibus infamiam asse obiec-

tam. Contrase prelatis testibus conprobasset. Nec non et rogauit eundem iudicem ut mandatum faceret idoneis susceptoribus de testimonio aprisionis praedictae quam galindo faceret. Judex autem in suis responsis dixit ei. Hoc uero mandatum quod a me requiris fieri propter metum preoccupacionis mortis testium supra dictae aprisionis eo quod unus illorum graui detinetur infirmitate et alteriam manet in decrepitate aetate semper erit in ualidum et omni auctoritate iusticie carebit nisi prius testes contra te prelatos infames esse conuiceris aut falsum contrate dedisse testimonium secundum ordinem legis prius eos comprobaueris. Ipse uero iamdictus miro ductus in utili acceleracione tandem compulit eundem iudicem quod fecit ipsud mandatum de testimonio quod giscafredus qui ad huc detinebatur infirmitate et lobatonus qui aetate decrepitus erat dederunt de prefata aprisione sub eo scilicet modo et ordine ut si iustum atque necesse fieret hoc quod mandatoribus suis iurare audierunt ipsi qui illud mandatum susceperunt suo testimonio confirmaretur non ante sed quando iudices hoc iuste iudicassent. Facto autem supradicto mandato idem iudex iterum monuit eundem mironem ut uel tunc ageret de infaminaciones testium contra se prelatorum quod prius facere debuerat ante quam mandatum fieri imperasset si cupiebat quod ipsum mandatum aliquam uocem auctoritatis retinuisset in futurum quod fuit factum pridie kalendas ianuarii anno II regni Regis enrici. Qua causa idem iudex monuit guitardum supradictum abbatem et domnum guislibertum uice comitem qui eandem possessionem per ipsum retinebat ut reiterarent ipsam audienciam et audirent quid supradictus miro contra sibi prelatos testes dicere asserebat. Et quamquam ipsi dicerent quod in iuste eos compellebat reiterare audientiam quoniam spatium sex mensium infamandi testes iam transierat utrique tamen uenerunt ad audientiam ad diem constitutum VIII iduum martii Anno II henrici regis in loco constituto ad ecclesiam sancte marie in territorio barchinonensi quod dicitur cornelianum. Supradictus autem miro qui similiter a iudice ante domnum guadallum episcopum multos que alios idoneos uiros circunstantes ad osteum catedralis aecclesie sancte crucis comonitus fuerat ad diem constitutum uenire ad audientiam non uenit sed de placito constituto se abstraxit. Igitur idem ipse iudex quia plenitur nouit quod legaliter atque rationabiliter non potest prenotatus miro infamare supradictos testes aut falsum dixisse testimonium eos couincere stantibus scripturis omnibus que per legis auctoritatem facte a iudicibus ex inde sunt et stantibus preceptis ac priuilegiis nec non et scripturis comitum ex inde aedites scriptura scilicet donacionis et confirmationis quam guifredus uenerabilis comes fecit de rebus quas supra scripta aecclesia retinet in marchiis comitatus barchinonensis et de ceteris aliis rebus illis pertinentibus in iamdicto comitatu et in comitatu ausonensi et in comitatu gerundensi et orgellensi nec non et scriptura auctoritatis quam borrellus comes fecit amato cuidam uiro nobili de castro sancti

stefani cum pertinenciis eius in qua plenitur resonat quod possessio predii supradicti caldarii iuris sancti cucufatis aecclesie est per preceptum regale quod ex inde fuit confirmatum insuper aetiam et scriptura donacionis quam de his rebus fecit reimundus comes uir uenerabilis confirmauit demum eandem possessionem in iure sancti cucuphatis aecclesia ita tamen ut si in post modum miro aut eius posteritas per supradictum mandatum in iuncti testimonium quod giscafredus et lobatonus suis susceptoribus iniuncxerunt aliquam uocem in supradictis rebus habere se proclamauerint si aliquis iudex fuerit qui dicat idem testimonium debere recipi. Hoc non erit iustum neque necesse ut ipsum testimonium susceptum ut ualorem optineat a susceptoribus confirmetur quam Raimundus comes predictus qui ipsam terram heremam et sine habitatore et sine hedificio alicuius aprisiatoris inueuit iustissime potuit sicut et fecit scripturam donacionis ex inde huic ecclesie facere et dare quod precessores sui comites illi confirmauerunt. Et non erit iustum seu necesse ut ipsum testimonium recipiatur quam anterior est uox precepti hludoici supra notati quam ipsa aprisio quam ipsi testes giscafredus et lobatonus tempore poncionis abbatis predicti monasterii factam fuisse testificati sunt et eo quod miro supradictus non quiuit uel potuit sufficienter atque legaliter conprobare infamiam predictorum testium aut quod falsum contra illum dedissent testimonium. Et ut haec iudicii scriptura ualorem perpetuum obtineat ultra placitum constitutum et supra determinatum expectauit idem iudex supra dictum mironem XI diebus ut uel ad diem supra adieccionis ueniret ad placitum quod si aliquid habebat quod rationabiliter accusaret uel diceret licentiam habuisset Vnde quia neque ad diem super adieccionis noluit uenire sed contempsit iudex supradictus confirmauit hanc iudicii scriptuiam in iure donacionis aecclesie sancti cucuphatis ex supra meminita possessione unde intencio uertebatur ut aeternaliter uigorem plenitudinis obtineat Et si quis contra hoc iniuste uenire temptauerit componat XII libras auri aecclesie prenotate. Et insuper huius iudicii scripturam firmitatem in omnibus obtineat. Actum est hoc XV kalendas aprilis anno II regni henrici regis. S ✠ Poncii cognomento boni filii clerici et iudicis qui hoc legaliter examinauit et iuste definitum sciens subscripsit et testibus firmare optauit S ✠ Guilelmi de monte scatano. S ✠ num Reimundi guilelmi S ✠ Guadalli seniofredi de sancto uincentio. S ✠ i Riculfi de parietibus. S ✠ Reimundi aicii S ✠ Amalrici fratris eius. S ✠ Guadalli eixelani S ✠ Oliba mironis. S ✠ Guifredi longobardi. S ✠ uiuani pontionis. S ✠ Guilaberti bonutii. S ✠ bernardi goltredi. S ✠ lupisantii eurardi. S ✠ Alaieri fratris eius. S ✠ Adalberti eldesindi. S ✠ bonifilii seniofredi. S ✠ Arnalli guilelmi. S ✠ Boni paris fratris eius. S ✠ Guitardi naiui. S ✠ Gondeballi ermemiri S ✠ Geriberti quirici S ✠ Reimundi adalberti. S ✠ Sendredi uenanciani. S ✠ iadballi seniofredi. S ✠ bonifilii aursindi. S ✠ Alaierii fratris eius S ✠ bonifilii leopardi. S ✠ Adalberti de perticacon. S ✠

Bonifilii seniofredi. S ✠ Reimundi seniofredi. S ✠ Guilelmi arnalli. Raimundus archileuita ✠ S ✠ Ermengaudi mironis. S ✠ Bonucii uiuani S ✠ Guitardi maierii ✠ Guislibertus leuita qui et uicès comes ✠ S ✠ Guilelmus sesmundi. S ✠ Compannus marchucius et leuita ✠. ✠ Bernardus S ✠ Ermengaudus ✠. S ✠ Petrus ✠ Berengarius comes ✠ S ✠ Mirone iudice. S ✠ S ✠ S ✠ Sub istorum et aliorum presentia multorum supradictum placitum stabilitum fuit et supradictus abbas guitardus paratus fuit ad respondendum si haberet cum quo placitatus fuisset. ✠ Wadallus ac si indignus gracia dei episcopus. ✠ Alamanno ugo. Guifredus leuita qui et iudex hoc conlaudo confirmat atque corroborat et sub ✠. S ✠ Bellihominis cognomento gerardus leuite exarator et ✠ sub die et anno prefixo.

(*Cartoral de S. Cugat*, foli 87, doc. nom. 320)

DOCUMENT NOM. XII

A. 1039.—Folch Geribert restitueix lo castell de Ribes á la Seu de Barcelona

In nomine domini ego fulcho geriberti cum affectu totius bone uoluntatis donator sum domino deo et sancte eulalie sedis barchinone Manifestum sit namque tam presentibus quam futuris quia recognosco et in ueritate scio quod pater meus dominus geribertus quondam duc adhuc uiueret fecit domino deo et sancte eulalie sedis predicte barchinone maximam injusticiam de ipso castro qui uocatur ribas cum suis terminis et pertinenciis et adjacentiis eius. Ideoque ego fulcho predictus uolens obtemperari huic uanitate et injusticie amplius que facta contra deum altissimum neque paruipendens curam tanti detrimenti sancte dei ecclesie ob remedium anime patris mei iamdicti et parentum meorum et mei ipsius reddo et delibero dono et trado domino deo et sancte eulalie sedis barchinone et domno guilaberto predicte sedis episcopo predictum castrum de ribas cum suis terminis et pertinenciis et adjacentiis eius et cum omnibus turris et hedificiis que sunt constructe in termino iamdicti castri aut adhuc ibi sunt construende. Est namque predictum castrum in comitatu barchinonensi in termino de olerdula. Et aduenit mihi ob parentum meorun uocem siue per quascumque uoces. Habet namque terminum de oriente in termino castri erapruniani et oliuelle. De meridie usque in medium mare De occiduo in cubelles. De circio in ipsa franchitate de olerdula. Quantum iste affrontationes includunt et isti termini sic dono et reddo et trado predicta omnia domino deo et predicte sedi et domno guilaberto episcopo et de meo jure et dominatione in jus et dominationem predicte sedis et

domni guilaberto episcopo trado et confirmo ad proprium ut licitum sit ei de predictis omnibus facere quem admodum de aliis munificentiis iamdicte sedis verumptamen si ego donator aut aliquis homo utrius que sexus hanc donationem disrumpere temptauero aut temptauerit nil ualeat sed extraneus ab omni societate xptiane religionis componat aut componam predicta omnia in triplum cum omni sua inmelioratione et insuper hec donatio inconuulsa eternitatis federe et legum uigore ualitura persistat. Actum est hoc VI kalendas januari Anno VIIII regnante henrici regis S ✠ num fulconi geriberti S ✠ num mirone Nos hanc donationem fieri jussimus et firmauimus et testibus firmari rogauimus S ✠ num Mironis lupi sancii S ✠ num olibani agualti S ✠ num rigualli borrelli S ✠ num mironis seniofredi S ✠ num isouardi guadaldi S ✠ num bonutius presbiter S ✠ num reimundus leuite S ✠ num guillelmus leuita S ✠ num Seniofret presbiter ✠ reimundus comes. Alamanno ✠ girbertus ✠ elizabet comitissa S ✠ num reimundi leuite et censoris qui hoc scripsit et die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol 157, doc. 367).

DOCUMENT NOM. XIII

A. 1039 á 1050. — Jurament de fidelitat de Mir Geribert als Comtes de Barcelona

Juro Ego miro filius qui fui de Ermengards femina quod de ista ora in antea fidelis ero ad te raimundo comite filii de condam sancia comitissa et ad te Elisabeth comitissa sine fraude et malo ingenio et sine uestra decepcione adiutor ero ego iamdictus miro ad te iamdicto raimundo et ad te Elisabeth iamdicta a tener et ad abere ipso comitatu de gerundense siue ipsa ciuitate de gerunda contra Ermessinde comitissa siue contra cunctos homines uel hominem feminas uel feminam qui ad ermesinde iamdicta adiuuauerint Ego iamdictus miro finem neque treguam neque societatem cum eos uel cum eo cum illas uel cum illa ad ullum domnum de iamdicto raimundo et de elisabeth iamdicta non habuero qui ad ermesindem iamdicta adiuuauerunt donec ipsum comitatum gerundensem uel ipsa ciuitate de ierunda ad uestra potestate ueniat sicut superius scriptum est si o tenre et atendre et ipsum aiutorium sine uestro engan o fare per deum et istarum sanctarum reliquiarum nisi quantum uos ambo me absolueredes per grad siue forcia.

(doc. 88 sense data de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

DOCUMENT NOM. XIV

A. 1039 á 1050.—Jurament de fidelitat de Mir Geribert als Comtes de Barcelona

Juro ego Mir filius qui fui de ermeniardis femina quia de ista hora in antea fidelis ero ad raimundo comite barchinonense filius qui fuit de Sancia comitissa et ad helisabet comitissa de ista hora in antea sine fraude et malo ingenio et sine deceptione de iamdicto reimundo et predicta helisabet comitissa Ego miro suprascriptus de ista hora in antea no dezebre iamdicto raimundo comite neque iamdicta helisabet comitissa de ipsa ciuitate que dicunt barchinona neque de ipso comitatu que dicunt barchinonense neque de ipsa marcha de barchinona neque de ipsa ciuitate que dicunt minorisa neque de ipso comitatu que dicunt ausona neque de ipsa ciuitate que dicunt gerunda neque de ipso comitatu que dicunt gerundense post mortum ermessindis comitissa neque de ipsos castros et castellos neque de ipsas rochas et puios neque de ipsa terra qui infra ipsos comitatos sunt uel infra illos terminos de predictos comitatos. Ego miro suprascriptus de ista omnia suprascripta nols en tolre ni no no lo tolre ad raimundo suprascripto neque ad elisabet suprascripta nec ego miro suprascriptus nec homines nec feminas per meum consilium neque per meum ingenium. Adiutor ero ego miro suprascriptus de ista omnia suprascripta ad tenere et abere ad raimon suprascripto et ad elisabet suprascripta contra cunctos homines aut hominem feminas aut feminam ad raimon et elisabet suprascriptos tollere uoluerint aut tulerint ista omnia suprascripta aut de istis omnibus suprascriptis sicut superius scriptum est si o tenre et o atendre ad raimon et elisabet suprascriptos. Ego miro suprascriptus sine malo ingenio et sine decepcione de predicto raimundo et elisabet suprascripta si o tenre et o atendre sic me adiuuet deus et ista merita sanctorum. Et ipsa ciuitate de olerdola simul cum ipsos castellos uel castros qui in ipsa ciuitate sunt aut in antea erunt siue ipsam estaticam quod comes debet ibi habere. Ego suprascriptus miro non uos o tolre ne uos en tolre ne no uos o deuedare ad te raimon et elisabet suprascriptos nec ego nec homo nec homines femina uel feminas per meum consilium nec per meum ingenium. Et si fuerit homo uel homines femina uel feminas qui a uos suprascriptos raimon et elisabet tollere uoluerit aut uoluerint tollere aut tulerint aut deuedauerit uel deueda uerint suprascripta omnia aut de suprascriptis omnibus de ipsis uel de ipso unde me comonueritis societatem non habebo cum ipsis uel cum

ipso aut ipsas uel cum ipsa, donec supradicta omnia in integrum recuperauissetis.

(doc. 81 sense data de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

DOCUMENT NOM. XV

A. 1040.—Permuta feta per Mir Geribert ab l'abat Guitart de Sant Cugat, rebent unes terres y molíns á Ça Vid en lo Panadés.

Est in antiquis regulis constitutum et in gotorum legibus est decretum ut inter conmutantes gesta scripturarum intercurrant quatenus uno animo firmetur et corroboretur. Hidcirco in dei nomine ego Guitardus gratia dei abbas cetus quoque monachorum sancti Cucuphatis cenobii octauianensis conmutatores sumus tibi Mironi geriberti et uxori tue nomine Guile. Per hanc scripturam conmutacionis conmutamus uobis alodium sancti cucufatis predicti proprium illud uidelicet quod Guigo et eius uxor nomine Adaledis condam Dadile dudum miserunt in pignore quodque post modum ego predictus Guitardus abbatis ab eodem Dedila comparaui tres uncias auri. Est autem huiusmodi Turris cum casas et casalibus cum terris pariter et uineis atque oliuertis Cum boscho et garricis et aliis diuersi generis arboribus vnum denique molinum cum rego et caput rego cum resclosare et gleuare atque cum omnia strumenta que molino pertinet. Et insuper modiatas duas de uinea quas comparaui de Moratone condam Sunt autem predicta hec omnia in comitatu barchinone infra terminos de castro uid. Habent namque affrontaciones supradicta omnia de parte orientis in ipso torrente qui discurrit. De meridie in ipsa strada que uadit ad castro subirads. De occiduo in terra de geriberto. De circio in ipsa strada uel in uinea geriberti. Quantum iste affrontaciones includunt sic commutamus uobis prefatum alodium per alodio quod nos a uobis in commutacione accepimus in finibus de predicto castro uid in locum quem dicunt araniola in locum quem dicunt oleastrello ab omni integritate cum exiis et regressiis suis et est manifestum ut liberam in dei nomine habeatis potestatem eum abendi tenendi et quicquid uolueritis faciendi. Quod si nos conmutatores aut aliquis ex successoribus nostris contra hanc cartam conmutacionis uenerimus aut uenerit ad disrumpendum non hoc ualeamus aut ualeat uendicare set componamus aut componat in duplo cum sua melioracione et in antea firma et stabilis permaneat et semper inconuulsa. Facta carta conmutacionis XVI kalendas februarii anno VIIII regni henrici regis. Witardus gracia dei abba ✠ Wifredus monachus ✠ Wifredus monachus ✠ uuilelmus monacus ✠ Guidisclus monachus ✠

Guillelmus monachus ✠ S ✠ Gerbertus monachus. S ✠ Miro monachus. S ✠ Remundus monachus. S ✠ Amatus monachus. Ermengaudus monachus. S ✠ Petrus monachus. Guifredus monachus ✠ Nos prescripti omnisque congregacio monachorum prefati cenobii auctores et consencientes huius commutacionis quicque eam pari consensu testibus firmari rogauimus Sig ✠ num Guillelmi lopardi. Sig ✠ num bernardi borrelli. Sig ✠ num arnaldi arlouini Sig ✠ num Boni pari guilelmi. Sig ✠ num Geraldi olibani. Sig ✠ num bernardi uiuani. Sig ✠ num Guilelmi onofredi. Guifredus sacer et monachus qui hanc cartam comutacionis scripsit cum suprapositiones oportunas literarum in linea octaua et in nona et sub ✠ die et notato tempore.

(*Cartoral de S. Cugat* fol. 152, doc. nom. 494.)

DOCUMENT NOM. XVI

A. 1040.—Conveni entre Guitart abat de S. Cugat y Bernat Auger sobre lo castell d' Albinyana

Hec conuenientia inter domnum Guitardum abbatem cenobii sancti cucufatis et bernardum Odegarii acta omnibus tam presentibus quam futuris sit cognita et manifesta. Que conuentio hunc habet modum. Dono namque in dei nomine ego predictus Guitardus abba una cum consensu monachorum prefati cenobii tibi prefato Bernardo ipsum castrum quod dicitur albiniana cum omnibus suis terminis finibus atque adiacentiis cultum atque heremum rochas et petras siluas et garricas atque boschos prata simul ac paschua uel molinares pronum etiam ac planum cum diriuacionibus aquarum earumque decursis. Dono namque tibi hec predicta et conuentu atque ratione ut kastrum construas atque hedifices ita scilicet ut infra septem annorum spacio habeas illic factam unam turrim firmam a petra et calce quinquaginta habentem palmos in altitudine et in circuitu turris curtale firmum similiter a petra et calce et terram ad populare studeas prout melius potueris. Medietatem denique predicti kastri cum omnibus suis terminis dono tibi per alodio ita ut tu et filii tui et omnis deincebs posteritatis tua libere habeatis et possideatis per alodio in seruitio et famulatu et senioratico sancti cucufatis predicti et nostro ac omnium successorum nostrorum. Et aliam medietatem teneas semper per feuo tu et filii tui et omnis tua posteritas per me predicto abbate et per omnibus michi predicto succedentibus coenobio. De utrisque namque partibus tam de alodio quam de feuo quartam partem ego predictus donator retineo in dominio sancti cucufatis predicti et nostro omniumque nobis succedentium omnibus decimis inde et de cunctis terminis predicti

castri exeuntibus Quam partem integre fideliter semper et per cunctis temporibus donetis et obseruetis predicto cenobio et nobis ac successoribus nostris tu et filii tui et omnis tua posteritas. Guaitas autem ad ipsum kastrum abseruo ab integrum. In cunctis autem placitis maximis siue minoribus quartam partem retineo in iure sancti cucufatis prefati et nostro. De cunctis etiam rebus uel de captis sarracenis que in spania uel in spanio finibus qualicumque modo deo iuuante milites uel homines qui in predicto castro habitauerint conquisierint quocumque modo uel ceperint de ea parte que uobis ex inde contigerit terciam partem donetis et obseruetis fideliter predicto cenobio et nobis presentibus ac successoribus nostris Retineo pariter et eleccionem presbiteri qui ecclesiam eiusdem kastri cum primiciis eidem ecclesie a nobis conlatis tenuerit in iure similiter predicti cenobii et nostro. Retineo insuper ibidem et laboracionem dominicam in iure sancti cucufatis prefati et nostro pariliatas XX[ti] de terra inter tres aut quatuor locos quos ego donator meo sensu prouidero. In eadem uero mea dominicatura si ego aut aliquis ex successoribus meis aliquod hedificii fecero aut fecerint illum baiulum quem statuero aut statuerunt et illos homines qui nostros boues dominicos tenuerint liberos et solidos nostro seruitio retineo quo nec uos nec ullius posteritatis uestre homo uel femina qui quam illic audeat distringere aut execucionis alicuius in eis insistere. Milites namque qui in prefato kastro steterint uel popules qui in cunctis illius habitauerint a finibus uel infra eius terminis semper cum oportunum fuerit me sequantur in hoste et in cunctis publicis utilitatibus aut eum quem ego ad hoc opus direxero. Habet namque predictum kastrum albiniana cum suis finibus has affrontaciones. A plaga orientis peruenit usque in terminio kastro uetuli et in guardia de baineres siue in terminio kastri sancte oliue uel in terminio de kastro caldarii A plaga meridiana in terminio de prefato kastro caldarii siue in kastro berano. De occidentali uero plaga in extrema ripa fluminis galiani. De circi namque parte terminatur in terminio montis macelli siue in terminio predicti kastri uetuli. Quantum iste afrontaciones includunt et isti termini ambiunt sic donamus tibi predicto Bernardo et filiis tuis omnique tue posteritati predictum kastrum albinianam cum omnibus suis terminis siue afrontacionibus sicut supra insertum est totum ab integrum. Eo uidelicet conuentu ut iam non liceat tibi nec alicui ex posteris tuis aliquid ex inde uendere nec alienare nec ullum seniorem alium facere aut adclamare de predicto kastro nisi nos presentes et successores nostros. Quod si nos donatores aut aliquis ex successoribus nostris uel cuiuscumque persone homo uel femina contra hanc cartam donacionis uenerimus aut uenerit per inrumpendum aut eam inquietare uoluerimus aut uoluerit non hoc ualeamus uel ualeat uendicare set componamus aut componat in duplo cum sua melioracione Quod si tu susceptor predictus aut filii tui hec omnia predicta sicut supra insertum est minime impleueritis similiter componas aut componant predicto ceno-

bio et nobis aut successoribus nostris similiter in duplo. Et in antea hec conueniencia et karta donacionis firma et stabilis permaueat et semper inconuulsa. Facta conueniencia uel karta donacionis nonas nouembris Anno X regnante Henrico rege. Witardus Gracia dei abba ✠ Remundus monachus ✠ Sendredus monachus. Johannes Monachus ✠ Guarinus monachus ✠ Wifredus monachus ✠ Wifredus anerichus ✠ Remundus monachus ✠ Guillelmus monachus Gerbertus monachus S ✠ Ermengaudus monachus S ✠ Amatus monachus S ✠ Petrus monachus Guillelmus monachus. S ✠ S ✠ S ✠ Nos prescripti et ceteri omnes qui uoluntarie consiencentis sumus in ac donacionis uel largitionis conuenientia S ✠ num Priuati S ✠ Mironis radulf Guifredus sacer et monachus qui hanc donacionis conuenientiam scripsit cum litteras rasas siue emendatas in linea IIII uel in linea XVI et ✠ die et notato tempore.

(*Cartoral de S. Cugat*, fol. 99, doc. nom. 340).

DOCUMENT NOM. XVII

ANY 1041. – DONACIÓ QUE FÁ LO BISBE GUISLABERT Á MIR GERIBERT DEL CASTELL DE RIBES

In nomine domini ego guislibertus gratia dei sancte sedis barchinonensis episcopus cum omni congregatione chanonicorum mihi subdita donator sum tibi mironi geriberti et uxori tue guilie et filio uestro bernardo qui clericus sit sancte crucis sancteque eulalie et alteri filio uestro post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit sancte crucis sanctique eulalie Per hanc scripturam donationis nostre donamus uobis ipsum castrum uocitatum ribas cum eius terminis et pertinenciis et adiacenciis eius. Aduenerunt namque predicta omnia nostri matris ecclesie ob collatione fidelium et sunt in comitatu barchinonense in terminio de olerdula. Et habet terminum de oriente in termino castri crapruniani siue oliuelle. De meridie usque in medium mare. De occiduo in cubellis. De circio in ipsa franchitate de olerdula. Quantum iste affrontationes includunt sic donamus uobis et filiis uestris sicut supradictum est jamdicta omnia ut ea omnia habeatis et possideatis in diebus uite uestre ad seruitium et fidelitatem sancte crucis sancteque eulalie et nostri ipsius successorum nostrorum. Et post obitum uestrum et obiti predicti filii uestri bernardi qui clericus sit predicte sedis aut alterius filii uestri post mortum predicti bernardi qui similiter clericus sit predicte sedis nostre iamdictum castrum ribas cum suis terminis et pertinençiis et adjacentiis eius libere et absque ullo uinculo reuertantur ad jus et dominationem predicte nostre matris ecclesie. Et interim in uita mea ego guislibertus episcopus retineo ad

meum opus ipsum castrum uocitatum cegias cum suis terminis simul cum medietate de uineis qui in supradicto termino sunt de castro ripas que fuerunt de dominicatura fulchonis leuite. Et post obitum meum iamdicta omnia que ad opus meum retineo in supradictis terminis sint uestri et de filio uestro bernardo qui sit clericus predicta nostre sedis aut de altero filio uestro Post mortem predicti bernardi qui similiter sit clericus predicte nostre sedis. Et post obitum uestrum predicta dominicatura de castro uocitato cigias cum eius terminis et cum medietate predictarum uinearum et cum omni augmento quod in his omnibus factum fuerit sit juris et dominationis nostre canonice et canonicorum de libere et absque ullo uinculo. Quod si ego donator aut aliquis homo utriusque sexus hoc disrumpere uoluero aut uoluerit nil ualeat seu componam aut componat uobis in uinculum centum uncias auri puri. Et insuper hoc maneat firmum omne per euum. Actum est hoc VIII k. decembris Anno XI regni henrrici regis. ✠ guislibertus gratia dei episcopus ✠ S ✠ ermemirus leuita et sacriste S ✠ dalmacius sacer S ✠ poncii leuite S ✠ iohannis leuite S ✠ reimundus leuita. Ermemirus presbiter. S ✠ miro presbiter S ✠ isarni leuita S ✠ bernardus leuite S ✠ guitardus leuita S ✠ gaucefredus sacerdos S ✠ reimundus leuite S ✠ arluuinus presbiter qui hec scripsit die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol. 160, doc. 377.)

DOCUMENT NOM. XVIII

ANY 1045? - CONCORDIA ENTRE BERNAT FILL D' AUGER Y L' ABAT GUITART, SOBRE UNA PARTIDA DEL TERME DE CALDERS, QUE FOU ENTRE ELLS, OBJECTE DE CONTROVERSIA

Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris qualiter orta fuit contencio inter Guitardum abbatem sancti chucuphatis cenobii et bernardum prolem qui fuit hodegarii de terminos sancte oliue siue de ipso kaldario et de kastelet. Pro inde uenerunt in presentia domne ermisindis comitisse atque nepti suo dompno Reimundo prolis berengarii comitis procerumque suorum Guislibertus episcopus sancte sedis barchinonensis et Raimundo archileuita et bernardus sendredus et fulco geriberti et Guillelmus de castro uetulo et ermengaudus gisadus boneflio Willelmus et fratri suo petro et amatus uldrigus et Willelmus borrellus siue bone filio suniario et Raimundo giskafredus et miro lubsancio et raimundo ratfredus et bernardus gelmirus et com panno mager reimundo esimbertus et onofredo ricolfo companno marchucio et bonefilio sendredo et Willelmus lobato et bonopar Willelmus siue Geriberto iudice et ardenco Willelmus et Reimundus leuita et octo

sacerdos et ermengaudus leuita et salamon sacerdos et aliorum multorum bonorum hominum ibidem ad sistencium. Appetebat namque supradictus bernardus terminum de Kastelet per ripam stagni que dicunt kaldarii siue per ipsum reger qui est ante uenrel siue ante turrem sancte oliue usque in serra qui est supra ipsa turre. Et appetebat supradictus Guitardus abba terminum sancte oliue siue de ipso kaller de collo qui est subtus parada que dicunt episcopalem et per ipsas planas ultra ipso reger prope ipsa turri que fuit de tedbert que dicunt beluizi siue per ipsa gralera et ipsum kastrum que dicunt kalafell simul cum ipsos stagnos que dicunt ollero usque in ipsum mare sicut resonat in preceptum sancti chucuphati quod domnus ledouicus rex franchorum genitor leutarii regis similiter franchorum fecit ad con firmandas res ecclesiasticas huic cenobio collatas aut in postmodum concedendas. Resonabat namque in unc preceptum quod supradictus rex leodouicus confirmabat atque concedebat ecclesiam sancte oliue cum ipso alodio in latitudine de ipsa guardia de bangnarias usque in uilla domabuis et in longitudine de uilla domenio usque ad ipsum mare simul cum ipsos stangnos De hoc altercantes atque inter se contendentes indicauit Gislibertus suprascriptus episcopus et domno bernardus sendredus et fulco geribertus ut ex ambobus partibus misissent se sub lege et dedissent fide iussores ut secundum sanccionem legis libri iudicum fecissent sibi inter se directum. Ad quem supradictus abba Guitardus prestus fuit et fide iussores dare et secundum sanccionem legis libri iudicum directum facere. Supradictus uero bernardus noluit se mittere sub iugo supradicte legis nec ullumque alium directum facere nisi tantum modo uerbis suis affatus est dicens. Ego nullum alium directum faciam neque recipiam sed si uultis mittamus singulos puerulos ad iudicium dei omnipotentis in aqua frigida ut inde appareat cuius directum sit. Et nos suprascripti ermesindis comitissa et Gislabertus episcopus et bernardus sendredus et fulco geribertus quando hec uidimus et nullum alium directum aut pacificacionem neque amodium de hoc facere non potuimus fecimus talem conueniencia inter utrosque ut qualiscumque ex illis puerilis suscepisset aqua ipse qui illum per se uicarium tradidit habuisset suprascripta omnia sicut suprascriptum est uel piduatum fuit. Si uero ambos suscepisset aqua diuisissent per medium suprascripta omnia piduata. Si autem ambobus euanuerint ut non recipuerint illos aqua similiter diuisissent supra scripta omnia per medium sicut piduatum fuit ex ambobus partibus. Vnde hoc firmatum et pigneratum inter illos fecerunt suprascriptum iudicium ad statutum diem in quo apparuit ita puerulum sancti cucufatis cooperuit aqua set non retinuit Puerum autem supradictum bernardi nichil omnino suscepti aqua set uanum desumpterit. De inde nos suprascripti noluimus diuidere per medium suprascripta contencionem. Et propter amorem dei omnipotentis et precibus bernardi suprascripti eo quod unquam nulla alterkacio aut contencio fueret inter illos fecimus amodium inter

illos ut abeat pars minima sanctum chucuphatem et pars maior bernardi sicut piduauit Guislabertus episcopus et bernardus sendredi extremum diem quando hunc amodium fecimus in tale uidelicet racione ut ab hodierno die uel tempora non sit illi licitum appetere nec inquietare suprascripta omnia neque de suprascriptis omnibus unde se iachuit in presentia suprascriptorum omnium in potestate Guitardi abbati qui hec appetebat per uocem sancti cucuphati et suprascriptus Guitardus siue supradicta ermisindis comitissa dederunt maiorem partem supradicta bernardo sub tali uero conuentu ut ita stet supradicta diuisio sicut supradictum est uel terminatum. Ego namque bernardo hodegarii qui hec appetebam ex uacuo me de hoc sicut piduatum uel difinitum fuit extrema die. De ipsa serra ubi crux fuit facta in ipso saxo qui ibidem est et descendit per ipso paladol et peruadit ad ipsa calçada siue ad ipso torrent ubi fuit factum karakter in saxum magnum et peruadit ad ipsam serram per ipsum collet qui est subtus ipsam mugam et inde uadit per signas uel notas usque in sumitatem montis de kalafell et inde descendit per notas uel signas usque in ipsa mare. Sicut superius insertum est de latitudine de ipsa guardia de bagnarias usque in domabui de longitudine de uilla domenio usque in ipsum mare sicut piduauit. Guislibertus episcopus et bernardus sendredi extrema die quando fuit ipsa definicio ita me exuacuo atque dimito omnes uoces quan ibidem appetebant ut ab hodierno die uel tempore nec ego nec ulla posteritas mea aut ullus uiuens homo utriusque sexus licitum sit appetere uel inquietare suprascriptos terminos neque infra suprascriptis terminis. Quod si ego bernardus aut aliquis uiuens homo utriusque sexus qui contra hanc definicionem uenerit aut uenero ad inrumpendum non hoc ualeam aut ualeant uindicare quod requirit set in primis iram dei omnipotentis incurrat et cum iuda traditore in baratio inferni sit dampnatus et per temporali iudicio ponat in uinculo quantum hic resonat in quadruplum ad sancti cucuphati et in antea ista diffinicio firma et stabilis permaneat modo uel omnique tempore Facta diffinicione XIIII k. agustus Anno VI regni aenrici regis. ✠ Bernardus qui hanc difinicionem fecit et firmaui et firmare rogaui. ✠ Guislibertus gracia dei episcopus ✠. ✠ Ermesindis gracia dei comitissa ✠. Sig ✠ num Aitto lubsantio. Sig ✠ num Reimon esimbertus. S ✠ m honofredus ricolfus. Sig ✠ m Ermengaudus. ✠ Mirone S ✠ fulco leuita. ✠ Compannus leuita ✠ Sig ✠ m Guifred de rubio ✠ bernardus. ✠ Geribertus iudice. Sig ✠ m Amato uldrici. Raimundus archileuita ✠ Sig ✠ m Reimundi gischafresi. Wadallus monachus qui hanc difinicionem scripsi et sub die et anno quod supra. ✠ bernard qui hanc definicionem feci et firmaui et firmare rogaui et nunc confirmo hec omnia sicut superius scriptum est et relinquo hec omnia quod iniuste detinebat et euacuo me de omnibus uocibus quas ibi apetebat uel apetiturus eram quocumque modo in potestate sancti cucuphatis et supra sacro sanctum eius altare manibus meis hoc scriptum pono et relinquo hec

omnia sicut hic scriptum est ad suum plenissimum proprium sine ullo engan et sine ullo malo ingenio aut ulla deceptione. Propterea ut nullus umquam mee proienie aut mei generis aut mei proprinquitatis audeat hoc inquietare aut aliquo modo apetere. Quod si ego aut aliquis homo utriusque sexus aut mei generis contra hanc definicionem uel euacuacionem siue confirmacionem uenero aut uenerit per inrumpendum quocumque modo nec hoc ualeam aut ualeat uindicare set componam aut componat hec omnia in duplo cum omni sua inmelioracione modo uel omnique tempore. Facta est hec definicio supradicto tempore. Et confirmacio huius reliccionis siue euacuacionis est primum facta in castello granata in potestate Guitardis abbatis in presencia henee mironis et Raimundi Ricolphi monachi et ermengaudi clerici et Gombaldi clerici III die ante k. augusti. Postea uero hec supradicta confirmacio huius reliccionis siue euacuacionis est facta in ipso cenobio sancte cucuphatis II nonas Augusti Anno XIIII Regnante aenrico regi presenti omni congregacione siue supradicto abbate. Sig ✠ num bonifilii Willelmi. Sig ✠ num Mironi clerici. Sig ✠ num udalgarii Wifred. Sig ✠ num Raimundi ysimberti. Wifredus monachus uel presbiter qui hanc confirmacionem huius reliccionis siue euacuacionis scripsi ✠ sub die et anno quo supra.

(*Cartoral de S. Cugat*, fol. 82, doc. nom. 316).

DOCUMENT NOM. XIX

Sense data.—**Questions del comte Ramon Berenguer ab Mir Geribert, y sentencia ab que foren acabades**

Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris qualiter habuit querelas Domnus Remundus comes barchinonensis et mirone geriberti et misit ibi iudices idest guifredum archiepiscopum et guilabertum episcopum et guillelmum episcopum et berengarium episcopum et berengarium uice comitem et guillelmum de mont pestler et amatum eldrici Qui iudices predicti iudicauerunt de prima querela quam dixit predictum comes id est de ipso castro de olerdola cum suo termino et cum suis decimis quod quantum diminutum et strictum et peioratum est de predicto termino et decimo predictus miro redintegrare et recuperare debet sicut erat illa die quando uenit predictum castrum in potestate mironis quando comes cum illi dedit. Et iudicauerunt de ipsis franchedis que sunt intra terminum predicti castri quod ille que uendite fuerunt cum consilio mironis et consensu postquam predictus comes mandauit predicto mironi ut non dimiteret uendere predictas franchedas predictus miro recuperare eas debet ex integro ad potestatem predicti comitis sicut erant illa die quando uen-

dite fuerunt. Et iudicauerunt de aliis franchedis que sine consilio uel consensu mironis uendite fuerunt ut predictus miro aprehendat eas potestatiue et reducat eas ad potestatem predicti comitis sicut erant illa die quando uendite fuerunt Et si predictus miro per suam forciam et factum non potuerit predictas franchedas reportare sicut erant illa die quando uendite fuerunt predictus comes adiuuet predictum mironem ad recuperandum predictas franchedas Et iudicauerunt de illa francheda quam predictus miro comparauit ut si supradictus miro probare potuerit quod predictus comes definierit eam illi siue illa conuenientia quam predictis comes dicebat predictus miro dèbet eam habere. Et si predictus miro probare non potuerit iam dictus comes debet eam habere liberam in sua potestate Et iudicauerunt predicti iudices de ipsos auers sanctorals quos predictus miro et sui cremauerunt et predati sunt aut per forciam albergauerunt predictus miro ita debet emendare omnia ista malefacta sicut omines iurauerint qui perdiderunt sua. Et iudicauerunt predicti iudices de illis omnibus franchedis que sunt in ualles ut predictus miro sic emendet omnia malefacta que predictus miro et sui omines fecerunt in iamdictis franchedis sicut omines de iamdictis franchedis iurauerint perdidisse suas res per mironem et suos. Et malum quod predictus miro et suis fecerunt in ipsis franchedis per adde de ipso comite iamdictus miro sic emendet sicut omines iurauerunt qui perdiderunt suas res. Et iamdictus miro emendet ontam predicto comiti. Et iudicauerunt predicti iudices predictas franchedas de uales predictus, miro non debet eas habere et retinere nisi cum mercede predicti comitis Et iudicauerunt predicti iudices de ipso deuedament de craprunnan ut iuret miro et uxor sua manibus quod ipsum deuedament quod filius mironis et sui omines fecerunt de predicto castro craprunnan predicto comiti remundo et suis nunciis non fuit factum per eorum consilium neque per eorum ingenium. Et predictus miro debet mitere suum filium bernardum et suos homines quod fecerunt prescriptum deuedament cum eorum armis et equis que ibi habebant in potestatem predicti comitis ut salua uita et eorum membris faciat predictus comes suam uoluntatem de eis: si miro potestatiuus est aut esse potest de predicto filio aut de predictis hominibus. Et si miro potestatiuus non est de predicto filio neque de predictis hominibus iuret prescriptus miro quod potestatiuus non est nec esse potest de predicto filio neque de predictis hominibus neque fecit ullum malum ingenium quod perderet potestatem de predicto filio et de predictis hominibus ut non faceret directum de predicto filio et de predictis hominibus predicto comiti de iamdicto deuedament postquam iudicatum fuit. Et predictus comes si uoluerit faciat eueramentum per sacramentum quantum damnum euenit ei et quantum expendit de suo propter predictum deuedament et predictus miro emendet sicut comes aucrauerit. Et si predictus comes noluerit facere sacramentum et noluerit facere Batallam de predicto Sacramento de iamdicto mirone miro pre-

dictus donet decem milia solidos predicto comiti valentes CC^as vncias auri barchinonensis monete et sic sit finitum predictum deuedament predicto mironi et uxori suae et predicto filio suo et suis hominibus a predicto comite et si predictus comes noluerit accipere iamdictos decem milia solidos et fecerit batallam de predicto sacramento de predicto mirone si nuncius mironis uictus fuerit aut extraxerit se de predicta batalla predictus miro componat in duplo iam dictos decem milia solidos ualentes quadringentas uncias auri barchinonensis monete et finiat comes predictum deuedament iamdicto mironi et uxori sue et filio suo et suis hominibus et supradicta batalla fiat facta cum scuto et bastone et ipsa batalla fiat facta per duos caballarios que unquam non conbatessen batalla iurada cum scuto et bastone. Et iudicauerunt predicti iudices de ipsam pariam de ispania unde predictus comes se querelauit de iamdictum mironem quod predictus miro debet iurare manibus quod predictus comes non perdidit predictam pariam neque onorem de ispania per consilium neque per ingenium neque per stabilimentum de predicto mirone. Et similiter debet iurare predictum sacramentum uxor predicti mironis Et iudicauerunt predicti iudices de nunciis mironis qui iuerunt in ispaniam de quibus fecit querelam comes ut iuret quia sarracenis non dixerunt ullum damnum de predicto comite. Et si comes fecerit batalla de hoc sacramento et cauallarius mironis qui iurauerit uictus fuerit comes accipiat iusticiam de eo et si cauallarius mironis uicerit comes, finiat ei predictam querelam. Et iudicauerunt predicti iudices de ipsa octaua de olerdola si comes probauerit quo conuentu miserit eam in potestate de mironi predicti et miro non attendit predictum conuentum predicta octaua libere reuertatur ad comitem et si comes noluerit probare miro faciat sacramentum manibus quo comes donauerit ei predictam octauam et habeat eam si fecerit Et prescripti iudices iudicauerunt predicto mironi ut portet ariscaram ieiunii de uino predicto comiti tot diebus quod durauerit hostes postquam dixit se non facere escoltguetam. Et indicauerunt de decimis ecclesie pacis ut legibus iudicarentur a iudicibus predicte decime. Et iudicauerunt predicti iudices de ipsa male facta que miro fecit renardo guillermi et illis cauallariis qui cum eo ibi erant ad ecclesiam sancti saturnini quod si renardus potuerit probare per omines qui uldissent et audissent quando predictus renardus uoluit dare fide iussorem aut ostaticos de se aut de hominibus qui ibi erant cum eo predicto mironi quando predictus miro requirebat bernardum bernardi iamdictus miro debet emendare omnia mala et onta que fecit iamdicto renardo Et illis cauallariis qui erant ibi cum eo ad predictam ecclesiam et illi qui iurauerint no sen deued tornes prouidentem unum eis. Et iudicauerunt predicti iudices de ipsa querela quam prescriptus comes fecit de alodio quod fuit dalmaci isarni quod si ille conuentus uerus fuerit quem comes dicebat dalmacium conuenisse sibi prescriptum comes debet habere alodium et miro debet re-

cuperare precium Quod si iste conuentus uerus non fuerit et iamdictum alodium erat in baiulia comitis et comes aut per se aut per suum nuncium prius dixit mironi ut non compararet predictum alodium et postea predictus miro comparauit illut similiter debet recipere precium et comes debet habere alodium. Et iudicauerunt prescripti iudices de querela quam guillermus bernardi de odena fecit per uxore sua de castro sancti martini cum suo termino ut illa querela per legem iudicaretur a iudicibus et directa esset predicte uxori sue. Et iudicauerunt quod si filius mironis cum suis hominibus iuit per mandatum sui patris cum guillermo episcopo ausonensi in onorem guillermi bernardi predictus miro emendet ipsa mala que predictus filius et sui fecerunt in honore predicti guillermi. Et hoc emendet propter dictum pliuid in quo stabat cum eo Et sic fiat ista emenda ut cauallarii mironis qui fecerunt ista malefacta recognoscant quantum malum fecerint in onore predicti guillermi et illi emendent illut aud miro per eos et iurent se nihil amplius fecisse. Et postquam hoc iudicium fuit iudicatum a predictis iudicibus prescriptus miro nichil fecit de predicto iudicio iamdicto comiti sed comes eum pacifice sustinuit et suos pliuios quos predicto miro dedit iamdicto comiti per XX milia solidos super hoc iuditium noluit ducere ad encorredtins et eum sustinebat iamdictus comes ut posset habere predictum mironem bonum in suo seruicio. Et predictus comes expectauit iamdictum mironem per sex annos postquam predictum iuditium fuit iudicatum a prescriptis iudicibus cogitans ut predictus miro se meliorasset ad seruitium iamdicti comitis et comitisse et ut predicti comes et comitissa honorifice retinerent iamdictum mironem sicut homo retinere debet suum bonum hominem. Et in istis sex annis predictis iamdictus miro et uxor sua et illorum filii et illorum homines infregerunt ei iamdictum iuditium quod prescripti iudices iudicauerunt de ipsis frauchedis de uales et emparauerunt eas et albergauerunt et placitauerunt et comparauerunt sine grato et uoluntate iamdicti comitis et comitisse. Et dum haec predictus comes et comitissa ad huc pacifice sustinerent et multa alia malefacta que predictus miro et sui faciebant iamdictis comiti et comitisse venit predictus miro et uxor sua et filiis illorum bernardus et petierunt a guilelmo episcopo ausonensi honorem iamdicti comitis ad damnum predicti comitis et uxori sue et filiorum suorum. Tunc predicti comes et comitissa hoc audito penituit eos tantum tacuisse et expectasse meliorationem iamdicti mironis et uxori sue et filiorum illorum redierunt a chamarasa ubi tunc erant iamdicti comes et comitissa in placitis magnis in partes de hyspania et de magnos achaptes et examplaments de terra et de mobile ad opus de iamdicto comite et comitissa et de gente xptianitatis. Statim ut hoc audierunt cum magna dolore dimiserunt omnes illos placitos tam magnos et redierunt a chamarasa et propter hoc deffidauerunt bernardum mironis que uolebat acaptare honorem de iamdicto chomite et comitissa ad damnum illorum et eorum filiorum a

guillelmo episcopo ausonensi sub nomine de seneschalcia de predicto episcopo guillelmo. Postea uero predicti comes et comitissa miserunt suos nuntios ad mironem geriberti qui tunc erat in tortuosa et nuntii fuerunt berengarius abbas et guilelmus bernardi qui dixerunt ad iamdictum mironem ex parte comitis et chomitissae ut uerasset eis facere, directum in barchinona. Etiam dictus miro uenit a tortuosa in barchinona ante chomitem et comitissam iamdictos Et comes et comitissa iamdicti dixerunt ipsas querelas quas habebat de predicto mirone et de uxore sua et illorum filiis uel hominibus. In primis querelauit se iamdictus comes de predicto mirone de ipso feuo qui fuit de gondeballo quem predictus miro tenebat sine dono chomitis predicti et sine suo grato. Item querelauit se predictus comes de mirone iamdicto de ipsas franchedas de uales que postquam fuit iudicatum quod predictus miro non habuisset predictus franchedas sine mercede comitis ipse miro et sui illas postea imparauerunt et albergauerunt et expletauerunt et placitauerunt et de ipsis placitis habuerunt quod comes inde deberet habere Et de ipsas franchedas ipse miro postea comparauerit et sui homines similiter de ipsas frauchedas postea comparauerunt. Item querelauit se iamdictus comes de predicto mirone de noueletads de fortedas quas ipse et sui tenent que fuerunt facte de morte remundi borrelli comitis usque nunc. Item querelauit se iamdictus comes de predicto mirone de ipsa turre de calles et de ipso alodio quod guilelmus ibi tenet que predictus miro et sui tulerunt ipsam turrem et ipsum alodium ad comitem et ad mirone et de uxore sua et de filio suo bernardo de acapte et de conuenientia ad acaptar honorem iamdicti comitis ad damnum iamdicti comitis et uxoris sua et filiorum suorum. Item querelauit se iamdictus comes de hominibus prescripti mironis qui placitauerunt dampnum iamdicti comitis et preda de sua honore. Item querelauit se iamdictus comes de hominibus predicti mironis qui occiderunt guillelmum guadalli. Item querelauit se iamdictus comes de hominibus iamdicti mironis qui occiderunt et espedauerunt homines suos et alios flagellauerunt et testa fregerunt et de suos pistores quos illi tonderunt. Item querelauit se iamdictus comes de predicto mirone que predictus comes proferi directum ad illum de oliba seniuldo et de fratre suo remundo et ipse noluit recipere set caualchauit super eos et fecit eis magna malefacta. Item querelauit se iamdictus comes de predicto qui stabiliuit quomodo fuit esderochada domus remundi guifredi et amatus eldrici tunc erat in seruitio comitis Item querelauit se iamdictus comes de filio et hominibus iamdicti mironis qui asalierunt guillelmi borrelli et fecerunt ei magna malefacta. Et predictus miro auditis his querelis prescriptis dedit fideiussores per XV milia solidos iamdictis comiti et comitisse ut directum fecisset eis de predictis querelis ad ipsum placitum uel placitos quos prescripti comes et comitissa ei mandauerint. Tunc predicti comes et comitissa helegerunt unam de predictis querelis id est ipsam querelam de ipsas

franchedas de uales quas predictus miro et uxor sua et filii eorum et illorum hominis emperauerunt et albergauerunt et placitauerunt et comparauerunt et toltas et acaptes ibi fecerunt. Postquam iudicatum fuit in supradicto iuditio a prenominatis iudicibus quod predictus miro non deberet habere et retinere iamdictas franchedas nisi cum mercede predicti comitis. Et predicti comes et comitissa elegerunt ibi iudices id est guilabertum episcopum et guilelmum episcopum et berengarium episcopum et pontium chomitem et pontium uice comitem et remundum uice comitem et dalmatium uice comitem et umbertum odonis et remundum ademari et remundum arnalli et artallum guadalli. Et prescripti iudices iudicauerunt quod illa omnia que predictus miro et uxor sua et filii eorum et illorum homines emparauerunt et per arberga haprehenderunt et acaptauerunt et tulerunt et comparauerunt et de placitis habuerunt in predictis et de predictis franchedas de ualles postquam iudicatum fuit quod iamdictus miro non deberet habere et retinere predictas franchedas sine mercede iamdicti comitis predictus miro recognoscat ipsos emparaments et ipsa omnia que ipse miro et uxor sua et filii eorum et illorum homines habuerunt de ipsa arberga. et de ipsos acaptes et de ipsas toltas et de ipsas compras et de ipsis placitis de iamdictas franchedas Et iuret predictus miro manu propria si predictus comes recipere uoluerit illut sacramentum quod nec ipse miro nec sui iamdicti amplius non habuerunt nec haprehenderunt nec emparauerunt de predictas franchedas nisi quantum ipse miro recognouerit et postea emendet iamdictus miro haec omnia supradicta in duplo predicto comiti Et postea predictus miro et uxor sua et filii eorum difiniant predictas franchedas iamdicto comiti. Si uero iamdictus comes noluerit credere hoc sacramentum per predictum mironem ipse miro faciat istut sacramentum per unum chaballarium qui non sen uet et inde tornas et prius quam iam dictus comes aprehendat illud sacramentum de predicto caballario mironis predictus miro mittat pignoras de terra in potestatem comitis iamdicti valentes tantum quantum ualent prescriptas franchedas de ualles quas ipse comes ei querelat. Et predictus miro tali modo mittat ipsas pignoras in potestatem comitis iamdicti ut si ipse caballarius mironis uictus fuerit de predicta batalla iamdictus miro faciat ipsam emendam iamdicto comiti talem qualem cum eo inuenire potuerit cum sua mercede. Et si predictus miro extraxerit se de predicta batalla et de iamdicta emenda predictas pignoras incurrant in potestatem comitis iamdicti. Si uero chaballarius comitis uictus fuerit de predicta batalla iamdictus comes aprehendat prescriptam emendam de iamdicta doblaria et comes emendet ipsa malefacta que caballarius mironis haprehenderit in ipsa batalla. Et postea iamdictus miro et uxor sua et filii illorum difiniant iamdictas franchedas de uales prius quam alias querelas que sunt superius scripte iudicassent predicti iudices uenit ad mercedem comitis predicti et comitisse et rogauit ipse miro iamdictam comitissam et guilabertum

episcopum et ceteros barones ut inuenissent placitum et finem inter se et iamdictum comitem ita ut unquam amplius ulla inimicitia non remansisset inter iamdictum comitem et comitissam iamdictos et mironem prescriptum. Tunc predictus miro et uxor sua perferiren per iamdictam comitissam et per guilabertum episcopum et per alios barones ad iamdictum comitem istum placitum hoc est quod ipse miro iamdictus et uxor sua et bernardus et gondeballus filii illorum dimisissent ad iamdictum comitem ipsum feuum comitalem com tenuit gondeballus et habuit per comitem. Et similiter dimisissent illi predicti ad iamdictum comitem ipsas franchedas de uales et predictus miro et uxor sua et filii illorum predicti dedissent ad iamdictum comitem et comitissam ipsum chastrum de port cum ipso alodio quod ibi abebant ad proprium alodium de iamdicto comite et comitissa. Et fecissent de iamdicto chastro de porto cum predicto alodio chartam sine engan ad iamdictos comitem et comitissam: et predictus miro et uxor sua misissent pignoras in potestatem comitis predicti et comitisse quod ipsam iachidonem de predicto feuo de gondeballo et de predictas franchedas de uales similiter fecissent eam facera ad alios filios illorum cum etatem habuerint. Et fecissent eis firmare ipsam chartam sine engan quam prescriptus miro et uxor sua et bernardus et gondeballus filii illorum fecerint ad iamdictum comitem et comitissam de predicto chastro de port cum predicto alodio. Et quod predictus miro fecisset directum ad iamdictum chomitem et chomitissam de guilelmo guilelmi de calles et de ipsa turre de calles cum ipso alodio quem guilelmus tenet ibi. Et quod predictus miro et uxor sua et bernardus filius illorum se iachissent de ipso acapte quod fecerunt uel conuenerunt ad facere de guilelmo episcopo ausonensi de honore predicti comitis quam predictus guilelmus episcopus tenet per predictum comitem. Et quod nec ipse miro nec uxor sua nec bernardus filius illorum nec ullus alius de eorum filiis fecissent ullum achapte ad huc de guilelmo episcopo predicto de honore quam predictus guilelmus episcopus tenet per iamdictum chomitem sine licentia et uoluntate iamdicti comitis et comitisse. Et quod predictus comes ita habuisset et retinuisset ipsos emparaments de ipsas franchedas de penedes que fuerunt comparate sicut comes predictus fecit scribere cum mirone geriberti predicto. Et ut iamdictus miro fecisset habere ad comitem illut quod scriptum erat quod comes inde haberet de ipsas franchedas predictas de penedes. Et ut iamdictus miro stabilisset ipsum chastrum de olerdola cum consilio et uoluntate de iamdictis comite et comitissa.

Et postea si placeret chomiti iamdicto definisset ad iamdictum mironem predicti comes et comitissa omnes alias prescriptas querelas et omnes iudicios suprascriptos et prescriptus comes et comitissa donassent ipsam ecclesiam sancti petri de bigas et ipsam ecclesiam sancti petri de palas darias ad iamdictum mironem et uxorem suam et illi filii illorum cui iamdictus miro et uxor sua dimiserint ipsum chastrum

de montbui. Et comes predictus respondit quod ipse nichil uoluisset de alodio predicti mironis nec de suis chastris set solum directum fecisset illi de predictis querelis et de predicto suo feuo quem tenuit gondeballus Tunc predicta comitissa et guilabertus episcopus et ceteri barones rogauerunt prescriptum comitem ut recepisset hoc placitum predictum de parte mironis iamdicti et uxori sue et filiorum suorum et retinuisset suum bonum hominem et non menasset eum a poder de iamdictus iudiciis uel querelis prescriptis. Et comes credidit consilium iamdicte comitisse et guilaberti episcopi et aliorum baronum quod inde rogabant eum et fecit iamdictum placitum cum iamdicto mirone et uxor sua guilia fecerunt ipsam iachidonem de predicto feuo de gomballo et de predictas franchedas de uales ad iamdictos comitem et comitissam. Et ipse miro et uxor sua guilia conuenerunt ad iamdictum comitem et comitissam ut similiter fecissent facere predictam iachidonem de predicto feuo de gomballo et de predictas franchedas de uales ad bernardum et ad gondeballum filios suos usque ad illum diem iouis quod erat primus de illo die dominica in antea quando istum placitum fecerunt inter se comes et miro predicti. Et miro et uxor sua predicti conuenerunt ad iamdictum chomitem et chomitissam ut usque ad predictum diem iouis misissent pignoras in potestatem comitis predicti et comitisse quod ipsam iachidonem de predicto feuo de gondeballo et de predictas franchedas de uales fecissent facere ad alios filios suos cum etatem habuerint. Etiam dictus miro et uxor sua dederunt et iachierunt ipsum chastrum de port cum ipso alodio quod ibi habebant ad iamdictos chomitem et comitissam ad illorum proprium alodium. Etiam dictus miro et uxor sua conuenerunt ad iamdictum chomitem et comitissam ut predictum donum et iachidonem de predicto chastro de port cum predicto alodio similiter fecisset facere ad iamdictum bernardum et gondeballum filios illorum iamdictis chomiti et chomitisse sine engan usque ad prescriptum diem iouis. Et iamdictus miro et uxor sua conuenerunt iamdictis comiti et chomitisse ut ipsi ambo et bernardus et gondeballus filii eorum fecissent et firmassent chartam de predicto chastro de porto cum predicto alodio ad iamdictos comitem et comitissam sine illorum engan usque ad prescriptum diem iouis. Et iamdicti miro et uxor sua conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut ipsam chartam de chastro de porto fecissent firmare ad alios filios illorum cum etatem habuerint. Et iamdictus miro et uxor sua guilia conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut impignorassent illis hoc ut cum uenerint ad etatem alii sui filii firment predictam chartam sine engan iamdictis comiti et comitisse. Item predictus miro et uxor sua conuenerunt ad iamdictum comitem et chomitissam quod directum fecissent ad eos de guilelmo guilelmi de calles et de ipsa turre de challes cum ipso alodio quem ibi tenet predictus guilelmus. Et predictus miro et uxor sua guilia conuenerunt ad iamdictos comitem et comitissam ut ipsi ambo et bernardus filius illorum

se iachissent de ipso achapte quod fecerunt uel conuenerunt ad facere de guilelmo episcopo ausonensi de honore predicti comitis quam predictus guilelmus episcopus tenet per predictum chomitem. Et quod nec ipse miro nec uxor sua guilia nec bernardus filius illorum nec ullus alius de eorum filiis fecissent ullum acapte ad huc de guilelmo episcopo predicto de honore quam guilelmus episcopus tenet per iamdictis comitem sine licentia et uoluntate iamdicti comitis et comitisse. Item predictus miro conuenit ad iamdictum comitem et comitissam ut faciat habere ad illos illut quod scriptum est quod comes habeat de ipsos emparaments de ipsas franchedas de penedes que fuerunt uendite sicut comes predictus fecit scribere cum mirone predicto. Item conuenit iamdictus miro et uxor sua ad iamdictos comitem et chomitissam ut stabiliant ipsum chastrum de olerdula cum consilio et uoluntate de iamdictis comite et chomitissa. Item predicti miro et uxor sua guilia conuenerunt ad iamdictos comitem et comitissam ut et ipse miro et uxor sua et filii eorum bernardus et gondeballus iuret fidelitates et adiutorios et faciant afidaments ad iamdictos comitem et comitissam et ad illorum filios quales illi predicti comes et comitissa meliores et securiores uiderint ad eorum opus et de illorum filiis. Et predictus bernardus mironis prius quam hanc fidelitatem fatiat uel sacramentum prescriptum sit homo comitis et comitisse. Et gondeballus frater eius similiter sit homo comitis et comitisse prius quam prescriptum sacramentum eis faciat. Etiam dictus miro et uxor sua guilia conuenerunt item ad iamdictos comitem et comitissam ut similiter comendent eis alios filios illorum et ipsi filii cum ad etatem uenerint faciant ad iamdictos comitem et comitissam ipsas fidelitates uel sacramentos quas prescriptus bernardus mironis uel gondeballus frater eius iamdictus fecerint ad eos uel ad illorum filios. Item iamdictus miro et uxor sua guilia conuenerunt ad iamdictos comitem et comitissam ut mittant eis pignoras de terra quales meliores uiderint ut se possint optime fidare in prescriptis sacramentis uel fidelitatibus de iamdicto mirone et de uxore sua guilia et de filiis illorum iamdictis ita ut illi prescripti miro uidelicet et uxor sua et filii illorum optime teneant et atendant iamdictus fidelitates uel sacramentos ad iamdictos comitem et comitissam omni tempore et obtime atendant eis prescriptas conuenientias. Et ut afidare faciant ad remundum erimberti ipsum chastrum de eraprunnano ad predictos comitem et comitissam et illorum filios et ut predictus remundus erimberti iuret fidelitatem iamdictis comiti et comitisse et ut predictus miro et uxor sua guilia et filii illorum sint adiutores ad predictos comitem et comitissam ad tenere et ad habere et deffendere et guerregare omnem illorum honorem sicut est scriptum in ipsa conuenientia que est scripta inter iamdictum comitem et comitissam et predictos mironem et guiliam et sicut est scriptum in ipsos sacramentales quos prescripti miro et guilia et filii illorum iurauerunt ad prescriptos comitem et comitissam.

Et super has omnes predictas conuentiones quas iamdictus miro et uxor sua guilia conuenerunt ad iamdictos comitem et comitissam ut optime et fideliter attenderent eas ad illos iamdicta guilia uxor predicti mironis geriberti comendauit se manibus iamdicto remundo comiti et prescripte almodi comitisse. Et prescripti comes et comitissa super hoc ut obtime et fideliter attenderet ad eos predictus miro et uxor sua guilia omnes prescriptas conuentiones fecerunt finem cum eis de illis aliis omnibus querelis et iudiciis prescriptis exceptus illis prescriptis querelis quas iamdictos miro et uxor sua habent conuentas ad reddirigere et ad atendere ad predictos comitem et comitissam et illorum homines sicut superius scriptum est in prescriptis conuentionibus de iamdicto mirone et de uxore sua guilia et exceptus illa fidelitate quam iamdictus miro et uxor sua guilia debent attendere et habere ad iamdictum comitem et comitissam et ad illorum filios et exceptus ipsos sacramentos quos iamdictus miro habet factos ad iamdictum comitem ipse et uxor sua guilia et exceptus ipsos sacramentos quos iamdictus miro et uxor sua guilia habent conuentus ad facere ad iamdictos comitem et comitissam sicut superius scriptum est. Et exceptus ipsas potestates et staticas de ipso chastro de olerdola et de ipso chastro de eraprunna et exceptus ipsas hostes et chaualgadas et seruitios que iamdictus miro et uxor sua guilia et filii illorum debent facere et atendere ad iamdictos comitem et comitissam et ad illorum filios. Et iamdictus comes super hoc ut predictus miro et uxor sua guilia et filii illorum attenderent et facerent prescriptos omnes conuenientias ad iamdictos comitem et comitissam fideliter et sinceriter et sine illorum engan prescriptus comes remundus dedit per feuum iamdicto mironi geriberti et uxori eius guiliae prescripte et illi filio illorum cui predictus miro et uxor eius guilia dimiserint chastellum de montbui ecclessiam sancti petri de bigas simul cum ipso feuo comitale qui intra terminos iamdicte ecclesie est quod gondeballus...... de comite ecclesiam sancti stephani de palaz daries simul cum ipso feuo comitate quod est intra terminum iamdicte ecclesie (sicut tenet) gondeballus per comitem. Et omnem feuum comitale quod est intra terminos parrochie sancti felici de chudinas et sancti mathei de montbui (et sancte maria) de calles excepta ipsa parrochia de calles cum suis pertinentiis omnibus quam comes ibi tenet sancte eulalie de oronçana et sancti
de amennola et sancti andree de samalucio et sancti iuliani de liciano. Et retinet prescriptus comes in iamdicto dono omnia... rat.... . et exitus et regressus et omne adempramentum quod ibi retro habuerunt omnes homines de franchedis que sunt de flumine lubrichato usque ad uilla de sabadell et de termino de comitatu de ausona usque ad ipsa mare et de ipsa laboratione de iamdicto feuo. Item prescripti comes et comitissa dederunt per feuum iamdicte guilie uxori predicti mironis illum honorem comitalem quam prescriptus miro tenet per (medium cum) dicti comitis et comitissae. Et comendauerunt ad predictam gui-

liam ipsos chastros de olerdola et de eraprunnano similiter sicut comendauerant eos iamdicti comes et comitissa ad prescriptum mironem geriberti.

(Document nom. 38 dels sense data de Ramon Berenguer I, arx. Corona d' Aragó.)

DOCUMENT NOM. XX

Sense data.—JURAMENT DE FIDELITAT QUE MIR GERIBERT PRESTÁ AL BISBE GUISLABERT PER LO CASTELL DE RIBES.

Ivro ego miro geriberti ad te guilabertum episcopum quod de ista hora in antea fidelis tibi ero de ipso castro ribas et de eius terminis siue de ipsis forticiis qui in eius terminis sunt aut erunt. Et ego supradictus miro nol te tolre ne ten tolre ne nati neque ad sanctam crucem neque ad sanctam eulaliam nec ego nec homo aut femina per nostrum consilium aut per nostrum ingenium. Et tale stabilimentum accipiam in uita mea quod post mortem meam filius meus bernardus qui clericus erit sancte crucis sancteque eulalie aut alter filius meus post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit predicte sedis non erit potestatiuus de ipso castro ripas neque de forticiis qui in eius terminis sunt aut erunt donec istam fidelitatem habeat juratam tibi aut successoribus tuis si tamen in ipsis non remanserit predicta omnia. Ego miro geriberti predictus si la tenre e la atendre per deum et per ista IIII[or] euangelia.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol 158, doc 373).

DOCUMENT NOM. XXI

Sense data.—CONVENI ENTRE MIR GERIBERT Y LO BISBE GUISLABERT SOBRE LO CASTELL DE RIBES.

Conuenerunt namque miro geriberto et uxor sua guilia aprehendere per manum guisliberti episcopi castrum uocitatum ripas cum omnibus turris et forticiis que in eius terminos sunt aut in antea erunt simul cum omnibus eorum ajacenciis et stare in hominatico supradicti episcopi et jurare fidelitatem sancte crucis sanctique eulalie siue supradicti piscopi de supradicto castro rippas et de eius terminis et aiacentiis et de omnibus turris et forticiis que in eius termine sunt aut in antea erunt. Et item conuenerunt ei ut ad ipsos castelanos qui modo tenent ipsum

castrum de ripas supradictum castrum no llur tolran sine consilio et uoluntate supradicti episcopi nec ad alterum castelanum siue alteros castellanos nol daran sine consilio et uoluntate supradicti episcopi. Et item conuenerunt miro et guilia predicti ad guilabertum predictum episcopum quod jurare fecissent ad ipsum castellanum siue castellanos qui supradictum castrum ripas tenent aut tenuerint ut quando ad etatem uenerit XV annorum filios eorum bernardus qui clericus sit sancte crucis sancteque eulalie aut alius filius eorum post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit sancte crucis sanctique eulalie si in hominatico noluerit esse supradicti episcopi aut successorum eius. Et fidelitate jurare de predicto castro ripas et de eius terminis et adiacentiis siue forticiis qui in eius termino sunt aut erunt ut potestatiuum eum non faciant de supradicto castro ripas neque de eius forticiis qui ibi sunt aut erunt donec in hominiatico sit supradicti episcopi et fidelitatem illi juret et de supradicto castro rippas et de eius terminis et forticiis qui ibi sunt aut erunt si in predicto episcopo non remanserit. Post obitum uero mironis et guilie uxoris eius predictorum et duorum filiorum eorum sicut supradictum est qui clericus sit sancte crucis sancteque eulalie supradictum castrum ripas cum omnibus eius forticiis que in eius terminos sunt aut erunt libere et absque ullo impedimento reuertatur in jure et dominatione sancte crucis sancteque eulalie et supradicti guisliberti episcopi uel successorum eius.

(*Ant. Eccl.ª Cat.*, vol. IV., fol. 158, doc. 371).

DOCUMENT NOM. XXII

Sense data.—CONVENI ENTRE MIR GERIBERT Y LO BISBE GUISLABERT, SOBRE LO PUIG Y TORRA DE ÇITGES.

Hec est conuenientia que facta est inter guislabertum episcopum et mirone geriberti et uxorem eius guiliam. Conuenit namque supradictus guilabertus dare supradicto mironi et uxoris eius prefate et filio eorum bernardo qui clericus sit sancte crucis sanctique eulalie aut alteri filio eorum post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit sancti crucis sanctique eulalie ipsum castrum de ripas cum suis terminis et adiacenciis et cum ipsas turres qui in eius termino sunt aut erunt in eo modo et ordine ut ipsum castrum quod hedificatum est in ipso pugio uocitatum cegias cum eius termino sit dominicatura supradicti guilaberti episcopi simul cum medietate de uincis qui in supradicto termino sunt de castro ripas que fuerunt dominicatura fulchonis leuite. Et ipse castellanus siue castellani qui ipsum castrum uocitatum cigias tenuerit aut tenuerint homo sit aut sint de supradicti mironis et

uxoris eius predicte et filii eorum bernardi predicti qui clericus sit sancte crucis sancteque eulalie aut alterius filii eorum post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit sancti crucis sancteque eulalie et homo sit de ipso castellano siue castellanis de castro uocitato ribas et de ipsis decimis de ipso castro uocitato cigias medietatem habeat castellanus siue castellani qui tenet aut tenuerint supradictum castrum ripas. Post obitum uero supradicti episcopi predicta omnia que ad opus suum retinet in supradictis terminis sit mironis et uxoris eius guilie predictorum et eorum filii predicti bernardi qui clericus sit predicte sedis aut alterius filii eorum post mortem predicti bernardi qui similiter clericus sit predicte sedis. Et post mortem eorum sit predicta dominicatura de castro uocitato cigias cum eorum terminis et cum medietate predictarum uinearum cum omnia augmento quod in his omnibus factum fuerit juris et dominationis canonice et canonicorum predicte sedis delibere et absque ullo uinculo. Et post obitum predicti episcopi guislaberti miro et uxor eius guilia predicti sint in hominiatico successoris aut successorum predicti episcopi de predicto castro rippas cum suis terminis. Et jure de inde eis fidelitatem si successorum aut successores predicti episcopi guisliberti hoc recipere uoluerit et nichil amplius requirat aut requirant in predicto castro rippas aut in eius terminis in uita supradictorum uirorum. Mirone. S ✠ reimundi leuite et judicis S ✠ arluuinus presbiter qui hoc scripsit die et anno quo supra.

(*Ant. Ecl. Cat.*, vol. IV, fol. 158, doc. 372).

DOCUMENT NOM. XXIII

A. 1059. —Bernat levita, fill de Mir Geribert, dona á la Seu de Barcelona, lo castell de Port.

In nomine sumi et imcomparabilis regis dei excelsi ego bernardus mironi donator sum domino deo et comunitatis canonice sede sancte crucis sanctique eulalie uirginis barchinonensis, Per hunc pactum stabilitatis uel donationis scripture. Dono domino deo et predictos canonicos sede sancte crucis et sancte eulalie barchinonensis ipsum castrum que uocant porto cum omnibus affinitatibus et termini eius et cum omnibus alodiis et munificentiis uineis domibus trileis pratis siluis aquis garriguis ortis siue arboribus diuersis generis omne cultum siue heremum quicquid in presenti cernitur habere et possidere exceptus ipsum feuum quod ego bernardus predictus teneo per predictam sedem Affrontat predictum castrum cum suis pertinentiis de orientali parte in flumine bisotii. De australi parte in monte que uocant orsa. De meridiala parte in ipsa mare. De occiduale uero parte in flumine lupricati.

Aduenit mihi bernardo hec omnia suprascripta per testationem et lacxacionem auunculi mei fulchoni et per comparatione et per omnes uoces. Quantum istas quatuor affrontationes includunt et isti termini ambiunt sic dono ea omnia suprascripta domino deo et ad ipsam canonicam sancte crucis sicut superius insertum est cum ingressibus et exitibus suis eo modo et ordine ut non sit uobis nec aliis qui post nos ibi seruientes fuerint licitum ait de supradicta omnia uendere uel alienare uel in alienum ius transducere nisi ad me largitor aut propinquis meis. Quod si hoc sicut supradictum est ipsi canonici non obedierint et ad illorum expensis non retinuerint reuertatur in dominium parentibus uel propinquis meis. Quod si ego donator aut aliquis homo utriusque sexus fuerit qui hoc disrumpere uoluerit nil ualeat sed in ira dei incurrat et anatema fiat et in super componat in uinculo C libras auri puri et in super hoc maneat firmum modo ut omni tempore. Actum est hoc XVII k. junii Anno XXVII regni henrici regis. S ✠ bernardi leuite qui hanc donationem fieri iussi et manu propria firmaui et testibus firmare rogaui. S ✠ guitardi leuite S ✠ Guillelmus presbiter qui hoc scripsit die et anno quod supra.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol. 17, doc. 55.)

DOCUMENT NOM. XXIV

A 1058.—Donació de la torra de Miralpeix feta á Arnau Arluví, per lo bisbe Guislabert y Mir Geribert

Hoc est exemplar cuiusdam scripture donationis fideliter translatum in presentia clericorum inferius anotata que nec minus nec amplius in se continet quam im prefata donationis scriptura que ita incipit. In nomine domini ego guislibertus gratia dei episcopus una cum cuncta congregatione canonicorum meorum sedis sancte crucis sancteque eulalie et mironis geriberti et conjux mea guilia et bernardus mironi filio nostro Nos simul in unum donatores sumus tibi arnallo arluuini Certum quidem et manifestum est enim quia donamus tibi ipsam nostram turrem que uocant miralpex que est inhabitabile simulque cum domibus et casalibus et curtis et cetis cum ortalibus pratis et pascuis siluis et garricis terris et uineis eremum et cultum pronum et planum cum petriciis aquis aquarum uieductibus et reductibus simul cum arboribus uariis generis que infra predicto alaudio sunt et omnia quicquid dici uel nominari potest que infra termino est de predicta turre. Aduenit ad me guislibertus episcopus simul que cum meis canonicis predicta omnia per uocem nostre matris ecclesie et ad mironus geriberti et guilia uxori mea et bernardo filio meo aduenit nobis

predicta omnia per predictam ecclesiam seu per genitorum nostrorum siue per donationem de ipso episcopo predicto. Est namque predicta omnia in comitatu barchinonensi infra termine de castro ribes prope ipsa mare. Habet namque terminum predicta turre cum suis pertinenciis de parte orientis in ipsa mare uel in quardia de ipsos becons et pergit per ipsa limite qui uadit ad ipso pugio de cagalela et uadit per ipso torrent usque ad sumitatem de ipso pedrosel. De meridie in medium maris. De occiduo in ipso fitore rubeo et uadit ad ipsa quardia de laci lobs. De parte uero circii affontat in ipsa erola et uadit per ipsa serra ad ipsum pedrosel. Quantum infra iste affrontationes includunt et isti termini ambiunt sic donamus tibi predicta omnia cum exitibus et regressibus eorum siue cum suis omnibus supra nominatis medietatem ad tuum propium alaudem et alia medietate per feuum. Ipsis namque decimis et primiciis qui de eodem termino deo adjuuante exierint donamus tibi medietatem ad tuum proprium alaudem et alia medietate per feuum Hec omnia supra nominata sic donamus tibi in tale conuentu ut mitas ibi homines qui ibi habitent et ibi laborent et benefacias predicta omnia hedificare et meliorare et ad culturam perducere et non liceat tibi de predicta omnia alium seniorem eligere nisi mironus geriberti aut posteritati sue nec proclamare neque tu neque ipsum uel ipsos cui tu dubitaueris predicta omnia. Et non siat tibi licitum uindere nec donare ad nostros similes neque meliores uobis neque tu neque posteritas tua. Quod si nos donatores aut aliquis homo utriusque sexus hoc disrumpere uoluerimus aut uoluerint ad nichilum illis proficiat sed componamus aut componant tibi predicta omnia in duplo cum omni sua melioratione et insuper hoc maneat firmiter omne per euum. Actum est hoc X k. madii Anno XXVI regni enrici regis Guislibertus episcopus Mironi geriberti, bernardi leuite Guilià femina qui hanc largitionem fecerunt et firmauerunt et testes firmari rogauerunt Miro subdiachoni Gomballi mironi. Andreas abba. Mironis sacerdos. Guielmus leuita. Mironis judicis. Geriberti quirici. Berengarii onofredi. Guitardi guillelmi. Oliuer mir. Bernardi durandi. Amati guitardí. Guillelme raimundi. Otoni guifredi. Mironi bonus homo Odgarii arluuini. Gomballi mironi. Arnalli olibani. Raimundi seniofredi leuite et scriptoris,. S ✠ num poncii presbiteri qui hanc exemplar scripture scripsit die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, fol. 1(0, doc. 378).

DOCUMENT NOM. XXV

A. 1060 (1 Juliol).—Donació del castell de Port feta per Mir Geribert als Comtes Ramón Berenguer y Almodis (365)

In nomine domini ego Miro Geriberti et uxor mea Guilia femina et filii nostri bernardus et gondeballus Simul in unum donatores sumus uobis Domno Remundo berengarii comiti et domne almodi comitisse. Manifestum est enim quia propter culpam maximam quam contra uos comisimus fuit nobis iudicata maxima emendacio quam uobis fecissemus quam nullo modo secundum quod conueniebat facere potuimus propter sue magnitudinem grauedinis. Propter predictam uero culpam et propter emendationem ipsius culpe. Per hanc scripturam donationis nostre damus uobis ipsum castrum quod dicunt portus quod est in territorio barchinonensi a parte occidentali predicte urbis ad calcem montis cuiusdam qui uocatur iudaicus in marinis littoribus. Accidit autem mihi mironi per uocem parentum meorum et mihi Guilie femine per meum decimum siue per comparationem tam mihi quam uiro meo et mihi bernardo per dimissionem auunculi mei fulconis et per uocem parentum meorum: et mihi Gondeballo per uocem similiter parentum meorum siue aliis quibuscumque uocibus. Habet terminum predictum castrum a parte orientale in colle de inforcatis A meridiana quoque parte in ipso mari Ab occidua in alueo lubricati A parte uero circii in ipsa strata qua pergitur de inforcatis ad sanctam eulaliam de prouinciana. Quantum istis terminis concluditur prenominatis quod ego miro et uxor mea et filii nostri habebamus in prefato loco et tenebamus per nostrum proprium alodium ad ipsum diem quo tradidimus in potestatem uestram prenominatum castrum portus totum integerrime uobis damus et de nostro iure in uestrum dominium et potestatem tradimus cum terris pariter et uineis pratis et pascuis triliis et uiridiariis aquis cum ingressibus simul et egressibus eorum ut faciatis exinde quodcumque uobis placuerit ad uestrum plenissimum proprium propter emendationem ipsius culpe que superius scripta est. Si uero nos donatores aut utriusque sexus homo disrumpere uel dimouere in aliquo uoluerimus aut uoluerit hanc donationem nullatenus ualeamus aut ualeat sed componamus aut componat uobis hoc omne in tripplum cum omni sua immelioracione. Et post modum hoc donum et doni istius scriptum ualorem obtineat perpetuum omne per aeuum.

(365) **Existeix copiada aquesta donació en lo *Gran llibre dels feus* Registre 1, fol. 321 antich y 50 modern, haventse reproduit esta copia, en l' apendix nom. 4 de *Recuerdos y bellezas de España. Cataluña*, vol. II, pl. 321**

Facta carta donationis kalendas iulii Anno XXVIII Regni henrici Regis francorum ✠ ✠ mirone. S ✠ num Guilie femine. S ✠ bernardi leuite. S ✠ num Gondeballe mironis Nos pariter hanc donationem fecimus et firmauimus ✠ guislibertus gracia dei episcopus ✠ et testes hanc subscribere et firmare rogauimus nihilque ad opus nostrum in predicto castro neque in predictis omnibus suprascriptis retinuionus set totum integerrime secundum quod hic scriptum est prefatis principibus dedimus exceptus ipso alodio sancte crucis sancteque eulalie sedis quod tenemus per feuum domni Gisliberti pontificis. S ✠ num bernardus amati. Udalardus uicecomes. S ✠ num amatus eldrici. S ✠ num adalbertus guitardi. S ✠ num Remundus ermenardi. S ✠ num berengarius guadalli S ✠ num Fulcone ermengaudi. Isarnus. S ✠ num Remundus guilelmi. S ✠ num Guilelmus bernardi de odena. S ✠ num petrus mirone.

Sig ✠ num Gilie femine uxorem condam mironis (366).

S ✠ num belli hominis cognomenato Gerallus leuita exarator et ✠ sub die et anno prefixo.

(Doc. 240 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

DOCUMENT NOM. XXVI

A. 1060 (1 Juliol).—CONVENI ENTRE MIR GERIBERT Y LOS COMTES DE BARCELONA SOBRE LOS CASTELLS DE BESORA Y CURULL Y LES FRANQUESES DEL VALLÉS.

Haec sunt conuenientie ques fecerunt miro geriberti et Guilia uxor eius et bernardus et gondeballus filii eorum ad Domnum remundum comitem barchinonensem et ad domnam almodem chomitissam: In primis predicto miro et guilia conuenerunt iam dictis comiti et comitisse ut fecissent eius definire sine engan ad alios illorum filios cum ad legitimam etatem uenerint ipsum chastrum de besaura et ipsum castrum de churull cum illorum terminis et pertinentiis omnibus et ipsum feuum quod tenebat gondeballus per comitem in comitatu ausonensi uel barchinonensi siue in ualles et ipsas franchedas uel baiulias de ualles sicut ipse miro et guilia et bernardus et gondeballos filii eorum predicta omnia definierant ad iamdictos comitem et comitissam uel ad illorum filios. Item predicti miro et guilia conuenerunt iamdic-

(366) Aquesta segona ratificació de Guilia fou feta ab tinta molt mes negre y diferent de la del restant document original, y posada en lo blanch que quedava entre les signatures del document y lo signe del levita que actuá de notari en la dita donació. Lo que donará una nova prova de ratificar dit acte després del any 1060, en que morí á mans dels serrahins de Tortosa, Mir Geribert.

tis comiti et comitisse ut fecissent eis firmare ad predictos alios illorum filios cum ad legitimam etatem uenerint ipsam scripturam donationis quam prescripti miro et guilia et bernardus et gondeballus filii eorum fecerunt et firmauerunt predictis comiti et comitisse de ipso chastro de portu et de ipso alodio quod ibi est. Item predicti miro et guilia conuenerunt iamdictis comitis et comitisse ut comendent eis predictos alios filios illorum cum ad legitimam etatem uenerint et ut ipsi filii iurent eis similem fidelitatem et afidaments sicut predicti miro et guilia et bernardus et gondeballus iurauerunt eis. Item predicti miro et guilia conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut faciant eis habere illut quod scriptum est quod predictus comes habeat de ipsos emparaments de ipsas franchedas de penedes que fuerunt uendite sicut predictus comes fecit scribere cum prescripto mirone. Item iamdicti miro et guilia et bernardus et gondeballus conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut non faciat illum achapte de guilelmo episcopo ausonensi de illa honore quam tenet per iamdictos chomitem et chomitissam sine soluimento uel licentia de predictis comiti et comitissa. Item iamdicti miro et guilia et bernardus et gondeballus conuenerunt iamdictis comiti et comitisse quod ab hac hora et deincebs fideliter et sinceriter et sine engan adiutores sint eis ad tenere et ad habere et defendere et guerregare omnes illas honores quas hodie habent et adhuc adquisituri sunt deo dante et omnes illas parias de yspania quas hodie inde habent predicti comes et comitissa uel que conuente sunt eis ad dare uel adhuc potuerint adcrescere deo iuuante contra cunctos homines uel feminas sicut est scriptum in ipsos sacramentales quos iamdicti miro et guilia et bernardus et gondeballus iurauerunt prescriptis comiti et comitisse. Item iamdicti miro et guilia conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut stabiliant ipsum chastrum de olerdola et ipsam tenedonem de predicto chastro uel quam pertinet ad predictum chastrum cum consilio et uoluntate de iamdictis comite et comitissa. Item prescripti miro et guilia conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut comendent eis remundum esimberti qui est chastellanus de chastro eraprunnano et ut ipse remundus iuret prescriptis comiti et comitisse et illorum filiis ipsam fidelitatem et ipsos afidaments et ipsam potestatem uel staticam de predicto chastro eraprunano sicut est scriptum in ipso sacramentali de predicto remundo esimberti. Item conuenerunt predicti miro et guilia ad iamdictos comitem et comitissam ut si mutauerint chastellanum in predicto chastro eraprunano aut si predictus remundus esimberti mortuus fuerit uel qualicumque modo desexient de predicto chastro talem chastellanum mittan in predicto chastro qui iuret similem fidelitatem de similis afidaments et ipsam potestatem et staticam de iamdicto chastro eraprunnano ad iamdictos comitem et comitissam et ad illorum filios sine engan sicut est scriptum in ipsos sacramentali de predicto remundo esimberti. Item iamdicti miro et guilia conuenerunt prescriptis comiti et comitisse ut pre

dictam fidelitatem et prescriptos afidaments de predicto chastro eraprunnano similiter faciant eis facere sine engan ad omnes chastellanos quos ibi miserint omni tempore. Item iamdicti miro et guilia conuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut similiter faciant eis uel illorum filiis afidare predictum chastrum de olerdola ad ipsum chastellanum uel chastellanos quod tenuerint ipsum chastrum de olerdola sicut fecerunt eis afidare ipsum chastrum de eraprunnano Item predicti miro et guilia couuenerunt iamdictis comiti et comitisse ut directum fecissent ad eos de guilelmo guilelmi de calles et de ipsa turre de calles cum ipso alodio quem ibi tenet predictus guilelmus. Facte conuenientie kalendas iulii Anno XXVIII regni henrici regis.

✠ mirone. S ✠ bernardi leuite S. ✠ Guile S. ✠ Gondeballus miro.

S ✠ miro presbitero qui haec scriptura etc.

(Doc. 239 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

DOCUMENT NOM. XXVII

A. 1060.—(2 Juliol)—Donació que fan los comtes de Barcelona Ramon y Almodis, á Mir Geribert, del castell de Montbuy y feus del Vallés que Gombau de Besora possehí per lo comte.

Hoc est donum quod dedit Domnus raimundus barchinonensis Comes et domna almodis comitissa mironi geriberti et uxori eius guile et illi filio vel filios eorum cui vel quibus predictus miro et iam dicta vxor eius guila dimiserit ipsum chastrum de montbui. Donant namque iam dicti comes et comitissa prescripta mironi et vxori eius guile prefate et prescripto filio uel filiis eorum ecclesiam sancti petri de biges simul cum ipso feuo comitale quod intra terminos iam dicte ecclesie uel parrochie est quod gondeballus de besora tenuit ibi per feuum de comite et ecclesiam sancti stefani de palazdaries simul cum ipso feuo comitale quod est inter terminos iamdicte ecclesie uel parrochie quod tenuit ibi prescriptus gondeballus per comitem et omne feuum comitale quod est inter terminos parrochie sancti felicis de cudines et sancti matei de montbui et sancte eulalie de oronçana et sancti ienesii de amenola et sancti andree de samalucio et sancti iuliani de liçan et sancte marie de calles excepta ipsa ecclesia uel parrochia sancte marie de calles cum suis decimis et primiciis terminis et pertinentiis omnibus quam comes et comitissa prescripti ibi tenent. Et prescripti comes et comitissa retinent in iam dicto dono omnia prata et pascua et exitus et regressus et omne adempramentum quod ibi retro abuerunt omnes homines de franchedis quod sunt de flumine lubricato us-

que ad collum de sabadel et de termino de comitatu ausuna usque ad ipsa mare excepta ipsa laboratione de iamdicto feuo Et iamdicti comes et comitissa comendant iamdicte guile uxori iamdicti mironis et bernardo et gondeballo filiis eorum ipsum chastrum de olerdula et ipsum chastrum de eraprunano et donant ad eos ipsum feuum comitale quob ibi tenet prescriptus miro geriberti per comitem. Et prescripti comes et comitissa similiter faciunt ipsam comendam de predictis chastris olerdula et eraprunano et donum de predicto feuo ad illum alium filium uel filias de predicto mirone et predicta guila cui uel quibus iamdicti miro uel guila dimiserit iamdictos chastros de olerdula et de eraprunano.

Facto dono VI.° nonas Julii Anno XXVIII Regis henrici.

(Doc. 241 de Ramón Berenguer-I, arx. Cor. Aragó).

DOCUMENT NOM. XXVIII

A. 1060.—Testament de Mir Geribert net del comte de Barcelona Borrell II

In xpti. nomine hec sunt conditiones sacramentorum ultime uoluntatis cuiusdam hominis mironis geriberti diue memorie quod ille scribere jussit reimundo leuite et cum litteris suis manu propria firmauit vnde constituit distributores suarum rerum esse guilia uxori suœ et reimundo lobeti et arnallo arluuini et guanalgaudi sendredi et condam mironi boni hominis. Precipiens illis atque injungens ut si mortis euentu illi euenisset in ipso itinere quo pergere uolebat ad uisitandam limina beati jacobi apostoli gallicie aut in alio loco antequam aliud testamentum fecisset plenam potestatem habuissent seu prescripti tutores et helemosinarii ita omnium rerum suarum mobilium atque inmobilium ita donare et distribuere sicut eis precepit et injunexit per suprascriptum testamentum Vnde atulerunt prescripti tutores testes coram guillelmo marcho judice et aliis uiriis idoneis subterius anotati ex parte quorum nomina sunt reimundo leuite et ricardi ellemari et amato guitardi qui iuris jurando testificati sunt ita dicentes. Nos uero prenominati testes unum dantes testimonium primo per deum trinum et unum et super altare consecratum in honore sancti martini qui est situm intus in ecclesiam sancti sebastiani cenobii super cuius sacro sancto altare has conditiones manus nostras continemus jurando quia nos prescripti testes uidimus et audiuimus quando mironi geriberti prescripti qui est condam fecit scribere suum testamentum sicut supra retulimus et precepit per suum testamentum prescriptum ad suos prescriptos tutores et helemosinarios ita distribuere omnium rerum suarum

sicut in prescripto testamento resonat. In primis precepit suis tutoribus ut dedissent sancto sebastiano ipsa casa de bag cum suis terris et uineis et ipsa mansione de agela cum suis terris et uineis et de ipsa strada de ipso gorg negre sicut uadit a sancto paulo usque ad ipso torrente qui est subtus mansione de condam guillelmo leuegelli et uadit ad ipsum pratum terris et uineis casis et casalibus quod ad illum pertinebat exceptus ipsum solarium. Et dedit ad sanctum petrum de castro subiradz pariliata una de terra qui est ad ipsum collum cum ipsa mansione qui est infra ipsa pariliata et modiatas III de uineis que sunt subtus mansione de guimara magistro. Et ipsa osteldad que tenebat guimara magistro ipsum seruitium que inde debet exire remansisset ad sanctum petrum prescriptum ea ratione ut unus presbiter fuisset electus qui stetisset in seruitium sancti petri prescripti et per unumquemque diem fecisset ministerium per anime sue et patris sui et matri et parentibus suis et ipsa electione fuisset de uxori sue dum uiua fuisset post obitum suum fuisset de eos qui tenuissent castro subiradz. Donauit ad sanctam mariam de castro sancti martini pariliata una de terra que est ad ipso cursus et modiatas duas de uineis que sunt ad ipsum puteum et ipsa petia de terra que tenebat guilabertus leuita que est ad ipsum puteum cum ipso orto qui ibi est. Donauit ad sanctum petrum et ad sanctum martinum pariliata una de terra que tenebat bernardus guadalli que est ad ipso puiol et modiatas quatuor de uineis que tenebat adalbertus de lubricato. Donauit ad sanctum michaelem de olerdula modiatas duas de uineis que fuerunt de bernardo botlarii. Donauit uxori sue guilie ipsum suum castrum de subiradz et medietatem de ipso castro que uocatur uitis cum medietate de ipso termino et ipsa medietate de decimis et primiciis et aiacenciis et pertinenciis que pertinebant ad predictum castrum uitis et medietatem de omnibus causis quicquid dicere uel nominari potuisset homo que infra termino est de predicto castrum uitis et ipsum castrum uitis et ipsum castrum sancti martini et ipsum castrum de cezina et ipsum castrum olerdula et ipsum castrum erapruna et ipsum castrum ribes et ipsum castrum port cum illorum pertinentiis de predictis tenuisset et possedisset predicte guilie uxori sue si in uiduitate digna permansisset sine blandimento de filiis aut filiabus de predicto miro et guilie. Si autem in uiduitate non permanserit reuertisset predictam suam honorem ad filios suos masculos sicut ille miro predicto disposuit eis in suum testamentum prescriptum. In primis concessit ad bernardum filium suum et ad arnallum filium suum ipsum castrum de subiradz cum terminis et adiacentiis earum et omnia quantum pertinet ad predictum castrum et medietatem de ipso castro de ipsa uid cum medietate de ipso termino et de suis adiacentiis et de suis pertinenciis que superius est scriptum. Similiter concessit ad predictos filios suos bernard et arnal ipsum castrum de eraprunna in seruitio dei et de ipso comiti. Et similiter concessit ipsum castrum de ribes ad pre-

dictos filios bernardo et arnallo ut habuissent eum in seruitio dei et de ipso episcopo. Et predictos castros subirads et medietatem de ipsa uid et erapruuna et ribes teneat bernardus predictus filius suus omnibus diebus uite sue in tale conuentu ut non fuisset illi licitum uendere nec donare nec inalienare neque per episcopatu neque per aliquem modum aliquid de predicto honore et post obitum suum remansisset predictam honorem ad arnallum filium suum et si arnallus predicti mortuus fuisset ante quam proles habuisset de legitimo coniugio remansisset predictam honorem reimundo fratri suo. Et si reimundus mortuus fuisset remansisset ad gondeballum filium suum. Et si uoluisset habere bernardus filius suus predictam honorem quo modo superius esset insertam fecisset cartam legitimam reimundo fratri suo post mortem bernardi et reimundus filius suus habuisset ipso feuo episcopale quod ille habebat et tenebat de aluco bisaucii usque ad castrum cubeles et reimundus predictus filius remansisset in baglia dei omnipotentis et de bernardo fratri suo. Et mandauit ad suos castellanos qui tenebant predictam suam honorem ut non dedissent potestatem de predicto filio suo bernardo usque quo bernardus filius suus habuisset sacramentum factum arnallo fratri suo ut habuisset predictos castros arnallus predicti post mortem bernardi fratri sui. Et si bernardus filius suus se abstraxisset et noluisset facere predictum sacramentum arnallo fratri suo et predictam cartam de port reimundo fratri suo remansisset predictam honorem arnallo fratri suo sine ulla dubitatione et hoc habeat factum infra XXX dies. Et concessit ipsum castrum sancti martini cum suis terminis et suis pertinenciis gondeballo filio suo. Et similiter concessit gondeballo filio suo ipsum castrum de olerdula cum sius ajacenciis et suis terminis et suis pertinenciis ut habuisset in seruitio dei et de ipso comiti. Et dedit prescriptus miro adalaidis filie sue ipsum suum alaudem cum ipsa turre de uentaiols in tale conuentu ut deffinisset omnes uoces quos requirere potuisset in honore predicti mironis quod si facere noluisset reuertisset predicta turre et predicto alaudio de uentaiols ad ipsum suum filium qui tenuisset castrum sancti martini. Et concessit ipsas suas eguas ad predictam guiliam uxorem suam. Et concessit sancto sebastiano ipsas decimas de ipsos pulinos et pulinas quod deus dedisset omni tempore de predictas eguas. Et de alio suo mobile quod remansisset soluere fecissent ipsos suos debitos et alium quod remansisset ipsas duas partes concessit per anima sua et terciam partem concessit uxori sue prescripte. Et concessit ipso feuo de quartel et ipso alaudio de mata gondeballo filio suo Et jussit ut remansisset omnem suam honorem et uxori sua et filiis in badlia dei omnipotentis et de ipso comiti et comitisse et de guisliberto episcopo et de guillelmo episcopo ausonensi. Et postquam ordinauit suam uoluntatem ut supra retulimus mutauit uoluntatem suam de ipso castro sancti martini quod dedit uxori sue prescripte sicut resonat in sua scriptura quod ille ei fecit et firmauit Postquam autem hec omnia or-

dinauit predictus miro uixit postea annis sex minus VIIII menses et medium et fuit interfectus a sarracenis in ciuitate tortuosa cum filio suo et hominibus suis. Publicata fuit hoc uoluntas secundum legis gotice ubi dicitur morientium extrema uoluntas siue sit auctoris et testium manu subscripta siue utrarumque partium signis extiterint roborate infra sex menses coram quolibet sacerdote pateant publicanda sicut et iste fuerunt coram guillelmo pontifice ausonensi et guiliberto episcopo barchinonensi et guillelmo remundi iudex et sacerdos ausonensi et coram multis aliis idoneis uiris Late conditiones IIII kalendas nouembris Anno XXX regni henrici regis S ✠ remundi leuite. S✠num richardi ellemari. S✠num amati guitardi Nos qui hunc sacramentum fideliter juramus. S ✠ guilie femine S✠num raimundi lobeti. S ✠ arnalli arluuini Hec sunt helemosinarii et tutores. Remundi guadamiri, Geralli bertrandi Rodballi. Ricolfi odgarii. Remundi mironi. Arnalli oliba. Ollirig bonefilii. Guinabal. Bernardi guillelmi. Bernard guielm fedach. Bertran girbert. Nos qui uidimus predicta omnia corroborari Guillelmus judex. Resonabat in predicto testamento mironis VI idus decembris Anno XXIIII regni henrici regis. Remundi seniofredi et leuite qui hoc scripsit cum die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol. 161, doc. 379).

DOCUMENT NOM. XXIX

A. 1060. —Lo bisbe Guislabert dona á Guisla y á sos fills Gombau, Arnau y Ramon, lo feu bisbal que possehiren Mir Geribert y Gombau de Besora.

Svb tali conuenientia donat guislibertus episcopus ipso feuo episcopali quos tenebat gondeballus bisaurenci a die obitus sui et mironi geriberti a die obitus sui ad dominam guiliam et filiis suis gondeballo et arnallo et raimundo idest ipsum castrum de ribes cum suis terminis et suis pertinenciis exceptis hoc quod dedit guislibertus episcopus ad ipsam canonicam pariliatas IIII.^{or} de terra et modiatas V de uineas que est infra terminos de predicto castri. Et ipsa parrochia sancti baudilii cum duabus partibus decimarum que pertinent ad predictam parrochiam. Et ipsa parrochia de madrona cum duabus partibus decimarum. Et ipsa parrochia sancti iacobi de barchinona cum duabus partibus decimarum quas habet in parrochia sancti iohannis de pino et in parrochia sancti baudilii et ipsa ecclesia de mogoda que uocatur sancta perpetua et cum duabus partibus decimarum et ipsa ecclesia sancti saturnini de palatio dalmanla cum duabus partibus decimarum et ipsa parrochia de sancti genesii de lamenla cum duabus

partibus decimarum et sancti andree de samaluz cum duabus partibus decimarum. Et ipsa parrochia de uilla noua cum duabus partibus decimarum et ipsa parrochia sancti felicis de cudines cum duabus partibus decimarum. Et ipso feuo quod tenet orutia femina in comitatu ausonensi quod est de sancta cruce et de sancta eulalia et ipsa parrochia de oronciana cum duabus partibus decimarum. Ysta omnia suprascripta quos tenebat gondeballus et mironus predictis a die obitus illorum in omnibus locis sic donat predictus episcopus guilie predicte et filiis suis predictis per feuo. Sub tali conuentu ut stent in hominiatico de supradicto episcopo et albergen cum predicto episcopo in hostes et in caualcatas dum uiuus fuerit.. Post obitum quoque eius similiter faciant cum successoribus suis et stabiliant unum clericum in seruitium sancte crucis sancteque eulalie. Et hoc fuit factum in presentia geriberti gitardi et arnallus arluuini et geriberto quirici et richardo ollomari et guilaberto adroarii adalberto presbitero bernardo seniofredi berengario udalardi et guilaberto geriberti et ricolfi odgarii. Actum est hoc II k. nouembris Anno XXX regni henrici regis S ✠ num geriberti guitardi. ✠ Guislibertus gratia dei episcopus ✠. S ✠ guilaberti leuite S ✠ num arnalli arluuini. S ✠ num geriberto quirici S ✠ num ricolfi odgarii S ✠ num reimundi seniofredi et leuite qui hec scripsit die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol IV, fol. 157, doc. 369)

DOCUMENT NOM. XXX

A. 1076 á 1082.—Jurament de fidelitat al comte Ramón Berenguer II per part d' Arnau Mir, fill de Guisla

Iuro ego arnallus mironis filius qui fuit Guilie femine uobis domno reimundo comiti barchinonensi filius qui fuisti almodis comitisse quod ab istó die et deinceps fidelis ero uobis de uestra vita. et corpore et de omnibus membris que in corpore vestro se tenent et de omni vestra honore tan christianitate quam de hispania quod hodie habetis aut in antea deo dante adquisiturus estis, exceptus ipsum directum honoris qui fuit patris meis vnde hodie sum querelosus et ero vobis adiutor a tenere et habere et defendere prescriptum vestrum honorem contra cunctos homines vel feminas sine vestro engan exceptus domnum berengarium fratrem vestrum comitem barchinonensem et de ipso castro quem dicunt olerdola et de ipso quem dicunt erapruiano dabo tibi potestatem et tuis nuntiis per quantasque vices tu mihi requisieris aut mandaueris per tuos nuncios vel nuncium ita cum forfectura quam siue forfectura et tui nuntii non habebunt ullum reguard qui per hoc

ibi venerint. Et hoc totum faciam tibi per directam fidem sine tuo engan et de predictis castris non te decipiam ullo modo. Et ego predictus Arnallus fidelis ero tibi prescripto Remundo comiti de predictis castris et de eorum terminis et de rochis et podiis que sunt in eorum terminis et sicut superius scriptum est ita tibi faciam et atendam per directam fidem sine engan per deum et hec sancta.

(Document 73 de Ramón Berenguer II, arx. Corona Aragó).

DOCUMENT NOM. XXXI

A. 1068.—Conveni entre Gombau Mir y Ramón Ysimbert sobre lo castell d' Eraprunyá y altres feus

In Dei nomine Hec est conueniencia que facta est inter Domnum Gomballum filium mironis Geriberti et Reimundum ysimbertum custodem castri erapruniani Donat autem et comendat predictus Gombaldus castrum erapruniani ad ipsum iam dictum Raimundum ysimbertum et ad uxorem suam neuiam et ad omnes filios suos eo conuentu ut teneat eum Raimundus predictus et vxor sua in uita sua et miro eorum filius et superstis eius frater Gombaldus et omnes filii eorum unus post alium quandiu unus superuixerit alium remaneat ad extremum qui uiuus fuerit ipsum castrum uidelicet et omnes suos termines utriusque sexus et ecclesias et monte et siluas et arbores et garrigas petris petrum ruptis et preruptis pronum et planum ualles et condensa et omne cultum et eremum aquis aquarum uieitibus et reitibus quicquid dici uel nominari possunt. Hec omnia dono sicut pertinet ad ipsum castrum et sicut tenuerunt ipsi qui ipsum castrum tenuerunt uidelicet medietatem de ipsa parrochia cum ipsos decimarios et fabricam sancti clementis et feuum quod tenet tedbaldus et ipsas artigas uidelicet medie gaudtas et tercia parte de ipsas cibarias et castelanias III unam uidelicet etii et aliam reiambaldi iohanis alteram uero Ermigildi corui et ipsam terciam partem de ipsa capellania et terciam partem de ipsos placitos et de omnes causas lexiuas similiter ipsam terciam partem et ipsum castrum que dicunt campo de asinos cum omnibus decimis et primiciis suis et ipsas oblias uidelicet de porcos et multones..... que ad castellanum pertinet siue et de ipsas persetalias et de ipsos aut ipsas qui duxerit maritos aut uxores..... castellanum pertinet et ipsa dominicatura de montes et planos et ipso mandamento et districto que ad eum caste..... et ss. VIIII ordei et VIII somadas uindemie producto de ipso granario. Et in alio loco in terminio de castro Sancti martini....... se dono uobis ipsam nonam partem quod tenet oto Guifredus de omnia quod exiit de ipsa decima de ipsa ecclesia. Et in terminio de olerdula

ipsam octauam partem de ipsa decima quod tenuit Guillermus bernardus de beliana condam. Et si de ipsa octaua aliquid minu... ro de olerdola XL uncias auri uobis componam perpetim nobis abituras si per directum et sine uestro engan uobis non tradidero et adiutorium uobis in hoc non fuero. Et insuper dono uobis et ad omnes filios uestros unus post alium ipsam meam sinescalciam siue in hac terra uel yspania. Est autem hec omnia in comitatu barchinonense in locis nominatis superius. Predictum...... supra scripta dono uobis Remundo et vxori tue iam dicte simul et ad filios uestros sicut suprascriptum est ut habeatis et teneatis quandiu uixeritis omnes in meo seruicio et fidelitate. Decetero namque ego Gombaldus miro predictus pro eo quod uos facitis uoluntatem meam de ipso castro ut comendemus eum ego et uos simul in unum quidam Raimundo Guillelmo quod si de isto die in antea per qualicumque modo ad opertum fuerit castrum predictum cum omnia pertinencia sua supra scripta nequaquam uos nec filios uestros inquietari audeam ut nulli homini cum donetis sed semper sicut superius scriptum eum teneatis tam uos quam filium uestri omne per euum. Actum est hoc II idus Septembris Anno VIII.° Regni philipi regis. Sig ✠ num Gombaldi mironis qui ista donatione feci et testes firmare rogaui Sig ✠ num Guillelmi companni. Sig ✠ num Erberti amalrici. Sig ✠ num mironis fratris eius. Sig ✠ num Enolfi. Sig ✠ num Berengarii Guillelmi. Sig ✠ num Arnaldi adalberti. Vuillelmus monachus qui ista conueniencia scripsit cum litteras superpositas in titulo IIII et XXIIII et XXVI die et anno prefixo.

(Document nom. 383 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

DOCUMENT NOM. XXXII

A. 1120.—Ramón fill de Mir Geribert, fá donació de diferentes terres á la Seu de Barcelona

In dei nomine ego raimundus mironis cum uxore mea sancia et filio meo arnallo reddo et diffinio atque pacifico deo et ecclesie sedis sancte crucis sancteque eulalie et tibi domno ollegario eiusdem sedis pontifici omnia alodia scilicet domos et ortos et ortales terras et uineas cultas et heremas prata et pascua unde contentio actenus inter nos acta est sicut raimundus bone memorie episcopus decessor uester tenuit et habuit ipse et homo per eum et sicut in cartis uestris resonat. Sunt autem hec in terminio de port et terminantur a parte orientis in monte judaico et ab occidente in ipso prato et in alodiis ipsius canonice et aliorum hominum. Et a circio in strata publica quod uadit de barchinona ad prouincianam. Et a meridie in alodio quod auia mea emit er-

mengardis subtus circulum et sic extenditur usque in montem judaicum. Quantum intra hos terminos antecessores uestri habuerunt et nos uobis requirebamus uel requirere ibi poteramus totum diffinimus uobis et ecclesie uestre cum decimis et pertinenciis suis per fidem sine engan ut faciatis inde quicquid uobis placuerit sicut de aliis munificentiis ecclesie uestre. Dono uobis etiam ego raimundus predictus unum mansum in cegias et alium in ribas cum omnibus illorum pertinentiis ita solide et libere ut neque ego neque aliquis propter me neque castellanus neque aliquis homo aut femina audeat in ipsis duobus mansis uel in eorum pertinenciis aliquid acaptare aut tollere nisi uos aut cui uos mandaueritis. Et ipsi homines et femine qui ibi steterint uobis tantum respondeant et seruiant et de meo jure in uestrum trado dominium et potestatem ut faciatis inde quod uobis placuerit. Siquis autem hanc diffinitionem siue donationem uobis infringere uel ecclesie uestre presumpserit componat uobis suprascripta omnia in duplum et postmodum eodem modo hec diffinitio atque donatio firma permaneat. Actum est hoc V nonas julii Anno XII regnante ledouico rege. S ✠ num raimundi mironis. S ✠ num santie uxoris eius. S ✠ num arnalli mironis amborum filii. Nos qui hanc diffinitionem seu donationem facimus et firmamus firmarique rogamus. S ✠ num yordanis. S ✠ num raimundi bertrandi. S ✠ num berengarii bernardi dapiferi. S ✠ num dalmacii bernardi. S. ✠ num bernardi raimundi de mazaned. Johannes presbiter qui hoc scripsit die et anno quo supra.

(*Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, folis 29 y 165, documents 89 y 390).

DOCUMENT NOM. XXXIII

A. 1397.—Los habitadors de Fraga (Montjuích) clamantse dels perjudicis causats per les aygues corrompudes del estany de Port.

Die mercurii XXV Aprilis anni predicti MCCCXCVII que die fuit festum sancti Marchi.

Conuocat e ajustat lo Consell de C jurats de la Ciutat de Barchinona specialment per les rahons deius escrites en la casa del Consell de la dita Ciutat los honorables consellers proposaren en lo dit Consell les coses seguents.

. . . .

Item vna altra supplicacio ab la qual los terratinents e hauents possessions prop lestany de port supplicauen que com per no engrauar lo dit estany en la mar et per no escurar les cequies et madrigueres del dit estany los dits terratinents no puxen sembrar en les dites posses-

sions ne cultiuar aquelles de ques segueix gran dampnatge a la cosa publica de la dita Ciutat com X mujades de terra et mes per la dita raho romanguen incultiuades et sens algun fruyt plagues al dit consell ordonar que tots los terratinents et altres de quis pertanga degen contribuir en los dits escurament et engrauament et elegir persones qui a aço los tatxen et les tatxacions exequesquen et vegen sobre los dits escurament et engrauament et.que hagen poder bastant et que contribuesquen en les dites coses tant be los senyors alodiats com los emphiteoticals com los propietaris car daços seguira gran vtilitat et profit a la dita Ciutat et a la cosa publica daquella tant be per los fruyts qui cascun any si culliran com per tolre lo mal et corromput ar qui del dit estany ix de que la dita Ciutat roman molt infectionada.

Lo dit Consell acorda que sobre les dites supplicacions tant be gratioses com justes los dits honorables Consellers ab los dits XII promens a ells segons dessus es dit ajustadors o la major part dells facen aquelles prouisions quels parran faedores.

(*Delliberacions del Concell 1395 fineix 1398*,, foli 90, arx. Municipal de Barcelona.)

DOCUMENT NOM. XXXIV

A. 1498. (4 de Maig).—INSTITUCIÓ D' UN BENIFET PER DIR MISSA TOTS LOS DIUMENGES EN SANTA MARIA DE PORT

Institucio beneficii sub inuocacione beate marie instituti et fundati in capella beate marie de portu Montis judaici diocesis Barchinone. —In nomine salutifero Jesuxpto eiusque matris gloriose intemerateque virginis Marie ac tocius curie supernotim. Ego Benedictus Diumer mercator ciuis Barchinone dominus castri et portu siti extra montem Judaycum diocesis Barchinone. Attendens me vt dominus dicti castri in quantum jura permitunt habere quandam capellam sub inuocatione Beate marie vulgo nuncupatam la verge Maria de castell de port Quequidem capella per predecessores meos ibidem fuit constructa in qua intera alia habeo jus dotandi dictam capellam et instituendi beneficium in eadem que licet per dictos predecessores meos fuerit dotata attamen propter vetustatem et antiquitatem tum propter longam absenciam quam ateneris annis feci in partibus longinquis et vltra marinis et alias instrumenta dicte fundationis et dotationis amissa fuere sic quod illa actenus minime reperire potuerunt sed ea latissima declarat possessio quam habero vti predecessores mei habuerunt de predictis adeo antiquam quam hominum memoría in contrarium existiti. Attendentes etiam me ob deuocionem quam fiducialiter gero in oppe-

ribus charitatis et maxime in institucione presbiteratum ex qua sequitur sacrificatio corporis xpti. et alias pro augmentatione domini cultus proposuisse et deliberasse facere institucionem subscriptam. Idcirco ad laudem gloriam et honorem omnipotentis Dei et gloriose virginis marie matris eius omnium ciuium supernotatum et pro suffragio anime mee parentum que meorum et omnium fidelium defunctorum creo instituo et ordino in dicta capella et altari quoddam perpetuum presbiteratum seu beneficium sub inuocatione Sancte marie. Volens disponens et ordinans quod beneficiatus dicti beneficii quicumque pro tempore fuerit teneatur celebrare et celebrari facere singulis diebus dominicis in dicta capella vnam missam cum colletis seu orationibus assuetis. Ego enim ad dictum altare seu beneficium obtinendum de presenti assigno et presento cum hoc presenti instrumento discretum Petrum ferrarii clericum in sacris ordinibus constitutum etc., etc.

(Es un document poch interessant per la molta extensió que té, donantne sols lo fragment que mes convé á nostre obgecte.)

(*Dotaliarum 3* foli 36, arx. Curia Eclesiástica de Barcelona.)

DOCUMENT NOM. XXXV

A. 1566. — Acta de la sentada del Concell acordant fabricar una torra al cap del riu Llobregat

(Concell de Cent del 25 d' Abril de 1566)

E quant al que es stat proposat quells dits mag^chs concellers junctament ab les persones per lo present concell eletes a deuuyt de marҫ del any prop passat han fet fer modellos de la torra se proposa se fes en lo cap de llobregat y se son informats del que hi volrian haiudar axi lo R^m senyor bisbe de la present ciutat los deputats del general del present principat y consols de la llotga y altres particulars en lo que hi volrian haiudar y han trobat que dita torra se poria fer de dos milia lliuras fins en dos milia ducats y que lo R^m senyor bisba de barchinona ses offert fentse dita obra aiudar en la fabricha de aquella y dits deputats se son offerts de fer hi lo que poran. E los dits consols de la lotja y molts particulars se son offerts fentse la dita torra de aiudar en los gastos de aquella que per ҫo lo present consell per affectuarho de aquella deslliberas lo fahedor per lo que molt importa al be e reputacio de la present ciutat.

Lo dit Consell entesa la dita propositio fou de vot y parer que la dita torra sie feta en la forma que apparexera als mag^chs consellers y persones ja en lo precalendat Consell de Cent eletes y que a dita causa

sie donat com de present lo dit Consell doná poder y facultat als dits mag^{chs} consellers y persones ja eletes pera fer y fabrichar dita torra y dependre en la fabricha de aquella fins en dos milia ducats los quals se haien de pagar del compte mes expedit de la present ciutat. Cometent dites coses e fabrica de aquelles als dits mag^{chs} consellers y persones eletes ab tal y tant poder qual y quant lo present consell ne te.

(*Delliberacions del Concell*, arx. muncipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XXXVI

A. 1578.—Dificultats per la instalació dels frares caputxins á Santa Madrona

(Concell ordinari del 18 d' Abril de 1578)

E quant al que es stat proposat que com per delliberacio del present concell y per lletra de la present ciutat sie stada offerta als R^{nts} pares capotxins del orde del glorios S^{t} francesch per a llur habitatio la casa y capella de la gloriosa Sta madrona la qual la present ciutat te en la montanya de montioich. E com á dita causa sien vinguts ja en la present ciutat dits frares capotxins e hagen recusat acceptar la dita casa per ser aquella massa gran y sumptuosa lo que ells segons les regles de llur orde no porien sens scrupol y charrech de ses consciencies star en aquelles axi a dita causa com enchara per ser dita casa molt frecantada y visitada de diuerses gents a causa de la deuotio ordinaria es en aquella a causa del cos de dita gloriosa santa y altres son en dita casa lo qual causaria alguna enquietut a llurs operasions ordinaries y tambe per tenir entes serie mal sana dita casa per les quals causes no entenen acceptar aquella ans be haurien significat acceptarien altre casa si sels daua per pocha que fos E o de nou fer algun altre Eclesie fora e prop los murs de la present ciutat en lo qual ab maior quietut pugan seruir llur eclesia. E com a dit efecte no tingan posibilitat de poder deduhir a executio llur bon intent serie si per la present ciutat no son acommodats. Que per ço lo present concell vege y dellibere com y de quina manera los porien millor acommodar.

. . . .

Lo dit concell entesa la dita prepositio feu delliberacio y conclusio que sien donades per socorro de la casa aposento dels dits frares caputxins sinc centes lliures dels diners o comptes de la present ciutat mes expedits a coneguda dels Señors Concellers.

(*Delliberacions del Concell*, arxiu municipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XXXVII

A. 1578.—Los frares caputxins desamparen la casa de Santa Madrona per males condicions sanitaries del lloch.

✠ Jesus—Muy Ill^es S^es.—La gracia y paz de Jesu Xpto. nuestro Dios y Saluador sea con V^as Magnificencias. Con deseo de seruir y complacer á V^as Mag^as tome el Monesterio de Sancta Matrona para ver lo que allí podiamos y fue seruido el S^or que de siete nos enfermassemos los seys y io fui el primero y aun no me siento libre: despues embie quatro y esta mañana an venido los dos con calenturas muy recias y los otros dos estan indispuestos y cerca de lo mismo pero suplico á V^as Magnificencias se siruan de darnos licencia de dexar aquella casa a tal que no sea sepultura de los pobres hermanos porque agora estamos quatro enfermos y los otros flacos y poco sanos que yo no se a quien me embiar: creere que V^as Magnificencias no permitiran que yo sea omicida de mis ermanos lo qual seria ostinándome a no dexar aquella casa pues ya la manifiesta esperiencia de tantos años en los otros y destos pocos dias que alli estamos manifiesta quan enferma es. Y vean de quanto bien nos priuan estas enfermedades pues ni ay decir misa ni poder hacer oracion ni satisfacer al culto diuino de las horas canónicas y aun apenas como podernos seruir los unos a los otros: todo lo pongo en sus manos ordenen aquello que segun Dios mejor les pareciere que aquello haremos. Y nuestro S^or conserue á V^as Magnificencias siempre en su gracia y nos la de a todos de vernos en su gloria amen: de S^a Eulalia a 20 de Agosto.

Muy Ill^es S^es de V^as Magnificencias sieruo y capellan en el S^or.—Fray Archangel de Alarcon Comissario de los capuchinos.

(*Cartas comunas originals 1576-1579*, arx. municipal de Barcelona)

DOCUMENT NOM. XXXVIII

A. 1578.—Gestions per instalar frares de Jesús en la iglesia de Santa Madrona

Al molt R^nd parc fra vinyes vicari prouincial del orde de Jesus en la Corona de Aragó.—En Vich.

✠

Molt R^nd pare. Pochs dies apres de hauer nosaltrès acomenada

als R^nds^ pares Caputxins la Casa y Capella de la gloriosa Sancta Madrona nos han significat volrien restituir nos aquella a causa de algunes incommoditats que segons nos han refferit que alli sels offerien. E com desijem molt que lo seruey del Señor se continue en dite casa no obstant que per molts religiosos de diuersos monestirs nos sie stada demanada en siam stats molt pregats volriem acomanarla altra volta als R^nds^ pares de Jesus per lo que som certs que ab llur bona vida y exemple dita casa stara con fins assi molt llustrada. E a dita causa ne hauem parlat y molt encarregat al R^nd^ pare Guardia de dit mo^ir^ de Jesus pera que volgues acceptarla y enuiar adaquella alguns pares de son monestir o dels recolets de que se es scusat dient nos no poder condecendre a nostre voluntat sens saber primer la de V. Pa^t^. Hauem per ço delliberat ab esta suplicar á V. P. sie seruit scriure y dar orde a dit pare guardia o al pare custodi fra angel delpas pera que accepten en comanda dita casa y capella y trametan pera residir en aquella los frares seran necessaris, que esta Ciutat no lexara de mirar e fer lo que conuinga pera dita Casa e commoditat de dits frares. E vltra que en aço ne fara molt gran seruey a deu y en special a dita gloriosa sancta enchara nosaltres ho rebrem a singular merçe qual la speram de V. P. la vida del qual nostre Señor per molts anys ab salut conserue y en sa gracia augmente com desije. De barcelona a cinch de Setembre MDLXXVIII.—D. V. P. molt certs y affectats seruidors: Los Concellers de barcelona.

(*Letres closes* arxiu municipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XXXIX

A. 1581.—Tracten, los Concellers, d'instalar frares caputxins á la iglesia de Santa Madrona

Al R^m^ pare en Jesuchrist Fra Hieronymo de monte flore General dels frares Caputxins del orde del glorios St Francesch y en sa absentia a son llochtinent en Roma.



R^m^ pare en Jesuxpt.—Per Miquel Querol apothecari desta Ciutat nos es stat deduhit la molta voluntat e gana tindrie V. paternitat de edificar en lo territori desta Ciutat monestir de son horde tenint nostra licentia. Nosaltres entesa la sanctedat y vida tant streta ab la qual viu dita sancta religio y lo singular benefici reeb la xptiandat y particularment los pobles hont dits religiosos viuen de la vida exemple y singular doctrina e conuersacio de dits religiosos no obstant que per la gratia del Señor en la present Ciutat y territori de aquella hy haia re-

ligiosos de sancta vida y singular doctrina, no sols pendrem placer que en lo territori de dita Ciutat hy aie monastir de son orde, pero encara entendrem en accommodar los ab vna bona casa y esglesia dita de sancta madrona que esta Ciutat te fora prop los murs de aquella en la montanya de monjuhic la qual en dies passats esta ciutat hauia acomanada als frares de Jesus los quals nos han renuntiat aquella per tenir ells diuersos monastirs y cases de llur orde aixi dins com fora de la Ciutat segons que ab compliment ho veura V. P. ab la deliberatio a dita causa feta per lo consell ordinari desta Ciutat copia de la qual va dins la present y aixi pregam a v. p. se vulla animar y sforsar en esta empresa tant sancta per lo seruey speram ne resultara al Señor y singular benefici y consolacio als poblats desta Ciutat enuiant per dit effecte los Reuerents pares de son orde que millor li appareixera conuingan que nosaltres per nostra part no leixerem de fer tot ço e quant sie possible pera que tingue son degut effecte lo pio e sanct intent de V. P La vida del qual N^re^ S^or^ per molts anys ab salut conserue y en sa gratia augmente com desige De Barcelona a sis del present mes de Juny MDLXXXI. —De R^ms^ paternitat. —Los Consellers de Barcelona.

(*Letres closes* arxiu municipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XL

A. 1618.—Expulsió dels frares servites del monestir de Santa Madrona

Die lune VIIII mensis Julii anno a natiuitate domini MDCXVIII.

Conuocat y congregat lo Consell de Cent jurats en la sala gran de les cases de dit consell en la forma acostumada lo mag^ch^ Conseller en cap en veu sua y dels altres mag^chs^ Consellers sos companys explica al Consell com ia en lo principi de llur Conselleria lo Sr Bisbe de Barcelona los digue ab molt gran sentiment que en contientia eran obligats trauren de la casa de Sta Madrona los frares seruitas quey estauen attes que tenien aquella casa en pura comanda per la Ciutat y que en asso farian vn gran seruey a nostre S^r^ deu y a la gloriosa Sta Madrona significant les moltas rahons y causes quel mouian a hauerho de dir ab tant gran instantia a que los dits mag^chs^ Consellers li respongueren queu mirarian y tractarian lo ques deuria fer: y apres haura sinch mesos encomanantli a dit Sr Bisbe per part de la Ciutat fos seruit manar fer pregaries per la conseruatio de la salut Respongue que prou peste tenia la Ciutat en Barcelona pus sufria que dits frares estiguessen en la iglesia de Sta Madrona y que sempre quey estarian nostre Señor estaria irat contra aquesta Ciutat dient y specificant les

causes per les quals los dits magchs consellers estauen obligats a traurels de dita casa y oratori que per esser de Religiosos y sacerdots nos referexen: y continuant dit Rm Bisbe en instar lo que tenia dit altres vegades digue en altra ocasio a dits mag.chs consellers que pues se differia tant dit negoci sa senyoria faria traurer les Stas Reliquias de la Benauenturada Sta Madrona y de altros sancts que son en aquella Iglesia perque no era just estiguessen en poder de dits frares. Responent li dits magchs Consellers que veurian com estaua lo acte de comanda que los frares anys passats hauian fet de dita casa y ab molt gran voluntat acudirian a tot lo que seria seruey de deu nostre senyor y honrra de aquellas Stas Reliquias y de aquella casa que es de la Ciutat pero que en lo que era traurer les Stas Reliquias sa senyoria noy pensas perque tal nos sufriria y essentse vists de vn mes a esta part los dits magchs Consellers ab dit Sr Bisbe sobre dit negoci hauian tractat dos articles: lo primer que monsenyor Reuerendissim certificaua y asseguraua a la Ciutat que en consientia era gran seruey de deu traurer los frares seruitas de dita casa y iglesia que los estaua encomanada per la Ciutat y que sobra sa consientia de sa senyoria certificaua quey hauia causas molt grans pera traurels ne laltre lo modo com se hauia de fer per esser negoci tan arduo que los magchs consellers no volien intentarlo sens primer donar raho de tot al present Consell y digue que ho tenia per molt acertat y que quant se tindria lo consell enuiaria vna embaxada per vn official seu o vicari general demanant instant y suplicant tot lo demunt dit offerint que pera traurels de dita Iglesia y casa donaria assistentia de dit official o vicari general fiscals y officials de la Cort ecclesiastica y que ja tenia tractat ab lo Sr virrey que per aquest effecte donaria assistencia de vn magch jutge de Cort si era menester y de vn algutzir Real a fauor de la Ciutat y que per ço ho proposauen al present Consell y que per aquest effecte entraria lo Rnt Mr Dionis Montserrat official de dit Sr Bisbe lo qual venia trames per sa senyoria sobre aquestas cosas y era fora y demanaua lloch pera poder entrar y explicar sa embaxada. Lo qual entrat se assegue al banch dels Ciutedans en mig del Prohom mes anthic y del ciuteda que li estaua al costat y alsant se de peus feu son rahonament de part del dit Sr Bisbe de Barcelona dient ab paraules generals las rahons que hauian mogut al dit Sr Bisbe a instar als magnifichs consellers y procurar de que los frares seruitas no habitassen la casa de Sta Madrona referint se en special a les que lo dit Sr Bisbe hauia explicades a dits magchs Consellers offerint donar tota assistentia y fauor per aquest effecte. E lo magch Conceller en cap li respongue que aquest consell lo hauia oyt y que apres que sen seria anat delliberaria del fahedor y que de tot seria auisat.

E lo dit Consell oyda la embaxada del dit Rnt official trames per lo Sr Bisbe de barcelona y oyda la propositio feta per dits magchs consellers atteses les causes referides y altrament vsant del poder y fa-

cultat que te la Ciutat de repetir y reuocar la comanda de la casa de Sta Madrona que los frares seruitas tenen per la Ciutat feu dellliberatio y conclusio que la dita comanda sia reuocada segons que lo present consell reuoca aquella ordenant que los magchs Consellers prengan a son poder y ma la dita casa y iglesia ab tots los vestiments adresos y cosas de dita comanda y altres que son de la ciutat donant y conferint aquest consell a dits magchs consellers sobre aquestas cosas totas y sengles ab tots sos incidents dependents y emergents plenariament ses veus y forçes ab plenitut de poder perque ho fas en y executen en lo modo y forma quels parexera que mes conuinga ab tal y tanta facultat y potestat qual y quanta lo present Consell te.

E disgregat lo consell encontinent los magchs Consellers trameteren lo sindich de la Ciutat al sr virrey a ferlo sabedor de la sobredita delliberatio suplicantlo fos seruit donar asistentia de vn algutzir Real juntament ab la que donaria lo Sr Bisbe perque los dits magchs Consellers en executio de la sobredita delliberatio ab seguretat de que nos seguisen escandols pugan pendre a son poder y ma la casa de Sta Madrona com poden en virtut del acte de comanda fet a XXII de Noembre 1583 y de altre acte de comanda ia abans fet a 7 de Abril 1582 (367) *en cas que* los frares que vuy habitan dita casa fessen contradictio: y decontinent dit sindich ana y tornat refferi que lo Sr virrey hauia molt lloada la delliberatio y que hauia assenyalat al aguazil Monrrodon perque fes dita assistentia. Axi mateix dits magchs Consellers cridaren al dit Rnt mr Monserrat official del Sr Bisbe que era fora la sala hil feren sabidor de la resolutio que hauia presa lo Consell de Cent perque la digues a monsenyor Bisbe y apres dinar a la vna hora tornas a casa de la Ciutat ab lo fiscal de la cort y anirian a Sta Madrona a fer dit proceyment.

E lo mateix dia apres dinar los magchs Consellers tots sinch arribats a la Casa de Sta Madrona ensemps ab vuyt persones dos de cada estament del Consell de Cent nomenats per dits Srs Consellers per aquest negoci ajustats en lo reffetor de dita Casa cridaren al Rnt vi cari prouincial y al Prior y demes frares de dita Casa los quals a so de campana per ordre del Prior acudiren y en presentia de tots lo magch Conseller en cap en veu sua y dels altres magchs Consellers los explica com lo Consell de Cent celebrat lo dia present hauia delliberat reuocar la comanda com la hauia reuocada de la present casa e iglesia que ells dits Religiosos tenien per la Ciutat referintse a la delliberatio la qual manaren los fos llegida E per ço steua gilabert Bruniquer notari de Barcelona Regint lo offici de scriua major per absentia de mi Galceran francesch Calopa scriua major del Consell llegi en presentia de tots la dita delliberatio intimant y notificant a dits frares

(367) **Están aquí tatxades en lo text, les seguents paraules:** ***expellits per força en cas de renitentia*** **y en son lloch escrites al damunt** ***en cas que.***

aquella y apres de llegida dita deliberatio lo dit mag^{ch} Conseller en cap feu vn breu raonament a dits Religiosos finalment venint a concloure que venian pera cobrar aquella Casa e Iglesia que ells dits Religiosos fins ara hauian tinguda en pura comanda per la Ciutat ab los hornaments y cosas della a que lo R^{nt} vicari Prouincial y Prior y altres Pares ab submissio y sentiment suplicaren a dits mag^{chs} Consellers volguessen sobreseure aquesta cosa per alguns dies tenint confiansa que lo saui Consell de Cent millor informat restaria satisfet de llur innocentia si algunas quexas tenian dells llastimantse de llur pobresa perque no sabian hont anar dient totas aquestas cosas ab paraules de molt gran desconsolatio y lo dit mag^{ch} Conseller en cap los respongue que ells estauen obligats a seguir la delliberatio del Consell de Cent de les quals coses lo discret steue vallalta notari de barcelona subsindich de la Ciutat requerine fos lleuat acte presents en asso per testimonis lo señor Alexandre Aguilar donzell y mossen Joan soler farran notari de barcelona. Y en continent lo R^{nt} m^{r} Dionis Montserrat official de dit R^{sim} Señor Bisbe en presentia de tot digue ab alta veu que tenia orde de monsenyor lo Bisbe de fer manament com lo feu a dits frares sots pena de excomunicatio major lata sententia que no celebrassen missa sino en ses cases y que no confesassen ni predicassen ni acaptassen y quels reuocaua les llicentias de poder dir missa fora de ses Cases confessar y predicar y acaptar quels hauia concedidas fins lo dia present. Manant a son notari de la Cort ecclesiástica m^{r} ferrer que per aquest respecte hauia fet venir ne lleuas acte de dita reuocatio y manament. Y anats que sen foren del dit refetor los dits Religiosos encontinent los dits mag^{chs} Consellers ab la vuytena platicaren aquest fet. Finalment ab consell y parer de la vuytena tots conformes resolgueren que era forços exequutar la delliberatio del Consell empero que als dits Religiosos sels podia y deuia donar com de fet delliberaren sels donas a cada hu dells vint Reals pera mes aconsolarlos y animarlos a que ab bon conort se despedissen de la Casa y ordenaren a dit Steue gilabert Bruniquer com a sindich que es de la Ciutat anas als dits Religiosos que eran fora del refetor esperant la resposta hils la donas ab les millors paraules que sabria com de fet ana hils referi lo que los mag^{chs} Consellers hauian resolt que era que sen anassen his acomodassen hont millor porian y prengueren los vint reals dient los que los mag^{chs} consellers nos entremetian si tenian culpa o no que asso era de los superiors empero que aquesta Casa y oratori era de la Ciutat y que ells la hauian tinguda en comanda pura per la Ciutat fins ara y que en reuocar la Ciutat la comanda vsaua de son dret. E fetas aquestas cosas decontinent sen anaren a la yglesia hont eran vinguts per orde de dits Srs Consellers alguns preueres del collegi de St Seuer de Barcelona pera ministrar al altar y regonexer las S^{tas} reliquias de Sta Madrona los quals vestits ab sos camis y estolas encessos molts llums al altar regonegueren en presentia de dits Consellers y

de moltas personas aqui presents les reliquies que son en la caxa la qual tragueren de son lloch per aquest effecte y la posaren sobre laltar donant los dits Consellers les claus que per aço hauien aportades y en presentia de Onofre Bertran Religios sagrista de dita Iglesia qui dona les claus dels calaxos y armaris de la sagrastia y del vicari prouincial prior y altres frares se feu inuentari de les coses de dita sagristia y altres deuall scritas en totas les quals coses asistieren y foren lo dit R^{nt} m^{r} Dionis Montserrat official del Sr Bisbe ab sos dos procuradors fiscals de la sua cort y m^{o} Miquel Joan Monrrodon aguazil real ordinari. E finalment tots los dits Religiosos se despediren y sen anaren donant los a cada hu dells com los dona Joan Soler farran scriua Racional per orde de dits S^{ors} Consellers vint reals aportantsen los dits frares com sen portaren la roba y llibres y demes que sen volgueren portar dient los dits mag^{chs} Consellers a dits frares que la demes roba que restaua sempre que uindrian a sercarla lals donarian de bona voluntat. E los dits mag^{chs} Consellers comanaren la Iglesia de Sta Madrona al R^{nt} m^{r} Henrich Caualler preuere D. en drets administrador de la iglesia de St Seuer de Barcelona pera que la tingues en sa administratio y custodia e comanda per la Ciutat durant la mera y li bera voluntat dels mag^{chs} Consellers. E lo dit R^{nt} m^{r} Caualler accepta la dita comanda y les claus del sacrari y de la Iglesia y confessa y regonegue a dits mag^{chs} Senyors Consellers que tenia per ells e o per la dita Ciutat en pura comanda la dita Iglesia ab promesa de restituyrla sempre que dits mag^{chs} Consellers o per part de la Ciutat ne sera request ab les obligations y clausules acostumades al qual acte de comanda foren presents per testimoni Hieronym colomer manya ciuteda de B^{a} y Pere Pau y Berenguer scriuent Là Casa empero y lo inuentari de la sagrístia y altres coses foren dades en comanda al dit veguer segons estan designades en dit inuentari continuat en manual de contractes de les coses de la ciutat y dexat orde que restassen alli dos preueres en guarda de la yglesia y los dits veguer y aguazil ab alguns seruidors per guarda de la casa los dits consellers y demes persones de sa companyia sen tornaren.

(*Delliberacions del Consell 1618*, arx. municipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XLI

A. 1618 — Los Concellers gestionen la instalació dels pares recolets á la iglesia de Santa Madrona

Al pare General del orde de Sant Francesch.

A Francisco Baster donarem orde donas a V. P. R^{ma} vna carta y solicitas lo que en ella suplicam a V. P. R^{ma} acerca de do-

nar licentia als pares recolets Abitassen la casa de Sta madrona en custodia del cos de aquella Gloriosa Santa. Tenim per cert per medi tan segur sera arribada en mans de V. Rma y axi noy ha que cançarlo en referir lo fet del que esta ya escrit per executio de aquest bon in tent y tingues effecte lo desitg que esta Ciutat te Auia paragut acudir a V. P. Rma lo pare fra Batista Iuanyes ab licentia de son diffinidor lo pare comissari Prouincial Franch tenint notitia desta diligentia ha des patxat al pare diffinidor Gitart en son seguiment y essent ya en tor toza li a fet manament a pena de excomunicatio major no isques de la prouincia. Aquest modo de proceir a causat a esta ciutat gran marauella axi per voler los pares obseruants desuiar y fer contraris a deman - da per esta ciutat tan justificada com per inpedir als pares recolets no puguen acudir a la presentia de V. P. Rma a tractar lo quels conue en augment del que profesan y benefici desta ciutat suplican a V. Rma sia son seruey concedir lo que tenim demanat y manar que nos done loch a semblants opresions. Ge nostre Sor. a V. P Rma com te lo poder. De Barcelona a 26 de Juliol 1618. - Rim Señor. — De V. P. Rma molt affec tats seruidors. — Concellers de Barcelona.

(*Letres Closes 1618*, arx. municipal de Barcelona).

DOCUMENT NOM. XLII

A. 1619.--Instalació dels caputxins á Santa Madrona

Al molt Reuerent Pare Fra Hieronym de Castell Facret procurador de Cort del orde dels Caputxins, en Roma.

Aquesta Ciutat de barcelona com V. P. haura vist esta situada al Peu de la montanya de Monjuich promontori amenissim y gracios de uista de mar y de terra y per moltas altras Ballesas que te y la mes principal perque en ell reposan los Cossos Sants de St eulogi y St Fructuos y lo de Sta Madrona a la qual tota aquesta prouincia te en particularissima deuocio son uenerats en una Iglesia y casa de molts centenars de anys edificada a honor y nom de la Sta en lo pendent de la montanya uers la ciutat. Y per ser tan ueyna y molt frequentada desijam que aquella casa que esta a dispositio nostra sie habitada de Religiosos caputxins perque ab lo credit y opinio que tenen tan guanyada sa presentia obligue a tots los qui alli aniran a retirarse de les llibertats a que lo lloch porie donar ocasio lo que ha dat causa a nostros predecessors en lo carrech de trauren los que abans hy estauen per no portarse ab lo recato que era just: nosaltres ho hauem tractat ab estos pares y responen nos que sens llicentia de V. P. o del Rim no la poden rebrer. La casa es molt acomodada al modo de la de Sta Eulalia y dis -

ta de la Ciutat com la Casa de Monticaluari y tenim per cert que sera tan a proposit per al Institut de la religió Caputxina quant nenguna altra puga ser: offerint y assegurant a V. P. que si en la casa hi hauia cosa que no parega be la posarem a uoluntat de aquestos pares y en lo que sera la conseruatio y augment della la Ciutat o fara tot a costas suas sens que los pares hagen de cuidar de altre sino de lo que sera aduertir y demanar lo que satisfassa á son gust que ja saben tots ab quanta liberalitat y amor acudim a tot lo quens demanan ab molta larguesa nosaltres som estats pregats a fauor de altros religiosos molt benemerits y de vida molt exemplar empero la stimatio que fem de V[a] pp. nos conuens a que no vullam altres sino religiosos Caputxins encara que nons ho Demanan y axi tant mes speram yns prometem tindran per be acceptar aquesta nostra uoluntat y effectio ab que amorosament los pregam vullan pendre aquesta casa certificant los que sera de molt gran seruey de Deu nostre Senyor y honra de la Sancta y obligar nos a tenir los a tots en major recomendatio fer a valer y fauorir los en tot lo que conuinga. V. P. nos fara merce embiarnos per lo primer la sua benedictio per aquestos pares perque prengan la Casa o altrament respondrens de sa uoluntat. Deu omnipotent guarde á V. P. com pot. De Barcelona á 26 de Fabrer 1619.—Los Consellers de Barcelona.

Dicto die (14 de Juny de 1619).—Conuocat y congregat lo Consell de Cent Jurats en la stantia apellada de Consell de Cent en la forma acostumada. En lo qual consell per lo mag[ch] Conseller en cap en ueu sua y dels altres mag[chs] Consellers sos companys fou proposat com pera posar la Casa de S[ta] Madrona en lo stat que merexia tant gran santuari hauian tractat ab los pares caputxins de que prenguesen aquella casa en custodia y comanda pura per la Ciutat de Barcelona com a senyora que es de aquella Casa y S[tas] Reliquias y que si be hauian trobat alguna resistentia o contradictio en aquells pares totauia per la deuotio y honrra de la S[ta] y donar gust a esta Ciutat precehint llicentia de son superior hauian resolt acceptarla com de fet la hauian acceptada y com sabian tots la habitan que hauian de esperar que tot seria en molt gran seruey de deu y honrra de la S[ta] y de aquesta Ciutat empero com aquells Pares per seguir los statuts y ordens de sa religio desijarien que las seldas de la Casa y la clausura della estiguessen en lo modo que estan les altres cases de dita religio per consolatio sua y per ferlos contents era raho se fes y per ço ho proposauen perque lo Consell tenint per be de que sia feta dita comanda a dits Pares caputxins delliberen de ques fassan ditas obras a satisfactio de dits Pares. E llegida la carta del Pare Procurador general dels Caputxins feta en Roma a 5 de abril p. passat ab que remet y comet adaquestos Pares ab tota llibertat la facultat de poder de acceptar dita Casa lo dit Concell tenint per accepta la comanda de dita Casa y S[tas] reliquias de S[ta] Madrona a dits Pares Caputxins feu delliberatio y conclusio que pera fer

ditas obras sian girades a Galceran Seuer Pedralbes not. de barcelona y seriua de les obras de la Ciutat tres centes lliures pera conuertir aquellas en obras de dita Casa ab polissa del Pare President que estara en dita Casa.

(*Letras Closas y Deliberacions del Consell,* arx. mun. de Barcelona).

DOCUMENT NOM XLIII

A. 1641-1642. — Institució de la festa de Sant Policarpi en lo Montjuich

E apres lo Sr. Conseller en cap en veu sua y de voluntat dels demes Srs Concellers sos companys explicá y referí al dit concell com en la Pelea de Montjuich que fouch a 26 de Janer prop passat ha patit molta pobre gent y pera saber los que eran los Srs Concellers ab vot y parer de la 24na de guerra feren nominatio de cert numero de persones les quals se informaren dels nafrats pobres en dita pelea per medi de les quals persones dits nafrats foren subuinguts y socorreguts de diners de la Ciutat dels quals nafrats y altres sen son morts las mullers Pares y Mares y Germans dels quals claman que sie seruit lo present concell satisferlos y remunerarlos dits danys y treballs y tant be alguna delles ha donat vna supplicatio la qual fonch legida en concell per lo secretari y es del tenor seguent: «Molt Ilre Sr. En la rafega de Montjuhic com V. S.S. saben y es notori a tota la Ciutat los que mes patiren en ella foren la Compa dels Steuens, acompanyada ab la Compa dels tapiners del quals sens los nafrats que an stat molt malauejant y son pochs los que an curat, son los morts entre la vna confraria y la altra passats de vint; los quals han deixat qui muller y fills sens emparo ni hazienda qui mare y germans ab lo mateix treball y quins vna cosa y altra, que avuy pateixen y van per les portes mendicant y les filles de alguns dells que son ja casadores estan en gran perill per falta de aliment y de collocatio, de perdres. E com la present Ciutat sie enparo de tots y estos sien morts en defensa de aquella y de la patria pareix que corre obligatio a tots de ajudar a quins an defensat y mirar per ses mullers mares y fills orfens que es be publich y vniuersal: supplican per lo tant dita pobre gent sie V. S. seruit manarlos aconsolar donantlos alguna cosa per llur sustento y collocatio de ses filles que a mes es de tanta charitat dits supplicants ho rebran a singular merce lo offici etc Altissimus etc. Climent.» Y axi dits Sos Concellers proposaren dites coses en dit concell pera que delibere lo fahedor.

E lo dit Concell feu la deliberatio seguent: Que los Srs Concellers

en raho del fet proposat anomenen vuyt persones del present concell ab igual numero de estaments les quals se informen de les persones de aquesta Ciutat que moriren en la rafrega de Montjuhic que fou a 26 de Janer passat haziendas de aquellas y del numero de fills y filles que cada una delles haura deixat lo stat o edat de aquells y quines de les persones viudes o mares que an deixat son mes pobres indiuiduantho tot en vn paper y aquell manen legir los Srs Concellers en lo saui Concell de cent en esser feta esta diligentia en la qual se pendra sobre aquest fet la resolutio que mes conuindra.

Llegida la relació de referencia en lo Concell de 28 de Maig de 1641 se resolgué, en lo Consell de 22 d' Abril de 1641, lo següent:

Que lo dic de St Policarpio primer vinent que sera a 26 de Janer que fou lo dic de la victoria se tingué en la montanya de Montjuhic la present Ciutat pose en sort totes les donzelles es a saber filles y germanes de les persones moriren en dita montanya de Montjuhic lo dic 26 de Janer prop passat continuades en lo memorial legit al present concell mencionat en la Propositio y altres si acás ni haurá que no sien continuades en aquell les quals doncelles per entrar en dita sort haien de esser de catorse anys en amunt de les quals en presentia dels S^os Consellers y Concell de 36 per lo qual effecte se haje de juntar dit dic ne sien tretes sis a cada una de les quals al temps y per la collocatio de llur matrimoni la present Ciutat los done y pague sinquanta lliures y que axi mateix quiscun any de les dites filles y germanes de les persones moriren en dita montanya de montjuhic dit dic 26 de Janer prop passat fins a tant sien totas aquellas collocadas o no ni haje pera posar en sort dit die en dita forma se fasse extractio de quatre donzelles tant solament a quiscuna de les quals per lo dit effecte y al temps de llur collocatio la present Ciutat los done y pague sinquanta lliures y que als fills dels demunt dits morts en dita montanya de montjuhic dit die de 26 de Janer prop passat lo die constará als Srs Concellers ser examinats en algun collegi o confraria o ser ordenats en ordes sagrats la present ciutat subuinga a quiscu de aquells ab vint y sinch lliures en ajuda de parar casa y que a les dos persones anomenades en dit memorial que son restades baldades en la Victoria de Montjuhic sels done segons lo present Concell los confereix y dona lo exercisci de seruir en los Portals de St Antoni y nou durant llur vida ab los mateixos emoluments dels qui vuy los tenen y que a les persones nafrades en dita victoria de Montjuhic viudes mullers dels defuncts Pares y mares de aquells sels distribuescan com lo present concell axi ho delibera vuyt centes lliures a mes y a menys repartidores entre aquells y aquelles tals per los Srs Consellers y vuytena ja anomenada de les viudes son romases dels qui moriren en Montjuhic ab plenitut de poder y sens referiment algu

(Sentada del Concell de Cent de 8 de Janer de 1642)

Y axi mateix fonch donat per propositio vn paper donat per los obrers de la Iglesia de Ntra Sra del Pi ques legi en dit Concell y es del tenor seguent: «Molt Illes Srs y Saui Concell.—En lo die de 26 de Janer 1641 feu merce Ne Sr a esta Ciutat y Principat de deslliurarla de la destructio y total ruyna sens amenassaue si lo exercit enemich fos entrat en Barcelona obrantse per sa diuina clementia molts miracles en defensa desta Ciutat del que lo molt Rnt Rector y Comunitat Obrers y Parochia de Nra Sra del Pi desta Ciutat ne feren particulars gratics a Deu Ne Sr y a Maria Sanctisima y al glorios St Policarpo Bisbe y martir la festa del qual celebraue la Iglesia sancta lo dit die de 26 de Janer fent un quadro del glorios St Policarpo posantlo en vna de las capellas de dita Iglesia y celebrant lo die de 22 de Maig festa particular del dit glorios St Policarpo ab molta solemnitat cantant Te Deum laudamus demonstratio que es molt just se fasse puix los Principals cabos y la maior part de la Victoria fou en la Pariochia del Pi actio que fins vuy no la ha feta altra parochia desta ciutat y creuhen los obrers de dita Parochia del animo grato de V. S. voldrá festeiar semblant festa senyalant particularment quiscun any lo die de St Policarpo en memoria de la victoria dit die conseguida. Per lo que los obrers de dita Iglesia del Pi supplican humilment a V. S. sie seruit en consideratio de ditas cosas deliberar (en cas aparega fer festa particular al dit glorios St Policarpo) sie en la Iglesia de Nra Sra del Pi ab lo modo y manera a V. S. ben vist que a mes de ser del seruey de Deu nostre Sor ho rebrá dita parochia a molt particular merce officio etc. Altissimus etc. Tristany.»—Les quals carta de Sa Exa y supplicacio sobre mentionades en dit Concell legides feu aquell la deliberacio seguent: Que en consideratio que lo die de 26 de Janer del any 1641 que fou nostre Sor seruit deslliurar a esta Ciutat de la oppressio dels castellans que ab numero de mes de milia infants y ab animo denodat inuadiren la montanya de Montiuhic pera ferse Srs de aquella fortalesa en lo qual die era festa del benauenturat St Policarpo Capella del qual sanct es en la Iglesia de Nra Sra del Pi de la present Ciutat y de aquella parochia es molta part de la dita montanya; volent per ço demostrarse aquesta Ciutat al glorios Sanct que es ben cert intercedi (ab Deu nostre Señor) per esta Ciutat en aquell conflicte Que per ço se supplique al Sr Bisbe de Barcelona sie seruit de manar se fasse festa manada tots anys lo die de St Policarpo y que vaien los Srs Concellers presents y sdeuenidors tots anys a dita festiuitat ab lo modo y forma van a St Roch y que lo die antes manen enuiar a la Iglesia del Pi ahont se fará dita festa 24 ciris de mitja lliura de cera blanca pera que cremen tot lo die en lo altar de dit Sanct y que al mestre de la capella li manen pagar sis lliures per lo gasto de la cape-

lla y orgue y anomenar predicador donantli vint y sinch reals de charitat y pera que ab major regosijo se celebre en dita Iglesia dita festiuitat se hagen de dar a gastos de la present Ciutat vn sou mes de distributio a cada capellá dels que assistiran al offici y que de aquesta deliberatio manen dar notitia los Srs Consellers als obrers de aquella Iglesia per medi del syndich de la present Ciutat.

(*Delliberacions del Consell*, arx. municipal de Barcelona).

Crida pera la extractio de las donsellas.—Ara hojats tothom generalment queus notifican y fan a saber de part dels molt Illtres Srs Consellers de la present ciutat de barcelona en exequutio de la deliberatio feta per lo saui consell de cent a 25 de maig 1641 y pera quen sie aquella ab tot effecte exequutada la qual disposa que lo die de St Policarpo que sera a 26 del corrent en memoria de la victoria que aquell die se tingue en la montanya de monjoich la present ciutat pose en sort totes les donsellas es a saber fillas y germanes de las personas moriren en dita montanya de monjoich lo die de 26 de Janer del any 1641 continuades en vn memorial que es en casa de la ciutat y altres si acars ni haura que no stiguen continuades en dit memorial Desijan per so sa Sia que si a mes de las personas continuades en dit memorial ni auia altres que tingan interes en la extractio de sis de dites donsellas que dit dia se fara en casa de la ciutat en presentia de sa Sia y consell de trenta sis a cada vna de les quals les pagara la present ciutat sinquanta lliures per la collocacio de son matrimoni comparegan dit die o dos dias abans deuant sa Sa pera oposarse a dita extractio y pera donar proua legitima de son dret altrament se faran ditas extractions en lo modo referit corrent sort les continuades en dit memorial no auent ni altres. E perque etc.—Scriba concilii Agramunt notarii.

Fonch feta y publicada la present publica crida per los lochs acostumats de la present ciutat de barcelona ab tenor y veu de vuyt trompetas per mi Steue torrabruna trompeta de la Ciutat vuy a 11 de janer 1642.

Crida per la festa de St Policarpio.—Ara ojats totom generalment queus notifican y fan a saber de part dels molt Illes Srs Consellers de la present ciutat de Barcelona que com considerant aquesta ciutat que lo die de 26 de Janer 1641 die del Glorios St Policarpio fonch nostre sor seruit consedirnos la victoria contra lo enemich castella y axi regoneguda a tant gran fauor que es ben cert se alcansa ab la intercessio del Glorios St Policarpo la capella del qual es en la iglesia de nostra Senyora del Pi de la present Ciutat part de la qual montanya es de la parrochia de dita Iglesia volentse mostrar agrahida a tant gran fauor que per la intercessio de dit St rebe haie lo saui concell de cent a

8 del corrent fet vot de que tots anys lo die de St Policarpo se fasse festa manada en la present Ciutat a supplicasio de la qual ho haie axi concedit sa Ex.ª lo Sr Bisbe de Barcelona que en la present Ciutat y en la montanya de Montjuich sie tots anys festa manada. Per tant pera que a maior Gloria de Deu nostre senyor y del Sant Glorios tingue lo poble aquesta notitia manan publicar la present publica crida ab la qual diuen y exsitan a tots los habitants en la present Ciutat que lo die de dilluns quiscun any lo die ho festa de dit Glorios St Policarpo tingan aquell die per festa manada dins la present Ciutat y en la montanya de Montjuhic abstenintse de las obras temporals y aplicantse a les spirituals fent graties a Deu nostre Senyor y al Sant Benauenturat de hauernos concedida la victoria refferida y supplicant nos sie propicio y fauorable en totes occasions contra lo enemich a mayor gloria de Deu nostre S.^{or} de qui hauran la remunerasio de aquestes bones obres que faran.—E perque etc.—Scriba concilii Agramunt nott.

Fonch feta y publicada la present publica crida per los lochs acostumats de la present Ciutat de Barcelona ab tenor y veu de set trompetas de la Ciutat vuy a 23 de Janer 1642.

(*Bans 1639 fineix 1642*, folis 165 y 168, arx. mun de Barcelona.)

DOCUMENT NOM. XLIV

A 1651.—Los frares de Santa Madrona gestionen no pujar à dir missa à Montjuich per causa de la peste de Barcelona

M. Ill.^{s} SS.^{rs}.—Tinch entes es gust de V. S. perseueren Nostres Religiosos que V. S. te en sa casa de Sta Madrona, en anar a dir missa a Montjuich les festas per raho dels soldats que estan alli de guarda. Per molt sert tinch que esta V. S. assegurat del desitx tenim tots de seruir ab tota puntualitat a la Ciutat a qui tant per molts titols deuem. Pero no puch dexar de suplicar a V. S. sia de son gust posar los vlls en lo graue dany que pot ser als Religiosos de Sta Madrona pues mudantse les guardas com se mudan y exint de Ciutat se posan los Religiosos en perill manifest tractant y contractant ab alguns que podan occasionarlos contagi a ells y al conuent tornant los Religiosos a ell. Occasionam lo representar esto a V. S. lo auer yo ordenat (en nom de nostre R.^{t} P.^{e} Prouincial) als Religiosos de Sta Madrona que pera conseruarse segurs en lo Conuent no admeten en ell algu que uinga de la Ciutat o part infecta per no posar lo contagi dins casa. Per tant ab la deguda summissio suplico a V. S. tinga per be de exemirnos de pujar a dir missa a Monjuich lo temps que durara lo contagi, atent que ditas

guardas uuy no tenan obligacio de oir missa ab tant perill del sacerdot; yo confio que V. S. mirara com a Pare los molts Religiosos que perdem seruint y no uoldra ques perden tots los de Sta Madrona. Confiat lo Sr a V. S. g³ : de nostre conuent de Granollers y Juny als 7 de 1651.

Humil capella de V. S. Fr. Angel de Barcelona custodi.

Als Concellers de Barcelona.

(*Cartas Comunas Originals*, arx. municipal de Barcelona.)

DOCUMENT NOM XLV

A. 1661 á 1664.—Reedificació de la capella de Santa Madrona

Crides a cerca de ediffìcar lo sanctuari o casa de Sta Madrona — Ara ojats tothom generalment queus notifican y fan asaber de part dels molt Illes Srs Concellers de la present Ciutat de Bna Com la present Ciutat a llahor y gloria de Deu ne sr y de la gloriosa verge y martir sta Madrona ha deliberat rediffìcar lo sanctuari y casa del monestir de Sta Madrona en la montanya de monjuich en lo qual antes estauen ditas Stas reliquias pera que fossen apres de fet tornades en dit sanctuari pera ser en aquell venerades com de antes y lo molt Illre y Rsim Sr Bisbe de Bna a petitio dels Srs Concellers haja deliberat que lo die de dijous proxim vinent que comptarem als dotse del present y corrent mes de maig pujar ab dits Srs Consellers a eixa dita Iglesia y casa de Sta Madrona a effecte de donar principi a la redificatio de aquella y que juntament dit die de dijous des del mitg die en auall fos feta festa per los Ciutedans de la present Ciutat. Per tant se diuhen y notifiquen las ditas cosas a tothom generalment pera que ab ses orations suppliquen a dita gloriosa sancta la continuatio de pluja de la qual tant necessitauen los explets y que desdel mitg die en auall los officials que los dies de feyna tenen sas portas parades les tingan tencades abtenintse de cosas temporals y exercitantse en les spirituals en honrra de dita gloriosa sancta sots pena de 3 ll. de quiscu dels contrafahents exigidores que de Deu no sr ne hauran lo galardo. E perque etc.

Pro Sba Concilii Bne Joannes Guiu not. pub. Bnæ

Ses feta y publicada la present publica crida per tota Bna per mi Climent Martorell trompeta de la present Ciutat ab mos companys vuy als 11 mars 1661.

Crides en orde a portar lo cos de la Verge y Martir Sta Madrona. —Ara ojats tothom generalment queus notifican y fan a saber de part

dels molt illustres Srs Concellers de la present Ciutat de Barcelona: Que com per la afectada deuotio te esta Ciutat a la Gloriosa Verge y Martir Santa Madrona Per medi y intercesio de la qual haja obtingut grans beneficis de la diuina Mgt de Deu nostre senyor y haja procurat la present ciutat la reedificatio de son santuari en la montanya a effecte de aportar lo cos sant de dita Gloriosa santa en ell y com lo molt Illtre Capitol a petitio y instantia de la present Ciutat haja resolt lo tornar ab professo lo cos sant de dita gloriosa santa lo die del dijous proxim vinent que comptarem als 30 del corrent mes de octubre. Per ço se diu notiffica y mana a tothom generalment que lo dit die de dijous no tingan botigas ni obradors parats per la present Ciutat ans be assistescan a acompanyar la professo la qual se fara ab molta solempnitat assistint totas las confrarias ab sos pendons o Banderas y lluminaria la qual proffesso partira de la Seu al punt de las set horas de la matinada fent axi en la entrada com en la tornada lo cami o ronda acostumada exortant a totas las personas per a hont passara la dita proffesso tingan los enfronts de sas cases netes sots pena de 3 ll. E perque etc.

Scriba concilii Bne Petrus Trelles not.

Ses feta la present publica crida per los llochs acostumats de la present ciutat de Bara per mi Pau Duran ab mos companys per ausensia de Montserrat Bas cap mestra de las trompetas de la Ciutat vuy a 29 de 8bre de 1664.

(Bans, *1658 fineix 1663*, foli 111 y *1663 fineix 1668* foli 54, arx. municipal de Barcelona.)

DOCUMENT NOM. XLVI

A. 1676. — Questions promogudes per amarar canems en l' estany de Port

Alguns Pagesos de esta Ciutat y altres de diferents Parroquias circumbehinas me han presentat vna suplica junt ab vn paper firmat de diferents Doctors en Medesina sobre la suspensio de amerar los canems en lo estany de Port, Que V. S. resolgue en dias pasats per preuenir lo dany que podia ocasionar a la salut dels Naturals de esta Ciutat. Y com ab lo paper de dits Doctors se veu que en lo estat present sessa dit perill y es molt conforme al sel de V S. consolar als dits Pagesos mayorment en ocasio que dels dits canams poden subvenirse en las necesitats y gastos que per ocasio de la poca cullita y serueis que fan a Sa Magd sels ofereixen. No dupto que V. S. los consolara a vistas de la raho que yo no puch escusar de representar a V. S. Y a mi me tin-

dra sempre ab tota voluntat pera lo que a V. S. se li oferesca manarme. G^{de} Deu a V. S. m^s a^s Barcelona y 7bre 22 de 1676.

P. L. M. de V. S. son major serbidor.—Manuel de Lupia.

Molt Illustres Señors.

Per obtemperar a las cridas que V. S. ha manat publicar prohibint no se amarassen canems en lo estany de Port y altres estanys los demes pagesos de la present ciutat y dels llochs circumuehins a ella no han pogut amerar sos canems que son de ualor de molts milanars y los que han uolgut amerarlo en lo riu de llobregat lo han perdut perque, ab les uingudes que ha fetes sel ne ha portat casi tot lo quey han posat y lo poch que no sen ha aportat lo ha deixat tant mal tractat del llot y bruticia que lo riu aporta que apenas sen pora aprofitar cosa que es estat un dany irreparable per tanta pobre gent que ha molts los es sa destruccio perque com en lo present any la cullita del blat es estada tant pobre esperauan del que traurian dels canems pagar sos mals y remediar ses necessitats y ara restan ab taldescon suelo que si V. S. hoihe los llantos y clamors de tant pobre gent sens dupte procuraria consolarlos. Y com uuy y haje molts canems per amerar que de die en die se estan perdent y si fa fret nol poran amerar ni trobarian qui volgues entrar en la Aygua per lo fret y no tinguen altre puesto ahont poderlos amerar sino en lo estany de Port que es un estany que en ninguna manera pot causar dany algu a la present Ciutat per tenir deuant la montanya de Monjuich y luego que seran amarats los canems ofereixen a V. S. buydarlo a mar y vehent que lo bon zel de V S. ha tingut en prohibir no se amerassen canems en dits estanys es estat per ocasio dels grans calors que feye en lo estiu y perque ab dits calors no causas algunas malaltias lo amarar lo canem han tingut paciencia fins ara y attes que ya som fora dels calors per ser en la fi del setembre y hauer plogut molt que lo temps ses refrescat cessa tot perill de engendrar malalties lo amarar los canems com ho han consultat ab la mayor part dels doctors en medicina de la present ciutat quen han fet un paper firmat de llurs mans als denou del corrent en lo qual diuen y declaran per las rahons que en ell ponderan que no serie daños a la salut publica ni portaria perills de excitar malalties lo amarar ara los canems com veura V. S. ab la copia del uot y parer dels dits doctors en medicina que presentan a V. S. y ates lo sobredit suplican humilment a V. S. sie seruit aconsolar a tants pobres y tenir a be de donarlos llicencia que pugan amarar los canems en lo dit estany de Port que a mes de ser cosa tant justa dits suplicants ho rebran a singular merce de la ma de V. S. off.—Altissimus etc.—Guell.

(*Cartas Comunas Originals 1676*, arx. municipal de Barcelona).

ERRADES NOTABLES

Plana	Ratlla	Diu	Deu dir
201	22	XLIII	XLII
221	última	Apéndix document nom. VII	Vegis la nota 274
223	31	Apéndix document nom. VII	Vegis la nota 274
234	15	1053	1059
239	12	derrer	vuyté
239	13	al historiar á son fill Mir Geribert	al historiar á Geribert
239	23	1053	1059
249	18	1053	1059
262	24	XLV	XLIV
276	31	(173)	(174)
307	19	capitot	capitol
307	25	*Historia crítica de Cataluña*	*Historia de Cataluña y de la Corona de Aragón*
317	8	1207	1211
324	25	(272)	(273)
324	29	mes avant en la nota (272)	mes enrera en la nota (273)
341	2	1057	1058
345	1	1045?	1044
345	5	1041	1040
345	31	XVII	XVI
345	32	1046	1044
345	40	XVII	XVIII
350	23	Ramon Berenguer I	Berenguer Ramón I
350	24	1076	1032
350	25	Ramon Berenguer II	Ramon Berenguer I
350	40	vol. II pl. 41	vol. I pl. 252
358	22	XXV	XXIII
400	24	1045?	1044

ALGUNAS NOTICIAS

ACERCA DE LAS

ANTIGUAS COMUNIDADES DE PESCADORES EN EL CABO DE CREUS

ALGUNAS NOTICIAS

ACERCA DE LAS

ANTIGUAS COMUNIDADES DE PESCADORES

EN EL

CABO DE CREUS

MEMORIA

LEÍDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

EL DÍA 13 DE JUNIO DE 1903

por el académico de número

D. Federico Rahola y Tremols



BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
CALLE DE MONTEALEGRE, NÚMERO 5
1904



ser posible abrir un canal que, partiendo del Golfo de Rosas, terminase en la bahía de la Selva, cortando el collado de *Viña vella,* tendríamos al extremo Nordeste de España una isla, formada por las últimas derivaciones de los Pirineos que penetran hondamente en el mar. Desde la cima de Peni, que es el monte más elevado de dicho territorio, difícilmente puede uno substraerse á la ilusión de que se encuentra en el centro de una Isla, viendo el mar llenando los confines de todo el horizonte. En esta Península, que puede fácilmente imaginarse isla, donde la tierra se eleva súbitamente apenas libre del mar, se enclavan las garras formidables del Pirineo que hincan en las profundidades del Mediterráneo. La costa recia y acantilada se hunde en las entrañas del mar, asegurando los cimientos de la sierra pirenaica, que todavía aparece allá y acullá junto á la costa en pequeños islotes que acusan las cumbres de los montes que van declinando hasta las insondables llanuras sub-marinas (1)

Al recorrer aquellas costas y montañas, hasta hace muy poco tiempo completamente aisladas del resto del territorio, y en plena comunicación con todos los mares, se explica el carácter de sus habitantes, rudamente encariñados con el suelo natal, y ligados fatalmente al mar. Las regiones que ofrecen carácter propio y que viven en completo aislamiento, tienen el poder misterioso de engendrar ese cariño profundo al terruño que que tiene su fiel expresión en l' *anyoransa.* Por eso los habitantes de aquella península, empujados por la necesidad á emigrar, donde quiera que vayan, conservan hasta la muerte el ansia de volver á pisar aquella tierra y el afan de devolverle sus despojos.

El mar es allí el supremo dispensador de la vida; él suple con sus entrañas generosas é inagotables la pobreza del suelo áspero y escaso. Sin el mar, fuera aquella tierra inhabitable, y bien se comprende que sus pobladores sientan la preocupación del mar y el imperio del tiempo como dos influjos de carácter sobrehumano. No es posible dudar que los más primitivos habitantes de aquellas quebradas sierras, por el mar llegaron y del mar vivieron, aprovechando los recodos maravillosos que labró en sus costas la naturaleza para hacer posible la vida de los hombres. Aquellos pueblos de remotas eras, situados en sitios recónditos pero próximos á las calas, de los cuales se conservan en la vertiente Norte del Cabo de Creus, restos que ostentan la augusta patina de las rocas primitivas, con toda seguridad aprovecharon la prodigalidad de aquel mar que deja penetrarse desde la orilla. Quizás los bosques que vistieron un día las vertientes septentrionales del cabo, dando nombre á la Selva, fueron los llamados á revelar con sus incendios el poder atrayente del fuego, en las noches obscuras, sobre los peces errantes, probable origen de la antiquísima pesca de l' *encesa*.

Por fuerza ha tenido que residir siempre allí un pueblo de pescadores. En la donación hecha por el Conde Gaufredo de Ampurias al Monasterio de San Pedro de Roda, el año 974, de los terrenos comprendidos en el Cabo de Creus, se mencionan ya las pesquerías y los pescadores (cum pasquis et piscatoriis, simul cum ipso mare cum suos portos et suas piscatorias.) Por cierto que en aquella antiquísima donación, que figura en la Marca hispánica, al citar los lindes aparecen los nombres propios con que son todavía conocidas las más altas cumbres y las puntas más salientes del mar, prueba evidente de la persistencia de la raza que así ha podido transmitirse los nombres de las cosas, como reliquias de antiguo patrimonio. Sería muy instructivo, y sentimos que nuestra incompetencia no nos permita realizarlo, fijar las etimologías griegas y célticas que palpitan en la rica nomenclatura de las calas, peñas y lugares de aquella accidentada costa (2).

Es de creer que los Condes de Ampurias se aprovecharían de la existencia de una población de pescadores, tan fuertemente adherida á la tierra, para levantar un castillo que les asegurase la salida por el mar, y fuese al par defensa contra los enemigos del Condado. Se juntaron allí dos intereses, el de los trabajadores del mar necesitados de socorro, y el peligro que ofrecía al

Condado dejar una puerta libre para sus enemigos. Los privilegios concedidos por los Condes de Ampurias á los habitantes del Castillo de Cadaqués, acreditan plenamente que fiaban aquellos principalmente su defensa al amor que tenían al lugar sus moradores. Poncio Hugo, Conde de Ampurias, en 1280, confirmó antiquísimos privilegios concedidos por sus antecesores, en virtud de los cuales no pueden ser dichos habitantes obligados á responder ante quienquiera que en cualquier caso les reclamase su cumplimiento, á no ser dentro del mismo Castillo y Villa de Cadaqués, ni pueden los susodichos hombres ser obligados á entrar ó salir del término de Cadaqués, so pretexto de formar parte de algún ejército ó cabalgata, á no ser por el hecho de alguna contienda que se originase *por mar ó en el mar* y por razón del servicio del Condado.

Más tarde Dona Joana Folch de Cardona, Comptesa d' Ampurias, confirma los antiguos privilegios y franquicias de Cadaqués, que por incursión de los enemigos habían sido en gran parte destruídos, conservándose no obstante su observancia por el uso.

En dicho privilegio, datado en Barcelona el día 16 de abril de 1602, se mencionan el desembarco de Morat Arrays en 1581 con siete galeras y á los tres años el del Rey de Argel y dicho Morat Arrays que, con 21 velas, atacaron la villa y Castillo, quemando una parte y siendo rechazados con graves pérdidas (3).

Según reza una nota escrita en la cubierta del primer libro de acuerdos del Consejo, que se conserva en el Archivo municipal de Cadaqués, el año *1444 vingueren 22 galeras de moros y cremaren Cadaqués.*

Estos y otros muchos asaltos motivaron la destrucción del archivo de la villa, ó al menos la desaparición de los pergaminos que, con la plata, de la Iglesia, muy á menudo debían ponerse á buen recaudo. Por esto tuvieron que confirmarse repetidas veces las franquicias, privilegios y buenos usos que se mantenían vivos en la memoria y en los hechos.

Dona Joana Folch, entre otros, confirma el privilegio en virtud del cual «en ningún temps treguen gent de dita vila per anar a guardar al Rosselló ni fora del Comptat per quan necessita la dita vila socorro d' altre gent per ser guarda y amparo del comptat».

Los habitantes de Cadaqués defendían con gran tenacidad

sus privilegios, y los invocaban así que se pretendía llevarles fuera de su término.

Poco tiempo después, en agosto de 1634, cuando las cosas de Cataluña iban de mal en peor, el Asesor de la Duquesa reclamó hombres de guerra, y acordó el Consejo representar *la necessitat de la vila y port della de gent pera defensa y guarda de ella y 'l diguesen com en lo privilegi de mi senyora Dona Joana hi ha un capitol que nos defensa de traurer gent de la terra y també li amostraren l' acte del jurament en que lo senyor Compte, quan va pendre possessió del Comptat d' Ampurias, jurá que no nos pendría cosa alguna.*

En el año 1637, ante reclamación parecida, dirigen un suplicatorio á la Duquesa, diciéndole que la tierra está falta de gente á causa de los muertos del pasado año, y le recuerdan el privilegio reconocido á sus habitantes.

En 6 de agosto, en vista de reclamar con insistencia desde Castelló veinte hombres y diez laudes armados, se acuerda dar seis hombres para acompañamiento del Duque, armándolos á costa de la villa. El Duque exigió 12 y le fueron concedidos.

En todos estos hechos se descubre el ímpetu de la avalancha cesarista que se iba enseñoreando de nuestra tierra, destruyendo sus varias libertades y franquicias. Es por demás curioso encontrar en los detalles de la historia de las villas insignificantes, reflejos de la historia grande, que ayudan á conocer íntimamente los acontecimientos y nos hacen ver la esencia de las causas que impulsan la marcha de las cosas.

Entre otros, merece citarse el acuerdo tomado por el Consejo en 27 de agosto de 1647, á causa de haber llamado el Gobernador á los cabezas de familia á Castelló «per passar mostra d' armas», «que hi vajin», acuerda el Consejo, pero ordenando al Síndich Antoni Sastre *que fassi constar en acta que hi van per forsa, sens derogació de privilegi, en poder de M. Vicens Milocos, notari de Castelló.*

El año anterior, movido por el espíritu contrario á la organización libre de nuestras villas y comarcas, el Señor Marqués de la Roca, Gobernador del Condado de Ampurias escribió la siguiente carta á los Señores Cónsules y Jurados de la villa de Cadaqués· «como tengo noticia que á este primero día del año 1647 se ade aser consules en la villa de Cadaqués, ago yo estos renglones por avisarlos de mostrar los billetes de los que se quieran admitir en dicho alto oficio para que ninguno de

los que han sido estimados traidores ó mal afectos no sean nombrados en dicho oficio y en esto harán lo mismo que hacen en Castelló que es cabeza de este Condado de Ampurias no los dirai mas sino que Dios los guarde muchos años.—Rosas á 24 de octubre de 1646.—El Marqués de la Roca.

Sobre-escrito.—Allos Consulles y al Conseio de la Vila de Cadaqués, guarde Dios y no abrirá dicha carta que no sea dentro del Conseio en el instante que se deberán hacer los consules en Cadaqués.

Llegó el día 1.° de enero y, constituídos los Cónsules en la Iglesia, se dió cuenta de la carta: *y la major part del Consell es de vot y parer que no se llegescan dits bollatins per no introduhir cosas novas y anar contra privilegis y aquesta es la voluntat dels senyors Consuls.»*

Para demostrar el espíritu particularista, como se denomina ahora, de aquella población, además de estos hechos, tenemos á la vista sus especiales costumbres. No sólo por el traje, por las modalidades de su idioma, por sus características fiestas, se distingue esta villa, si que también por el amor extraordinario á lo suyo que le induce á practicar el aislamiento. Conocido es el popular refrán de *nos ab nos*, que significa la resistencia á cruzarse con otros pueblos, tendencia llevada á la exageración cuando se trataba de los muertos propios. Repasando el libro de óbitos de la Vila de Cadaqués, se encuentran algunos forasteros entre los fallecidos, ya por causa de las guerras, ya por ser su puerto lugar de refugio para muchos buques, y nunca se deja de consignar al pie del óbito que ha sido enterrado en el *Cementiri dels forasters*. Una singularidad he podido notar, y es la de haber sido enterrada una leprosa, hija de la villa, en el *Cementiri dels forasters*, como queriendo evitar el contagio póstumo (4).

En Cadaqués, hasta el siglo XVIII, se continuó manteniendo en los testamentos ante el párroco, la formalidad externa, puramente romana, de los siete testigos rogados (5).

A pesar de su proximidad al Ampurdán, nunca ha sido la barretina prenda de uso entre sus marineros y pescadores, ni se han distinguido como sardanistas sus habitantes, contrastando su afición á los colores obscuros con el imperio de tonos vivos que se nota en la llanura ampurdanesa. La capucha negra de las mujeres de Cadaqués no tiene parentesco con las *mantellinas blancas* del Ampurdán, viéndose en cambio allí sobre la cabeza

de las mujeres, el *doll*, anfora degenerada que fabrican especialmente en Figueras para Cadaqués. Su *Palacada*, ó baile en corro desenfrenado, al compás de canciones licenciosas y alegres, tiene algo de las Saturnales romanas, siendo de notar su culto á los muertos, que se manifiesta entre los vivos por el afán de tener sepultura propia Los más pobres fallecidos en el hospital, conservan como preciado ahorro la cantidad necesaria para ser inhumados en un nicho, y entre los demás, es muy común la disposición de exigir que se les compre una sepultura á perpetuidad, en la cual no pueda ser enterrado otro cadáver.

Nos hemos detenido en estas particularidades para señalar la capital importancia que tuvieron los usos y costumbres para regular la vida de esta comunidad, que ofrece vasto campo para el estudio del historiador y del sociólogo.

Se encuentran en ellas las raices de la antigua ciudad griega, tan profundamente independiente, que tenía alrededor de su territorio una línea de confines sagrados, línea de demarcación tan profunda que apenas se imaginaba lícito el matrimonio entre habitantes por ella separados. (*)

Como en los pueblos antiguos de que nos habla Fustel de Coulanges, el aislamiento religioso es su ley. En la muerte, así como en la existencia que le sigue, las familias no se confunden, continuan viviendo aparte en su tumba de la cual es excluído el extranjero. Según el Digesto la tumba del esclavo era sagrada, y la del extranjero no, estando prohibido al extranjero aproximarse á las tumbas. (**)

En esta comunidad la existencia individual y social tenía por base el mar, siendo la posesión de sus calas tan importante ó más que la posesión del suelo.

En la península que forma el Cabo de Creus se asientan hoy tres pueblos, Rosas, Cadaqués y la Selva, pero cabe afirmar que el pueblo dominador, por su importancia y antigüedad, fué Cadaqués, haciendo todo presumir que Rosas (6) y la Selva llegaron con posterioridad á constituir verdaderos núcleos de población. La comunidad de pescadores de Cadaqués dominaba por completo la costa, desde Tavallera, al extremo Norte del Cabo de Creus, hasta la bahía de Monjoy que forma parte del

(*) Fustel de Coulanges, 257.

(**) Fustel de Coulanges.—La Cité Antique.—Libre I, pag. 34.

Golfo de Rosas. A medida que sus vecinos fueron creciendo, sintieron la necesidad de ensanchar sus términos, de igual modo que sucede entre las naciones fronterizas Y surgen entonces las cuestiones de límites que llegan á revestir en algunas ocasiones carácter violento, defendiendo palmo á palmo los pescadores de Cadaqués la posesión de las calas, que desde tiempo inmemorial disfrutaban, hasta quedar reducidos á los actuales lindes.

Es en sumo grado interesante el pleito que con este motivo se intentó ante la Real Audiencia por la villa de Rosas contra la de Cadaqués, sobre la capilla de San Sebastián y Santa Quiteria y las pesquerías de Joncols y la Pelosa, en el año 1672 (7).

A consecuencia de las disputas que mediaron entre los pescadores de Rosas y los de Cadaqués, al encontrarse en las calas de Joncols y la Pelosa, los de Cadaqués quisieron hacer un acto de jurisdicción sobre los territorios en que estaban enclavadas dichas calas, para poner en entredicho el derecho de los pescadores de Rosas á beneficiarlas. A este fin, aprovecharon la circunstancia de concurrir, como concurrían todos los años, los cónsules de Rosas, con sus insignias, á la procesión que se celebraba el segundo día de Pascua de Pentecostés, en la ermita de San Sebastiá y Santa Quiteria, situada en el lugar *anomenat Grillera, prop del entreforch del camí que va de dita vila de Rosas á la de Cadaqués.* El Consejo de Cadaqués salió al encuentro del de Rosas, y ordenó á sus Cónsules que dejaran las insignias de su cargo antes de llegar á la ermita, alegando que estaban fuera de su jurisdicción. Como los de Rosas se resistiesen, los de Cadaqués, que habían acudido armados, rompieron la vara del Alcalde, produciéndose un tumulto. De este hecho surgió el original pleito, en el cual los de Rosas pidieron que se les mantuviese en la cuasi posesión de la asistencia á la procesión que se celebraba todos los años, el segundo día de Pentecostés, yendo el Ayuntamiento con todas sus insignias, y de igual modo en la posesión de las pesquerías de Joncols y la Pelosa.

En sentencia dictada el mes de diciembre de 1672, se mantuvo á los de Rosas en la cuasi posesión solicitada, dejando á los de Cadaqués en posesión de la Pelosa, y á los de Rosas en la de Joncols, lo que no deja de ser extraño, por ser esta cala la más próxima á Cadaqués.

En dicho pleito se produjeron documentos antiquísimos para justificar los lindes de ambos Ayuntamientos. Rosas presentó el acta de donación que hizo Guisda, Condesa de Ampurias, de los

alodios de dicha villa de Rosas, á favor de Santa María de la Cruz de Gerona, á 2 de las calendas de agosto del año 30 del Reinado de Enrique. Los límites pretendidos eran los siguientes: «confronta á la part de solixent ab la montanya de Santa Creu, qu' avuy se diu Cap de Creus, y á mitxdia ab lo mar, y á ponent ab lo Grau qu' aleshores se deya Sanguinari y á tramontana ab la fita de Palausabardera, que es á la montanya que aleshores se deya Verdaria y part ab la montanya de San Romá.

Los de Rosas no adujeron, siendo así que favorecía abiertamente sus derechos, la primitiva donación hecha al Monasterio de Santa María de Rosas por Gofredo Conde de Ampurias (año 976) en la cual se habla del puerto de Joncols (*).

Los lindes que pretendía la Universidad de Cadaqués eran como sigue: solixent ab lo mar, á ponent part ab la Roca anomenada morisca ó morena, y de dita Roca se 'n va discorrent per amunt ab un torrent que s' anomena lo torrent del Mas dels Margarits y de dit terreno se 'n munta per amunt y agafa un camí que vé del coll de vinya vella y aquell va seguint per amunt, passa darrera d' un corral anomenat d' en Vardera, y de dit corral se 'n va, sempre seguint dit camí, al coll anomenat dels Sarrahins, y de dit coll va seguint sempre á dit camí, montanya per amunt, tot á vora del Puigtallat y de aquí passa per avant de hont hi havía una creu, que es en lo Coll de las Forcas, y á tremontana, part ab terras del Mas Llobatera, part ab terras del Mas Perafita y de aqui affronta ab lo terme de la Selva fins arribar al mar.

Los de Cadaqués demostraron el error manifiesto que entrañaba suponer que la montaña de Santa Creu, que es la que dió nombre á la Selva, fuese el Cabo de Creus, mediando entre una y otra más de una legua y media de distancia. A ser exactos los lindes señalados por Rosas, Cadaqués hubiese quedado sin cala alguna.

Durante la prueba quedó demostrado que la Torre de Nofeu, atalaya para dar aviso á otras torres, haciéndose las señales acostumbradas en caso de presencia de moros ó de cualquier otro enemigo, había sido construída á gastos y expensas de la Universidad de Rosas, mientras que la del Cabo de Creus fué

(*) Villanueva.—Viaje literario; tomo XIV, pág. 233.

fabricada por la Universidad y singulares de la villa de Cadaqués (8).

El Consejo Real, el dia 23 de agosto de 1673, dictó una resolución, en méritos del cual se suspendió la asistencia que se había dado á los pescadores de Rosas para pescar en Joncols, por lo cual recobraron los de Cadaqués la posesión de dicha cala.

Después que los de Rosas vieron que, por las pruebas que adujeron los de Cadaqués, les había sido alzada la asistencia para pescar en Joncols, aprovecharon una visita del Virey á la fortaleza de Rosas, en noviembre de 1673, para interesarle á su favor. Esto fué causa de que el Virey los llamara á unos y á otros á Castelló, para que llegasen á un acuerdo, y no habiéndolo logrado, fué de su gusto que los de Rosas pescasen en Joncols, y los de Cadaqués en la Pelosa, prometiendo que haría dictar la segunda sentencia por todo el mes de marzo de 1674.

Y como por causa de la guerra, no le fué posible al Relator, dictar la sentencia, se pidió permiso nuevamente al Virey para pescar en Joncols, como efectivamente volvieron á pescar allí los de Cadaqués, y encontrándose el Virey en la villa de Figueras, de paso para el Rosellón, envió á buscar á los dos pueblos litigantes y los concertó en la siguiente forma: que los de la villa de Rosas puedan pescar en la cala de Joncols cinco días y cinco noches, y dos en la Pelosa, alternando con los de Cadaqués que podrán pescar cinco días y cinco noches en la Pelosa y dos en Joncols.

Realizada dicha concordia, volvieron los de Rosas á continuar el pleito y después de varias vicisitudes acabaron por adquirir la posesión definitiva de Joncols y la Pelosa, siendo hoy la Riera de Joncols la actual línea divisoria de ambos términos municipales.

De igual modo sostuvieron los de Cadaqués empeñada porfía para impedir el avance de los pescadores de la Selva. Les vemos en posesión de Tavallera, y de sus calas, que se juegan todos los años con las de la Selva, imponiendo fuerte castigo á los laudes que habiéndoles cabido en suerte, no iban allí á pescar, sin duda para evitar que los de la Selva pudieran aprovecharse de su abandono. Los vientos del Norte reinantes en el Golfo que dificultaban la ida al *mar de amunt*, como llaman á la costa Norte del Cabo, y los mayores peligros que corrían en tiempos de guerra, eran motivos para que la pesquería de Tavallera quedase muchas veces desierta. Es objeto de discusión entre los

Ayuntamientos de la Selva y Cadaqués si debe comprarse la sal para las pesquerías de Tallavera en aquella ó en esta *gavella*, y por fin vemos que la pesquería de Cala Prona, una de las mejores calas de Tallavera, es objeto de arrendamiento por parte de Cadaqués á la villa de la Selva. Tras de árduas discusiones de limites, en las cuales los de la Selva quieren llegar hasta *l' afreu* de la Claveguera, no muy lejos del promontorio del Cabo de Creus, los de Cadaqués acaban por perder todo derecho á Tavallera, cerrando los límites de sus pesquerías la famosa punta dels *Tres Frares* de Galladera, que se menciona ya en la donación del Conde Gaufredo de Ampurias al Monasterio de San Pedro de Roda.

Digno de ser citado, en estos litigios de usufructo de pesquerías, es el privilegio del Infante D. Enrique de Aragón á la villa de Rosas que ordena á los de la Selva y Llansá, la Vall y á todos los habitantes del *Munt de San Pere de Rodes* que admitan á los de la dicha villa en la pesca de Tavallera, concediéndoles en cambio el derecho de ir á pescar en el Golfo de Rosas, pues siendo todos hermanos y vasallos «que els mars sian comuns á tots com es de rahó y justicia».

Esta afirmación, hecha en catalán el día 19 de marzo de 1484, se anticipa en más de un siglo al principio famoso del Mare liberum de Grotius.

A lo largo de esta accidentada costa, que en un principio benefició sin competidores y que más tarde vió reducirse grandemente para su dominio, vivió y se desarrolló una comunidad de pescadores, de la cual se conservan todavía marcados vestigios. La Antropología demuestra que la pesca constituye un adelanto respecto á la caza, que es una derivación de la guerra y supone la existencia de un pueblo nómada. Un pueblo de pescadores implica ya el predominio de la astucia sobre la fuerza, la permanencia fija en un suelo y, con la vida sedentaria, la práctica repetida de los mismos hechos que engendra los usos y costumbres.

Para adivinar la primitiva organización de esta comunidad, que tenía por base la pesca, hemos de recurrir á las huellas que se descubren, en las más antiguas manifestaciones de su funcionamiento, de modos de ser ya desaparecidos. Muchas veces los documentos, si sabemos penetrar en sus entrañas, nos ofrecen como los terrenos escavados, restos y vestigios de las cosas que fueron antes de que surgiera la actual superficie.

Para nuestro estudio podemos recurrir principalmente á los privilegios de la Universidad de Cadaqués, á las conclusiones de su Consejo y al Llibre de las Ordinacions de la pesquera de la vila de Cadaqués, original y curioso como pocos.

En los privilegios de Cadaqués, que hemos mencionado ya con anterioridad, se advierte en seguida que el principal empeño de sus moradores estriba en no alejarse del mar, puesto que en él tienen la base de su subsistencia Diríase que aquellos pobladores tienen plena conciencia de que apartados del mar nada valen, y de igual suerte los Condes de Ampurias reconocen que no conviene en manera alguna que salgan de su término, siendo como son llamados por su naturaleza á intervenir en las contiendas que se originen por mar ó en el mar.

Doña Joana Folch, al confirmar los antiguos privilegios, les asegura nuevamente dicho arraigo y entre otras concesiones, otorga á todos los habitantes de dicha villa, que puedan comprar y tener en ella cualquier suerte ó cantidad de sal, así de las barcas que vienen y llegan al puerto de dicha villa, como de la que se encuentren en otro sitio ó playa del Condado, pudiendo venderla libremente y sin destorbo ni contradicción de los oficiales de S. E., ordenando que ningún barquero ni mercader ni otra persona alguna pueda ser privada de vender cualquiera cantidad de sal á los habitantes y singulares de la villa de Cadaqués. Dicha sal podían tenerla también en las calas, donde solía efectuarse la pesca, y venderla á los forasteros que hubieren de ella menester para salar el pescado que comprasen en dicha villa.

Teniendo además en cuenta que los habitantes viven del ejercicio de la pesca, y que la mayor parte del tiempo están fuera de sus casas, también les concede que en casos urgentes, puedan doce hombres del Consejo, junto con los cónsules, determinar, decidir y concluir lo que mejor convenga al bien y utilidad de la villa.

Bien se columbra, fijándose en el espíritu de esas franquicias y privilegios, que la Universidad que nos ocupa, estaba formada en su totalidad de gente de mar, viviendo y trabajando en comunidad por las exigencias del lugar y de su especial industria.

Mas aun se penetra en el espíritu de esta Universidad, si analizamos la forma extraordinariamente democrática de su organización. Los que en el mar y del mar viven, suelen distin-

guirse por su espíritu independiente al par que por cierta disciplina á que les induce la necesidad de la común cooperación para sacar provecho del trabajo, y para salvarse en los trances apurados.

Según refiere el señor Pella en su Historia del Ampurdán, cuando en todas partes las curias, los concejos y otros gobiernos municipales de puro refinados se corrompían, todavía los de Cadaqués (pequeña república á la que su situación daba libertad), se reunían en la plaza pública para tratar del gobierno de la Universidad, lo cual pretendió evitar el Rey D. Martín, asombrado de que un pueblo de este modo subsistiese en su corrompido tiempo. Al apoderarse del condado dispuso que doce prohombres, elegidos libremente, gobernasen el pueblo.

Por más que Pedro el Ceremonioso en 1385, confirmó los privilegios y costumbres de Cadaqués, ratificados asimismo por Doña Joana Folch, Condesa de Ampurias, los de Cadaqués continuaron practicando en cierto modo el régimen de democracia directa, llamando al Gobierno de la villa á todos sus habitantes, celebrando con inusitada frecuencia consejos generales, á los cuales eran convocados y asistían todos los cabezas de familia, reuniéndose á veces en la Iglesia parroquial.

Las cuestiones de pesca solían ser tratadas en Consejo general, estando presentes los Cónsules y patrones, interviniendo siempre así en el sorteo de las calas como en las resoluciones, el Consejo de la Villa, evidenciándose con ello que el ejercicio de la pesca era considerado como el ejercicio de un derecho comunal, semejante al aprovechamiento de los pastos ó al uso de la leña.

Sólo partiendo de ese sentido social y corporativo se comprende la inmistión de la Universidad en lo que parecen aprovechamientos privados y producto del esfuerzo individual y libre.

En el llibre de la ordinació de la pesquera que existe en el Archivo Parroquial de Cadaqués, trasladado de otro libro más viejo que no hemos podido encontrar, se recapitulan los usos y observancias que desde antiquísima fecha estaban en vigor entre las *encesas*, anotándose á continuación los acuerdos y resoluciones que iban tomando los prohombres de la pesca y los cónsules, siempre inspirados en las prácticas anteriores y en las costumbres establecidas.

Al propio tiempo se consignan penas para los que no cumplan lo ordenado, siendo las penas de dinero á favor del señor

Duque, Compte del Comptat y las de pescado para la obra de la Iglesia, si no hay interés de parte.

Obsérvase desde luego que la serie de usos en vigor, dimanan de la existencia de un lejano aprovechamiento colectivo que lentamente se fué transformando, dando mayor predominio á lo particular ó individual.

Sin género de duda puede asegurarse, que en tiempos más remotos, los instrumentos de pesca eran colectivos, y que el producto del trabajo común se repartía entre las familias, que constituían la Universidad, después de satisfechos los gastos y atenciones generales.

Nos fundamos para ello en el conjunto de supervivencias de ese régimen especial colectivo, que aparecen en el Llibre d' Ordinacions de la Pesquera, que viene á ser como un reflejo de la organización primitiva.

Empieza el libro con las siguientes palabras: En nom de Deu sía y de la Humil Verge María y dels gloriosos apostols Sant Pere y Sant Andreu.—Comensa una concordia feta entre los habitants del castell de Cadaqués, ço es per tots los que pescarán de Galladera fins á la Sebolla y dita concordia es estada feta per los Honorables consols y consell ó la major part la segona fosca de Pascua á 10 de abril l' any 1542.

A continuación aparece lo siguiente: Vuy á 18 de mars de 1570 es estada lloada dita concordia demunt escrita per los Consols, promens y patrons de dita vila; los quals son Pau Banyuls, Antoni Surell, Joan Serinyana y Christofol Clapés en dit any Consols de dita vila.

Cuando para llegar á esta concordia fué preciso el consentimiento de los habitantes todos de Cadaqués, es lógico suponer que se debatía un derecho de la universalidad, al cual se sûbrogaba la agrupación de pescadores. Tal vez el Consejo sin darse cuenta de ello, continuaba así ejerciendo el derecho señorial de los antiguos Condes, cedido por estos al Monasterio de San Pedro de Roda, ya que habla en nombre de San Pedro y San Andrés, bajo cuya advocación se congregaron al principio los monjes de aquel antiquísimo Monasterio benedictino.

Lo primero que llama la atención en este regimen de aprovechamiento de las pesquerías de Cadaqués, es ver que el individuo desaparece para dejar el paso á la agrupación. La personalidad que ejerce los derechos y sobre la que pesan las obligaciones es *l' encesa*, *la companyía ó el foch*, que con estos

tres nombres se la designa indistintamente. El individuo tiene sus derechos y obligaciones dentro de l' encesa, pero sin perder nunca su carácter social.

La encesa ó la companyía es la agrupación de pescadores constituída para la explotación de las distintas calas á las que acuden las varias encesas, cumpliendo el turno regulado por la suerte todos los años. La encesa está representada por el patrón de boliche, que es el llamado á intervenir en los Consejos de la Villa cuando se tratan los asuntos de la pesca.

Una vez constituída la companyía no podía deshacerse. «Item volan los sobredits que quansevulla qu' haurá feta companya de pescar ó de coralar, de Sant Miquel á Pasqua ó de Pasqua á Sant Miquel, que no la gos rompre si donchs tots no s' avenen á pena de tres lliures».

Existen varios indicios que hacen creer que en un principio los instrumentos de pesca eran colectivos, repartiéndose los productos del trabajo común entre los cabezas de familia.

En un acuerdo tomado el día 20 de abril de 1688 se lee lo siguiente: Avuy que comptam als 20 de abril de 1688 la última festa de Pasqua essent juntats tots los patrons de bolitx per jugar las sorts de la pesquera á casa de la vila se á resolt que sempre y quant y á alguna cala y age algun bolitx *que non age ab als altres* y per desgracia esgarraba el bolitx y que al mateix día ó al segón ó tersé día nol pot adobar que puga pendre cualsevol altre bolitx per anar á fer las sevas revas y aixís mateix si dins tres días no te adobat lo seu bolitx, que passats dits tres dias no puga entrar á la cala ab ningún bolitx y si per cas Deu permetés que aquell bolitx que no aurá ab els altres los moros lo prenguessin, lo que Deu no vulla, que en tal cas los altres bolitxs tingan que llevar tota aquella gent del tal bolitx y los del foc y los agen de donar la part igualment com ells tan com durará.

De la frase *aquell bolitx que no aura ab els altres* se desprende la existencia de boliches de aprovechamiento común, suposición comprobada por la obligación impuesta á los que beneficien tales boliches, en el caso de que el de propiedad particular fuese presa de los moros, de amparar á los que quedasen por tal motivo imposibilitados de pescar. Esta es por lo menos la interpretación que mejor se aviene con las palabras de dicho acuerdo.

Mas adelante se impone ya á las Compañías la obligación de

tener dos laudes y cuatro hombres para ser admitidas al sorteo de las calas. (9)

Para juzgar de como la propiedad individual se subordinaba al trabajo colectivo, transcribimos el siguiente acuerdo: Volen los honorables Consols y Consell que quansevulla que tindrá axarxiot (10) la aja de calar á quansevulla que loy demani ó que lay aya de dexar ab temps y axó á pena de vint sous y peix perdut. Item volan los sobredits que quansevulla que tindrá axarxiot y calará á quansevulla que sia que no puga aver sino de sis parts una com ja es dit.

Puede colegirse como se verificaba el reparto del producto en época remota, cuando la organización colectiva no dejaba paso al dominio individual, por algunas resoluciones excepcionales que vienen á ser como las últimas manifestaciones de las antiguas reglas desaparecidas. En las organizaciones corporativas como en la vida individual, se descubre por los fenómenos atávicos de los individuos presentes, cualidades y defectos de sus antecesores. En la personalidad social, en nuestro sentir, se manifiesta el atavismo como en el hombre.

Revelan esa tendencia á volver al tipo originario, en nuestro caso, dos acuerdos que hemos entresacado del Llibre d' ordinacions de la pesquera. Es el primero, que lleva la fecha de 1667, el acuerdo tomado por los patrones de boliche á fin de que «los cónsules no pudieran poner hombre alguno en las calas, si no es con el consentimiento de los patrones respectivos.»

Semejante acuerdo acusa la persistencia de la costumbre que tenía el Consejo de la Villa de asignar á cada cala un número determinado de hombres, sin contar para nada con la voluntad de la encesa, cuya personalidad desaparecía ante la colectividad superior que formaban todas las Compañías juntas, representada por el Consejo General de la Universidad. ¿Quién sabe si en los primeros tiempos la distribución de los hombres entre las varias Compañías era prerrogativa de los Cónsules?

El segundo acuerdo á que nos referimos es el adoptado el día 1.° de mayo de 1716 que dice así: «convocats y congregats los patrons de bolitx en casa la Vila es estat proposat per lo senyor Consol en Cap Sebastiá Francesch que molts caps de casa avían demanada la part y que li aparexía era raó en donarlos la part y la raó es per quant tots eran estats tatxats en pagar los treballs y avía aut en la Vila fins lo día present y també serían tatxats en pagar los treballs sovindrán, deu fassi que no y oida

la proposició feta per lo senyor Consol á resolt la major y mes sana part dels patrons del bolitx que se donia la part als caps de casa ab pacte que portian la teya los pertocará posar per sa part y si per cas se trovía alguna part que se 'n portía mes de la sua part tocant, que sia espallit de la companyía.»

Leyendo el anterior acuerdo, no es infundado suponer, que ese reparto entre los cabezas de familia responde á antiguas prácticas que habían caído en desuso á medida que el interés individual minaba la originaria forma colectiva. Y para convencernos más de ello, tenemos á la vista el hecho del reparto entre los cabezas de familia que en nuestros tiempos se practica en el Puerto de la Selva, el día que se utiliza el arte comunal de pesca que todavía se conserva en aquel municipio, arte que estuvo primero en el altar de San Pedro de la Iglesia Parroquial y que hoy puede verse en la Casa de la Villa.

En 8 de abril de 1725 se acordó nuevamente dar su parte á todos los habitantes que la pidiesen, mediante quedar á voluntad de los patrones para trabajar en la pesca, reapareciendo así la antigua consuetud que pugnaba aun contra las innovaciones que le cerraban el paso.

Tanto temían las innovaciones aquellos prohombres, que en 1590 con motivo de haber variado la forma de sortear las calas, consignan la siguiente resolución: «volém que de any en un any en lo mateix lloch, los Consols que serán fassan proposició á los patrons que serán, si de la ordinació de pesquera passará avant ó sis tomará la ordinació de la pesquera vella.»

En cambio de esta serie de ventajas y privilegios reconocidos á la agrupación, obrando como persona social, las encesas ó compañías subvenían á las necesidades del individuo en cuanto no podía valerse, y á los gastos y exigencias de la universidad para cumplir sus fines colectivos.

El individuo que forma parte de la encesa, en el caso de caer enfermo, estando impedido para el trabajo, continúa recibiendo su parte *com per abans en sanitat*; de igual modo percibe su parte si muere dentro de la *fosca* (durante el período en que la luz de la luna no priva el ejercicio de l' encesa).

De igual manera, si cae algún pescador en esclavitud se destina una parte de la pesca al rescate de los que sufran tal desdicha, constituyendo el tresor de Catius, que es una verdadera institución de seguro social.

En la cala, los perseguidos gozan del derecho de asilo y en

tanto sufren arresto continuan percibiendo la parte que les corresponde como si estuviesen en libertad. Ello se desprende claramente del siguiente acuerdo: Avuy que comptam als' 26 de setembre de 1687 se á tingut junta de promens acerca de que Sebastiá Noves estant pres á la preso de Castelló demanaba que se li fes la part; y tot lo temps que estigué prés la seva companyía li feu la part. Pero en lo temps que se anaba á pescar, deu presoners que dintra la presó y havía, romperen dita presó y tots fugiren juntament 'ab dit Sebastiá Noves y al cap de alguns días que dit Sebastiá Noves fou fugit de la presó, la seva companyía agafá una partida de sardina y dit Noves pretenía se li fes part, conforme quan era á la presó. Y oides per dits promens totas las rahons sobreditas, com á major y mes sana part se ha resolt que soposat que era fora de la presó y estaba en llibertat, y no era anat á la cala com els altres que no se li fes en ninguna manera la part. Y axí mateix quant algú tindrá l' arrest que se li fassi la part, pero si romp lo arrest y després d' haberlo romput no va á la cala als vespres que tampoch se li fasse la part. Si no es que al Batlle s' encertas anar á la mateixa cala.

Mas adelante cuando se hacen levas de hombres, en tiempos de guerra, el Consejo acuerda *donar una part als homens qu' han anat al servey del Rey* (19 abril 1718).

En cambio de este amparo, el individuo incurre en pena pecuniaria por abandono de la encesa y en caso de que la villa requiera la defensa de sus habitantes contra los enemigos, el que en estos momentos la abandona no es admitido *may mes en la pesquera* (2 de abril de 1641).

Las pesquerías acuden en auxilio del pueblo, en las grandes calamidades, y coadyuvan á que la villa pueda defenderse y cumplir sus prácticas religiosas. En el fondo de la comunidad palpita un profundo sentimiento religioso.

En 26 de abril de 1707, reiterando sin duda lo que venía haciéndose desde tiempo inmemorial, estando la Villa imposibilitada por los muchos gastos, acuerda el Consejo que se *fasa la part per cala á favor de la vila per subvenir á sas necesitats.*

En 22 de abril de 1710, acuerda que si los ingleses, holandeses ú otros enemigos, apresasen los laúdes y las redes de una compañía, los demás le cedan una parte de la pesca para resarcirla del daño.

En 28 de marzo de 1712, acuerda el Consejo de la Villa reu-

nido con los patrones, que se vaya á la mar las noches reservadas para *quitar la Vila y si acás y aurá algú que repugnás que no vulgués anar á mar que sia tret de la pesquera si se troba estar bó.*

En diversas ocasiones, á costa de las encesas se arman laúdes para guardar las calas, y cuando el Conde de Ampurias reclama á la Villa servicio de costa, cada compañía acude con uno ó más hombres y las embarcaciones necesarias.

Completa esta que pudiéramos llamar organización política de la comunidad, que con sus recursos y sus hombres provee á la seguridad de las personas y de los bienes, la organización moral ó religiosa. Con sus recursos y su trabajo acude también á llenar las exigencias del espíritu, dando satisfacción al sentimiento religioso.

Como hemos dicho ya, las *penas de peix* se destinaban á las obras de la Iglesia. No bastando para ello, se acuerda que las encesas puedan ir á pescar las noches reservadas á fin de obtener recursos para las obras de la Iglesia.

En 8 de Abril de 1681 se resuelve dar una parte por cala para levantar el campanario, cuya blancura sirve luego á los pescadores para fijar las señas del sitio donde calan, á distancia de la costa.

Asimismo contribuyeron á la capilla de San Abdon y San Senen, al dorado del retablo de la capilla de la Cofradía de San Pedro y al reloj que construyó Pere de Canigó.

Los Cónsules prometen en nombre de los pescadores de la villa de Cadaqués, según consta en un documento del Archivo Parroquial del año 1634, *que sian tinguts y obligats de pescar per dita obra conforme fins aquí s'ha acostumat y en los dies nos poden pescar en virtud de llicencia á la present Universitat y pescadors concedida per obs de dita obra novo, sino es en cas de mal temps, nova de moros ó altre just impediment.*

Por esto figura en el retablo esculpido del altar mayor de la Iglesia de Cadaqués, en lugar preeminente *l' encesa*. El *llaut del foch,* aparece en un escudo, al lado del Evangelio, guiando hacia la playa la *mata* de peces y en simétrico lugar de la epístola se ve el *llaut del bolitx,* echando al agua la red con que forma el cerco. Los peces constituyen uno de los principales adornos del altar, y surgen entre los rayos que resplandecen en la custodia. En esta Iglesia, como en la de la Selva, tenían banco los pescadores, siendo digno de mención que en la Selva

se venera la imagen del Príncipe de los apóstoles, que fué un tiempo el guarda de su arte de pesca comunal, representado en su humilde oficio de pescador.

Lo divino no les hacía sin embargo olvidar lo humano, de manera que, previendo el caso de que algun *llaut* cayese en estas noches reservadas en manos de corsarios, acuerda el Consejo que el dinero que se obtenga de la pesca sirva primero para rescatar á las personas que sufran tal desdicha, así como sus arreos, antes que pagar á la Obra de la Iglesia.

En 1727, congregados los Regidores y Patrones, propone el Regidor *si les nits reservades se donaría una cala per los pobres catius y á resolt la major y mes sana part del Consell que se donía una cala per dits catius.*

Cuando los apuros obligaban á ello, por carecer de medios los habitantes, se echaba mano del dinero de la obra, si bien luego se devolvían fielmente esos préstamos forzosos. En 1699, se concede parte por cala á San Abdon y San Senen en disminución de *aquellas dotze doblas que prengué la vila l' any 1694 per pagar á los francesos.*

Se solía arrendar la parte de la Obra, con la condición de que el arrendatario no pudiese retener dinero alguno del precio, aunque le debiese la obra ó la Villa En 1707, por el arrendamiento de tres años, se satisfizo la suma de mil libras barcelonesas (11).

En 7 de abril de 1711, conviene el Consejo con el Rector de la Parroquia en que, mediante licencia para pescar las noches reservadas, se harán las *encesas* á la mar y que todo cuanto se pesque se dará á la obra en disminución de lo que la Villa le debe.

A pesar de su exagerado espíritu de independencia, vemos á la comunidad acoger piadosamente á sus vecinos cuando las tristes circunstancias de la guerra les privan de sus hogares. ¡Qué hermoso resulta el acuerdo tomado por el Consejo de Cadaqués, durante la guerra de separación, al apoderarse los castellanos de la villa y fortaleza de Rosas! En 2 d' abril de 1641 *s' acorda acollir á los de Roses y los acolliren com si foran habitants á totas nostras pesqueras y la demés part es estat de vot y parer se jugassen á part igual nostra fins que lo senyor fos servit de tornarlos en sas casas.*

Esas comunidades de pescadores fueron poco á poco relajándose á medida que el Estado iba inmiscuyéndose en la vida

corporativa. En 19 de abril de 1756 el subdelegado de Marina interviene por vez primera en el sorteo de las calas y en noviembre de 1788 empiezan á redactarse las Ordenanzas en castellano, *aunque siguiendo el estilo y consuetud que se ha observado y se observa entre estos pescadores de tiempo inmemorial.*

A pesar de la ingerencia del poder central y del distinto espíritu de los tiempos, todavía subsiste algo de aquella primitiva organización y aun se practican muchas de las viejas costumbres, siendo las Ordenanzas de la Pesquera vigentes aún en las reglas de alternativa y mutua consideración acordadas por los antiguos pescadores de Cadaqués. Todavía respetan hoy la forma del sorteo y el modo de establecer los turnos en las Ordenanzas consignado, y en sus Ordenanzas encontraron firme amparo, cuando se intentó prohibir el arte á la Encesa, pues los Sres. Fernández Duro y Hediger tuvieron ocasión de examinar sus disposiciones, que les sirvieron de dato para alegar que el arte á la encesa es un arte provechoso y la pesca que con ellos se hace de gran importancia, de interés público y la única que en España puede compararse con las grandes pesquerías de arenque de las naciones septentrionales.

Cada año se reunen todavía los patrones de boliche y confirman las antiquísimas reglas porque han de regirse en el usufructo de las calas, las cuales son reformables previa aprobación de la mayoría de los patrones presentes al acto de los sorteos ó discusión de bases en cada temporada (12). Y aun en las calas solitarias del Cabo de Creus, y en las próximas al Cabo Norfeu existen las barracas que construyeron allá en lejanos tiempos las compañías ó Encesas, las *botigas* como se llaman en las Ordinacions de la Pesquera, albergues comunales abiertos para todo el mundo, en los cuales se encuentra á veces el mismo ansiado refugio que se logra en las cabañas de los pastores de las cimas pirenaicas (13). En la Iglesia de Cadaqués y en el altar de San Pedro, se conserva en nuestros días la enorme romana que servía para pesar el pescado como en la Selva se guardaba en el altar de San Pedro el famoso *Art gros*, pertenecientes ambos á la colectividad; las antiguas encesas continuan hoy acogiendo para el trabajo de tierra á los habitantes que acuden á las calas, quienes tienen su parte en la pesca, y por último, el día de San Pedro, los pescadores adornan la Silla del Apóstol con las rojas langostas del Cabo de Creus y las primicias de las vides que reciben sus salobres efluvios.

¡Cuantas veces al entrar en una de esas barracas, donde viven todavía en comunidad los pescadores, viendo la esterilidad del rudo trabajo en que se emplean, he pensado en el porque de aquella sana resignación con que soportan la triste inutilidad de sus fatigas! Y en seguida, se me han aparecido sus antepasados, con el cuerpo y el alma templados en las luchas con el mar y con los hombres, libres del egoísmo, por la necesidad de atender á las exigencias de la colectividad abandonada á sus propias fuerzas, fieramente enamorados de aquel lugar estéril y rocoso, por completo aislado, que todo lo debe al mar, con ser un mar temible, creyentes y piadosos; y, algo he visto en ellos del alma y de la sangre de los antiguos. Así como se conservan los apellidos y las casas, deben mantenerse las fisionomías y los temperamentos de aquellos incansables trabajadores del mar, que en las negras noches profanan el secreto de sus entrañas, con los resplandores crepitantes de sus *encesas*.

En sus ojos no vemos palpitar el odio ni en sus labios la protesta; nunca se revuelven airados contra la ineficacia de su labor fatigosa porque corren los mismos peligros de sus patrones, y porque se reparten el fruto de su trabajo, en proporción ajustada, y sobre todo porque viven y trabajan en el seno de aquella gran naturaleza que se apodera del hombre y le ofrece el goce incomparable de la contemplación continua de una amada que trueca sin cesar sus adornos y sus vestiduras.

Barcelona, 11 junio, 1903.

FEDERICO RAHOLA

NOTAS

(1) Al salir de Rosas, al Sud de esta Península avanzan hacia el mar el Cabo Falcó y el Cabo Norfeo, resguardando el primero el Golfo de Rosas y el segundo la Cala de Monjoy; al Este se extiende la bahía de Joncols que al abrigo del abrupto Cabo de Norfeo, queda cerrada por las puntas de la Figuera y de Calanans, que son los dos estribos de la sierra de Peni que sirve de amparo al puerto de Cadaqués. La punta de Soliguera forma la defensa oriental de dicho puerto al par que constituye la escollera de la ancha ensenada que cierra el Cabo de Creus, llena de pintorescas calas. Al Norte del Cabo, la punta de Cala Prona y el Cap Gros. abarcan la espléndida bahía de Tavallera, surgiendo tras del Cap Gros, reforzado por el Cap Fornells, la cala Tamariva y el puerto de la Selva de Mar que tienen su contrafuerte en la Punta Sarnella.

(2) Por si puede aprovechar á algún erudito, allá van los nombres que hemos recogido de lugares de la costa, desde la salida de Rosas hasta el Puerto de la Selva. El Calis.—Monjoy.—Calitjar.—La Pelosa (¿derivará de Ampalusia?).—Cap de Nofeu (de 'n Orfeu.—Joncos (algunos escriben Jonculs) —S' espunya.—Rovallosa.—La Cruilla.—La Reparada.— Torrambó.— Sabolla (algunos dicen la Sabolla).— Calanans.—Cucurucuch.—Peni.—Saranella.—S' Oliguera.—Cayals.—Sa Debesa.—Salcaria.—Junquet.— Guillola.—Sas Yellas.—S'Afreu.— Massadoro.—Cudera.—Culip (será Kalip?).—Cullaró.—Tudela.—Galladera.—Cala Prona.— Bracós.—Talabra.— Gumea.— Safangal.— La Birba.—Camallaris.—La Farnera.—Francalus.—Cala Sarena.—El Trayrar.—L' Ussella.—La Brama (declive del mar á cierta distancia del Cabo de Creus).—Es Ubertins.—La Cativa.—Portaló.—Cala Prona.— La costa de Mayadeu.

(3) En el *Manual de Novells Ardits* (volum quint, pág. 401), se señala ocurrido este hecho en 16 de julio de 1584.—Dilluns XVI juliol En aquest día vingués nova que lo virey d' Alger here vingut ab XXIIII fustes, entre les quals deyen y havie sis galeres reals y que havien sequeyat certa part de Cadaqués. Deu vulla que no sia lo que diuen. Dimecres XVIII. En aquest dia vingué nova com la armada del Rey d' Alger se here tornada á embarcar y que havien mort 4 de Cadaqués y hu de nafrat y ells ne havien morts L o LX de moros.

Detrás del altar del Santo Cristo de la Iglesia de Cadaqués se encuentra una lápida que dice así:

Octubre d/ 1543. Fou cremada la yglesia vella per los moros.

Esta lápida no me ha sido posible verla, constándome sólo de referencia por haberlo leído en unas memorias particulares.

En el archivo del general Escofet se conserva el siguiente documento que hace referencia al desembarco del Rey de Argel.—A tots y sengles oficials y altres qualsevol persones á qui la present pertendrá ó será presentada; los Consols, jurats y batlle de la vila y castell de Cadaqués fem fé y certifiquem que lo senyor Llatzer de Escoffet, avi del senyor Antoni Escoffet, fou gobernador d' armas en dit castell y forsa defensantla del poder dels moros tres vegadas: la primera en lo mes de juliol de Morato Arrays que l' any 1581 vingué ab set baxells y desembarcá 700 moros; la segona el mes de juny de 1584 le mateix Rey del Ger embiá vintidós baxells y desembarcá 2000 homes que escalaren la muralla y posaren foc á un portal y durá lo combat desde la punta del Alba fins á las quatre de la tarde que per socorro del Compte de Peralada y somatents de Castelló y Figueras fou deslliurada la vila y el castell quedant ferit dit gobernador; la tercera en lo mes de juliol de 1587 lo mateix rey de Alger vingué ab set baxells y posá molts homes en terra y fou també obligat á tornarsen, y aquet Castell fou sempre tingut per nostre católich Rey per la vigilancia y bona disposició del sobredit Gobernador, lo qual morí en la defensa del Rosselló comandant saxanta homes de armas quant entraran los protestants aganaus francesos en l' any 1597. Tot lo qual se trobaba mes llargament certificat ab los papés del archiu que 's cremá l' any passat lo dia 12 de mars ab lo siti que tingueren dels francesos, y per se veritat ho declaran á 8 de novembre de 1666. Antoner Affaras, Batlle.—Magí Albert, Consul.—Banet Sariñana, Consul.—Joseph Llorens, Consul.

(4) Óbito de la leprosa.—A 18 de setembre de 1602, morí y fou soterrada en lo cementiri de fora hont soterran los extrangers Chaterina Nicolaua, donzella, filla de Cadaqués, per causa que era leprosa deu ne guart a qui atemps y es rebe tots los sacraments de la Sta. Mare Iglesia fins li portar lo llit dels morts que alguns hi conduheren y por-

tás en la Iglesia y per ella se digué missa cantada essent y tot lo poble ajustat.

(5) El último testamento en que figuran siete testigos, es un testamento que corresponde al libro 5.°, págs 356 y siguientes, fechado el 28 de septiembre del año 1776.

Antes los párrocos firmaban los testamentos primeramente que los testigos, mas en 13 de mayo de 1776 el Obispo Tomás, al hacer su visita, mandó al párroco que firmara todos los testamentos al final, después de los testigos.

(6) No hay dato alguno para afirmar que la actual Rosas sea la antigua Rodope, pues en el lugar que ocupa no se ha encontrado vestigio alguno de la colonía griega.

(7) Articulatas fetas per las Universitats de Cadaqués y de la Vila de Rosas del plet se intentá en la Real Audiencia sobre de la Capella de Sant Sebastiá y Santa Quiteria y de las pesquerías de Joncols y la Pelosa any 1672 copiadas per mí Antoni Mallol y Pell el mes de septembre de 1672. *(Archiu Parroquial de Cadaqués).*

(8) Después de hecha y fabricada la torre de Nofeu, los particulares y la Universidad de Rosas la donaron y entregaron á S. M. para que pusiese en ella guarnición, á fin de guardar y asegurar dichas calas de Joncols y la Pelosa de enemigos, corsarios é infieles, como en efecto, S. M. tuvo la guarnición de dicha Torre mientras se mantuvo en pie.

(Del *Archiu Parroquial de Cadaqués.*—Articulatas fetas, etc.).

En 30 de junio de 1568 el Virrey por medio de los Cónsules y defensores, dió parte á la Junta ó Consejo General de Mercaderes de que había hecho fortificar los Alfaques y Salou; y que había de construirse una torre en *Cap de Creus* todo para defensa de los moros y pidió algún subsidio. El Consejo resolvió que se ofreciesen 200 libras pagaderas después de concluída la torre. (Capmany, *Noticias varias, pertenecientes al Consulado de Mar de Barcelona.* Tomo IV. pág. 84.)

(9) Más adelante consta el siguiente acuerdo:

A vuy que comptam als 4 del mes de abril de 1679, la derrera festa de Pasqua, assent ajuntats los patrons de bolitx á casa de la vila per jugar las sorts de la pesquera com s' acostuma, an resolt dits patrons juntaments ab els senyors Consols que per aquest any jugian á totom sols tengan llaut de foch y de aquest any endavant no juguian ningun bolitx que no tinga dos llauts, so es llaut de foch y llaut per manar lo bolitx.

(10) Red que se usaba para calar detrás los artes de encesa y coger enmalladas las sardinas que se escapan de aquel.

(11) La traza del Retablo de la Iglesia de Cadaqués fué obra de Jacinto Moreto, de Vich. La talla corrió á cargo de Juan Torras, escultor de Figueras *seguint dit Joan Torras tot lo que Pau Costa, esculptor*

de la ciutat de Vich li dirá. (Acta Notarial del Notario Savall del 23 de noviembre de 1723). Hay una copia en el *Archiu Parroquial* de Cadaqués.

(12) Acta del sorteo y disfrute de calas en 1884. Memoria sobre la industria y legislación de pesca que comprende desde el año 1879 al 1884. Madrid. Imprenta de la Viuda é hijo de Fuentenebro (pág. 254).

(13) Existen hoy las siguientes barracas: en el término de Rosas las de Canyellas grossas, Canyellas petitas, las de la Pelosa y Joncols; en Cadaqués las de Cala Jugadora, Culip y Portaló; en la Selva las de Cala Prona y Tavallera.

APÉNDICE

I

Suplica feta al Secrestador del Compte de Empuries per los Consols de la Vila de Cadaqués aserca de poder fer vuitents, trentents y altres imposicions sobre dels habitants de dita Vila feta l' any 1599 per Sebastia Capella, Notari de Barcelona.

El original de este documento obra en mi poder.

En 1599 se dirigen al secuestrador del Condado de Ampurias, los Cónsules y Consejo de la vila de Cadaqués, diciendo que *stan* en antiquissima consuetut y possesió de tan de temps ensa del principi del qual no hi ha memoria de homens en contrari de congregarse y ajustarse en la casa de dita vila y tractar los negocis y affés de que aquella, sens assistencia del balle de dita vila ni de altres official del Exms. Comptes de Empuries y ell fer vintents ó trentents dels fruyts de la terra y peix prenen en lo mar y de fer, quansevol talls y imposarse aquells sobre si y los singulars de dita vila y arrendar aquells é altres emoluments de la vila per las necessitats d' aquella com son per refecció de muralles obres y ornaments de l' Iglesia, comptat, artillería, polvora y altres municions necessarias y per quansevols altres coses necessaries per la defensa de dita vila y de dita antiquissima consuetut y possesió an tinguda plena noticia aixis los officials que han gobernat dit Comptat en lo temps del Exms. Ducs D. Alonso y D. Francisco Duc de Cardona y Segob y Comptes de dit Comptat com encara los officials que aprés son estat y vuy son del servey real del dit Comptat

y may han fet contradicció alguna per saber que los dits Consols y Universifat de Cadaquers ho podían fer per tenirne particulars privilegis del Exms. Comptes d' Ampuries á dita Universitat de Cadaquers concedits y que dits privilegis eran estat cremats per los moros y piratas en lo temps que cremaren la Iglesia y vila de Cadaquers y la vila de Rosses y la de Palamos, la que es cosa prou notoria é com dits Consols é Universitat agen fet un vuité dels dits fruyts y peix y altres coses, segons tenen acostumat y arrendat aquell per temps de tres anys per subvenir á les necessitats de dita vila les quals son tantes como es cosa notoria que cada día han de comprar polvora é altres monitions y fer reparos necessaris per deffensarse dels moros pus cada any los inquietan en les mars de Cadaquers y en ses propies cases E no voldrian que per los officials de V. M. ni altrament fossin inquietats en dita antiquisima possesió y consuetut y aixis se donás ocasió per no estar dita vila ben proveida de pólvora é monitions y altres cosas per la defensa de aquella necessaries se perdés, suplican perço y altrement los Consolls d' aquella en nom y per part de dita Universitat de dita Vila sia servit aprobar dita consuetut y tots los actes fins assi en vertut de aquella per dits Consolls y Universitat fets y sens prejudici d' aquella y en quan menester sia concedir los privilegis que sempre y quan se oferescan semblants necessitats per aquestas y per quansevol altres y negocis de dita Universitat se puguen ajustar en lo lloch é forma acostumat y imposarse dits vuitents ho trentents, talls y arrendar aquells y fer totes y quansevol coses á la dita Universitat é singulars d' aquella util y necessaries sens intermediacio del Batlle de Cadaquers ni altre official de dit Comptat com fins assi hon han acostumat de fer, lo que tindrán á singular mercé.

II

Privilegi del Infant Enrich d' Arago dat als habitants de la vila de Rosas per anar á pescar á Tavallera

Nos Infant don Enric de Aragó é de Sicilia, Duc de Segorbe é Compte de Empuries, etc. A la utilitat é regiment dels pobles son constituits per aquell per lo qual los Reys regnen é els princeps senyoreien les potestats dels Reys é dels Princeps son regir é gobernar los pobles en equitat é justicia é en tranquilitat é pau tenir é guardar tots sos subdits é vaxalls é perque segons som informats com en dias passats sia estada certa questio entre vosaltres los faels nrês. los prohomens é singulars persones de la vila de Rosas d' una part é los prohomens é singulars persones de los locs nostres de Llansa, la Selva, la Vall é lo

Munt de San Pere de Rodes de la part daltres sobre la pesquera de l' anxova é sardina que 's fa á Tavallera de la qual questio Jatsia entre vosaltres sia estada feta certa manera de concordia en virtud de la qual vosaltres vehins é habitadors de la nostre vila de Roses sou tenguts é obligats que dins lo mes de abrill haian d' esser *cascun any forsadament en la dita pesquera de Tavallera sino que altrament no serán admesos ni acullits en lo jugar de les reves* de que se esperen á seguir molts danys entre vosaltres, vist que la dita concordia es estada *feta mes per forsa que per grat*, portants volents provehir á la indemnitat dels uns é dels altres é volent conservar los dits locs nostres en bona pau é los habitants en tota tranquilitat é repós aixis com asenor que 'ls tenim amor é delectio puix son tots *vassalls nostres deven Ganer entre vosaltres bona caritat é esser* tots com á germans é alegrar é fruir de les coses nostres maiorment d' aquelles que son algun tant generals aixis com les *mars* de tot lo nostre Comptat d' Ampuries. Per tant mogut per los dits respectes é altres que apresent *veritar* no euram ab tenor del present nostre privilegi ab beneplacit nostre valedor é durador ordenám que no obstant quansevol concordia entre vosaltres feta, fermada é pactada é altres quansevols cosas lo contrari aço disponents vosaltres los vehins é habitadors de la dita nostra vila de Roses qui *ara sou e per temps sereu* liberament é sens empaix é contradicció alguna é sens encoriment de pena pogau anar á fer dita pesca de Tavallera fins é per tot lo mes de maig ó almenys partits dins lo dit mes de maig; per obs de fer la pesquera cadscun any é volem é manám que sian jugats é mesos en reva de pescar aixi ppriament com acostuman de fer vuy en dia encara com los vrês. llauts de peixca é tonayres irán á les dites cales de Tavallera volem é ordenam que en aquell día mateix, quey arribaran sus sia donat é per semblant puehim é ordenám é manam que si volsaltres los poblats vehins é habitadors en les dites nostres vilas de Llansa la Selva la Vall é del Munt de San Pera de Rodes qui ara son é per esdevenidors serán voldreu venir á pescar en les mars de la dita nostra vila de Rosas, pugau venir liberament sens empaixt é contradicció alguna no obstant quansevol carta, privilegi, pacta ó concordia lo estrany disposant esian jugats é mesos en reva heus sia donat vol com vindreu ab vostres lahuts é tonayres á les mars de la dita vila de Roses en aquell jorn mateix quey arribareu per los pescadors de la dita nostre vila per que les coses sian iguals entre vosaltres é viscau com á germans puix sou tots vassals é subdits nostres é *les mars sian comunes á tots com es de rahó é justicia.*

Dat en la nostre vila de Roses á denou del mes de maig en l' any de la Nativitat de Nostre Senyor mil quatracents vuytanta quatra.

(De una copia que obra en mi poder, librada por el Notario del Condado Galcerandus Buigts el día 26 de abril de 1585, á petición de Montserrat Ros, oriundo del Castillo de Rosas.

III

Privilegios concedidos al castillo y villa de Cadaqués por el Conde Hugo de Ampurias

Este es el ejemplar tomado bien y fielmente en la ciudad de Castellón de Ampurias con autoridad y decreto del Magnífico Juez Infrascrito, según más abajo se prueba por la autoridad y ejemplo de los pergaminos públicos y auténticos, no cancelados ni en parte alguna tachados de vicio ó sospecha, y que son del tenor siguiente:

«Esta es la traslación fiel hecha en Castellón de Ampurias por decreto del honorable Sr. D. Arnaldo de Sabastida, Procurador general del Condado de Ampurias y por poder de honor de su persona en favor de D. Galcerán Torroni, (*) Doctor en leyes, su ordinario y asesor, cuya traslación es del tenor siguiente:

»*Esta es la copia* fielmente tomada el día tres de las Kalendas de agosto del año del Señor de 1323 de cierto público instrumento que es del siguiente tenor:

»*Sepan todos* y cada uno que *Nos*, Poncio Hugo, por la gracia de Dios, Conde de Ampurias, queriendo y deseando acrecentar y mejorar nuestro Castillo de Cadaqués, lo mismo que su villa (de este nombre) y á todos los vecinos y compañeros que habitan en su término y límites, y dar á todos las mismas gracias, privilegios y franquicias y no violarlos en lo más mínimo, ni revocarlos, *gratis ex scientia certa,* de parte nuestra ni de nuestros predecesores, presentes y futuros, por lo cual alabamos, confirmamos y aprobamos en todo y por todo, cada una y todas las franquicias, donaciones, privilegios y concesiones á dichos habitantes hechas ó concedidas por los antecesores nuestros y los cuales han usado y usan todavía y las que no están obligadas á usar por parte nuestra, ó de los nuestros, ó cualquier otro oficial (delegado) nuestro; ni sean obligados los mismos á respetar ante cualquiera que en cualquier caso les reclamase su cumplimiento, á no ser dentro del mismo Castillo y villa de Cadaqués.

»*Item* que los susodichos hombres no sean obligados á entrar ó salir del término de Cadaqués so pretexto de formar parte de algún exército ó cabalgata, á no ser por el hecho de alguna contienda que se originare por mar ó en el mar y por razón de nuestro servicio.

»*Item* si hubiere litigio ó disputa entre dichos hombres entre sí, sométanse al arbitrio de nuestro Baile (*Baiuli*) ó alcaide, ó á quien sus veces hiciere, y dentro de los quince días subsiguientes al que

(*) *¿Torró?*

hubiese empezado la disputa, hagan por componer y transigir sus diferencias según él mismo indicare y sin recurrir á tercero, sopena de perder todo derecho ante nuestro tribunal ó curia.

»Así mismo concedemos esta nuestra aprobación, laudación, concesión y confirmación á todos y cada uno de los hombres arriba dichos y de todos cuantos se pueda decir, de la manera mejor y que puede entenderse en más amplio sentido para ellos, sus sucesores, sin alguna restricción ni excepción, jurando por Dios y por sus Santos Cuatro Evangelios, tocados por Nos corporalmente, cada una y todas estas cosas dichas, de guardar irrevocablemente y observar todo lo prometido y no contravenir á ello en lo más mínimo por ningún derecho, causa, ni razón. Y por la presente renunciamos también *ex scientia certa* al beneficio de menor edad, excepción, *in facto juris*, ignorancia, dolo y especialmente al de aquellas leyes que sin derecho ni por causa de donación por razón de gratitud revocasen cualquier otro derecho, razón ó costumbre establecida contra el presente mandato. Y mandamos al susodicho nuestro Baile, y á todos nuestros oficiales y súbditos ausentes, presentes ó futuros, que todas y cada una de estas cosas hagan observar y las observen ellos fielmente, en nada las contradigan y no permitan que nadie sea osado en contravenirlas.

Y para que todo esto tenga mayor firmeza, el presente instrumento público acompañamos de nuestro sello pendiente y lo así mandamos.

Dado en Cadaqués el día 4 de los idus de junio del año del Señor de 1280.—† Poncio Hugo, Conde de Ampurias. (Siguen las firmas de los testigos Arnaldo de Ledresia, Guillermo de Alcó, Raimundo de Fortiá, Guillermo Ramón de Pano, Bernardo de Pus, *notario*). Las siguientes firmas son de los testigos de la copia.

(Traducción de D. Arturo Masriera de la copia del documento original escrito en latín.)

IV

Privilegi reconegut á la Universitat y singulars de la vila de Cadaquès per Dona Joana Folch de Cardona Comtesa de Ampurias.

Nos Dona Ioana Folch de Cardona olim de Aragó per la gracia de Deu Duquessa de Cardona y de Segorb, Marquesa de Comares y Pallars, Comtesa de Ampurias y de Pradas, Viscomtesa de Vilamur, señora de les baronias dentensa Arbeca y Juneda, etc., viuda relicta del Exm. señor Don Diego Hernandez Ramon Folch olim de Cardona

gran Condestable de Arago. Com sia cossa dessent als señors dotar assos vassalls de algunas graties, privilegis y merces particularment als que ab amor y fidelitat acudexen ales cosses de llur servici. Pertant essent nos estat suplicat per part de la Universitat y singulars de la nostre vila de Cadaqués del Comtat de Ampurias fossem servida de otorgarles les cosses contengudes en una supplicatio nos han presentada nos ha aparegut condescendre alque en ella nos esta demanat si y segons en cada capitul esta representat, declarat y decretat la cual es del tenor seguent:

Exma. Señora la universitat y singulars de la vila de Cadaqués del Comtat de Ampurias de molts anys á esta part continuament han suportats grans gastos y treballs en lo reparo y deffensa de la dita vila y habitants en los masos y vehins de aquella per incurs de molts vaxells de turchs enemichs de la santa fe catholica que moltes vegades han sitiat los murs de dita vila y procurat ab gran numero de gent que llensaven en terra debellar y pendrer la dita vila y ab tot que lo siti de aquella sia casi de doscents vehins poch mes ó manco, y en lloch steril y montanyos y sens socorro se es sempre per la gratia del señor defensada encara ab molt gran offensa dels enemichs que allur pesar y ab perdua de molt gent los fou forçat retraurerse ab set galeras que Morat Arrays en lo any mil sinch cents vuytanta hu y aprés al cap de tres anys ab vint y hun vaxells que lo Rey de Alger y dit Morat Arrays aportaren, Ecom per ninguna causa les terres son mes poblades que si aquelles son adornades ab moltes llibertats é privilegis, y per lo incurs de dits enemichs antigament los privilegis de dita vila sian estat en molta part della cremats que sols se son conservats ab lo us y observantia de aquells. *Pertant* y altramen la dita Universitat de Cadaquers y per ella m[r] Pera Serinyana, sindich de dita vila al, ex[a] humilment supp[ca] sia de son servey concedir y otorgar á la dita universitat de Cadaquers y singulars de aquella los seguents privilegis, libertats é immunitats.

Primerament concedir y otorgar á la dita universitat de Cadaquers é singulars de aquella que puga tenir consell y elegir trenta dos personas de dita vila als consols ben vistes y fer quiscun any en lo día de la circuncisio del señor extractio de quatres persones en consols y regidors de dita vila per temps de un any durador y aquells traurer arodolins de quatre boses ço es bosa en cap, segona, tercera y quarta en les quals y en quiscuna de aquelles posen y posar puguen vuyt persones les quals entre totes fassen nombres de trenta dos persones de consell. Plau á sa Ex[a] Ytem li platia concedir y otorgar als dits Consols y universitat de dita vila de Cadaqués que quiscun any y en lo día de la circunsicio del Señor y aprés de haver feta dita extractio de Consols fassin y fer puguen nominatio de dos persones del Consell de dita vila en Balla per temps de un any de aquella y altres dos per lo

offici de mostasaf de dita vila de les quals V. Exª es lo gobernador general de V. Exª de la vila de Castello o altre official preminent per absentia de V. Exª es dit gobernador general hajen de elegir una de dites persones per dits consols anomenades en balle y altre en mostasaf de dita vila Plau á sa Exª. Ytem li platia concedir y otorgar á la dita Universitat de Cadaquers que attes que succehexen negocis que requerexen promtitut y los demés vehins de dita vila visquen del exercici de la pesca y lo demés temps estiguen fora de ses cases puguen en tal cas dotze homens de dit consell adamés dels consols determinar dessidir y clourer qualsevol cosa per be y utilitat de dita vila de Cadaquers y singulars de aquella. Plau á sa Exª Ytem supplica la dita Universitat á la V. Exª li platia concedir y otorgar que quansevol habitant de la dita vila de Cadaquers puga comprar y tenir en ella qualsevol sort ó quantitat de sal axi de les barques que venen y arriban en lo port de dita vila com encara en qualsevol altre part ó platja de dit Comtat y vendre aquella liberament y sens destorb ni contradictió ab algun official de V. Exª y que ningun barquer ni mercader ni alguna altre persona puga esser impedida de vendre qualsevol quantitat de sal als habitants y singulars de la dita vila de Cadaqués. Plau á sa Exª que puguen comprar tenir botiga ó botigues de sal ab que aquella se vena entre ells matexos entes que puguen tambe vendre de dita sal als forasters y altres persones quin hauran menester per salar lo peix compran en dita vila y terme ó en les cales ahont dits habitants acostuman de pescar dit peix.

Ytem li platia concedir é otorgar á la dita Universitat que puga tenir y fer los arrendaments de fleca, taberna y carniceria. Plau á sa exaª ab que del provehir de dits arrendaments hajen de donar compte los consols que exiran als que entraran y que en dita redditio de comptes asistesquen quatre persones una de cada bosa les quals sian extrectes lo dia de la extractio dels Consols y aprés de esser feta la extractio de dits consols quals quatre homens y hoydors de comptes juntament ab los quatre consols hajen y diffinescan dits comptes é que dits hoydors hajen y deguen prestar jurament dit día de la extractio. Ytem que puguen fer hu ó molts vintents axi per reparar les muralles de dita vila y fer y tenir botiga de forment ó farina per los habitants en dita vila y per comprar armes, polvora, pilotes y altres bastiments y munitions. Plau á sa Ex.ª ques puguen fer los dits vintents ab que servesquen per las coses demanades y no per altre effecte. Ytem li platia remetre á dita universitat de Cadaquers y singulars de aquella tots los censos, foriscapis y qualsevol agresos y altres drets dominicals que fins assi per quansevol causa ho raho la dita Universitat y singulars haguessin deixat de pagar ni deguessin á V. Ex.ª ó á llurs predecessors. Plau á sa Ex.ª remetrels fins de vint y set de juliol de mil sis cents y hu. Ytem platia á sa Ex.ª concedir y otorgar á la

dita universitat que en ningun temps treguen gent de dita vila per anar á guardar á Rosello fora de Comtat per quant necessita la dita vila socorro de altre gent per ser guarda y amparo de dit Comtat. Plau á sa Ex.ª Ytem platia á sa Ex.ª concedir y otorgar á dita Universitat puga enmanllevar dines peral menester de la vila axi per donatius com per adobar murallas comprar artillería y altres coses á esta vila necessaries. Plau á sa Ex.ª Que pera dites causes puguen manllevar fins en mil lliures moneda barcelonesa y si la necesitat sera urgent per haver de manllevar maior quantitat quesia aconeguda de sa Ex.ª ó de son governador ab que hajen de donarne compte los consols que exiran als que entraran com en altre capitol esta expressat y declarat que en manarho V. Ex.ª axi provehir y despachar ho trobara dita Universitat per molt singular gratia y merce. Totes les quals coses es nostre voluntat concedir y otorgar á la dita vila de Cadaquers y singulars si, é segons com esta dit specificat y declarat en lo decret de cada capitol y en elles volem sian mantinguts y conservats ordenant al Gobernador, veguer, assesor y manant als Balles, Consols y altres quansevols officials y subdits nostres en lo dit Comtat de Ampurias constituits y constituidors que lo present privilegi y tot lo en ell contingut tinguen y guarden inviolablement y en ell no contravinguen ni algu contravenir permetan ó consentan per ninguna causa ó raho si la nostre gratia tenen per chara y desitjen no incorrer á la pena de sinch cents florins de or de Arago dels bens de quansevols contrafahents aquells á qui tocara exigidors y anostra cambra y fisch inmediatament aplicadors. En testimoni de tot lo cual avem manat despachar lo present privilegi de nostre propia mano firmat ab lo nostre sagell enpendent sagellat y per lo nostre secretario infrascrit refrendat: en la ciutat de Barcelona á setze de abril de mil siscents dos. — Ioana. — Por mando de su Ex.ª Tonio Villalta.

(Copia de un pergamino existente en el Archivo Municipal de Cadaqués).



INDICE

APÉNDICE

MARTÍ DE EYXALÁ

Y SUS

LECCIONES SOBRE LOS SENTIMIENTOS MORALES

Una página de historia literaria de Cataluña

MARTÍ DE EYXALÁ

Y SUS

LECCIONES SOBRE LOS SENTIMIENTOS MORALES

MEMORIA

LEÍDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

EL DÍA 6 DE DICIEMBRE DE 1902

por el académico de número

Excmo. Sr. D. Manuel Durán y Bas



BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
CALLE DE MONTEALEGRE, NÚMERO 5
1905

EL HOMBRE Y LA DOCTRINA

D. Ramón Martí de Eyxalá empezaba ya á ser socio antiguo en la Real Academia de Ciencias naturales y Artes de esta capital, llegado apenas á su edad viril en 1851. En las reuniones privadas de la Corporación el valor lógico de sus razonamientos, lo profundo de sus observaciones, lo sólido de su saber atribuían autoridad á su palabra en los debates científicos; en la vida exterior de la Academia su nombre había adquirido ya popularidad lo propio entre los hombres de ciencia, que entre la juventud estudiosa, no sólo la que frecuentaba la Universidad, sino muy especialmente la codiciosa de aumentar sus conocimientos y de profundizar en el estudio, sobre todo de las leyes de nuestro entendimiento. Martí la había atraído, desde hacía algunos años, á sus Lecciones de Ideología, dadas desde 1835 en el segundo piso de la casa llamada de *Cordellas*, en donde aquella Real Academia reside; y, publicado desde 1841 su *Curso de Filosofía elemental*, comprendiendo la Teoría de las ideas, la Gramática general y la Lógica, el libro hacía interesante á los que no habían asistido á las lecciones la materia de ellas, no nueva por su contenido, pero sí por el carácter de su exposición.

Creadas en aquella época por dicha Academia diversas cátedras de notable interés, confirióse la de *Ideología* á Martí de Eyxalá. El entendimiento humano había sido uno de los objetos predilectos de sus estudios y meditaciones según él mismo manifestó diez años más adelante al publicar la segunda edición de su Teoría de las ideas; y en las investigaciones que emprendió

no se afilió á escuela alguna, «sin perder un punto de la independencia intelectual y procurando conservar íntegro el derecho de examen.»

Una coincidencia encuentro, que es para mí rasgo característico de la personalidad científica de Martí de Eyxalá. Algunos años antes de la citada fecha había publicado el *Tratado elementar del Derecho civil romano y español*, y, en la Advertencia que á su Discurso preliminar sigue, disculpa la falta de citas; reivindica para él el método ó plan general de la obra y la reforma en la exposición de algunos principios; indica lo que debía á Cuyás, Domat, Pothier, Noodt y otros antiguos expositores de Derecho, y concluye con estas palabras: «Esta es la única declaración que debo al público: y una declaración semejante debe hacer todo escritor en obsequio de la propiedad moral del pensamiento ageno:» al comparar las palabras de una y otra obra, coinciden todas en poner de relieve cuan respetable era para Martí la individualidad del pensamiento de cada Autor en los asuntos que caen bajo los dominios de la inteligencia humana. La justificación del método adoptado en la exposición de las ideas en el tratado de Ideología, la remite á las reglas que en su Lógica establece sobre él, indicando solamente que había partido siempre de hechos averiguados, así internos como externos, llevando el análisis hasta donde le había sido posible. Al publicar Martí años adelante sus *Instituciones del Derecho Mercantil de España*, aplica el mismo procedimiento de investigación y el mismo método de exposición de los principios, de suerte que uno de los caracteres más distintivos de su personalidad científica y que le dió la fisonomía literaria en que se fundó su reputación y aun hoy mantiene la autoridad de su nombre, es el hábito de estudiar bajo todos sus aspectos los hechos sobre que discurre, el sistema de analizarlos en sus causas generadoras, en los accidentes que los modifican, en los elementos de su desarrollo y en las consecuencias que producen, la constancia en el sistema de no abstraer sino después de analizar, y de no llegar á la generalización para sentar principios hasta conocer con exactitud lo que tienen de común los fenómenos, de donde en todas sus obras, lo mismo las filosóficas que las jurídicas, la perfección en la división de las materias: los índices de las mismas constituyen, en el orden lógico, rigurosa ilación de partes cual la de la premisa con sus consecuencias, y bajo el aspecto que pudiéramos llamar artístico, el carácter de verdaderos Cuadros sinópticos. Acaba-

do modelo es el de la última citada obra en que la tendencia analítica se manifiesta de un modo superior en los epígrafes de los libros, secciones, capítulos, artículos y párrafos donde se hallan agrupadas las diversas materias, condensadas y dadas á conocer por modo en alto grado perfecto.

El resumen que más adelante he de hacer de los Apuntes de Martí para sus Lecciones sobre los sentimientos morales así también lo confirma, y esto por sí solo justifica la influencia que en la juventud de su tiempo ejerció nuestro antiguo consocio para extender entre nosotros el método de observación. Todo le predisponía para emplearla en propagación de este método: en primer término su ejemplo, porque si de un lado lo recomendaba con la autoridad de la escuela escocesa, de otro lo justificaba con los frutos científicos de su meditación solitaria; y si á él le habían llevado sus bien emparejadas cualidades morales é intelectuales, no le era ajena una de las enfermedades propias de nuestra época, la duda, aún cuando no la hubiese padecido hasta aquel límite desde el cual fácilmente se llega á extenderla hasta las verdades morales, y por tanto, hasta los primeros principios y las verdades reveladas. En cuanto á sus condiciones propias, era dote suya de las más preclaras la fijación constante de su atención en los hechos, á la cual acompañaba el hábito de meditar sobre ellos como fenómenos; esto le conducía no sólo á averiguar las circunstancias todas de su aparición, particularmente las de persona, de lugar y de tiempo, al par que las contingencias del porvenir, sino á investigar las leyes generales á que su nacimiento y desarrollo obedecían, ó lo que es lo mismo, á hacer objeto de estudio lo que en cada uno podía ser meramente accidental, circunstancial, contingente, y lo que por el contrario obedecía á principios generales, derivados de las leyes de nuestra naturaleza. Por medio de la conciencia tiene el hombre conocimientos de estas leyes, lo cual hacía importante para Martí la integridad de la misma; y para la noción completa de los fenómenos que observaba y de los principios á que están sujetos, el único método científico es el de la observación y del análisis del propio fenómeno. Fría su imaginación, no dominado por las pasiones su carácter, reinando comúnmente en él el equilibrio, independiente su juicio, no sufría su espíritu las vacilaciones y distracciones que conducen á la movilidad y á las vaguedades en la observación. Añádase á esto que en todas ocasiones se distinguía Martí por la circunspección, cualidad

social que le conducía á la prudencia lo propio en la decisión que en el consejo, y que era elemento de carácter que enlazaba sus cualidades morales con las más superiores que en el orden intelectual les distinguían; no sé si lo había tomado del Santo como doctrina, pero sí que lo aceptaba como principio práctico, que *in medio consistit virtus*, según frase del Doctor de Aquino. Con tales dotes, pues, de carácter y de inteligencia nada más natural que ser Martí enemigo de los *apriorismos*, de suerte que con frecuencia se oía de sus labios esta palabra *meditemos;* pero, independiente su pensamiento, no trocaba en rebelde por sistema su juicio, por lo cual, inclinado al examen de las opiniones ajenas, antes de adoptarlas ó repudiarlas, no adolecía ni del espíritu de contradicción, ni del inconsciente respeto á la autoridad del maestro: las ideas contrarias no las admitía antes de someterlas á su propio juicio, no por estimarlo superior al de los demás, sino por considerarse en el deber de quilatar su certeza. La que he llamado independencia de su pensamiento, hija, no de la soberbia, sino de la conciencia, la inspiraba la severidad del deber de averiguar la verdad para unirse á ella y trabajar por su propagación, no el afán de superioridad sobre los demás. Con tales condiciones morales laboró en el orden de la enseñanza en generalizar el método de observación, y á él atrajo la inteligencia de sus alumnos; este método que ha caracterizado la llamada escuela catalana, lo mismo en el orden literario que en el científico, pero muy especialmente en el filosófico, en el jurídico, y aun en el político. De este método son hijos, y por tanto de Martí ilustres discípulos, como filósofos, Javier Llorens y Pedro Codina; como hombres de derecho, Permanyer y Reynals y Rabassa; Coll y Vehy y Mañé y Flaquer, como literatos y publicistas.

Eran preferentemente alumnos de la Facultad de Derecho los que á las lecciones de Martí, en la Academia antes citada, asistían, sin que dejasen de ser compañeros de los más asiduos en ellas algunos que frecuentaban las aulas en la Facultad de Medicina y otros que eran alumnos de las cátedras del Seminario Conciliar. La concurrencia no dejaba de ser numerosa y la asistencia constante, como puramente voluntaria; el contacto del Profesor con sus discípulos, salvo muy pocos, no era íntimo; algunos gozaban de la confianza de aquél ó por la antigüedad de

su asistencia á la cátedra, ó por motivos especiales (1). Ejercia Martí grande influencia moral sobre sus alumnos: no matizaba con brillantes rasgos de imaginación su nalabra, nero, clara y concisa hasta donde el fin de la enseñanza oral lo consiente, imponíase á sus oyentes por dos circunstancias: respecto á los conceptos, por la fuerza lógica con que penetraban en el pensamiento ajeno; respecto á la frase, por la claridad, hija del método y de la severa ilación con que salía de labios del Profesor, y por el tono dogmático con que de ellos brotaba, fruto de una meditación sostenida y de un convencimiento profundo. Daba esto á Martí una no común superioridad sobre sus alumnos; esta superioridad la conservaba aún fuera de la cátedra, é influía en beneficio de la propagación de sus ideas: Martí no era sólo profesor cuando enseñaba; sus conversaciones particulares perdían

---

(1) Reynals y Rabassa, Coll y Vehy y yo la obtuvimos á consecuencia de que, cuando debíamos en 1844 prepararnos para el Grado de Bachiller en Derecho, logramos con Pi y Margall, D. Isidro Valls y Pascual, Obispo que fué de Gerona andando el tiempo, D. Juan Codina, que falleció de Arcipreste de esta Santa Iglesia Catedral, y otros, que nos diese durante algunos meses una conferencia particular de Derecho civil, romano y español, para obtener con más lucimiento aquel Grado ó Claustro pleno. Reynals y yo continuamos frecuentando el trato de Martí y gozando de su predilección, sobre todo en el cultivo de la ciencia del derecho, como Javier Llorens, Surís y Pedro Codina, especialmente el primero, la habían alcanzado por sus estudios filosóficos los tres, y más adelante Coll y Vehy desde que tan aventajadamente para su nombre lo adquirió en el mundo literario y como Catedrático de Retórica y Poética en uno de los Institutos de segunda enseñanza de la Corte: para mí, á su muerte, el Profesor era ya el amigo, y quiso hacerme en la Universidad su compañero; á él debí ser llamado por primera vez en 1850 á la sustitución de la cátedra de Derecho romano, por espacio de dos años, como lo fué después Reynals cuando la debí yo renunciar para otro cargo. Si un día me honré continuando, con el beneplácito de su familia, y manteniendo al corriente del nuevo estado de derecho sus notabilísimas *Instituciones de Derecho mercantil*, hoy me honro desde este sitial prestando al antiguo compañero en esta Academia un homenaje que al presente es posible consagrarle, favorecido, como estoy, por la confianza de las hijas de nuestro consocio, que aun viven, con la custodia y conservación de los Apuntes de su inolvidable padre (q. d. D. g.), sobre el importante asunto que al presente trabajo sirve de epígrafe.

fácilmente el carácter de pasatiempo, para ser coloquios instructivos; no despertaban simplemente interés, se aprovechaban como aleccionamiento; de ellas se conseguía siempre el fruto de una nueva idea que enriquecía el entendimiento, de un nuevo horizonte para obligar á meditar ó para corregir un error. Y cuenta que su opinión no la imponía nunca con la autoridad de su posición académica, sino con la fuerza de su raciocinio: la palabra á que antes he aludido: *meditemos*, no lastimaba al que tropezaba con una rectificación de sus ideas, ó se veía obligado á retirar un juicio algo aventurado: benévolo el tono del Maestro, elevaba hasta el Profesor al que como discípulo era llamado á discutir con el mismo.

No empezó Martí sus trabajos filosóficos por el estudio de los sentimientos morales: la naturaleza de su talento, la relación de aquel estudio con los de otro linaje á que igualmente se dedicó, el fin último de su labor científica, no permitían que les diese preferencia, y antes bien, los primeros debió dedicarlos al conocimiento de las leyes del entendimiento humano: de ahí que la primera materia de sus investigaciones había de ser el análisis de las ideas; á él siguieron la gramática general como estudio de las leyes generales de la expresión del pensamiento, y la lógica para conocimiento de las reglas del raciocinio: son unas y otras el fundamento necesario para la propagación feliz de la verdad. De este instrumento se sirve después el hombre para su vida exterior; y cuando, en relación con sus semejantes, necesita conocer el bien para imponerlo como criterio en el desenvolvimiento de la vida, es entonces cuando la autoridad del deber y la manifestación del sentimiento, convertido á veces en pasión, nos guían para obrar en extricta obediencia á la ley moral ó para amar y rechazar como un placer ó como un dolor lo que afecta nuestra sensibilidad moral, una de las facultades que más enaltecen nuestro espíritu y son para el alma una de las más nobles prerrogativas de nuestro sér. Esto constituye para el psicólogo una de las grandes materias de estudio para sus meditaciones; para el moralista uno de los grandes elementos para el juicio de nuestros actos; para el poeta uno de los grandes resortes de su imaginación en la hora feliz de la inspiración del genio; para el legislador uno de los medios más poderosos para influir en la marcha de las generaciones.

Para nuestro Autor habían sido á manera de preparación su teoría de las ideas y sus principios de lógica, que ocupan los primeros años de su enseñanza; el conocimiento del hecho de conciencia en general; de la sensibilidad ó de la facultad de sentir y del sentimiento; de la facultad ó hecho de generalizar; de la verdad y medios para conocerla, y sobre todo de las reglas generales para la investigación de la verdad, del método ó sea del orden que debemos seguir en la investigación y en la demostración de la misma, le abrieron seguro camino para la averiguación de los hechos objeto de su observación y de sus análisis, y sobre los cuales la generalización debía permitirle formular los principios que constituyen la teoría sobre los sentimientos morales, de la cual una muerte prematura le impidió dar exposición tan vasta como acabada que, perfeccionando la obra de los filósofos que le habían precedido, hubiese asegurado á Martí el justo renombre de quien lo había ganado en uno de los ramos más importantes del humano saber, considerado como uno de los primeros motivos de acción en la vida del individuo así aislado como en sociedad, y lo mismo, por tanto, en la actividad meramente individual que en la que forman los grandes espectáculos de la historia.

No es extraño, pues, que Martí, llegado á la madurez de la vida y preparado su entendimiento con otros estudios filosóficos, todos encaminados al mejor empleo de su espíritu de observación y de análisis, aplicase la primera á recoger en gran copia los hechos en que el sentimiento se manifiesta con toda su fuerza y expansión, y á analizarlo, lo mismo en lo espontáneo de su aparición que en lo reflexivo de un segundo despertamiento; lo mismo en sus elementos de ordinario simples que en cuantas ocasiones un elemento accesorio se complique con ellos para su ofuscación ó su desviación, ya que uno y otro efecto pueden producirse, y que, más ó menos frecuente el fenómeno, no pueda ser desdeñado como indiferente ó torcido en la ponderación de su influjo cuando el estudio de un acto de esta naturaleza exija clara percepción en los matices al parecer mas insignificantes, ó concepción verdaderamente nítida de las diversas causas en su producción ó en su desenvolvimiento de menos significativo valor. Las de sexo, de edad, de hábito, de estado de salud, del medio ambiente, frase de que hoy tanto se abusa, no son las menos influyentes entre las externas; y entre las internas exigen atención esmerada todas las que en cada individuo pue-

den influir de un modo personal en las modificaciones del alma que producen un placer ó un dolor.

No desdeñaba Martí la observación ajena y antes por el contrario la utilizaba cuando atendible, ora la tomase de la conversación ó del libro, del pensador ó del narrador, del filósofo ó del autor dramático que lleva al teatro la lucha de las pasiones ó el contraste de los caracteres, á veces en las situaciones en que resalta el ridículo ó aparece en las costumbres un vicio; y aun que nos distinguen las épocas y nos diversifican las civilizaciones, por lo mismo que hay siempre un fondo idéntico en la naturaleza humana, Martí hacía objeto de su estudio lo propio los caracteres de Teofrasto en la antigüedad griega, que los de La Bruyère, que vivió en la Corte de Luis XIV, y lo mismo aprovechaba las observaciones de los entendimientos cultos que analizaban los hechos en sus causas y en sus efectos, que las impresiones bruscamente recibidas y toscamente expresadas con una simple frase de alegría ó con una breve y enérgica interjección de iracundia ó de dolor.

En suma: Martí procuraba observar directamente, esto es, siendo fuente primitiva, de su experimentación la naturaleza humana; y, sin desdeñar la observación ajena, servíale la misma ó de comprobación ó de motivo de rectificación de otros juicios y aún del propio; y el libro de los demás lo consultaba, no como autoridad, sino como ocasión de meditación propia, lo mismo cuando era didáctico sobre la materia, que cuando, con más ó menos feliz aparato científico, contenía, como argumentación, observaciones deducidas de algún sentimiento moral, ó cuando en el desenvolvimiento dramático en la pieza de teatro ó en la novela, de igual suerte que en las expansiones de la musa lírica en los diversos géneros en que se revela, encontraba expresión poética de alguna de las diversas maneras en que siente el corazón humano; todo lo cual explica dos cosas: primera, porque el trabajo de Martí no fué el de sus años juveniles sino el de su edad madura; y segunda, la razón de que, comunicado por primera vez al público en 1851, no como definitivo, sino en la labor de tanteo á que tanto se presta la enseñanza, murió nuestro Autor seis años después, con el libro todavía en estado de revisión, sin que nada indicase haber recibido ya, no la última mano, pero ni siquiera la con que todo autor modesto pone su pensamiento en comunicación con el de sus lectores siempre temeroso de su fallo. El largo transcurso de más de me-

dio siglo pudiera hacer aparecer como inoportuno el recuerdo de las lecciones del antiguo Profesor de Ideología en la Academia de Ciencias naturales: desde cierto punto de vista, ó sea el del progreso de la ciencia en una de las más importantes direcciones de la especulación de nuestro espíritu, quizás no marcase un estado de progreso; pero bajo otro punto de vista, el de la historia de nuestro desenvolvimiento filosófico y de la función importante que en él cupo á Martí de Eyxalá por la influencia que ejerció no solamente con la generalización del método, sino con la aplicación de él á uno de los ramos del saber y de la dirección de la vida más dignos de la atención del espíritu humano, lo lejano del tiempo en que esto se verificó no puede haber hecho perder la oportunidad á una recordación literaria como la que es objeto del trabajo para el que pido la atención de la Academia. En este sentido entiendo que empareja con otro del cual leí tiempo atrás un fragmento en este mismo lugar, la Introducción á las *Páginas de historia contemporánea*, en el capítulo destinado á diseñar el estado intelectual de Barcelona al promediar el siglo XIX.

No han sido frecuente materia de estudio en nuestra España los sentimientos morales; pero cumple no olvidar, apartándome de la frecuente costumbre de recomendar lo escrito en el extranjero con olvido de la literatura nacional, no siempre inferior á aquélla y algunas veces de igual quilate en una que en otra, que, pocos años antes de dar Martí sus lecciones sobre los sentimientos morales, había publicado en Madrid un libro intitulado «*Filosofía de la legislación natural*,» un catalán, D. Francisco Fabra y Soldevila, quien dió á luz en 1838 uno de los primeros trabajos que sobre antropología se han escrito con criterio moderno y han hecho comparar el libro con el de Fredault y aún estimarlo, no diré si con justicia, como superior al del ilustre escritor francés. Fabra, despues de haberse ocupado en el capítulo 4.° de su obra, en los instintos, y, en diversos artículos de dicho capítulo, en los de conservación, de reproducción, de imitación, de sociabilidad, de curiosidad y de adoración al Ser Supremo, se ocupa en las pasiones en el capítulo 5.°; hace en el 6.° la división de ellas, y examina y detalla en el 7.° las que llama pasiones primitivas, dedicando despues el capítulo 8.° al estado del hombre opuesto al de las pasiones, ó sea el de la apatía y el de la indolencia, pa-

ra tratar, en el capítulo 9.°, de las facultades intelectuales y de las morales ó afectivas, con lo cual termina lo que pudiéramos llamar la materia análoga á lo que fué el asunto de las lecciones de Martí. No hay en la labor de Fabra igual fuerza de análisis que en la de nuestro autor, y nada indica que éste conociese el trabajo de uno de los antropólogos españoles que más honran, en el siglo que acaba de transcurrir, la ciencia de nuestra patria.

Siguió Martí á la escuela escocesa en cuanto, al igual que ella, considera los sentimientos morales, en su sentido filosófico, como principios de acción, entendiendo por tales los que nos excitan á obrar. Tomás Reid, jefe de aquella escuela—á cuyos adeptos califica Julio Simón de *hábiles analistas*, (1)—al examinar las facultades activas del hombre, divide estos principios en tres clases: mecánicos, ó sea los que no suponen atención, deliberación, ni voluntad para obrar, aunque produzcan nuestros actos; animales, en razón á ser comunes al hombre y á algunos seres irracionales; y racionales, por ser propios puramente del hombre como criatura racional. El instinto y el hábito se incluyen en la primera clase; los apetitos, los deseos y las diversas afecciones benévolas ó malévolas, la pasión, la disposición del ánimo y la opinión constituyen los segundos, y el interés bien entendido y el deber pertenecen á los últimos; y Martí, haciendo sólo objetos de su estudio algunos de los de segunda clase, los que Reid califica de afecciones, á las que junta lo que llama pasión, con más exactitud en la terminología, más felicidad en la clasificación y más precisión en el análisis de sus respectivos caracteres y de las diversas influencias que en su nacimiento, en su modo de obrar y en los efectos que en su desenvolvimiento se ejercen, los expone, como materia especial de estudio, bajo el nombre de sentimientos morales, en lo cual imita á Adam-Smith que, con el caracter y el nombre de teoría de éllos, los había estudiado en 1759.

La lectura de los Apuntes de Martí para sus lecciones confirma que fué el expresado más arriba su procedimiento: la base fundamental de él había sido su propia observación; precedente de élla ó confirmación de la misma, fué además la observación

---

(1) *Le Devoir*. Deux. part., chap. 1.er

agena. Por esto apenas empieza sus lecciones presta el debido tributo á todos los que de una manera directa ó más ó ménos incidental habían anteriormente tratado de los sentimientos morales, y al consagrar la atención por modo especial al examen de lo que forma el sistema de Martí en toda su doctrina sobre tan importante materia, ni debe olvidarse lo que habían hecho sus predecesores, ni puede desconocerse el progreso que á el es debido en la investigación de uno de los principios de acción que más conviene conocer, así en la vida individual como en la social del hombre, ora éste deba ser juzgado pura y exclusivamente en el aspecto ético de ella, ora en la serie de hechos que en su conjunto y trabazón caen bajo los dominios de la legislación y gobierno de los pueblos, ó, en términos más generales, dentro de todos los dominios de la Historia. Por esto Martí abre su curso clasificando á los escritores que han tratado de los sentimientos morales y agrupándolos en tres clases: primera, la de los que han descrito caracteres en que predomina una pasión: Teofrasto, La Bruyère y los escritores dramáticos; segunda, la de los que se han ocupado principalmente en los efectos de la pasión ó el sentimiento: Aristóteles, Séneca, Madame de Stael y otros; y tercera, Helvetius, Adam-Smith, Descartes y los escoceses. Respecto á los de la tercera clase, hace notar que el primero deriva todos los sentimientos de la atracción ó la aversión al placer ó al dolor físicos; que el segundo los hace proceder del de simpatía; que el tercero estudia el sentimiento integrado con un elemento, el deseo, distinguiendo como sentimientos la admiración, el amor, el odio, el temor, la alegría y la tristeza; y que los últimos adelantan hasta la indicación de algunas leyes del sentimiento, aunque no siempre lo diferencian de la pasión. Hecha esta clasificación de sus predecesores, fija para su investigación propia el terreno que le es especial, y, llevado de esta suerte á señalar el objeto del curso, traza la idea general del mismo: buscándola *á posteriori*, encuentra que el conocimiento de las leyes del sentimiento así es útil á la moral, como á la administración propiamente dicha; lo mismo al derecho, que á la medicina y en general á todas las ciencias prácticas, que tienen por objeto al hombre ó á la sociedad y que por lo tanto, exigen la investigación de los principios de actividad y de las leyes del orden natural que nos gobiernan. Esto le conduce á recordar que en el hombre, dejando aparte los fenómenos del organismo, hallamos, primero, actos de sensibilidad y de sentimiento; segundo, funciones del entendi-

miento; tercero, actos de creencia; y cuarto, funciones de la voluntad. Forma el conjunto de éllos el campo de la psicología; y si, para estudiar las leyes del sentimiento, debe acudirse á la observación interna y á la externa, de vez en cuando, para auxiliar á la observación, debe aspirarse á conocer las causas finales ó sea la fijación hipotética de los fines de la Providencia. La medicina se ha ocupado en las pasiones, no limitándose á señalar su influencia morbosa, sino pretendiendo determinar la moral, ó sea la que explica ciertos actos de la voluntad; Martí conocía las teorías de Bichat y de Broussais, como de sus Apuntes se desprende; no se deduce de éllos que conociese por igual la obra de Alibert: *Fisiología de las pasiones*, dada á luz en 1848, ni menos la que, con el título de *La medicina de las pasiones*, había publicado algunos años antes Descuret é hizo popular entre nosotros su versión al castellano por D. Pedro Felipe Monlau, en 1842, libro que en su doble aspecto, el psicológico y el fisiológico, no ostenta la profundidad con que requiere ser tratada la materia, sobre todo por su interés en el juicio de las determinaciones humanas, y por consiguiente de la vida moral de los individuos y de las generaciones, aún cuando contenga observaciones oportunas y no se aleje de la buena tendencia espiritualista que el asunto requiere.

Allanado de esta suerte el terreno, ingresa en él Martí haciendo objeto de su primera investigación el carácter general de los sentimientos morales: lo común á todos debe preceder á lo que es especial en cada uno; lo que forma las notas generales debe conocerse antes que lo que en la clasificación constituye las especies de esta manifestación de nuestra actividad.

No define Martí el sentimiento moral: ofrécensele como inconvenientes para hacerlo: primero, que no es fácil, ni quizás posible dar definiciones lógicas en una ciencia donde la nomenclatura no tiene el grado conveniente de fijeza, y las clasificaciones son diversas y vacilantes; y segundo, que hay todavía cuestiones pendientes que tocan á la esencia misma del objeto que se trata de definir. La descripción analítica del sentimiento, el examen individual de sus elementos nos han de decir lo que es en sí, mejor que una definición prematura: este trabajo es el único medio de llegar á una definición estable. En esta nueva tarea filosófica, fiel Martí á su método á él somete su labor científica.

En todo sentimiento moral hallamos el placer ó el dolor; ó en otros términos, no cabe reconocer por sentimiento la simple modificación del alma que no contiene este elemento; debe referirse á la clase de las funciones de la inteligencia ó de los actos de la voluntad: hasta aquí no se ofrece dificultad. Pero ¿hay en todo sentimiento, como parte integrante de él é independiente de su causa un acto de la inteligencia? Dado por sentado que un acto de esta clase debe preceder como causa del sentimiento, veamos si durante el tiempo en que se experimenta la afección, el placer ó el dolor, es indispensable como base de ella la percepción que la causó, ó si puede el efecto sentirse distinto y con toda su fuerza habiendo desaparecido la idea. Si es lo primero, el acto de la inteligencia y el placer ó dolor constituyen juntos el sentimiento, son los dos elementos indispensables para la realidad del fenómeno durante todo el tiempo de su manifestación; si lo segundo, la inteligencia, obrando tan sólo como mera causa, se retiraría de la escena inmediatamente después de haber producido la afección, de la misma suerte que el puñal con que se nos hiere. La observación confirma el primer supuesto y rechaza el segundo. En los momentos en que se pierde de vista la idea causa del sentimiento, queda en verdad una impresión dolorosa ó agradable, pero comparativamente muy débil y en extremo vaga, de manera que no sólo se confunden diferentes impresiones de esta misma clase, sino que tienden á unirse ó confundirse con la primera impresión distinta que se produce, la que las absorbe aumentando de esta suerte su fuerza. Queda, pues. sentado que la idea productora resta formando parte del efecto producido.

Preséntase enseguida una nueva cuestión: ¿la impresión de placer ó de dolor inherente al sentimiento se localiza en alguno de los órganos internos ó externos? No se pretenderá que la localización es de un modo tan preciso cual en la sensación de la vista y del tacto, pero sí al menos refiriendo la afección á la totalidad de una región ó totalidad de un órgano del cuerpo, como el abdomen, el corazón. Este es el dictamen de Bichat en sus *Consideraciones sobre la vida y la muerte*, al cual había suscrito, recientemente en aquella fecha, Broussais en su *Fisiología aplicada á la Patología*, capítulo de las *pasiones*, tomándose la libertad de interpretar aquellas tan absolutas palabras del primero, á saber: que *las pasiones residen unicamente en los órganos de la vida interna*, palabras que, entendidas en su sentido

literal, significarían que ni siquiera el cerebro toma parte en el fenómeno de que se trata. La localización ó se quiere fundar en la observación directa é inmediata, ó se deduce de hechos que aquélla nos ofrece: lo primero, lejos de comprobarlo, lo desmiente, porque nada identificamos tanto con esta identidad que llamamos yo, con nuestra alma, como las afecciones: la observación indirecta, ó argumento sacado de algunas locuciones figuradas, de ciertos gestos, no prueba otra cosa sino que en la necesidad de expresar los sentimientos ha apelado el hombre á los signos sensibles que pudieran tener alguna relación, siquiera remota, con semejantes modificaciones del alma. Mas nunca semejantes argumentos pudieran persuadirnos de lo que localizamos, sin que tengamos conciencia de localizarlo. Por fin, la localización es inconcebible en el supuesto de convertirse en parte integrante del sentimiento la idea productora.

Sobre la duración de los sentimientos ocurre, según Martí, preguntar: ¿la movilidad del sentimiento es incalculable? No sucede así con las modificaciones del alma á las que acompañan el placer ó el dolor. Destinadas á ser principios de acción les convenía cierto grado de fijeza por un tiempo mayor ó menor. Pero ¿la duración del sentimiento en su totalidad es real y efectiva, ó tan sólo aparente, de modo que más bien que continuación haya repetición del elemento de la inteligencia ó idea-fuerza? Desde luego se concibe como muy posible que dicho elemento combinado con el placer ó el dolor pierda un tanto su caracter fugaz: cabe de otra parte que, pasados los primeros momentos, desaparezca y reaparezca sucesivamente la idea á cortos intervalos, de manera que este fenómeno escape á la observación hasta que, amortiguándose el sentimiento y perdiéndose en consecuencia de su fuerza el poder de actuación, los intervalos son ya perceptibles.

No podía Martí pasar adelante en la exposición de estas ideas generales sobre los sentimientos sin detenerse á investigar genéricamente las causas inmediatas ó determinantes de ellos, independientemente de hacerlo más adelante, por modo concreto, de las especiales ó propias de cada uno; y esto llevóle á examinar opiniones de que no participaba y que en el espiritualismo de su criterio debía combatir, lo cual legítima que traslade yo aquí palabras literales de sus Apuntes.

Según Bichat y Broussais las causas inmediatas están en la alteración de ciertas vísceras, alteración producida, según dichos

escritores, por la acción de causas morales ó de agentes físicos sobre las mismas. Fúndase Broussais, primero en que en toda afección, aunque obre una causa moral, notamos la alteración de las funciones de alguna de las vísceras; además aduce que ciertas indisposiciones en las vísceras abdominales determinan un estado de tristeza, el cual cesa en el mero hecho de volver á su normalidad la víscera enferma. El primer argumento, como Martí lo observa, no concluye, pues la alteración en las funciones de una víscera nos dice que ha de ser causa ó efecto; nos da la disyuntiva tan solo. Además, en muchísimos casos experimentamos el sentimiento (movimiento de sorpresa) como coetáneo de la percepción, é inmediatamente siguen ciertos movimientos instintivos y el cambio en las funciones orgánicas: esto sentado, si hay razón para suponer causa aquel cambio, la misma habrá para atribuir igual caracter á dichos movimientos, lo que se tendría por absurdo: agréguese que en los casos de que se trata y en la hipótesis de dichos escritores debiera suponerse, contra la observación, que el organismo obra con igual ó mayor rapidez que el entendimiento. La dificultad en admitir dicha hipótesis aumenta, si cabe, al considerar los sentimientos de caracter apacible, como la benevolencia, que experimentamos sin que nos sea posible señalar con precisión el menor cambio en la parte orgánica. El segundo argumento tampoco concluye, porque estriba en un hecho mal observado; combinando el fenómeno de que se trata con la observación, tenemos que al estado patológico de las vísceras abdominales sigue el malestar, sensación física; á esta situación (en virtud de relaciones que no alcanzamos á describir y que entran en la esfera de la correspondencia entre lo físico y lo moral), la acompaña una predisposición á ver con preferencia lo funesto en todas las consecuencias posibles de nuestros actos, así como la mayor probabilidad á favor de las causas que pueden obrar en sentido del mal.

Si no advertimos espacio entre la idea y el sentimiento; si á proporción que la idea se abulta, crece éste, si al paso que la idea mengua, el sentimiento va disminuyendo, la más severa inducción autoriza y hasta nos fuerza á no reconocer otra causa inmediata del mismo fuera de los actos de la inteligencia que, como hemos visto, vienen enseguida á servir de base al placer ó al dolor morales. La idea puede ser un juicio distinto como en el sentimiento de la dignidad personal: puede también el sentimiento ser resultado instantáneo de una impresión súbita, que no

contiene juicio perceptible, como la vista de un precipicio, y también cuando nos hallamos afectados por simpatía.

Pero ¿es posible que el sentimiento se produzca á consecuencia de los movimientos ó gestos que son sus signos naturales? Aún cuando así fuese, no requeriría esto que el sentimiento no tuviese por causa inmediata un acto de la inteligencia.

No cabe desconocer que la idea-sentimiento obra sobre el organismo, el cual á su vez hace alcanzar su acción sobre lo moral, siendo su primer efecto el aumentar la fuerza del sentimiento: algunas veces, más tarde tiende á disminuirla.

Llegado á este punto, Martí se preguntaba: ¿así como el cerebro es el órgano por medio del cual el alma verifica las operaciones intelectuales, el mismo cerebro, junto con todo el sistema nervioso, no podría ser el órgano por el cual experimentara el sentimiento? La protesta de Martí contra la afirmación materialista, particularmente de Broussais, se encuentra condensada en las anteriores palabras.

Conduce todo esto á hacer notar la diferencia entre los sentimientos de una parte y las sensaciones, los actos de mera inteligencia y las voliciones de otra. Por lo sentado se vé que el sentimiento se distingue de la sensación en que ésta se localiza, mientras que el primero se confunde exclusivamente con el yo. También se distingue de los actos de mera inteligencia, en que le es inherente el placer ó el dolor; y de los actos de la voluntad, en que ésta es la base de un principio de acción, al paso que la volición es la acción misma. Por fin, en el estado de sueño al sentimiento se le vé sujeto á leyes diferentes de las que gobiernan á los demás fenómenos anímicos: éstos son susceptibles, en dicho estado, de igual fuerza que en el de vigilia, y el sentimiento nunca. Aquí está manifiesto, como lo hace observar Martí, el designio de la Providencia, de librar á la Humanidad de una causa destructora.

Sentados estos preliminares, intenta Martí la clasificación de los sentimientos morales: debe aquella ensayarse, pero no de una manera definitiva. Semejantes clasificaciones son el termómetro del estado de la ciencia, y á la misma no es dado hacerlas por modo invariable. El único sistema para el acierto es el de la observación, la cual debe comenzar forzosamente sin dirección fija: es indispensable distribuir los fenómenos en grupos,

aún antes de poseer datos bastantes para establecer una clasificación definitiva. El primer paso es el procedimiento analítico, auxiliar el más poderoso de la observación: no de otra suerte es posible conocer los fenómenos en sí mismos y en sus relaciones; utilizar los hechos que nos indican la causa ó contribuir á precisarla y nos ofrecen camino para descender á los efectos.

La filosofía moral antigua está personificada en Aristóteles: éste fijó la atención en lo que primero la hiere, no desde luego en pasiones, sino en grupos de ellas: la fijó en lo que apellida hábitos prácticos, los cuales divide en virtudes y vicios. El plan trazado por el Maestro y modificado en puntos accidentales por sus discípulos, es herencia inaceptable para nosotros. Siendo complexos casi todos los hábitos prácticos, y suponiendo cada uno el concurso de diferentes principios de acción, cuyas bases son por lo común otros tantos sentimientos que, combinándose después de otra suerte, producen un hábito distinto, es evidente que cualquiera que sea la clasificación de los hábitos y su utilidad para la moral como ciencia práctica, no puede servirnos para la ciencia que nos ocupa.

En nuestros tiempos, referíase Martí á la época en que daba sus lecciones, se encuentran dos categorías de clasificadores, los fisiólogos y los filósofos, dirigiendo cada uno la atención con preferencia á distinta clase de fenómenos. Los primeros, fijándose, como era natural, en las tendencias de los sentimientos, ó mejor, de las pasiones, las han dividido en primarias y secundarias, unos, y otros, en sistálticas y diastálticas, según que su efecto sea la concentración ó la dilatación de las vísceras.

En cuanto á los filósofos, unos, orillando toda clasificación ó considerándola como secundaria, han tratado de reducir todas las pasiones é implícitamente los sentimientos, á uno ó dos principios: tales son Hume, Smith y Helvetius. El primero, mediante la asociación de ideas, las quiere hacer depender todas de la esperanza ó del temor; Smith buscó el origen de todas en la simpatía (1); pero ni éste ni Helvetius presentan clasificación

---

(1) Dugald-Stewar, en su *Bosquejo de Filosofía moral* dice (párrafo 229) que el autor, dominado por un amor excesivo á la sencillez, confunde un principio de nuestra naturaleza, subordinado con uno que en nuestra constitución moral no es más que un elemento auxiliar, dando por consiguiente al principio de simpatía una importancia tan exagerada como errónea.

alguna. Otros, como los escoceses y Descartes, han comenzado por clasificar. Descartes divide las pasiones después de haber tomado en consideración seis sentimientos, á saber: admiración, amor, odio, deseo, alegría y tristeza; el único sentimiento propiamente tal es la admiración; el amor y el odio son comunes á todos los sentimientos, que suponen otro considerado como agente libre, y el deseo, la alegría y la tristeza son modos de todos los sentimientos imaginables. Los escoceses, considerando los sentimientos como principios de acción y atendiendo á sus influencias sociales, los han dividido en benévo'os y malévolos; prescindiendo, por un momento, de si existen sentimientos malévolos por su naturaleza, la división y la enumeración de los escoceses no puede ser filosófica ni exacta por el mero hecho de tomar por base los efectos ó tendencias, pues que efectos casi idénticos pueden provenir de sentimientos distintos, y un mismo sentimiento, con una lijera modificación, es capaz de darnos resultados enteramente diversos. Además, tomando semejante dirección, dejan de descubrirse á cada paso los elementos que entran como puntos integrantes del sentimiento y las combinaciones á que se presta. Esta crítica de Martí es una de las manifestaciones de la independencia de su pensamiento.

La popularidad que tuvo entre nosotros, cuando su traducción se publicó, la obra de Descuret *La Medicina de las Pasiones*, coincidiendo muy próximamente con las Lecciones de Martí de Eyxalá, nos obliga á detenernos en ella al ocuparnos en la clasificación de los sentimientos morales. El escritor francés, aunque distingue en las afecciones del alma los sentimientos de las pasiones, dice de las segundas que todas tienen el triste privilegio de hacer enfermar el cuerpo y el espíritu, de suerte que hablando de lo físico y de lo moral con relación á las mismas, obsérvase en su teoría la preponderancia del médico sobre el filósofo, del fisiólogo sobre el psicólogo, del que ve como carácter dominante de la pasión el padecimiento, ó sea la emoción que afecta más ó menos al cerebro, órgano intermedio entre el alma y el cuerpo y que irradia á todos los puntos del organismo por medio de numerosos conductores llamados nervios. No es extraño, por lo mismo, que crea Descuret poder referir todas las pasiones humanas á nuestras necesidades, y como éstas son animales, sociales é intelectuales, que sea esta la base de su clasificación de las pasiones, cuyas causas, en conjunto consideradas, son: la edad, el sexo, el clima, la temperatura, el alimento, las

disposiciones hereditarias, la lactancia, el temperamento, las enfermedades, la menstruación, la preñez, la posición social, las profesiones, la educación, el hábito, el ejemplo, la soledad, la vida campestre, la irreligión, los espectáculos, las novelas, las diversas formas de gobierno y la imaginación. Conforme se observa, en el padecimiento, manifestación de toda pasión según Descuret, no solo influye la idea, sino también una causa física, de donde que presenten también este carácter sus manifestaciones, como su propia enumeración lo revela, pues son las pasiones animales la borrachez, la gula, la cólera, la pereza, el miedo y la lujuria, aunque no sobresale tanto dicho carácter en las demás, ó sea en las sociales, que son el amor, el orgullo, la vanidad, la ambición, la envidia, los celos, la avaricia, la pasión del juego, el suicidio, el desafío y la nostalgia; y en las intelectuales que son las manías del estudio, de la música, del orden, de las colecciones y el fanatismo sea artístico, político ó religioso.

Contrasta con este punto de vista,—y el efecto de esta diversidad resalta, sin asemejarse ni á la clasificación de nuestro Autor, ni aproximarse siquiera á la de la escuela escocesa,—lo que se lee en una obra que fué sumamente popular en la vecina Francia á mediados del pasado siglo y cuando Martí de Eyxalá había pronunciado ya sus lecciones sobre los sentimientos morales: lo que en la obra *El Deber* escribió, en 1853, Julio Simón, no ménos eminente como filósofo que como político, y que, en el primer concepto, figuró entre los más ilustres representantes de la escuela espiritualista francesa en la segunda mitad del siglo XIX. El título del libro caracteriza su objeto: al autor le preocupaba como filósofo y como político el concepto de la libertad, y por esto mientras dedicaba á un tiempo el poder de su inteligencia á defenderla y la influencia de su posición política á protegerla contra toda suerte de peligros, incluso el de sus exageraciones y de sus extravíos, á un tiempo mismo quiso demostrar su legitimidad y sus límites, la razón filosófica y social de su reconocimiento, la legitimidad moral y legal de su regulación y de sus frenos. Y sí forman unidad de sistema sus libros intitulados: *La religión natural* y *La libertad de conciencia*; *La libertad* y *La libertad del trabajo*, bien pueden servir de síntesis ó de punto de unión de todos éllos las doctrinas en forma especulativa singularmente desarrolladas en la obra *El Deber*, que se reprodujo en muchas ediciones después de aparecida.

Eminentemente compleja, dice Simón, una acción humana, el análisis nos descubre en élla sus cuatro elementos: el concepto del acto que realizar, el concepto y la discusión de sus motivos, la resolución y la ejecución, y libro destinado á determinar el carácter ético de las acciones humanas el del escritor francés, el aspecto preponderante en la pasión había de ser el de un móvil, lo cual es distinto para nuestro autor de los motivos de acción, con cuyo nombre califica al deber y al interés bien entendido. Para Julio Simón, la propia pasión se convierte en dicho interés cuando la aprecia y juzga la inteligencia. En la obra del filósofo francés debe el lector fijarse en la superioridad que aquél atribuye al deber por su naturaleza y su origen, cuando dice que á veces obedecemos á la pasión sin examen y á veces nos entregamos á élla comparándola con otra y después de una análisis entre ambas, lo cual es un estado moral distinto de aquel en que sólo obramos bajo el imperio del deber; y así determinada la causa de nuestras acciones, á saber: las ideas, que se llaman mejor motivos de acción, y las pasiones, á las cuales, según Simón, pertenece más especialmente el nombre de móviles, las acompaña el placer y el dolor, el amor y el odio, el deseo y el temor como fenómenos del alma, como estado pasivo de élla, como modificaciones de la misma, del cual salen naturalmente los sentimientos más complexos, que conducen al autor de *El Deber* á su clasificación. Esta, sin embargo, es para él distinta de la de Dugald Stewart, á quién cita como uno de los más ilustres Maestros de la escuela escocesa; la que Simón prefiere la resume en las tres facultades que forman en la inteligencia humana nuestras tres grandes tendencias: la que se dirige hacia Dios, la que se dirige hacia nosotros mismos y la que se dirige hacia el mundo: el amor de si mismo, el amor á la humanidad y el amor divino. Con el estudio de éllas y con el del estado de un alma gobernada por las pasiones, siempre bajo la idea inicial del libro *El Deber*, consagra el filósofo francés los seis capítulos de su segunda parte al estudio de las pasiones, pero distínguese su tarea de la que constituye la labor científica de Martí de Eyxalá, pues á semejanza de lo que se observa en la obra de Descuret, en que el fisiólogo prepondera sobre el psicólogo, en la de Julio Simón el fín ético y el fín político nunca pierden en el filósofo su influencia, de suerte que en lo que da sello especial á las lecciones de Martí es el constante dominio sobre si mismo y sobre su trabajo científico para que el psicólogo realice hasta el fín su obra que, hecha abs-

tracción como primordial objeto de élla de todo otro fín que no sea un estudio del alma humana, el de las pasiones, cualquiera que pudiera ser en otra ocasión la aplicación de ese trabajo de carácter psicológico este es el verdaderamente caracterísco en los Apuntes de nuestro antiguo consocio, que han dado orígen y motivo á que ocupe yo vuestra atención con las presentes páginas.

Los sentimientos deben distinguirse por sus caracteres más notables; de donde que su mejor división sea, según Martí, la siguiente:

1.° En simples y compuestos.

2.° En originarios y derivados.

y 3.° { En estado de placer. { actual ó de esperanza.
En estado de dolor. { actual ó de temor.

Son sentimientos simples los que resisten al análisis, y compuestos los que están formados por una combinación de los simples. ¿Hay en realidad, preguntaba nuestro consocio, sentimientos compuestos, ó bien meros agregados ó series de sentimientos simples? Son originarios los que se producen en virtud de una ley primitiva de nuestra constitución y sin que otro necesariamente les preceda; y son derivados los que se originan de la acción de los primeros combinada con otra ley, tal, por ejemplo, la de asociación.

Podría hacerse una clasificación en sentimientos que tienden á la conservación del individuo, á la reproducción de la especie ó á la perfección del hombre, pero presentaría el inconveniente de haber sentimientos que pertenecen á la vez á más de una de estas categorías.

Todo sentimiento es de placer ó de dolor. En la línea del placer ó es actual ó en esperanza; en la del dolor, será actual ó de temor, ó de pura privación.

El sentimiento en la línea del temor ó la esperanza parece ser una combinación del placer y dolor actuales del mismo sentimiento. En efecto: tanto el temor como la esperanza suponen la duda acerca de la existencia presente, pasada ó futura de la causa del sentimiento. La duda estriba generalmente en argu-

mentos ó razones favorables y contrarias. Obra una de las primeras, é inmediatamente sentimos el placer; sigue en la imaginación un argumento contrario y sobreviene el dolor. Ahora, como los conceptos se suceden y completan con mayor rapidez que los sentimientos, tendremos que al sobrevenir el de dolor aún seguirá obrando el de placer y así sucesivamente, formándose de este modo como un tercer sentimiento, de la misma suerte que el recibir diferentes sensaciones cuasi á un tiempo. Si en semejante mezcla ó combinación predomina el dolor por el número ó fuerza de las razones que tenga á su favor el suceso que tienda á producirlo, tendremos el temor; en el caso contrario, la esperanza. (Véase Hume: *Tratado de las pasiones*; al principio). Conviene tener en cuenta que el predominio de la voluntad ayudada de la experiencia, es capaz de impedir en muchos casos la producción de los sentimientos de temor y esperanza.

En la cuarta de sus lecciones comenzó Martí la exposición concreta de los sentimientos morales, iniciándola con el de la propia conservación.

En este estudio detallado de cada uno de éllos conviene hacer notar:

1.° Lo metódico de la clasificación, como queda anteriormente observado, más completa y perfecta que cuantas hasta entonces le habían precedido: desde la nomenclatura, la de Martí lleva ventajas, por lo exacta, sobre las de sus predecesores. Se aparta nuestro Autor de la opinión de Adam-Smith, quien lo refiere todo á un sentimiento, por decirlo así, fundamental; y de la de Descartes que los agrupa todos alrededor de seis como generadores de los demás ó fundamentales: queda indicado que tampoco acepta la clasificación hecha por la escuela escocesa.

2.° La gran riqueza de análisis que á cada sentimiento se aplica. Así, por ejemplo, en el anteriormente citado, distingue Martí las situaciones en que el mismo se manifiesta y en que se distingue del instinto de la propia conservación, á saber: *a*, en que aquél es un placer ó dolor no localizado, que se combina con la idea, su causa productora, y el instinto se reduce á una acción indeliberada, de cuya causa á menudo no tenemos conciencia; *b*, en que el instinto es un principio mecánico de acción, cuando el sentimiento es una de las bases de los principios mo-

rales y racionales; y *c*, en cuanto á los distintos fines que á uno y á otro ha señalado la Providencia.

3.° La determinación de cada uno dentro de las propias clasificaciones del Profesor anteriormente expresadas, por lo cual el de la propia conservación se incluye entre los simples y los originarios, y

4.° La precisión de sus caracteres especiales, lo que, concretándose al ya citado, le lleva á hacer observar que no hay otro que pueda equipararse en intensidad con él en la generalidad de los hombres, y á que en cada una de sus manifestaciones su duración es proporcionada á su intensidad; y como ofrece tanto interés en cada una cuanto al desarrollo del sentimiento concurre, en punto al que nos ocupa las circunstancias que lo favorecen con preferencia ó de otra suerte en él influyen son: la edad, pues el sentimiento es débil, comparativamente hablando, en los primeros años, encontrándose en toda su fuerza en la edad madura y volviendo á debilitarse en la vejez; el sexo, experimentándolo en circunstancias iguales con más fuerza la mujer que el hombre; el grado de desarrollo de las facultades intelectuales y en particular el de la imaginación, el hábito ó repetición del mismo, y el ejemplo.

La causa de dicho sentimiento la fija en un riesgo que corremos ó del cual acabamos de librarnos. Se reproduce por intervalos tan solo y no podría ser de otra suerte sin absorber toda nuestra existencia moral y comprometer la vida física que está destinado á proteger.

No hay sentimiento que en intensidad ó fuerza pueda equipararse siquiera al de la propia conservación en la generalidad de los hombres. Pero si tanta es su fuerza, cabe preguntarse: ¿cómo es posible el suicidio, producido por la vanidad, el orgullo ú otra pasión análoga? Esto toca ya á las determinaciones humanas; pero como la solución de la dificultad interesa, decía Martí, para no formarse ideas equivocadas acerca la fuerza respectiva de los sentimientos, resolvemos anticiparla. La sensibilidad moral, lo mismo que la física, es limitada; ahora bien, si por un tiempo dado obra un sentimiento que llena la medida, queda cerrada la entrada á las causas productoras de otro sentimiento, aunque por su naturaleza sea más intenso.

Este sentimiento, como todos los restantes, es más intenso en la línea del dolor que en la del placer; esta diferencia puede tener relación con el fin del Criador.

La duración es proporcionada á la intensidad en cada uno de los actos. Hay no obstante que tener en cuenta que en un tiempo dado la suma del placer ó del dolor de que el hombre es susceptible, no pasa de cierto limite. Cuando se ha llenado la medida, sobreviene una especie de letargo, en cuyo estado así la naturaleza física como la moral, recobran parte de las fuerzas perdidas para consumirlas otra vez en el dolor ó el placer. Sigue por más ó menos tiempo esta alternativa debilitándose la impresión, ya directamente en virtud de la ley del hábito obrando sobre ella, ya aplicándose á la idea productora, ya, en fin, ejerciendo la misma ley esa doble influencia.

Para caracterizar el método de exposición de Martí, cabe fijarse, entre otros sentimientos, en el que él llamaba de la propia fuerza, al cual consagró tres de sus Lecciones, que son las sexta, séptima y octava; la quinta fué destinada al de esperanza ó temor de sensaciones agradables ó dolorosas y al de la propia actividad. En resumen decía acerca de dicho sentimiento de la propia fuerza lo siguiente:

Cada vez que se manifiesta en el hombre una fuerza, sea en lo físico, lo intelectual ó lo moral; cada vez que el descubrimiento de esta fuerza le revela un poder, se manifiesta el sentimiento de la propia fuerza; cuando llega á su mayor grado, existe el de la dignidad personal.

Este sentimiento es simple y originario. Según Helvetius, debería depender de nuestra propensión al placer físico y de nuestra aversión al dolor de la misma clase, de cuya propensión ó aversión, por medio de la asociación de las ideas y á consecuencia de confundir el fin con los medios, nacen las pasiones. Más esta explicación del origen de todos los sentimientos los haría descender en último resultado del de esperanza ó temor de sensaciones agradables ó dolorosas.

La intensidad de este sentimiento depende de la extensión y de la calidad de la fuerza, siguiendo, en cuanto á la segunda, cierto orden gradual. Menos intenso es el sentimiento descubriendo una fuerza física, que una intelectual ó una moral. Y aún así sigue también sus grados, aumentando la intensidad en orden inverso. En lo físico las fuerzas del hombre son: resistencia á los agentes destructores, fuerza muscular, extensión y finura de los sentidos, habilidad y agilidad. En lo intelectual:

memoria, rapidez de percepción, rectitud de juicio, imaginación y fuerza de invención. En lo moral: fuerza de voluntad sobre lo exterior, igual fuerza sobre lo interior, y ésta ó limitándose al interior del hombre, ó trascendiendo á lo exterior y ejerciendo su influencia sobre otros seres.

Respecto á la intensidad del sentimiento de la propia fuerza, pueden sentarse cuatro teoremas:

1.° En igualdad de circunstancias, la intensidad es tanto mayor cuanto mayor es la intervención de la voluntad en la producción de la fuerza.

2.° Cuando el desarrollo ó ejercicio voluntario é intencional de una fuerza tiende á favorecer el desarrollo de fuerzas en otros individuos ó á remover los obstáculos que se le oponen, alcanza el sentimiento el mayor grado de intensidad; y entonces toma el nombre de dignidad personal.

3.° Cuando en el ejercicio voluntario ó intencional de nuestras fuerzas atacamos las ajenas, al paso que se experimenta el sentimiento en la línea del placer, aparece á su lado el de la dignidad personal en la línea del dolor, y le sobrepuja, naciendo de ahí el remordimiento.

4.° Cuando nos falta voluntad para producir el bien ajeno ó evitar el mal del prójimo, experimentamos el sentimiento de la dignidad personal en la línea del dolor.

La duración de este sentimiento es indefinida, particularmente cuando llega á ser el de la dignidad personal.

El sentimiento cesa cuando queda destruida la base, esto es, cuando menguan nuestras fuerzas ó se debilita la idea de ellas, de su existencia ó de su importancia.

La época de la primera manifestación de este sentimiento no puede ser la de los primeros momentos de la vida. Cuando indudablemente se manifiesta, es cuando el niño comienza á comprender el precio de sus facultades, de las fuerzas que constituyen su potencia.

La primera de las causas influyentes en este sentimiento es la edad. En la adolescencia es cuando aparece con más fuerza, sin duda porque es la época en que debe ocuparse el hombre en el cultivo de sus facultades. En el segundo tercio de la vida este sentimiento se modifica. En la senectud, el sentimiento languidece, y debe ser así, porque siendo él un impulso, de nada serviría en una edad en que no es posible obedecerlo.

El sexo modifica también el sentimiento, y llega una época

para la mujer en que más que por sus propias fuerzas, lo experimenta por las ajenas: como esposa, por las de su marido; como madre, por las de sus hijos.

Igualmente lo modifica el estado de civilización.

El que pudiera llamarse verdadero lujo de análisis respecto á este sentimiento, pone de relieve cuanto aquel procedimiento era compañero inseparable del espíritu de observación de Martí, y además revela cuanta importancia tenía para él el sentimiento de la propia fuerza, sobre todo convertido en el de la dignidad personal, y cuanto, por decirlo así, encuadraba en el criterio general de nuestro Autor é irradiaba, por no decir predominaba, en su carácter, hasta formar tipo del mismo.

Por lo que se refiere á otros sentimientos cabe decir lo que del de la propia fuerza, ó si se quiere del de la dignidad personal; y en la innecesidad de hablar de todos, no es impropio, por vía de ejemplo, ocuparse de uno de los más generales, el amor propiamente dicho, objeto particular de las lecciones décimatercera, décimacuarta y décimaquinta. Hace notar Martí que este sentimiento es distinto del de la benevolencia y del sentimiento general del amor de que habla Descartes y reconoce que ninguno, ó mejor ninguna pasión como aquella ha llamado en tan alto grado la atención de los moralistas de todas las edades y ocupado la imaginación de los poetas y de los artistas, especialmente de los pintores; cuya causa se encuentra, por una parte, en la universalidad de la pasión, y del sentimiento que es su base, el cual se nos manifiesta bajo diferentes formas en todas las edades, si exceptuamos la infancia, en todas las épocas de la humanidad y en todas las posiciones sociales; y de otra parte, en los efectos de la pasión y sus tendencias, porque según sea el punto de partida ó la dirección, eleva ó rebaja al hombre, templa los resortes del alma, comunica energía á los movimientos generosos y sublimes, ó rebaja esos mismos resortes hasta extinguir toda fuerza moral. Al igual que en los demás sentimientos, su causa productora es una idea la cual engendra la emoción, constituyendo los dos elementos juntos el sentimiento. Esa idea es la de un ser real ó imaginario, de sexo diferente del nuestro; pero no toda idea de esta especie es capaz de producir la emoción: para este efecto han de concurrir diversas circunstancias. No es precisamente la propagación de la especie el

objeto del sentimiento: múltiple su fin, es, primero, regularizar ó impedir la degradación del instinto; segundo, ayudar á la estabilidad de la unión entre los dos sexos; tercero, producir una de las más bellas alianzas acá en la tierra: la de la fuerza con la debilidad sin condición onerosa; cuarto y último, contribuir á limitar el instinto á una sola persona para que queden cumplidos en todos sus puntos los altos fines que se acaban de indicar. Es carácter de este sentimiento que se presenta como originario: no deriva del de amor general á la humanidad, pues éste se experimenta sin distinción de sexos; tampoco deriva del de benevolencia, porque no supone el concepto de goce ó de sufrimiento en el ser que nos afecta; y no deriva, por último, del de esperanza de los placeres sexuales, primero, porque la conciencia contradice directamente este concepto con la distinción entre lo físico y lo moral; segundo, porque de lo contrario no se experimentaría el sentimiento en el estado de inocencia; tercero, porque no podría explicarse como el joven disoluto y gastado en los placeres llega á rendir homenaje á la virtud, aparte de otras razones.

Entrando en el examen de la intensidad de este sentimiento, señala Martí las diversas causas de ella, entre las cuales figuran la magnitud de la idea que nos formamos del objeto, por la importancia ó valor que le atribuimos, que á veces consiste en cualidades físicas que no son obra del sujeto, en las morales, en el talento, el poder, las riquezas y otras. Averigua después como crece la energía del sentimiento y más adelante las leyes de su duración, fijando como circunstancias que influyen en el sentimiento en cuanto á capacidad ó facultad de la emoción, la edad, el sexo, el temperamento, el estado de civilización, la posición social y la moralidad.

Dos lecciones destinó Martí al sentimiento maternal, habiendo puesto mucho esmero en distinguirlo del instinto del propio nombre, y habiéndolo comparado con el sentimiento paternal, aquél por su naturaleza irreductible, y el segundo simple y originario.

Llama Martí sentimientos derivados á los que son materia de su estudio en las lecciones décimanona, vigésima, vigésimaprimera y vigésimasegunda, empezando por una idea general acerca del modo como se verifican las derivaciones y respecto al en que se distinguen las propiamente tales de las desviaciones, todo lo cual le conduce á sustanciosos análisis sobre el sentimiento de la propiedad, sobre la avaricia, y sobre los sentimientos de la gloria, la ambición, la vanidad y el orgullo.

Los ejemplos que he citado, y fácil me sería multiplicarlos, demuestran las cualidades que caracterizan la labor del antiguo Catedrático de Ideología, y justifican igualmente, de una parte, la identidad del método: Martí emplea el mismo para analizar las ideas, que para hacerlo respecto á los sentimientos; del procedimiento de observación, pasa al análisis de los hechos; de éste se eleva, por medio de la generalización, á los principios. De otra parte, el estudio del hombre es lo esencial para Martí: comienza por investigar las leyes del entendimiento humano para llegar á los principios de acción. No sin razón he advertido desde un principio que es siempre para el hombre la más fundamental de las ideas la del bien, y el más fundamental de los deberes, primero, conocerlo, y, después de ello, practicarlo. Así se adquiere la ciencia de la vida; así se cumple la Voluntad divina.

Sería prolijo, no ocioso y entiendo que para la Academia ni impropio, ni mucho menos ingrato, el trabajo de este discípulo de Martí al intentar, con escasez de fuerzas, pero con verdadero entusiasmo, un más extenso extracto de los Apuntes que en su poder conserva de las Lecciones de aquel profundo filósofo sobre los sentimientos morales, no menos fiel que el que ha presentado para dar una idea de la labor del Maestro: quisiera, y me dolería no haberlo logrado, que en ese resumen no se advirtiese inexactitud en los conceptos, omisión importante en la condensación de las ideas, impropiedad en las frases que las expresan, error en las síntesis que las compendían, en una palabra, falta de fidelidad, aunque involuntaria, en la traducción del pensamiento del Profesor: anticipadamente me recomiendo, para la indulgencia, á la benevolencia del que conozca las dificultades que una labor de esta especie ofrece.

La Academia que tanto se honró con contar á Martí de Eyxalá en su seno, desde que en 9 de agosto de 1836 fué nombrado socio de número, émula de la de Ciencias naturales y Artes, no verá con disgusto que el más humilde de sus discípulos haya procurado conservar, aunque de un modo imperfecto, el recuerdo de un trabajo de los que más alto levantan el nombre de uno de los primeros pensadores de la España moderna y de la Cataluña contemporánea.

SANT PAU DE NARBONA

Y LO

BISBAT DE VICH

SANT PAU DE NARBONA

Y LO

BISBAT DE VICH

MEMORIA

LLEGIDA EN LA

REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS DE BARCELONA

LO DÍA 7 DE JANER DE 1905

per l' académich corresponent

Mossen Joseph Gudiol y Cunill, Pvre.



BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
CALLE DE MONTEALEGRE, NÚMERO 5
1905



SEGURAMENT may se 'ns acudiría entretenirnos en esbrinar algóm que 's relacionés ab Sant Pau de Narbona: mes lo cartell dels Jochs Florals de 1904 al innovarnos de que lo bisbe de Vich desitjava que s' estudiés quin contacte podía haverhi entre aquest Sant y lo seu Bisbat, feu que hi parassem la atenció. Se tractava d' un punt que ningú encar havía tocat y axís, veyent la voluntat del Prelat de qui ab gran honra nos considerém com á subdits, varem posarnos á preparar la materia.

Desseguit la questió va resultarnos relacionada ab diferents altres d' historia catalana, molt diverses per la materia y lo temps. D' aquí que la dificultat mes gran en que ensopegavam era la de que lo Senyor Bisbe de Vich demanés un senzill article, ab lo que era forçós dexar sols esboçats los extrems que sols podían posarse en clar en una llarga monografía. Era precís que fossem breus y que condensessem molta materia en poques planes y axis se 'ns acudí que podía esser resolta aquesta dificultat, apuntant tot lo que pogués considerarse com á secundari en les notes, donant al mateix temps la deguda amplitut als apendix de documents y proves, de que era impossible prescindir en un trevall d' aquesta mena.

Per sort, lo Consistori dels Jochs Florals mirá ab indulgencia nostre trevall que resultá premiat ab l' objecte d' art ofert pel Prelat de la Seu Ausetana: y, per si axó no fos prou, com que aquest estudi no s' havía enclós en lo volúm en que figuran les composicións llorejades en lo certamen barcelonί, la Real Academia de Bones Lletres ha acabat de distinguirlo donantli aculliment en sos volúms de Memories.

En quatre paragrafs va dividit aquest trevall, essent los dos

primers preparatoris dels altres. En aquells se parla de com se es considerada en diferents temps la personalitat de Sant Pau Narbonés; en los altres se tracta de com aquest está relacionat ab la diócesis y ciutat de Vich y de la rahó d' esser d' una llegenda vigatana, que 's refereix al evangelisador de Narbona.

Y abans d' entrar en materia, no podém dexar de fer constar com les planes que seguexen han sigut escrites sense prevencións y ab lo sol desitg de fer resplandir la veritat. Al empendre lo tractar la materia, no sabíam pas lo que d' ella ne resultaría y sols procurarém sempre respondre á les paraules del Psalm que adoptarém per lema: *Viam veritatis elegi* (Ps. CXVIII, 30). Y tal com la havém vista, la veritat, havém procurat presentarla.

No 's crega ningú que siguém interessats en destruhir les narracións mes admeses per lo poble; sols procurem esser sistemátichs en edificar sobre segur y refer lo que 'ns diga la veritat. A voltes es necesari podar y espurgar lo verger del passat, á fi de que les branques nocives no ofusquin sa bellesa y xuclin la sava que deu vivificar y donar potencia al arbre de nostra historia. La tradició no mereix lo nom de respectable, ni deu surar may, en perjudici de la veritat.

I

Per estudiar la personalitat de Sant Pau de Narbona, havém de valdrens solament dels texts antichs. L' autor mes allunyat a nosaltres, y per tant mes próxim al temps en que degué veure lo Sant Narbonés, que 'n parla, es lo gran poeta cristiá Aureli Prudenci Clement (348-405), qui, en l' himne IV ab que celebrá y coroná als martyrs de la fe, cantá:

> Barcinon claro Cucufate freta
> Surget, et Paulo speciosa Narbo (1)

Ab lo que se 'ns diu que á les derreríes del segle IV y començament del V se consideraba a Sant Pau com a martyr de Narbona.

Sant Gregori de Turs (544-595) es mes espressíu. Referintse als temps del emperador Deci, diu: *hujus tempore septem viri episcopi ordinati ad praedicandum in Gallias missi sunt, sicut historia passionis sancti martyris Saturnini denarrat. Ait enim: Sub Decio et Grato consulibus, sicut fidei recordatione retinetur, primum ac summum Tolosana civitas Sanctum Saturninum habere coeperat sacerdotem. Hi ergo missi sunt: Turonicis, Gatianus episcopus; Arelatensibus, Trophimus episcopus; Narbonae, Paulus episcopus: Tolosae, Saturninus episcopus; Parisiacis, Dionysius episcopus: Arvernis Stremonius episcopus; Lemovicinis, Martialis est destinatus episcopus* (2). Aquesta autoritat del segle VI afirma que envers l' any 251, Sant Pau evangelisa-

(1) *Peristephanon; Hymnus IV*, vers. 33 y 34. *Patrologia Latina* de J. P. Migne, vol. LX, columna 363.

(2) *Historiae Francorum, libri decem; liber I,* § *28*, *Patrol. Latin.* vol. LXXI, col. 175.

ría Narbona; essent molt digna d' esment per quan tractava una qüestió en que hi anava lligada l' asserció del origen de la iglesia turonesa que de totes maneres havía d' interessar á Sant Gregori, puix que parlava de Sant Gaciá son antecessor en la cathedra. Axís es inútil recusar un tant espressiu text.

Ab tot, aquest Sant apar discrepar de Prudenci en lo de suposar martir a Sant Pau, puix que diu: *Gatianus vero, Trophimus Stremoniusque, et Paulus, atque Martialis in summa sanctitate viventes, post acquisitos Ecclesiae populos, ac fidem Christi per omnia dilatatam, felici confessione migrarunt* (1).

Se conservan unes actes de la vida portentosa del Sant Narbonés, que, encar que sigan reconegudament apócrifes, no per ço es prudent prescindir d' elles atenent sa alta antiguitat. S' han arribat a atribuhir al segle v (2) y podrían conciliar les afirmacións de Prudenci y Sant Gregori desde 'l moment que nos contan que Sant Pau sofri á Roma persecucións terribles, en les que derramá sang, essent enviat a les Galies ahont desprès d' haberse detingut a Beziers se dirigi a la metrópoli narbonesa a prechs de sos habitants, evangelisant la Ciutat. Tot axó va llargament esplicat en mitx d' acontexements fabulosos, entre los que hi ha la convocació d' un concili episcopal a Narbona (3). Ab tot y esser poch espressives, aquestes actes, respecte al temps en que axó succehía, s' avenen bè ab la data fixada per Sant Gregori, sens fer menció de res que puga indicar los temps apostólichs.

Altres actes igualment apócrifes de Sant Dionis parissiench, fan referencia a Sant Pau de Narbona, indicantnos un cambi radical en aquest darrer punt. Aquestes los mes moderns crítichs les atribuexen á finals del segle octau (4) y diuen que desprès de la mort de Christ, los Apostols predicaren tot lo mon, per lo que decidiren ajuntar á sa missió evangelisadora alguns varons

(1) Id. íd. íd.; col. 176.

(2) *Lenain de Tillemont, Memoires pour servir a l'Histoire Ecclesiastique des six premiers siecles.* Vol. IV. Article XII, Nota XVIII.

(3) Apendix I.

(4) Tillemont. *Memoires*, etc., vol. IV. Note IV. Derrerament ne ha parlat Mr. Julien Havet, *Questions Merovingiennes (Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, vol. LI, 1890) y Mr. Bruno Krusch *(Neues Archives*, vol. XIX, 1894). Vide: *Analecta Bollandiana;* vol. X, pl. 64 y vol. XIX, pl. 335.

als qui conferiren la dignitat episcopal. Entre aquestos hi havía Sant Pau bisbe y confessor de Narbona. *Simili etiam gratia beatissimus Paulus antistes et confessor Narbonensem provinciam salutari acquisirit eloquio: quem ita labor domesticae tribulationis exercuit, ut verum Domini esse famulum approbaret* (1).

Una antiga vida de Sant Ursi de Bruges poch posterior al text anterior (2) convé en aquest cambi de temps senyalat á la predicació del Sant Narbonés. Diu que entre los evangelisadors de les Galies enviats *á Sanctis Apostolis ab urbe Roma* s' hi contava el *Paulus Narbonensis* (3).

Un codex que havía pertenescut á la iglesia d' Arles y que avuy figura en la Biblioteca Nacional de París tenint tot l' ayre d' esser tret d' un text de la vuytena centuria, posa la variant de que lo Sant fou enviat á les Galies per Sant Pere, durant lo imperi de Claudi. *Sub Claudio igitur petrus apostolus quosdam discipulos misit in gallias ad predicandum gentibus fidem Trinitatis quos discipulos singulis urbibus delegavit. Fuerunt hi trophimus, paulus, martialis etc.,* (4).

Rabanus Maurus lo tant conegut escriptor de la primera meytat del segle IX (788-856) en sa vida de Santa María Magdalena diu que Sant Pere, *Romam iturus, designavit regionibus Occidentis quas ipse adire non poterat, Evangelii praedicatores, de nobilioribus in Christo, et antiquioribus discipulis Christi.* Entre los disset pontifices ó bisbes a qui senyalá les provincies gales, hi menciona *Paulus Narbonam, metropolim provinciae Narbonensis primae* (5). Axis tenim cambiat lo temps en que visqué lo Sant Narbonés fins a convertirlo en un dels mellors y mes antichs dexebles de Jesús.

---

(1) *Acta Sanctorum Bollandiana Octobris*, vol. IV, col. 869.

(2) Charles de Lasteyrie. *L' Abbaye de Saint Martial de Limoges, Partie I, chap. I,* y *Fastes Episcopaux de l'Ancienne Gaule*, vol. II, *par l'abbé L. Duchesne*. Cf. *Anallecta Bollandiana*, vol. XIX, pl. 220 y vol. XX, pl. 217.

(3) Faillon. *Monuments inédits sur l' apostolat de Sainte Marie Madeleine en Provence.* Vol. II, col. 423. *Premiere partie chapitre III.*

(4) Id. íd. col. 375. Prim. part. Apen. núm. 2, § 14.

(5) *De vita B. Mariae Magdalenae*, caps. XXXVI y XXXVII. *Patr. Lat.* CXII, c. 1491 y 1493.

Durant lo matex segle s' avança encara un altre pas, confonent lo Pau dels temps apostolichs y evangelisador de Narbona, ab lo Sergi Pau de que parlan los texts ó Actes Apostóliques (XIII, 7 á 12), y del qual l' Apostol que 'l convertí ne adoptá lo nom, cambiantse lo de Saulus. Axó resulta molt evident, fixantnos en los antichs martirologis y comparantlos entre ells.

A tres grupos ó families poden dividirse los mes vells martirologis llatins (1). Cada una d' aquestes agrupacións, té un text primitiu que de segle en segle ha anat cambiant y fins aumentant, segons les necessitats y maneres d' esser dels pobles diversos. Los martirologis que podríam anomenar *pares* son: lo Geronimiá, lo de Beda y lo que Adó va traure de Rávenna

Lo primer, que fins s' ha arrivat a atribuhir á Eusebi de Cesarea, historiador del segle IV y que 's té sino com a obra de Sant Geroni, de qui porta lo nom, com á obra del segle V, tenint tot l' ayre d' esser compost de les noticies dels diptichs y dels recorts de les iglesies, parla sols d' un Sant Pau Confessor de Narbona (2).

Lo martirologi del Venerable Beda (673-735) segons lo text que sembla mes primitiu y genuí, dexa en blanch ó sens una consignació especial, lo día 22 de març en que s' acostuma á senyalar la festa del Sant Narbonés, pero la recensió de Florus subdiaca de Lyó de finals del segle VIII, ja 'ns parla de treballs y tribulacions que passá aquest predicador de Christ, lo que convé admirablement ab les actes que havem esmentat avants. De aquest martirologi, Wandelbert, monjo de la diócesis de Tréveris, del segle IX, va treuren en gran part les noticies que consigna en lo seu calendari escrit en exámetres llatins y en lo que celebra al Bisbe de Narbona sens afegirhi mes. Lo martirologi de Rabanus Maurus també sols conmemora la mort de Sant Pau confessor de Narbona.

Fins aqui no 'ns apartém de la manera com se parla del Sant abans del segle VIII. Los texts del grupo adoniá ja van per al·

(1) Vegis l' obra del jesuita P. Joan B. Solleri que serveix de prólech al martirologi d' Usuard. P. L. CXXIII, c. 459 a 582.

(2) Apendix II, en lo que 's trovan reunits els texts dels martirologis. Vegis també lo *Martyrologium Hieronymianum* que Joan B. de Rossi y Lluis Duchesne han enclós en la *Acta Sanctorum Bollandiana Novembris*. Vol. II, col. 35.

tres camins. Començant per lo que s' ha de considerar com á típich, lo *romano-parvum* que lo bisbe de Vienne trová á Rávenna y quo 's pot creure de mitjans del segle octau. ja 's fa menció del Sant *episcopi et discipuli Apostolorum*. En lo propi d' Adó, basat en aquest y que son autor colocá al principi del seu, no 's diu gran cosa mes. Lo de Usuard, compost per orde de Carles lo Calvo envers l' any 875, si en la versió mes sencilla lo día 22 de Març sols parla de Sant Afrodisi de Beziers ordenat per Sant Pau Prelat de Narbona, en altre diada, lo 12 de desembre, ja consigna que lo Narbonés fou enlayrat á la dignitat episcopal per l' Apostol dels Gentils qui lo destiná á aquesta Ciutat quan se dirigía á la evangelisació de la Hispania. En les variants d' aquest codex se consignan diferents maneres de veure aquesta missió del Narbonés, venintnos á donar á entendre com durant lo segle IX no hi havía fixesa en axó en les diferents iglesies, y axis ja 's diu que fou ordenat per los Apostols y enviat á la metrópoli de la Galia inferior, ja que fou batejat per l' altre Pau y per ell enviat á França senyalantli la Seu, ja que era company dels Apostols ó sols del de les Nacions qui en sa peregrinació á Espanya lo destiná á Narbona hont morí, després d' haver complert son ofici de predicador, plé de miracles.

Altres martirologis del mateix grupo, ja de la segona meytat del segle IX, con lo falsament atribuhit á Beda, lo de Notker y lo romá modern, que com se sab es compost en bona part del abat d' Usuard ab esmenes y adicions del Cardenal Baroni, ja com si 'n dubtesen y usant la frase *quem tradunt*, afegexen la afirmació de que lo Confessor narbonés sería lo Sergi Pau Proconsul convertit á Paphos, confonent en una, dues personalitats que los escriptors antichs havían posat en segles distants.

Y aquesta nova manera d' esser de Sant Pau Narbonés es la que 's feu popular durant lo segle X y següents, en tot lo Mitjdía de França, adoptantla d' una manera especial la iglesia de Narbona. Y axis la veyém admesa en lo manuscrit de que 'ns parla l' Oth Mothé com á vist á principis del segle XVII al convent de Daurade de Tolosa (1) y que ab lleugeres variants y

---

(1) Lo que'ns interesa diu: *Sanctus Paulus Narbonensis Episcopus, Sergius dictus, ex Papho insula, daemoniorum curator et ecclesiarum structor, Stephano praecipuo diacono, viro sanctissimo, omnes ecclesias commitens, Rufum Avenione praefixit, et Tolosam petiit, ubi Verbum Domini praedicans, plurimas ecclesias benedixit titulo Christi, et pres-*

mes extensament está continguda en un codex del segle XII que procehint de Moissac, avuy guarda la Biblioteca Nacional de Paris (1). Ab tals elements resulta arrodonida la llegenda, que com á pura veritat nos ha tramés Pere Equili ó de Natalibus (2). Y avuy encar que sembli estrany, continua, per molts francesos, falsejada la figura del evangelisador de Narbona. L' eclecticisme modern, volentnos sostenir y preconisar d' alguna manera la especie d' aureola de maravelles ab que lo poble ha ornat la figura de Sant Pau Narbonés, ha prescindit de tot lo que podía fer nosa y, triant de totes les versions lo que mes podía ferir la imaginació, ha ajuntat les afirmacions de totes les épóques, fent un sol del Proconsul convertit al cristianisme per lo gran Apostol dels Pobles y del Bisbe que vessá sa sang, conforme diuen les actes reconegudament apócrifes. Axis avuy encar veyem llibres de devoció en que los narbonesos fan piadoses consideracions sobre la conversió de Pau Sergi y l' abandon dels erros del paganisme, ponderant sa renuncia als honors y grandeses humanes, lo mateix que los seus sufriments per Jesucrist que li han valgut lo nom de martyr, parlantse de sa elevació al episcopat y de la missió que li confiá l' Apostol, del poder que Deu li ha donat sobre mals y malaltíes y de sa mort ditxosa en braços del diaca Esteve (3). Llegint axó apar que 'ns trovém encara al segle XIII ó XIV y que no tothom haja aprés de buscar la veritat en tot y abans que tot.

II

Es necessari que digam alguna cosa sobre la manera com s' ha entés la personalitat del Sant Narbonés à Catalunya. La

byteris ac diaconis ibi ordinatis Narbonam rediit, ac Hispanias praedicando peragravit, tandemque Narbonam repetens, plenus diebus et meritis, a Stephano diacono sepultus est, (*De Myst. Galliae scriptoribus*, pl. 947).

(1) Apéndix III.

(2) Apéndix IV.

(3) Vegis entre altres l' opuscol: *Prieres a Saint Pau Serge, premier Evèque de Narbonne.*

gran font per començar á disertar sobre aquest punt, desde 'l moment que no 'ns donan noticies ni los escriptors de la antigua Iglesia Hispana, ni les lápides y monuments, tindría d' esser la liturgia Pero avuy tampoch nos es permés trovar materials que 'ns donguin noves anteriors al segle x Ni tan sols possehim llibres liturgichs que 'ns permetin formarnos cabal concepte de lo que era lo nostre primitiu ritu eclesiastich. Sols sabem que aleshores nostra terra tenía adoptada la liturgia que s' ha anomenat *occidental llatina*, que era la seguida al Nort d' Italia, á les Galies, á la Iberia, á la Bretanya y a la Irlanda y que si alguns han batejat ab lo nom de *galicana* (1) altres ab impropietat manifesta, han dit *mozarábica*. Aquesta era la directiva del culte durant los temps de la dominació wisigoda, continuant com á tradicional y prescrita per los concilis del segle VII durant les primeries de la reconquesta, quan los franchs ja la havian dexada en temps de Pepí *lo Breu* y fet adopció de la *llatina oriental* ó *romana*. La influencia franca feu que á passos comptats, durant los segles IX y X, s' anés oblidant per los catalans lo ritu tradicional venint finalment l' abandon absolut durant la centuria següent: per lo que tot indica que no portá gayre perturbació la tant discutida decissió del concili barceloni de 1039 ó 1071, que, segons se diu, acabá ab ell.

De la liturgia aquesta primitiva, lo mellor que 'n tenim avuy dia son les compilacions ordenades per lo célebre arquebisbe de Toledo Francesch Jimenez de Cisneros; imprimintse lo missal l' any 1500 y lo breviari dos anys després. Aquestes edicions apar que 'ns reflexan ab suficient claretat, les principals característiques de tal liturgia, puix que s' hi conforman les indicacions que 'ns fan los Pares de la iglesia wisigoda ibérica, especialment Sant Isidor, y tot lo que respecte á prescripcions liturgiques ens donan los cánons conciliars.

Atenent que es impossible precisar si en una cosa tant especial com es la commemoració d' un Sant, aquelles edicions cisnerianes responen del tot á lo practicat abans del segle VIII, resultará que estem á les fosques respecte al culte primitiu tributat á Sant Pau Narbonés. Lo *Missale mixtum secundum regulam B. Isidori* es una veritat que en lo calendari al *XI Mar-*

(1) Vegis lo notable estudi de Mgr. Lluis Duchesne: *Origines du Culte Chrétien, étude de la liturgie latine avant Charlemagne. Chapitre III* (3.ª edició).

tii posa *Pauli Episcopi et confessoris*, limitantse a dir en lo propi dels sants: *Pauli Episcopi et confessoris omnia dicantur unius confessoris* (1), ab lo que no sabem pas si en axó 's tracta d' una indicació prou antigua ó d' una adició posterior. Lo *Breviarium Gothicum* no parla d' aquest Sant mes que en la part afegida pel Cardenal Cisneros: *In sancti Pauli Episcopi et confessoris omnia dicantur unius Confessoris Pontificis* (2). Aixis no tenim res positiu que 'ns ilustri.

Si d' aquí passèm á esbrinar lo que succehí, durant los segles x y en avant, havém de regonexer que en lo que 's refereix á Sant Pau de Narbona Catalunya admet sens discussió lo que li vé de França y que res indica una tradició continuada.

Y axó no es pas estrany. Los llibres liturgichs catalans que 'ns quedan, demostran sempre la influencia francesa, que procura per mil medis fer oblidar tot lo que tenia ayre de wisigoth. Axis lo general es trovar guardats en nostres arxius eclesiastichs, volums que son una copia de la liturgia del Mitjdía; y los que mes primitius son, venen a barrejar aquesta ab algom anterior que aviat desapareix. Per çó les primeres noves que trovem sobre Sant Pau de Narbona, son un reflex de lo que 's creya a l' altre part del Pirineu y de lo que tenia intenció de fer creure d' una manera especial la Seu de Narbona, a fí d' apoyar ses pretensions de metropoli sobre les iglesies catalanes. Lo *Martyrologium Romanum* existent en l' arxiu barceloni de la Corona d' Aragó y procehint del monestir de Sant Cugat del Vallés, que apar ha d' atribuhirse a ben entrat lo segle onzé, ab variants de paraules nos explica lo que portan los de Beda y Notker, donantnos del tot feta la llegenda en que 's confon l' evangelisador de Narbona, ab lo Sergi Pau Proconsul (3). Los martirologis

(1) P. L. LXXXV, col. 754.

(2) P. L. LXXXVI, col. 1106 y 1283.

(3) Codex senyalat ab lo nombre 22. *XI Kalend. Aprilis. In Galiis ciuitate narbona, natalis sancti pauli episcopi et confessoris. Quem tradunt eundem fuisse sergium paulum virum prudentem a quo ipse Paulus sortitus est nomen qui eum fidei Christi subegerat. Quique ab eodem sancto paulo apostolo, cum ad yspaniam predicandi gratia perageret in prefatam urbem Narbonam relictus predicationis officia non segniter impleto clarus miraculis coronatus gloriose sepelitur.* Als *III idus Decembris* afegeix aquest text que resulta truncat per serho també lo codex: *Eodem die festiuitas sancti pauli Narbonensis episcopi et confessoris....*

vigatans, que obehexen a una tradició ben bé del segle X ya veurem com se conforman ab lo d' Adó y sols parlan del dexeble dels Apostols. Cap d' ells, ni cap llibre liturgich catalá anterior al segle XI, havem vist que 'ns convertexi al Sant en Evangelisador de la nostra terra.

Axó per primera vegada ho conta la falsa butlla del Papa Esteve VI dirigida á Hermemir de Narbona y Frodoí de Barcelona, document que está probat que es pura invenció del segle XI per apoyar les pretensions de la iglesia narbonesa sobre Catalunya y fins sobre tota Espanya (1); fentse la falsificació, cosa molt comú en aquell temps, ab ocasió de les qüestions originades per haver rebut lo pali lo bisbe de Vich Berenguer de Rosanes (2). En aquest document s' arrivá mes enllá que no s' havia arrivat jamay, contantse per peces menudes com, quan l' Apostol Sant Pau venia á Espanya, portá en sa companyia a Trofim, Sergi Pau, Torquat, Segon é Indaleci, ab altres quatre dexebles mes, resultant que al primer va dexarlo á Arles, enviant desde Narbona á Torquat y sis altres companys á Galicia, tot segons la orde que tenia rebuda del Princep dels Apóstols; passant ab son preferit Sergi Pau á Espanya recorrent les ciutats y prevenint á tots que estessen subgectes al dexeble que quedaría Bisbe de Narbona y qual apostolat devia estendres per tota Espanya Después lo Narbonés cumplint les ordenacions del seu mestre, segons la matexa butlla, per sí ó per sos dexebles, visitaria tota la regió que se li havía confiat. L' autor d' aquesta novela tenia la tranquilitat d' invocar los escrits del Sants Leandre, Isidor, Brauli, Juliá y demés ornaments de la iglesia wisigotha y, per si encar se 'n dubtés, tres volums de les gestes de Sant Pau escrites per los seus dexebles. Se comprén que posat a a inventar no 's volía quedar á mitj lloch.

Un arriva á pensar, veyent axó, si Narbona hauria portat sa ambició fins á constituhir una especie de patriarcat llatí occidental donant á sa Seu una importancia que sols tenian molt contades en lo mon cristiá Per sort nostres bisbes, sense ficarse en

(1) Petrus de Marca. *Marca Hispanica sive Limes Hispanicus.* Apéndix XLIV, cols 814 á 816.

(2) P. M. Enrich Flórez. *España Sagrada*, vol. III, cap. II, § V y vol. XXV, cap I.-Fr. Agustí Merino en la matexa obra, vol. XLIII, tract. 81, cap. VII, § XXXVII.

si Sant Pau havia fet ó dexat de fer, seguiren la seva via en pro de la independencia religiosa de Catalunya.

D' aquí es que admetentse en altres temps les afirmacions de la mentada butlla, vingueren les dites de si Sant Pau Narbonés havia evangelisat la terra catalana, com se llegia en lo breviari antich de Tarragona (1), anant crexent les falsedats fins a dirse si havia estat amagat a Sant Pere de Roda trovantse perseguit per los seus matexos diocessans (2), fentse eco de lo que mes bè los venia diferents autors catalans entre los que es de citar en Bernat Boades en sa historia escrita per allá l' any 1420 (3). Lo fals cronicó de Flavi Lluci Dexter (4) mes modernament acabá per refermar tanta invenció, resultant axis arrodonida y completada una llegenda.

---

(1) Ambros de Morales. *Crónica general de España*, llibre IX, cap XI *Y assi parece que quando San Pablo se bolvia ya de España a Roma, y no antes, lo dexo por Obispo de Narbona. Conforme a esto la iglesia de Tarragona celebra solemnemente la fiesta deste Santo, leyendo en sus maytines como aviendo venido acá con San Pablo, predicó alli algun tiempo, y refiriendo ser el Proconsul Sergio Paulo. Por esta tradicion de la iglesia de Tarragona, algunas sus comarcanas en aquellos reynos rezan deste santo con solemnidad y leen en los maytines lo mismo.*

(2) Geroni Pujades copiá lo text d' un manuscrit que per lo que 's coneix, resulta esser un texit de faules En éll se diu que Sant Pau vegentse perseguit per los narbonesos fugi cap a nostra terra, ahont estigué tres anys en una cova de la montanya de Sant Pere de Rodes, edificanthi un altar. *Invenerunt unam pulchriorem speluncam et super ipsam unum parvum altare, quod beatus Paulus Narbonensis edificaverat Episcopus: imminente super eum persecutione Narbonensium, duobus aut ter annis latitans ibidem.* (Cronica Universal del Principat de Catalunya, llibre IV, caps XIV y XV y llibre VI, capitol LXXXII) L' abat Meçuret en sa monografia *Catalunya catecumbaria* referma lo apuntat per C. Pujades ab un text del narbonés Guillem Hulari, quí escrigué l' any 1364 per causa de vot, afirmant que Sant Pau vingué á Espanya exercinthi son apostolat. (*La Veu del Montserrat*, 29 de Janer de 1893).

(3) Apéndix V.

(4) *Ann 66 Paulus Narbonensis Episcopus, qui cum Paulo venit in Hispaniam ibidem praedicat. Ann. 76. Paulus Sergius Hispali, Cordubae, Barcinonae, Caesaraugustae, Secuntiae, et in plurimis aliis Hispaniae urbibus praedicat; totamque Hispaniae provinciam peragrat.*

III

Havém d' entrar á la part verament interessant d' aquest estudi, y parlar de les relacions de Sant Pau de Narbona ab la diócessis de Vich. Com havém indicat anteriorment, sols podém parlar desde lo segle desé, començant per veure que diuen ó que indican los llibres directius de ritu usats per la iglesia vigatana.

Los quatre martirologis, que ab ses importants anotacions necrológiques, ha usat la Seu de Vich, tots diuen algom sobre Sant Pau, encar que ab un gran laconisme, als mesos de març y desembre. Lo mes antich d' aquests pertany al segle X, parlant del *episcopi et confessoris discipuli apostolorum*, y los altres en us en nostra iglesia fins á les derreríes del segle XVI, copian lo mateix (1). Essent aquests volums calcats sobre 'l d' Adó, ab sols algunes adicions propies de la Seu de Vich, havém de notar com no 'ns donan grans detalls ni introduexen modificacions de text, ab lo que no 's demostra pas un culte esplendorós ó unes tradicions seguides per la iglesia vigatana respecte al Sant Narbonés.

Los mes antichs missals vigatans, no son tampoch gayre mes esplícits per indicar un ritu senyalat per la festa en qüestió. Un d' aquests llibres, de comensaments del segle XI, que no es improbable fos introduhit per lo bisbe Oliva (1018-1046), abans abat de Ripoll, y que axís té tot l' ayre de manuscrit monacal, nos posa la missa del Sant als III idus de desembre, anotantnos les tres oracions acostumades y lo prefaci propis (2). Altre missal del temps del mateix Bisbe, portant la data del 1038, dedicació de la Seu de Vich, pot dirse igual al altre en les oracións, encar que no en lo prefaci (3). Tots dos llibres fan memoria del Sant Pontífice y Confessor, sens les esplicacions entussiastes que serían d' exigir en la iglesia que, á creure les afirmacions posteriors, l' hauría tingut per evangelisador y advocat especialíssim.

(1) Apendix VI.
(2) Apendix VII.
(3) Apendix VII.

Desde mitj segle XI sembla com si lo culte aquest adquirís veritable importancia. Justament aleshores Narbona havía de tenir gran interés en presentar al seu evangelisador relacionantlo ab la terra que pretenía subjugar espiritualment, retrayent la mentada butlla fingida del Papa Esteve VI, á fi d' apoyar les pretensions respecte á la seu tarragonina, que tot indicava que no podía tardar á esser restaurada. Y en aquest temps es quan notém alguna indicació de culte distingit, al Sant Narbonés, en nostra documentació, traduhintse en alguna consagració d' iglesia y en dexes testamentaries (1).

Aquest aument se trova clarament consignat en una consueta de la Seu vigatana, escrita á començaments del segle XIII. En ella 's considera la diada de Sant Pau baix lo ritu doble, ab primeres y segones vespres y antifones propies, que, com els responsos y llissons, son reproducció de les actes apócrifes del

---

(1) Ultima voluntat de Guifret Senderet: *et ad sanctum paulum de Narbone...* . Document mutilat ab data *XII kal junii anno VII regis philippi* (1067) (Arxiu Capitular de Vich, calaix 6, nom. 1958)— Testament sagramental d' Ermesindis: *Et ad sancti pauli narbone dimisit peciam unam terre quam tenet bremundus in gallicano.* Data *kal. Augusti anni XXXV regni philippi regis* (1095) (Arxiu Capitular de Vich, calaix 6, nom. 327).

D' aquest temps es la dedicació de la iglesia de Riusech, prop de Sabadell, baix la advocació de Sant Pau Narbonés, consagrantla lo Bisbe de Barcelona Guilabert lo día 1 de maig de 1054 (Mathaeus Aymerich, s. j. *Nomina et Acta Episcoporum Barcinonensium*, lib. II, § XIII).

Solsament sabém dues iglesies del Bisbat de Vich dedicades á Sant Pau. La d' Anglesola, avuy pertanyent al Bisbat de Solsona y la de Pinós sufragánea de Sant Martí de Merlés. De cap d' elles conexém la data precisa de la dedicació, datant del any 1156 lo document mes antich que, parlant de la primera, ha arribat á nostres mans (Arxiu Capitular, calaix 24, vol. I de Concordies, nom. 11) y de 1160 lo que taxativament li dona lo nom de *Sancti Pauli de Anglesola* (Arxiu de la Mensa Episcopal de Vich, vol. VII de Documents.—Drets de la Iglesia de Vich, nom. 22). Referents á Sant Pau de Pinós les primeres indicacions que havém trobat son les actes de visita pastoral de 23 novembre de 1331 y 19 de maig de 1357, citant aquesta la iglesia com á sufragánea de Merlés (Arxiu Mensa Episcopal Vich.—Visites, carpeta I). Es de notar com en aquesta iglesia no s' ha conservat gayre precisa la memoria del Patró. En los *goigs* sols se canta al confessor pontífice sens entrar en detalls.

Sant (1). Axó la nostra Seu ho conservá fins que s' imposaren los llibres litúrgichs del Concili de Trento.

Entre les diades de distribució extraordinaria que en nostra catedral se conservan en una llista del any 1357, no hi ha pas la del Bisbe de Narbona (2). Axó 'ns posa sobre avís de com en aquest temps no tenía gran importancia tal festa, confirmantnosho los breviaris vigatans que en aquesta matexa centuria nos semblan indicar una disminució de ritu, desde 'l moment que suprimexen les primeres vespres, substituhint també les segones, per les de Santa Eularia de Mérida (3), refermant obertament axó les consuetes de la primería del segle XV (4). Los missals, tant lo de Sant Joan de les Abadesses del segle XIII, pero molt usat posteriorment, com lo de Ripoll, y especialissimament los propis per la iglesia catedral vigatana (5), no donan pas gayre importancia á la festa desde 'l moment que senyalan missa de comú de confessors pontífices, ab les tres oracions propies que podríam anomenar tradicionals y que ja havém trovat en los missals del XI, suprimint los prefacis que aquests portavan com un recort vivent de la liturgia visigótica ó primitiva.

Y en aquest estat tant poch florexent, quedá la festa en tota la diócesis de Vich, menys en la Ciutat que durant la segona meytat del segle XV torná á aumentar lo ritu fins á ferlo doble major, en virtut d' un acontexement que, en veritat, marca l' origen de les relacions que s' han suposat entre Sant Pau de Narbona y la ciutat vigatana. Aquest acontexement originant una curiosa llegenda, ha fet que 's conservés vivent fins avuy la memoria d' un Sant, que, á no esser axó, havém de creure s' hauría esborrat, com ho ha fet en altres bisbats catalans.

Per contar axó es precís entrar en una esplicació prévia. Divendres, día 10 de març de 1475, va perdres la tantes voltes disputada vila de Perpinyá, quedant ab sa artillería, á mans dels francesos. Les tropes que l' havían defensada y amparavan lo Rosselló, quedaren soles y sense feyna, ó lo que es pitjor, sense ganes de ferla. Una de les companyíes que hi havian entre-

---

(1) Apendix VIII.

(2) Arxiu Capitular. Llibre de Coses Notables de la Iglesia de Vich, fol. 57, vers.

(3) Apendix IX.

(4) Apendix VIII.

(5) Apendix VII.

vingut, formada per castellans enviats per lo princep Ferrán, en ausili de son pare, estava capitanejada per un tal Lluis Mudarra ó Modarra, quí, en lloch d' estarse al Pirineu á deturar la invasió al Empurdá, com sembla se li tenía encarregat, preferí anar ronsejant per la alta Catalunya vivint dels pobles que tenían la mala sort de trovarse á son pas. Los que formavan aquesta tropa se deyan servidors del Senyor Rey, conservantse un document en que s' explica sa manera de discorrer per ferse sufrir. Deyan «que ells hauien servit lo dit Senyor en la vila de perpenya e son presents quels sera pagat llur sou de dos mesos feta smena dels caualls que dins dita vila se han menjat, e encare de les robes que y han perdudes». Alegavan encara que per lo Rey «nols seria stat pagat lo sou de dos mesos, e que entretant los seria destinada alguna vila per lur sustancia e vida fins fossen pagats complidament». Acabavan asegurant com «nols es stat res seruat, mostrant de aquella (la magestat del Rey) esser mal content, e per conseguent demanauen les dites coses los fossen complides, e que en altre forme dien volien viure sobre la terra» (1).

D' aquesta gent se valgué un incansable buscador de bregues, en Llorens d' Altarriba per donar un sust á la ciutat de Vich. Les dissensions d' aquell ab aquesta venían de molt témps, ab motiu dels bans que continuament tenía la familia Altarriba ab altres no menys poderoses de la Plana y de les que se 'n originava constant perturbació per la Ciutat. Desde son casal de Sant Juliá de Vilatorta, tres generacions sostingueren bandositats, de les que, en los papers d' aquell segle xv, es comú trovarhi noticies dels seus resultats en forma d' homicidis, tales de bens, efusions de sang, venjances y traydories de tot amena (2).

(1) Carta dels Concellers de Barcelona á Joan II, data 8 janer 1476. (Arxiu Municipal de Barcelona. Letres closes de 1475 á 1477.

(2) Que axó venía de llany ho prova un document que havem trovat incomplert, de la primera meytat del segle XIV, en que ja 's parla de divergencies sagnants, per questió de drets, entre En Pons d' Altarriba y En Francesch de Malla (Arxiu de la Escrivanía Comuna, dit comunament *Curia Fumada*, de Vich. Plech de solts, reunits baix la rúbrica *Bandositats y Guerres*). Un segle després, á 16 juliol de 1404, ja tingué de publicarse ab intervenció del rey Martí, una treva entre En Pere Joan d' Altarriba y los Malla en la brega que al menys feya dos anys movían contra En Guilabert de Canet y En March de Vilalleons y sos valedors (Curia Fumada. Manual d' aquest temps, de Be-

En Llorens d' Altarriba començá com á partidari de Joan II contra la terra l' any 1468. Per lo juliol lo Rey l' incorporá al

renguer Folcrá). Poch després En Pere Joan mateix sosté bandositat ab los Paguera, Orís y Malla, trovantsen detalls especialment l' any 1420. Dinou anys després, tenim noves lluytes sostingudes per Bernat Guillém d' Altarriba y lo seu cosí Berenguer de Montcorb, contra En Jofre Gilabert de Cruylles, senyor del castell de Rupit, En Jaume Alamany de Bellpuig y los Malla pare y fill, anomenats Guillém y Bernat Guillém; perpetuantse la intranquilitat durant tota la vida d' aquest Altarriba, que 's veu tenía valedors poderosos en la matexa Cort Reyal, puix que los Concellers de Vich, per tant que hi acudissen en quexa, no podian lograr que, qui hi tenía obligació, s' interessés seriament per la causa de la Ciutat, que era la de la pau. Aquesta bandositat l' any 1452, ocasioná la mort violenta del Cruylles, originantse una lluyta jurídica sobre si era procedent venir á pau y treva la familia del mort y l' Altarriba (Curia Fumada. Vol. I de Protestacions de Jaume Valls). Les paus sovint pactades, no tenían duració y axís cinch anys més tart no faltaren noves rivalitats entre lo mateix Bernat Guillém d' Altarriba y los Malla, Clavella, Vergós y altres; pero la significació bullanguera d' aquest s' aumenta l' any 1462, ab motiu de la lluyta dels remenses y la revolució contra Joan II. L' Altarriba aleshores mou als remenses, essent fet Capitá General d' ells lo juliol de 1463, notantse com la ciutat de Vich, que tant se distingí en aquelles qüestions, fou l' objecte preferent de les sues embestides. Aleshores l' Altarriba en paga tingué de veure com li era enderrocat son casal, se li confiscaven los bens y era perseguida sa familia, morint segons sembla, en una escaramuça sostinguda per la seva gent contra los de Berga, á primers d' Octubre del any 1464. Després d' aquesta mort, lo rey Joan II á 20 de novembre, nombrá Capitá dels seus partidaris al fill gran del Altarriba, anomenat Salvador, qui no apar pas que fes gran cosa de particular, sortint després lo germá d' aquest anomenat Llorens, qui 's mostrá digne fill del pare en lo de les bandositats y amenaces contra la Ciutat (Vegis l' importantissim trevall d' En Francesch Carreras y Candi titolat: *Lo Capdill Vigatá Bernat Guillém d' Altarriba*, en lo volum dels Jochs Florals de Barcelona del any 1895). En Salvador d' Altarriba la nit del día 6 de febrer de 1465, tingué una brega acompanyat de En Pujol y En Pons des Catllar, ab En Nicolau Prat y altres, en la Coromina de Manlleu, essent fet presoner ab quatre altres cavallers (arxiu Municipal de Vich. Cartes de 1461 á 1465. 7 Febrer dirigida als Concellers de Manresa). A 13 d' agost del any següent, aquest personatge ja era difunt (arxiu de la Veguería, procés) havent sortit de la presó ab fiança, cosa d' un mes abans.

servey del seu primogénit lo princep Ferrán, seguint los acontexements de la guerra, en la que fou captivat á les derreríes del any 1469, sortint lliure á primers del any següent. Al reduhirse á la obediencia del Rey d' Aragó la ciutat de Vich, lo día 8 de juny de 1472, l' Altarriba tirá per lo seu cantó, movent rahons y bandositats. Desde lo castell d' Orís, ab lo que 's quedá contra tot dret desprès de la guerra, continuá excitant los odis que d' antich havían tingut á diferents families relacionades ab Vich, encenentse axís les bregues que ab En Berenguer de Montcorb, de Sant Joan de les Abadesses, y En Joan Ferrer del Pujol, de Sant Hipólit de Voltregá, sostenía contra los Ausies y Jofre Gilabert de Cruylles, los Roger, Guillém y Gilabert de Malla, los Francesch, Joan y Jaume Vicens d' Orís y En Gabriel Sentmartí, tenint encar altres dissensions ab los Pons de Malla pare y fill y ab los seus partidaris. L' any 1473 se pactá una treva entre los Cruylles y l' Altarriba; pero á fi d' any, ja tornavan á sortir les enemistats, que, per altre part, no havían parat, ab los Orís y los seus prop parents los Malla, que volían recobrar lo castell que portava lo nom dels primers.

Al començar l' any 1475, les bregues estavan mes enceses que may: pró aviat un incident ho acabá d' abrandar. Lo día 26 de juny En Gilabert de Malla, ab En Jaume Orís y En Sentmartí, s' apoderá de la casa d' Eures ó torre de Dorrius, situada envers una hora de Vich, que era d' un pacífich ciutadá lo parayre Joan Sala (1), ab l' intent de talar les cullites de l' Alta-

(1) L' antiga *domus de Ederis* durant lo segle xv pertanyía á la familia Dorrius, per lo que á voltes la trovem citada ab lo nom dels possessors. Aquests també prengueren part en les guerres del temps de Joan II, indicantnos que en un principi En Bernat Dorrius se feu del partit de la terra, lo fet de que á 16 y 19 d' octubre de 1463 los concellers vigatans li dexessen en comanda diferents armes de foch y de corda *pro custodiendo et deffendendo domum meam de eures de manu inimicorum* (Curia Fumada. Man. XIII de Jaume Valls). Desprès degué ferse del partit reyal obtenint una capitanía, lo que li valgué que li fossen detinguts los seus bens y quedés arruinat. Havém trovat un document en que lo rey Joan, á 9 janer de 1474, se dirigeix al Veguer de Vich y demés oficials, perque acudin á veure si 's pot fer recobrar algom dels bens d' aquell á qui diu *pauperis et miserabilis* (Id. plech *Bandositats y Guerres*). A 23 desembre de 1465, En Bernat Dorrius encar consta com á senyor de la *domus de Eures* (Id. Joan Sallés, manuals d' aquest temps), pero á 17 febrer de 1468, En Joan

rriba. Ab tot y que lo Rey, atenent aleshores la quexa del Concell, envià un algutzir per posar orde à les coses, no 's logrà res; per lo que, à 8 de juliol, los Concellers nombraren dos embaxadors perque vegessen à Joan II y li donessen entenent de posar en concordia als bandolejants. Al cap d' un mes, tingué de ferse altre embaxada sobre impostos y fogatges, aprofitantse la ocasió per instar sobre lo mateix: per lo que entenian los Concellers, que era necessari que 's forçás à N' Altarriba perque restituhís lo castell d' Orís als que 'n tenían lo nom y devían esserne possessors llegítims.

Vingué à empitjorar les relacions entre la Ciutat y En Llorens, la nova de que lo Rey volía empenyorar algunes parroquies unides à Vich, dientse que precisament pretenía ferho al Altarriba, al qui se posaría de condició, restituhís lo castell d' Orís; intent que, per lo que vulnerava los drets, fou seriament protestat per la Ciutat, enviant dos delegats à la Cort General, que devía celebrarse à Barcelona. Tot axó anava acompanyat de bullangues continuades, dintre y fora de Vich, aumentantse cada día la antipatía d' aquesta ciutat per l' Altarriba; per lo que ell, recordant ja la part que Vich havía prés en la presa dels bens del

---

Sala ja portá lo titol de *presidem sive Capitaneum dicte domus de Eures* (Id. Pere Joan Franch, manual del temps), observantse à 22 novembre de 1473, com En Joan Sala ja s' arrendava aquesta y les terres adjuntes, tenintse com à *tenens certis titulis domum de eures* (Id. Joan Sellés, manual d' aquest any). Deu anys després, En Joan Dorrius fill natural d' En Bernat, aleshores ja difunt, movia qüestió al Sala y à sa muller *racione seu occasione hereditatis domus de eures et bonorum den dorrius:* per lo que à 22 desembre, s' anava à nombrar componedors que resolguessen (Id. manual de Joan Valentí de la Campana). En Sala tenía dret à la heretat d' En Dorrius, per esser casat ab N' Antonia germana d' En Francesch Tallander, *alias Borra* (Capítols matrimonials à 23 juny de 1463 en lo manual de Jaume Valls), abdós fills del Antoni Tallander, *alias Mossen Borra* militis, y de Aldonça Dorrius, germana del citat Bernat (Id. Lib. Comú de Joan Sallés, document de 23 octubre de 1464). Com que aquest sembla no dexava mes que un fill illegítim, los bens devían passar à sa germana ó als llegítims descendents d' aquesta, tocantne una part à la muller d' En Joan Sala. Aquest Antoni Tallander era hereu del célebre *Mossen Borra*, tant conegut por lo sepulcre existent als claustres de la Seu barcelonina, de qui consta que s' havía casat en primeres noces ab una dama anomenada Damiata, de la que també tingué successió.

seu pare (1), debía buscar ocasió de venjarsen cumplidament. Les tropes d' En Mudarra, que aleshores mostravan intent de baxar cap á la Plana, afanyoses de botí, podían proporcionarli la satisfacció de ferse sentir pesadament sobre Vich, y axís ab elles se posá d' acort.

Lo Capitá d' aquesta companyía castellana, tot disposantse per lo camí, anàva fent com si volgués passar de llarch sens perjudicar per res la Ciutat; per lo que havía enviat missatgers per millor ferho creure als Concellers vigatans. Aquests previsors y malfiantsen per alguna confidencia que 'ls venía de bona part, havían concedit á les tropes, que poguessen avituallarse sens entrar en cos dins la Ciutat, permetent per ço, que deu ó dotze dels cavallers quí anavan ab elles, ab un servidor cada un, poguessen allotjarshi alguns díes. Axís estava la cosa, quan l' Altarriba, endevinant la intenció que tenían d' apoderarse d' alguna població d' importancia, aná á trovarles á Ripoll, proposant á En Mudarra, entrar facilment y ferse seva la ciutat de Vich. D' aquesta manera, la companyía, trovaría una compensació de les pagues que se li devían y En Llorens hauría satisfets sos odis contra la població enemiga, resultant que 's trovaren la primera y ell convergint á una idea per qual execució se completavan.

Fets los pactes entre N' Altarriba y En Mudarra, aquest començá á obrar, ficantse al castell de Besora, que tindría En Pons des Catllar, lo que acabá de posar en guardia als vigatans, que, malfiats de les paraules, s' afanyaren á posar en estat de defensa la Ciutat. Axó no podía menys de contrariar al Capitá, qui lo día 10 de desembre, enviá tres emissaris per calmar als Concellers de Vich y refermarlos les seves bones intencions, emissaris que, ben instruhits de lo que 's tramava, procuraren quedarse dins Vich; resultant esser tretze cavallers y tretze peons los que En Mudarra hi tenía ja dins les muralles.

Mentres axó passava, En Mudarra ab cent cavalls y dos ó tres cents homes de peu, acompanyat de N' Altarriba, ja 's po-

---

(1) Una carta de la Ciutat á Pere de Portugal, datada 28 juny de 1465 diu: «Vostra senyoría no ignora com naltariba subuertia e del tot destroia tota aquesta terra e com a instancia impurtunitat e supplicacio nostras las casas suas e moncorb foren haudas de que vostra senyoría sab quina e qual quantitat ne rebe ultra les grans despeses que per aço aquesta ciutat aporta.» (Arxiu Municipal. *Cartas* 1461-1465).

sava á Manlleu, ben prop de Vich. D' axó ne tingueren esment los Concellers, per un contrari de N' Altarriba, En Guillém de Malla, á qui donava informes fidedignes, de com estava tramat l' assalt y sorpresa de Vich per l' endemá fixant que s' aniría per destruhir un portal, precisament un dels companys d' En Mudarra dit Joan de la Muela, ab qui ell havía fet pacte d' entregar un cavall si li descubría. Los Concellers alterats per aquesta revelació, miraren com podía verificarse l' assalt; inquirint sobre la gent sospitosa allotjada dins la Ciutat, notaren que sols hi había los mentats homes d' En Mudarra y que aquests encara feyan correr la veu de que l' endemá á primera hora, volían sortir de Vich; ab lo que 's calmaren algom les desconfiances dels encarregats de la direcció de Vich.

Vingué lo día 11 y de bon matí los tretze cavallers castellans sots capitanía d' En Diego Olmedo, entrat lo día abans com á missatger, ab sos servidors ó lacayos, s' armaren, mentres que de la casa de les Donzelles Altarriba (1), situada á la plaça que avuy se 'n diu de Don Miquel y en lo solar de la dels Clarianas, sortian uns homes provehits de malls, destrals y escarpres, als quí 's reuní En Ferrer del Pujol, un dels mes constants valedors y companys de bandositat de N' Altarriba, y tots plegats, al crit d' *Altarriba, Altarriba*, á fi de moure als seus partidaris, se llansaren cap al portal de Santa Eularia, al cap del carrer dit ara de Dos Soles quedant los armats, ab llances y espases preparades, en la plasseta vehina, dita d' En Martí des Mas,

(1) Aquesta casa creyem que era la que possehía antigament la familia Vilagayá y vingué á mans del Altarriba per part d' Elienor casada ab lo pare d' En Llorens. Aquesta era filla d' En Berenguer de Vilalleons y de Na Joaneta Çes Eres, esposa en segones noces den Bernat de Vilagayá. D' aquest son segon matrimoni, sols ne nasqué un fill dit Francesch que tota sa vida estigué incapacitat. Lo testament de Na Joaneta fet á 3 juliol de 1462 (Vol. de *Testaments* de Jaume Valls, fol. 68) diu que Francesch estava *detentus magna et grauissima infirmitate* y per altres documents que havem pogut veure sabem com se cumplí la voluntat de la testadora que 'l posá baix la tutoría dels Altarriba calificantsel sempre de *furiosi et mentecapti* (Man. B. de Prat, 6 maig 1478). Los bens d' aquest passaren tots á l' Altarriba y axís un document de 21 octubre de 1498, nos diu que En Llorens era senyor util y directe de la casa qui era del magnífich mossen Bernat de Vilagayá quondam constituhida en lo sol del carrer de Cardona (Man. de B. de Prat) y axís feya tractes per engrandirla.

protegint la feyna dels altres, consistent en l' esbotzament de les portes que per allá tancavan la Ciutat.

Mentres açó succehía dins la Ciutat, á la part de fora del mateix portal, ja hi havía En Mudarra ab sa companyía y l' Altarriba ab los seus ben armats y provehits d' escales per l' assalt, los que, al notar la cridoria dels de dins, se tiraren contra la porta, fentse notar la ardidesa d' En Llorens, qui entrá al baluart que la protegía, y ajudantse uns als altres en sa feyna destructora, pogueren obrir un forat per lo que passava un home á través de les tanques del portal.

Eñ Bernat de Montrodon, que tenía l' encarrech de defensar la Ciutat, puix que ocupava interinament lo cárrech de veguer, per no haverse 'n possessionat En Berenguer Sayol y tenía de fer les vegades de capitá, per trovarse á Barcelona En Joan Pere de Vilademany, ab sa energía, altres voltes demostrada, en vista del perill, pogué moure en pochs moments als seus subordinats y á tots los vigatans, puix que fins los partidaris de N' Altarriba lo seguiren, y dirigintse al lloch de la brega, començaren per acorralar als castellans de l' Olmedo, fentlos retirar á la casa dels Altarriba, y defensant ab llurs cossos la porta esbotzada, posaren en fuyta als quí de fora pugnavan per entrar, quedant presoners y descavalcats los de dins (1).

La nova d' aquest atrevit colp de má, no tardá en sapiguerse por tot Catalunya. A Barcelona principalment va causarhi veritable sorpresa. En Bernat de Montrodón la posá en conexement d' En Vilademany, qui l' endemá passat, ja ho comunicava als Concellers barcelonins (2) y aquests al Rey perqué provehis en un perill que veyan acostarse. Lo Concell de Vich, provehida la defensa de la Ciutat, perque no passás altre fet semblant, los escrigué carta ab data de 13 del mateix desembre, hont s' esplicava puntualment lo fet (3) enviantsen de semblants

(1) Apendix X.

Ha parlat d' aquesta feta lo citat Sr. Carreras en ses monografíes: *Llorens d' Altarriba y lo assalt de Vich de 1475*, primera de sa colecció *Efemérides históricas de Catalunya*, y en lo mot *Bellpuig* de la Colecció de Monografíes de Catalunya den Joseph Reig y Vilardell. També n' ha dit algom en Juliá de Chia en sa obra *Bandos y Bandoleros en Gerona*, vol III, segle XV, cap. XXIV.

(2) Apendix XI.

(3) Apendix XII.

al Rey, á la Diputació de Catalunya, als Jurats de Gerona, al Bisbe de Vich, al Comte de Cardona, als Jurats y Concellers de Lleyda, al Primogenit Rey de Castella, al Veguer de Vich y á un tal Joan Pagés; no faltant altres cartes avisant perills semblants á diverses poblacions y reclamant ajuda y justicia.

Pero aquesta no venía, axís es que fou necessari treures de la comarca la amenaça constant de la companyía d' En Mudarra, que rondava per los vols de la Ciutat, apoderantse de la casa d' Eures, cometent atropells y empresonant á qui podía, sens dubte per ferse tornar los quí havían quedat presoners de la Ciutat. Ab la mediació del capitá Vilademany, se pactá la entrega mútua de presoners, l' abandono de la torra d' Eures y la inmediata sortida de la Plana. Aquest acort l' aprobá lo Concell lo día 29 posantse inmediatament en execució (1).

---

(1) Apendix X.

Després d' aquesta feta se comprén que escarmentat En Joan Sala s' afanyá á encarregar la custodia del castell d' Eures ó de Dorrius al Jofre de Cruylles, entregantli per espay de dos anys de manera que *vos vestris propriis missionibus et espensis habeatis et teneamini custodire et custodiri facere bene fideliter et legaliter, tam de die quam de nocte et illam (domum siue fortalicium) teneri in bono condirecto et non deteriorari culpa vestri*. (Document de 12 janer de 1476. Curia Fumada. Man. de B. de Prat).

En virtut del pacte d' entrega de tot y de la sortida de la Plana de les tropes d' En Mudarra, aquestes se dirigiren al Vallés, provant d apoderarse de Granollers lo día 3 de janer vinent y, no poguentho realisar, saquejaren l' arrabal, per lo que la vila aparedá tots los portals menys un. (Carta dels Concellers de Granollers als de Barcelona, datada á les cinch de la nit de l' endemá. Arxiu Municipal de Barcelona. Cartas Comunas originals 1476. Num. 13. Vid. Apendix XI). L' endemá al cap vespre, després d' haver fet totes les maleses possibles, los castellans dexaren aquella encontrada dirigintse cap al Baix Vallés, apoderantse del monastir y vila de Sant Cugat lo día 5. Aquí s' aposentaren amenaçant Barcelona, quo en continues instancies al Rey d' Aragó y als de Castella y á totes les persones que podían valerhi no cessava de clamar un remey per tals atropells y perills, ponderant sempre lo que había succehit á Vich. Desde Sant Cugat, En Mudarra inquietava y resseguía los pobles vehins, com Tarrasa, Sabadell, Serdanyola, Vallvidrera y lo que avuy es Sant Gervasi de Cassoles, destruhint cases y robant lo que podía (Id., id. Carta dels Concellers de Barcelona al Rey datada 13 janer 1476), fins que lo día 13 se comprén que la companyía se 'n aná, posant los barcelonins gran interés en

Lliures d' aquesta gent, no per çó los vigatans quedaren en pau. Vingué aleshores lo temor d' entrada de francesos y continuá N' Altarriba movent bregues (1) contant sempre ab una especie de protecció de la Cort, que, l' any 1478, l' omplía de concessions (2). En aquest temps N' Altarriba

---

averiguar cap ahont (Id., id.) Tirá vers Lleyda ahont lo Comte de Cardona procurá atréuresela (Id., Carta del Comte de Cardona escrita desde Agramunt lo 18 de febrer. Cartes Comunes, 1476, núm. 60) sens resultat, dirigintse aleshores cap al Pallars y després cap á Igualada y l' Urgell retenint diferents viles, com Tremp, Talarn, les Planelles y la Fullola, fins que venint de totes parts clams al rey Joan enviá dos delegats perque s' entenguessen ab En Mudarra, habentse finalment lograt, que, ab alguns principals de la seva colla, se personés á Lleyda, arribant després d' un regateig á pacte d' entregarsels 7000 lliures per paga de lo que sels devía de soldades, mitjançant lo retorn dels llochs ocupats y la disolució de la companyía (Gerónimo Çurita. *Anales de la Corona de Aragón*. Lib. XIX, cap. XLIX.)

No seríen pas totes les soldades que tindríen dret á reclamar les tropes d' En Mudarra, puix que á 12 novembre de 1475, trovem que Sauri de Mesa *armiger de exercitu Illustrissimi domini Regis Aragonum,* procurador constituhit dos díes abans per *Ludovico mudarra milite Capitaneo certorum equitum commorantium in seruicio dicti domini Regis,* rebé de Gabriel Mercader de manament del Reyal Tresorer la quantitat de 800 lliures per l' estipendi ó sou *unius mensis gencium armigerarum sue capitanie* (Curia Fumada. Lib. Comú de B. de Prat).

En Llorens d' Altarriba quedá ab grans relacíons ab la seva aliada la companyía d' En Mudarra, puix que á 27 Agost de 1476, en un document fa un procurador *ad petendum exigendum et recipiendum pro me et nomine meo omnes et singulas pecunie quantitates michi debitas racione consignacionis michi facte per magnificum dominum Ludouicum modarra militem et alios de sui comitiua et peccuniis eis debitis racione stipendis siue solidi racione seruicii per ipsos cum eorum equis pro illustrissimo domino nostro Aragonum Rege impensi tam in villa perperpiniani quam equorum per ipsos amissorum in eadem villa quam alias partes principatus Cathalonie* (Man. de B. de Prat).

Per l' octubre de 1477, se dedueix de les actes del concell, que 's temía que En Mudarra tornaría á Vich (Vid. Apendix X).

(1) Hi ha una crida del Veguer de Vich, datada á 4 de juliol de 1477, contra la bandositat dels Cruylles y Altarriba. Per agost del any vinent, se torná á lo mateix.

(2) Ab data 12 octubre, Joan II participá als veguer, subveguer y algutzirs de Vich, que lo día 3 juliol anterior desde Barcelona, havía empenyorat *dilecto nostro Laurencio daltarriba domicello in Ausonia*

arrivá á pactar treves ab los seus contrincants (1) acabant definitivament les qüestions ab los Orís, ab la entrega del cas-

---

domiciliato et suis loca sancti Juliani de bellpuig cum suo termino sancti Juliani de vilamirosa seu del pont cum suis quadris terminum de çaderra et de vilasetrun cum suis quadris atque eciam de cladellis in dicta Ausonia sita jurisdiccionem altam et baxiam merum et mixtum imperium et aliam quamcumque nobis pertinencia in dictis locis et eorum terminis et quadris predictorum pro quantitate videlicet octingentarum librarum et locum de ça Garriga in vallensi situm pro quantitate quadringentarum librarum. Lo document d' empenyorament no podía pas esser mes llausenger per Altarriba. En lo preambul diu: *Recensentes in animo vostro grandia et fructuosa seruicia que bernardus daltariba miles quondam genitor vestri dilecti nostri Laurencii daltarriba domicelli in Ausonia domiciliatum dum vixit tam in reuolucionibus subsequntis in hoc principatu Cathalonie quam alias diuersimode magestati nostre prestare et impendere non cessauit, atque eciam ea que vos dictus Laurencius ab adolescencia usque modo in dictis reuolucionibus magestati nostre prestitistis et impendistis et que in dies prestare non cessatis considerantes eciam multa et diuersa damna que pro seruicio nostro dictus quondam genitor vester et vos dictis reuolucionibus durantibus sustinuistis, cum inter alia non ommittamus quod domus vestra de altarriba satis prope Ciuitatem vici sita et alia Castella vestra pro tunc nobis inobedientes dirute et combuste fuerint, sich quod penę toto vestro patrimonio destitutus estis et ipsum amisistis. Predictis igitur atente benemeritum vos ad infrascripta optinendum non immerito existituamus. Ea sobres tam in aliqualem retribucionem dictorum seruiciorum quam satisfaccionem predictorum damnorum pro quantitate*, etc. (Vol. I de notes del notari reyal Bernat de Prat, Curia Fumada de Vich).

(1) Lo día 27 de setembre de 1478, N' Altarriba ab sos companys Montcorb y Pujol y demés valedors, firmava pau y treva duradora per tres anys y once mesos, ab los Cruylles, Bellfort y los seguidors d' aquestos. Conservam part d' aquest acort y les llargues llistes dels quí durant lo mes d' entrada acudiren á suscriurela y regonexerla. Segons un dels pactes, los Altarriba, Montcorb y Pujol, no podian entrar en la ciutat per espay d' un any, devent, dins los vuyt díes primers vinents, entregarse integrament lo castell d' Orís, als seus propietaris. Lo mateix día se firmá altre pau y treva entre los Malla y Orís per una part y N' Altarriba y En Pujol per altre, conservantse també d' aquesta pau les suscripcions (Curia Fumada *Bandositats y Guerres*). Per arrivar á axó, la ciutat de Vich feu una manlleuta de 300 lliures al Rey, qui d' elles feu gracia á l' Altarriba (Instrucció als síndichs elets

tell, pero no les dels Cruylles, que revisqueren l' any 1489 (1). Per l'octubre de 1491 sembla que les rivalitats se terminaren (2),

---

á 2 novembre de 1480 Vol. d' Acorts 1451 y 1478 del Arxiu Municipal de Vich).

Lo castell d' Orís en virtut d' aquest acort, passá á la familia del seu nom. Un document de 5 març de 1477 y altre de 6 maig de 1478, nos diuen clarament com en aquests anys tenía lo castell l' Altarriba, afirmant aquest derrer, que Joan Ferrer del Pujol y son fill Bernat hi havitavan, essentne per tant los guardadors (Man. de B. de Prat, Curia Fumada). Un document de 18 setembre de 1480 ja dona á compendrer com En Francesch Joan d' Orís tenía lo Castell (Id. íd.)

(1) En una instrucció donada als síndichs que anavan á presentarse al Infant y Llochtinent de Catalunya lo 27 de febrer de 1482, los Concellers de Vich ja suplicavan que «lli placia voler entendre pacificar e metre repos en la bandositat que es entre los dos Cruylles e Naltarriba jatsia vuy stigue en treva la qual espirara molt prest e per ocasio de qual vandositat se seguirien molts dans e sinistres a tota aquesta ciutat e prouincia dosona per quant la potencia de dits bandolants compren tota aquesta terra» (Arxiu Municipal de Vich, Llibre Acorts). A 4 juliol vinent los Concellers de Vich, procuravan interessar en carta als de Barcelona «per quant la treva feta entre ells spera exir de qui a XXX o XXXX jorns la qual bandositat finada dita treua es per cremar e destroir tota aquesta terra» (Cartes). Aquestes temences no 's cumpliren aleshores y axís notem en una acta del Concell de Vich la afirmació de que á 10 novembre del mateix any «la ciutat e prouincia de osona sta en repos tranquillitat e pau».

Seguí aleshores l' any 1485, lo nou moviment dels remenses sens que haguém vist que l' Altarriba los ajudés. A 15 juny de 1489 vingué mossen Gilabert Colba agutzir reyal, «lo qual ha manades publicar certes prouisions sobre la treua rebuda per mossen Jofre de Cruilles e mossen altarriba» semblant que s' arribaren á firmar noves treves a instancia del Infant y Llochtinent Enrich d' Aragó. Una carta datada á 5 desembre diu que 'l Cruylles «no ha tengudes dites treves reyals» y que en vista d' axó l' Altarriba se presentá armat dins la ciutat durant bona part del any vinent la bandositat *en ubert* (Arxiu Municipal de Vich, Cartes). Sembla senyalar lo desitx d' acabar les dissensions lo fet de que N' Altarriba ja abans d' axó, á 23 de febrer de 1489 nombrés un procurador per portar, tractar y acabar *(sine debito terminandum)* totes les causes y questions penjants y venidores (Curia Fumada, Manual de B. de Prat).

(2) Axís ho indica lo fet de que á 4 octubre En Llorens nomená tres procuradors á fi de que en nom seu tinguessen autoritat per firmar *omnes et quascumque treuguas inducias et securitates inhitas et concor-*

saldantho tot lo perdó que doná lo rey Ferrán desde Granada, en data de 27 març de 1492 (1). Aleshores N' Altarriba

---

datas seu eciam de cetero inhiendas et concordandas inter me los moncorps e puiols et alios pro una parte et amicos valitores meos et eorum Et Nobiles viros dominos Ausiam de crudillis et Jaufredum de crudillis fratres in ciuitate vici domiciliatos et alios et eorum amicos et valitores ad illum tempus seu tempora et cum illis tinenciis modis reddendi pactis condicionibus retencionibus modis et formis in dictis treugis induciis et securitate contentis et in aliis quibuscumque de cetero continendo et espressandis. Et pro nobis aliis et nomine nostro et quolibet nostrum firmandum pro parte dictorum dominorum laurencii daltarriba moncorps e puiols in ipsis treugis induciis et securitate inhitis inter eos et de cetero inhiendis (Cur. Fum. Man. B. de Prat). Prova lo desitj que per aquest temps l' Altarriba tenía de saldar y acabar totes les dissensions, lo fet de que á 26 maig de 1494, aquest y En Joan Masferrer, la muller del segon Na Joana y son fill Pere, constituhissen dos arbitradors sobre los drets y peticions que los tres derrers feyan al primer *ocasioni certi bestiarii et abigeatus illius quem aliqui nobis conjugibus arripuerunt et atulerunt ad castrum de Orís cujus dominium tenebatis* (Manual del notari Joan Francesch Franch, en la Cur. Fum.) Aquest bestiar de que aquí 's tracta, fa referencia á un fet que passá lo día 2 de novembre de 1472. Per provehir de carn la Ciutat, los Concellers vigatans aleshores enviaren á En Joan Masferrer perque anés á montanya á comprar xays. Al passar per sota lo castell d' Orís menant uns 380 caps, fou detingut per l' Altarriba y En Moncorp, quedantseli tot lo remat, lo que fou causa de grans reclamacions per part de la Ciutat que no foren ateses.

(1) El Sr. Carreras en sa ja mentada monografía *Llorens d' Altarriba y lo assalt de Vich de 1475* en el § V publicá dues cartes del Rey dirigides al Infant Llochtinent que fan referencia á aquest objecte. La primera parla de dissensions sagnants que costaren la vida al Joan Ferrer del Pujol y algun altre per los partidaris d' En Jofre y Bernat Joan de Cruylles, sens que 's parli de la intervenció de N' Altarriba. La segona es la que otorgá lo perdó general als Cruylles y Altarriba dient que uns y altre *nos han suplicado nos pluguiesse dar lugar como la bandosidad que es entre ellos seguiasse diciendo que desean los unos y los otros fazer paz si a nos pluguiesse dar y otorgarles cumplida remision o remisiones de los actos passados y entrellos fechos etc.*

Havém tingut la sort de trovar un document que dona alguns detalls sobre aquesta pau. Lo dia 9 d' agost de 1492 En Bernat Pujol donzell feu procura al seu germá Pere per *laudandum aprobandum ratificandum confirmandum et emologandum sentenciam quandam arbitralem inde latam per multum magnificos et strenuos viros domnos Joannem*

fou fet castellá de Puigcerdá ahont morí l' agost de 1500 (1).

La lliberació de la Ciutat de l' atach de N' Altarriba y d' En Mudarra, los documents nos demostran com va considerarse

---

Alsina et Ludovicum pexo in lites arbitros et arbitratores inde electos inter Egregium Comitem de Triuento et de palamos tanquam procuratorem affectum nobilium dominorum Ausie et Jaufridi de Crudillis fratrum germanorum Bernardi Joannis de Crudillis et de Bastart de Crudylles ex una et magnificos Laurencium daltarriba domicellum nomine suo proprio et ut procuratorem meum et aliorum in posse honorabilis Joannis Domingues scribe Maiestatis dicti domini Regis eiusque auctoritate notarii publici per totas terras et diciones regnorum suorum Castelle et Aragonum die XXIIII Marcii proxime preteriti in quadam aula domus siue habitationis dicti domini Comitis de Triuento et de Palamos quam tenebat prope villam siue ecclesiam de sancta fe de la vegua de Granada, exemplum ciusquidam sentencie arbitrali rescriptum in duabus foleis et media papiri et pro octo capitula tabellionatum et auctenticatum per dictum Joannis domingues fuerunt pro me totaliter lectum et de ipsa sentencia fui ad plenum informatus. Et ad promitendum e jurandum dictam sentenciam, et in ea contenta attendere et complere tenere et obseruare et in aliquo non contrafacere vel venire aliquo jure causa vel eciam racione sub bonorum meorum omnium obligacione. Nec nod ad submittendum me et personam meam et bona mea maiestati dicti domini nostri Regis et vel illustrissimi Domini infantis Aragonum et Sicilie eius locumtenentem et curie eorundem. Et ad firmandum pacem securitatem siue treugas inde cum dicta sententia contentas et iuxta formam mandatum dicte Regie Maiestatis et literarum proinde factarum per dictam Regiam Maiestatem (Lib. Com. de B. de Pret). Lo mateix dia En Bernat y En Joan Pujol, delegavan al seu germá Pere per acabar ab tothom totes les dissensions (Id. íd.)

(1) A 15 març de 1494 trovem ja un document en que N' Altarriba se diu *nunc uero vicarius et bajulus podii ceritanii* (Cur. Fum. Man. de Pere Joan Franch). Altra escrit ab data de 29 febrer de 1496 diu que al morir sa muller Lucrecia de Peguera, á mitx octubre del any anterior, En Llorens era *vicarius et bajulus castellanus et capitaneus pro seruicio et mandato domini regis pro inminenti guerra preeram in villa podio ceritanii* (Id. íd.) L' inventari dels bens de dita Lucrecia, fet á 20 octubre de 1495 diu que son marit estava ausent de la Plana de Vich *grandioribus circa oficium quod fit in Comitatu ville podii Ceritani et aliter pro seruicio regio propter imminentem guerram quod de proximo speratur inter regem francorum et magestatem domini nostri Regis* (Id. vol. d' inventaris de Joan Francesch Franch).

Havém vist citat lo testament d' En Llorens d' Altarriba com autorisat á Puigcerdá per lo notari Ramón Mauri á 20 agost de 1500.

desseguit com un fet prodigiós y degut al auxili del cel. Regonexentho axís lo Concell lo día 4 de desembre de 1476, va fer acte solemne per la celebració de la festa de Sant Pau de Narbona, en qual diada s' havía escaygut lo predit atach. Aquest acte ó acort se prengué certament; pro no 'ns ha quedat escrit en tota sa integritat, no sabém si per descuyt del escrivá del Concell que s' oblidá de continuarlo en lo llibre d' acorts, lo que ja constés en un borrador. De totes maneres aquest acort los Concellers lo posaren á conexement del Capitol, demanantli s' associés á la festivitat, per lo que aquest, en reunió del día 10, acordá que, en regonexement de la prodigiosa lliberació de la Ciutat, que 's creyan se lográ ab la ajuda de Deu, especialment per los prechs y mérits de Sant Pau de Narbona, se celebrés perpétuament ab ritu doble major, ab repich de senys y solemne processó per los carrers de Vich, semblantment com aquesta se feya la diada del *Corpus*. Aquest acort del Capitol es d' estranyar no s' inclogués en lo llibre en que era consuetut se posessen les decisions solemnes (1), tal com se feya per les constitucions perpetualment guardadores; sino que sols s' escrigué al marge d' una consueta de la Catedral, esmenant lo que ja 's feya per la festa de Sant Pau (2). Aquest fet coincidint ab l' oblit del llibre dels acorts del Concell, pot esser podría mostrar indici de com los partidaris del Altarriba s' esforçarian en que no quedés consignada solemnement una festa que venia á condemnar la manera de procehir d' En Llorens l' any 1475.

Segons aquest cambi de ritu, la festivitat de Sant Pau de Narbona se celebrá altre volta dins la Ciutat, ab primeres y segones vespres, missa matinal al altar de Sant Pau Apostol de la Catedral y missa major ab processó a la tarde (3). Un Ceremonial del Concell, fet l' any 1496, nos esplica la manera com aleshores los Concellers volian se fes aquesta festa, que la feyan pregonar al vespre abans, perque dexant aquell dia lo trevall, s' anés al ofici de la Catedral y a la processó, donant gracies a Deu de que Vich no hagués sigut entregat al saqueig. A aques-

(1) Secretaría Capitular de Vich. Llibre 5 del porter. En els fols. 41 y 42 dona noticia d' haverse celebrat reunió capitular els dies 24 y 29 de novembre 1476 y els darrers dies de janer y febrer de 1477, sens anotar res de particular.

(2) Apéndix VIII.

(3) Apéndix VIII.

tes funcions devían assistirhi los Concellers ab les insignies del ofici, convidanthi al veguer y als prohoms, sempre demanant permís á la Cort Reyal (1).

Lo Missal imprés l' any 1496, confirma lo ritu doble major d' aquesta diada, afegint lo de 1547 que axó es *ex voto* solzament en la Ciutat (2). Los breviaris impresos contemporanis dels Missals afirman lo mateix, donant per causa la lliberació de Vich, afegint lo més vell, que axó es per acort del Capitol y de la Ciutat, y l' altre mencionant sols lo Capitol (3). A 23 de novembre de 1589 s' establí lo cambi d' hora de la processó, donant per rahó que pogués assistirhi lo poble (4). Axis, d' aleshores avant se feu al matí, á no haverhi un motiu extraordinari (5).

La admisió del breviari y missal romá y la adopció de la liturgia romana l' any 1566 (6), portá per consequencia necessaria, l' aperduament paulatí d' aquesta festa. Lo missal y breviari romans, dedican lo día 11 de desembre, á Sant Damas Papa, per lo quê devía faltar un dels primers motius per la celebració y remembrança antigues. Una consueta per la Catedral vigatana feta l' any 1657 fa notar, que, tal diada te 'l ritu de semidoble de Sant Damas, pero afegeix certs recorts del esplendor anterior per esser festa votada, segons diu, de precepte del Sant Narbonés. Axis posa la missa major doble celebrantse del Sant, fentse desprès la processó que devía entrar a la iglesia de la Pietat (7), per lo que s' entrava á chor mes dejorn, ó siga á les vuyt. L' any 1650, ja 's va consignar axó derrer com á

---

(1) Apéndix XIII.

(2) Apéndix VII.

(3) Apéndix IX.

(4) Capitol de 29 novembre 1589. Fonch resolt que les processons de Sant Pau de Narbona y Sant Sebastiá «de vuy adevant se fassen apres del ofici conuentual perque lo poble tinga mes temps de asistir a ditas professons».—Secretaría Capitular; Lib. I, Secret., fol. 34.

(5) 17 desembre 1632 «se ha resolt que per quant aquesta semana en lo die de Sant Pau de Narbona per auer plogut nos pogue fer la professo acostumada, ques fasse diumenge dia vinct despres de vespres no es estat impedit per alguna inclemencia». II Secret., fol. 69.

(6) Vid., Lib. VII del Porter, fol. 83, 2 juliol 1566.—VIII Porter, fol. 15, 4 març 1585, fol. 29, 6 novembre 1609. Es de notar com el ritual del any 1568 al calendari al 17 de desembre porta encar: *duplex majus colitur ex voto in ciuitate Vicensi.*

(7) Apéndix VIII.

mida transitoria (1) pero la consueta ho convertí en definitiu. Com á curiositat tampoch pot dexarse passar la suplica que llegim l' any 1678, de que per tal festa se servís alguna distribució extraordinaria, com s' havía fet anteriorment (2). Axó no podía esser en virtut de fundació especial, puix que del any 1663 sabem que no hi havía cap fundació (3).

Altre consueta capitular del any 1682, si en la rubrica no dona grans novetats respecte la anterior, en cambi nos indica un radical cambi en lo curs de la processó de Sant Pau, sens anar á la Pietat y entrant a la Rodona que hi havía devant de la Catedral (4).

Per fi, no haventhi qui tingués interés en lo de la festa, s' aná oblidant no quedantne altre cosa que la processó. Un llibre processonal del any 1771 la ordena sense gayres detalls que 'ns permetin assegurar com era costum aleshores ferla (5), pero el processonal del 1882 la porta minuciosament descrita ab una práctica de la que no n' havém pogut trovar l' origen, pero que aleshores se restablí (6), per haverhi recort de com axís s' havía fet anteriorment. Consistía aquesta, en l' anar la processó a

---

(1) «Lo Canonge Codina ha proposat que la festa de Sant Pau se esdeve en diumenge y que axi se pora fer la professó lo mateix dia y se poría entrar a vuyt horas y se ha resolt ques fassa la professó lo mateix dia de Sant Pau despres lo offici y que se entre al punt de les vuyt». IV Secret., fol. 223, vers. Dia 9 desembre.

(2) 9 desembre 1678 «Item a proposat lo Senyor Canonge Vilomara que aqui se acostumaua seruir alguna cosa per la festa de Sant Pau y que ara no se servex res y que los Beneficiats se quexen y V. S. a resolt ques mire sis cobra renda». IX Secret., fol. 187, ver.

(3) Apéndix VIII.

(4) Speculum Fundationum de 1663: desembre 11. «Festa de Sant Pau de Narbona en lo qual dia se fa professó per Ciutat, y se donen quatre dinés a cada resident y per dita distribució noy ha fundat cosa alguna» (Arx. Cap., fol. 179 vers).

(5) *Manual que conté totas las processons de rogativas, i altres que en diferents dias del any acostuma fer ab la solemnitat, que estila lo M. Ille. Capitol ab lo clero de la Santa Iglesia Cathedral de Vich.*— Barcelona 1771, per Francisco Generas, plana 105.

(6) *Manual que conté totas las processons que en diferents dies del any y en temps de pregaries acostuma fer ab la solemnitat que estila lo Ilm. Capitol ab lo clero de la Santa Iglesia Catedral de Vich.*—Vich, Estampa de Ramón Anglada y Pujals. 1882, plana 212.

donar tres pichs á la porta del casal dels Clarianes. Y axís continuá fentse fins al any 1900, pró la anyada següent, en capella ó reunió de canonges tinguda á 10 de desembre, s' acordá que, atenent la crudesa del temps, la processó no sortís de la Catedral. Desde aleshores ja no s' es feta mes, perdentse lo darrer recort de la festa de Sant Pau.

En altres ordes, la celebració commemorativa de la festa del any 1475, va perdres mes abans. Les Constitucions Sinodals del any 1591 en l' index de díes feriats, tal vegada per adaptarse á lo que 's feya en la Curia Metropolitana de Tarragona, no enclou lo día 11 de desembre (1). Un quadro dels díes feriats de la Cort del Oficialat de Vich, portant la data 7 novembre 1593, tampoch senyala tal diada (2), essent mes de notar axó quant lo porta lo volum de Sinodals del bisbe Magarola de 1628 ab la adició *colendus in parochia tantum* (3) y lo del Bisbe Muñoz corresponent á 1748 (4). Avuy tal festa ja no 's celebra.

La Ciutat no demostrá tenir pas molt interés en la celebració solemne de la diada del Sant Narbonés. Lo cambi d' hora per la drocessó que ja havém dit s' establí l' any 1589, no va consignarse en lo llibre d' acorts del Concell, lo que podría dirnos com aquest no servava la assistencia á tal cerimonia á finals del segle XVI (5). Un altre Cerimonial de Concellers, fet á finals del segle XVII (6), no posa cap indici de que 's guardés la festa, puix no li senyala práctica especial, passant del día de la Concepció al de Nadal (7). Axó fa mes estranyesa, quant en les dues Taules

---

(1) *Constitutiones Synodales Vicenses, æditæ anno Domini MDLXXXXI*, folis 57, 58 y 59.

(2) En l' Escrivania publica ó Curia fumada.

(3) *Constitutiones Synodales Vicenses collectæ, auctæ et in ordinem redactæ. Sub Petro a Magarola Vicensi Episcopo, et Regio Consiliario anno a Christo nato 1628.* Tit. V.

(4) *Constitutiones Synodales Dioecesis Vicensis in unum collectæ, renovatæ, et auctæ sub Illmo et Reverendissimo D. D. Emmanuele a Muñoz et Guil.* Tit. IV.

(5) Lib. 9 d' Acorts.

(6) A 5 de novembre de 1699 se feu comissió per regonexer y examinar lo cerimonial que havía fet lo notari y escrivá del Concell Joseph Luciá. A 19 desembre los comissionats Francesch Morgadés y Rafel Pages tenian revisat y corregit tal llibre. Vol 26 d' Acorts.

(7) Arxiu Municipal, en lo plech cerimonial, noms. 32 y 33 del manuscrit.

senyaladores dels díes feriats de la Taula de Cambi y Comuns Deposits de la ciutat de Vich, s' enclou lo día 11 de desembre festivitat de Sant Pau de Narbona (1). Aquests indicadors sembla que corresponen á començament y finals del segle XVII, y estigueren en us mentres durá la Taula ó siga fins al any 1768.

IV

Esplicades les vicisituts ab que ha passat entre los vigatans lo culte del Sant Narbonés, falta dir algom sobre una llegenda que, ab la festivitat s' es lligada, fent que la memoria de Sant Pau arribás fins a nosaltres.

Es per primera vegada en la acta capitular del 9 de desembre de 1672 que veyem mentada tal diada, ab una adició que apar indicarnos la existencia de la llegenda ó tradició. Aleshores sens parla de *Sant Pau del Veguer* (2), fent lo mateix los processonals de 1771 y 1882, donantnos á entendre com, entre lo Sant y lo Veguer, lo poble hi hauría posat una especie de lligam, mes ó menys basat en un acontexement históricb. Aquest sería un episodi de la guerra contra los exércits francesos del any 1654, suposantse que havent aquests aparellat una sorpresa per apoderarse de la ciutat, lo Veguer, que aleshores, segons la llegenda, sería Don Miquel de Clariana, va tenirne noticia per haverse presentat un desconegut, la nit matexa que devía portarse a realisació lo plan del enemich, avisant lo perill, recomanant vigilancia y revelant lo que podía succehir segons los plans dels francesos. La tradició afegeix, que, havent Don Miquel, preguntat al quí l' avisava quin era lo seu nom, li respondría ser Sergi Pau dit lo Narbonés, que volía axis mostrar sa protecció per la Ciutat hont havía sembrat les llevors evangéliques. Aleshores

(1) Arxiu Municipal.

(2) «Ha proposat lo Canonge Francesch Colldelram que diumenge primer vinent es Sant Pau del Veguer y en dit dia hi ha professó per la ciutat, y com es dominica de aduent V. S. pot resoldrer sis fara aquella o no, y V. S. ha resolt se fassa dita professó diumenge despres del offici, y que se ente a tercia mitja hora antes y se diga al Predicador sia breu». VIII Secretar, fol. 285, vers.

Vich hauría votat la processó del Sant ab la práctica de donar tres pichs á la casa en que s' hauría rebut l' avis providencial (1).

Per les noves que havém donat, ja 's pot veure com no es aquest l' origen de la processó del día 11 de desembre. Per altre part, la llegenda en sí, tampoch té fonament, ja la coloquem al día 13 de novembre (2), a la diada matexa de Sant Pau ó á la nit del 14 al 15 de desembre, que es ahont tindría mes versemblança.

Los exércits francesos se trovavan, lo día 10 de novembre, á Sant Martí de Sobremunt, lo 12 á Perafita, lo 13 á Sant Martí Cescorts y á Santa María de Vilanova, venint lo 14 á Gurb y corrent los demés díes la Plana, fins al 8 de desembre, cometent mil profanacions y saqueigs en les iglesies y poblats (3) voltant la Ciutat y assetjantla fins al día 15 de desembre, que 's retiraren per falta de queviures. Lo día 17 lo Concell vigatá se reuní aprobant varies disposicions sobre sufragis, preses en prohomenia del día 15, afegint que «se celebre en actio de gratias un offici solemna y ab predica al gloriosos Sants Martyrs llucià y Martia Patrons de la Ciutat y per dit effecta tingan facultat dits Senyors Concellers de gastar lo que conuinga (4)». Axis aqui per res se parla d' un ausili especial atribuit a Sant Pau de Narbona, de qui ni 's fa menció, com tampoch ne diuen res les ac-

---

(1) Vegis lo llibre: *Vich, su historia, sus monumentos, sus hijos y sus glorias*, por D. Joaquín Salarich, cap. IV. Sobre aquesta tradició D. Joaquim Albanell compongué un drama en dos actes pel teatre catolich titolat: *Don Miquel de Clariana*. També D. Frederich Soler sobre lo mateix va arreglarhi un drama, que fou un complet atentat á l' historia, titolat *Lo Concell de Vich*, estrenantse en lo teatre vigatá lo dia 31 de Juliol de 1870. Mes tart lo mateix Soler refundi son drama baix la denominació de *Lo Veguer de Vich*.

(2) Salarich. Ibid.

(3) Vegis l' opuscol. «Publicació de la declaració, de la sentencia de escomunicació mayor y de altras censuras feta per lo Vicari general del Illustre y Reuerendissim senyor Bisbe de Vich a 10 de abril del any 1655 contra los soldats del exercit françes que inuadint esta Prouincia de Cathalunya en lo estiu prop passat, inuadi y ocupa la Plana de Vich en los mesos de Noembre y Dezembre prop passats», etc. En l' arxiu parroquial de Vilalleons.

(4) Vol. 19 d' Acorts.

tes capitulars (1). Tampoch era veguer En Clariana, sino En Francesch Sala y Sassala (2).

Es molt de notar lo fet aquest d' haverse confós lo veritable origen de la festa de Sant Pau, brodantlo de la manera com ho ha fet lo poble. Un acontexement del segle XV se traslada al segle XVII, encara que ab circunstancies ben semblants. Segons la veritat y la llegenda, la festa te per origen un atach d' exércit foraster, que la primera 'ns diu esser de castellans ab l' ausili del Altarriba y la segona converteix en francesos; sempre hi ha un avís que fa posar la Ciutat sobre les armes, resultant per la historia que 'l dona un traydor a sa companyía, quí, per un cavall se ven, conservantse son nom, Joan de la Muela, venint la tradició a convertirlo no mes que en Sant Pau de Narbona, que vol mostrar sa protecció sobre Vich; y finalment totes dugues vegades la Ciutat surt ben lliurada de perill.

Pero si hi ha coincidencies entre les afirmacions de la historia y les de la llegenda, de la conversió y mutació de la una en l' altre n' es resultat un fet que sembla un sarcasme. Justament la tradició fa que resultés la ánima de lo que 'ns esplica, Don Miquel de Clariana, a casa de quins descendents anava á trucar la processó originada d' ella, venint axis a establirse que la cerimonia religiosa commemorativa de la lliberació de la Ciutat del atach del Altarriba, va á verificarse precisament temps á venir a la casa mateixa d' aquest, vinguda a nom dels Clarianas (3), quant l' any 1578 s' uni en matrimoni la pubilla Al-

(1) V. Secret., fols. 178 y 199.

(2) En lo llibre 19 d' Acorts ab data 9 febrer 1654 llegim: «Determina lo Magnifich Consell que attesa la necessitat se te en la present ciutat de alguna persona qui administre justicia ha admes en Regent la vegueria del Senyor Francisco Sala per esta vegada tant solament ab espressa protesta y saluetat que lo present acte de admissió no puga ser tret may, etc.» Aquest Francesch Sala y Sassala era fill de Vich per lo que no podia ocupar la vegueria, entenentse axis la salvetat que fa lo Consell. Conexem documents del 22 de juliol y 11 desembre del mateix any 1654, en que consta com era Veguer lo mateix Sala y Sassala, lo mateix que a 28 octubre del any següent, succehintlo en lo carrech a 16 maig de 1670, altre vigatá N' Anton Fontanella. Los díes en que podia succehir l' atach llegendari, era subveguer En Joan Francesch Sauleda.

(3) Pot donarse una esplicació d' aquest fet. La casa dels Clariana, mentres existí la institució de la vegueria vigatana, pot dirse que re-

bina d' Altarriba Alemany des Catllar ab Don Pere de Clariana y de Vilatorta, dels quí lo mateix any nasqué Don Miquel de Clariana d' Altarriba y de Seva (1). Axís l' enemich de la Ciutat anatematisat ab lo mer fet de celebrarse la processó originada per lo succés rigurosament veritable, ve a esser en un dels seus matexos descendents, honrat per la llegenda, que 'l fa l' héroe a qui Vich deu en bona part l' haverse lliurat d' un saqueig.

LAUS DEO

---

presentava aquesta entitat, desde lo moment que era la casa oficial dels veguers, puix que 'ls Clarianas posseian los drets sobre les escrivanies de la vegueria y batllia de Vich y son territori d' Ausona, provenintlos com á successors directes del Llorens d' Altarriba de qui tant havem dit, guardantse encara avuy en aquella casa seva, l' arxiu de la vegueria vigatana. En Llorens l' any 1495 posseia ja tals drets (Curia Fumada, B. de Prat, manual) per esser hereu y succesor de Na Joaneta çes Eres de qui també havem dit algom en una nota, anterior. Lo testament d' aquesta, fet a 3 juliol de 1462 (Id. *Testaments* de Jaume Valls) disposava que les escrivanies quedessen per son fill Francesch de Vilagayá, sempre que tingués successió directa. Com que aquest morí incapacitat, segons disposició de dita testadora, desprès d' haverles usufructuades en vida lo notari Gabriel Navata, passaren a En Llorens com a llegitim successor de sa mare Elienor filla de Na Joaneta y d' En Berenguer de Vilalleons. Los Eres tenian les escrivanies per haverleshi donades lo rey Pere IV al *savi en dret* Berenguer ça Era ó çes Eres; puix que sabem que aquest personatge les tenía ja l' any 1337, pero ab document de 7 idus octubre fetxat á Daroca aquell Rey les concedi á dit Berenguer y á un seu fill per tota la vida mitjançant un cens anyal: fentse mes completa aquesta cesió ab document fetxat á Barcelona á 11 kalendes Març de 1342, puig que mitjançant una entrada de 10000 sous y un cens anyal de 300 al Rey Pere IV les assigná perpetuament al mateix Berenguer y á sos successors. (Id. *Comú* de Joan Francesch Franch, 2 Abril 1506, y *Man.* del mateix notari, 13 desembre 1507.

(1) Apéndix XIV.

APÉNDIX

I

Actes de Sant Pau, Bisbe de Narbona

Publicat en la *Historia Ecclesiae Gallicanae* del Bisbe de Montpeller, Francesch Bosquet y en les *Acta Sanctorum Martii a Joanne Bollando S. J. colligi feliciter coepta, a Godefrido Henschenio et Daniele Papebrochio ejusdem Societatis Jesu aucta, digesta et illustrata. Tomus III. Die XXI.*

II

Noticies dels martirilogis sobre Sant Pau de Narbona

Martyrologium Jeronymianum. = XI Kalend. Aprilis: «In Narbona civitate natale sancti Pauli confessoris» (P. L. XXX. 448).

Martyrologium Bedae, juxta exemplar Bollandianum =XI Kal. Aprilis: «Civitate Narbona natale S. Pauli Episcopi, quem ita labor domesticus et tribulatio exercuit ut eum verum famulum Domini approbaret» (P. L. XCIV, 864 y 865). Una variant afegeix: «quem Beati apostoli ordinarunt primo in Gallia Biterrensis episcopum» (Ibid.)

Martyrologium Flori. = XI Kal. April.: «In Arbona civitate natalis Pauli confessoris» (P. L. CXIII, 113).

Martyrologium Wandelberti monachi:

«Undecimae antistes tribuit pia lumina Paulus»
«Quo jure exultat proprio Narbona magistro»
«(Haec primum celebrat perfecto lumine Pascha)»

(P. L. CXXI, 593).

Martyrologium Rabani Mauri. = XI Kal. April.: «In Narbona civitate natale sancti Pauli confessoris» (P. L. CX, 1136).

Martyrologium romano-parvum. = XI Kal. April.: «Narbonae, sancti Pauli episcopi discipuli Apostolorum» (P. L. CXXIII, 152).

Martyrologium Adonis = XI Kal. April.: «In Galiis civitate Narbona, natale sancti Pauli episcopi et confessoris discipuli apostolorum» (P. L. CXXIII, 241 y CXXXVIII, 1219).

Martyrologium Usuardi. = XI Kal. April.: «Apud eptimianam civitate Biterris, depositio sancti Afrodisii episcopi et confessoris. Hic a beato Paulo Narbonensi episcopo eidem urbi ordinatus antistes, fidei documentis praeclarus virtutumque meritis ornatus, quievit in pace» —Codex Antuerpiensis majus: «In Galliis civitate Narboniae natale sancti Pauli: episcopi et confesoris, quem beati Apostoli, ordinatum urbi Narboniae episcopum miserunt».= Codex Antuerpiensis, maximus Lubecensis et Ughelianus: «In Galliis civitate Narbonae natale sancti Pauli episcopi discipuli apostolorum, qui a beato Paulo baptizatus, in Gallias directus, apud Narbonam episcopali dignitate donatus est».—Antuerpiensis maximus, Ultrajecensis, Leydensis, Lovaniensis, Alberguensis, Danicensis et editio Ultrajecensis-Belgica: «In Galliis civitate Narbona, natale sancti Pauli episcopi discipuli apostolorum, qui a beato Paulo baptizatus, in Gallias directus, apud Narbonam episcopali dignitate donatus est».—Codex Centullensis: «In Galliis civitate Narbona, sancti Pauli episcopi et confessoris quem beatus Paulus apostolus ordinavit et ibidem direxit».—Codex Vaticanus: «Natale sancti Pauli episcopi, qui a beato Paulo apostolo cum ad Hispanias praedicandi gratia pergeret, apud urbem Narbonam relictus, praedicationis officio non segniter impleto, clarus miraculis coronatus quievit».—Codex Florentinus: «Apud praedictam Narbonam, sancti Pauli episcopi et confessoris».—Codex Grevensis: «Item secundum aliquos hic, natale sancti Pauli Narbonensis episcopi, qui in pridie idus Decembris: ponitur» (P. L. CXXIII, 864).

Martyrologium Usuardi. = III idus Decembris: «Apud Narbonam, natalis santi Pauli confessoris, quem beatus Paulus apostolus ordinatum, eidem urbi destinabit antistetem: quique cum eodem Apostolo ad Hispanias praedicandi gratia pergens, ibidem relictus est ubi praedicationis officio non segniter impleto clarus miraculis coronatus quievit».—Codex Centullensis: «Narbonae, sancti Pauli episcopi et confessoris».—Codex Pulsanensis: «Apud septimaniam urbe Narbona, depositio sancti Pauli episcopi et confessoris».—Codex Matricensis-Carthusianus-Ultrajectensis: «Pauli Narbonensis episcopi» (P. L. CXXIV, 795).

Martyrologium Bedae. = XI Kal. April.: «In Galliis civitate Narbone sancti Pauli episcopi et confessoris, disciputi apostolorum Christi, quem tradunt eumdem ipsum fuisse Sergium Paulum proconsulem, virum prudentem, a quo ipse Paulus sortitus est nomen, quia ipse eum

fidei Christi subegerat: quique ab eodem sancto apostolo cum ad Hispanias praedicandi gratia pergeret, apud praefatam urbem Narbonam relictus praedicationis officio non segniter impleto, clarus miraculis coronatus sepelitur» (P. L. XCIV, 864).

Martyrologium Notkeri = XI Kal. April.: «Apud Narbonem civitatem, a qua Gallia Narbonensis nomem assumpsit, nativitas S. Pauli quem beati Apostoli ordinatum eidem urbi episcopum direxerunt. Quem tradunt eumdem ipsum fuisse Sergium Paulum Proconsulem, virum prudentem, a quo ipse Paulus apostolus sortitus est nomen, quia illum fidei Christi subegerat. Qni in eadem regione praedicationis officio non segniter impleto, clarus miraculis confessione Christi coronatus sepelitur» (P. L CXXXI 1057).

Martyrologium Romanum. = «Narbonae in Gallia natalis sancti Pauli episcopi, Apostolorum discipuli, quem tradunt fuisse Sergium Paulum proconsulem, qui a beato Apostolo Paulo baptizatus, et cum in Hispaniam pergeret, apud Narbonam relictus ibidem episcopali dignitate donatus est; ubi praedicationis officio non segniter expleto, clarus miraculis migravit in coelum (1).

III

Vida de Sant Pau de Narbona, segons lo codex núm. 2838 de la Biblioteca Nacional de París

(Publicat en lo *Catalogus codicum hagiograficorum latinorum antiquiorum saeculo XVI, qui asservantur in Bibliotheca Nationali Parisiensi.—Codex signatus núm 2838, olim Moissiacensis, deinde Colbertinus 4300, postea Regius 4056 . 5 . 5 . Appendix)*.

(1) Altres martirologis també parlan de Sant Pau de Narbona. El *Martyrologium Hironymianum Trevirense* al *XI Kal. Aprilis* diu: *In Narbona Pauli Confessoris.* El Fuldense porta: «In Narbona Secundi et Pauli confessorum» (Analecta Bollandiana, anys 1882 y 1883). Los Bolandes al tractar de Sant Pau de Narbona al 22 de Mars citan á Suasius qui en el seu *Martyrologium Gallicanum* li diu *Episcopum et Martyrem,* afegint que «comprehensus direque excruciatus demum ob testimonium, quod Verbo Dei constanter perhibuit, extremo affectus supplicio, illustrissimum Agonem explevit». Aquest martirologi. al 12 de Desembre cambia de tó, afirmant que «Apostolico cursu agregie consummato, ad sanctissimi sui praeceptoris cognominis beatum perrexisse consortium suoque glorioso praesulatu morteque coram Deo pretiosa urbe illa immortali gloria illustravisse etc.» (Acta Sanctorum Martii vol. III, pág. 369 y 370)

IV

Vida de Sant Pau de Narbona, segons Pere de Natalibus

(Publicat en lo *Catalogus sanctorum et gestorum eorum ex diversis voluminibus collectus* lib. I, cap. LX).

V

Noticies trameses per Bernat Boades sobre Sant Pau de Narbona

(Publicat en son *Llibre dels feyts darmes de Catalunya,* cap. IV).

VI

Sant Pau de Narbona segons los martirologis usats en la Seu Vigatana

Martirologi de la segona meytat del segle x. (Núm. XLVII del catálech dels códexs de la Catedral de Vich fet per lo P. Jaume Villanueva). Avuy en lo Museu Episcopal.=*Foli 299, vers.*—XI kalendis Aprilis. In galliis ciuitate Narbonense sancti pauli episcopi et confessoris disapuli apostolorum (1).

Martirologi del segle xi (enquadernat ab l' anterior).=*Foli 29.*—XI kal. Aprilis. In galliis ciuitate Narbonense sancti pauli episcopi et confessoris discipuli apostolorum, require retro. *Foli 121 ret.* (2). III idus Decembris. Eodem die natalis sancti pauli narbonensis episcopi et confessoris.

Martirologi del segle xi, escrit l' any 1061 per Ermemir, canonge vigatá (Núm. XLIII del predit catálech). Avuy en lo Museu.=*Folis 19 y 104 ret.* (*Com els anteriors*).

Martirologi del segle xiii, usat fins á final del segle xvi (Núm. III del catálech mentat). Censervat en lo Museu.=*Folis 11 y 81*, (*Com els anteriors*).

---

(1) Falta la part que deuría correspondre al *III idus Desembris*, essent incomplet lo volum.

(2) Es de notar la circunstancia d' anar aquesta memoria al final de totes les demés, indicant que hi fou afegida al volum de que aquest es copia.

VII

Missa de Sant Pau de Narbona, segons los missals per la diócesis de Vich

Missal monacal, de la primera meytat del segle XI. (Biblioteca capitular vigatana, ayuy en lo Museu Episcopal) =Foli 149,150. (Número LXX del catálech del P. Villanueva).—*III idus Decembris.* Sancti Pauli Narbone. Deus qui es gloria confessorum, splendorque sanctarum animarum vota nostra placatus suscipe, et confessoris tui Pauli meritis ab omni perturbatione fac nos permanere illesos, atque pervenire ad honores aeterne vite repromissos. Per—*Secreta.* Ante conspectum diuinae maiestatis tuae domine hoc diuinum munus suplices offerimus pro commemoracione, confesoris tui pauli, ut sicut de eius gloria hodierna die patris devocione letamur, ut illius deprecacione cum omnibus sanctis in aeterna beatitudine gaudere mereamur.—*Prephatio.* Vere dignum et justum est: aeterne deus. Et te suplici deuocione exorare ut intercersione sanctissimi sacerdotis, et confessoris tui Pauli a cunctis reatibus emundari mereamur tuamque eius intercersu valeamus percipere propiciacione, qui preparamus ad celebrandam unigeniti fili tui natiuitate. Et ideo.—*Comunio* Sumpta sacra misteria quesumus domine deus noster, propicius in nobis ea conservare digneris, et intercedente beato Paulo confessore tuo atque pontifice angelicis turmis ad celi sidera mereamur vei, et perpetua penetrare limina vite, per.

Missal del Bisbe Oliva, poch posterior al any 1038.=Núm. XLVIII del catálech del P. Villanueva, Biblioteca Capitular. Avuy en lo Museu Episcopal. Foli 24. *(Tot com l' anterior menys la secreta y profeci).*—*Secreta.*—Ante conspectum diuine maiestatis tue suplices offerimus pro commemoratione confessoris tui Pauli, ut sicut de eius gloria hodierna die pari devotione letamur, ut illius deprecacione cum omnibus sanctis in aeterna beatitudine gaudere mereamur.—*Prephatio.* Vere dignum et justum est, aeterne deus. Per christum dominum nostrum. Cui per mundum iubar altro splendae ab axe atque polos pariter splere iubamine fulmen. Rex regum et princeps populorum dictus ab evo, magnus de magno patrioque regimine rector. Illum nec terre nec possunt cingere celi, nec mare naugerum spumoso gurgite uallat. Cui semper placent studia bonorum cum castis moribus, et integritas anime in corpore casto. In quo confessores gaudent agmina sancta quam libere expertes efusi sanguinis essent. De quorum collegio est beatus paulus confessor preciosissimus et deuotissimus famulus. Quem deus ditauit aetherali gratia gratis, dum se virgineo seruare mundum. Per quem.

Missal del monastir de Sant Joan de les Abadesses. (Museu Episcopal de Vich) Segle XIII. *Kalendarium: III idus Decembris* S. Pauli narbone.

Foli CXIX.—*Sancti Pauli Norbone.* Deus qui es gloria confessorum splendorque sanctorum animarum, etc. (*com els anteriors*) *Secreta* Ante conspectu diuine maiestatis, etc. (*com els anteriors*) *Postcomunio* Sinpta mysteria sacra quaesumus domine deus, etc. (*com els anteriors*).

Missal del monastir de Ripoll. (Arxiu de la Corona d' Aragó. Número 112, en 4.rt). Principis del segle XV.—Foli CCXXVIII.

Sancti Pauli Episcopi officium. Sacerdotes tui (1) domine induantur iusticia et sancti tui exultent propter dauit seruum tuum non avertas faciem christi tui.—*Psalmus.* Memento Domine dauit.—*Collecta* Deus qui es gloria confessorum splendorque sanctarum animarum (*com els anteriors*).—*Epistola.* Lectio epistole ad hebreos Fratres plures facti sunt sacerdotes secundum legem, idcirco quod morte prohiberentur permanere; hic autem eo quod maneat in aeternum sempiternum habet sacerdotium. Unde et salvare in perpetuum potest accedentes per semetipsum ad Deum, semper viuens ad interpellandum pro nobis. Talis enim decebat ut nobis esset pontifex, sanctus, innocens, impollutus, segregatus a peccatoribus, et excelsior celis factus, qui non habet necessitatem quotidie quemadmodum sacerdotes, prius pro suis delictis hostias offerre, deinde pro populi, hoc enim fecit semel se offerendo dominus noster ihesus christus.—*Responsorium.* Ecce sacerdos magnus qui in diebus suis placuit deum.—*Versiculum.* Non est inuentus similis illi qui conseruaret legem excelsi.—*Alleluya. Versiculum* Inueni dauit seruum meum oleo sancto meo uncxi eum manus euis meam auxiliabitur ei et brachium meum confortabit eum.—*Secuentia sancti euangelii secundum matheum.* In illo tempore dixit dominus ihesus discipulis suis parabolam hanc homo quidam peregre proficiscens vocabit servos suos, et tradidit illis bona sua. Et uni dedit qunque talenta, alii autem duo, alii vero unum, unicuique secumdum propriam virtutem, et profectus est statim. Abiit autem qui quinque talenta acceperat, et operatus est in eis, et lucratus est alia quinque. Similiter et qui duo acceperat, lucratus est alia duo. Qui autem unum acceperat, abiens fodit in terram. et abscondit pecuniam domini sui. Post multum vero temporis venit dominus seruorum illorum. et posuit rationem cum eis. Et accedens qui quinque talenta acceperat, obtulit alia quinque talenta dicens, Domine quinque talenta tradidisti mihi ecce alia quinque superlucratus sum. Ait illi dominus ejus. Euge serue bone et fidelis, quia super pauca fuisti fidelis super multa te constituam intra in gaudium domini tui. Accessit autem et qui duo talenta acceperat, et ait, Domine duo talenta tradidisti mihi ecce alia duo superlucratus sum. Ait illi dominus ejus. Euge serve bone et fidelis, quia super pau-

(1) Per major claredat, completem aquesta missa segons les indicacions del text. L' Epístola, Respons, Evangeli y Comunió son trets de la missa de Sant Silvestre.

ca fuisti fidelis, super multa te constituam intra in gaudium domini tui.—*Secreta.* In conspectu diuinae maiestatis tuae domine (*com la primera*).—*Comunio.* Beatus seruus quem cum venerit dominus inuenerit vigilantem amen dico vobis super omnia bona sua constituet eum.—*Postcomunio.* Sumta sacra misteria (*com el primer*).

Missal per la diócesis de Vich del temps del Bisbe Jaume de Cardona. (Museu Episcopal). *Kalendarium* December. *III idus.* Pauli Narbone.

Foli CIIII, vers.—*In natale sancti pauli narbone.* Statuit ei dominus testamentum pacis, totum require in communi confessorum.—*Oraciones.* Deus qui nos annua beati pauli confessoris tui atque pontificis annua sollepnitate frequentare concedis, presta quesumus ut quod ille nostris auribuis excelenter infudit, inteligencie competentis erudicione capiamus. Per dominum. Omnia alia require in communi.

Missal per la diócesis de Vich, imprés l' any 1496 á Barcelona per Giral Preus y Juan Luschener y d' ordinació del Bisbe Joan de Peralta. (Biblioteca y Museu Episcopal de Vich).—*Kalendarium*: December. *III idus.* Pauli Narbonensis episcopi et confessoris. *Duplex majus, tenet gloria.*

Foli LXXXI del propi dels Sants.—*In festo sancti pauli narbonensis episcopi officium.* Statuit ei dominus. *Et alia omnia sicut in natale sancti ambrosii: preter orationes.* Gloria in excelsis. *Oratio.* Deus qui es gloria confessorum, etc. (*com lo primer*). *Secreta* (*com lo primer*).—*Postcomuniu* (*idem*).

Missal imprés l' any 1547 á Lyon per Corneli de Septem Grangiis, d' ordinació del Bisbe de Vich Fr. Benet de Tocco. (Biblioteca y Museu Episcopals).—*Kalendaruim*: December. *III idus.* Pauli Narbonensis episcopi et confessoris, *duplex majus. tantum gloria, commemoratio, ex voto in ciuitate tantum.*

Foli CCVIII, ret.—In festo santi Pauli narbonensis episcopi omnia de communi unius confessoris episcopi cum orationibus quae sequntur. Oratio (*com l' anterior*).—Secreta (*idem*). *Postcomunio* (*idem*) (1).

VIII

La festa de Sant Pau de Narbona en la Seu de Vich, segons les consuetes litúrgiques d' aquesta iglesia

Consueta dita del canonge Andreu d' Almunia, mort any 1234.= (Codex núm. LXXXIV del catálech fet pel P. Jaume Villanueva; avuy en el Museu Episcopal de Vich).

---

(1) En lo Museu Episcopal de Vich hi ha dos altres missals, que per lo reduhits y referirse sols á les festes més senyalades per l' Iglesia no diuen res de Sant Pau. L' un es del sigle XII y l' altre del XIV.

Foli 3.—In octavis Sti. Andree et in festo Sti. Pauli narbonne et in festo Ste. Lucie que habent antiphonas et responsoria et fiunt in Aduentu non dicatur feria nec officium defunctorum.

Foli 26.—In festo Sti. Pauli narbone, ad vesperas, antiphona super populos Cum apud urbem romam. *Capirtulum.* Ecce sacerdos magnus. *Ymnus.* iste confessor. *Versiculum.* Justum deduxit dominus. *Antiphona ad magnificat.* Gloriosum virum Paulum. *Oratio propria. Ad completorium antiphona super populos.* Gloriosum virum Paulum. *Ad nunc.* beati Pauli fidem. *Ab matutinas invitatorium.* Venite omnes. *Ymnus* Jesu redemptor omnium. *Antiphone.* beatus vir qui in lege. *Versiculum* Justum deduxit dominus. *Lectiones de ejus vita. Responsorium.* agmina sacra. *Tertium responsorium.* Sint lumbi. *Antiphone in laudibus* Cum apud urbem romam *cum reliquis antiphonis. Capitulum.* Ecce sacerdos magnus. *Ymnus* Iste confessor. *Versiculum.* Amavit eum. *Antiphona.* O magnum fidei fundamentun. *Oratio propria. Non dicatur in hoc festo* Tedeum laudamus *neque* Gloria in excelsis Deo.

Consueta del any 1413.=(Arxiu Capitulai de Vich, calaix 9).

Foli 93, vers.—In secundis vesperis (*de Santa Eularia de Mérida*) fit commemoratio sancti pauli narbone cum antiphona Cum apud urbem ut in lauditus. Versiculum justum deduxit. oratio deus qui es gloria confessorum. In festo sancti Pauli Narbone facimus majoritatem de ipso et commemorationem de adventu et de octava beate Marie et de octava sancti nicholai et de apostolis et fiat tertia lectio de octava beati incholai cum sum suo responsorio *et cantatur totum officium sicut in octavas majores.* Est tamen sciendum quod si festum sancte eulalie emerite venerit in die.veneris vesperi dicantur de conceptione beate Marie et in crastinum scilicet in die sabbati debet fieri secundum nocturnum de octava beati Nicholai, et hoc casu festum beati pauli narbone transferatur ad diem martis ex eo quia dies lune est impeditus «est impeditus propter festum sancte lucie in qua die martis vesperi dicantur de festo sancti pauli et facimus commemorationem tantum de octava conceptionis sancte Marie et hoc.... » propter festum sancte lucie «Sed sivé in dicto transffertur ad diem lune et festum sancti pauli ad diem martis sequentis et tunc in ipsis vesperis sancte lucie fit commemoratio sancti pauli post orationem de aduentu». si vero festum sancti pauli venerit in die dominica sequenti die lune celebretur, et dominica in festo dicantur vesperi de dominica cum commemoratione de octave sancte Marie et sancti nicholai et de festo et de apostolis. Et si festum sancti pauli venerit in die lune vel die martis post tertiam dominicam de aduentu tertia lectio legatur de homilia propria ipsius diei cum responsorio de dominica; invitatorium venite omnes, ymnus Jeshu redemptor, antiphona beatus vir, cum reliquis antiphonis et psalmis de natale confessorum; versiculum primum justum deduxit, secundum versiculum amavit; lectiones cum apud urbem romam; responsorium primum agmina sancta, secundum o quam admira-

biles, tertium de sancto nicholao por ordinem cum sua legenda; non dicitur tedeum. Ad laudes versiculum elegit eum; antiphona cum apud urbem; vespere autem proprie dicantur, cum versiculis psalmis consuetis: capitulum eccce sacerdos, ymnus iste confessor, versus elegit, antiphona o magnum fidei fundamentum, oratio deus qui es gloria, commemoratio de aduentu et de octaua sancte Marie, santi nicholai et de apostolis tantum. Ad primam antiphona accinctus namque, capitulum pacem, responsorium christe, versiculum qui sedes, et non dicitur kirieeleyson ratione octave. Ad tertiam antiphona territa gentilitas, capitulum ecce sacerdos, responsum justum deduxit, versiculum amavit, oratio deus qui. Ad alias horas alie antiphone de laudibus, capitula, responsoria et versicula et etiam officium misse dicatur de confeissoribus. Ad vesperos antiphona cum apud ur bem, primum tantum psalmum de feria, capitulum ecce sacerdos, versiculum iustum deduxit, antiphona gloriosum virum et in laudibus oratio deus qui es, commemoratio de aduentu et de octaua sancte Marie et sancti nicholai et de apostolis tantum; ad completorium lectio ecce sacerdos, due ultime antiphone de lectionibus, dicatur ymnus unde michi, numquam dicatur kirieeleyson.

Consueta del segle xv, copia de l' anterior, ab molt bona lletra y en pergamí.=(Museu Episcopal de Vich) Text igual á aquesta (1), al marge en lletra de la segona meytat del segle xv s' hi afegí:

Foli 112, vers.—Noverint quod feria tertia computata X mensis decembris anno domini MCCCCLXXVI fuit ordinatum per honorabilem capitulum ad suplicationem honorabilium consiliariorum ciuitatis vicensis quod acetero fieret de festo sancti Pauli Narbone officium sub majori duplici officio more aliarum festivitatum maiorum scilicet cum rapich de senys et quod ipso die fieret festum sollempne per totam ciuitatem et ejus parochiam cum processione per ciuitatem ut assuetum est in die corporis Christi, et ista fuerunt ordinata ob honorem et reuerentiam dicti sanctissimi confessoris Pauli. Eo quia ipso die sancti pauli anno preterito scilicet LXXV fuit magna tribulatio in dicta ciuitate quia inimici ingressi erant per portale sancte Eulalie quod fuit fragtum per ipsos inimicos et magna pars dite ciuitatis erat capta ab ipsis. Et deo dante creditur quod precibus et meritis predicti sanctissimi Pauli aliorumque sanctorum dicta ciuitas victoriam habiusse de ipsis et fuerunt victi inclusi et capti in quadam domo que est heredis den vilaganya quondam prope dictum portale dicte sancte Eulalie.

In festo sancti pauli Narbone ad primas vesperas antiphona cum apud urbem romam cum reliquis antiphonis et psalmis de feria, capi-

(1) Lo que va entre cometes no 's hi troba, puig que en l' anterior hi fou afegit al marge.

tulum Ecce sacerdos, responsorium Ecce vere israelita et revertetur post gloria, Ymnus iste confessor, versiculum ora pro nobis, antipho na ad magnificat Sacerdos et pontifex, et triumphale. Oratio deus qui es gloria; commemoratio de sancta Eulalia virgo prudentissima, commemoratio de octavis conceptionis et sancti Nicholai, et fiat processio ad altare sancti pauli cum responsorio Ecce homo, sine gloria. Versiculum Justum deduxit dominus. Ad completorium antiphona Ecce sacerdos, due ultime de laudibus, Ymnus veni nuncius noster etcetera. Responsorium et gloria. Si venerit in die dominica celebretur in die lune sequenti et vesperi diei dominice dicantur de festo cum commemoratione de dominica, et tunc festum sancte lucie est feria tertia et vesperi diei lune dicantur de sancto Paulo cum commemoratione sanc te lucie.

Ad matutinas invitatorium venite omnes. hymnus Ihesu redemptor, antiphone beatus vir, sicut in natale confessorum et versiculum similiter. In primo nocturno tres lectiones de vita ipsius, primum responsorium Agmina sacra; secundum responsorium o quam admirabilis; tertium responsorium ecce vere israelita. In secundo nocturno faciatur de octaua conceptionis beate marie, quartam et quintam lectiones cum suis responsoriis; VI lectio legatur de octaua sancti nicholai cum suo responsorio qui cum audisset. In tertio nocturno homilia homo quidam peregre, VII responsorium dicatur ecce virum prudentem, VIII responsorium qui me confessus fuerit, IX lectio legatur consequenter de vita ipsius sancti cum responsorio sint lumbi vestri et cum berbeta. Tedeum, Versiculum ora pro nobis. In laudibus antiphona cum apud urbem romam cum ceteris antiphonis et psalmis, capitulum ecce sacerdos venimus ad sacrum cuius, Versiculum ora pro nobis, capitulum ad benedictus o magnum fidei et triunphale, oratio deus qui es gloria, commemoratio de octavis conceptionis et sancti nicholai, ad primam et ad omnes alias horas antiphone de laudibus per ordinem, responsorium et versiculum et capitulum ut in duplicibus festivitatibus confessorum Missa matutinalis dicatur ad altare sancti Pauli, oratio et omnia ut in natale confessorum et pontificum. Ad missa maior similiter. In secundis vesperis versicula et antiphone ut in primis, capitulum psalmi et versiculum similiter, alleluia, Juravit, antiphona ad magnificat Amauit eum dominus antiphone oratio propria commemoratio ut supra, processio faciatur ut supra generalis et dicatur responsorium cum gloria, ad completorium ut supra.

Ab lletra algom mes avençada s' hi afegí: Si festum sancti pauli narbone venerit vel contingerit celebrari feria II vel tertia post dominicam tertiam de aduentu tiunc VII et VIII lectiones legantur de pro prietate, homilie que est iam propia illius diebus cum primis responsoriis de dominica preterita et commemoratio de aduentu in utriusque vesperis et matutinis.

Ab lletra de la primera meytat del segle XVI *s' hi completá:* Et si hoc

festum venerit in die sabbati vesperi diei sabbati etiam dicantur de festo cum commemoratione de dominica.

Consueta del any 1657.=(Secretaría Capitular).

Foli 65. — 11 Desembre Sant Damaso. Semidoble. Las primeras vespres se acabaran al altar de St. Pau per la festa de St. Pau de Narbona bisbe, es festa votada de precepte, en la missa mayor sera doble de repich menor. Lo Introyt de la missa sera Statuit del comu, entraran a tercia a las 8 horas per havery professo per Ciutat: En la missa mayor se dira credo per ser votiua pro re graui, Despres del ofici se fara la professo per Ciutat ab dos bordons sense capas. Lo color sera (*ho deixa en blanch la consueta*) y dita professo entrara a la Rodona y a la Iglesia de la Pietat.

Consueta de 1686.=(Id.)

Foli 153 —Dezembre 11. Dit die St. Damaso bisbe y confessor.— Semidoble · En est die lo offici sera de St. Pau de Narbona Bisbe, ab solemnitat doble de repich menor, posaran tres pessas al altar, la del mitg la de St. Pau Apostol. La Missa sera statuit, no hi aura Aniuersari. Esta festa de St. Pau es festa votada, ab que la missa conventual se dira ab Gloria y Credo. Despres del offici se fara Professo per Ciutat, ab ornaments morats, encaraque los Hymnes de vespres dels de la Mare de Deu sien de comu de confessors Pontifices, per dita festa de St. Pau. Los Cabiscols apportaran los bordons sens capas pluvials. Exiran per lo portal major, entraran a la rodona per lo portal major de dita Iglesia, y eixiran per lo menor de aquella, aniran per detras de dita Iglesia de la rodona, plaça de Santa Maria, carrer de la remada, carrer de Sant Hypolit, deuant la companya, carrer de la riera, dret del carrer dit de la ramada, y per ell sen tornaran a la Ceu, en esser en lo fossar entonaran la absolta general ab lo Respons *Libera me Domine* etc. La qual absolta faran entre lo portal major y lo chor, la qual feta entraran la antiphona *Tu es Pastor ouium* etc. y aquella repetiran fins que los del gremial sien dalt al presbiteri, hont los acolits diran los Versets de Sant Pere, y Sant Pau de Narbona bisbe, y lo cap de professo las oracions, y fineix la professo.

IX

Reso de Sant Pau de Narbona, segons los breviaris vigatans

Breviaris del segle XIV. (Núms. C, CVI, CVII y CVIII del catálech fet per lo P. Villanueva y altre exemplar en paper, de la Biblioteca Episcopal; tots en lo Museu Episcopal de Vich).

Folis CCLXV, 11 del propi, 325, CCXII y CXLV, respectivament. In festo sancti pauli narbone facimus maioritatem de ipso, et commemorationen de octaua. Et si venerit in die dominica, in sequenti die

lune celebretur et dominica, in festo dicantur vesperi de dominica et fiat commemoratio de octauis et de festo. (*Segueix tot el reso*).

Breviari imprés (potser del any 1496). Museu Episcopal de Vich). —III *idus Decembris*. Pauli Narbone *duplex majus*.

Foli XV, vers. del propi de les festivitats de la Diócesis. Vesperi (*de Santa Eularia de Mérida*) dicantur de sancto paulo narbonensi. In festo sancti pauli narbone episcopi quod est festum sub duplici maiori officio ex ordinatione capituli et ciuitatis ad honorem dei et sancti pauli et ad memoriam in futurum quia tali die ciuitas vici miraculose fuit liberata ab inimicis. (*Segueix el reso*).

Breviari imprés (l' any 1547). Avuy en el Museu Episcopal de (Vich).

Foli 310. Paulus Narbonae duplex majus, ex ordinatione capituli quia tali die fuit Vici ciuitas ab inimicis liberata. (*Segueix el reso*).

N. B. En aquestos resos, especialment en les llissons y antifones hi ha copiats fragments de les actes del Sant Narbonés aduhides en l' Apendix I. Enlloch a questos resos fan indicació d' haver el Sant evangelisat la terra vigatana, ans en la antífona *ad Benedictus* sols fan referencia á l' intercesió envers el poble de Narbona: *O magnum fidei fundamentum presulem Paulum quem quidem narbonensium populus primus concupiuit hauere patrem hunc post magna laborum certamina susceptum in ethera modo se congaudet amplecti intercessorem magnifica coronatus gloria.*

X

Lo frustrat assalt de Vich del any 1475, segons lo llibre II de les acorts del Concell vigatá (Arxiu Municipal de Vich)

Acta del 8 de Juliol de 1475.—Fou proposat les nouitats, e grans desordes quis fan axí als ciutadans e poblats en aquesta ciutat com encare als circunvehins de aquesta Prouincia de osona per los oris germans ensemps ab los malles de una part E mossen altarriba de altre de la part altre per ço com los oris e malles per recuperació del castell de oris han presa la casa de eures e aquella han stablida de gent de caual, e de peu ab intenció segon se diu que volrien seguar, e pendres los blats quis son sembrats en les propietats de altarriba fins recuperen lo dit castell, e apres lo dit altarriba sie vengut ab gents de cauall e de peu, e han stablit lo Monastir de Sant Thomas de Riudeperes per defensio de dits blats de ques sian seguits desordes grans que quascuna de aquestes parts fins assi han fetes en pendrer bens axi del ciutedans com altres, e encare desafiaments e manasses de mort a molts fetes. E encare de aço per quant les dites dues parts se estan molt prop se spera seguir qualque mala jornada de la qual

resultaria gran destruccio e dampnatge á tota aquesta prouincia e terra de osona per les dites causes, e recrusitats fou votat per vot de tot lo dit consell en la forma acustumada ab les faues si per aço se deuia fer ambaxada al senyor Rey, ó no en dita embaxada deuien anar un o dos e prestat lo jurament per quasqu dells acustumat, per quan foren trouades les faues blanques quasi totes segons ab lo vot per mi dit bernat prat scriua del honorable consell fou trobat per les dites causes se deuia fer ambaxada, e hi deuien anar dos ambaxadors.

Acta de 30 Novembre 1475. — Attenent lo dit honorable consell la present ciutat star en grandissim perill e esta aperallat en aquella seguirse qualque gran sinistre inconvenient e dan irreparables per causa de la bandositat del cruylles e altarriba per tant com los macips e valedors de quasquna part van per la ciutat ades uns ades altres armats ab lanses amanides e balestes steses e en forma molt desordenada que seria molt facil cosa damneiar e matar los ciutedans de la dita ciutat volent lo dit honorable consell a tant desordes sinistres e dans preparats preuenir acorda ordena e delibera nemine discrepante que totes les dites parts e llurs valedors e macips isquen e sien foragitats de la dita ciutat o presten la seguretat que antigament se acostumaue prestar per los de les bandositats e que de aço sian requests los officials quels ne forsen, e en aço tot lo consell hi prest tota la asistencia fauor e ajuda de fet e de obra necessaries.

Acta del 12 Desembre 1475. —Delibera y acorda que les despeses quis hauran a fer en paradar portals é baluarts e altres defensions per la dita Ciutat qui lo die de ir stigue en gran perill e vengue per aperdres se paguen del diner de la venema que ha comprat en pereiohan cudina sastre e dels altres drets posats per causa de la guerra.

Acta de 29 Desembre 1475 (1).—Attenent aquets dies passats la companya de mossen modarra ab naltarriba e molts altres voler entrar per força en la dita ciutat trencar lo portal de santa Eularia e ab destrals e mays ab alguns cauallers que estant aposentats dins de la ciutat al qual evantament e insult migençant lo divinal adjutori per los de aquesta ciutat fo ten virilment e animosa resistit que los cauallers que qui eren dins la ciutat son romasos apresonats e los de fora sen son haguts anar de que ses seguit que apres per recobrar los dits presos ells han presa la casa de eures de qui en fora corrent e apresonant los ciutedans de que per miga del magnifich mossen Joan pere de Vilademany Capita, e dels consellers ab alguns dels pus singulars de aquesta ciutat ses concordada certa capitulacio e auinensa continent que tornassen los presos e tornarien la casa de eures, e ço que haurien pres e prometren ab cert cartell de fe de no fer pus nouitat la qual capitu-

(1) L' origigal diu 1476, pero era segons la manera de contar aquell temps en que 's considerava començat l' any el dia de Nadal.

lacio fou llegida a tot lo dit honorable consell demot a mot per mi dit Bernat prat scriua de dit consell acorda e delibera que la dita Capitulacio pas a efecte e sia fermada per la dita ciutat per esquiuar maiors dans e inconuenients qui si nos feya se podien seguir a la dita Ciutat.

Acta de 31 Desembre 1475.—Attenent lo dit consell que per quant del insult o entrada lo modarra e altarriba e altres volian fer en la dita ciutat la dita ciutat era stada auisada per hun caualler de la dita companyia de mossen modarra apellat joan de la moela notificant a mossen Guillem de malla e lo dit mossen malla als dits consellers e lo dit mossen malla per quant lli era stat donat un cauall de aquells quis eran presos en la dita ciutat lo dit mossen malla hauia donat un seu cauall al dit joan de la moela e apres per rao de certa concordia lo dit mossen malla hauia agut a restituir lo cauall que li era stat donat per tant lo dit honorable concell volent remunerar lo dit joan de la moela de dit auis lo qual es estat en tant beneffici de la dita ciutat que bonament ne deguda no pot fer la remuneracio ques pertany acorda e dellibera que lo dit cauall per lo dit mossen malla donat al dit joan de la moela sia estimat per lo senyor en Jacme riera e calcamprar sia pagat al dit mossen malla de comu de aquesta ciutat.

Acta del 2 Janer 1476.—Attenent lo dit honorable consell que per lo honorable conseller en cap es stat proposat a tot lo honorable consell que tant per la entrada que los cauallers strongers naltarriba e altres volien fer en la ciutat de Vich, e trenca de portal com encara per la noua se ha de francesos son entrats en Rossello com per altres respectes qui vingissen a custodia defensio e beneffici de la ciutat los quals no es espedient soprimirlos es necessari que sien destinades persones per lo consell qui sobre les dites coses comuniquen ab lo Senyor bisbe lo Capita e altres persones e fassen totes prouisions necessaries axi de tremeses com altres a despeses del comu de la ciutat. E per amor de ço lo dit honorable consell acorda e dellibera que sobre les dites coses tots e sengles pus sien a custodia defensio e beneffici de la dita ciutat que los dits honorables consellers hagen facultat de elegir tres persones axi del consell com fora aquell aquelles que a ells sera ben vist car ara per lauors e lauors per ara lo dit honorable consell ha per elegides aquelles e tot ço e quant per los dits consellers e elegits per ells fet e ordonat e encare totes les despeses que sobre axo sien fetes a despeses del comu de aquesta Ciutat sien paguades Remetent lo dit honorable consell les dites coses a total disposicio dels dits honorables consellers.

Acta del 4 Desembre 1476.—Aquest acte es de la celebració e festiuitat de mossenyer sant Pau de Narbona.

Dimecres a IIII del mes de deembre any MCCCCLXXVI Conuocat e aplegat lo honorable Consell de la ciutat de Vich en la forma e loch acustumats en lo qual foren presents los honorables en Joan Sala, en Benet Vilar consellers lany present de la dite Ciutat de Vich ensemps

ab los honorables en Perramon de puiguentos, en Joan Pnig de la present ciutat absents Joan sellers, Rafael puig, Joan Domenech, Just bosch, Francisci dorriols, Bernat cudina, pere parers, Pere Fontarnau, Andreu planes, pere alberch, Phalip tona, Francesch vilardagua, Gabriel vines, Antoni Molera, Antoni costa, Joan folchs, Berenguer Jordi e pere Ferreres qui son XXIIII del dit honorable consell. Attenent lo dit honorable consell a..... (*no continua, quedant truncat aquest document*).

N. B. En lo mateix volum II d' Acorts hi ha altres documents referents a aquest punt, singularment en l' any 1475: les instruccions donades a En Berenguer de Pruners y Galceran de Prat, embaxadors nombrats en lo concell de 8 Juliol; unes instruccions donades a altres embaxadors segons acort de 10 Agost; l' acta del concell de 6 Setembre y les noves instruccions donades aleshores als que foren senyalats per anar en embaxada al Rey. En l' any 1476 hi fan referencia les actes de 15 de Janer, 15 de Febrer, 25 d' Abril y 20 d' Agost y l' any següent les de 6 de Febrer, 10 d' Abril y 2 d' Octubre, ab les instruccions donades en aquesta darrera fetxa al embaxador Pere Riber qui devia parlar ab lo Rey d' Aragó y també ab lo de Castella, puig que en Mudarra no deixava de dir que «ans de molts dies entraria dins la ciutat e la gouernaria e mudaria lo regiment a tot son pler» afirmantse també que «lo senyor Rey lo hauria creat Capita de la dita ciutat».

XI

Cartes del Concell Barceloní sobre l' atach de Vich del día 11 de desembre de 1475

Del volum: *Letres Closes*, comensen a XV Marts MCCCCLXXV y acaban a XXX de Setembre MCCCCLXXVII (Arxiu Municipal de Barcelona).

Carta al Rey Joan II

Molt alt e molt excellent Senyor.

Lo die present stant aplegat lo concell de aquesta vostra Ciutat per fer Mostaçaff, e altres oficials, hauem rebuda una letra del magnifich mossen Johan Pere de Vilademany auisantnos de cert desordre qui ses cuydat seguir en la vostra ciutat de Vich volent los ocupar e correr certs cauallers de la companyia que sta en la vila de Ripoll. Par nos principi de molts agrauis disposats a compendre la maior part de aquest vostre principat, encontinent ne hauem auisat lo portants veus de governador al qual com preheminent official de la Maiestat Vostra nos pares pertanyent prouehira tals coses e per lo grandissim desig que tenim al seruey de la Senyoria Vostra hauem delliberat axi mateix per la present a vostra gran escellencia tametents les dites letras a la Maiestat Vostra per esserne mes largament informada. Suplicam quant

mes podem a la Senyoria Vostra manar al dit gobernador en ditas cosas fassa la prouisio deguda, Barcelona XIII Deembre MCCCLXXV.

FRAGMENT DE LA CARTA DELS CONCELLERS DE BARCELONA Á JOAN II

Molt alt e molt excellent Senyor.

A la Maiestat vostra los dies passats significam lo cas seguit en la ciutat de Vich lauors empero nosaltres no erem ample informats de la detestable manera e forma de aquell lo qual nos par major infinidament que lauors á la Maiestat vostra scriguerem. Lo die present hauem rebude una letra del concellers de aquella Ciutat narrants perticularment lo cas de la qual per esser mes informat la Maiestat vostra encloem la copia dins la present, hauem confiança vostre gran altesa haura lo fet per tal qual es en prouehira en aquell com de virtuos Rey e Senyor se pertany, per repos de aquest vostre principat e de la cosa publica de aquell. Significant a la senyoria vostra que totes les ciutats viles e lochs stan axi arremorades e torbades per dit cas pensants de hora en ora venir los lo semblant que ja fan guaytes es meten en armes com si eren en guerra garrejade. Vostre Maiestat proueura en cogitar quels deserveys de tals coses li poden sortir, a nosaltres comple hauer ne auisada la senyoria vostra, en que traballem per totes nostres forces en donar reho de vostra Excelencia de aquesta vostra cosa publica, en la qual jatsia indignes aquest any per vostra maiestat presidim E per quant aquesta vostra ciutat qui per causa de la pestilencia la qual quiscun jorn augmenta morint entre VIIII, X, XI é XII es buyt de gent e quiscum die sen van, *etc. etc.*, a XX de deembre MCCCCLXXV.

FRAGMENT D'ALTRE CARTA AL REY

Los dies passats significam a la Maiestat vostra lo cas occorregut a la vostra ciutat de Vich la qual gent de cauall en nombre segons se diu de CC e molts pehons hora captada violentment haurie volguda occuppar e robar. E com tot aquest vostre principat ne staue en gran tribulacio sperant que quiscum jorn de les dites gents fer semblant en altres lochs e viles de aquell segons per aquells era significat per vostre gran altesa nos fouc respost ab sa letra com la Maiestat vostra hauria prohueit lo gouernador vengues aci aquestes parts per reposar dits fets. Es se sobreseguit molt alt e molt escellent Senyor que dites gents axi de cauall com de peu son deuallats la via del valles e segons auen auis se ocupen cases fortes quantetes ne poden hauer, e de aquelles corren erroben tota la dita prouincia exhegint reschats e prenent se los bens dels vassalls e subdits de la Maiestat vostra. E lo die passat son stat a gronollers e han barrejat lo Reual, e la vila te tots los portals paredats sino un, e aquell tenen ben guardat, e alguns ne son talats fins al loch de Muntmalo a III legues de aqueste ciutat *etc.*, *etc.*

Ja feta la dessus hauem sabut de cert que la dita gent de cauall, e

de peu son venguts a sant cugat de valles, he han furtat lo Monastir e la vila que no estauen prevists ne cogitauen tals insults diu se aquis volen fer forts, e daran tots los dans que poran, e la hauem noua han pres un mercader del qual hauran bon reschat. Per la qual reho se augmenta granment la agoixa e tota la gent que les pestilencies stauan fora la ciutat sen entra ab lurs bens, *etc.* V Janer MCCCCLXXVI.

N. B.—A més d'aquestes cartes fan també per la questió la dirigida pels Concellers barcelonins als vigatans, fetxa 20 desembre de 1475; la enviada a Mossen Requessens des Soler, Gobernador interí de Catalunya, de 21 desembre al mateix any; les remeses á l' Infanta y al Gobernador á 5 janer de 1576; la adreçada á Isabel, Regina de Castella á 6 del mateix mes, y les fetes á mans del Rey y al Comte de Prades, Capitá General del Senyor Rey, fetxades dos díes després. Totes aquestes lletres están en el volum citat al principi.

XII

Carta dels Concellers de Vich als de Barcelona, esplicant l' atach d' En Llorens d' Altarriba y d' En Lluis Mudarra contra la Ciutat de Vich.

Publicat en el *Petit aplech de Monografías Históricas* de FRANCESCH CARRERAS Y CANDI capítol titolat: «Lo Castell de Bellpuig y la Casa Altarriba á Vilatorta».

XIII

La festa de Sant Pau de Narbona, segons lo ceremonial per los Concellers de Vich fet l' any 1496 per Antoni Vila

(MS. del Arxiu Municipal de Vich).

Foli XVII verso.—E nos deuen oblidar quisqun any de fer colra la festa del glorios san pau de Narbona e lo vespre auants que es a onza del mes de Deembra per los lochs acustumats sia ab veu de crida manifestat posant y de voluntat de la cort certa pena que tot homa generalment lo haja acolra esser a la professo quis fa per la Ciutat e al offici de la Seu faentli gracies de la gracia per mija seu en tal jornada obtenguda de apartar la Ciutat no fos barrajada per alguns qui ma armada atentaren rompra lo portal ab gran nombra de gent essent tots de un Rey e obediencia.

Foli XXXIV.—Item los honorables consellers acostuman ab samarras e varguers de nar en lo dia de sant pau de Narbona qui es a XI de deembra a la Seu e acompayar la professo fan per Ciutat e oyr tot lo offici e deuen y conuidar lo vaguer e promens los y acompanyan ab crida ab voluntat de la cort lo vespra abans deu esser manat colra e deu se posar certa pena.

XIV

Genealogía de la casa Altarriba, desde 'N Bernat Guillém d' Altarriba fins á Miquel de Clariana

I.—En *Bernat Guillém d' Altarriba,* de qui ja hem dit algom en una nota, era fill d' En Pere Joan, casat l' any 1396, ab Na Elienor de Montcorb. Bernat Guillém, l' any 1440, s' uní en matrimoni ab Na Alicia ó Elieta de Vilallcons, filla d' En Berenguer de Vilalleons, senyor de la Sala, y de Na Joaneta ça Era, desprès esposa del donsell En Bernat de Vilagayá. Joaneta succehí á Na Sibila de Malla ó de Vilagelans en la possessió del castell d' aquest nom.

II.—Del matrimoni d' En Bernat Guillém nasqueren sis fills:

(A) —*Salvador,* hereu, mentat com á fill emancipat en documents de Maig de 1449. A lo ja dit en lo text, afegirem, que, l' any 1454, apar clerque tonsurat. Succehí á son pare fins que morí entre lo Juliol y Agost de 1466.

(B)—*Llorens,* de qui tant havem parlat: en data 14 de Janer de 1480, tenía proposit de casarse ab Elienor, filla d' En Joan Albó, mercader barceloní (Curia Fumada. *Lib. Comú* de B. de Prat), pró lo matrimoni no 's feu. A 13 Abril 1486, tenía tractada sa unió ab Lucrecia Paguera (Id. B. de Prat. *Lib. Comú*). filla d' En Berenguer, senyor del castell d' Olost y Na Brianda de Vega. Lo testament de Lucrecia, fet á 10 d' Octubre de 1495. mentres son espós era á Puigcerdá, indica clarament com moria sens successió, puix sols parla d' una filla dita Lluisa, ja difunta (Id. Joan Francesch Franch, *Testaments*). Aleshores En Llorens, casá ab Beatriu de Marimon, morint al Agost de 1500. Sa viuda quedá ab un fill, que succehí en l' herencia, havent ella portat la casa Altarriba fins que morí entre Setembre y Octubre de 1529 (Id. *Man.* de Salvi Beuló). Un document de 22 Novembre de 1527, anomena á Na Beatriu «domina castri et termini de Munter» (Idem, idem.) que vingué en poder dels Altarriba per haver sigut dels Vilagayá (Id. *Lib. Comú* de Gabr. Estanyol; 1 Abril, 1418). La possessió de Munter no degué ferse fins á Novembre de 1500 (Id. *Bandositat*), venint finalment alguna questió legal que durá tres anys (Id. *Comú* de Pere Joan Franch, 10 Janer 1503).

(C).—*Elienor,* que 'ls documents nos retratan com á potent adjutori del seu germá Llorens en les bregues. L' any 1492, va enmaridarse d' En Barthomeu de Muntpalau, senyor del castell del seu nom en lo terme d' Argilaguers. Per donació de sa avia materna, possehí lo castell de Vilagelans desde 1462. L' any 1503 firmava: *de altarriba e de muntpalau de argilaguer* (Id *Man.* Joan Francesh Franch, 8 Abril). Morí sense successió.

(D).—*Joana Elvira*, citada comunament ab lo darrer nom. Nasqué l' any 1447 (Curia del Vicariat General de Vich. *Liber natiuitatum*, 18 Marçç), casantse ab En Roger de Malarç l' any 1487. Tingué successió, essent mestressa del castell de Vilagelans, y viuda en 1520. L' any 1526 son fill Gispert acabá per transacció un plet que tenia ab los Altarriba sobre successió de sa tia Elienor de Muntpalau (Cur. Fumada *Man*. Salvi Benló).

(E).—*Elisabet*, qui á 5 Setembre 1486 feu capitulacions matrimonials ab En Joan d' Olmera, de Sant Christofol de les planes (Id. *Manual* B. de Prat). Tingué fills.

(F).—*Margarida*, casada ja en 1487 ab En Bernat Joan de Gurb, hereu principal de la familia del seu nom, senyor dels castells de Solterra, de la vila de Sant Hilari Sacalm, Dos Castells, termes de Sora y la Reganyada y de les cases de la Sala, Rovira y Montral en la veguería vigatana. Son marit testá á 21 Janer de 1499 (Id. *Comú* de Joan Francesch Franch, vol. I y II), trovantse á ella com á tutora de sa filla única Anna Beneta Segimona á 12 Octubre de 1500. Aquesta pubilla y darrera descendenta dels Gurb á 12 Agost de 1507 era ja casada ab Geroni Antich de Sarriera (Id. *Man.* de íd.), morint sa mare Margarida avants del 9 Maig de 1508 (Id. *Comú* de id.).

III.—Del matrimoni d' En Llorens d' Altarriba ab Na Beatriu de Marimón, nasqué altre Llorens quí s' uní l' any 1530 ab Aldonça Alamany dez Catlar, filla d' En Pau Alamany y d' Elisabeth dez Catllar. L' Altarriba á 12 Maig de 1524, arribat á sa major edat, feu donació de sos bens y drets en la persona de sa mare (Id. Salvi Benló, *Man.*), passant prompte á regir l' alcaydia ó capitanía dels castells reyals de Puigcerdá, Querol y Torre Cerdana, ahont lo trovém ja á 17 Novembre de 1527 (Id. *Comú* de Joan Francesch Franch, 9 Maig 1528). Lo testament d' En Llorens fet á 7 Agost de 1529, parla d' una filla dita Anna Angela ó sencillament Angela, única vivent de son llegítim matrimoni, y á més, d' un fill llegitimat anomenat Jeroni que creyém fill d' una dona anomenada Constança que vivía al castell de Puigcerdá, devent aquest esser l' hereu á falta d' altre llegítim y lo destinat á succehir á son pare en les Alcaydies de la Cerdanya (Id. vol. 2 de *Testaments Notarials* de Salvi Benló). Morí en Llorens lo día 30 de Janer de 1545 (Id., íd.)

IV.—Anna Angela, hereva universal de la casa, á 20 Octubre de 1549 concordá capitols matrimonials ab Mossen Pons dez Callar, fill d' altre del seu nom. D' aquest matrimoni, á 8 Juny de 1552, s' en batejá un fill dit Andreu Eudalt (Curia del Vicar. Gen. *Lib. nat.*), qui no visqué; resultant que, tota l' herencia Altarriba, quedá á lliure voluntat de Na Aldonça viuda d' En Llorens, En Pons dez Callar, l' any 1556, apar de nou casat ab Cecilia de Cardona de la que conexem dos fills (Id., íd. 6 Juny 1556 y 3 Agost 1557).

V.—Aldonça á falta de descendents directes, adoptá una neboda

dita ALBINA DEZ CALLAR filla del seu germá Francesch Alamany dez Callar y de Gerónima. En uns capitols matrimonials de 11 Abril de 1576, acordats entre l' Albina y son parent Don *Pedro* de Castellet, Na Aldonça la fa hereva de tot lo d' Altarriba, adjudicantli la baronia de Munter, dues cases á Vich, lo castell d' Altarriba y la Sala de Vilalleons (Id Vol. 3 *Cap. Matr.* de Benet Puig). No sabem si aquest matrimoni arribá á esser un fet; de totes maneres consta que ab data de 22 Janer de 1578, l' Albina torná á capitular ab Don *Pedro* de Clariana y de Vilatorta, rebent aleshores la dita herencia que li fou confirmada y completada en lo testament de sa tia fet á 20 d' Agost de 1580 (Id. *Testam.* de Benet Puig). Albina feu testament á 8 d' Octubre de 1585. (Id. I *Testam.* de Joan Vinyes).

VI.—MIQUEL DE CLARIANA-ALTARRIBA de Seva y d' Alamany, nasqué á 5 Agost de 1583 del precedent matrimoni (Cur. Vic. Gen. *Lib. nat*), casantse ab María Descatllar. A ell fa referencia la llegenda esplicada en aquest estudi.



ÍNDICE DEL TOMO VIII

MEMORIAS

DE LA

Real Academia de Buenas Letras de Barcelona

TOMO I

Resumen histórico del origen de la Academia; observaciones sobre los principios elementales de la Historia, por el Marqués de Llió.—Precio, **10 ptas.**

TOMO II

Observaciones sobre los principios elementales de la Historia (continuación).—Disertación sobre la verdadera situación del país de los Ilercavones (F. Pinós).—Fundamento de la opinión de que por francos, en los anales antiguos, se entienden todos los hombres del Imperio de Occidente (R. Ponsich).—Documentos para la Historia de Mossen Borra (J. Ripoll).—Situación de Cartago, Vetus, Subur, ciudades de España (M. Mayora).—Disertación sobre puntos de cronología (M. Mayora).—Inscripción del siglo X en Barcelona (J. A. Llobet).—Verdadero sitio de la antigua Aesona (Roig y Rey).—Inscripciones romanas de Isona (J. Moner).—Festejos en Barcelona cuando la venida de Carlos I (M. Bofarull).—Lugar que ocupaba junto á Lérida el campamento de César (J. Díaz).—Origen de algunos dichos y costumbres (Bastús).—La lengua catalana considerada históricamente (A. Bofarull).—Juliana Morell (Roca y Cornet).—Poesías perdidas de Vallfogona (S. Mestres).—Muros ciclópeos de Tarragona (Hernández Sanahuja).—Informe de la sociedad arqueológica de Tarragona sobre antigüedades descubiertas (Hernández).—Raíces griegas y germánicas en la lengua catalana (Bergnes de las Casas).—Apuntes para la historia de la moderna literatura catalana (Féu).—Apuntes históricos sobre Olérdula (Milá).—Opúsculos en antigua lengua catalana (A. Bofarull.—Precio, **15 ptas.**

TOMO III

Blasco de Garay (Rubió y Ors).—Apuntes históricos sobre el Hospital de Barcelona (T. Sivilla).—Noticia de artistas catalanes de la Edad Media y del Renacimiento (Puiggarí).—Datos de Antonio de Campmany (Rubió y Ors).—Reseña del renacimiento de la lengua y literatura catalanas (Rubió y Ors).—La torre de Breny y castillo de Balsareny (Torres).—Un libro más para el catálogo de los escritores catalanes (Luanco).—Tabla numularia de los Comunes depósitos de

Barcelona (Negre).—Brunequilde y la sociedad franco-galo-romana (Rubió Ors).—Nyerros y Cadells (Parasols).—Olérdula (Milá).—Necrología de Don Jaime Ripoll.—Precio, **10 ptas.**

TOMO IV

La expedición y dominación de los catalanes en Oriente juzgadas por los griegos (Rubió y Lluch).—La carta puebla de Agramunt (Siscar).—Otro libro catalán desconocido (Luanco).—Los navarros en Grecia y el ducado catalán de Atenas (Rubió y Lluch).—El derecho funerario en las doce Tablas (Barallat).—Origen de la independencia del condado catalán (Rubió y Ors).—Precio, **10 ptas.**

TOMO V

Tres cartas de mossen Borra (F. Bofarull).—Sarcófagos romano-cristianos en Cataluña (Botet).—Orígenes del pueblo de San Martín de Provensals (Bofarull).—Nyerros y Cadells (Barallat).—Recuerdos históricos de Molins de Rey (Maspons).—Predilección de Carlos V por los catalanes (Bofarull).—El testamento de Ramón Lull (Bofarull).—Precio, **15 ptas.**

TOMO VI

Bastero provenzalista catalán (Rubió y Ors).—Estudio de los sellos de Pedro IV de Aragón (Sagarra).—Intensivos de la lengua catalana (Balari).—Shakespeare y Moratín ante la fosa (Barallat).—Generación de Juan I de Aragón (Bofarull).—Dominación goda en la península ibérica (Romaní y Puigdengolas).—Documentos para la monografía de Montblanch (Bofarull).—Precio, **15 ptas.**

TOMO VII

Antigua marina catalana (Bofarull).—Jaime de Aragón, último conde de Urgel (Giménez Soler).—Un bandolero feudal (Maspons).—La heráldica en la filigrana del papel (Bofarull).—Precio, **15 ptas.**





